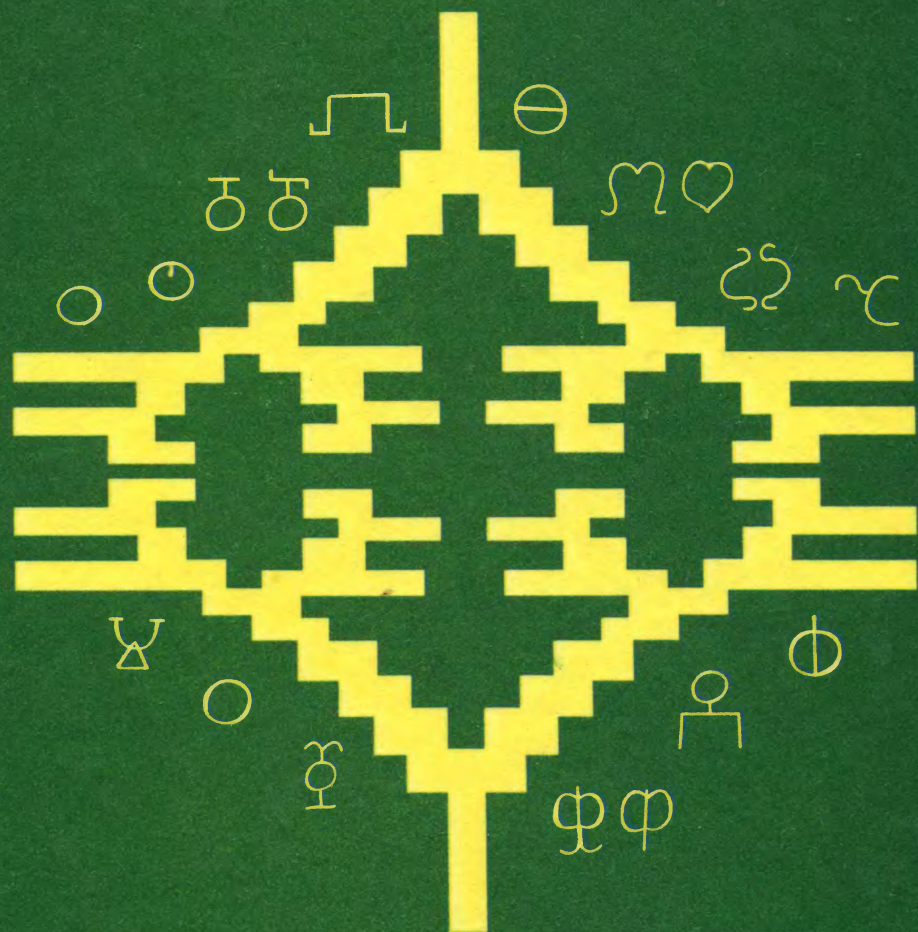


С.Х. ИОНОВА

АБАЗИНСКИЕ ФАМИЛИИ И ИМЕНА





ИОНОВА

Сариа Хасамбиевна -

специалист в области кавказоведения - абазинский язык (ономастика и лексикография), заведующая отделом кабардино-черкесского и абазинского языков КЧИГИ, доктор филологических наук, старший научный сотрудник, "Заслуженный деятель науки КЧР". В 1983 г. защитила кандидатскую диссертацию "Лексические связи абазинского языка с кабардино-черкесским" (Махачкала, Институт истории, языка и литературы им. Г. Цадасы Дагестанского филиала АН СССР), в 2004 г. - док-

торскую диссертацию на тему "Абазинская топонимия: лингво-исторический аспект" (Москва, Институт языкознания РАН).

Круг ее научных интересов: проблемы развития лексики абазинского и кабардино-черкесского языков, абазинской ономастики, а также русской топонимии Карачаево-Черкесии, проблемы билингвизма, этимологии и т. д.

С.Х. ИONOва - автор более 50 научных публикаций, получивших высокую оценку ученых-лингвистов.

Признанный специалист по абхазо-адыгским языкам С.Х. ИONOва - активный участник всесоюзных, региональных научно-практических конференций.

Карачаево-Черкесский ордена «Знак почета»
институт гуманитарных исследований

С.Х. Ионова

АБАЗИНСКИЕ ФАМИЛИИ И ИМЕНА



Черкесск – 2006

С.Х. Ионова
АБАЗИНСКИЕ ФАМИЛИИ И ИМЕНА
Черкесск – 2006

Печатается по решению Ученого совета Карачаево-
Черкесского ордена «Знак Почета»
института гуманитарных исследований

Ответственный редактор:

доктор филол. наук, профессор

В.Б.Тугов

Рецензенты:

доктор филол. наук, профессор
кандидат филол. наук

З.М.Габуниа
М.А.Булгарова

ИОНОВА С. Х.

АБАЗИНСКИЕ ФАМИЛИИ И ИМЕНА

В предлагаемой работе на основе большого полевого, архивного, этнографического и исторического материала впервые монографически исследуются абазинские антропонимы (пути и способы образования абазинских женских и мужских имен, а также фамилий и прозвищ), абазинские космонимы, вновь зафиксированные топонимы.

Автор надеется, что работа окажется полезной в разработке курса сравнительно – исторической лексикологии абхазо-адыгских языков, найдет практическое применение в общественной, школьной и вузовской практике, окажется полезной в изучении этнокультурных вопросов.

Книга адресована специалистам в области абхазо-адыгской филологии, истории, этнографии, студентам филологических факультетов институтов и университетов, в которых изучается курс кавказоведения, а также всем тем, кто интересуется происхождением абазинских антропонимов, космонимов, топонимов.

ISBN 5-8583-037-9

© КЧИГИ 2006

© ИONOBA CX. 2006

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие	4
Глава I.	
Антропонимия.....	16
§1. Пути и способы образования собственно абазинских антропонимов.....	16
§ 2. Собственно абазинские имена.....	19
§ 3. Иноязычные имена в абазинской антропонимии (адыгские, тюркские, персидские, русские и др.).....	39
Словарь абазинских мужских имен.....	57
Словарь абазинских женских имен.....	165
§ 4. Из истории изучения абазинских фамилий.....	237
§5. Этимологический словарь абазинских фамилий....	254
Глава II.	
Космонимы.....	411
Глава III.	
Краткий топонимический словарь.....	426
Заключение	448
Цитированная литература.....	456
Список сокращений.....	465
Указатель к «Этимологическому словарю абазинских фамилий».....	466

*Памяти бабушки – Трамовой-Ионовой Зарыли Сагидовны,
матери – Альботовой-Ионовой Хаджат Якубовны*

ПРЕДИСЛОВИЕ АБАЗИНСКАЯ ОНОМАСТИКА

Развернувшееся в последние годы изучение проблем ономастики остро поставило задачу научной разработки антропонимии, топонимии, теонимии, космонимии народов как нашей страны в целом, так и Кавказа в частности. Значительная работа проведена учеными Адыгеи, Абхазии, Кабардино-Балкарии, Дагестана, Азербайджана, Осетии, Грузии, Чечни, Ингушетии, Карачаево-Черкессии, Ставропольского и Краснодарского краев, Москвы и Санкт-Петербурга.

Между тем проблема далеко не исчерпана. Так, вопросы абазинской антропонимики фактически не изучены в науке, хотя тема теоретически и практически актуальна. Этим и продиктована необходимость разработки комплекса вопросов, связанных с абазинской антропонимией. Данная работа является первой попыткой сбора, систематизации и исследования абазинских антропонимов.

Абазины – один из коренных народов Кавказа, который в определенные исторические периоды проживал в разных по социально-экономическому, географическому уровню регионах. Вопросы, связанные с происхождением абазин и территорией их расселения, причинами переселения абазин на Северные склоны Кавказского хребта, а также проблема установления их исторической родины, маршрутов передвижения протоабазин (Белореченский, Санчарский, Марухский, Клухорский перевалы) на Северный Кавказ и мн. др. рассматривались не только в исторических, этнографических, археологических, лингвистических исследованиях, но нашли отражение и в абазинской ономастике.

Очень коротко укажем на то, что местом исторического формирования абазин считаются современная Абхазия и южные районы нынешнего Краснодарского края (от Бзыби до

Туапсе). О предках абазин – абазгах и абхазов – апсилах писали древнегреческие, византийские и арабские авторы, начиная с первого века нашей эры (Плиний Секунд, Арриан, Прокопий Кесарийский и др.). Апсоны и абазги уже в раннем средневековье создали свою государственность – широко известное в истории Абхазского царства.

Переселение абазин на Северный Кавказ, вызванное сложными историко-экономическими причинами, произошло в XII – XVII вв. (*абазины - тапанта* – в XII – XIII вв., а *абазины - цхъарауа* – в XVII в. (Генко А.Н. Абазинский язык. С.8). Они заселили верховья рек Лабы, Урупа, Кубани, Теберды, Большого и Малого Зеленчуков, Кумы, Подкумка, Малки. Естественно, что в указанных регионах начинают возникать абазинские географические названия.

Известный историк и этнограф Л.И. Лавров, касаясь вопроса переселения абазин, пишет следующее: «Географическая номенклатура Адлеровского, Лазаревского и Туапсинского районов Краснодарского края носит абазинские следы... Данные топонимики, как и исторические предания, подтверждают, что северо – кавказские абазины некогда жили на Черноморском побережье, северо – западнее Абхазии. Но анализ топонимических терминов позволяет сделать еще одно предположение: предки шкварцев (ашхарцев) обитали примерно от Гагр до Адлера или Мацесты, а далее на северо-запад обитали предки тапантовцев». (Лавров Л.И. Обезы русских летописей, С. 164).

В настоящее время абазины – общее самоназвание абаза – проживают в бассейнах рек Большого и Малого Зеленчуков, Кубани, Кумы, Абазинки (в Адыге – Хабльском районе: аулы *Тапанта* – *Тпантанта*, *Абазахабль* – *Абазахабля*, *Малоабазинский* – *МалоабазинскI*, *Старокувинский* – *Хъвыжвду*, *Новокувинский* – *ХъвыжвчкIвын* // *ХъвыжвхчIы*, *Апсуа* – *Чагъарыйа*; в Хабезском районе: *Инджигчикун* – *ИнджыгъчкIвын*, *Инджыгълокт*, *Эльбурган* – *АлбыргIан* – *Бибаркт*, *Абазакт* – *Гъабакъвайкт*, *Кълычкт* – *Псаучедахе*; в Прикубанском районе: *Карапаго* – *Къарапагва*, *Псыж* – *Дарыкъвакт*, *Кайдан* // *Койдан* – *Къвидан*; в Усть – Дзегутинском районе: *Кубина* – *Къвбина* – *Къвбиналокт*; в Малокарачаевском районе: *Красный Восток* – *Гвым* – *Гвымлокт*).

Подавляющее большинство абазинских антропонимов - имен и фамилий- собрано путем полевой фронтальной записи в указанных аулах.

Отметим и то, что абазинский язык (фонетика, морфология, некоторые вопросы синтаксиса и лексики) монографически исследован в работах А.Н.Генко, Г.П.Сердюченко, К.В.Ломтатидзе, Н.Т.Табуловой, Р.Н.Клычева, С.У.Пазова; изданы русско-абазинский и абазинско-русский словари, орфографический, диалектологический, фразеологический словари, словари названий растений, словарь абазинских топонимов и т. д. Однако комплексное изучение антропонимической лексики с различных точек зрения (структурной организации, коммуникативных функций и т. п.) до сих пор не стало предметом монографического исследования, хотя отдельные фрагментарные сведения по антропонимии в литературе имеются (см. работы К.С.Шакрыл¹, Л.И.Лаврова², А.Н.Генко³, Ш.Д.Инал-Ипа⁴, Г.А.Дзидзария⁵, З.В.Анчабадзе⁶, Е.Н.Даниловой⁷, Н.Г.Волковой⁸, Ю.И.Зверевой⁹, З.М.Габуниа¹⁰, монографию «Абазины»¹¹ и др.).

Исследование данной проблемы имеет важное (не только в плане абазинского языкознания, но и в плане общего языкознания, истории, этнографии) научно – теоретическое и практическое значение. Оно дает достаточно четкое представление о характере возникновения абазинских антропонимов, способах их образования.

Изучение указанной темы важно как для решения вопросов взаимодействия народов и их культур, так и для решения собственно лингвистических задач, проблем этногенеза и этнической истории абазинского народа.

Таким образом, впервые в абазиноведении встала необходимость рассмотрения всего антропонимического материала в целом.

Наука о собственных именах называется ономастикой (от греческого *ὀνομαστική* «искусство давать имена»)¹²

В Лингвистическом энциклопедическом словаре¹³

указано, что «Ономастика традиционно членится на разделы в соответствии с категориями объектов, носящих собственные имена людей; антропонимика изучает имена людей; топонимика – названия географических объектов; зоонимика – клички животных, астронимика – названия отдельных небесных тел и т. д.». Здесь же продолжается: «... объектом исследования ономастики является история возникновения имен и мотивы номинации, их становление в каком-либо классе онимов, различные по характеру и форме перехода онимов из одного класса в другой, территориальное и языковое распространение, функционирование в речи, различие преобразования, социальный и психологический аспекты, юридический статус... табуирование. Ономастика исследует фонетические, морфологические, словообразовательные, семантические, этимологические и др. аспекты собственных имен».¹⁴

В плане сказанного абазинская ономастика – не исключение.

Из указанных разделов в абазинской ономастике монографически исследованными являются географические названия. В 1993г. издана книга «Абазинская топонимия»¹⁵ с краткой историко – лингвистической справкой об абазинах и их языке, исследовательской частью, этимологическим словарем (более 2,5 тыс. топонимов). Сбор и исследование абазинских географических названий продолжается.

Появилась и первая публикация по абазинской космонимии,¹⁶ в которой авторами, наряду с собственно абазинскими, приводится и ряд параллелей из абхазского и адыгских языков. Данный раздел с соответствующей исследовательской частью и этимологией космонимов включен в настоящую работу.

Вышли также и первые статьи по зоонимии.¹⁷ С.У.Чикагуевой ведется монографическое исследование по абазинской животноводческой лексике.

В «Лингвистический Атлас Европы» представлен большой фактический материал по животноводству (Н.Т.Табулова).

Как было отмечено выше, определенное количество абазинских антропонимов нашло отражение в различных изданиях. В «Справочнике личных имен РСФСР» представлена

статья, посвященная абазинским личным именам.¹⁸

К «Орфографическому словарю абазинского языка» приложен список ряда мужских и женских имен.¹⁹

В монографии Х.С.Бгажба «Бзыбский диалект абхазского языка» помещен раздел «Ономастика», в котором приводится несколько абазинских антропонимов.²⁰

В монографическом исследовании Н.Б.Экба и З.Н.Экба «Историко – культурная и языковая общность народов абхазо – адыгской группы»²¹ пятая глава посвящена определенному количеству антропонимов как собственного, так и иноязычного происхождения.

В работе М.С.Тхайцухова «Очерки истории абазин конца XVIII – XIX веков», наряду с обширным историческим, этнографическим, архивным материалом, приводится раздел «Абазинские фамилии как источник изучения этнокультурных связей абазин с адыгами, абхазами и другими народами северо – западного Кавказа»²² с соответствующими хабарами, записанными самим автором.

В сборнике «Проблемы лексики и грамматики языков народов Карачаево–Черкесии» напечатана статья Р.Х.Темировой «Адыгская антропонимия в абазинском языке»,²³ а в 1988 г. нами опубликована статья «Антропонимы в топонимии абазин»²⁴ с небольшой исследовательской частью и с более 250 личными именами и фамилиями.

Значительный интерес представляет работа Г.В.Цулая «Об абхазской антропонимии», охватывающая большой исторический период от античных времен до наших дней²⁵.

Заметным явлением в кабардино – черкесской ономастике явились монографические исследования Дж.Н.Кокова и Л.Дж. Коковой «Адыгские этнонимы», «Вопросы адыгской (черкесской) антропонимии», «Из адыгской (черкесской) ономастики», «Кабардино -черкесские фамилии».²⁶

Наряду с характеристикой системы образования

адыгских антропонимов, авторы указанных работ обращают внимание и на некоторые абхазско – абазинские фамильные имена, названия племен, тамги, а также на абхазско – абазинские антропонимические заимствования в адыгских языках.

В 1989 г. под редакцией Р.Х.Ацканова в г. Нальчике вышла книга С.Н.Бейтуганова «Кабардинские фамилии: истоки и судьбы». ²⁷ Несмотря на то, что она посвящена антропонимам жителей конкретного аула Каменномост, работа имеет более широкие границы распространения. Она написана на большом архивном материале. Значение подобных исследований трудно переоценить.

Значимость вышеуказанных работ заключается и в том, что они как бы еще больше укрепляют мнение ученых – лингвистов, историков, этнографов, археологов о том, что большое количество абазин в разные исторические периоды, по объективной или субъективной причине, ассимилировалось среди адыгских народов, привнося свои языковые особенности, естественно, приумножая и их количество.

З.У.Блягоз и Ю.А.Тхаркахо в 2002 г. в Адыгее издали монографию «Адыгейские фамилии и имена», ²⁸ которая представляет собой научную разработку структурных и семантических особенностей адыгейских антропонимов, способов их образования, причин возникновения и т. д. В приведенном авторами перечне антропонимов встречается как определенное количество абхазо-абазинских фамилий, так и внушительное число общих иноязычных для абазинского и адыгейского имен из арабского, персидского, тюркских, еврейского, русского и т. д. языков.

Кроме этого, издаются многочисленные научные статьи, в которых рассматриваются различные стороны антропонимов как народов Кавказа, так и всей России ²⁹.

Немаловажный интерес для кавказоведов представляет и работа Р.И.Гайдарова «Введение в лезгинскую ономастику», ³⁰ состоящая из двух частей: Топонимия; Антропонимия – с соответствующими главами.

В данной работе не затрагивается проблема о происхождении абазин, ибо она вот уже длительный период

привлекает внимание как российских, так и зарубежных исследователей – лингвистов, историков, археологов, этнографов, высказывающих разные точки зрения (для чего см. обширную кавказоведческую литературу по абазинам).³¹

Здесь просто укажем на то, что многочисленные лингвистические факты говорят в пользу тех ученых, которые предполагают, что абазинский и абхазский языки произошли от одного праязыка со своими фонетическими, морфологическими, синтаксическими и лексическими особенностями. К сказанному добавим, что столько много лингвистических совпадений не есть результат каких – то случайных явлений в жизни, в языках.

В свете изложенного, обратимся, прежде всего, к самоназваниям абазин.

Для начала отметим, что исследование любого этнонима важно для многих научных дисциплин. Всегда людей интересовало, какие племена и народы обитали на определенной территории, что означает слово, из которого образован этноним, кто кого назвал данным этнонимом. Кроме этого, следует сказать, что для изучения истории языка этнонимы являются драгоценным материалом.

Исходя из литературы, этноним *абаза* ← *абазги* (в русских источниках – *обезы*) – самоназвание абазин – имеет двухтысячелетнюю традицию существования, и он много раз рассматривался с точки зрения историко – этнографического, археологического и т. д. анализа.

По этимологии данного термина в литературе по абазинам встречается несколько версий: 1). В работах Н.Я.Марра указано, что «в этнониме абазги содержится самоназвание абазин «абаза» и суффикс «г», однотипный и, очевидно, однозначный суффиксам в этнонимах «саниг», «зих», «колх» и др. этот суффикс скорее всего был показателем множественного числа, аналогичный суффиксу «х» в адыгских языках. Полная форма этнонима «абазги» сохранилась в названии и самоназвании абадзехов – «абадзех»... (См. Л.И.Лавров. С. 42); 2). В «Словаре народных географических терминов» Э.М.Мурзаева отмечено следующее: «*Абаза* – жесткий ветер на Черном море и в нижнем течении

Дуная»... Дует с Кавказского побережья. Имя, видимо, связано с этнонимом абаза, абазинец... Другими словами, «ветер, дующий со стороны Абхазии»; 3). В работе Н.Б.Экба и З.Н.Экба «Историко – культурная и языковая общность народов абхазо – адыгской группы» указано: ... «Мы предполагаем, что слово «абаза» является древним, истинно абазинским словом. Оно состоит из двух самостоятельных слов. Первая часть «аба» довольно прозрачная. Она означает «отец», «отечество». Вторая часть слова – «за // дза» содержит значение слова «вода». Таким образом, «абаза», вероятно, означает «родившиеся, живущие у воды»... Далее авторы продолжают: «Подтверждением данной гипотезы могут быть древние абазинские фамилии, связанные с водой: корень слова «дз» встречается во многих абазинских и абхазских фамилиях. Например: Адзына – Адзиновы, Егдзаа – Экба, КИвадзаа – Коцба... Слово «дз(ы)» «вода» в сочетании со словом «гIвы» «человек» и «уа» «люди» встречается в следующих фамилиях: АгIвдза «Уаза» («уа» - «люди», «дза» - «вода») – в современном русском звучании – Агба, Дзыуа («дзы» - «вода», «уа» - «люди») – в настоящем звучании – Дзуговы... И далее: «В пользу того, что слово «абаза» связано со значением «воды, реки» свидетельствует такой факт: в шкарауовском диалекте абазинского языка есть слово «абадза», ставшее малоупотребительным, которое означает местность, где имеется вода или река с высоким берегом, т. е. обрыв» (Н.Б.Экба и З.Н.Экба. С. 9-10).

К сказанному добавим, что термин *абадза* (ашх. д.) в форме *бгIадза* бытует и в тапантском диалекте абазинского языка со значением «мокрый» или «водянистое место», ср. *бгIадза- рта* – то же.

Кварчия В.Е. в работе «Историческая и современная топонимия Абхазии» указывает на то, что «...абаз-а букв. «язык люди», т. е. «однойзычные» от абыз «язык» + а – показатель множественности класса людей...» (С. 44).

Выскажем и свою точку зрения по данному вопросу на материале убыхского, абхазского и абазинского языков.

Этимологизации подвергается древняя форма этнонима *абаза* ← *абазги*.

Этноним *абазги* состоит из следующих компонентов: *а* –

аффикс определенности, - *баз*, как будто бы, восходит к убыхскому *бзы* со значением «вода», элемент – *гI* (и), должно быть, то же, что и *гIа* в абхазско – абазинском слове *уа – гIа* «люди, народ» или же – *гIв* «человек». И слово в целом «Люди, живущие (жившие) у воды (водного массива)», «Люди воды». См. и название реки *Бзы* - *бъ* в Абхазии.

Х.С.Бгажба в одной из своих работ отмечает: «П.К.Услар не делает разницы между абазы и абхазы... абазы, которое в разных местах и разных народов, является в виде: *абадза*, *абсне*, *абасги*, *абхазы* и пр. Корень есть *бз*, в котором усматривается соотношение со словом, означающим воду; с черкесским *псы*, с убыхским *бзы*...» (Этюды и исследования. С. 155).

В абазинском и абхазском (абхазо – адыгских) языках встречается группа этнонимов и названий племен со сходной морфологической структурой. Для сравнения см. названия адыгейских племен типа *шансу – ги*, абазинское произношение *ша – псы – гIв* // *ща – псы – гIв*, *бжеду – ги* // *бжвады – гIв*, *абадзе – х*, этноним *ады – гьа* и т. п., т. е. в приведенных терминах элемент –*гIв*, –*г*, –*гь*, должно быть, то же, что и –*г(и)* в *абаз – ги*.

Чуть шире остановимся на этимологии двух адыгейских племен – *шансыгIв* и *бжвадыгIв*. По их этимологии также существует несколько версий. Например: *бжвадыгIв*. Наиболее вероятной считают версию с адыгских языков – «укравшие рог» (где *бжъэ* означает «рог для питья» и *дыгъуы* (н) «похищать» (более подробно см. работу Дж.Н. Кокова «Адыгские этнонимы». С. 24-26).

Иванов Н.Р. допускает следующее: «...Приближенный перевод этнонима *бжъэдыгъу* звучит как «совместно с возвышением, горой расположенный...», т. е. «нагорный, горец»... *бжедуги* получили свое племенное название *бжъэдыгъу* «нагорный», «горец», как и все другие адыгские племена, по месту обитания» (см. работу «К этимологии этнонима Бжъэдыгъу»).

Попытаемся высказать и свою версию этимологии. Предположительно, *бжва-* (абаз.), *бжъэ-* (адыгейс.) в *бжва – дыгIв* // –*гьв* восходит к убых. *бзы* «вода», элемент –*д* – то же,

что и абх. - абаз. -*m(a)* в значении «место», -*гIв* – к *гIвы* «человек». И слово в целом – «Люди, живущие у воды», «Поморяне». Для звукосоответствия абх. – абаз. -*гIв* в *бжвады-гIв* и адыгейс. -*гъв* в том же слове ср. абаз. *гIва* «худой» (о человеке); «сухой», адыг. *гъуы* – *р* «худой». А для фонетики *жв* в *бжвадыгIв* и *з* в убых. *бзы* ср. адыгейскую форму Кубани *Пиш-з* «старая, древняя река» при каб. – черк. *Псы* – *жв* то же, фамилии *Бакъы-жв* и *Бакъы-з* и т. п. И еще: в работе Н.Г.Волковой («Этнический состав населения Северного Кавказа в XVIII – начале X века» С. 32) указано: ...«Одним из крупнейших адыгейских племен первой половины XIX в. были бжедуги. В середине XVII в., как это впервые отмечено Л.И.Лавровым, они разделились на черкесских и абазинских. ...что черкесские бжедуги в середине XVII в. жили в верховьях реки Лабы, т. е. там, где в середине XIX в. были абазины шкарауа. В пользу этого говорят следующие факты, приводимые Эвлией Челеби: 1) что Лаба берет начало в горах Боздук (ср. название бжедугов – боздук)...».

Может быть, первая часть *боз-* в *боз* – *дук* имеет отношение к нашей версии по убых. *бзы* в *бжвадыгIв*.

ШпсыгIв. По справедливому предположению Дж.Н.Кокова, происхождение этнонима связано с гидронимом *Шапсы* (*шапсыхъо* – «долина р. Шапсы» (Адыгские этнонимы. С. 46). Выскажем и свое мнение. Слово – этноним *шапсы* – *гIв*, как нам кажется, состоит из *ша/ща* – название реки, *-псы* – общеабхазо-адыгский формант в значении «вода», «река», -*гIв//гъ* то же, что и абх. – абаз. *гIвы* «человек». В целом – «Люди, живущие на р.Ша».

В вышеуказанной работе Н.Г.Волковой отмечено, что ...«В 30-х годах прошлого столетия шапсуги населяли территории по Черноморскому побережью от Анапы до р. Шахе – Малый Шапсуг» (С.29).

Название реки *Шахе*, как будто бы, есть абх. – абаз. слово *а-шха/цхъа* – «гора, горы», «вершина», «перевал», «горные выпаса». Нам кажется, что название реки *Шахе* нашло отражение в первой части этнонима *ша-псы-гIв//ща-псы-гIв*. Если это так, то этноним в целом будет означать «Люди, живущие у горной реки», «Горцы».

Наряду с термином *абаза* часть абазин использует как самоназвание термин *mIanIaunta* (один из диалектов абазинского

языка называется также). Отсюда идут и названия трех абазинских географических объектов: *Tlanlanta* – территория в междуречье Урупа и Большого Зеленчука, *Tlanlanta* – ойконим. *Tlanlanta adzyxkva* – «Родники (аула) Тапанта».

А.Н.Генко полагает, что слово *mlanlanta* иранского (осетинского) происхождения и означает «равнинный житель» (Генко А.Н. Абазинский язык. Грамматический очерк наречия Тапанта. С. 8).

Л. И. Лавров высказал другое мнение по этимологии указанного слова. Он допускает, что данный термин более обоснованно выводить из татарского *та-бан-да* «на равнине, равнинные жители» (Л.И.Лавров. Обезы русских летописей // Советская этнография.-М. –Л. С. 170).

Нам кажется, что термин *mlanlanta*, какого бы происхождения он ни был, оформлен по модели абхазско – абазинских топонимов: *Дзы-рта*, *Уалбыджы-рта*, *Уы-рта*, *Мзым-та*, *Чхал-та* и т. п., где суффикс *-та/рта* передает значение «место».

Термин *цхъарауа* – самоназвание части абазин (так называется один из абазинских диалектов) – лежит в основе абазинской фамилии *Щхъарауаргла* – «Шкараовы». Состоит из *цхъа* «гора, горы», *-ра* – словообразовательный формант, элемент *-уа* восходит к *уагла* «народ, люди». В целом – «Люди гор», «Горцы» и указывает на сравнительно недавнее обитание предков ашхарцев в верховьях Лабы, Урупа, Кяфара, Большого Зеленчука.

Для обозначения части света «север» в кабардино – черкесском языке используется абазинское слово *ицхъэрэ* – *ицхъара* (Темирова Р.Х. Название сторон света в адыгских и абазинском языках // Вопросы топонимии и грамматики языков народов Карачаево – Черкесии. Черкесск, 1989, С. 79).

Абазины – *щхъарауа* сами себя называют *апсуа*, что значит абхаз. Ш.Д.Инал-Ипа справедливо считает, что *пс-* в *Апсуа* означает «вода» (общабхазо – адыгский древний формант) и *-уа* в значении «люди, народ». Лексема в целом означает «Люди воды», «Живущие у воды».

Этот же этноним лежит и в основе абазинского современного названия аула Апсуа.

Абхазы и абзины – щхъарауа абзин – тлапанта называют *ашвыуа*, а их местожительство – *Ашвырдны* – «Абазинская поляна» (Бгажба Х.С. Бзыбский диалект абхазского языка. С. 57). Существует и другое мнение: «...абхазское название абзин выражает, по всей вероятности, «люди бука» (Инал-Ипа Ш.Д.).

Как видно из приведенных примеров, встречаются несколько этнонимов, названий племен со сходной морфологической основой. Это – *апсуа*, *ашвыуа*, *щхъарауа*, имеющие в своем составе элемент –*уа* со значением «человек, люди».

Элемент –*уа* в том же значении абзины и абхазы используют в этнонимах, представляющих другие народы. Ср. абхазско – абазинское наименование «сван» *ашван – уа*, «мегрел» –*агр-уа*, кабардинцев –*агвхъауа* и т. д.

И еще. Для форманта -*б*- в *абаза* ← *абазги* см. этнонимы и названия племен: *а-б-хаз* // *а-п-хаз*, *у-бы-х* // *б-рух*, *п-ёх*//*апсуа*, *б-жвадыгIв*, *ба-ракъай*, *ба-схагI*, *ба-гъ*, *ша-пс-ыгIв* и мн.др. Для звукосоответствия *б-п* в указанных словах см. абх. – абаз. *па-ба* «сын», фамилии *Ни-па* «Бог (его)сын», *Дзы-ба* «Сын воды» и др.

Глава I. АНТРОПОНИМИЯ

Антропонимика (греч. *anthropos* «человек», *онома* «имя») – раздел ономастики, изучающий антропонимы, закономерности их возникновения, развития, функционирования.³²

Алим Гафуров в одной из своих работ отмечает: «... На земле нет ни одной вещи, ни одного человека, у которых не было бы имени».³³ И далее продолжает: «Имя не только необходимая принадлежность человека, но можно сказать, необходимое условие существования даже самого примитивного человеческого общества».³⁴

Сказанное относится и к абазинским антропонимам.

В антропонимах абазин, как и у других народов, находят отражение история, традиции и обычаи, религиозные воззрения, иначе говоря, современная абазинская антропонимия является результатом длительного развития.

Дж. Н.Коков в своих трудах указывает на то, что «Антропонимия, будучи неразрывно связана с языком, историей, бытом самих носителей имен, доносит до нас информацию первостепенной важности. Без изучения этой информации нельзя говорить о полной изученности лексики и других сторон системы языка, о тщательности в исследовании культурно – исторических, социальных и прочих сторон истории народа, потому что в именах (личных, географических и других) отразились явления и события, пережитые обществом».³⁵



§ I. ПУТИ И СПОСОБЫ ОБРАЗОВАНИЯ СОБСТВЕННО АБАЗИНСКИХ АНТРОПОНИМОВ

Антропонимы абазинского языка по своей структуре делятся на одноименные (*хъзы* – «личное имя»), двуименные (*тдзыхъыз* – «фамилия + хъзы «личное имя»). Абазины, как и

другие народы Кавказа (вообще, можно сказать, мира), в устной речи пользовались (продолжают пользоваться) одним лишь именем: *Мазана* (м.), *Фуад* (м.), *Мытла* (м.), *Рамазан* (м.), *Азрет* (м.), *Рауф* (м.), *Фардаус* (ж.), *Хаджьат* (ж.), *Разйат* (ж.), *Нана* (ж.), *Ханыц* (ж.), *Щана* (ж.), *Сакьинат* (ж.), *ШкIвокIва* (ж.) и мн. др.

Впоследствии в целях конкретизации личности как в устной, так и в письменной речи, абазинами используется сочетание фамильного и личного имени: *Мгваджьыкьва Асльамбакь* («Магожиков Асламбек»), *КIвыдж Мурадин* («Куджев Мурадин»), *Джьанымбей Владимир* («Джандубаев Владимир»), *Дзыба АсхIад* («Дзыба Асхад»), *АбытI НацитIатI* («Абитова Нацитат»), *Ерыжв Зули* («Ерижева Зули»), *Къардан Асийат* («Карданова Асият») и т. п.

Здесь же отметим, что:

1) подобное явление имело место еще в далеком прошлом и сегодня занимает довольно твердую позицию в абазинской антропонимии. Данная особенность (двучленная официальная система именования) присуща как абазинам, так и абхазам, адыгам, а также некоторым народам Кавказа;

2) у абазин в прошлом (и сейчас) не употреблялось отчество;

3) в устной и письменной речи абазин не употребительно обращение «Вы» (*Швара*). Если даже человеку сто лет, к нему обращаются на «ты» (*уара* /м./, *бара* /ж./). Вот, что об этом пишет Ш.Д.Инал-Ипа: «Абхазы (и абазины – С.И.) говорят между собой на «ты» (только невестка к своей свекрови обращается исключительно на «вы»), но при этом обычно добавляют «оправдательную» фразу, смысл которой состоит в том, что обращение на «ты» вполне в нормах абхазской вежливости...». ³⁶ В абазинском, как было сказано выше, то же самое, за исключением того, что невестка к свекрови также обращается на «ты».

Есть и другой вариант конкретизации человека: к личному имени или фамилии прибавляется притяжательный формант *й-на*, *й-пхIа* соответственно «его сын», «его дочь»; *л-на* «ее сын», *л-пхIа* «ее дочь», *р-на* «их сын», *р-пхIа* «их дочь» (т. е. как в единственном, так и множественном числе): *ДаткIа* ; *й-пхIа*

«Датка (его) дочь», *ДаткIа й-на* «Датка (его) сын», *Амир й-пхIа* «Амира дочь», *Алий й-пхIа* «Алия дочь», *Алий й-на* «Алия сын», *Аминат л-на* «Аминат (ее) сын», *Аминат л-пхIа* «Аминат (ее) дочь», *Дина л-на* «Дина (ее) сын», *Дина л-пхIа* «Дина (ее) дочь», *ХIачвыкьва й-на* «Хачукова сын», *ХIачвыкьва й-пхIа* «Хачукова дочь», *Шан й-на* «Шанова сын», *Шан й-пхIа* «Шанова дочь», *МазыргIа р-на* «Мазовых сын», *МазыргIа р-пхIа* «Мазовых дочь» и т. п.

В советский период под влиянием русской системы наименования (в условиях официального общения) широкое распространение получили обозначения по имени и отчеству: *Магомед Бубович, Алий Меджидович, Аминат Айсова, Нурбий Хамзетович, Аслан Абидинович, Щаца Юсуфовна, Марджъанат Мурадиновна, Мурат Азаматович, Нурья Татлустановна* и др.

В русском варианте (в письменной речи абазин) существует трехсоставное именование (фамилия, имя, отчество) – заимствованная модель из русского языка – и является официально – государственной (при оформлении документов в соответствующих учреждениях): *Табулов Татлустан Закерьяевич, Ионов Карабит Меджидович, Габунна Зинаида Махазовна, Меремкулова Роза Абдулкеримовна.*

В национальном варианте к отчеству прибавляется притяжательный формант *й-на* «его сын», *й-пхIа* «его дочь». См. : *Тыгв Заур Владимир йна* «Тугов Заур Владимирович» (букв. «Тугов Заур сын Владимира», «Тугова Владимира (его) сын Заур»), *Муратыкьва Елизавета ЧухIаиб йпхIа* «Мураткова Елизавета Чугаибовна // Шугаибовна» (букв. «Мураткова Елизавета дочь Чугаиба») и т. п.

Данное явление имеет место как при жизни мужчины, так и после его смерти. На надмогильном памятнике имя наносится в такой же последовательности, как и в национальном варианте.

Что касается женщины, то такая последовательность сохраняется до ее замужества, после – на первом месте стоит фамилия супруга, затем – ее официальное имя, потом – отчество с притяжательным формантом. Для сравнения см.

Къралъ Къара МухАмад ѳпхIа (до замужества) «Каралова Кара Магомедовна» (букв. «Каралова Кара дочь Магомеда»), после замужества – *АбытI Къара МухАмад ѳпхIа* («Абитова Кара дочь Магомеда»), *КIам Сара Мусса ѳпхIа* – «Кемова Сара Муссовна» (до замужества) – *Меремкъвыл Сара Мусса ѳпхIа* («Меремкулова Сара Муссовна» - букв. «Меремкулова Сара дочь Муссы») и т. д.

Абазинская трехчленная система наименования (имеется в виду национальный вариант) широко употребляется в письменной (газетной) речи.

Здесь же укажем и на то, что в национальном варианте есть и такая система наименования: вместо *Шватыкъ Алий МухАмад ѳпа* «Шавтиков Алий Магомедович» могут сказать и написать *Шватыкъ МухАмад ѳпа Алий* – букв. «Шавтиков Магомед (его) сын Алий». Такая последовательность в национальном варианте объясняется тем, что значимость и известность отца, вообще родителей, гораздо шире, чем, скажем, сына или дочери, а также огромным уважением старших младшими (тем более детей).

Тем не менее, эта система – фамилия + имя отца + притяжательный формант + имя сына или дочери – хотя и сохраняется для мужчины как при его жизни, так и после его смерти, нарушается для женщины после ее замужества, как и в первом варианте наименования. Исходя из наших наблюдений, данная система наименования менее употребительна (хотя она нам больше импонирует) и шире используется вариант – фамилия + имя + отчество.



§ 2. СОБСТВЕННО АБАЗИНСКИЕ ИМЕНА

Абазинская антропонимия, как и антропонимия народов России, неоднородна по своему составу: наряду с исконно абазинскими именами встречаются и заимствованные (адыгские, арабо-персидские, тюркские, еврейские, русские, интернациональные, вошедшие через русский язык)

Естественно, что исконно абазинские имена являются самыми древними.

На формирование абазинской антропонимии определенное влияние оказал существовавший в прошлом (и восстанавливаемый в настоящем) у абазин (вообще у представителей многих народов, в том числе и абхазско – адыгских) обряд наречения новорожденного старейшинами рода (в более поздний период родителями отца), служителями религии, людьми, оказавшимися первыми после рождения ребенка, другом семьи, хорошим товарищем и т. п. Иначе говоря, наречение новорожденного является важным и знаменательным актом в жизни человека вообще и в абазинской семье, в частности.

Появление многих исконно абазинских имен было связано и с такими обычаями, как запрет невестке называть по имени мужа, его родителей, а также родственников мужа; соседей, запрет мужу и жене произносить имена своих детей в присутствии родителей мужа или жены, просто старших людей, а также запрещение мужу и жене обращаться друг к другу по имени в присутствии собственных детей, своих родителей и т. д. (в слово «запрет» вкладывается «уважение», «почитание»).

В подобных случаях придумывались (и придумываются) так называемые *хьышшыц* «новое имя», *хьычлыда* «дополнительное (лишнее) имя», *тацахьзы* «имя, даваемое невесткой родственникам мужа», «имя, даваемое самой невестке родственниками мужа», *анхьзы* «материнское имя», *абахьзы* «отцовское имя».

Здесь перед нами, в частности, и перед всей абхазо – адыгской наукой вообще встает вопрос, нуждающийся в дополнительных разысканиях: «Лишнее, новое имя связано только с почитанием или имеет какую – то другую религиозную основу».

Таким образом, у одного и того же человека оказывалось несколько имен (от одного до пяти – шести). Например (фигурирует одна и та же женщина): *Зарылья* – официальное имя, *Щаца* – ее материнское имя, («кровь+кровь» – «Кровинушка»), *Дадис* – имя, данное родственниками мужа; *Фатлума* – официальное имя, *Панла* – материнское имя Фатимы, *Щаца*, имя, данное Фатиме родственниками мужа,

Царица – имя, данное ей айдала, т. е. женой брата мужа, *Гвагвына* – имя, данное тетей и т. п.

В качестве родительских имен появились и такие, как *Лага* (не в его прямом значении «дурной», «дурак», а в ласковом – «дурачок»), *Пи́ка* – жен. и муж. имя – «мягкий», *К'важсва чк'вын* – «послушная, добрая, умная», букв. «маленькая княжна», *Чыра* // *Шыра* – муж. и жен. – «детеныш», «*Папа*»-семнадцатилетний юноша (а. Псыж), «*Дедушка*» (а. Псыж) и др.

Укажем на то, что многочисленные материнские, отцовские, новые имена впоследствии становятся именами собственными. Ср. *К'ва'к'ва* – материнское, ласкательное (ж.) имя, впоследствии – официальное женское имя и фамилия

К'вак'ва – «Коков». При ласкательном имени ударение стоит на первом слоге, при фамилии – на втором. Встречается в абазинских аулах Псыж (*Дарык'вакт*), Красном Востоке (*Гвымлокт*) Карачаево-Черкесии, а также в Кабардино-Балкарии: *Шам'ла*, *Ты'ла*, *Там'ла*, *Гага* и мн. др. –ласкательные родительские имена, затем перешедшие в разряд мужских и женских собственных имен.

Как было отмечено выше, невестка (молодая сноха) тоже давала дополнительные имена, имеющие широкое распространение в семейно-бытовом общении.

Подобные «новые», «дополнительные», имена, даваемые невесткой, должны были отражать «почитание», «уважение», любезность, «мягкость», «внешний вид», «красоту» и т. п.

Например: деверю давалось имя «*Лашара*», означающее с абхазско – абазинского «свет», «светлый»; «светло». Возможен и такой вариант: Лашара восходит к названию небесных светил, в частности, «луна».

Солнце (*мара*) и луна (*мзы*) играли и играют большую роль у абазин и абхазов. В день новолуния к «молодой луне» обращались (и обращаются) с просьбой исполнения всех надежд; ниспослания земных благ, мира на Земле, здоровья, щедрого урожая, легкой смерти и т. п. И еще. Ср. абазинское выражение «*Алашара йыт'л*» – «Новолуние» (букв. «Свет родился») вместо *Амыз йыт'л* – «Новолуние» (букв. «Луна родилась») или *Алашара лагылт'л* – «Новолуние» (букв. «Свет встал») вместо *Амыз*

ლაგული - «Новолуние» (букв. «Луна встала»).

У абазин есть поверье, согласно которому при новолунии и полнолунии девушкам, молодым женщинам не рекомендуется находиться на виду у луны (*Алашара*), иначе луна может «обидеться», т. е. женщины должны вести себя с почитанием к *Алашара*. *Алашара* у абазин выступает в образе красивого и мудрого юноши (К.М.Абитова, а. Псыж), в другом варианте – образ юноши – пастуха. И темные пятна на луне, якобы, свидетельство тому. И еще. По мифологическим преданиям абазин, солнце (мара) и луна (мзы) – брат и сестра или муж и жена.³⁷

В работе Ш.Д.Инал-Ипа «Вопросы этно-культурной истории абхазов» отмечается: «... В одном анонимном грузинском историческом сочинении двадцатых годов XIII в., где летописец, объясняя своим читателям значение абхазского слова «лаша», которым царица (ахIкIважва – С.И.) Тамара нарекла своего сына, сообщает, что указанное имя царевича переводится с языка апсаров как «свет», «просветитель вселенной».³⁸

Для абх. «лаша» ср. и абаз. *лаша* – в имени *Лаша-ра* (см. выше).

О том, что антропоним (имя деверя) *Лашара* может восходить к вселенной см. адыг. *Дыгъэ* (м. и ж.) «Солнце», ног. *Куьнбийке* (где *куьн* – «солнце», *-бийке* «княгиня»), *Куьнсылув* (*куьн* – см. и *сылув* «красивая»), русское материнское «Солнышко» и т. п.

Мыза, имя, данное деверю. На наш взгляд, восходит к абхазско – абазинскому слову *мзы* «луна», также перешел в разряд собственных имен; *Марамыз* – имя, данное золовке. Состоит из *мара* «солнце» и *мзы* «луна». «Красивая, как солнце и луна. *Пишка*, имя – золовке. Означает «мягкая, нежная», *Лагвыргъа* – деверю и золовке – «радостные, веселые глаза», *ХьагIара* – деверю – «хороший, замечательный» (букв. «сладкий», «сладости»).

В подобных случаях давались и такие имена, как *Гъназ* (деверю), в значении «князь». В форме *Князьба* бытует как официальное мужское имя, *КIавалер* – деверю, перешел в

разряд мужских имен, *Инженер* – деверю, *Царица* – золовке – стало официальным женским именем, *Картинка* – золовке – «Картинка» и мн. др.

Как было сказано выше, молодой невестке тоже давали новое имя, которое, якобы, делало невестку полноправным членом семьи мужа и в какой-то степени указывало на ее разрыв с родительским домом. Например, *Джъана* – перс. «душа», *Джъансурат* – из *джъан* – см. и *-сурат* «картинка», *Хьыбра* – «златовласая (где *хьы*- абх. – абаз. слово в значении «золото» + *бра* «волосы, коса») и т. п.

Данный обычай (давать «новые», «дополнительные» имена – невестке родственникам мужа, родственниками мужа самой невестке), имевший широкое распространение у абазин, как и у других народов Кавказа, сегодня почти уходит из жизни молодых.

Распространенным (среди определенного возраста) является также процесс табуирования имени мужа женой и наоборот – имени жены мужем. Речь идет о том, что в присутствии родителей мужа или жены, старших родственников, соседей муж не произносит имя жены, а жена – имя мужа. В таких случаях употребительны выражения: *йара* (личное местоимение 3 л. ед. ч., кл. ч.) «он»; *хлчы* «наш» (из аффикса притяжательности *хл* и *-чы-ра* в значении «собственность»); *асабиква раба* «отец детей»; *швна* «ваш сын» или *бпа* «твой (ж.) сын» (разговор снохи со свекровью); *швтаца* «ваша сноха», *бтаца* «твоя сноха» (разговор сына с матерью); *швхла* «ваша дочь», *бхла*, *ухла* «твоя (ж. и м.) дочь» (разговор зятя с родителями жены); *швымхлв* «ваш зять» (разговор дочери со своими родителями); *асабиква раба*, *асабиква ран* соответственно «отец детей», «мать детей» (разговор мужа или жены с товарищами, подругами, с какой - то группой людей); *хлан лымхлв*, *хлаба йымхлв* соответственно «зять нашей матери», «зять нашего отца» (разговор жены с кем - то), *Клвыджьыргла рпа* «Куджевых сын» (разговор жены с кем-то), *ачагыарей // ачагыарыйа* (разговор мужа с кем - то). В последнем примере речь идет о том, что жена является носителем одного из диалектов абазинского языка или же, может быть, указан аул, из которого она родом. В данном случае – жена – носитель

апсуйского говора ашхарского диалекта. Для сравнения см. абазинский топоним: *Агвым пхIа лкъала* «Шалаш (дом, местожительство, двор) дочери Гум», т. е. «Шалаш дочери (женщины) из а.Гвымлокт (Кумско – Лоовский)».

И еще. Мать, т. е. жена, в присутствии собственных детей не употребляет имя мужа, а муж (отец) – имя жены. Здесь употребительны термины: *уаба* «твой (м.) отец» (разговор матери с сыном), *баба* «твой (ж.) отец» (разговор матери с дочерью), *шваба* «ваш отец» (разговор матери с детьми); *бан* «твоя мать» (разговор отца с дочерью), *шван* «ваша мать» (разговор отца с детьми).

Есть и такое явление в жизни абазин (и в жизни адыгских народов). Сноха (в молодом, зрелом, пожилом возрасте) в знак уважения родственников мужа и к самой себе, дает «новое» имя и тем людям, чьим именем названы родители мужа, его бабушки, дедушки (вообще представителя рода), старшего деверя и старшей золовки как при жизни, так и после смерти названных лиц.

Выше и только что приведенный обычай, можно сказать, бытует и сегодня среди старшего поколения.

Кроме того, что понятия «муж» и «жена» в абазинском передают с помощью лексем *хъацIа* «мужчина», «муж», *пхIвыс* «женщина», «жена» употребительны и термины *тагвжва* «жена», *хъатцыла* «муж», «жена» (букв. «соединенные головой», где *хъа* «голова» + *пцыл-ра* «соединять»), *хъчыла* «муж, жена» (букв. «соединенные подушкой»).

Чуть подробнее остановимся на этимологии термина *та-гв-жва* «жена». Слово состоит из *та-* в значении «очаг», «дом», «шалаш», элемента *-га-*, который, должно быть, восходит к *гвы* «сердце». А по последней части лексем у нас имеются две версии: 1) элемент *-жв* в *та-гв-жва* восходит к *жв* в слове *гIвна-жв-ра* букв. «состариться в доме», «пожелание долгой жизни»; 2) *-жв(а)* – то же, что и *-жв* в *мира-жв* «запретный день» (табу) (букв. «сделать старым день»). Элемент *-жв* здесь выступает в значении «почитание», «главный», «святой», а не в смысле «старый». Для сравнения см. абх.-абаз. *кIважв // кIважва* со значением «владетельница, княгиня», где *жв//жва*, как справедливо отмечает

А.К.Шагиров – ведущий специалист по кавказским языкам – восходит не к «старый (ая)», а к понятию «почитание», «уважение»; *уасара-жв* «мудрая», «мудрец» (т. е. «почитаемый», «много знающий», «умный»).

Также отметим, что существуют еще два термина, которыми внуки называют дедушку и бабушку: *дада* «дедушка», *нана* «бабушка». Жена, ставшая бабушкой, механически называет своего супруга – деда – (как и внуки) «дада», муж – то же самое, жену – бабушку – называет «нана».

Для понятия «дедушка» и «бабушка» употребительны и *пападу* «дедушка» (букв. «большой папа») и *мамаду//ммаду* «бабушка» (букв. «большая мама»).

Из указанных терминов *нана* перешел в разряд официальных женских имен (а. Псыж), а *ммаду* – в разряд неофициальных имен.

Бывает и так. Невестка получает новое имя – обращение *таца* «сноха» (где *та-* - «очаг», «дом», *-ца* – глагольная основа «идти», «идти в дом, очаг»). И термин, как бы на всю жизнь, «закрепляется» за ней и незаметно переходит в разряд неофициальных собственных имен. Различают два вида *атаца*: *атаца ду* «свекровь» (букв. «большая сноха»), *атаца хвыц* «сноха» (букв. «маленькая сноха»). Такое явление в отдельных семьях настолько развито, что собственные дети называют свою маму словом *атаца* «сноха», если даже ей 80 и более лет. Если сноха черкешенка по национальности, ее называют кабардино-черкесским термином *нысэ*, карачаевка – *келин*, русская – *урышв таца* «русская сноха», где *урышв* – абазинский вариант наименования русских и т. п.

Родственники мужа к термину *таца* прибавляют и такие слова, которые передают и понятия «ласковая», «добрая», «старшая», «средняя», «младшая», «большая», «маленькая»: *Атаца бзи* «Хорошая (лучшая) сноха», *Атаца ду* букв. «Большая сноха» (в смысле – «старшая»), *Атаца квырт* – букв. «Средняя сноха», *Атаца хвыц* «Маленькая (младшая) сноха», *Атаца хьапиц* «Красивая сноха» (букв. «Золотая сноха») и т. д.

Как было сказано выше, исконно абазинские имена являются наиболее древними.

Отметим прежде всего некоторые собственно абазинские

антропонимы, восходящие к прилагательным:

КвайчIва – муж. и жен. имя (из прилагательного *квайчIва* «черный», «смуглый»). Наряду с исконно абазинским *квайчIва* бытуют и заимствованные из адыгских *ФIыцIа* – муж. и жен. имя (от прилагательного *фIыцIа* «черный»); *Къара* (тюрк.) – муж. и жен. имя (от *къара* «черный»); из русского *Черна* – муж. и жен. имя (от «черный»);

ШкIвокIва – жен. имя (от прилагательного *шкIвокIва* «белый», «светлый»). При абазинском *ШкIвокIва* имеются еще и адыг. *Хвыжъя* в том же значении, рус. *Светлана*//*Света*, хотя *Светлана*, возможно, не увязывается с русским словом «светлый, свет».

По термину *шкIвокIва* бытует и поверье, имеющее место в жизни абазин. Во время дождя с градом во избежание бедствий и сохранения посевов от града абазины не употребляют слово *гъы* «град». Ср. выражение: *аква ашкIвокIва ацIанI* «идет дождь с градом» (букв. «под дождем находится белый», т. е. слово *агъ* заменяется лексемой *шкIвокIва* – налицо процесс табуирования).

Исходя из сказанного, можно допустить, что слово *шкIвокIва*, употребляемое вместо *а-гъ*, передает доброе, уважительное, располагающее отношение к богу (божеству) града. А, может быть, *шкIвокIва* выступает в своем прямом значении «светлый, белый». А град, как известно, выпадает в виде небольших ледяных белых шариков.

Къатицы – муж. и жен. имя (от прилагательного *къатицы* «красный»). Встречается и в абазинской топонимии (*Къатицы йпа йдзыхъ* «Родник сына Капци»). Имеется также и русск. *Красна* в качестве муж. и жен. имени (от «красный»).

Собственно абазинские имена иногда являются сложными по образованию: *Ладу* – муж. имя (из сущ. *ла* «глаза» и прилагательного *ду* «большой», «Большие (широкие) глаза»), *Лачвыш* – муж. имя (и фамилия). Состоит из *ла* – см. и прилагательного *-чвыш* «бледный, бледно-голубой» - «Бледно-голубые глаза», *ЛакIаз* – муж. имя (и фамилия). Вторая часть, *-кIаз*, - на наш взгляд, восходит к прилагательному *кIазкIаз* «блестящий», «сверкающий». Слово в целом «сверкающие глаза». Возможен и другой вариант этимологии: элемент *-з* в

Ла-кIаз то же, что и древнеабхазо-адыгский формант *жв* «старый, почитаемый». О звукосоответствиях *з – жв* см. выше. Допустима и такая версия: *Ла-кIаз* то же, что и ашхарское (апсуйское) *Ла-кIъваз* со значением «большеглазый», «пучеглазый». Как видно из приведенных примеров, в одном имени имеют место как имя существительное, так и прилагательное.

Определенное количество антропонимов образовано по названию металлов: *Джыр* – муж. и жен. имя (от слова *джыр* «сталь»), *Хьатиц* – жен. имя, этимологизируется как «красное, т.е. высококачественное (червонное) золото» (где *хь* – «золото», *-тицкIъатицы* «красный»). Для *хь* ср. выражение *ауи а-хь-пIаIва дагIвызанI* – он (она) красивый (ая), как «золото», «умница»; *Хьырпыс* – муж. имя. букв. «Золотой юноша». Встречается, в основном, в абазинском и абхазском фольклоре. В современной абхазско-абазинской антропонимии – частично: *ХьатицрIвачIва* – жен. имя (употребительно вообще к ребенку – мальчику и девочке). Этимологию первой части *хьатиц* – см. выше, вторая, *-рIвачIва*, выступает в значении «слиток чего-то» (например: *сырIвачIва* «комочек снега», *хIальыуа рIвачIва* «плитка халвы»). Имя в целом – «Слиток золота»; *Хьыбра* – жен. имя. «Златовласая», «Золотые волосы» (где вторая часть, *-бра*, означает «коса», «волосы»). Чаше встречается в абхазской антропонимии и абазинском фольклоре. Бытует еще и русск. «Золото» (встречается и в форме «Золотой» - жен.) – жен. имя; адыг. *Дышва* – жен. имя, «Золото»; *Разна* – жен. имя (от *рызна* «серебро»).

Среди собственно абазинских антропонимов имеются имена, связанные со словами, обозначающими понятия из животного мира: *Мышва* – муж. имя (от *мишвы* «медведь»), *Квяджьма* – муж. имя – «Волк», *Уарба* – муж. имя – «Орел», *Шварах* – муж. имя (и фамилия). Восходит к понятию «олень», *ХIвынап* – муж. имя – «Мышь» (ср. рус. «Мышкин»), *ПIахва* – муж. имя, восходит к «ягненок», *ЦIиса* – муж. имя. Предполагаются два варианта: 1) *ЦIиса* – «кошка» в детской речи, а также клич, с помощью которого подзывают кошку; 2) возможно, восходит к *цIис* в значении «воробей». *Бага* – муж. имя и кличка. Означает «Лиса»; *Тана* – муж. имя и кличка «Теленок»

и т. д.

Антропонимы, в основе которых лежат названия небесных светил: *Мыза*- муж. имя ср. абх.-абаз. *мзы* «луна», *мза* «лампа», *мзыч* «древесина», *Мрамза//Мрамыз//Марамза* – жен. имя, см. выше, *ШыйачIва* – муж. имя (из разряда «новых», «дополнительных» имен). Означает «Утренняя звезда» (где *шара* «рассветать», «рассвет», *йачIва* – «звезда»), *Мара* – муж. имя. «Солнце», *ЙачIва хвыц* – мат. имя. «Звездочка» (букв. «Маленькая звезда») и др.

Абазинское личное имя, как и в антропонимии других народов, нередко имело нарицательное значение и служило прозвищем, а прозвище получает человек по его особенным положительным или отрицательным качествам, характеру, внешнему виду; для выделения человека из одноименных лиц и т.д.

Прозвища, образованные по внешнему виду, как бы подразделяются на подгруппы:

1) с участием термина *хъа* «голова» образованы прозвища: *хъабажв* (о человеке с густыми и вьющимися волосами), букв. «богатая голова»), *хъакъатиц* (о человеке с красноватым оттенком волос («Красноволосый», букв. «Красная голова»), *хъашкIвокIва* (о человеке со светлыми волосами – «Светловолосый», букв. «белая голова»). Как видно из приведенных примеров, вместо *хъабра//бра* «волосы, коса» выступает «голова» (*хъа*), т. е., говоря «белоголовый», имеется ввиду «волосы»; *хъачIвры* (о человеке с вытянутой головой, «длинноголовый», «длинная голова»), *хъачIвымыгъ* (о человеке с очень вытянутой головой, букв. *хъа* «голова» + *-чIвымыгъ* «гвоздь» - «Гвоздеподобная голова»), *хъахвыц* (о низком и худом человеке, букв. «маленькая голова»), *хъачунеи* (о крупном человеке с большой головой), *хъашвцыр* (о человеке с лысой головой), *хъабчва* (о человеке с неухоженными волосами (букв. *хъа* «голова» + *бчва* со значением: 1) «овечья шерсть весеннего настрига», 2) перен. пренебр. «неряха»), *хъамартан* – то же, букв. «голова» + «корзинка», *хъагъажъ* – «круглоголовый», *хъашвнIа* (о человеке с большой головой), букв. «толстая голова». По поводу данного термина существует афоризм: *ХъашвнIа*

ынахѝа, ари аѝара анѝІасадзазара, швара агагѝи швфахтІ «Как говорит Кашпа («Толстоголовый»), если мне досталось столько (еды – С.И.), представляю, сколько (много) вы съели»; *Хѝабыжъ* букв. «паршивая голова». Человек с прозвищем *хѝабыжъ* (в форме) *ХѝабыжъчкІвын* «Маленький Кабиж» чаще встречается в абазинском фольклоре в образе остроумного юноши и помощника народа; *хѝапсыргла* (о человеке с длинной головой, букв. *хѝа* – см. и *-псыргла* в значении «наковальня»), *хѝахуан* – «голова дыня» и мн. др.

Прозвища с термином *хѝа* «голова» - самая большая группа, хотя не все здесь приводим.

2) прозвища, образованные с помощью термина *ла* «глаза»;

Ладу (тап. д.), *Лакѝваз* (ашх. д.) о человеке с большими, широкими глазами; с красивыми глазами, букв. «большие глаза»;

ЛакІыцІ «пучеглазый(ая)», где *ла* «глаза», *-кІыцІ-ра* «выйти откуда»;

Лакхърыш – «кареглазый(ая)», *Лачвыш* – «бледноглазый», «бледно-голубые глаза», *Лакхъвац* – о человеке со злыми глазами, букв. «темные глаза», *Лакхъвду* – о человеке с длинными ресницами (из *ла* – см. *хѝв(ы)* «волос» и *ду* «большой», «длинный»), *ЛачІыхв* «синеглазый», *Лаудзышва* – о человеке с зелеными глазами, *Латшва* «узкоглазый», *ЛакхъвкІына* – о человеке с длинными ресницами (из *лакхъвы* «ресницы» и *-кІына//кІына* – ласкательное обращение как к собственным, так и чужим детям. *КІына* и *КІына* – перешли в разряд официальных женских и мужских имен; *Чвдзыла* – о человеке с глазами синего цвета (из *чвдзы* «напиток из перебродившей сыворотки с молоком» + *ла* «глаза»), *Хызлау* – о человеке с синими глазами и длинными ресницами (состоит из *хзы* «сыворотка», *ла-* см., *-ауы* «длинный»), *Лакѝра* – «кареглазый(ая)», *Лачвгѝа* – о человеке со злыми глазами (*-чвгѝа* «злой(ая)»), *Лакхъыргѝа* – «радостные, веселые глаза» и т. п.

Как видно из приведенных примеров, термин *ла* стоит как в постпозиции, так и препозиции.

3) Здесь же приведем и прозвища, образованные с помощью слова *джъымса* «бровь, брови»: *Джъымса жвпІа* – о человеке с густыми бровями, *Джъымсау* – «длиннобровый»,

Джъымсадъа – о человеке с очень редкими бровями;

с помощью слова *хъапахъ* «лоб» собразовано несколько прозвищ: *Хъапахъкъъакъъа* – о человеке с широким лбом, *Хъапахътшва* – о человеке с узким лбом, *Хъапахълашара* – о человеке со «светлым» лбом, *Хъапахъайджъы* – о человеке с морщинистым лбом;

прозвища с термином *дзамгъла* «щека, щеки»: *Дзамгълакъышв* – о человеке с выпуклыми (острыми) щеками, *Дзамгълаташва* – о человеке со впалыми щеками, *Дзамгълакъатицы* – о человеке с красными (всегда) щеками;

с помощью слова *лымхъла* «ухо, уши»: *Лымхъладу*, *Лымхълачъеры* – о человеке с большими, длинными ушами», *Тшадалымхъла* – то же (букв. «ослиные уши»), *Лымхълахъандырхъватша* – букв. «уши – лопухи», *Лымхълайшыс* – о человеке с короткими ушами, *Лымхълакъыдхъсал* – о человеке с приплюснутыми ушами (букв. «обрубленные уши»);

с помощью слова *пынцъла* «нос»: *Пынцълачъеры* «длинноносый», *Пынцълацъагъв* «остроносый», *Пынцълашвнла* «толстоносый», *Пынцълапакъа* «коротконосый», «курносый», *Пынцълахаха* – о человеке с широкими ноздрями; *Пынцълагврахъла* – о человеке с крупным носом (букв. *пынцъла* «нос»+ *гврахъла* «топор»);

прозвища, в основе которых лежит термин *хъвда* «шея»: *Хъвдашвнла* – о человеке с толстой шеей, «Толстошейный», *Хъвдацъагъв* // *Хъвдачъеры* – о человеке с длинной шеей, *Хъвдайшыс* – о человеке с короткой шеей;

прозвища с термином *щанълы* «нога»: *Чъыщанъл* букв. «вол» + «нога», *Щанълайшыс* «коротышка» букв. «короткие ноги», *Щанъблахъ* – о человеке с короткими и толстыми ногами (букв. *щанълы* «нога», «ноги» + *-блахъ* «деревянная лопатка»), *Щхъвагълыртта* // *Щхъвагълыртыцы* – о человеке с потрескавшимися пятками (о неряшливой женщине), *Щхъваш* – о невезучем человеке (букв. «белые пятки», «белая пятка»), *Щанъхъламца* – о человеке с большими ногами, *Щанъцъыс* – о человеке с очень тонкими ногами (букв. *щанълы* «нога» + *цъыс* «воробей»), *Щанъчъеры* – о человеке с длинными ногами, *Къазщанъл* – о человеке с широкими ногами (букв. *щанълы* – см.

+ *къаз* «гусь»).

Здесь же приведем и прозвища *КъвалцхIаайшыс* - о человеке с короткими ногами (букв. *къвалцхIа* «ляжка», «бедро» + *айшыс* «короткий»), *Уачватрышвт* - о человеке с кривыми ногами (букв. *уачва* «бедро»+ *трышвт-ра* «выбросить что откуда»).

С участием термина *мгва* «живот» образованы такие прозвища, как *Мгвычв* «пузатый» (букв. «полный живот»), *Тшымгва* - о человеке с выступающим животом (букв. «лошадиный живот»). Бытует и в форме *Тшпымгва*, где *тшпы* означает «желудок», *Мгваташва*: из *мгва* «живот» + *-ташва-ра* «впадать, впасть» - «впавший живот», *Мгважсв* - о прожорливом человеке (из *мгва* «живот» и суффикса *-жсв*, выступающего не в своем прямом значении «большой, старый», а в смысле «уничтожительный»), *МгвалагIв* - то же (вторая часть *-лагIв* состоит из *ла* «собака» + *гIв* «человек» или же *гIв* восходит к *а-гIв-ра* «бежать»), *Чаймгва* - о человеке с выступающим животом (букв. «чай - живот»);

См. и прозвища с термином *бзы* «язык» (анат.): *Бызбагъа* - о порядочном человеке (букв. «крепкий язык»), *БызкIитI* - о сплетнике, *Бызаларкъычв* - о невнятно говорящем человеке и т. д.

Как видно из приведенных примеров, почти все части тела человека принимают участие в образовании прозвищ.

Встречаются и подобные прозвища: *Зылдакъа* (ашх. д.) - о крупном человеке, *Кту* - о низком человеке (встречается и как официальное муж. имя), *ЧымпытI* - то же, *Кды* - о низком и толстом человеке (букв. «бревно»), *Хвыц* - о маленькой человеке (как и материнское носят люди высокого и низкого роста), *ЦIиха* - о низком и худом человеке и т.д.

4) прозвища, образованные от названий животных и птиц: *ЛакIваквайчIва* - о человеке с очень смуглой кожей (букв. «черный грач»), *Къанджъа* - о шустром человеке - женщине (букв. «ворона»), *Цырыр* - о человеке с пискливым (звонким) голосом (подобный звук издает воробей), *ЖвцIы* - о много и красиво говорящем ребенке (букв. «ласточка»), *Цыгврыхв* - об очень рыжем человеке (букв. «пестрая кошка»), *Бага* - о хитром человеке (букв. «лиса»), *Цыжсв* - о шустром человеке (букв.

«овод»), *Жвынду* – о крупном и черном человеке (букв. «филин»), *Тыла* – о человеке с большими и красивыми глазами (из *ты* «сова» + *ла* «глаза»), *МыкIва* – об упитанном и низком человеке. Ср. *уаса псыла (мыкIва)* «упитанная (жирная) овца», *Цгвы* – о самолюбивом и умеющим жалеть себя (букв. «кошка»), *Чгъыы* – о грубом и с буйным характером человеке (букв. «бык, бычок»), *Чвы* – о не совсем умном человеке (букв. «вол»), *Щамакъы* – о человеке с покладистым характером (букв. «крупный рогатый скот»), *Арцыш* – о человеке с зелеными глазами (букв. «ящерица»), *Дзычвахъвда* – о человеке с красивой шеей (букв. «лебединая шея»), *Хъырчвыгъь* – о нелюдимом (букв. «улитка»), *Шублашв* – то же (букв. «крот»), *Ажъапыхв* – (букв. *ажъа* «заяц»+ *-ыхв* «губа, губы»), *ХIвыхIвтишка* – о человеке с отличным характером (букв. *хIвыхIв* «голубь», + *-тишка* «мягкий (ая)»). *БнагIв* – о неряшливом человеке (букв. «лесной человек», где *бна* «лес», *-гIв* «человек»);

5) прозвища, указывающие на черты характера, привычки и т. п.: *Тшымца* – о быстром, шустром, работающем человеке (букв. *тшы* «лошадь», *мца* «огонь»), *Заза* – о медлительном человеке, *АцтанчIвы* – о человеке со злым языком («букв. «змея»), *ЦыыхIвыхIвыцIымыцыц* – о человеке, который сует нос, куда его не просят, *ТлакъвтIакъв* – звукоподражательное – о человеке, часто работающем с помощью молотка и топора, *Уыргв-уыргв, Дыргв – дыргв* – звукоподражательное – о человеке с тяжелой походкой, *Дзычва* о человеке с красивой осанкой и красивой походкой (букв. «лебедь»), *Алмасты* – об очень злом человеке (женщине). В абхазо-адыгской (абазинской) мифологии (*алмасты*) встречается в образе обнаженной женщины с распущенными волосами. Означает «кикимора», *Айныжв* – то же. «Великан» (мифологич.);

6) от названия бывшего местожительства образовано определенное количество прозвищ: *Ачагъарыйа* (старое название аула Апсуа), например, о женщине, которая вышла замуж из указанного аула в другой абазинский аул (за ней и закрепляется название аула, откуда она родом), *Акъабардцц* – абазинский вариант наименования Кабарды (Кабардино –

Балкарии).

Как было отмечено выше, среди собственно абазинских антропонимов встречается определенный слой имен-прозвищ (народные названия), из которых многие впоследствии стали официально женскими, мужскими именами и фамилиями.

Прозвища, в свою очередь, делятся как на единичные, конкретные, так и групповые (семейные, квартальные, родовые, аульные, народные – родственные и неродственные). Единичные прозвища см. выше.

Живя по соседству, племена, народы нарекают друг друга определенными прозвищами. Например:

Щхъарау nlanluna – абазины тIапIанта так называют абазин – щхъарау (щхъарау – представители ашхарского диалекта абазинского языка). Под *щхъарау – nlanluna* понимается «горское племя, горцы» (букв. *щхъарау* – «люди, живущие в горах» и *nlanluna* «определенный вид головного убора»);

Адыгские народы абазин именуют: а) *Абаза мазгъад* «абазины (абаза) фазан», (букв. «абазины – лесная курица»). Имя-прозвище, должно быть, возникло до и после переселения абазин на Северный Кавказ (на первоначальном местожительстве – в горно – лесистой местности – в междуречье Лабы и Малки). Можно также предположить, что данное прозвище связано с тем, что абазины, как и другие народы Кавказа, в частности, и мира вообще, поклонялись разным божествам, в т. ч. и божеству леса, и дереву, и птицам..., т. е. покровителям как отдельной фамилии, так и народа в целом;

б) *Абаза шан* – «абазинский характер», «абаза характер», т. е. «бойкий (живой, вспыльчивый) народ».

Представители ногойского народа про абазин говорят: *Абаза йшвындыкъвара уыртIмIрыкIвын хIва щапIы гIауауаштI* – «Если пороешься в сундуке абазина – найдешь свиное копыто». Данное выражение поднимает период христианства в жизни абазин.

Здесь же приведем и ногойское наименование – прозвище представителей кабардино-черкесского языка (черкесов) – «*Щеркес къонар*» «черкес – хвастун»; «черкеса не остановит и клятва, будет продолжать хвастаться» и т. п.

Карачаевцы именуют абазин «светло-русые, рыжие абазины».

Абазины, в свою очередь, не остались в долгу и «наградили» своих соседей нижеследующими прозвищами:

а) *Къабардыя хлатлакъващх*, букв. «кабардинцы, кушающие собачью ногу». Из имени – прозвища видно, что оно «принадлежит» только кабардинскому народу.

Название еще раз указывает на то, что многие народы мира поклонялись собаке (как «защитная функция», «любимое животное бога» с мифологической основой);

б) *Быз къапцы* – один из вариантов наименования кабардинцев. Букв. означает «красный язык», т. е. «красноречивый».

АцанIулIахIвакIа – абазинское наименование карачаевцев. Буквально означает «перевязанные ноги», «с перевязанными ногами», возможно, указывают на вид обуви или еще на что-то другое. Для сравнения см. и адыгское (черкесское) наименование карачаевцев *лъэгу гъуэнэ*, букв. «дырявая подошва(ноги)», а также – *къуыщхэ* «горцы».

НагIвай собалакъ – абазинско-черкесское наименование ногайцев. Состоит из этнонима *нагIвай* и *собалакъ* в значении «лохматая дворняжка».

Более углубленное исследование этих и им подобных прозвищ, на наш взгляд, явится подспорьем в создании сводного антропонимического словаря народов Кавказа, окажет помощь в дальнейшем уточнении, исследовании разных сторон жизнедеятельности народов, т. е. лингвистического, исторического, этнографического, географического, вообще источниковедческого характера.

Продолжая мысль о прозвищах, скажем, что при случае, когда несколько человек носят одно и то же имя, различителем выступает национальность или фамилия: ср. *Абаза Раиса* – *Раиса-абазинка*; *Къарча Раиса* – *Раиса- карачаевка*; *Къабардыя Маруся* – *Маруся-кабардинка* (имеется ввиду – «черкешенка», в речи абазин термин *черкес* как этноним отсутствует). (См. на соответствующем месте), *Урышв Маруся* – *Маруся-русская* – все указанные женщины живут по соседству; к имени двух соседей – *Владимир* (в быту *Володя*)

добавляют фамилию: *ГвкЪатI Владимир* «Гукетов Владимир», *Бавокъва Владимир* – «Бавоков Владимир» и т. п.

В абазинской антропонимии встречается и подобное прозвище: *ада хын йцкIлапаз* – о высокопорядочном, но невезучем человеке (букв. «Тот, кому лягушка трижды на пятки наступила или трижды вслед прыгнула»). По структуре – целое предложение.

Нередки случаи, когда имя-прозвище восходит к названию какого-то божества: *гында* – о человеке с красивой внешностью, но медлительном. *Гында*, на наш взгляд, восходит к *Гвында* – имя одной из сестер Нартов (из абхазского нартского эпоса), а также является сестрой бога (Ш. Д.Инал -Ипа).

Для звукосоответствия элементов *г-гв* в абазинском и абхазском см. : *хъа-га* «дурак», «дурной», *хъынды-гв* – то же, *хъа-гва* «тупой (о предмете) », *пынцIахъа-гва* «курносый» (букв. «тупоносый»).

АрхъаныхIв (м.) – сложное имя-прозвище. Состоит из абх.-абаз. *архъа/рхъа* «поле, степь», элемента *-н-*, как будто бы, восходящего к абхазско-абазинской лексеме *а-нчва/нчва* «бог, божество», *-хIва* – гл. основа в значении «просить». По второй части, *-ныхIв-*, можно допустить и другое: *-ныхIв(а)* означает «светилище», «место моления» или же восходит к мужскому имени *НыхIв* с тем же значением. В целом – «Светилище бога степей».

И еще. *НыхIв(а)* в абхазском языке и ашхарском диалекте абазинского сохранилось в значении «просить бога», для чего ср. топоним в Абхазии: *Апша-ныхIвара* «Моление о ветре» (Бгажба Х.С., 265).

НыхIва в составе *БараныхIва* у абазин бытует и как обряд вызывания дождя. А в самом слове *БараныхIва* усматривается еще и вторичное значение – «угощение», «веселье».

Имена-прозвища, образованные с помощью терминов *чкIвын* «маленький» и *хвыц* – то же: *КъвалчкIвын* – о низком и худом человеке, букв. «маленький альчик», *Къвалцы* – о крупном и высоком, *Хвыцмыц* – о маленьком, изящном, ср. и *Цыра* – о худом и низком (букв. «одно зерно», «зернышко»).

Приведем и *Цацамаджъан* – о человеке с большим юмором. Из *Цаца* – муж. имя и *-маджъан* в значении «шалун».

«озорник», «юморист».

Группа прозвищ с разнообразным значением: *Атла* (м.), *Тун* (м.), *Цъан* (ж.и м.), *Фин* (от Финляндия), *КлатИрацей* (м.), «Живой», *ТуликІан* (м.), «Хохол» (м.), «Семен» (м.), *Джага* (м.), «Морж» (м.), «Магилан»(м.), «Чона» (м.), «Ужас» (ж.), *ЧобытІ* (м.), *Топташвадза* (м.), *Цуна* (м.), *ЦлакІва* (м.), *БыртІым* (ж. и м.) – бытует и как официальное женское имя, *Цульа* (ж., м.), *Уыта* (м.), «Промакатка», *Чекъара* (м.), *Шитан* (ж., м.), *Хлащроп* (м.), *Уахълащара* (м.), *Гъындышш* (м.), *Хъымпыжв* (м.), *Цышв* (о невнятно говорящем), *Плуза*, *Къзи*, *Алмастхан*, *КыркІырлашв* и мн. др.

Приведем несколько абазинских фразеологизмов, в основе которых – антропонимы и этнонимы:

БаларІа р-къарча царата «Безрезультатная поездка», «напрасная трата времени», букв. «Подобно тому, как Баловы съездили в Карчу»;

БалчикІвар йтадзтІ «делать людям добро безответно», букв. «То пропало в балке Балч», где *Балч* – муж. имя, *йкІвар* «его балка»;

Быда йхъвдзыц алашватІ «когда какая-то работа тянется долго и нудно», букв. «Быда (его) просяное (пшениное) зернышко попало в то (в массу)»;

ДжрыгІв йымачета йалаххытІ «когда нитка постоянно путается», букв. «Подобно пальцам Джрыга//Джруга (м.) переплелось».

Джъут Имам йджъанахта далашватІ «Делать, говорить что с упорством, горячностью», букв. «Загорелся, как санки Джут(ова) Имама»;

КвайчІва йспрата йгъхъабылахуам // йгъхъауцІлахуам // йгъхъарцІлахуам «Не доверять кому-то», букв. «Не доверять кому-то подобно смерти Койча (м.)»;

Къарча уандырта йацІагъзитІ: букв. «Стонет (что) подобно карачаевской арбе»;

КъвытІа ймулидта букв. «Подобно одной из мусульманских религий Куты (м.)»;

КІыра ймартанта «Как Кура и его плетеная корзина»;

ЛампІыр йтишва – о веселых и беспечных молодых людях, букв. «подобно всадникам Лампира (м.)»;

Ар англвайуаз Быджь дчвагъвун – об упрямом человеке, букв. «Когда войска наступали, Бидж (Биджев) пахал»;

Аугла ргвыргъла Джьаным дагитI – о беспокойном и порядочном человеке, букв. «Беспокойство, горе народа, уносит Джаныма»;

ХьакIвычв йтианта йаццIатI//йацырцIатI букв. «Подобно кобылице Какуча//Хакуча, он, они не могут остановиться, т. е. прибавляют к чему-то»;

ХIваджьа йбашмакъта тигIагIвнайжьтI – о нагловатом человеке, букв. «Подобно башмаку Ходжи, остался в помещении, т. е. вопреки желанию хозяев»;

Цгъан цыквта дацIашытI букв. «Подобно цыганскому кувшину разогрелся, разгорячился»;

Шогъани Шокъвмати – о неразлучных друзьях, подругах, букв. «Как Шогян и Шокмат»;

ГваджьаргIа ртарнауыч ати букв. «Подобно граблям Гожевых» и мн. др.

В абазинской антропонимии встречаются и имена, образованные путем повторения слогов (они, в основном, восходят к родительским, ласкательным именам): *Па-тIа* – муж. и жен., означает «мягкий(ая), добрый (ая)» (как и в языке вообще). Бытует и в форме *Тата*; *Щаца* – жен., «кровь + кровь», *КIвыр-кIвыр* – жен. как будто бы – звукоподражательное, ср.: *адзыгIв чкIвын кIвыр-кIвыр-хIва йгIайитI* «ручей бежит (идет), издавая звук кур-кур (журча); *На-ну* – муж. и жен., восходит к генетически общему фонду абхазо-адыгских языков, т. е. к термину *нано* «ребенок» (вообще дитя). Для сравнения см. абх.-абаз. *нанухвыц* (данная форма встречается и как имя), каб.-черк. *нэнуцIыкIу* соответственно «маленький ребенок»; *КIвыкIва* – жен. имя. Кажется, восходит к абх.-абаз. слову *кIвыкIва* в значении «кукушка». Возможно, оно – звукоподражательное.

Здесь же приведем и *Хыта//Хыда* – муж. и жен. имя (перешел в разряд официальных имен). Как будто-то бы, первая часть имени восходит к абх.-абаз. *а-ха//хъа* «голова», *-та//да* – суффикс «место».

Среди родительских имен встречаются и такие, как *ТIамац//Тамач* (м.), *ПIатIа//Пата* (м.), *Пы-тIа//Пыта* (м.), *ТIу-тIа//Ту-та* (м.), *ПIатIым//Татым* (м. и ж.), и др. Уместно

сказать, что элементы *nI-n*, *mI-m* в этих и им подобных именах одни и те же, что имена с указанным элементом (*m/a*), как будто бы, подлежат этимологизации с абхазского и абазинского языков.

Дж. Н. Коков в одной из своих работ³⁹ отмечает, что «... как мужские, так и женские родительские по происхождению имена часто имеют начальные *ц*: *Цырэ*, *Цор*, *Цоца...*». Данное положение имеет место и в абхазско-абазинской антропонимии: *Цы-ра*, встречается и как *Ци-ра*, жен. имя, *Цо-на*, ж., *Цу-на*, ж., *Ца-цура*, ж., *Цы-ца*, ж. и мн др. *Цы-ра* восходит к абхазско-абазинскому слову *цыра* со значением «зернышко», в данном случае «единственный (ая) сын (дочь)»; первая часть мужского имени *Ца-ма*, на наш взгляд, восходит к абаз. *ца* – «закром», «амбар»; «желудок». Иначе говоря, многие антропонимы с элементом *ц*- на абхазско-абазинском материале, как будто бы, поддаются объяснению.

Отметим, что один и тот же антропоним в разных аулах, в разной общественной (возрастной), иноязычной среде, даже в разных частях жительства в одном и том же ауле, произносится по-своему, т. е. со свойственной интонацией: *За'мир//Зами'р*, *Дза'дзу//Дзадзу*, *'уес//Ауе'с*, *Да'хмыц//Дахмы'ц*, *На'ну//Нану'*, *Ца'цу//Цацу'*, *Ча'чу//Чачу*, *Тла'тлу//Тлатлу'* и т. д., что в подобных именах, как *Ца-ца*, *Са-са*, *Цы-ца*, *Сы-са*, *Ца-ца-мама*, *Са-са-мама*, *Цу-ца*, *Су-са*, *Цо-на*, *Со-на* и т. п. наблюдается звукосоответствие между элементами *Ц* и *С*.

Встречаются единичные материнские и собственные имена, в основе которых лежит термин *хъацла* «мужчина»: *Хъацлап'ытла* – материнское – «милый, дорогой мужчина» (о ребенке-мальчике), *Кацла* – муж. официальное имя, восходит к *хъацла* «мужчина».

Здесь же укажем и на то, что в основе некоторых абазинских, абхазских, адыгских антропонимов, топонимов лежит термин *нарт*. Для сравнения см. *Нартба* (муж. имя и фамилия), абаз.; *Нартокъуэ* (каб.-черк.), *Натырба* (адыгей., абадзех.), должно быть, результат метатезы *Нартба*, где –бэ, то же, что и абаз. *ба* «сын», в целом – «Нартов сын»; *Нартырг'ла райзарта* «Место сбора Нартов», *Нартдзы* – абазинское наименование источников в районе г.

Кисловодска – «Нартская вода», а также *Нартдзана//Нартцана//Нарцана* – абазинское наименование г. Кисловодска, где вторая часть топонима – слова--*дзана//цана* означает «место вода» - «Нартов место воды». Для звукосоответствия *дз-ц* ср. абх.-абаз. слова *дзца* «суп из кукурузы или пшена», *ц-ца* то же, *дз-цара//ц-цара* – «плавать» и т. д.

Не останавливаясь на истории возникновения термина *нарт* (исконное или заимствованное), на существующих точках зрения по его этимологии (см. кавказоведческую литературу – Б. А. Алборов, Ж. Дюмезиль, Ш.Ногмов, П.Услар, В. Миллер, Л. Лопатинский, М. Рклицкий, Ю. Гаглойти, В.И.Абаев, Ш. Д. Инал-Ипа, А. Гадагатль, Л. Хашба, Т. Гуриев, Х. Джиоев и мн. др.), попытаемся высказать свое мнение по этимологии данного термина.

На материале абазинского и абхазского языков составляющие части слова означают следующее: элемент *н-* в *нарт*, как будто бы, восходит к *анчва/Инчва* «бог, божество», *-р-* - аффикс посессива «их», *-т-*, должно быть, то же, что и абх.-абаз. *т(а)*, *ш-та* «очаг», «местожительство», «место». И термин в целом будет означать «Божий очаг», «Бог (их) очаг», «Очаг (их) богов». Элемент *н-*, присутствующий в слове *анчва//нчва* «бог», в настоящее время самостоятельно не употребляется. Он восстанавливается с помощью лексем *ныс//нысла* «именем бога», «из-за ради бога», *ныха* – «клятва именем бога» и т. п. Ср. также абазинский топоним – *Нйыба//Нибна* – «Божий лес», «Бог (его) лес», *Нина* – абх.-абаз. антропоним – «Бог (его) сын), «Божий сын», *АпшаныхIвара* – абхазский топоним «просить бога о ветре», «Моление о ветре», «Святылище бога ветров» и т. п.



§3. ИНОЯЗЫЧНЫЕ ИМЕНА В АBAЗИНСКОЙ АНТРОПОНИМИИ

В именнике абазин, как и в антропонимии почти всех

народов мира, имеется большое количество иноязычных имен. Наши разыскания подтверждают, что заимствования идут как из генетически родственных, так и неродственных языков. Иноязычные (особенно арабо-персидские, тюркские, еврейские, адыгские) имена воспринимаются абазинами как исконно собственные.



I. АБАЗИНСКИЕ АНТРОПОНИМЫ ИЗ АДЫГСКИХ ЯЗЫКОВ

Прежде чем конкретно перейдем к абазинским именам адыгского происхождения, отметим следующее: в науке существует мнение, что нынешние абазины, абхазы, адыгейцы, убыхи и кабардино-черкесы⁴⁰ некогда составляли единый этнос (предки данных народов в древние времена обитали на своей первоначальной родине по побережью Черного моря), язык которого, вероятно, распадался на диалекты, давшие затем в результате самостоятельного исторического развития современные абхазо-адыгские языки.

В пользу этого говорит факт наличия в абхазо-адыгских языках (внутриязычного) общего лексического фонда, что не может быть результатом простого заимствования. Как установлено, черты сходства (родства) обнаруживаются также в фонетике, морфологии, синтаксисе, фразеологии (см. существующую литературу).

Носители абхазо-адыгских языков – древнейшие народы Кавказа. Их длительная история была полна превратностей. За многие века своего обитания на Кавказе, где не только сталкивались интересы множества государств и племенных союзов, но и происходили масштабные процессы миграций, представители абхазо-адыгских языков входили в непосредственный контакт со многими народами: скифы, греки, половцы, ногайцы, турки и др. Это не могло не оставить следов в их языке. Поэтому в языке абазин, абхазов, адыгов мы находим заимствования из самых различных источников.

Особенно значительна усвоенная лексика из арабского, персидского, русского и тюркских языков.

Наличие большого числа арабо-тюрко-персидских заимствований объясняется не только контактами, но и влиянием мусульманской религии.

Имели место также внутригрупповые заимствования.

Адыгским заимствованиям в абазинском и абхазском языках, лексическим связям абазинского языка с кабардино-черкесским, проблемам абазинской ономастики (топонимики), словарному составу абазинских диалектов в сопоставлении с диалектами абхазского языка посвящены работы Т.З.Табулова, Н.Т.Табуловой, А.К.Шагирова, К.С.Шакрыл, Р.Н.Клычева, С.А.Амичба, В.Х.Конджария, Р.Х.Темировой, З.М.Габуниа, О.П.Дзидзария, С.У.Пазова, А.И.Абдокова, С.Х.Ионовой и др., в исследованиях которых зафиксировано определенное количество лексических заимствований, указаны условия и пути их проникновения в абазинский язык (абхазо-адыгские языки), рассмотрены фонетические изменения.

Следует отметить и следующее: до настоящего времени в абхазо-адыгском языкознании велась односторонняя работа, т. е. почти все труды посвящены адыгским заимствованиям в абазинском и абхазском языках и нет специальных исследований по абазинско-абхазским заимствованиям в адыгских языках.

Правда, в трудах А.К.Шагирова,^{40а} Дж.Н.Кокова,⁴¹ Р.Х.Темировой,⁴² С.Н.Бейтуганова⁴³ отмечено определенное количество абхазско-абазинских лексем и антропонимов в адыгских языках.

Однако, тщательные дополнительные изыскания показывают, что не все лексемы или какие-то части слова, антропонимы, считавшиеся адыгизмами в абазинском языке, являются таковыми; многие из них относятся к генетически общему фонду абхазо-адыгских языков или являются чисто абхазско-абазинскими словами, антропонимами в адыгских языках.

В нашей работе в известной степени будут уточнены существующие мнения относительно адыгских заимствований в абазинском и абхазском языках.

Для примера остановимся на двух словах.

В лингвистической литературе принято считать, что все слова со среднеязычным спирантом *хв* в абазинском являются адыгизмами (в действующей абазинской орфографии среднеязычные спиранты *х* и *хв*(адыг.) передаются также, как и абазинские заднеязычные твердые *х* и *хв*. (При необходимости абазинское *хв* будем передавать со знаком ⁰). Полагаем, что это не совсем верно.

По данному форманту у нас имеется несколько иная точка зрения, отличная от существующей в литературе.

Как показывает материал, среднеязычный спирант *хв* имеется в абазинском и абхазском языках. Приведем несколько примеров в подтверждение сказанного:

Хва-цц «благопожелание», употребляемое при рождении ребенка и приплоде, а также при покупке новой вещи: *у-на духва-ццхатI* «пусть твой (м.) сын будет счастливым, добрым, порядочным», *б-пхIа дыт-хва-ццхатI* «пусть твоя дочь будет счастливой, доброй, порядочной», *швхIвыс шв-хва-ццхатI* «пусть ваш теленок принесет вам много приплода»;

хв-чIы «маленький», в значении сущ. «малыш», «дети» (абхаз. язык, ашх. д. абазинского языка); «чуть-чуть» (в смысле времени): *чIахъва хвчIыкI* «кусочек хлеба», *а-хв-чIква хъвмаритI* «дети играют»; *хв-чIыкI швсызтшы* «чуть-чуть подождите меня»;

хва-йдыйа «больной (ая)», «быть больным»: *Фаризат д-хва-йдыйатI* «Фаризат больная», «Фаризат плохо себя чувствует»;

цIа-хва «тонкий (ая)», «упругий (ая)»: *баца цIа-хва* «упругая, тонкая лоза», «тонкие прутья», *пхIвысна цIахва* (перен.) «девушка с тонкой талией», т. е. «гибкая, как лоза»;

ца-хв в значении «хорошо», «добро»: *Сосрыкъва арса йхIватI*: «ЙцахвпI, ауыгы хайырхатI» (Абаза турыхква) – Сосруко сказал так: «Хорошо, добро, пусть и это принесет счастье»;

хва-та «шерстяной плед» (генетически общий фонд абхазо-адыгских языков) *Зарыльа л-хва-та пидзанI* «У Зарыли красивый плед».

Насколько нам удалось выяснить, первые пять лексем

не встречаются в кабардино-черкесском языке.

Ср. также слова-междометия с элементом *хв*, указывающие на физическое состояние человека в определенном отрезке времени: *а-хв-цIакь-хIва дгIамсатI* «он (она) чихнул(а) звонко», т.е. букв. «чихнул, сказав «ахуцак». Данное слово в кабардино-черкесском бытует в форме *-цIакь*, т.е. без форманта *хв*. *Ауарба а-хв-хва-хIва йпссгIумI* «Орел парит». *Атажв пы-хв-пы-хв-хIва дычвитI* «Старуха спит со звуком пух-пух». Элемент *п-* в *пы-хв* восходит к абх.-абаз. *пы-кв, пы-шв* «губы».

Здесь же отметим, что в общих заимствованных для абазинского и кабардино-черкесского языков лексемах в абазинском варианте определенная фонема заменяется, казалось бы, отсутствующим среднеязычным формантом *хв*, а в кабардино-черкесском – совершенно другим элементом или остается как в языке-источнике.

Для ср. см. : *кья-хв* (араб.) – абаз., «веселый», «бодрый»; «пьяный», «веселье»; *чэ-ф* (каб.-черк.), ст. вариант *кьэ-ф* «выпивший», «веселый», «веселье»; *кья-хвы-н* (араб.), абаз. *чэ-фы-н* (адыгейск.), *джэ-бы-н* (каб.) в старом произношении *кья-фы-н, гья-бы-н* «саван», «белая ткань», в которую одевают покойника», *ква-нчыба/хва-нчыба* (тюрк.), абаз. «бюстгальтер», *ква-ншыба* (каб.-черк.) «корсет, которым девушки с раннего возраста затягивали грудь, стан», *ья-хвтан* (тюрк.), абаз., «платье» (ж.)), «бешмет, кафтан», *кьэ-п-тан* (адыгейск.), *кьIэ-п-тал* (каб.-черк.) «бешмет, кафтан».

В пользу нашего мнения говорят и приведенные заимствованные слова со свойственной фонетической адаптацией, т.е. с элементом *хв*.

В абазинской топонимии и антропонимии встречаются мужские и женские имена типа *Хв⁰ ыца // Хвыц⁰* – м. и ж. имена, *Хв⁰ цаца* – ж., *На-хв⁰ м.*, *Хв⁰ ыра* – ж., *Хв⁰ ына* (ф.), *Хв⁰ ых⁰ ва* – ж. и т. п. с абазинским среднеязычным твердым *хв* наряду со считающимися адыгизмами *Хвыца, Хвцаца, Нахв(а)*. Последнее как собственно бзыбское имя в абхазском встречается в форме *Наха*⁴⁴.

Встает вопрос: что первичнее – абазинский вариант или кабардино-черкесский; мягкое адыгское *хв* повлияло на

абазинское твердое *хв*⁰ или наоборот? Эти и им подобные вопросы в абхазо-адыгском языкознании ждут своего разрешения, уточнения, дополнения. Иначе говоря, если мы правы в своих суждениях, то встает необходимость в пересмотре тезиса о том, что все слова и антропонимы со среднеязычным спирантом *хв* в абазинском и абхазском являются адыгскими.

Еще один пример. В лингвистической литературе также принято считать, что женское имя *Гваца* (и производные от него имена) в абазинском является адыгским заимствованием. Адыгское (каб.-черк.) *гуашьэ//гуашьэ* «княгиня»; «свекровь» - в кабардинском означает также «кукла». ⁴⁵ Как отмечает А.К.Шагиров, ⁴⁶ исходное значение – «распорядительница», «хозяйка», ср. каб. *уынэгуашьэ* «хозяйка дома»... Далее А.К.Шагиров продолжает: « В нартском эпосе адыгов *гуашьэ//гуашьэ* используется как эпитет к имени героини *Сэтэней*. То же самое имеем в абхазском эпосе: *Сатаней-Гуашья*. В абхазском эпитете Салакая усматривает исконное слово *а-гуашья* «столб» (например, на балконе)..., «опора», «основа». ⁴⁷

А.К.Шагиров считает, что в абхазском эпитет (если не все сочетание *Сатаней-Гуашья*) следует признать адыгским заимствованием». ⁴⁸

Исходя из понятия лексемы *гуашьэ//гуашьэ* «распорядительница», «хозяйка», «хозяйка дома» (где *уынэ* – «дом»), кажется, логически можно допустить связь данного слова с исконно абхазским *а-гуашья* в значении «столб, подпорка на балконе», т.е. *гуаца* в роли «хозяйки» является опорой для всего дома.

Мы попытаемся высказать свое предположение по этимологии термина *гуаца* в качестве женского имени.

На наш взгляд, элемент *гв-* в *Гваца* то же, что и общекавказское *гв(ы)* «сердце», вторая часть, как будто бы, восходит к абх.-абаз. *аца//ца* «кровь». Слово в целом означает «сердце + кровь». Ср. абазинское выражение: *аца гІаьылхвхвитІ//гІаьылхвхвитІ* - «у нее (него) здоровое, красивое лицо» типа «кровь с молоком», в данном случае –

«кровь с сердцем». Для *-ща* в *Гва-ща* ср. и др. абх.-абаз. слово, т.е. материнское имя *Ща-ща* «кровь+кровь», а также *аща* – обращение (имя) к старшему брату (дяде) отца.

Что касается звукосоответствий абх.-абаз. *-шь//щ* и каб.-черк. *шь* ср. абх.-абаз. *щ-хара//щхъа-ра* «горы»; «юг» (часть света) и заимствованное из абхазского и абазинского языков кабардино-черкесским *и-шь-хара* со значением «север».

Если это так, то женское имя *Гваща* («сердце»+ «кровь») в абазинском и абхазском восходит к разряду собственно исконных имен и встает вопрос об обратном заимствовании, т.е. адыгскими языками из абазинского и абхазского.

Итак, в плане влияния на антропонию абазин определенное место занимают адыгские языки, с носителями которых у абазин, как было отмечено выше, существуют давние и многосторонние связи.

Примеры: *Пагва* (жен.) в литературе этимологизируется на материале кабардино-черкесского языка как «тупоносый» (из *пэ* «нос», суф. *-гуэ*, указывающий на отсутствие или недостаточное наличие того, что выражено производящей основой)⁴⁹.

Имя, как будто бы, восходит к генетически общему фонду (именнику).

На абхазско-абазинском материале этимологизируется следующим образом: *па* – восходит к *пы-нци* «нос», «передняя часть чего-то» (например, обуви), формант *-гва* – то же, что и *-гва* – в *хъа-гва* «тупой, тупоносый», «с затупленным носом», «короткий». Кажется, прав А.К.Шагиров, возводящий элемент *-гуэ//гва* в *Пагва* к лексеме, сохранившейся в убыхском языке в самостоятельном виде: ср. убых. Агуы, гуы «маленький», «мелкий», «короткий»⁵⁰ ...

Гвишыпса (м.) – «железная душа»;

Псабыда (м.) – «крепкая душа». Ср. и *Быда*(м.) со значением «твердый», может быть, правильнее сказать так: элемент *пс-* в указанных и им подобных антропонимах восходит к общеабхазо-адыгскому *псэ//псы* «душа»;

Щата (ж.) (в адыг. *Шатэ*). В лингвистической литературе данное слово в качестве антропонима не этимологизировано, хотя считается заимствованным из адыгских языков.⁵¹ С каб.-

черк. означает «сметана».

Составляющие части слова-имени – *Щата* восходят к следующему: *ща-* (абх.-абаз.) «кровь», *-та* – «место». О звукосоответствиях *щ-ш-шь* – см. выше.

Кажется, допустима и такая версия: *Ща//Ша* – в *Шатэ//Щата* то же, что и *Ш(а,ы)* в имени *Шы-йачIва* букв. «утренняя звезда».

МачIа (в адыг. *МацIэ*) – жен. Относят к разряду заимствованных в абазинском языке⁵². Имеется в виду «хрупкая» (женщина) по облику.

На наш взгляд, восходит к генетически общему именнику. Для начала отметим, что данное имя в абхазо-адыгских языках восходит к лексеме *мачI* (абх.-абаз.), *машьIэ//мачIэ* (адыг.) со значением «мало», «малый», «маленький». Со ссылкой на Г.А.Рогова, который членит адыг. слово на окаменелый классный префикс и корень *шьIэ//чIэ* и связывает с *шьIэ//чIэ* «новый», «молодой», представленным и в *шьIалэ//чIалэ* «юноша», «парень», «молодой». А.К.Шагиров сравнивает с абх.-абаз. *а-мачI//мачI*, убых. *мэчI* «мало», «малый», тогда как адыгскому *шьIэ//чIэ* в абхазском и абазинском отвечает *а-чIъа//чIъа* (в абх.-абаз. транскрипции – *а-шIа//шIа* – С.И.), в убых. – *чIэ*). А считать *а-мачI//мачI* и *мэчI* усвоенными из адыгских языков рискованно», – добавляет А.К.Шагиров.⁵³

Нам кажется, что элемент *-чI* в антропониме *МачIа* и слове *ма-чI* то же, что и *чI-* в абх.-абаз. *ач-кIвын* «юноша», «парень», «молодой».

П. Чарая *чI* в *а-чIкIвын* считает неотделимым от соответствующего элемента в абх. *а-ма-чI* «немного», «мало», «малый», *а-кIвычIышь* (в абаз. *кв-чI-ис* – С.И.) «цыпленок».⁵⁴

Повторяясь еще раз, скажем, что женское имя *МачIа* и слово *мачI* восходят к генетически общему фонду абхазо-адыгских языков;

Пакъа (м. и ж.). Тоже считается адыгизмом в абазинском. Этимологизируют как «утолщенный конец носа».

Указанное женское имя в абазинском означает «курносая». Ср. *пынцIа пакъа* «тупоносый», «широконосый»

(об обуви). Составляющие части слова, на наш взгляд, восходят к *ты-нцIа* «нос», а также «передняя часть чего-то», *-къа*, должно быть, то же, что и *къ* в слове *п-къ-ра* «резать, срезать», «рубить, срубить». В целом «обрубленный нос», «утолщенная часть носа». Если это так, слово-имя восходит к общему именнику абхазо-адыгских языков.

Здесь же отметим, что есть необходимость в пересмотре мнения по поводу причисления многих сложных и простых имен с основой *гваца*, *пагва* и элементом *хв* к адыгизмам в абазинском. Для ср. см.:

ГвацатланIа (из *гваца* – см. выше + адыг. *тланIа* «дорого», «дорогая»), *Гвацаныса* (из *гваца* – см. выше + *нысэ* (араб.) «невестка», «сноха»), *ГвацамачIа* (*гваца* – см. выше и общеабхазо-адыгского *мачI(a)*), *Гвацапагва* (*гваца* – см., + *пагва* – общеабхазо-адыгское), *Гвацахан* (*гваца* – см., + *хан* (тюрк.)), *Гвацчыр(a)*. Чуть подробнее остановимся на последнем примере. Состоит из *Гваца* – см. и *-чыр*, считается заимствованным из адыгских языков.⁵⁵ Кажется, что и *чыр* «птенец, детеныш» – исконно абхазско-абазинское. Ср. *ч//чI* в абхаз.-абаз. *ач-кIвын* «юноша», «мальчик», «молодой», *-чI* в *кв-чIи-с* «цыпленок», *кв-чIа-ра* «цыплята». См. и абазинское (родительское) обращение как к сыну, так и к дочери *Чы-ра//Шы-ра* (где *-ра* словообразовательный формант). Употребительно в речи молодых снох-матерей, совершенно не владеющих кабардино-черкесским языком (в данном случае а. Псыж, семья Абитовых).

Если мы правы, то и имя *Гвацчыр* переходит к разряду исконно абазинских или к генетически общему лексическому фонду;

Гвацъан (ж.). В лингвистической литературе указано, что *-ъан* (абаз.) *Iэн* (адыг.) в *Гвацъан* не ясно и допускают возможность связи с *анэ* «мать».⁵⁶ Скорее всего, *-ъан* есть тюркское *къан* в значении «кровь», «царь», «воспитанник».

К разряду пересмотра, как было сказано выше, относятся и некоторые имена с элементом *хв*, считающиеся адыгскими в абазинском и абхазском: см. *Хвыхва//Хв⁰ыхв⁰а*, *Хвыц//Хв⁰ыц//Хв⁰ыца*, *Хв⁰ыта* (встречается и как *Хыта//Хыда*), *Хв⁰ыра//Хвыра...*, а также нарицательные слова *хвит*, *хвамыхв...*

Исконно адыгскими в абазинской антропонимии являются имена типа: *Tlanla* (ж.) «дорогая, ценная», встречается и в виде *Xanla*; *Фьыцла* (м. и ж.) «смуглый, черный»; *Къахвын* (м. и ф.) – от глагола *къэхъуын* в значении «вырасти», «поспеть» (пожелание новорожденному, чтобы вырос),⁵⁷ встречается и как *Ъахвын*; *НаъафI* - букв. «сладкие глаза», «добрые глаза»; *Дыгъа* (м. и ж.) «солнце» и т.п. Здесь же укажем и на то, что к заимствованиям из адыгских языков относятся и такие имена, как *ЦыкIв* (муж.) «маленький»; *ЧвальацIлыкIв* (м.) «маленький мальчик». Кажется, что термин *цIлыкIв* «маленький» (в именах) указывает не только на рост человека, но и передает понятия «нежность», «уважение».

Наибольшее количество имен своим появлением у абазин, как и у других народов России, обязано исламу.

Как было отмечено выше, заимствование иноязычной лексики шло в течение длительного времени. В разные исторические периоды заимствовалась та или иная лексика – в зависимости от исторической обстановки, интенсивности контактов, уровня развития производительных сил и т.п.

Проникновение арабских слов и антропонимов в абазинский, как и в языки других народов, связано с утверждением ислама, с которым абазины и адыги впервые сталкиваются через Золотую Орду.⁵⁸ Распространение ислама происходило под влиянием султанской Турции и ее вассала – Крымского ханства.

Массовое проникновение арабизмов в абазинский и адыгские языки происходило, как полагают, в XVII-XVIII в.в.

Известно, что в целях распространения ислама среди широких масс духовенством и феодальной знатью создавались (кроме мечетей, где мусульманское богослужение проводилось на арабском языке) школы-медресе, считавшиеся «культурными» очагами. В связи с этим в языки проникают богослужебные и обрядовые термины.

Заимствованная лексика из арабского языка преимущественно состоит из религиозных терминов. Но имеется и некоторое количество слов из области быта, а также антропонимы арабского происхождения.

Арабские слова были заимствованы абазинами еще до их переселения на Северный Кавказ. Свидетельством тому является то, что многие арабизмы абазинский язык разделяет с абхазским. (См. существующую литературу).

Алим Гафуров в своих трудах отмечает следующее: «Имена женщин, связанные с главными мусульманскими пророками и святыми, заняли особое место в именниках исламизированных народов. Естественно, что наиболее употребительными должны были быть имена любимых жен и дочерей самого Мухаммада... Хадиджа, Ойша, Фатима»⁵⁹ ...

В плане сказанного абазинская антропонимия – не исключение.

Ниже приведем несколько антропонимов арабского происхождения.

АбдулГаизиз (*Абдулазиз*), м., сложносоставное имя, означающее «раб Могучего»: теофорное (букв. «носящее имя бога») мусульманское имя, посвященное аллаху;

Абдула (м.), *Абдулла* означает «раб аллаха», т.е. «раб божий»;

АбдурахИман (м.), *Абдурахман*, этимологизируется как «раб милосердного». «...это одно из самых главных имен Аллаха, с которого собственно и начинается Коран: «Бисмиллахи-р-рахмани-р-рахим» «Во имя Аллаха Милостивого и Милосердного», - пишет Алим Гафуров;

Азамат (м.) «величие», «слава». Азамат иногда встречается и в сочетании Азаматулла «величие, слава Аллаха». Допускают, что имя произошло от молитвенной формулы *азамат лилла* «величие принадлежит аллаху»;

Алий (м.), означает «высший, могучий»;

Амин (м.), встречается и как жен. *Амина*, в арабском языке имеет несколько близких друг другу значений: «верный, честный», «безопасный», «доверенный», «хранитель». Как прозвище Мухаммада принято переводить Амин словом «верный»;

Аскъар/Аскер (м.). В имени – два арабских слова: *асгар* и *аскъар*. *Аскар* – «войско», может употребляться и в значении «воин», «солдат»;

МухИамад (*Мухаммад*, м.). «В Коране и в

раннемусульманской богословской литературе пророк ислама фигурирует под именем Ахмад. А в исламских преданиях – хадисах – сам пророк называет себя и Мухаммад, и Ахмад, и Махмуд, и Хамид», - указано А.Гафуровым.

Нурий (м.) означает «светлый, лучезарный»;

Рашид (м.), «идуший правильным путем», «разумный».

Умар – арабский корень *амр*, от которого происходит *Умар* означает «жить, процветать»;

Фатима//*Фатимат*//*Фатима* (ж.) – имя дочери пророка Мухаммада, означает «отнятая от груди». Употребительно и в ласкательной – усеченной – форме – *Тима*, также бытует и как официальное имя;

Хадиджа (ж.) – жена пророка Мухаммада, означает «выкидыш»;

Зайнаб//*Зинаб* – имя дочери пророка Мухаммада, переводится как «полная», одно из древнейших женских имен;

Маджид (м.) - «могущественный»;

Сагид (м.) – «счастливый»;

Тахир (м.) – «чистый»;

Фарида (ж.) – «жемчужина»;

Гайцат (ж.) – «живущая»;

Габас (м.) – «суровый, воинственный»;

Галимат (ж.) от *гальым* «знание», «учение» и мн. др.

См. «Словарь мужских и женских имен».

С сожалением приходится отметить, что некогда широко употребительные благозвучные имена с мусульманской основой в последнее время в абазинском (не только в абазинском) именнике встречаются довольно редко или почти не встречаются.

Тюркская лексика попадала в абазинский и адыгские языки в основном из турецкого и крымско-татарского языков. Как и арабские, тюркские и иранские слова заимствовались абазинами еще до их переселения на Северный Кавказ. Об этом свидетельствует тот факт, что многие тюркизмы и персизмы абазинский разделяет с абхазским языком (см. литературу).

Тюркскими заимствованиями в абазинском языке являются: часть названий диких и домашних животных и птиц,

названия некоторых предметов домашнего обихода, орудий и предметов труда, названия тканей, видов одежды, обуви, немногие названия кушаний и напитков, слова из области торговли и денежных отношений и т.д.

Здесь же остановимся на некоторых абазинских антропонимах с тюркской основой:

Аслан (м.) – в такой форме встречается почти у всех народов Ближнего Востока. Его правильное произношение – Арслан. «...Слово *арслан* входило как составная часть в почетные прозвища туркестанских ханов... Излюбленным титулом было Клыч Арслан (букв. «меч-лев»)... у древних тюрков название льва было табуировано, доказательством чему может служить само слово *арслан*. Ведь *арслан* состоит из двух слов: *арсл*//*арсыл* «дикий» и *ан* «зверь», - говорит А.Гафуров.⁶⁰

Къара (м. и ж.) означает «смуглая», «черная»;

Паша (м.) – в тюркских языках – титул (от «падишах»);

Бабыц (м. и ж.) – букв. «утка»;

Зифа (ж.) – «стройная», «статная»;

Эльдар (м.) – «правитель»;

Джъалдуз – «звезда»;

Уагъырлы (м.) – «добрый, счастливый»;

Къапльан (м.) – «тигр» и т.п.

В абазинской антропонимии встречаются имена, состоящие из двух иноязычных элементов: *Нагъвайхан*//*Нагъвихан* – жен., из этнонима *нагъвай* «ногаец», «ногайцы» и тюрк. –*хан* – «титул феодального правителя у тюркских народов»;

Къральхан (ж.) – из *къраль* «государство» + *хан* (см.);

Насыпхан (м. и ж.) – из арабского *насып* «счастье» и тюрк. *хан* – см.;

Гидхан (ж.) – *гид* – араб. «религиозный праздник по окончании уразы» + тюрк. *хан*;

Мулидхан//*Мулитхан* (ж.) – из араб. *Мулид* (встречается и в этой форме как официальное жен. имя) – название одного из мусульманских религиозных праздников + *хан*;

Хаджъратхан (ж.) – из *хаджърат* (араб. «переселение») и –*хан*;

Къабахан (ж.) – из араб. *кааба* + *хан* – см.;

Суратхан (ж.) – бытует и как кличка – из араб. *сурат*

«снимок», «фотография»... «внешний вид, наружность» + *хан*; *Зальымхан* (встречается и без *хан* – *Зальым*) – м. *зальым* – араб. «крутой (о человеке)», «угнетатель» + тюрк. *хан*; *Мамырхан* (ж.) встречается и как *Мамыра* (ж.) – «мир», «мирный», «спокойный» + тюрк. –*хан*; *Нурхан* (ж.), встречается и в форме *Нур* (м. и ж.), а также *Нура* (ж.) – из араб. *нур* «луч» + тюрк. *хан*; *Трыквхан* (ж.) – из этнонима *трыкв* «тюркские народы» + *хан*; *Мазквухан* (ж.) – в первой части, как будто бы, адыг. *Мазкву* – «чащоба леса» + *хан*, бытует и как *Мазкву* (ж.); *Аслихан* (ж.) – возможно, первая часть – *асли* – то же, что и араб. *аслит* «настоящий, истинный» и –*хан*; *Щаульхан*//*Щольхан* (ж.); *Хангваца* (ж.) – из *хан* см. и абх.-адыг. *Гваца* (см. выше); *Хангъарий* (м.) – *хан* + *гъарий* – тюрк. титул «заслуженный, достойный» и т.п.

Как видно из приведенных примеров, *хан* встречается как в препозиции, так и в постпозиции (в женских и мужских именах).

Сахлатгъарий (м.) – из араб. *сахлат* «время», «часы» + *гъарий* – см.; *Матгъарий* (м.); *МхIаматгъарийи* (м.) – из *МхIамат*//*МухIамад* и *гъарий*; *Джъангъарий* (м.) – из перс. *джъан* «душа» + –*гъарий*; *Амингъарий* (м.) – из араб. *Амин* – см. и *гъарий*; *ШахIымгъарий* (м.) – из *ШахIым* + *гъарий*; *Дульатгъарий*//*Дольатгъарий* (м.) – *Дольат* + *гъарий*; *Урысбий* (м. и ф.) – из этнонима *урышв*//*урыс* «русский» и тюрк. –*бий* «титул»; *Дахароза* – из *Даха* (ж.) «красивая» (адыг.) + рус. (или интернациональное) «роза».

С помощью тюркского –*бек* в значении «господин», «начальник» образован ряд антропонимов: *Альбакъ* (м.) «Алибек» – из араб. *Али* – см. и –*бек*; *Асльамбакъ* (м.) – из *Асльам* и –*бакъ*; *Заурбакъ* (м.) – *Заур* + *бакъ*; *Къалабакъ* (м.) – из тюрк. *къала* «крепость», «город» + –*бакъ*; *Батырбакъ* (м.) – из *Батыр* (м.) + –*бакъ* и т.п.

Небольшое число имен встречается и с термином –*къан* «кровь», «царь», «воспитанник»: *Мырзакъан* (м.) – из перс. *мырза* – титул – от *омирзада* «рожденный от эмира» и –*къан*, *Ныскъан*//*Нысъан* (ж.), от *ныса* + *къан*, *Къанкъан* – ласковое обращение к ребенку, *Хв⁰ыцкъан* (м.) – из абаз. *хвыц* «маленький, малый» + *къан*, *Къандинахв* (ж.) – из *къан*- и *ди-*

пахв и др.

От титула бий «господин» образованы антропонимы: *Адаль-бий, Аль-бий, Амыр-бий, Аскъар-бий, Аслъам-бий, Къараль-бий, Мхамат-бий, Мухамад-бий, Пасар-бий, Сафар-бий* и мн. др.

Есть группа имен с термином *дин* (араб) «вера»: *Амаль-дин* (м.), должно быть, из араб. *амаль* со значением «возможность, выход (из положения)», «средство», «способ», «прием» + *дин*, *Ауль-дин* (м.), *Глаби-дин* (м.), *Нур-дин* (м.), *Щамса-дин* (м.), *МухIа-дин* и т.п. Среди жен. *Дина*.

Имена с персидским *джъан* (*джан*) «душа»:

Джъан (ж.), *Джъана* (ж.), *Джъан-сурат* (ж.) – из *джъан* и *сурат* см., *Гвац-джъан* (ж.) – из *гваца* – см. выше и –*джъан*, *Джъан-пагва* (ж.) – *пагва* – см. выше, *Джъан-хвыц* (ж.) – *хвыц* (абаз.) «маленький, малый», бытует наряду с *Джъан-цлыкIв*, где – *цлыкIв* (адыг.) «маленький», *Джъан-къвдас* и др.

Приведем и некоторые мужские имена с *джъан*: *Джъанхват, Джъаным, Джъама*, должно быть, от *Джъана, Джъамбакъ//Джъанбакъ, Джъамбот, Джъанбот, Джъанмырза* – образованы сочетанием перс. *джъан-* и титула *-мырза, Джъангъарий, Джъансит, Джъантемыр* и т.п.

С арабским титулом *хIаджъы* «паломник» встречается группа антропонимов: *КIатIахIаджъ, ХIаджъбий, ХIаджъбакъыр, ХIаджъгъарий, ХIаджъдауыт, ХIаджъисльам, ХIаджъмурат, ХIаджъмусса, ХIаджъумар, ХIаджъым*. Сам титул *хIаджъы* выступает и как собственное имя (*ХIаджъы* (м.) и др.

Среди абазинских антропонимов есть и имена еврейского (древнееврейского) происхождения.

Как видно из существующей литературы, еврейские имена вошли в абазинский и другие языки Кавказа с арабской формой, т.е. сначала их заимствовал арабский язык, затем – через ислам – в указанные языки.

Еврейскими являются: *Адам* (м.) (др.евр.) «человек», первоначально «земля», «отбросы», *Аюб* (*Айуб*) (м.) библ. *Иов* «преследуемый», «раскаивающийся», *Брахим//Ибрагим* (др. евр.) «отец народов», *Муса//Мусса* (м.) – арабизированная форма древнееврейского имени *Моше*, по-русски *Моисей* «дитя», *Сара//Сарра* (ж.) «госпожа», *Йакъвыт* (м.) (др. евр. *Яков*)

«идуший следом», *Йахйа* (др. евр., м.) – имя мусульманского пророка, этимология не ясна, *Джэабраиль* (м.) «божий воин», *Даут* (м.) «любимый», *Исса* (м.) «милость божья», *Исхакъ* (*Исаак*) (м.) «смех», *Лейла* (ж.), данное имя под вопросом возводят к др.-евр. и означает «лилия», *Рафаэль//Рафаил* (м.) «бог вылечил», *Сулиман//Сулейман* (м.) «мирный», «защищенный», *Хаджэар*, *Хаджар//Хаджар* «странствие», *Харун* «горный», *Инус//Юнус* (библ. *Иона*) «голубь», *Исуф//Юсуф* «приумноженный», *Зака//Закъарыйа* (м.) «памятный», «тот, о ком помнит бог», *Смагиль//Исмаил* др.-евр. форма *Инимоел* – букв. «бог слышит». *Исмаил* можно отнести к распространенной группе имен с семантикой «дар, подаренный богом», *Сальман//Сулеман* «мирный» и т.п.

Джэан//Джэана (ж.) «душа», *Риза* (ж.) «избранница», *Фардаус//Фердоус* (ж.) «рай», *Фируза* (ж.) «бирюза» и др. являются персидскими (др.-иран.) в абазинской антропонимии.

Влияние русского именника на абазинский, как и на другие языки РСФСР, имело место еще в дореволюционное время, которое усилилось особенно в советский период. Укажем и на то, что русские имена усваивались в их неофициальной (ласкательной) форме. В официальных документах могут быть записаны как *Алексей*, так и *Алеша*, *Надежда* и *Надя*, *Николай* и *Коля*, *Лидия* и *Лида*, *Елизавета*, *Лизавета*, *Лиза*, *Владимир* и *Володя*, *Любовь* и *Люба*, *Людмила* и *Люда*, *Светлана* и *Света* и др.

Есть и подобный случай: в одной семье двух сестер зовут *Надя* и *Надежда*, *Рая* и *Раиса*, братьев: *Владимир* и *Вова*; (из мусульманских – дядя – *Мурат*, племянник *Марат*).

Как справедливо отмечает Х.С.Бгажба, «...некоторые греческие и латинские имена в абхазском языке (и в абазинском тоже С.И.) тяготеют к русской форме, как например: *Алексей*, ... *Андрей*, *Гриша*, *Василий*, *Евгений*, *Иосиф*, *Николай*...».⁶¹

В жизнедеятельности абазин (в частности, в рабочих коллективах) имеет место и подобное явление: национальные имена подгонялись под легкопроизносимые: *Разйат* – *Роза*, *Муъминат* – *Марина*, *Гваца* – *Галя*, *Зейнаб* – *Зина*, *Джэана* – *Жанна*, *Александр* – *Шура* или же заменяли совсем другим

именем: *Нурья – Анна, Хаджъат – Соня, Мамыхва – Мария* и т.д.

В антропонимии абазин, как и в антропонимии других народов Кавказа, имеют место некоторые имена, в основе которых лежат названия стран и городов: *Пона//Япон* – муж. и жен. имя, - «Япония», *Китай//Кътай* – муж. и жен. имя – «Китай», *Шам(а)* – жен. имя. от *шам* – абхазско-абазинский вариант наименования Сирии (ср. также и в адыг. языках), *Кърым* – муж. имя, *Кърым-хан* (ж.), от названия гор. Крым, *Фидоса* (ж.) от Феодосия, *Мсыр* – муж. имя, а также фамилия, от абхазо-адыгского наименования «Египет», *Астомбыль//Астомбыльхан* – жен. имя, от «Стамбул», *Герман* – муж. имя, от «Германия» и др.

В качестве личного имени давались и такие, как *Пушкин* (м.), *Макса* (ж.), как будто бы от К.Маркса, *Клара* (ж.) от К.Цеткин.

В одной семье встречаются *Чанай, Щорс, Феликс* (а. Псыж); *Майор* (ж.), *Фидель* – офиц. муж. имя, *Кастро* – офиц. муж. имя, *Ленин* – муж., *Хлэтитан* – «капитан» - ласкательное имя, данное внуку бабушкой, *Курнос* – офиц. жен. имя, от русского прилагательного «курносый (ая)», *Царица* – жен. имя из разряда дополнительных имен, *Кланина* – офиц. муж. имя, *Никла* – офиц. жен. имя.

Отсутствие разработанного абазинского именника и наличие его в соответствующих учреждениях влечет за собой появление подобных имен, как *Франческа, Ратха, Роман* – в одной семье (а. Псыж), *Изабелла, Сюзанна, Альфа / / Альфред, Карто, Ариада, Миледи* и мн. др. Эти и им подобные имена – официальные.

Как видно из приведенных примеров (более полно см. «Словарь мужских и женских имен» в этой работе), абазинские исконно собственные имена выступают как «материнские», «отцовские», «добавочные»; по своей структуре – простые, составные; особый интерес вызывают имена-прозвища, являющиеся, на наш взгляд, главнейшей основой в образовании исконно абазинских имен.

Если учесть, что абазины до появления собственных или иноязычных имен пользовались именами-прозвищами типа *ХъачIвры* «Длинно (остро-) головый (ая)», *ХъыздалымхIаш*

«Безымянный» (букв. *хьзы* «имя» + *-да* – суффикс «лишения, отсутствия»), *лымхIа* «ухо» и *-ш*, восходящего к *шкIвокIва* «белый»), *ХьвдашвпIа* «Толстошейный», *Амлага* «Худой», *Лагъра* «Кареглазый», *Ладу* «Большеглазый», *ХьашкIвокIва* «Белоголовый», *Чыкъ* «Низкий», *БыжкIлитI* «Доносчик», *Щхъваш* «Белые пятки» (о невезучем) и мн. др. (иначе говоря, все части тела человека и его характер, облик – основа для прозвищ), станет ясным, что их роль чрезвычайно велика. Хотя в настоящее время имена-прозвища воспринимаются с юмором.

А «материнские», «отцовские», «добавочные», «новые» имена как *ПатIа*, *ПытIа*, *ПутIа*, *ПатIым*, *ПатIу*, *Тыра*, *ШанIа*, *Тата*, *КIына*, *КIына*, *Гвагва*, *Гваца*, *Шаша*, *Чыра*, *Нана*, *Лашара*... являются уникальными по своей природе, т.е. родители называли своих детей именами с положительной семантической окраской – они выражали семантику «доброты», «красоты», «любви» и т.д.

Именник абазин, как и любого другого народа, постоянно меняется, обновляется. С течением времени одни антропонимы исчезают из употребления или становятся малоиспользуемыми, а некоторые, наоборот, становятся популярными, появляются совсем новые имена. Новыми, иноязычными, как указано выше, являются имена арабского, тюркского, персидского, русского, еврейского происхождения. Антропонимы и другие лексемы из указанных языков, попадая в абазинский и адыгские языки, в фонетическом и семантическом отношении претерпели значительные изменения, т.е. они приобрели звуковой облик, характерный для абазинских, абхазских, адыгских слов.

СЛОВАРЬ АБАЗИНСКИХ МУЖСКИХ ИМЕН

Имена расположены в алфавитном порядке: сначала приводится имя на абазинском языке, затем в скобках дается его русское написание, за скобками – возможная этимология.

Этимология имен (а также некоторые суждения) арабского, персидского, еврейского, древнегреческого, древнеримского и г.д. происхождения берется, как было сказано выше, из работ А.Г.Гафурова, В.А.Никонова, А.В.Суперанской⁶² и других.

Абад Ср. араб. *Аббад* (м.), этимологизируемый (под вопросом) как «поклоняющийся».

Абазан//*Абзауан* – этимологию см. выше. Бытует и как фамилия.

Абазанна (а также фамилия). *Абаза* – этноним + *н* + *на* «сын».

Абазат

Абазат I. *Абаза* + *ат*(ы) «князь». См. и название племени *абадзах*.

Абдаль

Абдаш

Абзагв (*Абзагу*). По этимологии данного имени у нас имеются несколько версий: а) *Абзагв*, должно быть, то же, что и абхазско-адыгское слово *абзагва*//*бзагва* в значении «немой»; б) предполагается древняя форма *абазы* – *абазги*; в) состоит из элементов *бзы* «язык» (анат.) и *-гв(ы)* «сердце».

Абду. Для сравнения см. тюрк. *Абду* типа *Абдурахман*...

Абдуджъанат (*Абдуджъанат*). Из *Абду* – см. и араб. – *джъанат* «рай».

Абдул. Кажется, то же, что и *Абдул*- в *Абдулгизиз*, т.е. *Абдул*//*Абдулла* «раб Аллаха».

Абдула//*Абдулай*. Ср. *Абдулла* (а.) «раб Аллаха».

Абдулах I (*Абдулах*). Бытует и как *Абдульах* I. Возможно фонетически искаженное араб. *Абдулхай* – «раб Вечно живого (Аллаха)».

Абдулгизиз (*Абдулгизиз*) и *Абдулазиз*. Арабское сложносоставное имя, означает «раб ал Азиза», т.е. «раб Могучего». Бытует и как *Абдульгизиз*.

Абдулгизим (*Абдулгизим*). Из араб., означает «великий».

АбдулГальым (Абдулгалим). Абдул (араб.) + Гальым из араб. *Галим* – Алим «знающий, ученый».

АбдулГафар (Абдулгафар).

Абдулкьарим (Абдулкарим). Из Абдул- и Карим «великодушный, благородный».

Абдулмаджьид (Абдулмаджид), из араб. «раб Могущественного (Аллаха).

Абдулмалий - к араб. «раб Владыки» (Аллаха).

Абдулмухаб (Абдулмухаб). Из Абдул, для *Мухаб* см. араб. *Мухабба-т* «милость».

Абдулмухамад (Абдулмухаммад), араб. «раб Мухаммада».

Абдулхамид (Абдулхамид), в араб. «раб Славного» (Аллаха).

АбдулХасана (Абдулхасана) перс. «раб (имама) Хасана».

Абдуля (Абдуля). Для ср. см. *Абдула*.

Абдульгазиз см. *Абдулазиз*.

Абдульгафар (Абдулгафар), в араб. *Абдульгаффар* «раб Всепрощающего» (Аллаха).

Абдулькадыр (Абдулкадыр), из араб. «раб Могущественного» (Аллаха).

Абдульхаб (Абдухаб). Абдул+ хаб.

Абдурахим//Абдурахим (Абдурахим), в араб. означает «раб Милостивого». *Ар-рахим* – второй после *ар-Рахман* эпитет Аллаха, которым открывается Коран.

Абдурахман//Абдурахман (Абдурахман) (араб.), означает «раб милосердного». Одно из главных имен Аллаха, с которого и начинается Коран: *Бисмиллахи-р-рахмани-р-рахим*. «Во имя Аллаха Милостивого и Милосердного».

Абкьар (Абкар). Видимо, фонетически искаженное *Акбар* (араб.) «великий, старший».

Абрагь (Абраг//Абрег), для ср. см. *абрек* с семантикой «беглец, совершивший какой-либо проступок».

Абрагьзауыр (Абрагзауыр//Абрекзаур), из *Абрагь* + *Зауыр*.

Абрам.См. Ибрахим.

Абу – арабская именная основа *абу* – означает «отец»...

Абубакьыр (Бубакьыр/Абубакир/Бубакир). Если данное

имя восходит к араб. *Абубакр*, то составляющие части слова *Абу-* и *-бакр* получится что-то вроде «отец молодого верблюда»...

Абуджъанат (Абуджанат). Из *Абу* – см. и араб. *джанат* «рай».

Абусафьян (Абусафян)

Абылькъадыр (Абылкадир)

Абылкъарим (Абылкерим)

Абыкъв (Абук), восходит к абхазско-абазинской лексеме *абыхъв* «гора, скала» с аффиксом определенности *а-*.

Аварбий//Анварбий. Встречается и в форме *Анварба*. *Анвар-* в *Анварбий* восходит к араб. *Анвар* со значением «лучезарный».

Ага. Ласкательное обращение.

Агъвырбий (Агурбий), из *Агъвыр*, может быть, абх.-адыг. «сухой» + *-бий* – титул – см. выше.

АгъкъытIа (Агкита). Из фам. *Агъба* + *КъытIа*.

Адальбий (Адыльбий) - *-бий* – титул феодальный. Для *Адаль-* см. араб. *Адил* – эпитет мусульманских правителей, «справедливый».

Адам – др.-евр. «человек», первоначально «земля», «отбросы».

Адамачкъын (Адамачикун). В первой части имени *Адама-* должно быть евр. *Адам* – см. и абаз. *чкъын* «маленький», «малый».

Адамгъарий (Адамгерий). Из *Адам* – см. и титул *-гъарий* (гарай) «достойный».

Адамисльам (Адамислам). Состоит из *Адам* и *исльам* – *ислам* в значении «предание себя аллаху».

Адамей, см. *Адам*.

Адамыр (бытует и как *Айдамыр*). В первой части - *Адам*.

Адамчкъын (Адамчикун). Из *Адам* и абх.-абаз. *-чкъын* «маленький».

Адгальий (Адгалий)

Адгун

Адгур

Адик. Для *Ади-* ср. араб. *Ади* – «идуший впереди», «воин».

Адиль. Араб. *Адил* – «справедливый».

Адина (перс.) «праздник, пятница».

Адисан. Из *Ади* + *сан*.

Адлер. См. название города, местности – *Адлер*.

Адмир

Адозан

Адыгъхан (*Адыгхан//Адигхан*). Предположительно, в имени – этноним *адыгъа* – этимологию см. в разделе «Абазинские фамилии», тюрк. –*хан*.

Адыльгъарий (*Адилгъарий*). Как будто бы, из араб. *Адил* в значении «справедливый» и монг. *гарай//гъарий* «достойный».

Аджьбакъ (*Аджбак//Аджбек*) – из *Аджь* и титула – *бакъ//бек*.

Аджьгъарий (*Аджгъарий*). *Аджь* + *гъарий*

Аза и жен.

Азадин, состоит из *Аза* и араб. –*дин* «вера».

Азад. В современном персидском слово *азад* (тадж. *озод*) означает «свободный», «благородный». ...Имя *Азад* восходит к доисламскому Ирану.

Азаль

Азамат (араб.), означает «величие», «слава». Эпитет Аллаха и Мухаммада.

Азаматгъарий (*Азаматгъарий*). Из *Азамат* – см. и титула *гъарий*

Азахан, вторая часть –*хан* – титул феодального правителя у тюркских и монгольских народов.

Азанфар

Азар (перс.) «огонь».

Аздемыр//Аздемир

Азиз - см. *Газиз*

Азик, уменьшительная форма от *Арзадин*.

Азим. Из араб. «великий».

Азнаур

Азрет – см. *Хазрат*.

Айза. См. араб. *Азза* «дорогая», «любимая».

Айдамыр//Адамыр, тюрк. *Айдемыр* – *Ай* + *Демир*.

Айдамыркъан//Айдамыркан *Айдамыр-* + *-къан* (тюрк.) «кровь», «царь», «воспитанник». Встречается и как *Адамыркан*.

Айнар. Из абхазо-абазинского нартского эпоса.

Айса – см. *Гайса*.

Айтакь//Айтак. Есть ли связь с кирг. *Айт* «праздник».

Акбар (араб.). Означает «величайший». Ср. мусульманское восклицание *Аллах акбар*. Иногда имя *Акбар* – сокращенная часть от *Алиакбар* «Алий старший»...

Акдианур, Акдиа- + араб. *нур* «свет, луч».

Аким – см. *ХАкьым*

Актиуан

Аквым (Акум)

Акърам. Для имени ср. араб. *Акрам* – «великодушнейший, щедрейший».

Аладин – в араб. от *алладин* – означает «высота, возвышенность».

Аладыхв (Аладух). Состоит из *ала//ла* «глаз, глаза», *-д(у)* «большой» (в данном случае – «широкий» и *-хв* из *хв-рыш* «серый». «Широкие серые глаза».

Алакваз (Алакоз). Как будто бы, из абх.-абаз. *а-ла//ла* «глаза», *-квaz* – к ашх. *къвaz* «широкий, большой». «Большие глаза». Для сравнения можно, кажется, привести и азерб. *алагез* «большие глаза».

АлакьвытIа (Алакута). Составляющие части слова восходят к абх.-абаз. *а-ла//ла* «собака» и *-къвытIа* «скупой, жадный».

Алам – в араб. – «знающий лучше всех».

Аламыла. Кличка.

Алан

Аланбакь (Аланбак//Аланбек). Из *Алан* + *бакь (бек)* – см.

Албахсит

Албыздыкъв (Албиздук)

Александр//Шура. Древнегреческое «защитник людей».

Алексей//Алеша. Древнегреческое *алексия* «защищать», «защита», «помощь».

Алес

Алий (араб.). Широко распространено в мусульманских странах, его носил легендарный зять пророка Мухаммада – Алий. С араб. означает «возвышенный, верховный».

Алиамт. Алий + *Амт.*

Алибаба. Алий + *баба* – перс. «отец», «святой отец».

Алибек. Из *Алий* – см. и *-бек* – титул.

Алибатыр. *Алий* + *Батыр* – тюрк. «богатырь».

Алибыздыкъв (*Алибыздук*)

Алидин, как будто бы, из *Алий* + *дин*. Для сравнения можно привести и араб. *алладин*. См. выше.

Алик см. *Александр*.

Алим. В араб. – эпитет мусульманских правителей, «знающий», «осведомленный». См. *Гальым*.

Алимбий. Из *Алим* + *бий*.

Алимгъарий (*Алимгярий*). См. *Гальымгъарий*.

Алимхан, видимо, восходит к *Алихан* – см. на своем месте.

Алимурад – из араб. *Алий*- и *-Мурад* см. ниже.

АлимухАмад (*Алимухаммад*) – из *Алий* + *Мухаммад*.

Алимырза. Состоит из *Алий* и титула *-мырза*.

Алиф – араб. «друг».

Алипаша – *Алий* + *паша* (тюрк.) – титул..

Алихан. *Алий* + тюрк. *хан* – титул.

Алишер. *Алий* + *шер*.

АлКаш – встречается в абазинском фольклоре.

Предположительно, в имени – название травы: *ал* + *кIа* + *ш*.

Для ср. см. и имя бжедугского князя – *Алхас*, а также абаз.

кIыркIырлаш//*кIыркIлаш* «горох». Возможен и такой вариант:

АлКаш восходит к перс. *Алкас*//*Алкасб* – этимология не ясна.

Алмас. Ср. п. *Алмас* «алмаз», «бриллиант»

Алмахсит

Алхаз//*Алхас* – из араб. *алхас* «особенный».

Алхыстан

Алхва (*Алхаа*). Видимо, из *Ал-* + *хва* «сын».

АлхIым см. *АльхIым*

Алым. См. и *Алим*.

АльагъакIва//*Альагъакъва* (*Алягякуа*).

Альаудин//*Алаудин* – см. выше (*Аладдин*).

Альбаба – *Аль* – и *баба*.

Альбакъ//*Албакъ* (*Албек*). *Аль* + *бакъ* (*бек*) – титул.

Альбий (*Албий*). Может быть, из *Алий* и *-бий*.

Альберт. Встречается и как *Альберд*. Древнегерманское составное имя: *адаль* – «благородный», *берахт* – «блестящий, знаменитый».

Альбот (встречается и как фамилия), см. ниже.

Альгъарий из *Аль* + *гъарий* – см. выше.

Альдамыр (*Алдамир*). Встречается и как *Альдемыр*.

Альдар – см. *Эльдар*.

Альтшвоу (*Алтшоу*)

Альфа сокращ. *Альфред*(*герм*). «советчик».

Альхадар (*Алхадар*)

Альъидин (*Алидин*). *Альъи* + *дин* «религия».

Альымбий (*Алимбий*). *Альым* + *бий*.

Амад, возможно, то же, что и араб. *Амед* «глава», «старейшина».

Амаль. Из араб. «действие», «поступок», «способ действия»... в абаз. и «возможность».

Амальдин – видимо, из араб. *Амаль* «возможность», «выход из положения» и –*дин* «вера».

Аман – араб. «пощада», «безопасность».

Амар. Для сравнения см. абх.-абаз. *амара* «солнце». И еще. Может быть, имеет отношение к араб. *Амер* – «цветущий», *Амир* – «правитель».

Амарат//*Амрат*. Как будто бы, восходит к абх.-абаз. *а-мра*//*мара* «солнце», элемент –*т* – к «место». Хотя, можно, усмотреть и араб. *Мурад*//*Мурат* «желанный».

Амарбий. Бытует как *Амырбий*, см. на своем месте.

Амбий, должно быть, *Къамбий*

Амзаур и *Анзауыр*

Амед

Амин – одно из стариннейших мусульманских прозвищ. Слово *амин* в арабском языке имеет несколько близких друг другу значений: «верный», «честный», «безопасный», «доверенный», «хранитель». Как прозвище Мухаммада принято переводить *Амин* словом «верный»..., ... «доверенный, предводитель».

Аминуддин. Араб. «хранитель веры».

Амир. У доисламских арабов слово *амир* обозначало предводителя племени, военачальника, «предводитель», «повелитель».

Амиралий – из *Амир* – и *Алий* – см.

Амлиха

Амульдин

Амч, возможно, восходит к абх.-абаз. мчы «сила», «сильный». Для ср. см. и абх.-абаз. фамилию *Амич-ба//Мич-ба*.

Амыда//Амда – и жен. имя. Ср. араб. *Амид* – «старейшина, главный».

Амыш. В форме *Амышц* (адыг.) возводят к языческому богу скотоводства. Также ср. с «*Аймыс или Аймыш*» – языческое имя пророка Моисея. (См. об этом: Дж. Н. Коков. Избранные труды. т. 2. – С. 105). Может быть, восходит к другому муж. имени *Хамыш*.

Амыч (кл.). См. *Амч*.

Анар. Перс. «гранат».

Анатолий//Толя. По-древнегречески – «восточный».

Анвар араб. «лучезарный».

Анварбий. *Анвар* + *бий*.

Анваралий. Араб. «лучезарный Алий».

Андрй//Андрей – древнегреческое *андрос* «мужчина».

Анзауыр//Андзауыр

Анзор. Для сравнения приводят груз. сословный термин «азнаури» – «свободный».

Ануар

Анри

Ану

Ануар м. б., то же, что и араб. *Анвар* – см. выше. Ср. и *Клануар*.

Ануарбий. *Ануар* + *бий*.

Анур см. араб. *нур* «свет».

Анурадин – из *нур* и *дин* (араб.).

Анфокъва (и фамилия) – этимологию фамилии см. на своем месте.

Анчакъв (*Анчок*) и фамилия.

Апхазгъарий (*Апхазгъарий*). Как будто бы, из этнонима *абхаз* и титула –*гъарий*.

Аптолон. В древнегреческой мифологии – бог солнца и покровитель искусств.

Апсабыда. Этимологию см. выше. Ср. и *Псабыда*.

АпIу (*Апу*). Материнское имя.

Арабий. См. *ГIарабий*

Араджсьыб (Эраджиб)

Арамбий. *Арам* – см. н-перс. *Арам* (ж.) «покой», «утешение» + *-бий*.

Ардель. См. *Артель*.

Арзадин. Бытует и как *Арзидин//Арзаудин.* *Арза* (см. *Арзу* перс. «мечта, надежда») + *дин*.

Арзамас

Арзна. М. б., имеет отношение к абх.-абаз. *рызна* «серебро». Для сравнения см. абаз. жен. имя *Рызна* в том же значении.

Ариф араб. «сведущий, образованный».

Аркадий – древнегреческое – «происходящий из Аркадии».

Арлан

Армазан – для *-мазан* – см. абх.-абаз. муж. имя *Мазан(а)*.

Армас

Армахут. Есть ли связь между *Арма-* в *Арма-с* и *Арма* – *хут* с *арма-* в *арма-кIычв* с семантикой «левша».

Арнис

Арпагв (Арпагу)

Арслан тюрк. «лев».

Артель. Для первой части, *Арте-*, см. араб. муж. имя *Арта* – «пустынное дерево».

Аруан

Аруна

Арутбий

Артур. Предполагают кельтское происхождение (*арт.* – «медведь»).

Арун.

Арслан (тадж.) «лев».

Арсланбакъ (Арсланбек). *Арслан* + *бакъ*.

Арсен. См. *Арсений*.

Арсений – древнегреческое *арсениос* «мужественный».

АрхъаныхIв (Арканух) (Кл.). Этимологию см. выше.

Арыфа

Арыш. Предположительно, в имени – оттопонимическое образование, *ар-* исторически в абх.-абаз. означает «вода» (см. кавказоведческую литературу), элемент *-ш* – к абх.-абаз. *икIвокIва* «белый(ая)» (в данном случае – «чистая»,

«прозрачная»). Для сравнения см. другой абазинский топоним *Адзыш* с тем же значением.

Асад – в араб. означает «лев».

Аскъар (аскер). В имени – два арабских слова – *асгар* и *аскар*. *Асгар* – «младший», а *Аскар* – «войско», может употребляться и в значении «воин», «солдат».

Аскъаралий (*Аскералий*). Из *Аскъар* – см. и *Алий*.

Аскъындар (*Аскяндар*) и как фамилия. Этимологию см. ниже.

Аскъарбий//Аскъырбий (*Аскербий*). Состоит из *Аскъар* и тюрк. –*бий*.

Аслакъыр (*Аслакир*)

Аслакъванча (*Аслаконча*). Допустима в первой части – имя *Аслан* и абх.-адыг. слово –*къванча* в значении «виновный, виноватый».

Асламаз. Для сравнения см. араб. м. имя *Аслам* с семантикой «невредимый».

Асламырза. Бытует и *Асламурза*. Из *Аслам//Ислам* + титул –*мырза*. (перс. *мурза* «аристократический титул»).

Асланбий. *Аслан* + *бий*.

Аслий. В арабском означает «настоящий», «истинный».

Аслидин – из араб «основа веры».

Асльамбакъ (*Асламбек*). *Асльам* – *Асльан* + *бек*.

Асльамбий (*Асламбий*). *Асльан* + *бий*.

Асльан (*Аслан*). Правильно *Арслан*. ... одна из особенностей имени *Арслан* была в том, что им как бы награждали за храбрость и воинские заслуги. Означает «лев»...

Асланбакъ (*Асланбек*). Из *Асльан* и –*бек*.

Асльангъарий (*Аслангъарий*). *Асльан* + титул –*гъарий*.

Асльанкъыр (*Асланкир*)

Асльанмырза (*Асланмирза*). Из *Аслан* и –*мырза*.

АсталеЙ

Астамыр (*Астемыр*). См. тюрк. *Оздемыр* «само железо».

Астана

Астын

Асун

Асфальдина

АсхІад (Асхад)

Атамыш. Может быть, первая часть, *Ата-*, восходит к араб. *Ата* (м.) «дар».

Атажвыкъва (Атажуко)

АтІа (Ата). Материнское имя, типа *ПатІа* «мягкий, добрый».

АтІабий (Атабий). Из *АтІа* и титула *бий*. Ср. тадж. *Атабай* «могущественный, богатый».

АтІей (Атей)

АтІалий (Аталий). Из *АтІа* + *Алий*.

Ауаль (Ауал)

Ауэс//Уес. Для сравнения см. араб. *Аус* в значении «дар».

Ауыльдин - -дин араб. «вера».

Афауыжв (Афауыж). Встречается и как фамилия. Элемент *-жв* передает понятие «древний», «почитаемый».

Аферым. Может быть, имеет отношение к перс. *Афарин* «благодарение». Ср. и абаз. *афайрым* – «молодец», «браво», «хорошо».

Афран. См. и перс. *Афарин* «благодарение».

Африка (кл.). Оттопонимическое.

Афрыкъ (Африк). См. выше.

Ахмат – араб. «прославленный».

Ахмадхан – см. ниже.

Ахын//Ахвын (Ахин). Языческий бог крупного рогатого скота.

АхІмад (Ахмад). Араб. «прославляемый». Пророк *Мухаммад* в одном из хадисов называет себя *Ахмад*, *Махмуд*, *Хамид*...

АхІмадхан (Ахмадхан). Из *АхІмад* – см. и тюрк. *-хан*.

Ацамас. Для первой части см. абаз. *ац* – «молния».

Ача. Возможно, имя-кличка «Безрукий», *а'ча* – в абх.-адыг. языках означает «безрукий», «криворукий». Допускается и такой вариант, в имени – абх.-абаз. *а-ча'* «перепелка».

Ачар

Ачас

АчахІмат (Ачахмат). *Ач-* + *Ахмат*.

Ашквакван (Ашкокан). Этимологию см. ниже.

Аштаракв (Аштараку)

Ашур. Имя происходит от арабского слова *ашура*. Десятый день арабского лунного месяца Мухаррем называется так. А история имени *Ашур* начинается со времен острой борьбы за халифат в начальный период существования ислама...

Ашхангъарий (*Ашхангерий*). *Аш* + *хан* + *гъарий*.

Аюб. Др.-евр. Арабская форма библейского имени, передаваемого по-русски в форме *Иов*. Пророк *Аюб*, по мусульманским легендам, восходящим к Библии, прошел через мучительные испытания, уготовленные ему самим богом. Поэтому у мусульман он еще известен под прозвищем *Сабир* «терпеливый»... Имя *Иов* одни расшифровывают как «раскаивающийся», другие – «преследуемый».

Баба (перс.), означает «отец, батюшка».

Бабахан – из *Баба* – см. и тюрк. *хан*.

Бабац. См. *Бабыц*.

Бабей

Бабыгв (*Бабуг*). См. ниже.

Бабыкъв (*Бабук*). Предположительно, из *Ба* + абх.-абаз. *бхъвы* «гора».

Бабыц (и жен.) – тюрк., означает «утка».

Бага (кл.). С абазинского – «лиса».

Багатиц, возможно, вторая часть слова (имени) –*тиц*, восходит к абх.-абаз. *къатицы* «красный» или к –*тиц* с семантикой «вода, река».

Багалукъан (*Багалукан*). *Бага* + *лукъан*.

Баграт. Имеет ли отношение к *Бограт*//*Букрат* п. (др. гр.) *Гипократ*.

Багъ (*Баг*). См. в фамилиях.

Багъкъыркъан (*Багкиркан*). *Багъ* + *къыркъан*.

Багъыз (*Багиз*). Нам кажется, что элемент –*з* в *Багъыз* восходит к абхазо-адыгскому *жв* в значении «древний, старый». В целом «Древнее (племя) *Баг*». О звукосоответствии *з-жв*, *жв-з* см. выше.

Багъыр (*Багир*). Есть ли связь с араб. *Бакир* «изучающий», «постигающий».

Баглат (*Багат*) и жен.

Бада

БадакIара (Бадакара), из *Бада* и *-кIара*. Для *кIара* ср. абаз. муж. имя *кIара* (и жен.).

Бадан. Может быть, имеет отношение к араб. *бадан* «замена».

Бадана

Бадий. Кажется то же, что и араб. *бади* в значении «редкий».

Бадра. Видимо, то же, что и араб. *бадр* «полная луна», «совершенный».

Бадракъ (Бадрак)

Бадрудин//Бадруддин. Араб. «полнота», «совершенство веры» букв. «полная луна веры».

Бадуду. Кажется, *ба-* «обращение» к бабушке или дедушке и *-ду* в значении «большой».

Бадыра. *-Ра* – словообразовательный формант в абазинском и абхазском языках.

Бадза. Может быть, *-дза* – то же, что и абх.-абаз. патронимический формант *-дза* «потомство», «сын».

Баджан. Для *-джан* см. перс. *джан* «душа».

Бажв. Букв. «богатство», «много».

Базрыкъва (Базруко). См. в разделе «Из истории абазинских фамилий».

Базык

Базрыкъхан (Базрикхан). Из *Базрыкъ-* и *-хан* – см.

Базыт. Для сравнения см. тур. *Баязет*, *Баазыт* – «отец Язида».

Бай тюрк. «господин», «хозяин», «богатырь».

Байазыт. Для сравнения см. араб. *Баязид*, возводимый к *Абуязид* в значении «возрастающий».

Байда

Бакъ (Бек). Ср. титул *бек*.

Бакъкъан (Беккан). Из *Бакъ (бек)* и *къан* – см. выше.

Бакъмырза (Бекмырза//Бекмурза). *Бакъ* + *мырза*.

Бакънур (Бекнур). Состоит из *бакъ-* (бек) и араб. *-нур* «луч».

Бакъыр (Бекир). Из араб. «изучающий».

Бакъырбий (Бакирбий//Бекирбий). *Бакъыр* + *-бий* – см.

Бакътамыр (Бактамыр)

БакIан (Бакан)

Балабыт (кл.) – о быстро говорящем.

Балагъи (*Балаги*). Ср. араб. *балиг* «красноречивый» и абхазо-адыгское

балъыгъ в *акъыльбалъыгъ* (араб.) «совершеннолетие», «благоразумие». Ср. и следующее: «Бэлагъы (фамильное имя) из бала «дитя» и титула ага «господин»... (Коков Дж.Н. Труды, 2т., С.66-67).

Балам//*Бальам* (*Балям*). Может, имеет отношение к др.-ир. «сильный».

Балахон

Балми

Балта, ср. тюрк. *балта* «острый», «крепкий»; букв. «топор».

Бальа (*Баля*) – и жен. Наверное, допустима связь с тадж. *бала* «дитя».

Бальакъис (*Балакис*). *Бальа* + *къис*.

Бамата

Бана (и фамилия). У нас есть несколько версий по этимологии данного имени: а) первая часть –*ба*, возможно, имя какого-то божества, элемент –*н* – означает «бог» (*а-нчва* «бог», «божество»). Для сравнения см. топоним *БараныхИва*, где *Ба(-ра)* – имя божества (предположительно. См. «Абазинская топонимия»); б) *Бан* восходит к каб-черк. слову *бана* «лес», «колючка» в) *Бан* – фонетически искаженное абх.-абаз. *бна* «лес».

Банда (кл.). Кроме понятного всем слова «банда», «бандит» см. еще и перс. *банда* в значении «раб».

Банчыкв (*Банчук*)

Баракъай (*Баракай*). Название шкарауа племени (у абазин).

Барасбий. *Барас* + *бий*.

Барамбий, из *Барам* – имя + титул –*бий* – см.

Баранта. Встречается и в абазинской топонимии.

Барвычв (*Барвыч*)

Барзан. Может быть, в имени фонетически искаженное перс. *Барзин* – название храма в Азербайджане.

Барыкъва (*Баруко*). Вторая часть, –*къва*, адыг. «сын». См. ниже.

Басак. Ср. тадж. ж. имя *Басак* «достаточная».

БаскъыхI (Баских). Для первой части, *Баскъ-*, ср. этноним *баски* и абх.-абаз. *а-хI* «князь».

Бата (и жен.). Для женского *Бата* ср. (полная форма) *БагIат*.

Батал. Для сравнения см. араб. м. имя *Бадал* «замена».

Батала

Баталбий – из *Батал-* и титула *-бий*.

Баталий. *Бата* + *Алий*.

Батарба и *Батарбий*. Элемент *-ба* в *Батар-ба* в абазинском и абхазском означает «сын».

Батарий

Батгъарий (Батгъарий). Из *Бат* и титула *-гъарий* – см.

Батраз//Батараз – из нартского эпоса *Патраз*.

Батокъва (Батока). Состоит из *Бат* – имя и патронимического (адыг.) *-къва* «сын».

Батыза. Для данного имени см. и *ХIатыза* (м. имя), где *хIаты* – в понятии абазин – «очень далекое место», «откуда не возвращаются», чуть ли ни «тот свет», элемент *-з* в *Батыза* и *Хатыза*, на наш взгляд, восходит к древнему общеабхазо-адыгскому форманту *жв* «древний», «старый».

Батыкв (Батыку)

Батына

БатынахI (Батынах). Кажется, из *Батына* – имя и абх.-абаз. *а-хI//ахIы* «князь».

Батыр, из татар., означает «герой, богатырь».

Батырба и *Батырбий*. *Батыр* + *-ба* «сын» и *-бий*.

Батырбакъ (Батырбек). *Батыр* + титул *-бакъ*.

Батыргъарий (Батыргъарий). *Батыр* + *гъарий* – см.

Батырна – то же, что и *Батырба*: «Батыр (и его) сын».

Батырша – ашхарский вариант произношения. Бытует и в адыгском именнике.

БатIа (Бата)

Бахра. Абазинское слово-глагол *бахра* с семантикой «сохнуть, просыхать», «становиться сухим» вряд ли объясняет значение имени.

Бахрудин – от *Бахруддин* араб. «блеск, сияние веры».

Бахсит, бытует и как *Уахсит*.

Бахтийяр (Бахтияр). Ср. и перс. *Бахтияр* «счастливый».

Бахтыгъарий. *Бахты* + *гъарий*.

БахЪыма (Бахима)

Бачгъарий (Бачгярий), из *Бач-* и титула *гъарий*.

Возможно, в *Бач-* имеем тюрк. *бакъ//бек* – титул.

Баишхва (Баишо). Предположительно, из *Баиш-* и абхазско-абазинского патронимического *хва* «сын».

Бащыр (Башир), араб. «вестник радости».

Бжъыкъва (Бжико). *Бжъы-* и *-къва* – см.

Безсан (и как фамилия). См. ниже.

Безет

Безин

Бекан (и фамилия) см. ниже.

Бейбулат

Бекбулат. В обоих случаях ср. тюрк. *Бекбулат* «крепкий как сталь».

Бек – тюрк. «крепкий, могучий».

Бекмурад – из *Бек* – см. и *-Мурад*.

Бектимур тюрк. «прочный, как железо».

Бемырза и Беймурза. Может быть, в первой части *Бакъ* – бек и *мырза* – см.

Берд. Как будто бы то же, что и тадж. *Берди* в значении «дар (божий)» букв. «бог дал».

Берк – тюрк. «крепкий, прочный».

Берч

Бехзадпаша. Ср. перс. *бехзад* в значении «благородный, родовитый» и титул *-паша*.

Биазыр. Имеет ли связь с араб. *вазир* со значением «министр».

Бибард (и фамилия – см.)

Бибий, тюрк. «госпожа, женщина высшего круга».

Бибольат (Биболят). *Бибольа* + *ат* – показатель ж.р. в араб. языке.

Бивыкъв (Бивук)

Биду

Бидухан (и жен.). Из *Биду* и титула *-хан*.

Бизрыкъва (Бизруко)

Бийа (Бия). См. тюрк. *Бий*.

Бийберт//Биберд. См. ниже.

Бикъан (Бикан). Из *Би* + *къан* – см.

Бильаль (Биял). Ср. араб. *Билал* в значении «влага»; «здоровый». Бытует и как *Билля* (материн.).

Бирам. Ср. *Байрам*, тюрк. «праздник».

Бисльан (Бислан//Бесльан//Беслан). Из *Би-* и, должно быть, *Аслан*.

Бисльанбий//Бесльанбий (Бесланбий). *Бесльан* + *бий*.

Битуган (Битуган). *Би-туган.* См. самостоятельную фамилию *Туган*.

Биталья (Биталя). См. и *Питалья*.

Битатла (Битата). *Би* + *татла* «мягкий».

Блинауа (Блинао) – и фамилия – см.

Богвдан (Богдан). Может быть, восходит к старославянскому варианту древнегреческого имени *Феодот* – «богами данный».

Большат (Болат) – к *Булат* перс. каз... «сталь».

Бора// Альбора

Борис. Происхождение спорно. Одни исследователи видят в нем краткую форму от старославянского составного имени *Борислав*. Есть и мнение о тюркоязычном происхождении имени из древнего *бойориш*. Бытует и в краткой форме *Боря*. *Борис* – «мужественный».

Бося (материн.).

Брам

Бронислав – из славянского «бронить», «хранить, защищать, оборонять» и «слава».

Буба. Может быть, то же, что и перс. *Баба* – см.

Бублий

Бузаир

Булат – в тюрк. языках «сталь».

Бутаиш (прозв.). Возможно, балк., тат. *батыш* «герой, богатырь». На самом деле, мужчина с данным прозвищем по своей комплекции соответствовал понятию «богатырь».

Бурган//Бурган. Ср. топоним *Эль-бурган*.

Бурч. Может быть, здесь тюрк. *бурч* в значении «черный перец».

Быба (и жен.) – к материнским именам. Хотя для сравнения

см. и тюрк. *биби* «госпожа, женщина высшего круга».

Быгва (*Быго*)

Быда (*Бида*). См. каб.-черк. *быда* в значении «крепкий, твердый».

БыдаляхI (*Бидалях*). Предположительно, вторая часть – *ляхI//лахI* восходит к *аллахI* «аллах».

Быжъя (*Бижя*). Ср. абаз. *быджь//бынджь* – «упрямый».

Быжьбыжь (*Бижбиж*). Предположительно, выскажем две мысли. *Быжь-быжь* то же, что и абаз. *быжбыж* в значении «жук»; в имени – абх.-абаз. *быджь* в удвоенном виде с этимологией «очень упрямый». Более подробно *Быджь* см. в фамилиях. И еще см. перс. *Бижэ* «особенный».

Бызи (и жен.) (*Бизи*). Можно, кажется, попытаться привести и абх.-абаз. *бзи* «хороший (ая)» или же *бзы* (анат.) «язык».

Бык (кл.) – как звукоподражательное.

Былгя (*Билгя*). Может быть, абхазско-абазинское *блыгя-ра* «кувыркаться». И еще. Ср. выражение: *д-блыгяуа дныкьвитI*: «ходит, кувыркаясь» (о грузном человеке, которому ходить тяжело).

Быля (*Билля*) и жен. Должно быть, от *Бильаль*. См. и сокращенное материнское *Билля* от *Бильаль*.

Быльбыль (кл.) (*Билбил*). О невнятно говорящем.

Былькядыр (*Былкадыр*). См. *Абылькядыр*.

Бынджь (*Бындж*). Для сравнения см. абх.-абаз. *быджь*.

БыртIым (*Биртым*) – и жен. О толстом и красивом ребенке. Означает «упитанный».

Бырхим – абазинский вариант имени *Ибрагим//Ибрахим*. См. на своем месте.

Бытней

Быхва (*Быхо*). Вторая часть – *хва*, может быть, то же, что и абх.-абаз. *хва* «сын».

Быхъва (*Быко*). Восходит к абх.-абаз. *бхъвы* «скала».

Вадик, усеченное имя от *Владислав*. См. ниже.

Вадим, усеченное имя.

Валера//Валерий. Древнеримское имя (латинское *валериус* – «сильный»).

Валя//Валентина – и жен. Древнеримское имя (латинское

Валентина «сила», «мощь»).

Ваня (материн.).

Варя

Василий. Древнегреческое *базилеве* «властелин, повелитель». Ср. и араб. *Васил* «близкий, приближенный (Аллаха)».

Вахид, араб. «единственный».

Вилен – «Владимир Ильич Ленин».

Виталий//Виталик. Древнеримское имя (латинское *виталис* «жизненный»).

Виктор//Витя. Древнеримское имя (латинское *Виктор* «победитель»).

Вичка (кл.).

Владимир//Володя//Вова. Предположительно, от славянских слов «владеть» и «мир».

Владислав//Слава. Общеславянское составное имя «владеть» и «слава».

Владлен – «Владимир Ильич».

Влас от *Власий* – имя языческого божества, покровителя животноводства *Велеса*.

Володка от *Владимир* – см.

Вячеслав – старославянское имя (*вяче* – «большой» и «слава»).

ВьтІа (*Вита*)

ГаалахІ (*Галах*). *Га* + *аллах*.

Гаврил//Гавриил – древнееврейское – «моя сила – бог».

Гага (материн.). Ср. и *Гвагва*, и *КІакІа*.

Гагий (и фам.). См. ниже.

Гадажъ (*Гадаж*)

Гадра

Гадрац

Гадзуля (*Гадзуля*)

Гадзыма

Гама

Гамадзей

Гамазей

Гафар. «Прощающий».

Гамах

Гафар. См. араб. *Гаффар* «всепрощающий».

Гди//Гды//Гыд//Гад

Гдий. С абаз. «безрогий» (о животных).

Гдыжв (Гдыж)

Гджьу (Гджу)

Геннадий – древнегреческое – *геннадос* «благородный».

Георгий//Жора, греч. *георгиос* «земледелец».

Герман – древнеримское – *герминус* «германец».

Германбий – из *Герман* и титула –*бий*.

Германгъарий (Германгерий). *Герман* + *гъарий*.

Гранамбий

Григорий – древнегреческое *грегориос* «бодрствующий».

Грыуа. Для *Гры-* ср. *гыр раса* «грецкий орех» + *уа* «люди».

Гыд

Гыджьа

Гыза

Гында – см. выше.

Гурий – предполагают от древнеевр. *гур* «львенок».

Гвагва (Гога, Гогуа). а также жен. и материн. имя. Как будто бы, из *гв(ы)* «сердце» + *гв(ы, а)* – то же.

Гвагвар. *Гвагва* – материн. имя + формант –*р*.

Гвагвыщ (Гогущ) – в тюркских языках - «индюк», «индейка».

Гвалагвакь (Гологоук)

Гвана

Гвнаб (Гунаб)

Гвыл. Имеет ли отношение к араб. муж. имени *Гулам* «мальчик, сын».

Гвиль

Гвилььыдам (Гулидам) (и жен.). Для сравнения см. п. жен. *Гульяндам* – к *Гуландам* в значении «изящная, грациозная», букв. «стан, подобный цветку».

Гвына (Гуна). *Гвы* «сердце»+ *на-* «место».

Гвыта (Гута). *Гвы* + *та*.

Гвычва (Гуча). *Гвы* + *чва* «кожа, скорлупа».

Гъагъ (Гаг). Материн. имя «широкий».

Гъымба. *Гъы-м* + *ба* «сын».

Гьырпий (Гырпий) (кл.). О низком человеке, «карлик».

Гьвагьва (Гога). Для *Гьвагьва* см. абаз. слово *гьвгьва* «прямой, ровный».

Гьвыр//Гьвыр (Гур). С абхазо-адыгских языков данное имя означает «худой».

Гьвыш (Гуш). См. *гьвыш* «острый».

Гьашажэв (Гашаж). Встречается в фольклоре. Бытует и как кличка. Состоит из *гьаша* «бурдюк» и элемента *-жэв* со значением «старый», «древний».

Гьабан (Габан). Есть ли связь с араб. *гьабын* «саван».

Гьалды (Гялды)

Гьама (Гяма). См. и др. абаз. слово *гьама* «вкус» (пищи).

Гьарий (Гярий). От *гьерей* – названия династии татарских ханов, основавших в XV в. Крымское ханство. Указывают на возможные источники титула: монг. *гарай* «заслуженный, достойный», «обладатель прав»; греч. *Герайос* «почтенный, старый».

Гьарандыкьва (Гярандуко). Из *Гьаранд-* и *кьуэ* – см.

Гьаргь (Гярг) и фам. См. ниже.

Гьарыпса (Гярипса). *Гьарий* + *пса//псы* «душа».

Гьата (Гята). Ср. иран. *гьата* в значении «меч», «сабля».

Гьатагладжэ (Гятагадж)

Гьнадий (Геннадий)

Гьназ (Гняз), восходит к слову «князь».

Гьназба и *Гьназбий*. *Гьназ-* + *ба* «сын».

Гьырманбий (Германбий). *Герман* + *бий*.

Гьабас (Габас), Габбас//Аббас – араб. – имя дяди пророка Мухаммада. Означает «суровый», «воинственный».

Гьабид (Габид). Ср. жен. имя *Гьабида* (из араб. *Абида* «поклоняющийся»).

Гьабидин (Габидин). Может быть, *Гьабидин* фонетически искаженное араб. *Хабаббудин* в значении «любимец», «друг веры».

Гьаднан (Гаднан). –*Нан-*, может быть, то же, что и абх.-абаз. ласкательное обращение к ребенку *нан*. Может быть, то же, что и араб. *айнан* «подлинно».

Гьазалий (Газалий, Азалий). *Гьазалий*, м. б., восходит к араб. *азал* «самый сильный» или к др. имени *Гази* «воитель за

веру»).

Газанфар (Газанфар)

Газанфарт (Газанфарт). Ср. араб. *Газанфар* – «лев».

Газиз (Газиз, Азиз), араб. «могучий, дорогой». ...с распространением в арабском халифате почетных титулов появляется и прозвище ал-Азиз... фатимидский халиф титуловался не просто ал-Азиз, а ал-Азиз Биллах «могущественный посредством аллаха».

Газрат см. *Хазрат*

Газынфар (Газынфар). См. выше.

Гайса (Гайса, Айса); возводят к *Иса*. ...это то же, что и Иисус. У мусульман *Иса* считается одним из наиболее почитаемых пророков. Поэтому и имя *Иса* было так широко распространено среди мусульман. Древнееврейское *Йехошуа*, от которого происходит арабское *Иса* и греческое *Иисус*, означает «милость Йеговы»; «милость божья». Встречается и как *Гйиса (Гиса)*.

Галий (Галий) – то же, что и *Алий*, «возвышенный».

Галиса (Галиса). Может быть, первая часть имени восходит к *Галий* – см.

Гальа (Гала). Видимо, то же, что и *Галий*.

Гальуца (Галуца). Для второй части, *Льуца-*, см. ж. имя *Льуца*.

Гальым (Галим), араб.; то же, что и *Алим* в значении «знающий, ученый».

Гальымкьвагь (Галымкуаг). Из *Гальым* – см. и абх.-адыг. *кьвагь//кьваргь* в значении «ворона».

Гамран (Гамран). Для сравнения см. перс. *аран* в значении «локоть».

Гамыр (Гамыр), возводят к араб. *амер* «живущий».

Гарабий (Гарабий//Арабий). Должно быть, восходит к имени *Араб* – название народа, т.е. этноним (арабский). Или *Гара* + *бий*.

Гарафат (Гарафат, Арафат). См. араб. *Арафат* – название горы под Меккой, места сбора паломников, перен. «священная гора».

Гарахв (Гарахо). *Гара* + *хва* «сын».

Гариф (Гариф, Ариф). Видимо, есть связь с араб. *Ариф* в

значении «ученый, мудрый».

Гарман (Гарман, Арман), перс. «заветная мечта».

Гафар//Гаффар (Гафар), араб. «всепрощающий».

Гацы (Гацы). Для сравнения приведем абаз. *Гацы-ц* (зоол.) «барсук».

Гацыцмкы (Гацыцмкы) (кл.). С абазинского этимологизируется «не поймавший барсука», «не сумевший поймать барсука». Позже *Гацыцмкы* стали произносить – *Щыцмкы*, а еще позже – *Чымкы* в том же значении.

Гида (Гида). Предположительно, восходит к араб. *Гид* «религиозный праздник по окончании уразы».

Гвагва (Гогуа). Имя образовано по модели материнских имен типа: *Ща-ца, Гва-гва, Ква-ква*, т.е. повторением слогов. См. *Гьва-гьва*.

Гвакья (Гока) – материн. имя.

Гвац (Готц). Ср. выражение: *къац-гвацдза даанI* «он (она) очень хорошо выглядит», букв. «он (она) выглядит красновато», соотв. «красна девица», «красный молодец». Возможен и такой вариант: *гв-* в *гвац* восходит к *гва* «медь» и *-ц* – к *къацы, чвац* «красный», «розовый».

Гвата (Гуата/Гота). В первой части – *гва* «медь» + *та*.

Гватгвай (Готгой). Возводят к адыгским языкам со значением «труднонаходимый», «долгоождаемый» (в рождении).

Гвбед (Губед). Для первой части *гвб-* можно, кажется, допустить связь с числит. *гвба* «два»; «второй» - в смысле «второй ребенок». Для сравнения см. каб.-черк. *Тульа*, где *ту* – «два», рус. «Третьяк» и т.п.

Гвджьгса (Гуджгса) – см. *Гвишгса (Гушгса)*.

Гвзер (Гузер). Абхазско-абазинское слово *гвзы-* в его перен. значении «скользкий» (о человеке), видимо, не объясняет этимологию первой части имени *гвз-*.

Гвкьашв (Гукяш). Кажется, с каб.-черк. языка означает «делающий железо»; «жестянщик».

Гвмар//Гвумар (Гумар). Для сравнения см. араб. *Гумер*, возводят к др. араб. имени *Умар* с этимологией под вопросом «жизненный». А, может быть, абаз. *Гвмар* то же, что и *Умар*.

Гвишына (Гушина). С адыгских языков – «железо».

Гвшыпса (Гушипса). С адыгских языков – «крепкая душа», букв. «железо» + «душа».

Гвыкья (Гукя) – и фамилия, каб.-черк. «кузнец».

Гвыла (Гула). Для сравнения см. араб. *гулам* в значении «мальчик», «сын».

Гвына (Гуна). Может быть, восходит к абх.-абаз. слову *глына* «край, крайний».

Гвыр (Гур) – в абхазо-адыгских языках – «худой».

Гвысман (Гусман). Кажется, то же, что м. араб. *Усман* «костоправ».

Гвытла (Гута). *Гвы* + *та* «место».

Дабыжь (Дабиж). Ср. абх.- абаз. *адабыжь//адабыжьмакъ* «черепаша».

Давлет. См. перс. *Давлят* со значением «счастье, богатство».

Давлеталий – из *Давлет* и *–Алий* – см.

Давлетмырза. *Давлет* + титул *мырза*.

Давыд (Давид), имя мусульманского пророка, упоминаемого в Коране – др.-евр. имя – «любимый друг».

Давгжвей (Дагужей) и фамилия – см. на своем месте.

ДагIаза//Дагаза (Дагаза). Как будто бы, от каб.-черк. *къыдэгъээ* (глагольное образование), букв. «вернуться к говорящему». Этикет пожелания: с рождением ребенка жизнь должна улучшиться (Коков Дж. Н.).

Дагвыл (Дагул)

Дагвына (Дагуна)

ДагIвиль (Дагул)

Дада – имя, данное старшему деверю снохой, а также матерью – ребенку. Означает «дед», «дедушка», «отец». Встречается во многих языках мира. Хотя, для сравнения *да-* в абазинском *да-да* можно привести и другое слово *да* в значении «жила» (анат.). см. выражение: *удаква амгIадзахыгахатI* «чтобы твоими жилами чувяки шили» (проклятие).

Дадажь (Дадаж). Из *Дада* и общеабхазо-адыгского форманта *жв* в значении «старый», «почитаемый».

Дажь (Даж) – см. выше.

ДадакIара (Дадакара) и *Дадакъара (Дадакара)*. Из *дада*

и , возможно, тюрк. *къара* «черный, смуглый». Ср. и офиц. имя *Клара*.

Дадалау. Вторая часть *лау*, на наш взгляд, состоит из *ла* «глаза» и *у-* в *ауы* «длинный», в данном случае «длинные ресницы».

Дадамыжва (Дадамыжа). Из *дада* и *-мыжва*, возможно, восходящего к *мыжва* – клич, с помощью которого подзывают корову (коров) (*жвы* «корова»). Встречается в форме *Дадамыжв* в абазинском фольклоре.

Дадахв (Дадаху). *Дада* + элемент *хв-* «сын».

Дадахвыц (Дадахуц). Вторая часть *-хвыц* означает «маленький», т.е. «невысокий». В зависимости от роста, к «*дада*» внуками прибавляются определительные *ду* и *хвыц* соответственно «большой, высокий» и «низкий». Возможно, *-хвыц* передает и понятие «милый, добрый».

Дадац. Кажется, элемент *-ц* то же, что и *ц* в *а-ца* «брат» или *ца* «кровь».

Дадо – см. *Дада*.

Даду, от *Дададу* – «большой или («старший») дед».

Дадык (Дадык). Ласкательное обращение.

Дадым

Дакивын (Дакун). Для *-кивын* ср. абаз. *ч-кивын* «юноша, маленький»

Далий

Далиль (Далил). Может быть, восходит к *Джалил*, а. м. «великий», «величественный».

Далхат

Далызатц элемент *-тц*, возможно, передает понятие «красный, розовый» или указывает на местность.

Дама (и жен.). Может быть, имеет отношение к абхазо-адыгскому *дама* со значением «крыло», «плечо» (анат.). См. и *Дана*.

Дамама (и жен.)

Дамир, тюрк. «настойчивый», «железо».

Дамхвыжъ (Дамхуж)

Дамыза. По второй части, *-мыза*, см. муж. имя *Мыза* – на своем месте.

Дамызатц. Элемент *-тц* в *Дамыза-тц*, на наш взгляд,

восходит к абх.-абаз. *къапыцы, чвапыц* «красный», «розовый»; «местность».

Дан (материн.)

Дана (и жен.). Для сравнения см. перс. *дана* «знающий, мудрый».

Данакъай (Данакай). Из *Дана* – см. и *къай*.

Даналь (Данал). Ср. перс. *Данйаль*, возводимый к *Даниял* со значением «дар божий».

Дандыкв//Дандыкъ (Дандык)

Данель. Может быть, то же, что и *Данил*. См.

Данил//Даниил – др.-евр. «судья», «бог». Ср. и др.-евр.

Даниял «дар божий».

Дантес

Дарыкъва (Даруко). См. в фамилиях.

Дат (и жен.).

Дата

Датахвыц (Датахуц) – «маленький Дата». Наряду с абазинским *Датахвыц* бытует и каб.-черк. *ДатацЫкIв* – то же.

ДаткIа (Датка)

Дау – может быть, название какого-то племени.

Дауа

Дауда (и жен.). В обоих вариантах –*уа*, видимо, восходит к *уа-гIа* «люди».

Даукъай (Даукай)

Даур (и фамилия)). Для сравнения приведем и араб. (религ.) *дауыр* в значении «деньги, раздаваемые близкими умершего мулле и нищим».

Дауыс (и жен.). См. и *Дадис*.

Дауыт и *Дауд*, др.-евр. «любимый, любящий».

Дауыта (материн.). См. выше.

Дах. Видимо, то же, что и адыг. *дахэ* «красивый».

Дахатлыхв (Дахалых). Из адыгских языков, имя, данное деверю невесткой, букв. «ищущий красивую».

Дахмыш. Для –*хмыш* см. фамилию *Хамыш//Хмыш*.

Дахва (Дахоа). Предположительно, –*хва* – «сын» в абхазско-абазинской лексикографии.

ДахIа (Даха). Может быть, –*хIа* то же, что и *хIа* в *п-хIа* «дочь», *т-п-хIа* «дочь рода, очага» и т.д.

ДахIв (Дахо). Для сравнения см. другое абазинское слово *дахIв - ра* с семантикой «везение», «удачливость».

ДахIвныхIв (Дахнух). Допускается оттопонимическое образование. Имя в целом означает «ДахIв (его) место моления», т.е. элемент *-н-* во второй части *-ныхIв-* восходит к *а-нчва/нчва* «бог», «божество» + *хIв-* «говорить», или «просить» - «просить бога».

ДахIвыча (Дахуча). См. абх.-абаз. слово *хIвыча* со значением «стадо», «отара».

Дац

Даш. Букв. с абазинского языка означает «белая жила», «сухожилие».

ДацкIа (Дацка)

Дгвар (Дгуар)

Дельу (Делю)

Дембай

Денис Рус.ф. миени др. греч. божества плодородия.

Диага

Диду

Димльа

Дин (араб.) означает «вера».

Диналий – *Дин* + *Алий*

Динислам. *Дин* + *ислам.*

ДинмухIамад (Динмухаммад), из *Дин-* и *-МухIаммад* – см.

Динар – в арабском – «золотая монета, динар».

Диндар, перс. «верующий».

Динур//Диннур – *Дин* + *Нур* (*нур* в значении «луч»).

Дифа (и жен.).

Длий

Дмитрий – др.греч. *деметриос* «посвященный»... (богиня плодородия).

Добай

Добльа

Добра, возможно, от «добрый».

Додар, тадж. «брат».

Дола

Дольа

Дольат (Долят). Абазинский вариант имени *Давлет* – см.

выше.

Дольятбий (Долятбий), из *Дольат* и *-бий*.

Долятгъарий (Долятгъарий). *Дольат* + *гъарий*.

Дольатмырза (Долятмирза). *Дольат* + *мырза*. См. и *Давлетмырза*.

Дольатъкьва (Долятуко). Из *Дольат (Давлет)* и патронимического *-къва «сын»*.

Дольт

Дольтгъарий (Долтгъарий). *Дольт* + *гъарий*.

Дольтмырза (Долтмырза). *Дольт* + *мырза*.

Домбай – а) «зубр», б) перен. «огромный детина, громадина». См. пословицу: *абайа йшлацла арыцхла йдомбайт* – «что для богатого глоток, то для бедняка складок» (т.е. очень много).

Домбра

Достали, перс. , возводят к *Дустали* в значении «друг Али».

Достмухаммад (Достмухаммад), перс. –

Достмухаммад – «друг Мухаммада».

Дотамыза – из *Дота* + *мыза*.

Дубаба и *Дубаб*

Дубар

Дубин

Дуда (и жен.).

Думан

Дуль и *Дульа*

Дульакъ (Дуляк)

Дунинахв (Дунинахо) – к разряду «добавочных» имен.

Дута

Дуту

Дуфа (и жен.).

Душ//Дуца

Дуца и жен.

Дуъа

Дыга (и фам.) – см.

Дыгв (Дыгу)

Дыгъанахв (Дыганахо). Из адыг. *дыгъа* «солнце» + *-нахв* «свет».

Дыдыжъ (*Дыдыж*), возможно, восходит к *дадажъ* «дедушка».

Дыльа (*Диля*)

Дырмыжъ//*Дырмыжь* (*Дирмыж*) – элемент *-жъ* в имени означает «древний», «почитаемый».

Дышва (*Дыша*) и жен. С адыг. языков означает «золото».

Джага (кл.)

Джамбаль (*Джамбал*)

Джамбек

Джамик (ласкат.) от *Джьама*//*Джьамаль*.

Джанаш перс. «милый», букв. «его (моя) душа».

Джангъыз (*Джангиз*). Из перс. *джъан* «душа» + *-гъыз*.

Джансит. *Джъан* + *сит*.

Джарслан//*Джарыслан*, во второй части, видимо, *Аслан*.

См. выше.

Джасыб. Вряд ли *джасы* в *Джасыб* восходит к абаз. *джъасы*: 1. «позднее вечернее время»; 2. *рел.* «молитва, совершаемая поздно вечером».

Джатыш, для *-тыш* ср. выражение: *йыла тыш дуква* букв. «его большие серые глаза», где *тыш* - «серый».

Джауыр. Ср. *Гъауыр* «иноверец».

Джура, тадж., узб. «друг, приятель».

Джыр (и жен., и фам.). В абазинском означает «сталь».

Джьабагъы (*Джабаги*). Ср. *джъабаг/а* – «бремя», «тяжесть».

Джьабар//*Джьаббар* (*Джабар*). С араб. означает «могущественный», «всемогущий» (один из эпитетов Аллаха).

Джьабата (*Джабата*). С большой натянутостью можно предположить, что слово-имя состоит из *джъабара* «быть в трауре» или абаз. слова *джъа* в значении «усталость»; *джъаба-гла* «тяжесть», «бремя»; *-бата* – муж. имя *Бата*.

Джьабрашъ (*Джабраш*), ср. др.-евр. *Гавриш* – «сила божья».

Джьагва (*Джаго*). *Джъа* – см. выше, *-гва*, может быть, восходит к *-гва* в *хъа-гва* «тупой» (о предмете).

ДжьагIафар (*Джагафар*). Для сравнения см. араб. *Джафар* в значении «маленькая речка, ручеек», «райский ручей».

ДжъагІацта (Джагацта). ДжъагІа + цта «след».
ДжъагІашвцІа (Джагашица). Для -швцІа ср. и *ХІа-швцІа* (ф.), *дза-швцІа* в значении «свинец».

ДжъагІвыла (Джагула)

Джъадид (Джадид). С араб. «молодой», «новый».

Джъалагвыт (Джалагут)

Джъалакъай (Джалакай)

Джъалманбий (Джалманбий). Из *Джъалман* и титула – *бий*.

Джъальаль (Джалял). См араб. *Джалал* со значением «величие, слава».

Джъальальбий (Джалалбий). Из *Джъальаль* и титула – *бий*.

Джъальымбий (Джалымбий). *Джъальым* + -*бий*.

Джъама//Джъома (Джама). Может быть, восходит к араб. *Джами* со значением «полный, совершенный»; «всеобщий».

Джъамаба (Джамаба). Из *Джъама* + *ба* «сын».

Джъамаль//Джъамель (Джамал). В арабском – «красота», «совершенство».

Джъамальадин // Джъамальудин (Джамалудин). С араб. «совершенство веры»; «тот, кто воплотил в себе совершенство веры». См. и *Джъумальадин*.

Джъамбакъ (Джамбек). Из *Джъам* и титула *бакъ* «бек».

Джъамбакъалий (Джамбекалий). *Джъамбакъ* + *Алий*.

Джъамблыкъв (Джамблук)

Джъамбольат (Джамболат). Для –*болат* ср. *Булат* в значении «сталь».

Джъамбот (Джамбот). *Джъам* + *бот*

Джъамботгъарий (Джамботгъарий). Из *Джъамбот* + -*гъарий* «гери».

Джъамбулат (Джамбулат). *Джам* + *Булат* «сталь».

Джъамбулакъ (Джамбулак)

Джъамбылыкъв (Джамбулук)

Джъамей (Джамей). Может быть, имеет отношение к араб. *Джами* «полный», «совершенный».

Джъамель (Джамел). См. араб. *Джамил* «красивый, добрый».

Джъамырбакъ (Джамирбек), Из *Джъамир* и *-бек*.

Джъамырза (Джамырза), *Джъа* + *мырза*.

Джъалама (Джалама). Есть ли связь с араб. *джала-л* «величие».

Джъан (и жен.) перс. «душа», «милый».

Джъаналий (Джаналий). Состоит из *Джъан-* и *Алий* – см. выше.

Джъанат (Джанат). С араб. «рай».

Джъанатхан (Джанатхан). Из *джъанат* и титула *-хан*.

Джъангват (Джангот). Из *Джъан-* и *-гват*.

Джъангъарий (Джангъарий). *Джъан* + *гъарий*.

Джъандар (Джандар) и фам. См. перс. *джандар* «охраняющий, берегущий».

Джъандра (Джандра). Может быть, есть какая-то связь с перс. *Джандар*. См.

Джъандрыцъ (Джандрити). Из *Джъандра* – см. и элемента *-ци* – к абх.-абаз. *къа-ци* «красный» или абх. *-ци* в значении «территория».

Джъаней (Джаней) и фам. *Джъан* + *-ей-* - аффикс притяжательности в адыгских языках.

Джъанмухаммад (Джанмухаммад). «Душа Мухаммада».

Джъанмырза (Джанмирза). Из *Джъан* и *Мырза*.

Джъансит (Джансит)

Джъансур (Джансур)

Джъансых (Джансых)

Джъантемыр (Джантемир). Из перс. *джъан* «душа» и тюрк. *темыр* «железо». «Железная душа».

Джъанус (Джанус). Ср. и *Юнус*.

Джъанхват (Джанхот). Из *Джъан* – см. выше, по второй части имени *-хват*, кажется, можно предположить, что *хва* то же, что и абх.-абаз. *хва* «гора», «вершина» и *-т(а)* «место». И еще: м.б., *-хва-* восходит к абх. *хва* в значении «сын», «потомство».

Джъаным (Джаным). *Джъан* - перс. «душа».

Джъар (Джар). Для сравнения, можно привести *Джарир* (араб.) со значением «веревка из плетеной кожи».

Джъарасльан (Джараслан). Из *Джъар* + *Аслан*.

ДжъарлахI (Джарлах). Может быть, то же, что и араб.

Джаррах «наносающий раны», «резатель». По второй части можно

допустить наличие слова *аллахI* «аллах».

Джъятгъар (*Джатгяр*). Должно быть, из *Джъят-* и *Гъар//Гъарий*.

Джъятсан (*Джатсан*). *Джъят* + *сан*.

Джъяхстан (*Джахстан*). *Джъях* + *стан* «государство».

ДжъяхIан (*Джахан*). Ср. перс. *джахан* в значении «мир, вселенная».

ДжъяхIанбан (*Джаханбан*), с перс. «повелитель мира».

ДжъяхIандар (*Джахандар*). См. перс. *Джахандар* в значении «великий государь».

ДжъяхIид (*Джахид*), араб. «целеустремленный».

ДжъяхIу (*Джаху*)

Джъашалий (*Джашалий*), из *Джъаш* + *Алий*.

Джъгъит (*Джгит*). См. ниже.

Джъгванат (*Джуганат*)

Джъида (*Джида*)

Джъмакъвыл (*Джумакул*) и фам. Возможно то же, что и узб. *джумакул* «раб божий, родившийся в пятницу».

Джъльакъан (*Джлакан*)

Джънус (*Джинус*). См. *Юнус*.

Джъома (*Джома*). См. *Джъума*.

Джъулбатыр (*Джулбатыр*), из *Джъул-* и *-Батыр*.

Джъум (*Джум*). См. *Джъума*.

Джъума (*Джума*), перс., араб. «родившийся в пятницу».

Джъумалий (*Джумалий*). Ср. перс. *Джумаали* – *Джъума* + *Алий*.

Джъумаль (*Джумал*)

Джъумальадин (*Джумальядин*). См. выше.

Джъуманазар (*Джуманазар*), узб. «дар пятницы».

Джъусып (*Джусип*). С неуверенностью можно сказать, что налицо таджикская форма имени *Юсуп//Юсуф//Юсиф* – др.-евр. «приумноженный».

Джъыба (*Джиба*). Предположительно, *джъ-* в *Джъы-ба* восходит к абх.-абаз. *джъ-*, *джъ-чIвы* в значении «дуб», *-ба* – «сын». В целом – «Сын дуба».

Джъыджъа (*Джиджа*). Ср. абх.-абаз. *джъаджъа* «кудрявый, курчавый», «пышный».

Джъым (*Джим*).

Джъбыльакъан (Джилакан). Джъбыльа + къан.

Джъбыуа (Джиуа). Допустима версия этимологизации с абхазского и абазинского языков: *джъ-чIвы* «дуб», *-уа – уа-гIа* «народ, люди».

Джъбыус (Джус). См. *Джънус.*

ДжъврыгIв (Джруг). Ср. абаз. *дыгIв* «река». Или же элемент *-гIв* в имени восходит к *-гIв* «человек».

Дзагва (Дзаго). С абхазского и абазинского «тупой» (о предмете).

Дзадза

Дзадзу. Оба варианта – родительские имена.

ДзадзугIара (Дзадзугара)

ДзадзукIара (Дзадзукара), из *Дзадзу + КIара.*

Дзадзульа (Дзадзуля)

ДзадзыгIв (Дзадзуг). *-ГIв-* в *Дзадзы-гIв* означает «люди», «народ», «человек».

Дзадзыгв (Дзадзуг)

Дзадзыра. *-Ра-* в имени – словообразовательный формант.

Дзадзыуа. Для *-уа* см. *уа-гIа* «народ».

ДзакIьанора (Дзакяпора)

Дзаса. Ср. адыг. *дзасэ* «вертел».

Дзаургъай (Дзаургяй)

Дзиаш. Из *дзы* «вода» и *шкIвокIва* «белый», в данном случае «чистая вода».

Дзидзу и Дзизу

Дзина

Дзоу

Дзу

Дзыгв (Дзыгу), из *дзы* «вода» и *-гв(ы)* «середина».

Дзыма

Дзына

Дзыуа. И фамилия. Из *дзы* «вода» + *уа* «люди». Кажется, что все имена с элементом *дз(ы)* восходят к исконно абазинскому и абхазскому языкам. *Емелья//Меля*

Емаль. Ср. *амаль* (араб.) «способ, средство», «прием», «возможность»,

Ельмурат – Ель + Мурат.

Ельмырза – Ель + мырза.

Ераджьыб (Ераджиб), см. Араджьыб.

Еруслан. Ср. Арслан или Руслан.

Ерыджьыб. См. выше.

ЖакIва (Жако)

Жакъа (Жако)

ЖакIахрица (Жакяхрица). О человеке с редкой бородой.

Жора от Георгий, греч. «земледелец».

Женьа (Женя) – Евгений, древнегреч. евгенес «благородный».

Жъагва (Жаго), жъа + гв(а).

Жъыхы (Жихи). Как будто бы, этимологизируется на материале абазинского и абхазского языков. Первая часть имени *жъи-* восходит к абх.-абаз. *жъи* в значении «кузнец», для второй части *-хы*, ср. абх.-абаз. наименование золота *хъы* – *хъапц* «золото», «высококачественное (червонное) золото». В целом «золотой кузнец».

И еще. Для сравнения приведем и название племени *зихи-*.

Для фонетики *з – жв – жъ* см. *Псы-жв* и *Псы-з* – адыгские варианты наименования реки Кубань, *Бакъы-жв//Бакъы-з* – фамилия.

Заба//Забн. Может быть, *-ба* в *Заба* – абх.-абаз. *ба* «сын».

Забир. Ср. араб. *Забир* в значении «твердый, сильный».

ЗабихI (Забих). Видимо, из араб. *Забих*, возводимого к *Забихулла* в значении «пожертвованный Аллаху».

ЗабихIан (Забихан). *ЗабихI* + *ан*; *Забий* + *хан*..

Забрудин – перс. «защита веры».

Забыт (Забит). Араб. «охраняющий», «правитель».

Забытгъарий (Забтгъарий). Состоит из *Забыт* – см. и *Гъарий*.

Загвзачв (Загузач)

ЗагIид (Загид). С араб. «подвижник».

Заза. Означает «медлительный».

Зазыуа

Заква (Закуа)

Закъа (Зака). Ср. араб. *Заки* «проницательный».

Закъарыйа (Закария). Др.-евр. «упоминание бога».

ЗакъгIат (Закигат), Закъий + гIат.

Закъи (Заки). Араб «проницательный».

Закъерйа (Закеря), см. араб. *Закир* «восхваляющий бога».

Закъым (Заким), видимо то же, что и *Заки* – см.

Закъыр (Закир) – араб. *Закир* в значении «восхваляющий бога».

Закли (Заки)

Заликъвыдар (Заликудар)

Залихан – из *Зали* см. ниже и *-хан* – титул.

Зальым (Залим), араб. «притеснитель, угнетатель».

Зальымбий (Залимбий) – *Зальым* + *бий*.

Зальымгъарий (Залимгъарий) – *Зальым* + *гъарий*.

Зальымдин (Залимдин) – из *Зальым* и *-дин* «вера».

Зальымхан (Залимхан), *Зальым* + *хан*.

Зам, м.б., имеет отношение к арабо-персидскому *заман* «эпоха, время».

Заман – араб. «эпоха, время».

Заманда – из *Заман* – см. и , кажется, абаз. аффикса лишения *-да*.

Замахцарий (Замахцарий)

Замир//Замыр. Для сравнения см. араб. жен. имя *Замира* - *Самира* от *Самир* в значении «собеседник». Возможен и такой вариант: то же, что и тадж. *Дамир* «настойчивый», «железо». Может быть, из «за» и «мир».

Замзам (кл.). В языке бытует в значении «дорогой, редкий, уникальный».

ЗамрагГалъа (Замрагала)

Замымбий. *Замым* + *бий*.

Замыргам (Замиргам). *Замир* + *гам*.

Замыргалый (Замиргалий), из *Замир* – см. и *Галий (Алий)*.

Замрат

Зана

Занун

Заракъвыц (Заракуц), из *Зара* + *къвыц*.

Зарамыкв (Зарамук). Как указано в литературе, имя -- объектное причастие в отрицательной форме... в целом означает (с адыгских языков) «тот, кого нельзя трогать, на кого нельзя отважиться напасть или сделать что-либо; неприкосновенный»⁶³.

Зарафан. Может быть, имеет отношение к перс. женскому имени *Зарафшан* «рассыпающая золото».

Зарымгалий (*Зарымгалий*), *Зарым* + *Галий*.

Зарымган (*Зарымган*)

Зариф, араб. «красивый, остроумный».

Зата

Зауаль (*Зауал*). Ср. с араб. мужским именем *Зуал* «прозрачный, чистый».

Заубыд

Зауаз

Заузау

Заудин – *Зау* + *дин*.

Заур – от араб. *Зухур* «проявление», «победа».

Заурбакь (*Заурбек*). *Заур*//*Зухур* + *бакь* (*бек*).

Заурбий. Из *Заур* + *-бий*.

Зафар//*Зафир*. Из араб. *зафар* в значении «победа».

Зафаралий – *Зафар* + *Алий*.

Захар. По-древнееврейски первичное значение «Яхве (бог) вспомнил».

Захир (*Захир*). В араб. языке *захир* выступает в трех вариантах, т.е. в трех значениях: 1) «блестящий»; 2) «победитель»; 3) «защитник», «помощник».

Захируддин (*Захируддин*). Ср. араб. *Захируддин* в значении «защитник верь».

Захвиса (*Захиса*)

Зач. Для сравнения см. араб. *Зич* в значении «свет», «сияние».

Зед. См. араб. *Зейд* от *Зайд* со значением «прибавленный».

Зиза. Может быть, то же, что и *Заза*.

Зийад (*Зияд*). В араб. «возрастающий», «дар».

Зийадалий (*Зиядалий*). Араб. «дар Алий».

ЗийамухАммад (*Зиямухаммад*). В перс. означает «свет Мухаммада».

Зикрийа (*Зикрия*). С араб. «прославляющий (Аллаха)».

Зикъа (*Зика*)

Зилькъадым (*Зилкадым*)

ЗимлахI (*Зимлах*). Кажется, вторая часть –*лахI* восходит к

аллах.

ЗимулахI//ЗинулахI (Зимулах//Зинулах)

Зинуль (Зинул). Ср. с перс. (а.) муж. именем *Зайнулла* «украшение Аллаха».

Зиракъ (Зирак), перс. «проницательный».

Зобар

Зора (и жен.).

Зорбакъ (Зорбак) и *Зурбакъ (Зурбак)*. Из *Зор* + *бакъ* (бек).

Зосхан (Зосхан)

Зубаир. С араб. «сильный, умный».

Зубед. Для сравнения см. араб. *зубайд* в значении «дар».

Зубер. Ср. также араб. *Зубайр* «сильный», «умный».

Зуда. Есть ли связь с абаз. (ашх.д.) *зуда* «кто?».

Зуканей (Зуканей). Может быть, то же, что и араб.

Зулкарнайн «двурогий».

Зуканей (Зукарней). См. выше.

Зуль(Зул). Для сравнения см. перс. (др. ир.) *Зал*; *Заль* «седой».

Зуля (Зуля) и жен. См. *Зуль*.

Зуляль (Зулял). Ср. араб. *зулал* «прозрачный, чистый».

Зулькъада//Зулькъады (Зулкада, Зулкады). См. араб.

Зулкадар «счастливей».

Зулькъадар (Зулкадар). См. выше.

Зулькъарней//Зульканей (Зулкарней). См. араб.

Зулкъарнайн в значении «двурогий».

Зулькиф

Зульфакъар (Зулфакар), араб., название меча халифа Алий, букв. «обладающий позвонками».

Зульфалий (Зулфалий). Перс. «сила Алий», букв. «локоны Алий».

Зульфикъар (Зулфикар). См. *Зульфакъар*.

Зунель (Зунел)

Зураб. Возводят к перс. *Сухраб* в значении «рубин».

Зурамбий и Зурымбий

Зурбий. Есть ли связь с *Нурбий*, где *нур*- араб. «луч», «свет» + *бий*.

Зурихан

Зурым и фам. См. ниже.

Зурымбий. *Зурым* + *бий*.

Зурымхан. *Зурым* + *хан*.

Зуфар, араб. «предводитель», «глава».

Зухвыр (*Зухур*), араб. «проявление», «победа».

Зухвырбакь (*Зухурбек*). Из *Зухвыр* + *бакь* (бек).

Зухвырдин (*Зухурдин*) – араб. «победа веры».

Зысхан. *Зыс* + *хан*.

Зылдакъя (*Залдака*), ашх. (кл.).

ЗыльхИваджъя (*Зулходжа*). Из *Зул* + *-хИваджъя* – перс.

«господин, хозяин»; «ходжа».

Иабас. Видимо, то же, что и араб. *Габас//Аббас* «хмурый», «суровый».

Ибад, араб. усеч. форма от эпитета мусульманских правителей... «защитник рабов (божьих)».

Ибадали, араб. «раб Алий».

Ибрам. Для сравнения см. араб. *ибром* «настойчивость», «подтверждение».

Ибрагим//ИбрахИм (*Ибрахим*), др.-евр. *Абрахим* «отец народов».

Ибрахимкъвыл (*Ибрахимкул*), см. тюрк. *Ибрахимкули* в значении «раб пророка Ибрахима».

Игорь. Древнескандинавское *Ингвар* «бог плодородия *Инг*» и *ворр* «осмотрительный».

Идрип

Идрис и *Индрис*, араб. «старательный», имя пророка *Ёноха*.

Измаил. Др.-евр. «бог слышит»

Израил//Израил. Др.-евр. «богоборец».

Илья (*Иля*). См. ниже.

Ильас//Ильяс (*Иляс*). См. *Илийас* араб. *Илия* (др.-евр.) «сила божья».

Ильдар (*Илдар*, *Ильдар*) см. тюрк. *Эльдар* «предводитель», см. и *Альдар*.

Ильиа (*Илия*). См. др.-евр. *Илия* «сила божья».

Ильман. Есть ли связь с араб. *иман* «вера».

Ильнар. См. и *Ильдар*.

Ильха (*Ильха*). Для сравнения см. тюрк. *ильхан* «повелитель государства».

Имад – в араб. – «опора».

Имадалий – араб. «Алий – опора».

Имадудин, см. араб. *Имаддудин* в значении «опора веры».

Имам, араб. «глава мусульманской общины».

Имамалий, араб. «глава мусульман – Алий».

ИмаммухИмад (Имаммухаммад) – «глава мусульман – Мухаммад».

Имамудин. См. араб. *Имамуддин* «предстоятель веры».

Иман – араб. «вера».

Иманалий, араб. «вера Алий».

ИманмухИмад (Иманмухаммад), араб. «вера Мухаммада».

Имир. Для сравнения см. *Амир*, араб. «предводитель».

Имран. Под вопросом переводят с араб. как «жизнь», «благоденствие»

Иналь (Инал). Тюрк. «правитель, владетель».

Инам, араб. «награда».

Инамалий, араб. «дар Алий».

ИнаммухИаммад (Инаммухаммад), араб. «дар Мухаммада».

Инаммудин. См. араб. *Инаммуддин* в значении «представитель веры».

Инайаталий (Инаяталий), араб. «милость Алий».

Инварбий. См. *Инуарбий*.

Инуар. Может быть, вариант имени *Анвар//Ануар*, араб. в значении «лучезарный». Хотя для второй части –*уар* ср. и абаз. *уар* «бурный»: *дзуар* «бурный поток».

Инуарбий. Из *Инуар-* и титула –*бий*.

Инус и *Юнус*, др.- евр. «голубь».

Иосиф – др.- евр. «приумноженный».

Иракли

Иса, др.- евр. *Иса, Иисус* – «милость божья».

Исамудин, в араб. *Исамуддин* в значении «поддержка веры».

Ислям (Ислям, Ислам), араб. «предание себя Аллаху».

Ислямбаць (Ислямбек, Исламбек). *Ислам* + бек. См. и *Аслямбаць*.

Ислямдин (Ислямдин, Исламдин). *Ислам* + *дин*.

ИсмагИль (Исмагил, Исмаил), др.- евр. «бог услышал».

Исмац, араб. «защита веры». Встречается и как женское.

Исмель (Исмел). См. и *Исмаил* (а.), *Измаил* (др.евр.) «бог слышит».

Исраиль (Исраил) и *Израиль* – др.-евр. «богоборец».

Исуф//Юсуф, от др.-евр. *Юсиф//Иосиф* «приумноженный».

ИсхИакъ (Исхак), др.-евр. «смех».

Ихсан, араб. «милость, добро».

Ихсаналий, араб. «милость Алий».

Йадыгъ (Ядиг, Едиг). Для –дыгъ ср. адыг. *дыджь* «горький».

Йайа. Ласкательное обращение детей к своим родителям.

Йакъвып//Лъакъвып (Якуб, Лякуп), из др.-евр. языка. «идуший следом».

Йамзагъ (Ямзаг)

ЙамкIвытI (Йамкут, Ямкут). Материнское имя.

Йанварбий//Йануарбий. См. выше (*Анвар*).

Йапон (Япон) – см. выше.

ЙапIытIнана. ЙапIытI + нана.

Йатакъ (Ятак) и Етакъ.

Йафат (Яфат). Араб. *Иффат* (ж.) «добродетель, целомудрие».

ЙахIйа (Яхя). Др.-евр. *Яхья* «животворный» (под вопросом).

Йашар

ЙачIваджь (Йачадж.) С абхазско-абазинского букв. «светящаяся звезда», «Стожары».

ЙачIвай (Ячай). «Звезда».

ЙачIванаква (Яшаноко) и фамилия. *ЙачIва + наква*.

Йаъыса

Йоска (Ёска). См. *Иосиф*.

Каба'рда. Должно быть, из этнонима *къабардыя* «кабардинцы».

КамIла. См. араб. *Камал* (м.) «совершенство».

Камальаудин . с араб. (*Камаллудин*) – «совершенство веры».

Камаца (Камаса) и жен.

Камса. Для сравнения см. абазинское *камса* анат. книжка (часть желудка жвачных животных).

Камыц

Капула

Кацун//Капацун//Капацуна

Катыц (Капиц). На наш взгляд, восходит к абх.-абаз. *хъапыц*, где *хъа* «голова», *-пыц* «зуб», «зубы».

Карпо. Может быть, в имени – название рыбы – «карп».

Карпу. Предположительно, в *-по* и *-пу* имеем абх.-абаз. *па* «сын».

Кастамбий

Катырба – из *Катыр* + *ба* «сын». «Катыр (его) сын».

Кафарбий. Для первой части, *Кафар-*, ср. араб. *кафур* «камфара», перен. «белый, чистый» + *бий*.

Кац и жен.

Каца и жен.

КацIа. См. абаз. слово *хъацIа* (в русской транскрипции *каца* – правильно *хаца*) «мужчина».

Кацу

Кацура. Приведенные имена – *Кац*, *Каца*, *Кацу*, *Кацура*, *КацIа* – как будто бы, восходят к абх.-абаз. *хъацIа* «мужчина».

Качуна. Составляющие части слова означают следующее: *ка* – *хъа* «голова» + *чы* «опухоль», *-на* «место».

Каштан и жен.

Кацмыц, материн. имя.

Кемалидин. См. *Камалуддин* (араб.) «совершенство веры».

Кемаль. С араб. *Камал* – «совершенство».

Кемальбий (Кемалбий). Из *Кемаль* + *бий*.

Кишан. Может быть, *-шан* в *Кишан* восходит к абх.-абаз. *шан* в значении «характер».

Константин//Коста (Костя). Древнеримское *Констанс* «постоянный», «устойчивый, стойкий».

Кота

Коча

Ктац. Ср. абаз. *хъатIашв (катац)* «крупноголовый», «толстоголовый».

Кту. О невысоком человеке.

Ктыба – *Кты* + *ба* «сын».

Ктыма

Ктыца

Ктлу (Кту). Так же – о невысоком человеке.

Кцу

Кцым

Кыйа

Кына, встречается и в фольклоре.

Кыра

Кыта

Кыцла

Квабал (Кобал). И фамилия. См.

КвайчIва (Койча). С абх.-абаз. «черный», «смуглый».

Кваквас (Коказ) и жен.

Кваквей (Кокай)

Куват (Куат). Есть ли связь с абаз. *квашт* «ярка» («молодая не ягнившаяся овца»)

Квата (Куата)

Кваса (Куаса) и фамилия. Перс. «безбородый».

Кватац (Котац)

Квачбий (Кочбий). *Квач* + *бий*.

Квачхан (Кочхан). Предположительно, состоит из адыг.

Квач- в значении «кочевать; кочующий» и тюрк. *-хан* – титул.

Кваца (Коца)

Квмаль (Комаль)

Квахва (Кумахо). Элемент *-хва* в *Ква-хва* должен быть то же, что и абх.-абаз. *хва* «сын», «потомство».

Квчыкв (Кучук). Возводят к болгарским именам.

Квыджьа (Куджа)

Кввыджьма (Куджма). С абазинского - «волк».

Квыквыжь (Кукуж). Ср. и др. абазинское имя

КIвакIвыжьв «Кукуж».

Квылистан (Кулистан). *Кули* + *стан*.

Квыльмир (Кулмир)

КвымпIышв (Кумпиш). С абазинского – «толстый, упитанный».

Квыпа (Купа). *-Па-* означает «сын».

Квырбас (Курбас)

Квырльыгв (Курлиг)

Квычыквытц (Кучукутц). Из *Квчыкв* и *-тц* – *къа-тцы* «красный».

Къабард (Кабард) – в названии – этноним *къабардыи* «кабардинцы».

Къадагъаза (Кадагаза). С адыгских языков означает (букв.) «повернуться к говорящему» – благопожелание, чтобы жизнь стала лучшей.

Къады (Кады). Ср. араб. *кади* «судья».

Къадыр (Кадир), араб. «всемогущий».

Къадырбакъ (Кадырбак), из *Къадыр* + *бакъ* (бек).

Къадырбий (Кадырбий). *Къадыр* + *бий*.

Къаз (Каз) (кл.), тюрк. букв. «гусь».

Къазалий (Казалий), из *къаз*- и *Алий*.

Къазан (Казан) – этноним. Абазинское наименование татар (как казанских, так и крымских).

Къазауат (Казауат). Араб. «газават», «насилие».

Къазбулат (Казбулат). Ведут от *Хасбулат* (перс.) в значении «стальной» (букв. «особая сталь»).

Къазгъарий (Казгъарий). *Къаз* + *гъарий*.

Къазий (Казий). То же, что и *Къады* – см.

Къазихан (Казихан). Тюрк. *Къазий* + *хан*.

Къайдар (Кайдар). Встречается и в абазинской топонимии. См. *Клайдар*.

Къаймат (Каймат). Слово в араб. означает «воскресение из мертвых». В абазинском употребительно в значении «смелый», «мужественный», «энергичный».

Къайсым//Къасым (Кайсым, Касым). Из араб. «распределяющий, кормилец».

Къайырбакъ (Кайырбек). Из *Къайыр* и *бек*.

Къайдар (Кайдар)

Къаймат (Каймат). Слово в араб. означает «воскресение из мертвых». В абазинском употребительно в значении «смелый», «энергичный».

Къайсым//Къасым (Кайсым, Касым). Из араб. «распределяющий, кормилец».

Къайырбакъ (Кайырбек). Из *Къайыр* и *бек*.

Къалабатыр (Калабатыр). Из тюрк. *къала* «крепость, город» и *Батыр* «герой». Ср. также тюрк. *Карабатур* «могучий богатырь».

Къалай (Калай)

Къалангъарий (Калангярий). Из тюрк. *къалан* «дань», «оброк»; в абаз. «обязательство» + *гъарий*.

Къалий (Калий). См. *Алий*.

Къалмых (Калмых). Восходит к этнониму *къалмыкъ//къалмых* «калмыки».

Къальа (Каля). Для сравнения см. тюрк. *къала* «город», «крепость».

Къальабакъ (Калабек). Из тюрк. *къала* + *бек*.

Къальабатыр (Калабатыр). См. *Къалабатыр*.

Къальагъарий (Калягярий). Из *Къалий* и *гъарий*.

Къальамбакъ (Каламбек). Видимо, из араб. *къалам//къальам* «ручка» и титула *бек*.

Къальамырза (Калямирза), Къальмырза (Калимырза). Из *Къалий* + *мырза*.

КъальхIадар (Калхадар)

Къальым (Калим). См. араб. *къальам* «ручка» (для письма).

Къамаль (Камал). Араб. «совершенство».

Къамальбий (Камалбий). Из *Къамаль* + *бий*.

Къамбар (Камбар). Видимо, то же, что и араб. *Къанбар* в значении «жаворонок», имя верного слуги халифа *Алий*.

Къамбий (Камбий). *Къам* + *бий*.

Къамболат (Камболат). Бытует и как *Къамбольат*. *Къам* + *болат*.

Къамбот (Камбот)

Къамбулат (Камбулат), Къамбульат (Камбулат). Для – *булат* см. м. имя *Булат//Пулад* – тюрк. «сталь».

Къамбыз (Камбыз)

Къамлат (Камлат)

КъампIыз (Кампыз)

Къамыц (Камиц). Есть ли связь к *къамыш* «камыш».

Къанамат (Канамат). Для сравнения можно привести араб. *amahat* в значении «доверие», «перепоручение чего-либо на время», «оставленное на хранение». В абазинском *анамат* – «попечение».

Къанбар (Канбар). См. *Къамбар*.

КъантIальа (Канталя)

КъантІульа (Кантуля). Предположительно, из *къан* (тюрк.) «драгоценный камень»; «воспитанник» и имя *ТІульа*.

Къанокъва (Канока), должно быть, из *къан* – см. и *адыг. къва* «сын».

Къантемыр (Кантемир). Ведут от тюрк. *Хантемыр*, *хан* – титул и *темыр* «железо».

Къаншваубий (Каншаубий). Сложное имя, состоит из *къан-*, *-швау*, *бий*.

Къапльан (Каплан). См. тюрк. *къаплан* «тигр».

Къатцы (Катци). С абх.-абаз. «красный».

Къара (Кара) и жен. с тюрк. языков означает «черный, смуглый». Ср. и *Кара* (тюрк.) «могучий», «великий».

Къарабакъ (Карабек), тадж. «могучий правитель».

Къарабатыр (Карабатыр). См. тюрк. *Карабатур* «могучий богатырь».

Къарабгъа (Карабга). В абазинском означает «трус». Видимо, из тюркских языков. Для сравнения см. и тадж. *Карабуга* «великий герой».

Къарабит (Карабит). См. и *КІарабет//КІарабит*. Видимо, тюрк. *Карабай* в значении «могучий повелитель».

Къарайас (Караяс)

Къаракъан (Каракан). *Къара* + *къан*.

Къарам (Карам), араб. «великодушие, щедрость».

Къарамалий (Карамалий), перс. «великодушие Алий».

Къарамырза (Карамырза). Из *Къара* + *мырза*.

Къарахан (Карахан), тюрк. «великий хан».

Къарахв (Карахо)

КъарахІасан (Карахасан), тюрк. «великий Хасан».

Къарбакъ (Карбак). Видимо, то же, что и *Карабек*. См. выше.

Къари (Кари). Араб. «чтец Корана».

Къартуль (Картул)

Къарча (Карча). Этноним «карачаевцы».

Къас (Кас)

Къасболат (Касболат). Видимо, восходит к *Хаспулат* – «стальной».

Къасбот (Касбот)

Къасбульат (Касбулят). Может быть, последние имена

восходят к *Хасбулат* – «отличная сталь».

Къасей (*Касей*) и *Къасай* (*Касай*). Возможно, то же, что и перс. *Хаси* в значении «особенный, привилегированный».

Къасыма (*Касыма*) и

Къасым (*Касим*). См. араб. *Касим* в значении «распределяющий, кормилец».

Къасымалий (*Касималий*), араб. *Къасым* + *Алий*.

КъасыммухАмад (*Касыммухаммад*), араб. *Къасым* + *МухАммад*.

Къасыхв (*Касух*)

Къатын (*Катын*) и *КъатЫна* (*Катына*)

Къахвын (*Кахун*). С адыгских языков – «вырасти», «поспеть» (пожелание новорожденному, чтобы вырос).

КъахАар (*Кахар*). Для сравнения см. перс. *Къахраман* (*Кахраман*) в значении «повелитель», «герой».

КъахАарбий (*Кахарбий*). *КъахАар* + *бий*.

Къзылбакъ и *Кълызбакъ* (*Кзылбек* и *Клызбек*). Из тюрк. *къыз* + *бек*.

Къимат (*Кимат*). Ср. абазинское выражение *къимат мшы йгАудыривахуаштI* «на том свете заставят заплатить», букв. «в кимат день заставят заплатить за зло...». Ср. и араб. *къаймат* «воскресение из мертвых».

Кълымгъарий (*Клымгъарий*). Кажется, то же, что и *Кърымгъарий* – см.

Кълыч (*Клыч*) и фамилия, тюрк. «побеждающий», букв. «меч».

Кълычарслан (*Клычарслан*), тюрк. *Кълыч* + *Арслан*.

Кълычгъарий и *Къылчгъарий* (*Клычгъарий* и *Кылчгъарий*). Из *Кълыч* + *гъарий*.

Къраль (*Крал*) и жен. Видимо, то же, что и тюрк. *къраль* «государство».

Къральгъарий (*Кралгъарий*). Из *Къраль* + *гъарий*.

Къральбий (*Кралбий*). См. *Къаральбий*.

Кърамбий (*Крамбий*). *Кърам* + *бий*.

Кърым (*Крым*), от названия города *Крым*.

Кърымгъарий (*Крымгъарий*). Из *Кърым* + *гъарий*.

Кърымхан (*Крымхан*) и жен. *Кърым* + *хан*.

Кърымшакъвал (*Крымшакол*). Может быть, *къвал* (в

абаз.) «альчик», «бабка» имеет отношение к *-къвал* в *Кърымшамкъвал*. Ср. и *къвыл* в *Меремкъвыл*.

Къвабан (*Кобан*). Возможно, здесь – один из вариантов наименования реки Кубань. И еще: ср араб. *Къвырбан* (*Курбан*) «пожертвованный».

Къвагва (*Кога*). В абазинском означает «тупоносый»; «курносый»; «безрогий».

Къвагъв (*Ког*). Означает худощавый, жилистый; поджарый».

Къванакъ (*Конак*). Может быть, имеет отношение к *къвнакъ* (устар.) «кунак, приятель».

Къваныжв (*Куаныж*). По данному имени выскажем две версии: в первой части – слово *къван* «укроп», элемент *жв* означает «старый; почитаемый»; *къван* – то же, что и *къвнакъ* – см.

Къвана (*Кона*). Для сравнения см. абаз. *къвана* в значении «угол», хотя возможен и такой вариант: *-на* в *Къвана* означает «сын».

Къварда (*Куарда*). См. *къварда-барда* «ухабистое, кочковатые место».

Къвбакъ (*Кубек*) и фамилия. *Къв* + *бакъ* (бек).

Къвдет (*Кудет*). Есть ли связь с араб. мужским именем *Кудрат* «сила, мощь».

Къвийцъгъв (*Куйцъг*). Предположительно, имя-слово состоит из *къвий* «плешивый» и *цъгъв* - *цъгъ* «худой».

Къвмалъ (*Кумал*). Может быть, имеет связь с абаз. *къвмыль* в значении «сосулька», «ледник». Возможно, то же, что и *Къамалъ*, см.

Къвмач (*Кумач*). Тюрк. «красный кумач».

Къвнакъбай (*Кунакбай*). Ср. тюрк. *кунакбай* «гость».

Къвсан (*Кусан*)

Къвсан (*Кусан*). Возможно, оба имени имеют отношение к перс. *куса* (*кваса*) «безбородый» или араб. *кусай* «далекий».

Къвыба (*Кыба*). Ср абаз. *м-къвыба* «горлянка, кубышка» (сорт тыквы). *Къвыба* в абазинском означает и «склеп».

Къвыдащыр//*Къвыдачыр* (*Кудащыр*, *Кудачыр*). Укажем на то, что формант *-щыр*//*-чыр* в имени означает «детеныш»: *ла чыр* «щенок»; а также ласкательное обращение родителей к детям:

Чыра//Щыра «детеныш, детка».

Къвыйа и Ёуыйа (Куя). Для сравнения см. абх.-абаз. къвыйа/ёуыйа с семантикой «стоматит».

Къвымбаракъ (Кумбарак)

Къвырбан (Курбан). С араб. «пожертвованный».

Къвырмамбий (Курмамбий)

Къвырман (Курман). То же, что и Къвырбан, т.е. «жертва».

Къвырманалий (Курманалий). Из Къвырман + Алий.

Къвырманбий (Курманбий). Къвырман + бий.

Къвырманмухаммад (Курманмухаммад). Къвырман + Мухаммад.

Къвырмат (Курмат). У нас имеются две версии по этимологии имени: Къвырмат то же, что и араб. Къвырбат (курбат) «родство, близость к богу»; ср абаз. хIвырмат: асаби йхIвырмат хIГIанахчатI «нас спасло присутствие ребенка», букв. «ребенок (его) невинность, чистоплотность нас защитили».

КъвытIа (Кута). Означает «жадный, скупой»

Къвышва (Куша). Ср. н-перс. куша в значении «старательный, целеустремленный».

Къзыбан (Кязибан) и жен.

Къзым (Кязим). Араб. «сдержанный, терпеливый», прозвище шиитского имама Мусы.

Къалихадар (Кялихадар)

Къальамат (Кялямат)

Къамакъай (Кямакай)

Къамаль (Кямал). Видимо, восходит к араб. камал «совершенство веры».

Къамальбий (Кямалбий). Къамаль + бий.

Къамальбакъ (Кямалбек). Къамаль + бакъ.

Къамальхан (Кямалхан), из Къамаль + хан.

Къаракъан (Кяракян)

Къарим (Кярим). Карим ... в объяснении к слову карим будет обязательно сказано, что ал-карим – один из 99 эпитетов Аллаха. А в мусульманской религиозной литературе прозвище Карим отнесено к пророку Мухаммаду. Отсюда и имена Абдулкарим «раб Карима», Мухаммадкарим «Мухаммад

(имеющий прозвище) Карим». В переводе с араб. Карим означает «щедрый», «милостивый», «почтенный», «великодушный».

Къарти (Кярти)

Къартбий (Кяртбий). Къарт + бий.

Къарымбий (Кяримбий). Видимо, Къарим (Карим) и бий.

Къасей (Кясей) и жен. Возможно, восходит к слову *къасей* «бельевой (белый) материал».

Къата (Кята). Есть ли связь с тадж. *Койта* «большой, великий».

Къаугла (Кяуга). Ср. араб. *къаугла* «шум, крик, суматоха», «скандал».

Къацарбий (Кяцарбий). Для сравнения см. абх.-абаз. слово *глацарбий* в значении «лентяй, лодырь».

Къаций (Кяций)

Къациф (Кяциф). В араб. «открывающий».

Къенджъалий (Кенджалий). Къанджъ имя + Алий. И еще. Ср. тюрк. *кенджа* в значении «самый младший».

Къмаль (Кимал). См. выше.

Къристан (Кристан), «христианин».

Къусар (Кюсар) и жен. См араб. *кавсар* «щедрый», букв. «райская река».

Къфа (Кифа)

Къымтан (Кимтан)

Къыра (Кира). Ср. абазинское уст. *къыра*: 1) «перевозка груза по найму»; 2) «перевозка грузов сообща». А может быть, имеет отношение к араб. *Кира-м* «великодушие».

Къьякъья (Кякя) – кл., означает «широкий».

Къабажья (Кабажя)

Къавалер (Кавалер). См. «Исследовательскую часть».

Къадыра (Кадыра). Для сравнения см. араб. *къады* «судья».

Къажьяжья (Кажяжя). Материнское имя.

Къаза (Каза)

Къазбек (Казбек). Знаменитая гора на Кавказе названа по имени князя Казибеги, владевшего землями у подножья горы. Казибеги или Казибек состоит из двух слов: араб. *Гази* «воитель за мусульманскую веру» и тюркского титула *бек* «благородный

по происхождению», «военачальник».

Абазинский вариант произношения слова наводит на мысль, что первая часть имени Казбек (*КIазбек*) – *КIаз* – восходит к абх.-абаз. *кIаз-кIаз* в значении «блестящий, сверкающий».

КIазимир (*Казимир*). Славянское.

КIазина (*Казина*). *КIази* + *на* или *КIа* + *зина*. Ср. и рус. *кIазна* «казна», «казенный».

КIайдар (*Кайдар*). Для *КIайд-* см. араб. *Каид* (м.) «предводитель», «полководец».

КIайым (*Кайым*)

КIакIа (*Кака*) – ласкат. материн. имя. И официальное.

КIакIана (*Какана*). Встречается и в фольклоре. Может быть, в названии – абх.-абаз. *кIакIан* «орех, орехи»; «орешник» + *на* «место».

КIакIу (*Каку*) – материнское.

КIакIуша (*Какуша*) – материнское.

КIакIын (*Какын*). Ср. с *кIакIан* «орех, орехи».

КIалатIыз (*Калатыз*). Для *-тIыз* см. абаз. (ашх. д.) *тIаз* «блестящий», «лысый».

КIалац (*Калац*)

КIальа (*Каля*). Может, восходит к *Коля* (*КIольа*) – «Николай».

КIалий (*Калий*). Для сравнения см. и *Къалий*//*Алий*.

КIалиф (*Калиф*). Может быть, то же, что и араб. *Алиф* «друг».

Калдыгв (*Калдуг*). Для *-дыгв* см. абаз. *дыргв* звукоподражание «бух, бах», «топ-топ».

КIам (*Кам*) и фам.

КIама (*Кама*)

КIамай (*Камай*)

КIамала (*Камала*) См. араб. *Камал* «совершенство».

КIамас (*Камас*)

КIаматIа (*Камата*)

КIаматIыз (*Каматыз*). – *ТIыз* см. выше.

КIамац (*Камаци*)

КIамацц (*Камациц*)

КIамаццыц (*Камациццыц*). Для *-ццыц* см. абаз. *гIа-ццыц* с

семантикой «барсук».

КІамей (Камей)

КІамла (Камла). См. *КІамала*.

К/амльакІва (Камляко)

КІамриц (Камриц). -*Мриц* встречается и как жен. имя.

КІамтІра (Камтра)

КІамыза//КІамыз (Камыза//Камыз). См. и *Мыза*.

КІамыц (Камыц). Для сравнения см. абх.-абаз. *Къмыш* (*Кмыш*) – фамилия.

КІана (Кана)

КІаначыра (Каначыра). *КІана* + *чыра* (ласкательное обращение).

КІаначыц (Каначыц). Кажется, для второй части имени *-чыц* можно привести *-щыц в гІа-щыц* «барсук».

КІанин//КІанина//КІарнина (Канин(а))

КІаней (Каней)

КІануар (Кануар). См. *Ануар*.

КІапІажь (Капаж)

КІапІатІина (Капатина)

КІапІатуца (Капатуца)

КІапІмІа (Капта)

КІапІула (Капула)

КІапІытІ (Капыт)

КІарамай (Карамай)

КІарамурат (Карамурат) и жен. Из *КІара* + *Мурат*.

КІараче (Караче). См. этноним *къарча* «карча».

КІарбакъ (Карбек). *КІар* + *бакъ (бек)*. Ср. и *Карабек* тюрк. «могучий богатырь».

КІарнан (Карнан)

КІарней (Карней). См. *Корней* – от стар. *Корний*.

КІарнина (Карнина)

КІартІней (Картней)

КІартІун (Картун)

КІарча (Карча). См. *Къарча*

КІатІа (Ката)

КІатІажьа (Катажя)

КІатІам (Катам)

КІатІамыжв (Катамыж)

КIатамыжъа (Катамыжа)

КIатIарбий (Катарбий). КIатIар + бий

КIатIахIадъ (Катахадж). Из КIатIа и араб.

хIадъсы «паломник».

КIатIау (Катау)

КIатIауым (Катауым)

КIатIий (Катий)

КIатIикай (Катикай)

КIатIикам (Катикам)

КIатIина (Катина)

КIатIма (Катма)

КIатIмау (Катмау)

КIатIра (Катра) и жен.

КIатIрацей (Катрацей) (кличка).

КIатIу (Кату)

КIатIура (Катура)

КIатIыра (Катыра)

КIатIыу (Катыу)

КIач (Кач)

КIача (Кача)

КIачIа (Кача)

КIауа (Кауа)

КIлимыр (Климыр)

КIмау (Кмау)

КIтIрым (Ктрым)

КIтIым (Ктым)

КIтIыу (Ктыу). Последние два имени встречаются и в абазинском фольклоре.

КIоля (Коля) – «Николай» (Никола – старославян.)

КIофа (Кофа)

КIыжъма (Кыжма)

КIыжъым (Кыжым)

КIыздыха (Кыздуха). Ср. абх.-абаз. –хва «сын».

КIызтата (Кызтата)

КIызтIатIа (Кызтата). Для –тата и тIатIа см. тIатIа «мягкий, добрый» (о человеке).

КIыкI (Кык)

КIына (Кына) и жен.

КӀынгъажь (*Кынгяж*). Для сравнения см. абаз. *кӀынгъажьра* «скатиться, скатываться (со склона, горы)».

КӀынтӀа (*Кынта*)

КӀынтӀыза (*Кынтыза*)

КӀына (*Кына*). – *Па* – то же, что и абх.-абаз. *па* «сын».

КӀыра (*Кыра*)

КӀытӀа (*Кыта*)

КӀытӀащыра (*Кытащыра*)

КӀытӀма (*Кытма*)

КӀытӀращей (*Кытращей*)

КӀвакӀва (*Кока*) и фам., и жен. Материнское ласкательное имя.

КӀват (*Кота*) и *КӀватӀа*.

КӀваталий (*Коталий*). Из *КӀват* + *Алий*.

КӀвачв (*Коч*). Может быть, то же, что и *КӀвачв* – абазинская княжеская фамилия. Или: состоит из *кӀва* «пазуха» + *чва-ра* «сон»; «спать».

КӀврица (*Курица*)

КӀвсан (*Кусан*). См. араб. муж. имя *Кусий* «далекий».

КӀвыджмахан (*Куджмахан*). Из *КӀвыдж* + *ма* + *хан*.

КӀвыджъ (*Кудж*)

КӀвыльа (*Куля*) и жен.

КӀвынгъажь (*Кунгяж*). *КӀвына* + *гъажьсы* «круглый».

КӀвынтӀаз (*Кунтаз*)

КӀвыра (*Кура*) и жен.

КӀвыта (*Кута*)

КӀвытӀа (*Кута*). Для последних двух имен см. *кӀвытӀа* «скупой», «жадный».

КӀабажъа (*Кябажа*)

КӀагъва (*Кягуа*). В абх.-адыг. языках означает «короткий»; «низкий» (о человеке).

КӀагӀаз (*Кягаз*)

КӀарбакъ (*Кярбек*)

КӀарахв (*Кяраху*). Может быть, то же, что и адыг. *кӀарахва* «пистолет».

КӀатӀаф (*Кятаф*)

КӀауа (*Кяуа*). С адыг. означает «кузнечик».

КӀымпӀышв (*Кимпыш*)

Къынтыш (*Кинтыш*)

Къыш (*Киш*)

Къышва (*Киша*). Должно быть, последние четыре имени восходят к *къыш* «длинный, острый» + *ва* «сын».

Лавкъан (*Лавкан*) *Лав* + *къан* (тюрк.) «кровь», «царь», «хан».

Лага (материн.). абаз. «дурак, дурачок».

Лагвагъа (*Лагога*). Абаз. «впавшие глаза», «глубоко посаженные глаза», «широкие глаза».

Лагман (*Лагуман*). *Лагвы* «зрачок» + *ман*. Ср. и *Лъакъман*.

Лагстан (*Лагустан*). *Ла* + *гвы* + *стан* иран. «страна».

Ладу. Абх.-абаз. «большеглазый», «красивые глаза».

Лакъъаз (*Лаказ*), «блестящие глаза».

Лала. Относится к разряду имен, образованных путем повторения слогов: *ла* + *ла* – «глаза + глаза», *Ща* + *ща* – «кровь + кровь» и т.д. Хотя возможен и такой вариант: *Лала* – то же, что и перс. *Лала* в значении «тюльпан».

Лалу

Лампыр (*Лампыр*). Может быть, искаженное *ламцлауыр*. См. ниже.

Лампи (*Лампи*). Для сравнения см. абаз. *ламцлауыр* в значении 1) «борзая» (охотничья собака); 2) «бродячая собака».

Ламхъва (*Ламкуа*). Предполагаемую этимологию см. ниже (в фамилиях).

Латца (*Латца*). Предположительно, в первой части –*ла* «глаза», вторая часть –*тц(а)*, должно быть, восходит к абх.-абаз. *къа-тцы* «красный». «Красные (красноватые) глаза» (в смысле «больные глаза»). Для сравнения см. и абаз. *латшы* «сглаз».

Ланту (*Ланту*). См. самостоятельное муж. имя *Птлу*.

Ларс

Ласна. См. абх.-абаз. слово *ласна* «щенок». Или *лас* + *на* «сын».

Латъф (*Латиф*). В араб. означает «милостивый», «добрый».

Лау – этимологию см. в фамилиях.

Лаукъан (Лаукан), из *Лау* + *къан*.

Лаурсан. *Лау* + *р-сан*.

Лахва. Из *ла-* «глаза» + абх.-абаз. *хв-рыш* «серый».

ЛахъвкЫна (Лакукына). Как будто бы из *лахъвы* «ресницы» и *КЫна*.

ЛахIва (Лахо). Этимологию см. в фамилиях.

ЛахIвыхIв//Лахвыхв (Лахух). Из *ла* «глаза» + *хIвыхIв* «голубь», т.е. «серые глаза».

Лаша. Имеются две версии по этимологии данногo имени:
а) возможно, то же, что и абх.-абаз. *алаша* в значении «мерин, лошадь»; б) состоит из *ла-* «глаза» и элемента *ш(а)* – «белый». «Белые (светлые) глаза».

Лашара. С абазинского «свет», «луна».

Лев//Лева – древнегреческое *леон* «лев».

Лелей

Леля и жен.

Ленин (офиц.).

Леон. Может быть, от стар. *Леонид*.

Леонид, греч. «подобный льву».

Леня от *Леонид*.

Леуарса

Лидан

Лима и жен.

Лолуа

Лугман

Лукъан

Людин

Лыкъв (Лук)

Льягва (Лагуа)

Льяда (Ляда)

Льякъвман (Локман). См. араб. *Лукман* – имя легендарного арабского мудреца, этимология неясна.

Льяльа (Ляля). См. перс. *Лала* «тюльпан».

Льяльах (Лялях)

Льяльу (Лялю) и жен.

Льяльуца (Лялюца). Из *Льяльу* + *ца* «кровь».

Льяльыхв (Лялюх)

Льяну (Ляну)

Лъацу (Ляцу)

Лъацут (Ляцут)

ЛъаптІу (Ляпту). Лъа + ПтІу.

ЛъаткІву (Лятку).

ЛъатІиф (Лятиф). См. араб. *латиф* «милостивый», «добрый».

Лъаудин (Ляудин). *Алъаудин* – см. выше.

Лъаца (Ляца) и жен.

Лъапу (Ляпу)

Лъаукъан (Лаукан). Лау + къан.

Лъокъан (Локан) и *Лъаукъан*. См.

ЛъокІа (Лека)

ЛъукІа (Люка)

Лъульа (Люля)

Лъумен (Люмен)

ЛъутІа (Люта)

Лъуда (Люда) и жен. См. старослав. *Людмила*.

Лъульа (Люля)

Лъуца (Люца) и жен.

Лъыльа (Лыля)

Лъымпыр (Лимпыр). И *Лампыр* – см. выше.

Лъыхва (Люха) и жен. Лъы + хва. «сын».

ЛъыхІвырина (Лихурина)

Магальбакъ (Магалбак)

МагІаруф (Магаруф). Видимо, от араб. *магруф* в значении «известный».

МагІафир (Магафир). Должно быть, из арабского языка.

МагІильа (Магиля)

МагІсуд (Магсуд). Ведут от араб. перс. тюрк. *максуд* «желанный».

Мада от МухІаммад

Мадалий от МухІаммадалий

Мадана

Мадамин от МухІаммадамин

Мади

Мада см. *Мада*

Маджъа (Маджа)

Маджъар (Маджар)

Маджд – араб. «слава», «величие».

Маджъид (*Маджид*). С араб. «славный».

Маджидалий – араб. «Слава Алий».

Маджиддудин (*Маджиддудин*) араб. «величие веры».

Маджитхан (*Маджитхан*). Из *Маджит* – см. *Маджид* и
-хан.

Мадрасул от *МухАммадрасул*.

Мадумар от *МухАммадумар*.

Мадзына

Маз и фамилия. См. ниже.

Мазамбатыр. Из *Мазам* + *Батыр*.

Мазан и

Мазана. В ашх. д. абазинского языка – *Марзана*.

Мазид. С араб. «увеличение», «прибавленный».

Мазминур. *Мазми* + *нур*

Мазхвар (*Мазхор*). Для сравнения см. араб. *мазхир*
«проявление».

Мазыхъв (*Мазух*). Должно быть, оттопонимическое
образование: «Маз (его) гора».

Май. Ср. календарное исчисление *май* – месяц.

Майор и жен. – военный термин – офицерское звание.

МайкIа (*Майка*) – от *Май* – ласкательное.

Макраиль (*Макраил*)

Макъар (*Маляр*). И фамилия – см. ниже.

Макъарумар (*Малярумар*). Из *Макъар* + *Умар*.

Макъраиль (*Макраил*)

Макъа (*Маля*). Ср. и абаз. *макъа* «точильный камень»,
перен. «острый».

МакIа (*Мака*)

МакIар (*Макар*//*Макарий*). С греч. «счастливый».

МакIытIа (*Мақыта*)

Макъвауа (*Макао*) и фамилия – см. ниже.

Малий. *Ма* + *Алий*

Малик. С араб. «царь, владыка».

Мала, тюрк. «светловолосый».

Мальата (*Малята*)

Мальгъарий (*Малгарий*). Из *Маль* + *гъарий*.

Мальульа (*Малюля*)

Мама. Материнское.

Мамадыхв (Мамадуху). Из *Мамад* + абх.-абаз. –*хва* «сын» «потомство».

Мамажв (Мамаж)

Мамажь (Мамаж). Элемент –*жв-жь* - «старый, почитаемый».

Мамай. Видимо, восходит к болгарскому *Мамай* (Дж. Н. Коков. Избранные..., - С. 68).

Мамат

Мамата

Маматбий, видимо, от *МухАмматбий*.

Мамаш//Мамац

Мамей

Мамедали. *Мамед* + *Алий*.

МаметкIа (Маматка). *Мамед* от *МухАммад*.

Мамруз

Мамсыр. Может быть, от доисламского араб. имени *Мансур* «победоносный».

Мамыра и жен. Ср. араб. *мамыр* «мир», «мирный», «спокойный»; *мамур* «живущий, процветающий».

Мамур – араб. См. выше.

Мамыу

Мамыхва (Мамыхо) и жен. *Мамы* + *хва*, где *Мам*, на наш взгляд, имя какого-то божества и элемента *хва* «гора, возвышенность». Возможно, *хва* то же, что и абх. *хва* «сын».

Мамыц и Мамац

Манзар – из араб. «образ».

Манзуралий, перс. «посвященный халифу Алий».

Мансур – см. *Мамсыр*.

Манча. С натянутостью можно предположить, что –*анча* восходит к абх.-абаз. *а-нчва* «бог, божество», «боги-матери».

ManIцIа (МацIа)

Маран. Может быть, имеет отношение к перс. *Мардан* в значении «царь (отважных мужей)».

Марат//Мурат – одно из доисламских имен. Означает «желанный». Бытует и в форме *Марад*.

Маратин. Ср. лат. *Мартин* «посвященный Марсу («воинственный»).

Марауга. Можно, кажется, предположить, что *Марауга* состоит из абх.-абаз. *мара* «солнце» и *-уга* – *уаг/а* «народ».

Мардан. С перс. «царь (отважных мужей)».

Мардас. Ср. араб. *Мирдас* «камень»,

МаргIвыш//Маргъвыш (Маргуш). Этимологию см. на соответствующем месте (в фамилиях).

Марсель

Марыхв (Марух). См. в разделе – «Фамалия...»

МаскIа (Маскя). Может быть, то же, что и рус. *моська* «маленькая собачка». И еще. см. *-маскIа* в абх.-абаз. слове *къацц-маскIа* «красный, слишком красный» цвет.

Маст, перс. «опьяненный».

Масталий, перс. *Маст* + *Алий*.

Масу. Для сравнения см. араб. *Масуд* «счастливый» или *Масум//Масун* – «безгрешный».

МасхIвуд (Масхуд). Ведут от араб. *Магсуд*, *Максуд*, *Масуд* в значении «счастливый».

Мат

Мата

Матал

Матар, араб. «дождь».

Матахъвайа (Матакоя). С адыгских языков означает «круглый сыр».

Матацц

Матбий – *Мат* + *бий*.

Матгъарий (Матгъарий). Из *Мат* + *гъарий*.

Матира

Маткъва (Маткуа). *Мат* + *къва* «сын».

Матхвыр (Матхур). Может быть, в *-хвыр* имеем *хIвыр* «гурня».

Матчва (Матча)

МатIа (Мата)

МатIал (Матал)

МатIага (Матага)

МатIу (Мату)

МатIыуа (Матыуа). *-Уа* в *МатIыуа* восходит к абх.-абаз. *уа-га* «народ», «люди».

МатIыцц (Матицц)

Матша (Матша). Для сравнения см. абаз. *махтша* «верблюды».

Маудзан. См. и араб. *муэдзин//муъазин* «служитель мечети, призывающий с минарета к молитве».

Мауыт

Маф. Может быть, в имени – абхазское наименование молнии *а-ф*. Или же *Маф* – искаженная форма кабардино-черкесского слова *наф* «слепой».

Махаз и *Махвас (Махаз)*. Для сравнения см. абх.-абаз. фам. *Махва* и формант –з, на наш взгляд, восходящего к генетически общему фонду – *жв* в значении «старый, древний, почитаемый».

Махар

Махсуд. Видимо, то же, что и араб. перс. тюрк. *максуд* «желанный».

Махва (Махо). *Ма* + *хва* (см. в фамилиях).

Махваш (Махаш). Название одного из абазинских (щхъарауа) племен. Этимологию см. в фамилиях.

Махвы (Махо)

МахIзур (Махзур). Ср. араб. *махзун* в значении «опечаленный».

Махвдар (Махдар). С перс. «туманный».

МахIди (Махди). Ср. араб. *Махди* «руководимый (Аллахом)», «подаренный».

МахIмади (Махмади), должно быть, от *МухIаммади*.

МахIмалик (Махмалик). См. перс. *Махмалик* в значении «великий царь».

МахIмуд (Махмуд). В арабском означает «прославляемый».

МахIмудалий (Махмудалий). *МахIмуд* + *Алий*.

МахIрус (Махрус). Для сравнения см. араб. *махрус* «хранимый».

МахIты (Махты). Может быть, имеет отношение к араб. *махди* со значением «руководимый (Аллахом)», «подаренный».

МахIвыд (Махуд). См. *МахIмуд*.

Мац

Маца и жен. Этимологию двух последних имен см. в

разделе «Абазинские фамилии».

Мацацу

Мацба – из *Мац* + *ба* «сын». И фамилия.

Мацу

Мач//Мача.

Мачагва (Мачаго). Из *Мача* + *гва*.

Мачкъвагва (Мачкогуа). Состоит из *мачвы* «палец» и *къвагва* «тупой; обрубленный».

МачIа (Мача) – этимологию см. выше.

Маца. *Ма* + *ца* «кровь».

Мацал. Может быть, от перс. *машалла* в значении «браво», букв. «то, что пожелал Аллах».

Мацир

МацкIа (Мацка) и жен.

Мацрей. Возможно, что в последних четырех именах элемент *-ц(а)* восходит к абх.-абаз. слову *ца* «кровь».

Мглина

МгIвакъа (Мгуакя). Составляющие части слова означают *мгIва-* «дорога», *-къа* – *къакъа* «широкий» - «широкая дорога», хотя, это, возможно, и не объясняет значимость имени. См. и *Гвакъа*.

Мдралий. Может быть, от *Мадалий* – *МухIаммадалий*.

Мжыкъ (Мжик). Встречается в фольклоре.

Мзаиб. Как будто бы, из абх.-абаз. *мза* «лампа», *мзы* «луна» и патронимического форманта *-ба* «сын».

Мзаир. По первой части, *мза*, - см. выше.

Мзата. *Мза* + *та* в значении «место». Или элемент *-та* то же, что и *ти-гIва* «очаг».

Мзыхва (Мзуха). *Мзы* *-хва* «сын».

Мида. Видимо то же, что и *МухIаммад*. Для сравнения см.

Мада – сокращен. *МухIаммад*.

Мидна. Из *Мид* + *на* «сын».

Микаэль

МикIа (Мика)

Мильуан (Милиуан). Как будто бы, восходит к «миллион» (руб). для сравнения см. и перс. *пельуан* «силач, богатырь»; «герой», «витязь».

Мина и жен. Может быть, восходит к перс. *мина* «глазурь».

МинхIаджъ (*Минхадж*). С араб. «светлый путь».

МинхIаджъдин (*Минхадждин*). «Светлый путь веры».

Мираб – перс. «смотритель воды».

Мирам//*Мерам*. Ср. перс. *миран* в значении «повелитель эмиров».

Миран. Есть ли связь с греч. *миран* «плачущий» или с перс. *миран* – см.

Мисат

Мита

МитIра (*Митра*). От *Дмитрий*//*Димитрий*.

Михаил//*Миша*. Древнееврейское – «подобный богу» (по библии, имя главного из четырех архангелов).

МекIа (*Мека*)

Мельа (*Меля*)

Мерам и *Мирам* – см.

Меремша

Мершау. Для *-шау* см. фамилию *Шау*.

Мкваб (*Мкуаб*). См. абх.-абаз. фамилию *Мыква*.

Мкъвмынгъарий//*Мъмынгъарий* (*Мкумынгъарий*). Из *Мкъвмин* + *Гъарий*.

МкIытIа (*Мкыта*)

МлыхIва (*Млуха*). Для сравнения см. абхазо-адыгский антропоним *Малыхва-ргIа* «*Малухов(ы)*» в значении «овца + пастух». Возможен и другой вариант: слово-имя состоит из *Млы-* и абх.-абаз. *-хIва* – «просить кого (например, бога)» или «говорить».

МокIа (*Мока*)

Моран//*Муран*. См. *Миран*.

Мостаналь

Мрамба. Из *мрам* + *ба* «сын». Возможно, *Мрамба* означает «невидящий солнца».

Мсальу (*Мсалу*). Предположительно, первая часть, *мса-*, восходит к абаз. *мса* в значении «рог», «пластмасса».

Мсата и жен. *Мса-* - см. выше, *-та* – «место».

Мсауыст

Мсральий (*Мсралий*). *Мсыр* + *Алий*.

Мсрокъва (*Мсрока*). *Мсыр* + адыг. *къва* «сын».

Мстафа//*Мустафа*. Араб. «избранник (Аллаха)». Эпитет

МухІаммада.

МсхІвыд (Мсхуд). См. *МасхІвыд.*

Мсыр и *Мсыра.* Абазинский вариант наименования «Египет». Термин *мсыр* присущ всем носителям абхазо-адыгских языков.

Мсырба. Из *Мсыр* + *ба* «сын».

Мсырлыы (Мсырлий). Из *Мсыр* + *Алий.*

Мтыт

МтІальа (Мталя). См. и *ТІальа.*

МтІыц (Мтыц)

Мубаракъ (Мубарак). Араб. «благословенный».

МугІаз (Мугаз). Есть ли связь с араб. *Мааз* (м.) «защита».

См. и тадж. *магаз* «любовь», «склонность».

МугІаруф (Мугаруф). См. *МагІаруф.*

Муда. Для сравнения см. араб. *мудар* – «кислое (молоко)».

Мудар. С араб. «кислое (молоко)».

Мударис. Араб. *мударрис* означает «учитель, наставник».

Мудин. *Муд* + *дин.*

Муджъар (Муджар). Для сравнения см. араб.

Муджируддин «опора веры».

Музалий. *Муз* + *Алий.*

Музафар. Ср. араб. *музаффар* «победоносный, победитель».

Музакъыр (Музакир). Может то же, что и араб. *музахир* со значением «защитник».

Муизудин. Араб. *муиззуддин* означает «укрепитель веры».

МукІарам (Мукарам). *Мукаррам* (араб.) «почитаемый».

Мульадин (Мулядин). Из *Мульа//Мула-* и *дин.*

Мумед. См. *Мамед.*

Мумтаз. Ср. араб. *мумтаз* «избранный, выдающийся».

Мурад. С араб. «желанный».

Мурадалий. *Мурад* + *Алий.*

Мурадин. *Мурад* + *дин.*

Муран и фамилия. См. ниже.

Мурат. См. *Мурад.*

Муратбий. *Мурат* + *бий.*

Мурза то же, что и *Мирза.*

Мурзамудин. *Мурза* – *Мирза* – *му* – *дин.*

Мурид. Возможно, от *Мурад*.

Муртаз и фамилия. См. араб. *Муртада* – в перс. произношении *Муртаза* «избранник, любимец».

Муртазалий. С араб. «избранник (Аллаха) Алий».

Муруди

Муруцида. Для сравнения см. араб. *Муришид* со значением «наставляющий на истинный путь».

Муса/Мусса. Арабизированная форма древнееврейского имени Моше, по-русски – Моисей... египтяне возвели Моше к древнеегипетскому мессу «дитя».

Мусаб. С араб. – «упрямый, непокорный».

Мусалий//Мусалий. Из *Мусса* + *Алий*.

Муссабий//Мусабий. Из *Мусса* + *бий*.

Мусабилья//Муссабилья (*Мусабиля, Муссабиля*). См. офиц. муж. имя *Быля*.

Мусалиб//Муссалиб. Для двух вариантов имени – см. араб. *мусайяб* «оставленный без присмотра».

Мусанна. В араб. – «удвоенный, возвеличенный, воспетый».

Муслим. Муслим в исламской терминологии означает «спасенный», «предавшийся Аллаху».

Мустаза. Может быть, имеет отношение к араб. *мутааз* – «могущественный».

Мустафа. См. араб. *муставфи* «казначей», «главный счетовод». И *Мустафа* – «избранник (Аллаха)», эпитет *МухАммада*.

МутIа (*Мута*)

МутIабар (*Мутабар*). Ср. араб. *мутабар* в значении «уважаемый, авторитетный».

МутIалиб (*Муталиб*). Араб. *Муталлиб* «взыскующий».

МутIайайа (*Мутаяя*)

МухIа. От полного имени *МухIаммад*.

МухIаб (*Мухаб*). Ср. араб. *Мухаббат* – «милость, любовь», *Мухаб* «друг».

МухIадин (*Мухадин*). С араб. *Мухаддин* – «поддерживающий веру».

МухIаджъыр (*Мухаджир*)

МухIалиб (*Мухалиб*)

МухІамад (*Мухамад//Мухаммад*). В Коране в раннемусульманской богословской литературе пророк Ислама фигурирует под именем...Ахмад. А в исламских преданиях – хадисах – сам пророк называет себя и Мухаммад, и Ахмад, и Махмуд, и Хамид. Переводятся как «прославляемый», «славный», «хваленный».

МухІамадГазиз (*Мухамадгазиз, Мухамадазиз*). С араб. – «Мухаммад – могущественный» + Газиз (Азиз) «великий», «дорогой».

МухІамадалий (*Мухамадалий*). *Мухаммад* и *Алий*.

МухІамадамин (*Мухаммадамин*). С араб. «Мухаммад – доверенный».

МухІамадахІмад (*Мухамадахмад*). *МухІамад* + *АхІмад*.

МухІамадбий (*Мухаммадбий*). *МухІаммад* + *бий*.

МухІамадзахир (*Мухамадзахир*). См. араб. «Мухаммад – помогающий».

МухІамади (*Мухамади*). Араб. «последователь Мухаммада».

МухІамадкъарим (*Мухамадкъарим*). «Мухаммад – желанный».

МухІамадрасул (*Мухаммадрасул*). Араб. «Мухаммад – посланник».

МухІамадрауф (*Мухамадрауф*). В араб. «Мухаммад – милосердный».

МухІамадрахим (*Мухамадрахим*). Араб. «Мухаммад – милостивый».

МухІамадсагІид (*Мухаммадсагид*). С араб. «Мухаммад – предводитель».

МухІамадсальыхІ (*Мухамадсалих*). Ср. араб. «Мухаммад – добродетельный».

МухІамадумар (*Мухаммадумар*). *МухІаммад* + *Умар*.

МухІамадфазиль (*Мухаммадфазиль*). «Мухаммад – совершенный».

МухІамадусыф (*Мухаммадусыф*). *МухІаммад* + *Усыф//Юсуф*.

МухІамадщариф (*Мухаммадщариф*). В араб. «Мухаммад – священный».

МухІараб (*Мухараб*). См. араб. *мухарраб* «близкий,

родственник».

МухIарам (Мухарам). См. араб. *мухаррам* «родиться в мусульманский месяц Мухаррам».

МухIарба (Мухарба). –Ба – в абх.-абаз. «сын».

МухIарбакъ (Мухарбак//Мухарбек). *МухIар* + *бакъ/бек*.

МухIарбий (Мухарбий). *МухIар* + *бий*.

МухIариб (Мухариб). См. *МухIараб*.

МухIиб (Мухиб). С араб. «любимый».

МухIибалий (Мухибалий). *МухIиб* + *Алий*.

Муцабиля (Муцабия)

Муъайад (Муаяд). Араб. «благоприятствуемый».

Муъатар (Муатар). См. араб. *муаттар* «благоуханный».

МтIыра (Мтира). С абазинского – «упитанный».

Мхтат

МхIамат (Мхамат). От *МухIамад*

МхIаматалий (Мхаматалий). *МхIамат* + *Алий*.

МхIаматамин (Мхаматамин). *МхIамат* + *Амин*.

МхIаматбий (Мхаматбий). *МхIамат* + *бий*.

МхIаматгъарий (Мхаматгъарий). *МхIамат* + *гъарий*.

МхIаматмырза (Мхаматмирза). *МхIамат* + *мырза*.

Мчыч. Для *мчы*- ср. абаз. слово *мчы* «сила», «сильный».

МицатIа (Мицата) и жен. см. и *ЩатIа*.

Мыджъа (Мыджа) материнское.

Мыза . этимологию см. выше.

Мыкв (Мыку)

Мыква (Муко). Как будто бы, то же, что и *мыкIва* «упитанный, жирный». А также фамилия.

МыкIвба (Мукба). *МыкIв* + *ба* «сын».

Мына. Ср. тюрк. *мин* в значении «родинка». Для сравнения см. перс. *Мина* (ж.) «глазурь».

Мырза, Мирза, Мурза с перс. «господин, царь, царевич».

Мырзабакъ (Мирзабек). Из перс. *мирза* – см. и тюрк. *бакъ* (бек).

Мырзакъан (Мирзакан). Из *Мырза* и *къан*.

Мырзакъвыл (Мирзакул). *Мирза* + *къвыл* «раб» (чего-то).

Мысакъ (Мисак). Может быть, то же, что и араб *мисак* «согласие, договор». Для *Мыса*- можно указать и на абаз.

слово *мыса* «виновный».

Мысырбий. В первой части – араб. *мисир* «Египет» + *бий*.

Мыта

МытIа (Мита)

МытIра (Мытра)

Мыхтат. Есть ли связь с *мыхвтар*.

Мыхвтар (Мухтар), араб. «избранник».

Мыхвтаралий (Мухтаралий). Из *Мыхвтар* и *Алий*.

Мыхвля (Мухля) и жен.

МыхIти (Михти). Для сравнения см. араб. *Махди* (м.), «руководимый Аллахом», «подаренный».

МыхIвсидин (Мухсидин)

Мышва (Миша). «Медведь».

МышвтIа (Мишта)

МычIа (Мича)

Мыща и жен.

МыщIыкIа (Мишкуко). Из *Мыщ* и *КIыкIа*.

Мыгумынгъарий (Мумынгарий). *Мыгумин* + *гъарий*.

Набаталий. С араб. «росток, в который вдохнул жизнь (халиф) Алий».

Набий. Араб. «пророк».

НагIвай (Ногай). Этноним.

НагIвайхан и *НагIвихан*. Из *нагIвай* – этноним и титула – *хан*.

Надир. С араб. «редкостный; необыкновенный».

Наджьяф (Наджаф). С араб. «склоняющий голову перед могилой Алий».

Наджьяфалий (Наджафалий). *Наджаф* и *Алий*.

Наджи. В араб. – «близкий друг».

Наджьиб (Наджиб). От араб. *наджиб* со значением «знатный, даровитый».

Наджьим (Наджим). В араб. – «звезда».

Наджьимульадин (Наджимулядин)

Наджьмудин (Наджмудин). См. араб. *наджмуддин* «звезда веры».

Нажвыкьва (Нажуко)

Назар. Др.-евр. – «он посвятил себя богу». См. и перс. (м.)

Назар (из араб.) «милость», букв. «взгляд».

Назаралий. «Милость Алий».

Назарбий. Из *Назар* + *бий*.

Назармухаммад (*Назармухаммад*). «Милость Мухаммада».

Назбий. Для сравнения см. перс. *Наз* (ж.) «грация» + *бий*.

Назбир

Назим. С араб. – «предостерегающий», один из эпитетов *Мухаммада*.

Назир. Перс. м. (араб.) «предостерегающий», один из эпитетов *Мухаммада*.

Назирмухаммад (*Назирмухаммад*). В араб. – «Мухаммад предостерегающий».

Назымбий. Из *Назым* и *бий*. Для *Назым* – см. *Назим*.

Назыф. Араб. – «чистый, безгрешный».

Наиб. С араб. «наместник, заместитель».

Наим. С араб. «счастье», «благоденствие».

Найазба (*Наязба*). *Найаз* + *ба* «сын».

Найар

Накъа (*Нака*). Может быть, имеет отношение к араб. *наки* «чистый».

НакI (*Нак*). Для сравнения см. *нэкIу* в адыгских языках «щека», «лицо».

Нальбий. *Наль* – араб. «подкова» + *бий*.

Нальмас. Ср. перс. *алмас* «алмаз».

Нальы (*Нали*). См. выше.

Нальыкъва (*Налико*). Из *Наль* + адыг. патронимический формант *-къва* «сын».

НальыхIв (*Налихо*). *Наль* + основа *-хIв(a)* со значением «просить кого (например, бога)» или «говорить». Встречается и в форме *Нальыхв*, где формант *-хв*, должно быть, то же, что и абх.-абаз. *-хва* «сын».

Намазалий. Перс. «молитва к Алий».

Нана и жен. ласкательное (родительское) имя.

Нанац. Допустимо, что *-ц* в *Нана-ц* восходит к абх.-абаз. *ца* «кровь».

Нани и жен.

Нану и жен. (материнское).

Нанукъара (*Нанукара*). Из *Нану* и *-къара* (тюрк.)

«смуглый», «черный»),

Нануля (Нануля)

Нанура. Укажем на то, что *-нура* в *Нанура* может быть то же, что и араб. *нур//нура* «луч», «свет». Допустима и такая версия: *Нану* – «ребенок», *-ра* – словообразовательный формант.

Нануца. Для элемента *-ц(а)* ср. абх.-абаз. *цы-ра* «зерно, зернышко»; «единственный».

Наныуа. Может быть, *-уа* в *Наныуа* то же, что и *-уа-* в абх.-абаз. *уа-гIа* «народ».

Наныхва (Нануха). *Нан* + *хва* «сын».

Наныц. См. *Нанац.*

Нар. «Счастливый», букв. «гранит».

Нарбий. *Нар* + *бий.*

Нарим

Нарт. Этимологию см. выше.

Нартба. Из *Нарт* + *ба* «сын».

Нартбий. Из *Нарт* и *бий.*

Нариман. Древнеиранское – «мужественный».

Нарыкъ (Нарик)

Нарышба (Наршиба). *Нарыш* + *ба* «сын».

Насиб, араб. «родственник, зять», эпитет Алий.

Насим. Араб. «легкий ветерок», «приятный».

Настер

Насып. Для сравнения см. араб. *насиб* «судьба, доля». В абхазо-адыгских языках (в быту) *насып* означает «счастье».

Насыр (Насир). В араб. *насир* означает: 1) «помощник, друг»; 2) «победитель, помогающий».

Насыралий (Насиралий). С араб. «побеждающий Алий».

Натар. Ср. араб. *матар* в значении «дождь».

Ната

Натарба. *Натар* + *ба*, «сын».

Натба. Состоит, как нам кажется, из *нарт* – этимологию см. выше и абх.-абаз. *-ба* «сын». «Нартов сын» или «Нарт (его) сын».

Натгъарий (Натгъарий). Из *Нат* + *гъарий.*

Натырба. См. выше.

Науар

Науарба и Науарбий

Наурыз. См. перс. *науруз* от *навруз* в значении «родившийся в иранский праздник Нового года – навруз».

Наурызбий. Из *Наурыз - бий*.

Науыкъ (Науык)

Нахв (Нахо)

Нахвытц (Нахупц)

Наихва (Наихо) и жен. Предположительно, с адыгских языков означает «сероглазый». Для *-хв(а)* см. и абаз. *хврыш: ла хврыш* «кареглазый».

НачЪыхв (Начихо). *Чыхв* в *НачЪыхв* означает «синий».

Наъиб (Наиб). Для сравнения см. араб. *наиб* в значении «заместитель».

Наъиль (Наил). С араб. «достигающий успеха».

Немат. См. араб. *немат* в значении «благо, дар».

Нияз. Ср. араб. *нияз* «милость».

Низалий. Из *Нияз + Алий* – «милость Алий».

Ниязбий (Ниязбий). *Нияз + бий*.

Низамудин, Низамуддин. С араб. «устройство веры».

Низка (Низка)

НикЮлай (Николай). Древнегреческое составное *николос* «победитель народов».

Нипа и фамилия. Состоит из элемента *н-*, восходящего к абх.-абаз. *ан-чва* «бог», «божество», «боги-матери», *-й-* - аффикс посессива «его», *-па* «сын». «Бог (его)сын», «Божий сын».

Нишан. В араб. «знак». Можно привести и абаз. *нашана* «цель».

Нуман. Др.-евр. «милость, благо».

Нукла (Нука)

Нур и жен. С араб. «луч, сияние».

Нура. То же. И жен.

Нуралий. Из *Нур + Алий*.

НурахИмад (Нурахмад). С араб. *Нур + Ахмад* – «Свет Ахмеда».

Нурбий. Из *Нур + бий*.

НурГалъым (Нургалим). *Нур + Галъым*.

Нурдин. Для имени см. араб. *Нуруддин* «светоч веры».

Нури «свет (божий)».

Нуридин от Нуруддин – см.

Нурлан

Нурлы (Нурли). Должно быть, из Нур и Алий.

Нурмамед, араб. см. Нурмухаммад.

Нурмухаммад (Нурмухаммад). С араб. «светоч (Аллаха) Мухаммада».

Нурмат. То же, что и Нурмухаммад.

Нурпаша. Нур + паша.

Нурфаизид

Нус. Видимо, то же, что и Инус//Юнус. А также Нуса.

Нуска (Нуска) и жен.

Нуца и жен.

Ныха. С абхазского и абазинского языков означает «клятва именем бога».

Ныхва (Ныхо). Должно быть, то же, что и Ныха. Хотя возможен и такой вариант: -хва в Ныхва означает «сын». В целом – «Бог (его) сын».

НыхIв (Нух). НыхIв в абхазском и абазинском языках означает «святилище», «место, где просят бога». (-н- «бог», «божество», -хIв- говорить», «просить».

Одиссей

Октябрь

Олег. Старинное скандинавское хельг – «святой» (основа слова – общегерманская).

Омар. См. Умар.

Орзу. См. Арзу.

Орхан

Остан. Краткая форма от канонического имени Евстафий.

Оснат

Павел// Павлик. Древнеримское (лат.) паулус «маленький».

Пагв (Паг). Па + гв(ы).

Пагвабий (Пагобий). Из абхазо-адыгского пагва в значении «тупоносый»+ тюрк. –бий.

Паза

Пакья (Пако). И жен. В абхазо-адыгском означает «курносый(ая)».

Панчыкв (Панчук). Для второй части, -чыкв, ср. абаз. чыкь в значении «низкорослый», «низкий».

Папа (материн. имя).

Патыта (материн. ласкательное имя).

ПатI (*Пат*) и фамилия. Этимологию см. ниже.

Парасбий и *Парсбий*

Пасарбий. *Парасбий* и *Пасарбий* – должно быть, одно и то же имя.

Пах

Паха

Пахв (*Пах*). Для сравнения см. абх.-адыг. *пахв* «серый» (о масти животных).

Пача

ПачIа//*ПачIва*. Для сравнения см. каб.-черк. *пашъуэ* «усы».

Паша. Из перс. «падишах», «правитель», «царь».

Пашагъарий (*Пашагъарий*). *Паша* + *гъарий*.

Пашальий. Из *Паша* и *Алий*.

Пашат

Пашатбий

ПашкIа (*Пашка*). От *Паша*.

Псабыда и *Апсабыда*. С адыгских языков – «крепкая душа», «железная душа».

Пельуан. С перс. «силач, богатырь».

Петр. Древнегреческое *петрос* – «камень», «скала», «утес».

Пичрымбий. *Пичрым* + *бий*.

Пона и жен. от Япон.

Понгъарий (*Понгъарий*). *Пона*//*Япон* + *гъарий*.

Птахв (*Птах*). *Пыта* (ласкательное имя) + *хв(а)* «сын».

Птыта (материнское имя).

ПтIу (*Пту*)

Пуля (*Пуля*)

ПцIакIара (*Пцакара*). На наш взгляд, состоит из абх.-абаз. *пцIа* «усы» и тюрк. *къара* «черный».

Пшау. Предположительно, из *пша* «ветер» и *у(а)* «люди».

Пшинакъа (*Пшинако*). Предположительно, в первой части имени – абх.-абаз. *пышв* «губы», а последняя часть, -*къа* восходит к *къакъа* в значении «широкий».

Пшинахва (*Пшинахо*). *Пшина* + *хва* «сын».

Пицзабий. *Пицца* + *бий*.

Пицкъан (*Пицкан*). *Пиц* + *къан*.

ПицкIана (*Пицкана*). *Пиц* + *кIана*.

Пицмахва (*Пицмахо*).

Пицнану. *Пиц* + *нану*.

ПицхванI (*Пицхуан*). *Пиц* + *хванI*.

Пицытц. *Пицы* + *тц*.

В последних шести именах элемент *тц*- восходит к абх.-абаз. *къа-тцы* «красный» или к *ца* в значении «кровь». Возможен и такой вариант: элемент *тц*- то же, что и адыг. *тц* «князь»; в абх.-абаз. «вода», «река».

Пицыуа. Из *Пицы* + *уа* «люди».

Пыжва (*Пыжа*)

Пыза. Данное слово в абазинском языке означает: 1) с.-х. «предплужник»; 2) «коренная пара быков или лошадей». Видимо, это не означает, что *Пыза* то же самое. Хотя есть и такая версия: *Пыза* то же, что и абаз. *пыжв-бана* в значении «еж». Звукосоответствие *з-жв* в абхазо-адыгском языкознании имеет определенное место.

Пыта. То же, что и *ПытIа*.

Пытин

Пытнауыкъ (*Питнау*). И *Науыкъ*.

ПыцIа (*Пица*). Есть ли связь с абаз. *пынцIа* «нос».

Пыцта

ПапIина (*Папина*)

ПапIа (*Папа*) и жен.

ПапIыльа (*Папыля*)

ПатIа (*Пата*)

Патальа (*Паталя*)

ПатIахв (*Патаху*). *ПатIа* + *хва* «сын».

ПатIац (*Патац*)

ПатIу (*Пату*). Для сравнения см. абх.-абаз. слово *пIатIу* со значением «уважение», «авторитет».

П/атIуца (*Патуца*). Из *ПатIу* – см. выше и *-ца* «кровь».

ПатIыц (*Патыц*). *ПатIа* + *ца*.

ПащI (*Пащ*). Для сравнения см. абаз. *пIащI* «толстый», «широкий», «низкий» (о человеке).

ПитIа (*Пита*)

ПитІалъа (Питаля)

ПитІрушкІа (Питрушка). Материнское ласкательное.
Видимо, от *Петр*. См. выше.

ПитІуна (Питуна)

ПитІыкъва (Питуко). *ПитІа* + *къва* (адыг.) «сын».

ПотІа (Пота)

ПитІихан (Птихан). Из *ПытІа* + *хан*.

ПтІу (Питу)

ПтІуца (Птуца). *ПтІу* + *ца*.

ПтІыра (Птира)

ПтІытІа (Птыта)

Пуза (Пуза)

ПутІалъа (Путля)

ПцкІана (Пцкана). См. *Пцкъан*.

Пыжьа (Пыжа)

Пыла (Пыла)

ПытІа (Пыта//Пита)

ПытІкІа (Питка)

ПытІра (Питра)

ПытІхвух (Питхух)

Рабби – др.-евр. «мой господин, господь».

Раби. В араб. – «воспитывающий», «весна».

Рабиа и жен. С араб. «утес».

Рабизон

Равиль

Радимхан и жен. Для *Ради*- см. араб. *Ради* (м.) «избранник».

Радж. См. перс. *Раджи* (м.) «надеющийся».

Раджаб. В араб. – «родившийся в месяц раджаб» (седьмой месяц мусульманского лунного года).

Раджиб

Раджи. С перс. «надеющийся».

Раджибалий. *Раджиб* + *Алий*.

Раджибмурад. *Раджиб* + *Мурад*.

Ради. В араб. «избранник».

Радиддин. См. араб. *радиуддин* – «избранник веры».

Радик. Возможно, то же, что и араб. *Ради*.

Радион. Правильное оформление - *Родион*.

Предполагают от древнегреческого *родон* – «роза» или от названия острова *Родос*...

Радмир//Ратмир. Может быть. Из «ради» и «мир».

Ражден

Ражъмидин (Ражмидин). *Раджъми* + *дин*.

Разан

Размидин

Рамад

Рамед

Рамадан//Рамдин. Из араб. – «родившийся в месяц рамадан».

Рамазан. То же. «Мусульманский месяц поста, рамазан».

Рамазаналий. Из *Рамазан* + *Алий*.

Рамис

Рамеш//Ромеш. См. н.-п. *рамеш* «покой, отдохновение».

Рамзес

Рамзи. В араб. – «символический».

Рамудин//Рамаддин. *Рамуд* + *дин*.

Рамхан

Ральмидин

Ральфидин

Расим. Из араб. – «картина, портрет».

Расин. Видимо, то же, что и *Расим*.

РасихI (Расих). В араб. – «стойкий, твердый».

РаскIа (Раска)

Расмус

Расул. С араб. – «посланник (бога)».

Ратмир

Рауаль

Рауан

Рауф. В араб. – «любящий», один из эпитетов Аллаха.

Рафат. От араб. *Рифат* «величие».

Рафаэль. Для сравнения см. др.-евр. *Рафаил* – «бог вылечил».

Рафидин//Рафиддин. *Рафид* + *дин*. Ср. и араб. *рафиуддин* «возвышающий веру».

Рафик. С араб. «друг».

Рафим

Рафкът (Рафкат), араб. «доброта».

РахИуб (Рахиб). С араб. «великодушный», «милостивый».

РахИбаралий (Рахбаралий). В перс. – «предводительствуемый (халифом) Алий».

РахИум (Рахим). Араб. «милосердный, милостивый».

РахИман (Рахман). В араб. «милосердный».

РахИмат (Рахмат). Араб. – «милость, милосердие».

РахИматалий (Рахматалий). *РахИмат* + *Алий*.

Рашидбек

Рашиль

Рашид. В араб. имеет несколько значений: 1) «предводитель, ведущий»; 2) «наставник; идущий по правильному пути».

Рашидалий. *Рашид* + *Алий*.

Рашиддин. *Рашид* + *дин*.

Резуан

Рем. Для сравнения см. н.-перс. *рам* в значении «смирный, послушный»; начальные буквы слов – революция, единение, марксизм) – *Рем*.

Ремза

Ренат//Ринат. Сокращенно от «революция, наука и техника».

Рида и жен.

Риза. Ведут от Рида (араб.) «избранник». Для сравнения см. и тюрк. *ризо* – «согласие, удовлетворение».

Ризон. Возможно то же, что и тадж. *ризвон* из араб. *ридван* «благосклонность», «удовлетворение».

Риру

Роберт. Древненемецкое составное (*хрод* – «слава» и *берахт* – «яркий»).

Родион. См. *Радион*.

Ролан

Рома и *Роман*. Древнеримское (лат.) *романус* «римский», «римлянин».

Ромео

Ромеш

Рональд

Рона

- Рубин*. Должно быть, от названия камня.
- Рузалий*. Руз + Алий.
- Румын* (кл.).
- Руслан*. См. тюрк. *арслан* – «лев».
- Рустам*. Др.иран. – «могучий ростом, телом».
- Рустамалий*. *Рустам* + *Алий*.
- Рустамбакь*. *Рустам* + *бакь* (бек).
- Рухба*. *Рух* + *ба*.
- Ручан*
- Рыхва* (*Рыхо*). Должно быть, из *ры* + *хва* «сын».
- Сабда*
- Сабир*. В араб. – «терпеливый», прозвище пророка *Аюба*.
- Сабит*. С араб. «стойкий, твердый».
- СаботIа* (*Сабота*)
- СагIид* и *СгIид* (*Сагид*). В араб. *сайид* означает «счастливым».
- Садам*
- Саадаталий*. С араб. – «счастье, дарованное Алий».
- Садризан*. Есть ли связь между *Садри-* в *Садризан* и араб. *Садри* от *Садруддин* – «глава веры».
- Сайид* и *СагIид*. С араб. «предводитель, глава».
- Сайид* – *Саидалий*. Араб. «Алий – предводитель».
- Сайдин*
- СайдулахI* (*Сайдулах*)
- Сайфудин*//*Сайфуддин*. Араб. (м.) «меч веры».
- Сайын*
- Сайыт*. См. *Сайид*.
- СайытмухIамад* (*Саитмухаммад*). *Сайыт* + *МухIамад*.
- Салик*. С араб. «последователь».
- Сальбий* (*Салбий*)
- Сальы* (*Сали*). См. *СальыхI*.
- Сальым* (*Салим*). Араб. «здоровый».
- Сальымгъарий* (*Салимгъарий*). *Сальым* + *гъарий*.
- СальыхI* (*Салих*). С араб. «хороший, добрый, праведный».
- Самад*. Араб. – «вечный», эпитет Аллаха.
- Самарудин*. См. араб. *Самаруддин* в значении «приносящий пользу вере».
- Самаудин*//*Самауддин*. Араб. – «высота веры».

Самалья (Самая)

Самид. В араб. – «гордый».

Самидин. См. *Самаддин* (араб.). *Самид* + *дин*.

Самсон

Сана. Предположительно, в названии – абх.-абаз. слово *сана* со значением «крыжовник» или восходит к араб. *сани* – «второй, подобный»...

СантАалья (Санталя). И *Тпалья*.

Санча. Для сравнения см. и *Санча* в топониме – *Санча-ра*.

СапИтIа (Сапта)

Сараба

Сарабий и жен.

Саральып

Сарым

Сафай. Для сравнения см. араб. *Сафа* в значении «верность», «прозрачность», «спокойствие».

Сафар. С араб. – «родившийся в месяце сафар». (второй месяц мусульманского лунного года).

Сафарбий и *Сафырбий*. *Сафар* + *бий*.

Саффар. В араб. – «медник».

Сафудин. От араб. *сайфуддин* «меч веры».

Сауд – араб. «счастливый».

СахIата (Сахата). От араб. *сахIат* «эпоха», «время», «часы».

СахIатбий (Сахатбий). Из *СахIат* + *бий*.

СахIатгъарий (Сахатгъарий). *СахIат* + *гъарий*.

СахIиб (Сахиб). В араб. – «господин», «обладатель».

Святослав (Слава//Славик). Старославянское составное – *свят* и *слав*.

СгIакIы (Сгакы)

Сейдин

Сейыт//Сеит. См. *Сауд* – выше.

Сейытумар. *Сейыт* + *Умар*.

Семен. Древнееврейское Шимон – «услышанный»..

Сергей и *Сережа*. Древнеримское родовое имя *Сергиус*..., у римлян – личное имя. «Высокочтимый».

Сидна. Из *Сид* + *на* «сын». «Сид (его) сын».

Сидымхан. *Сидым* + *хан*.

Сильа (*Силя*)

Сльиман (*Слиман*). Видимо, то же, что и *Сольман* – см.

СмагИль (*Смагил*). См. *Исмаил*.

Смирнов и как фамилия.

Смирыъ (*Смиръ*)

СогIвым (*Согум*). Ср. и название г. *Сухум*.

Созар. Для размышления приведем и абаз. *созан* в значении «удобрение».

Сольман (*Солман*). Для сравнения см. араб. *салман* «благополучный».

Сомсом

Сос

Сослан

Сосран

Сосрыкъва (*Сосруко*). Из нарт(ов)ского эпоса.

Сота и жен.

Сотраш

Спартак (кл.). Имя вождя самого крупного в Древнем Риме восстания рабов. Этимологическая связь с названием Спарты возможна, но не доказана (говорится в литературе).

Срафил

Срыхв (*Срыхо*). В абхазо-адыгском языкознании бытует со значением «светло-русый».

Станислав. «Славный своей крепостью», станом (слав)..

СубхIан (*Субхан*). В араб. – «славословие», «хвала».

Суда и жен.

Сулиман. От др.-евр. *Сулейман* – «мирный, защищенный»

СултIан и *СалтIан*, *СолтIан* (*Султан*, *Салтан*, *Солтан*). В араб. – «власть, правитель, государь».

СултIаналий (*Султаналий*). Из *СултIан* + *Алий*.

СултIанбий (*Султанбий*). *СултIан* + *бий*.

СултIангъарий (*Султангъарий*). *СултIан* + *гъарий*.

СултIанмурат (*Султанмурат*). *СултIан* + *Мурат*.

СултIанхIамид (*Султанхамид*). *СултIан* + *ХIамид* – см.

ниже.

Сурат и жен. С араб. означает «портрет», «образ».

СурхIаб (*Сурхаб*). Перс. «рубин».

Суслов. В такой же форме бытует как имя.

Суфа. От араб. *Суфи* «благочестивый».

Суфадин и *Суфидин.* *Суфа*, *Суфи* + *дин*.

Суфар. Может быть, тюрк. *Суфаро* от *Сафура* (араб., др.-евр.) «звезда, блестящая».

Схъани (*Схани*)

СыкIвын (*Сыкун*)

СымгIиль (*Сымгил*). См. *Исмаил*.

Табий

Табиб. Видимо, то же, что и араб. *табиб* – «врач, лекарь».

Табыщ. И фамилия – *Табыщ*.

Тагир

Тагв (*Тагу*). *Та* + *гв*.

Тайльан (*Тайлян*)

Тазалий

Такъв (*Таку*). Для сравнения см. араб. *таки* «праведный».

Такъвзальым (*Такузалим*). *Такъв* + *Зальым*.

Таламыдз

Талий. Может быть, имеет отношение к араб. *тале* – «счастье».

Талья (*Тая*)

ТальхIат (*Тальхат*). Есть ли связь с араб. *Тальха* (м.) «горькое растение» или с тадж. *Тальхак* (м.) «горький».

Тальым (*Талим*)

Там. И фамилия. Этимологию см. на соответствующем месте.

Тама

Тамзакъ (*Тамзяк*)

Тамерлан//Тимерлан. От перс. *Тимури-Ланг* – «Тимур – Хромец».

Тамивыгв (*Тамшуг*). *Там* + *швы* + *гв*.

Тана (кл.). См. тюрк. *тана* – «теленок».

Тапа. *Та* + *па*.

Тарас. Древнегреческое *тараскос* – «бунтовщик, возбудитель».

Тарашив (*Тараш*). С абхазского и абазинского букв. «ворота, калитка».

Тарбий. *Тар* + *бий*.

ТархІвыхІв (*Тархух*). Для *-хІвыхІв* см. абаз. *хІвыхІв* с семантикой «голубь».

Таслямбий (*Таслямбий*). *Таслям* + *бий*.

Тата и жен.

Татай

Татамыза. Из *Тата* и *Мыза*.

Таташ. Элемент *-ш*, видимо, восходит к абаз. *шкІвокІва* «белый», «светлый».

Татраз. Элемент *-з-*, должно быть, то же, что и абх.-абаз. *-жв* – «древний, почитаемый».

Татына

Татым и жен.

Тау. И фамилия. См. на своем месте.

Таубий. Из *Тау* и *бий*.

Тафа

Ташта. Для сравнения см. узб., тадж. *тухта* «живой», букв. «останься (жить)».

Ташв (*Таху*). Предположительно, *Та* + *хв(а)* «сын».

ТашІвыча (*Тахуча*). См. в фамилиях.

Ташыуа. *Таш-*, видимо, название племени + *уа* «люди». Хотя, для *Таш-* можно указать и на тюрк. *таш* (м.) «камень».

ТачІ

Твин

ТгІадза (*Тгадза*)

Теймураз. ...имя одного из легендарных царей Ирана. Древнейшая форма имени – *Ташмаурупа*... - «сильная лиса»...

Темболат и *Тембулат*

Тембор

Тембот

Темрыкъва (*Темруко*). *Темры//Темыр* + *къва* «сын» (адыг.).

Темур. Тюрк. «прочный, стойкий», букв. «железо».

Темыр. То же.

Темыркъан (*Темиркан*). Из *Темыр//Темур* + *къан*.

Темыц

Тимур. См. *Темур*.

Тенгъыз (*Тенгиз*). С тюрк. «море».

Тербий

Техвын (Техун)

Тмыза. Т + Мыза. Видимо, от *Татамыза*.

Токъан (Токан). Может быть, в первой части имеем абаз. фамилию *Тау-* см. ниже, + тюрк. *къан*.

Токъв (Току)

Толя//Толик//Анатолий. См. выше.

Тольата (Толята)

Тольыстан. А также – *Тальюстан.* В документах – *Татлустан.* В русской транскрипции должно быть – *Талустан; –стан-* перс. «государство, страна».

Том. Может быть, то же, что и абх.-абаз. *там.* См. ниже.

Томпа. Там- Том- + па «сын».

Топара. Может быть, то же, что и абх.-абаз. *тапара* – «прыгнуть (вниз)»

Топачана (кл.)

Топыра

Тосльамбакъ (Тосламбек). *То + Асльамбакъ.*

Тосльамбий. *То + Асльамбий.*

Тохтамыш (Тохтамыш). Ср. тюрк. *токтамыш* от *токтай* – букв. «останется».

Тохтар (Тохтар)

Тохтарбий (Тохтарбий). *Тохтар + бий.*

Грама. И фамилия. См. ниже.

Трапц

Трыкв (Труку). «Тюркские народы».

Трыквалий (Трыкуалий). *Трыкв + Алий..*

Трыквбий (и Тырквбий) (Туркбий). *Трыкв + бий.*

Трыквхан (Трукхан) и жен. Трыкв + хан.

Трыуа. В *-уа* можно усмотреть *уа-* «люди».

Туба//Тубий

Тугъан (Тугян)

ТугІан (Туган) и фамилия. Может быть, то же, что и тюрк. *туган* «сокол».

Тука и жен.

Тульа (Туля). И *Тульа.*

Тураща

Тута

Тутаращ. Может быть, *-ща* в *Тура-ща* и *-ащ* в *Тутара-щ*

восходит к абх.-абаз. *ща* «кровь».

Тутей

ТухIвун (Тухун)

ТхIазрат (Тхазрат). Для сравнения см. араб. *хазрат* (*хIазрат*) со значением «средоточие», «центр», букв. «присутствие», перенос. «господин», «святой». Хотя можно предположить, что в первой части – абх.-адыг. *тхIа* – «бог».

ТхIакIвмаца (Тхакумаца). *ТхIакIв* + *Маца*. Со слов Темировой Р.Х., *тхIакIвыма* – «ухо» + *-ца* «кровь».

ТхIвына (Тхуна)

Тыгвыз (Тугуз). Из *Тыгв//Туг* + *з* ~ *жв* «древний, почитаемый».

Тыгъь (кл.). (Тыг). С абазинского букв. «баран».

Тыква (Тыко)

Тымыща

Табаци

Тагв (Тагу). Для сравнения можно привести другое абазинское слово *тыгв* «обух»; «макушка», «вершина».

Тауб (Таиб). См. араб. *талиб* «идущий».

Талья (Таля)

ТальякIвын (Талякун). *Талья* + *кIвын*, восходящий на наш взгляд, к абазинскому *чкIвын* «маленький, малый».

Тальнахв (Талнах).

ТальхIат (Талхат). Может быть, имеет отношение к тадж. *тальхак* – «горький».

ТакъвтIакъв (Такутаку). (кл.). О человеке, который все время что-то мастерит.

Там (Там). То же, что и *Там*. См. выше.

Тама (Тама)

Тамац (Тамаци). *Тама* + *ц* «кровь» или «красный».

Тамцыгв (Тамцуг)

Тамыща (Тамыща)

Тананахв (Тананахо). *Тана* + *нахв*.

Таса (Таса). Ласкательное (родительское) обращение к детям, типа «дорогой», «милый». Возможен и другой вариант: *Таса* в абазинском (ашхарском) языке – «свинец». См. *тIса* – то же.

Тата (Тата)

ТатIа (Тата) и жен. В абхазо-адыгском языкознании – «мягкий», «добрый».

ТатIаца (Татаца). И *ТатIыца*.

ТатIи (Тати). Для сравнения приведем и абх.-абаз. *тIатIи* со значением «воск», «клей».

ТIатIа̀и (Татай)

ТIатIма (Татма)

ТIатIу (Тату)

ТIатIульа (Татуля). *ТIа* + *ТIульа*.

ТIатIура (Татура)

ТIатIхвыжь (Татхуж). *ТIатI* + *хвыжь*//*хвыжьв* (каб.-черк.) «светлый».

ТIатIым (Татым)

ТIатIыма (Татыма). *ТIатIа* + *ма*.

ТIатIына (татына). *ТIатIа* + *на*.

ТIатIыра (Татыра). *ТIатIа* + *ра*.

ТIатIыца//*ТIатIыц* (*Татыца*). *ТIатIа* + *ца* «кровь».

ТIау (Тау)

ТIауабиль (Тауабил)

ТIафа (Тафа)

ТIахир (Тахир). Араб. «чистый», «непорочный».

ТIахва (Тахо). С абазинского «ягненок»,

ТIгIына (Тгуна). По этимологии имеются две версии: 1) –*ГIына* в *ТIгIына* то же, что и *гIына* – «край, сторона»; «окраина», «граница»; 2) для *тIгIы-* ср. абаз. слово *тIгIы-и* со значением «сера» и *-на* – «место».

ТIгIыс (Тгус). Для *тIгIы-* см. выше, а элемент *-с*, на наш взгляд, передает понятие «предназначение» или же восходит к эл. *и* – «белый, светлый».

ТIгьыц (Тгьыц). Должно быть, *тIгьы-* то же, что и *тIгIы-* в других именах. Или: *тIгьыц* – искаженное *тIгIыш* – «сера».

ТIима (Тима)

ТIитIа (Тита)

ТIитIу (Титу)

ТIонIа (Тона)

ТIотIа (Тота)

ТIрау (Трау). Ср. абаз. *тIраура* «извиваться, змеиться».

Тульа (Туля). Можно предположить, что первая часть, *тIу-*, восходит к каб.-черк. *тIу* – «два, двое». Возможен и другой вариант: *Тульа* то же, что и тюрк. *тула//тулии* со значениями «полнота», «полный».

Туран//Туран. –*Ран* в *Тур-ран*, кажется то же, что и –*ран* в *Хивмаран (Хумаран)*. И еще: для сравнения см. тюрк. *тура* – «повелитель, царевич»... или *Туран* – название страны..., отождествляемый с Туркестаном.

ТутIа (Тута). Бытует и как фамилия «Тутов».

ТутIик (Тутик)

Тыжъя(Тижжа)

Тыкъява (Тыко). На наш взгляд, то же, что и абаз. *ткъява* – уст. «крокодил».

ТыкIа (Тыка)

ТыкIва (Тыкуа). И фамилия. Кажется, то же, что и *Ткъява* – см.

Тыльа (Тыля)

Тыма (Тыма)

Тыра (Тыра). Может быть, то же, что и тюрк. *Тура* – «повелитель...»

ТытIа (Тита)

Тыща (Тыща). Можно, кажется, допустить и такую версию: *тIы-* в соответствующих именах восходит к абх.-абаз. *тIы* – «сова».

УагIвырлы (Уагурли//Огурли). См. тюрк. *угурлу* «счастливый».

Уздамыр (Уздамир). Для сравнения см. тюрк. *уздамир* от *узтемир* со значением «стойкий, мужественный», букв. «железное сердце».

Узыр. Может быть, имеет отношение к араб. *узайыр* «сила, помощь». Ср. также араб. *уаз* – «проповедь (религиозная)».

Узырбий. Из *Узыр* + *бий*.

Уалий. См. *Алий*.

Уарба. С абазинского - «орел»..

Уасман и *Осман*. Араб.слово. В литературе под вопросом приводится этимология – «медлительный».

Уасманбий. *Уасман* + *бий*.

Уат

Уатауыц. Встречается и в фольклоре.

УатIа (Уата)

Уахсит

Убых. См. ниже.

Удинат и жен.

Умар. С араб. означает «паломник».

Умарбий

Умаш

Умбаракъ

Умырзак. Ср. тюрк. *умурзак* в значении «долгожитель».

Уныхв (Унух). Для *-ных/в* см. абх.-абаз. *ных/ва-ра* «святилище».

Уранбий

Урызмат

Урызмей

Урысбий. Из *Урыс* – этноним – абхазо-адыгский вариант наименования русских + тюрк. *бий*. См. и *Урус* – тюрк. (м.) «воинственный», букв. «битва».

Урыскъан (Урыскан). *Урыс* + *къан*.

Урышвбий (Урушбий). Из *Урышв* – абазинский вариант наименования русских + *бий*. Шире об *Уры-с* в *Урыс-бий* и *Урышв* в *Урышв-бий* см. работу А.Гафурова «Имя и история» (С. 27-28).

Урыч. Кажется, от *урыч-ра* «держат уразу; поститься».

Усыф//Юсуф. Др.-евр. «приумноженный».

Уфа – усеченная форма имени *Рауф*.

Уыльа (Уля)

Уырча

Уыта

УытIа (Уыта)

Фабий

Фагв (Фагу)

Фазидин. *Фази* + *дин*.

Фазиль. С араб. «достойный», «превосходный».

Файд. Араб. – «щедрость».

Файзула//Файзулла. С араб. «щедрость Аллаха».

Факъва (Фако)

Факъыр (Факир). См. араб. *факир* в значении «бедняк, нищий». В абаз. *факъыра* с тем же значением.

Фараджъ (Фарадж). С араб. – «радость, утешение».

Фарбий

Фарид. В араб. – «бесподобный, единственный».

Фаригад (Фаригад). Может быть, то же, что и *Фарид*. Или: см. перс. *Фарагат* (жен.) – «отдых, покой».

Фарух. Ср. др.иран. «понятливый, умный».

Фархат. В араб. – «радость».

Фаталий. Для сравнения см. перс. *фатали* от араб. *фатхали* «победа Алий».

ФатихI. В араб. – «победитель», «податель благ». Один из эпитетов Аллаха.

ФатихIбакъ (Фатихбек). *ФатихI* + *бакъ*.

ФатулахI (Фатулах). Перс. *фатулла* от араб. *фатхулла* – «победу дает Аллах». *ФатулахI*, видимо, от указанного имени.

ФатахI (Фатах). С араб. – «победитель», «завоеватель».

Федор//Федя. Древнегреческое *Федор* – «божий дар».

Феликс – древнеримское (лат.) *Феликс* – «счастливый».

Физульа (Физуля)

Филипп (кл.), древнегреческое *филиппос* «любитель лошадей».

Фин (кл.) – от названия страны *Финляндия*.

Фильмп

Фора

Фраль

Франдыш

Фрудин

Фуад. В араб. – «сердце», «ум».

Фуадбий. *Фуад* + *бий*.

Фузель//Фузел

Фура

Фурдин

Фурузан. Перс. – «блестящий, лучезарный».

ФутыхI (Футух). С араб. «победа».

Фыца (Фица). Ср. каб.-черк. *ф/ыц/а* «черный».

Хаблях//Хъаблях (Хаблях). См. в разделе «Фамилия...»

Хадилат

Хадиль. Для сравнения см. араб. *хади* – «предводитель», «указывающий правильный путь».

Хадис. Из араб. «предание, рассказ»; «новый».

Хазгья (Хазгя). Должно быть, от *Хазгьарий*. Имеет ли отношение к араб. *хазри* в значении «оседлый, городской».

Хазгьарий (Хазгьарий). Из *Хаз* + *гьарий*.

Хаит. Араб. – «праздник».

Хайдар. С араб. «лев».

Хайдаралий. *Хайдар* + *Алий*.

Хайдарудин. См. араб. *Хайдаруддин* – «лев веры».

Хайрым

Хайыр. В араб. «добро», «благо».

Хайыралий. Из *Хайыр* + *Алий*.

Хайырдин//Хайырдин - с араб. «благо веры».

Хайырхан. *Хайыр* + *хан*.

Халид. С араб. «вечный, постоянный».

Халик. Араб. – «создатель, творец», один из эпитетов Аллаха.

Халил. Усеченная форма от *Халилума*. С араб. означает «верный друг».

Халим. С араб. – «добрый, кроткий».

Халис. В араб. – «чистый, искренний».

Халит. Может быть, то же, что и араб. *Халид* – см. выше.

Халькъ (Халк). См. араб. *халик* «создатель, творец».

ХальымпЫт (Халимпит). Для *Хальым*- см. араб. *халим* «добрый», «кроткий».

Хама. От *МухАмад* - *Хамада* - *Хама*.

Хамада. См. выше.

Хамат. От *МухАмад*

Хамза. Из араб. *хамза* в значении «острый, жгучий».

Хамырза. *Ха* + *мырза*. И *ХАмырза*.

Хамыш. См. раздел «Из истории абазинских фамилий».

Хамыщ. Должно быть, то же, что и *Хамыш*.

Ханана

Хан. Тюрк. – «правитель», «титул».

Ханалий. «Повелитель Алий».

Ханафи. С араб. «последователь имама Абуханифы».

Ханашв (Ханаш). *Хан(а)* + *шв*.

Хангъарий (Хангярий). Хан + гъарий.

Ханджъан (Ханджан). Хан + джъан.

Ханджъар (Ханджар). С перс. «острый, опасный».

Ханзаубыд. Хан + Заубыд.

Ханипа. Из Хан, -й- аффикс поссессива «его», -па «сын».

«Хан (его) сын».

Ханту

Хана. Ха//хъа «голова» + па «сын».

Хатиат

Харба. Из Хар + ба «сын».

Харлий. Хар + Алий.

Харзаман//Хырзаман. Ср араб. ахырзаман «конец света»; «светопреставление».

Харрис. См. ХIарис.

Харма

Хатах

Хауыта

Хаха. С абхазского и абазинского языков букв. «редкий»; «ветвистый», перен. «легкомысленный».

Хахандыкв (Хахандук)

Хачир. С абхазо-адыгских языков – «щенок».

Хашыг и Хашыгв (Хашиг). Возможно то же, что и абх.-абаз. хъашыгIв в значении «головной мозг».

Хзыр. Для сравнения см. перс. хизр от араб. хидр «имя пророка, нашедшего...источник живой воды», «живой». См. и азерб. Гизир «богатырь».

Хисарит

Хетта. По этимологии данного слова-имени-, предположительно, имеются две версии: 1) Хетта – от хIаты со значением: а) «бурдюк»; б) географически – «очень далеко», почти что «загробный мир»; 2) Хетта состоит из абх.-абаз. аха//хъа «голова» и форманта –та – «место».

Хмара. Должно быть, из разряда новых имен, даваемых невесткой деверю. С натянутостью можно предположить, что Хмара – от хIымара «Наше солнце (солнышко)». Для сравнения см. и мара «Солнце», имя, данное невесткой деверю. Есть ли связь с хумар (перс. из араб.) «очарование».

Хмыза. Принцип образования, кажется, тот же, что и

Хмара. Хмыза – «наша луна».

Хмыш и *Хмыш//Хмыща*. См. в разделе «Из истории абазинских фамилий».

Хызв (Хигу). Выскажем несколько версий по данному имени: 1) состоит из абх.-абаз. *а-ха//хъа* «голова» и общекавказского *-гв(ы)* «сердце»; 2) *Хызв*, может быть, то же, что и абх.-абаз. *хага//хъага* «дурной, тупой» или – *хъагва* «курносый; «тупоносый» (и об обуви); 3) предположительно, первая часть имени восходит к абх.-абаз. *хъ-* со значением «золото» - «золотое сердце».

Хыма

ХыйтIу (Хиту)

Хыпа. По данному имени также несколько версий: 1) Как будто бы, в первой части имеем числительное «три» (*х-па*) и – *па* «сын» - «Третий (по счету) сын»; 2) *Хы-* в *Хыпа* – то же, что и *хъ* «золото» - «золотой сын»; 3) можно предположить, что *Хыпа* восходит к абх.-абаз. *хъапIа* «перхоть»; «шелуха».

ХынIмIра (Хинтра)

Хыта

Хыца и жен. Для сравнения см. абх.-абаз. *хыцIа* «стрела». И еще: см. *хыц-* «перо» (пух у птицы); «струна».

Хыцба. Из *Хыц* + *ба* – «сын».

Хыщмыш. Материнское имя.

Хъагв (Хагу). Для сравнения см. абх.-абаз. *хъагвы* в значении «быть уверенным или не уверенным в чем», букв. «голова + сердце». И еще: см. *хъагва* – «курносый», «круглоголовый».

ХъагIва (Кога/Хога). Букв. «*хъа* – голова + *гIва* – сухой».

ХъагIват (Кагот/Хагот). И фамилия. См. ниже.

ХъакIвыца (Какуца/Хакуца). С абазинского – «редковолосый», почти что «лысый».

ХъакIвычв (Какуч/Хакуч). Так говорят о человеке с удлиненным (вытянутым) черепом.

Хъапын (Капун/Хапун). Как будто бы, из *хъа* «голова» и – *пын* – к *пынцIа* «нос».

Хъапышт (Хапышт)

ХъацIа (Каца/Хаца). См. *КацIа*.

ХъашкIвокIва (Кашкока/Хашкока). Букв. с абаз.

«белоголовый».

ХъныхIв (Кнух/Хнух). См. в фамилиях.

Хъвыблхъв (Кублук/Хублук). Есть ли связь с абаз. *хъвымблы* – «балка», «перекладина».

Хваба (Хоба). Составляющие части слова означают «вершина» (*хва*) и «сын» (*ба*).

Хвабадан (Хобадан)

Хвагва (Хога). Как будто бы, из *хва*- «вершина» и *-гв(а)* «середина».

Хвамата (Хомата). *Хва* + *Мата*.

Хвамаи (Хомаи). Составляющие части слова *хва*- «гора» и *маи/маиш* «ток» вряд ли объясняют значение имени, хотя, в – *маи* можно усмотреть *миш* «день»; «счастливый».

Хват (Хот)

Хвата (Хота). Предположительно, состоит из *хва* «сын» и *-та* в значении «мягкий, добрый». Для сравнения см. и другие абаз. слова: *хва'та* «теплая шаль», «плед»; *хвата'* «челнок» (швейной машинки).

ХватIхватI (Хотхот) – повторение слогов.

Хвахва (Хоха). Можно предположить, что слово – имя состоит из абх.-абаз. *хва* «вершина» + абх.-абаз. *-хва* в значении «сын» - «Сын гор». Или: «Сын» + «сын».

Хвахвалай (Хохалай)

Хвамац (Хмац). *Хв* (*ы*) + *мац*.

Хврей (Хурей). *Хврей* – с кабардино-черкесского – «круглый».

Хврым (Хурим). См. *Хврыш*.

Хврыш (Хуриш). С абхазского и абазинского языков означает «серый» (цвет). И фамилия.

Хвсей (Хусей). См. араб. *хусайн* «добрый, хороший», ласкат. от *Хасан*.

Хвиши (Хушиш)

ХвитIитI (Хушитит)

Хвыба (Хуба). Встречается и в абазинской топонимии. Состоит из *хв(а,ы)* – «вершина, гора» и патронимического форманта *-ба* «сын» - «Сын гор».

Хвыгва (Хуго). *Хвы* + *гва*.

Хвыльа (Холя)

Хвымбрица (Хумбрица)

Хвын (Хон). В форме *Хвына* бытует и как фамилия.

Этимологию см. ниже.

Хв⁰ ыра (Хура). И жен.

Хвыта (Хута). *Хв(ы) + та*.

ХвытIа (Хута). То же, что и *Хвыта*.

ХвытI (Хут) и фамилия. См.

Хвыц (Хуц) и жен. С абх.-абаз. означает «малый, маленький».

Хвыца (Хуца). Встречается и в топонимии. *Хвыца* то же, что и *Хвыц* – см.

Хьымца (Химца). Из *хь* – «золото» + *мца* – «огонь».

Хьыртыс (Хиртыс). С абх.-абаз. – «Золотой юноша».

Относится к разряду «старших» имен.

ХIаба (Хаба). *ХIа + ба* «сын». И еще. с абх.-абаз. букв. «наш отец» - разговор детей с кем-то.

ХIабакъ (Хабек). *ХIа + бакъ (бек)*.

ХIабакъыр (Хабакир)

ХIабальа (Хабалья)

ХIабас (Хабас). См. *ГIабас//Габас* и *Аббас* – «суровый, воинственный».

ХIабий (Хабий). *ХIа + бий*.

ХIабиб (Хабиб). С араб. означает «любимый, друг».

ХIабибудин (Хабибудин). См. араб. *хабибуддин* со значением «друг веры».

ХIабляц (Хабляц). Как будто бы, из араб. *хIабля* «квартал» (часть населенного пункта) + элемент *-ц*, на наш взгляд, восходящий к абх.-абаз. *аца* «брат». Вряд ли это объясняет значимость имени.

ХIабыжъ (Хабыж). Для сравнения см. абх.-абаз. *хъабыжъ* в значении «плешивый». А может быть, вторая часть имени, *-быжъ-*, восходит к *быджъ* – «упрямый, очень упрямый». Ср. фамилию *Быджъ* в том же значении.

ХIабыр (Хабир). С перс. *хабир* – «знающий».

ХIабыса (Хабиса). Ср. араб. *хабиса* – «храняемая» - жен.

ХIагIважъ (Хагож). Встречается и в топонимии. Состоит из *хIа* – «груша» (плод и дерево), *-Iва-* «сухой» и элемента *жъ* в значении «старый; большой; почитаемый».

ХАдамалий (Хадамалий). С араб. «слуга (халифа) Алий».

ХАдад (Хадад). В араб. *хаддад* означает «кузнец».

ХАдий (Хадий)

ХАдиклат (Хадикат)

ХАдис (Хадис). С араб. – «новый»,

ХАджа и ХАджья (Хаджа). Видимо то же, что и *хВаджья* (*ходжа*) в значении «господин, хозяин», «ходжа» (перс.).

ХАджь (Хадж). Для сравнения см. араб. *хАджьы* «паломник», «хаджи», «паломник в Мекку».

ХАджьяджья (Хаджаджья). *ХА* + *джьяджья* «кудрявый, курчавый». И еще: для сравнения см. араб. *хаджаджья* в значении «великий», «паломник».

ХАджьялий (Хаджялий). Из *ХАджьы* + *Алий*.

ХАджьяр (Хаджар). С араб. (из др.- евр.) – «странствие» (жен.).

ХАджьярат (Хаджарат). Для сравнения см. истор. *хАджьярат* «абрек». Или: *хАджьяр* + *ат*.

ХАдис (Хадис). С араб. «новый».

ХАдожья//ХАдыжья (Хадожья/Хадыжья). Для сравнения см. *Хадиджя* (араб. ж.) «недоношенная».

ХАджьбакь (Хаджбак). Из араб. *Хаджи* «паломник» (приставка в мужских именах) и –*бек*.

ХАджьбакьыр (Хаджбакыр). С араб. – «изучающий» - *ХАджь* + *бакьыр*.

ХАджьбий (Хаджбий). *ХАджь(ы)* + *бий*.

ХАджьгвагв (Хаджгог). Из *ХАджьы* + *гвагв//гвагва* – родительское ласкательное обращение к детям.

ХАджьгьярий (Хаджгярий). *ХАджьы* + *гьярий*.

ХАджьдауыт (Хадждауыт). *ХАджьы* + *Дауыт*.

ХАджьират (Хаджират). *ХАджьы* + *рат*. См. выше *ХАджьярат*.

ХАджьисльям (Хаджислам). *ХАджьы* + *Исльям*.

ХАджьисмель (Хаджисмел). *ХАджь* + *Исмель*.

ХАджьисхакь (Хаджисхак). *ХАджь* + *Исхакь*.

ХАджьмат (Хаджмат). Из *ХАджь* + *мат*.

ХАджьмахИмуд (Хаджиммахмуд). *ХАджь* + *МахИмуд*.

ХАджьмурат (Хаджимурат). *ХАджь* + *Мурат*.

ХАджьмуса (Хаджимуса). Из *ХАджьы* + *Мусса*.

Хаджъмустафа (*Хаджимустафа*). *Хаджъсы* + *Мустафа*.

ХаджъмухАмад (*Хаджмухаммад*). *Хаджъсы* + *МухАмад*.

Хаджъмырза (*Хаджимырза*). *Хаджъсы* + *Мырза*.

Хаджърат (*Хаджрат*). С араб. «переселение», «эмиграция».

Хаджъратхан (*Хаджратхан*). Из *Хаджърат* + *хан*.

Хаджъсайыт (*Хаджсайыт*). *Хаджъсы* + *Саит*.

Хаджъуасман (*Хаджуасман*). *Хаджъсы* + *Уасман*.

Хаджъумар (*Хаджумар*). *Хаджъсы* + *Умар*.

Хаджъы (*Хаджи*). С араб. «паломник».

Хаджъым (*Хаджим*)

Хазара (*Хазара*). С перс. «многочисленный».

Хазрат (*Хазрат*). Араб. – «средоточие, центр», *перен.* «высокочтимый», «святой».

Хазраталий (*Хазраталий*). *Хазрат* + *Алий*.

Хазратыкъва (*Хазратуко*). *Хазрат* + *къва* (каб.-черк.) «сын».

Хазрагъиль (*Хазраил*). Для сравнения см. др.- евр. *Исраил* (в араб. *Израил*) со значением «богоборец».

Хазталий (*Хазталий*)

Хазыдхан (*Хазыдхан*). Из *Хазыд* + *хан*.

Хазымфат (*Хазымфат*).

Хайрудин (*Хайрудин*). Из араб. *Хайруддин* – «добродетельный в вере».

Хайрым (*Хайрым*). Для сравнения см. перс. *Хайри* – сокращенная фамилия от *Хайруддин*.

Хаквий (*Хакуй*)

Хакъа (*Хака*). Возможно, от др.- евр. *исхАкъ* - «смех».

Хакърамакв (*Хакрамку*)

Хакъбыт (*Хакбит*)

Хакъмудин (*Хакмудин*). Из араб. – «мудрый в вере».

Хакъым (*Хаким*). С араб. «знающий», «мудрец».

ХакЪаса (*Хакяса*). Составляющие части имени *хА* + *къаса* «поздний(я)», видимо, не объясняют этимологию слова.

ХакЪыра (*Хакира*)

ХІакІьыта (Хакита)

ХІалис (Халис). С араб. *халис* – «искренний, честный».

ХІальа (Халя)

ХІальым (Халим). С араб. «добрый», «кроткий».

ХІамад (Хамад) и *ХІамада (Хамада)* – с араб. «славящий, восхваляющий».

ХІаматІыц (Хаматыц)

ХІамаца (Хамаца) и жен.

ХІамзат (Хамзат//Хамзет). Ср. *Хамза*... встречается у многих народов. На Северном Кавказе оно приобрело формы *Гамзат, Гамзет, Хамзет*... В переводе с араб. *хамза* означает «острый, жгучий». Одно из охранительных имен, которые давали детям с целью отвести от них злых духов...

ХІамзамат (Хамзамат)

ХІамид (Хамид). С араб. – «славящий, прославляемый».

Один из эпитетов Аллаха.

ХІамидбий (Хамидбий). *ХІамид* + *бий*.

ХІамидкъара (Хамидкара). *ХІамид* + *къара*.

ХІамидчкІвын (Хамидчкун). Из *ХІамид* + абх.-абаз. *чкІвын* «маленький, низкий».

ХІамйа (Хамя) и жен.

ХІамтІа (Хамта)

ХІамтІра (Хамтра)

ХІамтІатІ (Хамтат)

ХІамтІыц (Хамтыц)

ХІамуда (Хамуда) и *ХІамыда*.

ХІамцрац (Хамцрац)

ХІамыза (Хамыза)

ХІамырза (Хамырза). *ХІа* + *мырза*.

ХІамытбий (Хамытбий). *ХІамыт* + *бий*.

ХІамытІа (Хамыта). *ХІа* + *МытІа*.

ХІанакъвей (Ханакой)

ХІандрапкъва (Хандрапко)

ХІапагва (Хапаго). *ХІа* + *пагва*.

ХІападжа (Хападжа). *ХІа* + *паджа* «первенец».

ХІапакъа (Хапако). *ХІа* + *пакъа*.

ХІапакъажв (Хапакажв). *ХІа* + *пакъа* + древний общий абхазо-адыгский формант –*жв* «старый; почитаемый».

ХIапачIа (Хапача). Их *ХIа* + *пачва* «сыновья».

ХIапIамI (Хапат) и фамилия. См. ниже.

ХIапIамIым (Хапатым)

ХIапIамIыц (Хапатыц)

ХIапImIа (Хапта)

ХIапImIи (Хапти)

ХIапImIана (Хаптана)

ХIапImIахв (Хаптахо). Для *-хв* см. абх.-абаз. *хва* «сын», «ПОТОМСТВО».

ХIапImIу (Хапту)

ХIапImIумIа (Хаптута)

ХIапImIыц (Хаптыц)

ХIапIымI (Хапыт)

ХIапIымIа (Хапыта)

ХIапIымIбай (Хапытбай)

ХIараквын (Харакун). С натянутостью можно предположить, что *хIара* в *ХIараквын* то же, что и абхазо-адыгское *хIара* в значении «буйвол». Кажется, *хIара* восходит к абх.-абаз. *хIвара* «телята», *хIвыс* «теленок».

ХIаракъат (Харакят). Для сравнения см. и араб. *хIаракъат* в значении «движение», «действие», «импульс», в абаз. – «предприимчивость».

ХIаранIымI (Хараныт)

ХIаранIымIа (Хараныта)

ХIарба (Харба). *ХIар(а)* + *ба* «сын».

ХIарбий (Харбий)

ХIарис (Харрис). В переводе с араб. означает «умелый, труженик»; «приобретающий».

В одной из работ А.Гафурова отмечено, что «... В некоторых мусульманских хадисах – преданиях – говорится, будто бы Мухаммад назвал три самых лучших для мусульманина имени: Абдула, Абдуррахман и Харрис...»⁶⁴⁻⁶⁵.

ХIарпа (Харпа). *ХIар(а)* + *па* «сын». Хотя возможен и такой вариант: для *хIарпа* см. *хIампа* в значении «неспелая (зеленая) груша».

ХIарун (Харун). Араб. (из др.-евр.) – «горный».

ХIас (Хас). С араб. означает «особенный, лучший».

ХIасамбий (Хасамбий). Первая часть *ХIасам-*, может

быть, восходит к араб. *Хасан* в значении «хороший, добрый» и + *бий*.

Хасана (Хасана). В араб. *Хасан* - «хороший, добрый».

Хасанбий (Хасанбий). *Хасан(а)* + *бий*.

Хасаниц (Хасаниц). *Хасан* + *иц*, на наш взгляд, восходящего к абх.-абаз. *иц-иц-ра* «гладить» (что) или к - *ица* «кровь».

Хасата (Хасата). Предположительно, от полного имени *Хамзат*.

Хасиба (Хасиба). Для первой части *Хаси-* ср. араб. *хаси* – «особенный, привилегированный», элемент –*ба* – то же, что и абх.-абаз. *ба-па* «сын».

Хасин (Хасин). Ср. араб. *хаси* в значении «польза; плод».

Или: то же, что и *Хасана*.

Хата (Хата). *Ха* + *та* «место».

Хатальы (Хатали). *Хат* + *Алий*.

Хатба (Хатба). *Хат* + *ба*. «сын».

Хату (Хату). Может быть, имеет отношение к тюрк. *хатун* со значением «повелительница, госпожа» (жен.). Ср. выражение: *Хату йлабата сырссатI* «Меня обчистили как палку Хату».

Хатуыца (Хатуца)

Хатыза (Хатыза). В абазинском фольклоре часто встречается слово *Хаты* в значении «очень отдаленное, далекое место; местность», воспринимается как «загробный мир». Может быть, и *Хаты-* в *Хаты-за* восходит к *Хаты*. Элемент –*за* в *Хаты-за*, должно быть, то же, что и –*жв* со значением «старый, древний; почитаемый». Для фонетики ср. *Бакьы-з* и *Бакьы-жв* – фамилия.

Хатыкъ (Хатик). Букв. перевод слова – имени - «чурек, лепешка».

ХатIа (Хата). Из *Ха* + *тIа*. Составляющие части слова, на наш взгляд, означающие «груша» + *тIа-тIа* «мягкий (ая)», видимо, не объясняют этимологию имени.

ХатIатIым (Хататым)

ХатIаф (Хатаф). Для сравнения см. араб. *хатиф* в значении «звущий».

ХатIахва (Хатахоа). *ХатIа* + –*хва* «сын».

ХатIма (Хатма)

XIamIyHa (*XaTyHa*)

XIamIyml (*XaTyml*)

XIamIyгв (*XaTyгв*). *XIa* + *mIyгв* в значении «обух»; «макушка, вершина».

XIamIym (*XaTyym*). Есть ли какая-то связь между именем *XIamIym* и словом *xatym* в значении «поминки».

XIayTy (*XaTyTy*)

XIayyd (*XaTyyd*). Для второй части –*yyd* – см. слово *yyd* в значении «колдун, колдунья», «ведьма».

XIafyz (*Xafyz*). С араб. означает «удерживающий в памяти». Другое значение – «защитник». Как отмечено в литературе, ... «знание Корана и хадисов требовало большой памяти, и поэтому так чтецов – декламаторов называли *xIafyz...*»⁶⁷. В абх.-адыг. языкознании – и «слепой».

XIaцaцy (*Xaцaцy*)

XIaцy (*Xaцy*)

XIaчa (*Xaчa*). Для сравнения, кажется, можно привести каб.-черк. *шъхъэчэ* со значением «поклониться».

XIaчaмaчI (*Xaчaмaч*)

XIaчxaHи (*XaчxaHи*) и жен. *XIaч* + *XaHи*.

XIaчым (*Xaчым*)

XIaчвълъa (*Xaчвлъa*). *XIa* + *чвълъa*, должно быть, восходящего к *чвы-ла* в значении «воловь глаза».

XIaчIa (*Xaчa*)

XIaчIapca (*Xaчapca*)

XIaчIamI (*XaчamI*)

XIaчIмaчв⁰ (*Xaчmачo*)

XIaшixIam (*Xaшixam*). Для *шixIam* в *XIa-шixIam* см. абаз. *шaxIam* «свидетель».

XIaщым (*Xaщым*). Видимо, то же, что и араб. *хашим* – «крошитель (хлеба)».

XIисарат (*Xисарат*)

XIвaбадан (*Xoбадан*)

XIвaджъa (*Xoджa*). С перс. «господин, хозяин», «ходжа».

XIвaт (*Xoт*)

XIвaтa (*Xoтa*)

ХватЫц (Хотыц) и фамилия. См. ниже.

Хващыц (Хощыц)

Хвран (Хуран) и фамилия. См. ниже.

Хврйа (Хуря) и жен. См. араб. жен. *Хури* – «красавица», «гурия».

Хвсин (Хусин). Для сравнения см. араб. *хусайн* «добрый, хороший», ласкат. ф. от *Хасан*.

Хвсиндин (Хусиндин). Из *Хвсин* + *дин*.

Хвыгва (Хуга)

Хвыд (Худ). Может быть, имеет отношение к перс. *худи* из *худи* в значении «свой, собственный».

Хвыда (Худа)

Хвыльа (Хуля) и жен.

Хвыма (Хума). Ср. др.иран. жен. *Хума* со значением «птица счастья».

Хвымамудин (Хумамудин). См. араб. *Хумамуддин* – «предводитель веры».

Хвына (Хуна) и фамилия. См. ниже.

Хвыра (Хура). Возможно то же, что и араб. *Хурр* в значении «свободный, благородный».

Хвырба (Хурба). *Хвыр* + *ба* «сын».

Хвырйа (Хуря) и жен. Для имен с основой *хвыр-* см. выражение в абазинском языке: *ауи дджъанат хвыр-нI*: «он (она), без каких-либо сомнений, попадет в рай». Так говорят о молодых людях, ушедших из жизни до создания семьи, т.е. эти люди безвинны.

ЦакIва (Цако)

Цала

Цама. Этимологию см. в разделе «Из истории абазинских фамилий» - *Цамба*.

Царба. *Цар* + *ба* «сын».

Царбей. Из *Цар* + *бей (бай)*.

Царгвыш (Царгуш)

Цаца и жен.

Цацу

Цацура

Цгвы (Цугу). Букв. с абазинского - «кошка».

Цильа (Циля)

Цильу (Цилю)

Цина и жен.

Цйаш

Црим. Для сравнения см. *црий* «родной брат или родная сестра», т.е. «рожденные одними матерью и отцом».

Цру и жен.

Цу

Цугба – Цуг + ба «сын».

ЦукIа (Цука)

Цуца и жен.

Цыжвба (Цыжба). Для *Цыжв-* ср. абаз. *цIыжв* в значении «овод» + *ба* «сын».

Цыуа

Цыца и жен.

ЦIакIва (Цако). *ЦIакIва* то же, что и абаз. (ашх.) *цIакIва* в значении «царапина»; *цIакIвара* (ашх.) «царапать, поцарапать кого, что»; в тап. д. абаз. языка – «давать, дать осечку» (о ружье).

ЦIгIвычв (Цгуч). Для сравнения см. и др. слово *шIгIвычв* со значением «прямолинейный, прямой»; «умный».

Цира (Цира)

Цица (Цица). Ласкательное обращение к кошке.

ЦитIа (Цита)

ЦIльауыжв (Цлауыж)

Цу (Цу)

ЦукIа (Цука)

Цуна (Цуна)

Цура (Цура). *Цура* с абазинского означает «маленький, худой».

ЦутIа (Цута)

Цыгъв (Цугу). Для сравнения см. другое абазинское слово *цIыгъ* со значением: 1) «куница»; 2) «худой».

Цыжв (Цыж). Букв. «овод».

ЦыкIв (Цыку). С каб.-черк. – «маленький, низкий» (о человеке).

Чабан. Есть ли связь с араб. *шабан* – название арабского лунного месяца.

Чабыртлу (Чабырту)

Чагв (Чагу). Предположительно, в имени – абазинское слово чага «зуб, зубы». Более подробно см. раздел «Из истории абазинских фамилий».

Чагва (Чага) и фам. См. выше.

Чагьам (Чагям)

Чагьарыйа (Чагария). Старое название аула *Апсуа*, а также – антропоним.

ЧагIабан//ЧагIбан (Чагабан/Шагабан). Может быть, имеет отношение к араб. *шабан* – название арабского лунного месяца; «родившийся в месяце шабан».

ЧагIиб (Чагиб)

ЧагIбидин (Чагбидин). *ЧагIби + дин*.

ЧагIыр (Чагыр). Тюркское заимствование. Означает – «вино».

Чаква (Чако). *Ча + ква*, показатель множественного числа в абазинском языке..

Чакьар (Чакяр)

Чалу

Чамазь (Чамаз)

Чамаз и *Шамаз*. Из нартского эпоса. Может быть, *Чама* – то же, что и *Шама*- абазинский вариант наименования Сирии, а элемент –з – восходит к –жв «древний, почитаемый».

Чанагв (Чанагу)

Чапай

Чапар. И фамилия. См. ниже.

Чапаци

Чаплаз. Для сравнения см. абаз. *чапраз* с семантикой «крючок на одежде».

ЧапIытI (Чапыт)

Чарагв (Чараг). См. перс. *чараг* – «свет, светильник».

ЧарапIытIа (Чарапыта)

Чата

Чачба. Из *Чач + ба* «сын».

Чачв (Чач)

Чачу

Чгыт

Чгвына (Чгуна)

Чжву (Чжу)

Чекер

ЧепЫтI (Чепит)

Черна и жсен.

Чина. Из Чи + на «сын»

ЧкIана (Чкана)

Чман

Чоба. Из Чо (или Ча) + ба «сын».

ЧогIаиб и ЧухIаиб (Чогаиб/Чухаиб). См. ниже.

Чода

ЧокIа (Чока)

Чомар

Чона

Чопан. Для сравнения см. тюрк. чопан от чупан – «пастух».

Чора

Чота

Чоуа

Чужв (Чуж)

ЧумакIа (Чумака)

ЧухIаиб (Чухаиб). Может быть, имеет отношение к араб. *шихаб* в значении «молниеносный, лучезарный». Возможен и другой вариант: в первой части имеем тюрк. *чухIа* «сукно», элемент –б, видимо, восходит к абх.-абаз. ба «сын».

Чыбыс

Чыгь (Чиг). Возможно, то же, что и чыкь – «низкорослый», «низкий».

Чыква (Чуко). См. и Чква.

Чыкъя (Чико).

Чылья (Члия) и жен. Ср. тадж. *чилла* – «сорокодневье» или же перс. *чылья* – «шелк».

Чым и Чыма. А также - фамилия. См. ниже.

ЧымхIа (Чимха). Видимо, из Чым + п-хIа «дочь».

Чытыц. Может быть, то же, что и абаз. *чвапыц* – «розовый».

Чыч

Чычхва (Чичха). Должно быть, из Чыч + хва «сын».

Чгвына (Чгуна)

Чвымкъя (*Чимкя*). С вопросом можно предположить, что имя состоит из *Чвым* – и *-къя* в значении «широкий».

Чамбрыкъяв (*Чамбрук*)

Чычыхва (*Чичиха*). Возможно, из *ЧычI-* и *-хва* «сын».

ЧвальацлыкIв (*Чаляцук*). С адыгских языков – «маленький мальчик», «юноша».

ЧвгIван (*Чуган*). Букв. с абазинского – «кол».

Шабан. С араб. – «родившийся в месяце шабан», название арабского лунного месяца.

Шабат. В абхазо-адыгских языках означает – «суббота». Ведут из грузинского. Первоисточник – др.-еврейский вариант.

Шагвыр (*Шагур*). Из *Ша* – и *-гвыр* «иголка», видимо, не объясняют значение имени.

Шад

Шадий. Для сравнения см. перс. *шади* – «радостный, радость».

Шайыр (*Шаир*). Ср. тюрк. из араб. *шаир* – «поэт, рассказчик».

Шайх араб. – «предводитель», «глава», «старец».

Шайхалий. Араб. – «предводитель Алий».

Шайхмухамад (*Шайхмухаммад*). См. араб. *Шайхмухаммад* – «предводитель Мухаммад».

Шаквыр (*Шакур*). Для сравнения см. араб. *шквыр/цаквыр* (*шакур*) с семантикой «милость божья», «благодарение богу»; «благодарный».

Шакъмат (*Шакмат*). И *Шакъвмат*.

Шальых. Может быть, то же, что и *СальыхI*. См. выше.

Шам. Абхазо-адыгское наименование Сирии. См. *Шами* – с араб. «сирийский», «дамасский».

Шамам. См. перс. (м.) (а.) *Шамама* «благоухание».

Шамат. Видимо, то же, что и абх.-абаз. фамилия *Шармат*.

Шамашь (*Шамаш*). См. *Шамель*.

Шамбот

Шамгвын

Шамей

Шамгъарий (*Шамгъарий*). *Шам* + *гъарий*.

Шамель/Шамиль. Араб. *шамил* – «всеобъемлющий».

Шамир, араб. – «горделивость».

Шамрат. Может быть, фонетически искаженное *Шармат.* Если это так – см. ниже.

Шамрыхв (Шамрух). «Шам (их) сын», где *-хва* – «сын».

Шамс. Из араб. – «солнце».

Шарабудин. Шарабуддин. Для сравнения см. *Шарафуддин* – «слава веры».

Шаралтыкъва (Шаралтуко). *Шаралт* + *къва.* «сын».

Шарат

ШарахІмат (Шарахмат). *Шара* + *Ахмат.*

ШармухІмад (Шармухаммад). *Шар* + *МухІмад.*

Шардан

Шаруан. Предположительно, слово-имя – состоит из *Ша* – название племени, *-р* – аффикс притяжательности, *-уа* – «люди, народ», и форманта *-н* – «место».

Шаруддин//Шарутдин

Шат

Шатор – из племени *чагъарыйа.*

Шаубальа (Шаубаля). Должно быть, из фамилии *Шау* и имени *Бальа.*

Шау и фам.

Шаудыд

Шафрыкъва (Шафруко)

Шах – перс.. «царь, правитель», титул иранских правителей.

Шахалий. *Шах* + *Алий.* А также – *ШахІвалий.*

Шахан

Шахбад и *Шахбат.* *Шах* + *Бад.*

Шахбаз. Из перс. – «царь – сокол».

Шахдад. Перс. «Шаха Алий дар».

Шахмалий

Шахмурад. *Шах* + *Мурад.*

Шахмырза. Из *Шах* + *Мырза.*

Шахналий

ШахІар (Шахар)

ШахІарахва (Шахарахо)

ШахІарбий (Шахарбий). *ШахІар* + *бий.*

ШахІбат (Шахбат)

ШахІид (Шахид). С араб. – «погибший за веру».

ШахЪым (Шахим). Сокращенное от *ШахмухАмад*.

ШахЪымгъарий (Шахимгъарий). *ШахЪым* + *гъарий*.

ШахЪымбакъ (Шахимбек). *ШахЪым* + *бакъ*.

ШахЪымбий (Шахимбий). *ШахЪым* + *бий*.

ШахЪымчыр (Шахимчыр). Из *ШахЪым* и абх.-адыг. *-чыр* в значении «детеныш, малыш».

ШахЪын (Шахин). С перс. – «сокол».

ШахЪвалий (Шохалий). Видимо, то же, что и *Шайхали*, где *Шайх* – араб. «старец, духовный глава» - *Алий*; или – *Шахалий* – «шах Алий».

Шашрыкъва (Шашруко). См. *Сосрыкъва*.

Шидхан и жен. *Шид* + *хан*.

ШикIа (Шика)

Ширалий. С перс. – «лев – Алий».

Шираслан. *Шир* + *Аслан*.

Ширхан. *Шир* + *хан*.

Шитан. «Шайтан».

ШихIаб (Шихаб). С араб. – «молниеносный», «лучезарный».

Шйых. «Святой».

ШкIвокIва (Шкока). И жен. Абазинское *шкIвокIва* – «белый», «светлый».

ШкIвыра (Шкуро). От – *Шкуро*.

Шмар

Шмаф

Шогъан (Шогян). И фамилия – см. ниже.

ШольахIв (Шолах)

Шома. Ср. и *Шама* (ж.). Абхазо-адыгское наименование Сирии.

Штырлакъ (Штырлак)

ШтырхватI (Штырхот). Из *Шты* + *р* + *хва* + *т*. Для *-хватI* ср. муж. имя *ХватIа*.

Шуджъат (Шуджат). Ср перс. *шуджат* – из араб. – «отвага; доблесть».

Шуджъаталий (Шуджаталий). *Шуджъат* + *Алий*.

Шужей. Встречается в фольклоре.

Шура /Александр. См.

Шуралей

ШхАмбулат (Шхамбулат). Видимо, из *ШахЛым* и *Булат*.

ШхАнгъарий (Шхангъарий). *Шхан* + *гъарий*. См. и *ШахЛымгъарий*.

Шваболья (Шаболя). *Шва* + *болья*. *Болья* – жен. имя.

ШвагЛвыр (Шагур). Для сравнения см. *шагЛыр//чагЛыр* «вино».

Швадыкъ (Шадик). Для *Швады*–//*Шади*– см. перс. *шади* «радостный», «радость».

Швальауат (Шалауат). С араб. – «клич эфенди, извещающий о смерти».

ШвальахЛв (Шалах) и фамилия. См.

Шварах (Шарах) и фамилия. С абазинского – «олень».

Шватыкъ (Шатик) и фамилия. См. ниже.

Швобаль (Шобал), а также *Шваубаль*.

ШвотЛа (Шота)

Швоуай (Шоай). Встречается и в нартском эпосе.

Швужвыйа (Шужия)

ШвыгЛвйыб (Шугиб). Может быть, - *ЧухЛауб*.

ШвымпЛа (Шимпа)

ШанЛахъв (Шапаху). Составляющие части слова-имени означают «приусадебный участок» (ашх.) и –*хъв(ы)* «доля».

ШШуб (Шуб). Букв. с абазинского – «крот».

Щагвай (Щагой). Составляющие части имени означают, на наш взгляд, «кровь» (*ща*) и –*гвы* «сердце».

Щакъар (Щакар)

ЩакЛа (Щака)

Щальау (Щаляу)

Щама. Кажется, то же, что и *Шам*//*Шама*. См. выше.

Щамама и жен., см. *Щамама*//*Шамама* – перс. (м.), а. «благоухание».

ЩаматЛа (Щамата). *Ща* + *МатЛа*.

ЩамацЛыгЛв (ЩамацЛыгу). Из *Щама* + на наш взгляд, абаз. *цЛыг* «худой» или *цЛагЛв* «узкий», «худой».

ЩамгЛвын (Щамгун)

Щамта

Щамса и жен. Для сравнения см. араб. *шамс* – «солнце» и *Шамси* – сокращенная форма от *Шамсуддин*.

Щамсадин. С араб. *Шамсуддин* – «светило веры», букв. «солнце веры».

Щамсанур. *Щамса* + *нур*.

Щаптур (материн.). Под вопросом можно предположить, что *Щаптур* то же, что и перс. *Шапур* от *Шахпур* – «царевич».

Щарадин. *Щара* + *дин*.

Щараф. См. араб. *шараф* – «слава, достоинство».

Щарафудин. См. араб. *Шарафуддин* – «величие веры».

Щаруф. Может быть, от араб. *шараф* «слава, достоинство».

ЩатIа (*Щата*)

Щауай

Щафа. От араб. *шафа* «лечащий».

Щафат

Щафрук. Имеет ли связь с араб. *шафик* – «сострадательный».

Щафуддин. См. *Щарафудин*.

ЩахIид (*Щахид*). См. араб. *шахид* – «погибший за веру».

ЩахIур и *Щахир* (*Щахир*). Есть ли связь между перс. *шахмир* и абаз. именем *ШахIур* – *Шахмир* – *Шах* + *Мир*. И еще: см. араб. *шакир* в значении «благодарный, признательный».

Щац. См. и абаз. жен. *Щаца* – «кровь + кровь».

Щбадан

Щида. Видимо, под вопросом, можно привести и перс. *шейда* в значении «безумный, самозабвенный».

Щидада. *Щи* + *дада* «дедушка».

Щимама

Щита и *Щида*

Щмаф

ЩопIатI (*Щопат*)

Щорс

Щужей

ЩукIара (*Щукара*) См. абх.-адыг. *тишы//шы* «лошадь» и тюрк. *къара* «черный, темный» (цвет).

Щурадин. Из араб. *щура//ащур* – «десятый день месяца мухаррам» и *дин* – «вера».

Щыква (*Щико*). И жен. имя. *Ща* + *ква* в абх.-абаз. – показатель множественного числа.

Щытыц

Щыра и *Чыра* – родительское ласкательное обращение к ребенку. См. и *чыр* – «малыш, детеныш».

Щытицу

Эдгар

Эдик (*Эдуард*) – древнеанглийское *эад* – «имущество», «богатство» и –*всард* – «стража, хранитель».

Элизар

Эльдамир

Эльдар. Тюрк. «предводитель».

Эльмар

Эльмурад//*Эльмурат*. С тюрк. языков – «счастливый».

Энал. См. *Инал*.

Энвер

Эраджьыб//*Эраджиб*

Эрджьыгыт (*Эрджгит*). Видимо, то же, что и тюрк. «молодец».

Эхсан. С араб. – «милость».

Эхсаналий. Перс. *Эхсаналий* из араб. – «милость Алий».

Юдин

Юнус. См. *Инус*.

Юрий и *Юра*. См. *Георгий* (греч.) «земледелец».

Юркин

Юсуф. См. *Исуф*.

Ъвыйа и *Къвыйа*

ЪвытIа//*КъвытIа* (*Кута*). Об очень жадном человеке – «жадный».

Яков. Др.-евр. *Йакоб* – «идет вслед». По евангелиям, так звали *Иосифа* – мужа Марии – богородицы, т.е. брата Иисуса.

Япон. См. выше.

Яралий. С перс. – «друг Алий».

СЛОВАРЬ АБАЗИНСКИХ ЖЕНСКИХ ИМЕН

Абдульхан (Абдулхан). *Абдуль* + *хан*. И мужское.

Абисат

Абкар (Абкар). См. араб. *акбар* – «великий, старший».

Абухани. Из *Абу* + *Хани*.

Абчар

Абшар

Августина. От мужского имени *Август*. Древнеримское – «величественный(ая)».

Агнесса. С греч. – «чистая, непорочная».

Ада. Краткая форма немецкого имени *Адель*... «благородный(ая)».

Адалина//Аделина. С немецкого – «благородное сословие».

Ажъя (Ажя). Может быть, то же, что и абх.-абаз. *ажъя* в значении «заяц». Если это так, то ударение в *ажъя'* «заяц» падает на последний слог, при имени *А'жъя* – на первый слог..

Аза. От араб. *азза* – «дорогая, любимая». Для сравнения см. и абх.-адыг. *ъаза* «мастер своего дела»; «умелец»; устар. «лекарь».

Азалия

Азаран. Ново-перс. – «дочь огня».

Азармин. Ново-перс. – «стыдливая, скромная».

Азахан. Из *Аза* + *хан*.

Азида

Азиза – от *Азиз* – араб. – «могучий, дорогой».

Аизахан. *Аиза* + *хан*.

Аида. Из оперы итальянского композитора Дж. Верди – дочь египетского царя. Основа имени – «прибытие, правление».

Айна. Перс. «чистая, светлая» (букв. «зеркало»).

Айсали – *Айса* + *Алий*.

Айсахан – *Айса* + *хан*.

Айрышхан. Из *айрыш* (тюрк.) «упрямый(ая)», «упорный; настойчивый» и *хан*.

Айша//Айшат и *Гайцат.* Имя одной из жен пророка Мухаммада. С араб. означает «живущая; живучая».

Айыша. Видимо, то же, что и *Айша* – см. Возможна и другая версия: для *Айыша* см. абазинское слово *айша* –

«горький(ая)».

Аканда

АкІтихан (Актихан). АкІти + хан.

АкІулина (материн.) (Акулина). Может быть, восходит к др.-греч. *окилина* – «орлица».

АкІын (Акын), ласкательное обращение.

Алакез. Ср. аз. *алагез* «большие глаза».

Алена

Алима. От араб. *Алим* – «знающий, осведомленный», эпитет мусульманских правителей.

Алина – произвольная форма от разных западноевропейских имён – *Аделина, Альбина.*

Алиса. Произвольная форма от – *Аделина, Альбина, Александра...*

Алия

Алла. Было в «святцах». Вернулось, как английская форма от имен с основой *Адель* – «благородный». Для ср. см. и араб. *Ала* (м.) «высший».

АллачкІа (Аллочка) – как официальное. Уменьшительное от *Алла.*

Алфара

Альбина. От древнеримского (латинского) *альба* – «белый(ая)».

Альвира. См. *Эльвира.*

Альзира. *Аль + Зира.*

Альма. Новейшее заимствование из Западной Европы. Связано с латинским гл. *алеро* «кормить грудью». И еще ср. тюрк. *алма* – «яблоко».

Альмира и Эльмира

Альфуса

АмакІвыкІв (Амакук) – материнское.

АмакІвыльа (Амакуля)

Амалия

Амата

Амина. Исходя из мусульманской историографии, так называли мать пророка Мухаммада. С арабского означает «находящаяся в безопасности», «безопасная».

Аминат. То же, что и *Амина.*

Амлиха

Амра. От абхазско-абазинского *амара* «солнце». В форме *амра* употребительна и в арабском языке с неясной этимологией.

Амыда. Для сравнения можно привести араб. муж. имя *Амид* со значением «главный, старейшина».

Амыр и муж. С араб. означает «приказ, предписание»; «воля (бога)», ср. выражение в абазинском языке – *анчва й-ъамыр-ла* «волей бога». См. еще и араб. *амир* в значении – «правитель, предводитель».

Ана. Имя, данное молодой снохе родственниками мужа. С тадж. означает «мама».

Аната. Ана + та.

Анаит

Анара. Для ср. см. перс. *анар* «гранат».

Анауына

Ангелина

Анда

Анжела. Древнегреческое *ангелос* – «ангел»; первоначальное значение – «вестник». В честь Анжелы Дэвис.

Анжелика

Анзалета

Анема

Анета//Анетта. Французская уменьшительная форма от *Анны*. В качестве самостоятельного имени считают неуместным.

Аниса. Для сравнения см. араб. муж. имя *Анис* – «друг».

Анисат

Анна. Считают одним из древнейших имен. Часто встречалось в древнееврейском языке. Этимологизируют как «милость (божья)» или «грация, милостивая».

Антонина. От муж. имени *Антон*. В абазинском языке бытует в форме *Тоня*.

АнтIауыра (Антауыра)

Анфиса. Древнегреческое имя. Первоначальное значение – «цветок».

Анфуса. То же, что и *Анфиса*.

Анчар. Кажется, можно предположить, что *Анча-* в *Анчар* восходит к абхазско-абазинскому *анчва* – «бог, божество», элемент *-р(а)* выступает с собирательным значением.

Анюта от *Анна*.

Арада

Ариада. Может быть, то же, что и *Ариадна* – древнегреческое – «очень почитаемая».

Арина. Считают искаженной формой имени *Ирина*.

Армида

Арнелла//Орнелла

Арудан

Аруджъан (Аруджан). *Ару* + перс. –*джъан* «душа».

Арусат. Имеет ли связь с перс. (из араб.) женским именем *Арус* в значении «невеста».

Арухан. *Ару* + *хан*.

Арфена. Под вопросом, можно привести араб. муж. имя *Арфа* – «высочайший».

Асахан. Для сравнения *Аса-* в *Асахан* см. перс. муж. *Аса* в значении «успокаивающий» и тюрк. *-хан*. И еще. ср. абх.-адыг. *ъаса* – «смирный, спокойный».

Асийат (Асият). См. араб. *Асийа//Ася* – «утешающая, лечащая».

Асида

Асильат (Асият). См. перс. (из араб.) *асила* от муж. *Асил* со значением «благородный, знатный».

Аскъын (Аскын). Для ср. см. абаз. ласкательное имя *Скъына*.

Аскъар (Аскер) и муж. См. выше.

Аскъырхан (Аскерхан). *Аскер* + *хан*.

Асльанхан//Аслихан (Асланхан). *Асльан* + *хан*.

Асльахан (Аслахан). *Асльа* + *хан*.

Аслий. С араб. – «настоящий, истинный».

Аслия (Аслия). От *Аслий*.

Аслихат (Аслихат)

Асма. С араб. – «возвышенная». Ср. и другое абазинское слово *асма* (с ударением на последнем слоге) – в значении «холера».

Астаблихан//Астомбыльхан. Из *Стамбул* + *хан* с абазинским именным аффиксом *а-*.

Астйан (Астян)

Афагв (Афаг). Кажется, то же, что и перс. *афаг* в

значении «мир».

Афийат (Афият). С араб. – «благоденствие».

Афина

Аштодыкъв (Аштодук)

Ащура. См. перс. от араб. *ащур* – «десятый день месяца мухарам».

Баба. С перс. – «отец, батюшка».

Бабажв (Бабаж). Абхазо-адыгский древний формант –жв выступает в значении «почитание».

Бабарина

Бабасына

Баблина

Бабљуца (Баблюца)

Бабуся (офиц.).

Бабучхан

Бабыгв (Бабуг) и муж. В абазинской топонимии встречается и как название местности.

Бабыгвхан (Бабугхан). *Бабыгв* + *хан*.

Бабыльхан (Бабылхан). *Бабыль* + *хан*.

Бабына

Бабыра

Бабыхв (Бабух)

Бабыца

Бабыц и муж. С тюркских языков – «утка».

Баграт и муж.

БагIат//БгIат (Багат)

БадакIара (Бадакара)

Базар (офиц.). См. перс. муж. имя *Базар* – «родившийся в базарный день». Возможна и другая версия. *Баз-* то же, что и абх.-адыг. *бажв-* «богатый, обильный». Для сравнения фонетики *з-жв* см. *Бакьы-з* и *Бакьы-жв* (фамилия).

Базарджъан (Базарджан). Из *Базар* + перс. *джъан* – «душа».

Бадза. Для сравнения см. каб.-черк. *бадзэ* в значении «муха». Есть ли связь с абх.-абаз. *дза* в значении «сын».

Бакира. С тюрк. означает «скромная».

Бакь и муж.

Бакькъан (Баккан). И муж. *Бакь(бек)* + *къан*.

Балдан

Балья (Баля). Для сравнения см. тадж. *бала* – «дитя».

Бальямбыхв (Балямбух)

Бальяца (Баляца). Может быть, то же, что и абх.-адыг. *бальяца//бэлацэ* «лохматый(ая).

Бальхани (Балхани). *Баль* + *хани*.

Бана. Для сравнения см. перс. *бану* – «госпожа». А может быть, восходит к каб.-черк. *банэ* – «колючка». Под вопросом можно предположить и такой вариант: *Ба-* в *Бана* – название племени, элемент *-н(а)* – к абх.-абаз. *а-н-чва//н-чва* «бог», «божество» или – суффикс «место».

Бану

Баратина (Баратина). *Бара* + *Тина*.

БараикIа (Бараика)

Барзыкьхан (Барзыкхан). *Барзыкь* + *хан*.

Барина. Может быть, то же, что и русское «барыня» или см. ново-перс. муж. *Барин* – «высший».

Баруца и Барыца

Басира. Для сравнения см. араб. *басир* – «проницательный».

Басират. См. выше.

Балта и муж. См.

Бата и муж.

Батихан. *Бата* + *хан*.

Бахджьат (Бахджат). Ново-персидское – «красота, изящество».

Бахрийа (Бахрия). От араб. муж. *Бахри* – от *Бахруддин* – «блеск».

БачкIа (Бачка)

Бацират. См. араб. *башарат* – «радостная весть».

Биана

Биба. См. тюрк. *биби* в значении «госпожа, женщина высшего круга».

Биду

Бидухан. *Биду* + *хан*.

Бльыльа (Блиля)

Бина. Для ср. см. перс. муж. имя *Бина* «видящий, провидец».

Бэла//Белла – латинское – «красивая».

Бодана

Болья (Боля)

БрашкIа (Брашка)

Брыб. Отметим, что в абазинском языке есть слово *брыбыр-ра* – «развеваться» *абаракъ брыбритI* – «знамя развевается на ветру» и *брыбыр-ра*– «порхать; порхание». Есть ли связь данного жен. имен *Брыб* с приведенным словом *брыбыр-ра*.

Брыма

Брымхан

БукIа (Бука). Употребительно при обращении внуков к бабушке.

Быба и муж.

Быгва (Быго). *Бы* + *гва*.

Бызи. Для сравнения см. абх.-абаз. слово *бзи* с семантикой «хороший, добрый».

Быльа (Быля) и муж.

Быра

БыртIым (Быртом). Слово-имя – означает «толстенякая, пухленькая».

Быхв (Быхо)

Быхва (Быхо)

Быца

Быча. Для *Быча* см. абх.-абаз. слово *бчва* – «лохматая» (о волосах).

Ваза

Валентина и *Валя.* Древнеримское муж. имя *Валентин* – латинское *валентия* – «сила, мощь».

Валида. Перс. – от мужского имени *Валид* – «дитя».

Варвара. Древнегреческое *варвар* – «не грек», т.е. «дикарь».

Венера

Вера. Из ст.-слав. языка.

Виктория. Древнеримское (латинское) *викториа* – «победа».

Гага. Материнское имя.

Гади'на. Есть ли связь с перс. *Гадаи* (м.) «выпрошенный»

Гайбат. Может быть, то же, что и *Тайбат* (см.).

Галима и *Галима*. См. ниже.

Галина // *Галя*. Древнегреческое – «спокойная, тихая».

Гдыма

Гдзуна. Предположительно, элемент *г-* в *Гдзуна* восходит к фамилиям с фонемой *Га-ги*, *Гва-на*, *Гва-гв* и т.д. См. самостоятельное имя – *Дзуна*.

Гуля

Гульнара. *Гульнар* в перс. означает «цветок граната».

Гунна. Выскажем несколько версий по поводу данного имени. Кажется, *Гунна* то же, что и *Гвында* (*Гунда*) // *Анана-Гвында* – древнейшее женское божество абхазов, связанное по своему происхождению с охотой и пчеловодством (Л. Х. Акаба. «Из мифологии абхазов», Сухуми, 1976, С. 14). В этой же работе указано, что данное божество в разных регионах называется по-разному, например, встречается и в такой форме – *Джара* – *Гуна*.

Возможно, женское имя *Гунна* восходит к фамилии *Гвана* – в абхазо-адыгских языках.

Предположительно, антропоним в целом – *Гунна*//*Гвында*//*Гвана* означает «Сердце богов» (где *г//гв* – общекавказский формант со значением «сердце», *-на* – то же, что и абх.-абаз. *а-нчва*//*нчва* – «бог, божество»)

Гына. См *Гунна*.

Гында и муж. Встречается и в форме *Гвында*.

Гыча (*Гыча*)

Гвагва (*Гога*). Родительское обращение к ребенку. «Сердце + сердце».

Гвагважь (*Гогаж*). По элементу *-жь* выскажем две версии: 1) *-жь* – то же, что и абх.-абаз. *а-жьы*//*жьы* – «мясо». В данном случае под мясо понимается – «родственники (одноутробные)»; 2) элемент *-жь* восходит к древнему общеабхазско-адыгскому форманту *жв* – «почитание».

Гвагважьа (*Гогажа*)

Гвагван (*Гоган*). Вряд ли тюрк. *гвагван* – «металлический кувшин с узким горлышком для воды»; «медная посуда для воды» - имеет отношение к имени *Гвагван*. Выскажем одно предположение: элемент *-н* в *Гвагва-н* восходит к абх.-абаз.

анчва – «бог». В целом – «божий ребенок».

Гвагвына (Гогуна)

Гвагвыра (Гогура). Ср. абаз. *гвагва-гIвы* «капризный», *гвагва-ра* – «капризничать».

Гвагвыц (Гогуц). Из тюрк. – «индюк, индейка». На тюркской почве разъясняют как «синяя птица». (А.Шагиров. ЭСАЯ, А-Н, Москва, 1977). Бытует и как фамилия.

Гваца (Гоца). Этимологию имени см. в «Исследовательской части». Встречается и как *КIваца*, где *КIва* «пазуха» + *ца* «кровь».

Гвацагъагъ (Гоцагаг). *Гваца* + каб.-черк. *гъагъ* – «плакать».

Гвацадана (Гоцадана). Из *Гваца* + *дана* «шелковая ткань» (перс.).

Гвацадыгъа (Гоцадыга). *Гваца* + каб.-черк. *дыгъа* «солнце».

Гвацаджъан (Гоцаджан). *Гваца* + перс. *джъан* «душа».

Гвацакъан (Гошакан). *Гваца* + тюрк. *къан*.

Гвацакъара (Гошакара). *Гваца* + тюрк. *къара* «черный, смуглый(ая)».

Гвацалина (Гоцалина). *Гваца* + *Лина*. См. ниже.

Гвацальана (Гоцальяна). *Гваца* + *Лъана*.

Гвацальильа (Гоцалиля). *Гваца* + *Лильа*.

Гвацам (Гошам). *Гваца* + *м* – суффикс отрицания.

Гвацамильа (Гошамильа). *Гваца* + *Мильа*.

Гвацамыда (Гошамида). Из *Гваца* + каб.-черк. *мыдэ* из *ямыдэ* – отрицательная форма глагола *дэн* «согласиться», «признать»...

Гвацана (Гоцана). *Гваца* + *на*, видимо, восходящего к каб.-черк. *нэ* «глаз, глаза». И еще: элемент *-н(а)*, возможно, то же, что и абх.-абаз. *-н-* – «место».

ГвацанагIва (Гошанаго). *Гваца* + каб.-черк. *нагъуэ* «кареглазый(ая)».

Гвашанахв (Гошанахо). Из *Гваца* + каб.-черк. *нэху* «светлый(ая)».

Гвацанашихва (Гошанашихо). *Гваца* + каб.-черк. *нэхихуэ* «голубоглазый».

Гвацаныса (Гошаныса). *Гваца* + *ныса* (иноязычное (араб.)

слово) «сноха».

Гвацапагва (Гошапаго). *Гваца* + *пагва* – см. ниже.

Гвацарина (Гоцарина). *Гваца* + *Рина*, должно быть, усеченная форма имени *Ирина*. И еще: *-рина* в *Гвацарина*, видимо, тот же, что и каб.-черк. сложный суффикс *-рина*, показывающий постоянность действия «часто жалующийся, часто плачущийся» и т.д.

Гвацасрыма (Гоцасрыма). *Гваца* + *Срыма*.

Гвацахан (Гошахан). Из *Гваца* + *хан*.

Гвацахрыйа (Гошахрия)

Гвацаххрей (Гошахрей). *Гваца* + каб.-черк. *хрей* – «круглый».

Гвацахвыжь (Гошахуж). *Гваца* + каб.-черк. *хвыжь* «светлый».

Гвацдади (Гошдади). *Гваца* + *дади*, возможно, *дада*.

Гвацис (Гошис). Состоит из *Гваца* и элемента *-с*, означающий в абазинском и абхазском языках «детеныш»; «предназначение, для». Ср. *тишлы-с* – «жеребенок», *квчи-с* «цыпленок»; *ъахваны-с* «материал на платье», *полы-с* «материал для пола» и т.п.

Гвацнай (Гошнай). *Гваца* + *ней*, восходящего, как считают, к каб.-черк. *-ней* – «плохой глаз» (*нэ* «глаза», *лей* – «плохой»).

Гваццлыкв (Гошцук). *Гваца* + каб.-черк. *-цлыкв* «маленький».

Гвацнур (Гошнур). Из *Гваца* + араб. *нур*.

Гвацсахв (Гошсаху). *Гваца* + *сахв*, где *-хв(а)*, возможно, то же, что и абх.-абаз. *-хва* «сын».

ГвацтIас (Гоштас). *Гваца* + *тIас(а)*.

Гвацауыт (Гошуыт). *Гваца* + *уыт*.

Гвацчыр (Гошчыр). *Гваца* + *чыр* «детеныш». Бытует и как *Гвацчыр*.

Гвацъан (Гошан). *Гвац(а)* + *ъан//къан* (тюрк.).

Гвльаз (Гуляз). Предполагаемые части слова вряд ли объясняют значение имени. *Гвльаз* восходит к абх.-абаз. *гвлажв* – «почитаемый сосед», «почитаемая соседка». Есть ли связь с перс. *Гульназ* «грациозный цветок».

Гвлиза (Гулиза). *Гвы* + *Лиза (Елизавета)*.

Гвлимджьан (Гулимджан). Гвьлым + джьан (перс.).

Гврафа (Гурафа). Кажется, то же, что и каб.-черк. *гурэф//гуэрф* со значением «чирей, фурункул».

Гвыгва (Гуго). См. *Гвагва*.

Гвыгъа (Гуго). Должно быть, здесь – абхазо-адыгское *гвыгъа-ра* «надежда; надеяться на что».

Гвьльа (Гуля). Гвы + льа. Или ср. перс. *гул* «цветок, цветущий».

Гвьлььидам (Гулидам). См. перс. *гуландам* «цветущая».

Гвына (Гунна). Гвы + на – «место» (абх.-абаз.).

Гвында (Гунда). Встречается в абхазском нартском эпосе. Как указано в литературе, *Гвында* или *Анана-Гвында* – древнейшее женское божество абхазов, связанное по своему происхождению с охотой и пчеловодством. (Л.Х. Акаба... - С.14). Составляющие части слова-имени означают: *гвы* «сердце», элемент *-н-*, должно быть, то же, что и абх.-абаз. *а-н-чва//н-чва* «бог, божество» и *-да//та* «место».

Гвыра (Гура). Гвы + абх.-абаз. словообразовательный формант *-ра*.

Гъагъ (Гаг). Для сравнения см. абх.-абаз. слово *гъагъа* в смысле «широкий; толстый, полный» (о человеке) и абхазо-адыгское *бгъагъ* «состояние, имущество».

Гъвагъв (Гаго). См. *гъвагъв//гвагъв* – часть тела (позвоночника).

Гъата (Гята) и муж. С иранского – «сабля, меч».

Габда (Габда)

Габида (Габида). Видимо, от араб. *абида* – «поклоняющийся».

Габидат (Габидат). См. *Габида*.

Гаднана (Гаднана). *Гад* + *Нана*. Ср. тат., башк. *гайнан* (из араб.) *айнан* «подлинно».

Газам (Газам). Видимо, то же, что и *Къзам*. См. ниже.

Газалий (Газалий) и муж. Для сравнения первой части *Газ/Газ-* см. араб. *Гази* (м.) – «воитель за веру», «победитель» + *Алий*.

Газизхан (Газизхан). *Газиз* + *хан*.

Гайцат (Гайцат). См. *Айша*.

Галимат (Галимат). См. араб. *Галима* от *Алима* – *Алим* –

«знающий, ученый».

Галимхан (Галимхан). Гальым + хан.

Гамлат (Гамлат). Может быть, фонетически искаженное *гальамат* – «чудо» или *Галимат*. См. выше.

Гарафа (Гарафа). Для сравнения см. тадж. ж. (а.) *Арафа* «канун», «предпраздничный день».

Гарусат (Гарусат)

Гащират (Гащират). Есть два предположения по данному имени: 1) *Гащират* то же, что и *Бащират* – см. выше; 2) *Гащ-* в *Гащират* то же, что и абх.-абаз. *глащ-* в *Глаща-глы* «лентяй; ленивый». Для сравнения см. и абазинское *Глащыц* «барсуку».

Гида (Гида) и муж. Должно быть, из араб. *гид* – «религиозный праздник» по окончании уразы.

Гидхан (Гидхан). Из *Гид* + *хан*. Встречается и в форме *Гайтхан*.

Гвымалья (Гумалья). Для сравнения можно привести абх.-абаз. *глыма* – «чужой, посторонний» или каб.-черк. *гъуым* – «толстый(ая)».

Гьалды (Гялды)

Гьатхан (Гятхан). См. абх.-адыг. *гьата* – «меч, сабля», возводимого к иранскому языку и тюрк. *хан*.

Гьахв (Гяху)

Дабаба//Дабба. Да + Баба.

Дагла (Дага). Составляющие части слова *-да-* «жила» и *-гла* – «время; совершеннолетие», видимо, не объясняют значение имени.

Дагвагвыра (Дагагура). *Дагв(а) + Гвыра.*

Дагвына (Дагуна). И фамилия. См. ниже.

Дадинахв (Дадинаху). Из *Дад(а)*, элемента *-й-* аффикса притяжательности «его» и каб.-черк. *-нахв* «светлый(ая)».

Дадис. Для *Дад-* в *Дадис* ср. перс. м. *Дад* «справедливость».

Дадухав (Дадухау). *Даду + нахв.*

Дади

Дадуща. Даду + ща «кровь».

Дадыгв (Дадуг). *Дад(а,у,ы) + гв.*

Дайана (Даяна)

Дама. Укажем на то, что слово *дама* в абхазо-адыгских языках означает «крыло, плечо». См. также и *-дама* в *кьва-дама* «ветвь».

Дамаха. *Дама* + как кажется, абх.-абаз. *а-хъа/хъа* – «голова», «исток».

Дамира. Видимо, от тюрк. *дамир* – «настойчивый», «железо».

Дамха

Дан. Ср. перс. (м.) *Дана* «знающий», «мудрый».

Дана. Перс. *Дана* (м.) – «знающий, мудрый» или тюрк.

Дания – «прославленная». И еще: ср. перс. *дана* – «шелковая ткань». Языческое *Дана*– «заря».

Данауас. *Дана* + *уас*.

Данахв (*Данаху*). *Дана* + *хв* (абхазо-адыгский формант) – «светлый».

Данийа (*Дания*). Ср. башк. *Дания* – «прославленная».

Дари. Перс. *дари* – «вид шелковой ткани».

Дарйа (*Дарья*). От перс. муж. имени *Дарий* – «богач». См. и н.-п. *Дарья* (ж.) «море».

Даримас. *Дари* + *мас*, *Дарима* + *с*.

Дарина

Дарихан. *Дари* + *хан*.

Дат

Дата

ДаткIа (*Датка*) и муж.

Дауда. *Дау* + *да*.

Даутахв (*Даутаху*)

Дауырхан. *Дауыр* + *хан*.

Дауыс

Дауыт и муж.

Дах

Даха. Как предполагают в литературе, *Даха* - каб.-черк. - «красивый(ая)».

Дахажвей (*Дахажей*). *Даха* + *жвей*, означающий в абхазо-адыгских языках «мелочь (чего-то)».

Дахалина. *Даха* + *Лина*.

Дахана

ДаханагIва (*Даханаго*). Из *Даха* + *НагIва*.

Дахахан. Даха + хан.

Дахахана. Даха + Хана.

Дахашва (Дахашо). С адыгских языков – «очень красивая».

Дгвагва (Дгаго). Вторая часть имени – *гвагва* – см. выше.

Дика

Дина. Краткая форма каких-то иноязычных имен (*Диана, Динальдина*).

Диана. Имя древнеримской богини охоты.

Дианана. Диана + на.

Дилиана

Динана

Динара. Для сравнения см. араб. *динар* – «золотая монета».

Дифа

Доля (Доля). Видимо, из *Дольат*.

Дольатхан (Долятхан) и муж. Первая часть имени, *Дольат*, должно быть, то же, что и *Давлет//Давлят* – перс. «счастье, богатство», -хан – титул.

Дота

Дотанахв (Дотанахо). Дота + абх.-адыг. -нахв.

Дотажв (Дотажо). Дота + элемент -жв, «почитаемый»..

Дуз

Дуза

Думасара

Дунйат (Дунят). Ср. араб. *дунья* – «мир, вселенная». Араб. *дунья* – в том же значении в абазинском языке звучит как *дуней*.

Дусйа (Дуся). Должно быть, от *Евдокия*. Древнегреческое *эудокиа* – «благодарность, доброе желание».

Дута. Составляющие части слова – *ду* «большой», -*та* «место», кажется, не объясняют значение имени.

Дуфа и муж.

Дуца. Ду + ца.

Дыга. И фамилия. См. ниже.

Дыгвра (Дугра). Выскажем свои предположения по данному имени. *Дыгвра* восходит к абх.-абаз. слову *т-ыгвра* в

значении «куст; ямка; лунка». Первая часть имени, *дыгв*, - то же, что и *дыргв-дыргв* звукоподр. «топ-топ» и *-ра* - словообразовательный формант.

Дыгъа. Из адыг. языков. Означает «солнце».

Дыгъанахв (Дыганаху). Из адыг. *дыгъа* «солнце» + *нахв* «свет».

Дыгъанур (Дыганур) и муж. Состоит из каб.-черк. *дыгъэ* «солнце» и араб. *-нур* - «луч».

Дыльагваца (Дылягуаца). *Дыльа* + *Гваца*.

Дыма. См. *Дама*.

Дыхбарина (Духбарина). Из рус. «духи» и «барыня».

Дышва (Дыша). Каб.-черк. *дышва* - «золото».

Дышвалина (Дышалина). *Дышва* + *Лина*.

Дышвамина (Дышамина). *Дышва* + *Мина*.

Дышванахв (Дышанахо). *Дышва* + каб.-черк. *нэху* «светлый».

Дышванур (Дышанур). *Дышва* + *нур*.

Дышвахан (Дышахан). *Дышва* + *хан*.

Дыгъильан (Дыгълян)

Джъаджъ и *Джъаджъа (Джадж/Джаджа)*. См. абаз. *джъаджъа* - «лохматый, курчавый».

Джъамиля (Джамия). От араб. *Джамила* - «прекрасная». Бытует и в форме *Джъамильа*.

Джъанзиль. Из *джъан* - перс. «душа» + *зиль*.

Джулета//Джульетта

Джульа от *Джульетта*

Джура

Джъалдуз (Джалдуз). Тюрк. - «звезда».

Джъальягвац (Джалагоц). Можно, кажется, предположить, что в *Джъалья* имеем перс. *Джъан(а)* - «душа» + *гваца*.

Джъальямыс (Джальямыс). *Джъалья-* см. и *-мыс*, видимо, из *намыс* со значением «скромность; воспитанность; приличие»; «почет» (араб.).

Джъамбильат (Джамбият). *Джъам//Джъан* и *бильат*, должно быть, из *больат//булат//пулад* перс. «сталь, булат»

Джъамильа (Джамия). См. выше.

Джъан (Джан). Из перс. - «душа».

Джъана (Джана). См. выше. И еще: «любимая».

Джъанат (Джанат). С араб. «рай».

Джъанатхан (Джанатхан). *Джъанат* + *хан*.

Джъанахв (Джанахо). *Джъана* + *хв* «светлая».

Джъангваца (Джангоца). *Джъан* + *гваца*

Джъандауыта (Джандауыта). *Джъан* + *Дауыт(а)*.

Джъандыгъа (Джандыга). *Джъан* + *каб.-черк. дыгъо*
«солнце».

Джъанзиль (Джанзиль). *Джъан* + *зиль (зилья)*.

Джъанкъвдас (Джанкудас). *Джъан* + *къвдас* – вид
растения.

Джъанпагва (Джанпаго). Из *Джъан* + *пагва* (абх.-адыг.)
«курносый».

Джъанпахв (Джанпахо). *Джъан* + *пахв* (абх.-адыг.)
«серый» (о масти лошади).

Джъансурат (Джансурат). Из *Джъан* + араб. *сурат*
«облик, внешний вид, портрет»; «картинка».

Джъантина (Джантина). *Джъан* + *Тина*.

ДжъантIатIа (Джантата). *Джъан* + *TatIa*. «мягкая,
добрая».

Джъанхвыз (Джанхоз). Из *Джъан-* и *-хвыз*,
предположительно, восходящего к абх.-абаз. *хважв* –
фамилия. См. на соответствующем месте.

Джъанчыр (Джанчыр). *Джъан* + *чыр* «детеныш».

ДжъаткIа (Джатка). Видимо, из *Джъата* и суффикса –
ка (рус.); см. *Мария* – *Марий-ка* – с уменьшительным
оттенком.

Джъбаба (Джбаба). Кажется, из *джъ-* (*джъаджъа*) –
«лохматый, курчавый» + *баба* – то же. И еще: возможно, в
джъ- усматривается *Джъан*.

Джъуна (Джуна). Для сравнения см. перс. (из араб.)
Джума (м.) «родившийся в пятницу» или араб. *джунайд* –
«ком твердой земли».

Джъусын (Джусын)

ДжъухIарат (Джухарат)

ДжъухIиль (Джухил). Может быть, имеет отношение к
араб. *джахид* – «целеустремленный».

Джъына (Джына). Для сравнения приведем абхазо-

адыгское *джьын* миф. «дух, джин». См. и *Джьуна*.

Дзадза. Повторение слогов. *Дза-*, кажется, то же, что и *-дза* в абх.-абаз. слове *ай-дза* «сырой; незрелый, зеленый»; перен. «молодой».

Дзадзу

Дзадзуна. *Дзадзу* + *на*.

Дзадзухан. *Дзадзу* + *хан*.

Дзадзыма. Предположительно, в первой части имеем абх.-абаз. слово *дзадзы* в значении «шило» + *ма*.

Дзакъанора (*Дзакъанора*). Из абхазо-адыгских *дзакъа* «край» + *нора*.

Дзуна. То же, что и *Дзадзуна*.

Дзыдзу. Кажется, то же, что и *дзыдза* (в детской речи) – «женская грудь» (в период кормления ребенка материнским молоком).

Дзыуа. И фамилия. На наш взгляд, состоит из абх.-абаз. *дзы* «вода» и *-уа* в *уа-гIа* «народ, люди». «Люди воды», «Люди, живущие у воды».

Евгения и *Женя*. Женская форма от мужского имени *Евгений* – древнегреческое – *евгенес* – «благородный».

Евдокия. И *Дуся*. См. выше.

Едыгъхан (*Едыгхан*)

Екатерина//Катерина//Катя. Древнегреческая – «непорочная».

Елена//Лена. Древнегреческое – «светлая».

Елизавета//Лизавѣта//Лиза. Из древнееврейского *элисабет* «бога моего клятва».

Есльамей. И муж. Ср. *Исльам* от араб. *ислам* «предание себя ллаху».

Есения

Жагъыхв (*Жагух*). Для *ЖагI* см. абаз. *жагIв* «подбородок» (анат.).

Жажжа. Абазинское слово *жажжа* означает «толстая, крупная», букв. «широкая». Возможен и другой вариант: *жажжа* то же, что и абх.-адыг. *жсважсва* «медлительный».

Жана//Жанна. Исходя из литературы, французское имя, параллельное муж имени *Жан*. См. и перс. *Джьана* – *Джана* – «любимая», «душа».

Жанетта. От *Жанна.* Уменьшительная форма – «маленькая Жанна».

Женья (Женя). См. *Евгения.*

Жъан (Жан). См. *Джъан.*

Жъбакъ//Жбак//Жбек. Жь(ы) + бакъ.

Жъыгва (Жиго). Предположительно, в *Жъ-бакъ* и *Жъыгва* – абх.-абаз. слово *жъий* «кузнец»; «кузня» + *гва.* Возможна и такая версия: *Жъыгва* – абх.-адыг. *б-жъыгва* – «неказистый; сутулый».

ЖъытIа (Жупа)

ЖъытIа (Жыта). Жъы + *тIа(та)* – «место». См. и абаз. слово *житIа* «рожь»; *жътIатIа* – из *жъы* «мясо» и *тIатIа* «мягкий».

Забида. Для сравнения см. *Зубейда*, восходящего к семитскому лексическому корню, что и древнееврейские имена *Зевадия* «дар божий», *Забдиел* «дар божий», *Зебида* – «дарованная».

Забира. Видимо, от араб. *забир* в значении «твердый, сильный».

Забихан. *Заб* + *хан.*

Забыт. См. перс. из араб. *Забит* «правитель, охраняющий», «чиновник».

Забыта. См. выше.

Забытхан. *Забыт* + *хан.*

Зада. Вряд ли абх.-адыг. слово *зада* «склон; крутой» объясняет значение имени. Ср. и перс. *заде* – «потомок».

Заза. Означает – «медлительный».

Заира. См. перс. жен. *Замира* от араб. *Самир* – «собеседник».

Зайнаб//Зинаб. Приблизительно означает «полная». Имя дочери пророка Мухаммада. Одно из древнейших арабских имен.

Зайрат. Может быть, то же, что и араб. *Захират* жен. ф. от *Захир*: 1) «блестящий»; 2) «победитель»; 3) «защитник», «помощник»,

Заква (Зако). Предположительно, восходит к *дзыквайчIва//дзыква* со значением – «черная вода» или к *захва* – «правильный».

Закъа (Зака) и муж. См. араб. *Закия* – от *Заки* – «добродетельный».

Закъарыйа (Закария) и муж.

Залика. С араб. означает «красноречивая, острая на язык».

Залина

Залиха. Араб. ...корень *залиха* имеет значение «скользить; скользко».

Залихат

Зальквудар (Залкудар). Для *Заль-* см. перс. *зал* – «седой».

Зальыма (Залима). См. *зальым* – араб. «угнетатель, притеснитель».

Замзам. См. *замзамдз* – «уникальная, дефицитная, качественная вода», можно сказать, «живительная вода».

Замира. Перс. (а.) ж. ф. от *Самир* «собеседник».

Зана

Занджъира (Занджюра). Может быть, имеет отношение к перс. *занджир* «цепь, цепочка».

Занйя (Заня)

Зара. Имеет ли связь с перс. *зари* – «золотая парча». Считают и болгарским заимствованием. Может быть, *Зара* то же, что и *Зара-* в *Зара-фат*.

Зарафат. Из араб. – «изящество, остроумие».

Зарема

Зарета

Зари. Перс. – «золотая парча».

Зарида

Зарина. Заррина – перс. «золотой» - от *Заррин*.

Зарифа. От араб. *зариф* «остроумный», «изящный».

Зарият

Зармадан и Сармадан

Заруджъат (Заруджат). Может быть, восходит к *забарджад* (араб.) – «смагд».

Зарыльа (Зарилья). Для *Зары* – см. перс. *зари* – «золотая парча».

Зарымхан. Зарым + хан.

Зауджъан (Зауджан). *Зау-* или *Заур* + *джъан*.

Зауз

Захида. От араб. *захид* – «подвижник».

Захраля (Захраля). Для первой части см. *Захра-ЗахІра* – «блестящая, светлая».

Захва (Захо). Предположительно, имя-слово – соотит из *За-* и *хва* (абх.-абаз.) «сын». И еще: см. абх.-адыг. *захва* «прямой, справедливый».

ЗахІдат (Захидат). С араб. *захида* от *захид* – «подвижник» + *ат*.

ЗахІра (Захира). Араб. *захира* от *захир* – «помощник».

ЗахІрат (Захират). Для сравнения см. араб. *захира* от *захир* – «помощник» + *ат*.

ЗахІра (Захра). С араб. *захра* – «блестящая, сверкающая», «с сияющим лицом».

ЗахІралья (Захраля). *ЗахІра* – см. + *ля*.

ЗахІраъа (Захраа)

Зач. В основном встречается в фольклоре. Есть ли связь с перс. (арабизированным) *зич* «свет, сияние».

Зачхан. *Зач* + *хан*.

Зиба. С перс. – «красивая», «красавица».

Зиболья (Зиболя), Зеболья (Зеболя). *Зиба* + *ля*.

Зиза. Видимо, от *Азиза* – араб. *Азиз* – «великий, дорогой»:

Зилья (Зилья). Первая часть имен типа *Зилхиджа*, *Зилхумар* и окончание женского рода. (башк.).

Зимфира и *Земфира*.

Зинаб. См. *Зайнаб*.

Зинаида/Зина. Древнегреческое – «потомок Зевса».

Зинат. Из араб. «украшение, убранство».

Зита//Зета

Зифа. Из тюрк. – «стройная, статная».

Зойя (Зоя). Древнегреческое *зое* – «жизнь».

Золота (Золото)

Зора. См. *Зара*.

Зу

Зуа

Зубайда. От араб. *зубайд* «лучшая часть», «дар».

Зубер. Ср. араб. *зубайр* «умный», «сильный».

ЗугІар (Зугар)

Зуза

Зузета

Зулета

Зули. Видимо, от *Зулифа*.

Зулида

Зулифа. Есть ли связь между *Зулифа* и перс. *Зулфи* от *Зулфалий* со значением «сила Алий», букв. «локоны Алий».

Зулиха. См. араб. *Зулайха* – «дородная, гладкая».

Зулихан. *Зули* + *хан*.

ЗулихАт (*Зулихат*). *Зули* + *хАт*.

Зульата (*Зулята*). *Зуля* + *та*.

Зульдъжан (*Зулджан*). *Зуль* + *дъжан*.

Зульхат. *Зуль* + *хат*.

Зульфа. См. *Зульфи*//*Зулфи* от перс. *Зульфалий* – «сила Алий», букв. «локоны Алий».

Зульфиназ. Может быть, есть какая-то связь с перс. *зулфин* – «кольцо».

Зульфира (п.). б. «несравненные локоны».

Зульфийа (*Зулфия*). От *Зулф* или *Зулфи*.(перс.) «с локонами»

Зульфаъ (*Зульфа*)

Зульхан (*Зулхан*). *Зуль*//*Зуля* + *хан*.

Зульхиджа (*Зулхиджа*). См. араб. *зулхиджа* – название арабского лунного месяца.

Зульхиза (*Зулхиза*). Араб. см. *Зулхиджа*.

Зульхъвымар (*Зулхумар*). Для сравнения см. араб. муж. *Зулхимар* – «насмешливое прозвище» - букв. «носящий женское покрывало».

Зумрад. От перс. *зуммурад* – «изумруд».

Зуна

Зура. Имеет ли отношение к араб. муж. *Зура-ра* – «кусачий»; «кусание».

Зурафо. Из араб. *Зурафо* – «прекрасная, изящная».

Зурка (*Зурка*). *Зур(а)* + суффикс *-ка* – с уменьшительным (рус.) оттенком.

Зурида

Зуридат

Зуридъжан. *Зури* + *дъжан*.

Зуридъжат (*Зуриджат*)

Зуриха

Зурхан

Зурымхан

Зурьят//Зурйат

Зурйатхан (Зурятхан). Зурйат + хан.

Зуфа

Зуфар. И муж. См. араб. *зуфар* – «предводитель», «глава».

Зуха. Предположительно, состоит из *Зу* + *ха(хва)* «сын».

Зухра. См. *Захра.* «Блестящая, светлая».

Зыкъя (Зыкя)

ЗыльИвйджъат (Зулхиджъат). Для сравнения см. перс. жен. (из араб.) *Зулхиджа* – название арабского лунного месяца, «родившаяся в месяц зулхиджа».

ЗыльИвымар (Зулхумар). Может быть, имеет отношение к тюрк. *зулхумор* – «чарующая».

Евгения//Женя, греч. «благородная».

Евдокия. С греч. «благоволение».

Елена//Лена, греч. «свет»; «сверкающая».

Елизавета//Лизавета//Лиза. Др.-евр. «клянусь богом».

Есмыхан. Для *Есмы*- ср. араб. ж. *Асма* «возвышенная». Хотя в абазинском языке *асма* бытует в значении «холера».

Ибрат. Для сравнения см. араб. *ибрат* в значении «пример, образец».

Ида. Как указано в литературе, - краткая форма от *Аделаида*.

Изабелла. См. *Елизавета*.

Изаура

Изоьда. Средневековое, из семитских языков. Означает «красивая».

Ильмира. Карельское и финское имя. Первоначально – «воздух, погода».

Има. Имеет ли отношение к араб. *Имад* (м.) – «опора». Может быть, то же, что и *Эмма*.

Инара

Инга. Краткая форма от скандинавских женских имен... основа *инг* древнескандинавский «бог плодородия».

Индира. Возможная этимология имени от

староиндийского *индх* «зажечь», «гореть».

Инесса. Исходя из литературы, - из испанского языка. Изначально – «чистая».

Инета//Инетта. Для сравнения см. *Иветта*, как указано в литературе, уменьшительная форма с французским суффиксом – *етт*... новейшее заимствование с неясной этимологией.

Инна. Лат. «бурная».

Инфиз

Ирина//Ира. Греческое – «мир».

Ирма. Краткая форма от Ирмгард, Ирмина (их основа – древнегерманское *ирмин* – «большой»).

Исмат. В араб. – «непорочность, чистота».

Исмина. См. аз. *исминаз* – «грациозная».

Йайа. И муж. Ласкательное детское обращение к старшим.

Йапон (Япон). И муж. бытует и как *Попа*. От названия страны.

Кадрийа (Кадрия). Из араб. См. араб. *Кадри* – «ценный, достойный».

Кака. Ласкательное обращение к детям – *КлакЛа*.

Камаца. С натянутостью можно предположить, что слово-имя – состоит из абазинской фамилии *Клам* и имени *Ца-ца*. Возиожна и такая версия: *Ка-хъа* «голова» + *Маца*.

Кана

Кант

Карина

Каролина

Катана

Катаюма. Употребляют в усеченной форме *Кант*.

Катя//Катерина//Екатерина. См. выше.

Кац. Кажется, что все женские и мужские имена с элементом *ка-* восходят к абх.-абаз. *хъа* «голова» или к – *хъа-цла* «мужчина».

Каца

Кацаца

Кацра

Кацу и муж.

Кацуна

Кацура

Кацына

Кацыма. Ср. и абазинское слово *кацыма* «очень мало».

Кача

Кац

Кдыба и *Ктыба*. С сомнением можно предположить, что имя состоит из *кды* – «пень» и абх.-абаз. *ба* «сын».

Кесымхан. *Кесым* + *хан*.

Клара

Красна. И муж. См. рус. «красный».

Кристина. Фонетический вариант имени *Христина* – от *Христос*.

Ксения//Ксения. Первоначальное значение спорно: древнегреческое «гостеприимная» или «чужеземка». См. *Оксана*.

Ксу. Выражение – возглас *кси//ксу* – к собаке, видимо, не объясняет значение имени-слова. Может быть, восходит к *хъса* «обрубленный», «обрубок».

Ктина

Ктихан. *Кти* + *хан*.

Кту. И муж. Данным именем называют людей с маленьким ростом.

Ктухан. *Кту* + *хан*.

Ктыжь (*Ктыж*). Для элемента –*жь* см. абх.-абаз. *ан-жьы* «родной брат», «родная сестра», букв. «материнское мясо».

Ктына

Кукля (*Кукля*) и *КIвыкIвля*. См. ниже.

Кунос

Куфар

Куу

Кына. См. *КIына*.

Кыта. См. *КIытIа*.

Кыца

Кыца. Возможно, –*ца* в *Кы-ца* то же, что и абх.-абаз. *а-ща/ща* «кровь».

КвайчIва (*Койча*). И муж. С абх.-абаз. *квайчIва* – «черный(ая)», «смуглая».

Кваз (*Коз*). И муж. *Ква* + элемент –*з* – от *жв* –

«почитаемый».

Кваза (Коза)

Квазлихан (Козлихан). Кваз + Лихан или Квазли + хан.

Кваква (Кока). Ква + ква.

Кваквас (Коказ) и муж. Кваква + з – от –жв.

Кваквай (Кокай)

Кваквына (Кокуна). Ква + КИвына. Или Ква + Квына.

Кваквыра (Кокура). Ква + Квыра или КИвыра.

Квач (Коч)

Квдана (Кодана). Кв(а) + дана (перс.) «шелк».

Квейза (Койза)

КвлигИазар (Кулигазар)

Квлизар (Кулизар)

Квлистан (Кулистан). Для первой части *Квли-* см. тюрк. *кули* – «его раб», *-стан* – «государство». Возможна и подобная версия. *Квыл* – антропоним, *-й* – аффикс поссессива «его», *-стан* – «полевой стан». Оттопонимическое образование. См. и абазинский топоним *Къалистан* – «Къали (его) стан».

Квлисхан (Кулисхан)

Квлихан (Кулихан)

Кврац (Корац)

Квраца (Кураца)

Кврина (Курина)

Кветина (Кутина)

Квыза (Куза)

Квыква (Кука). Материнское имя.

Квыли (Кули). См. тюрк. *кули* «его раб».

Квылидам (Кулидам). *Квыли* + *Адам*; еще. см. перс.

Гуландам..

Квылиджьан (Кулиджан). *Квыли* + *джьан*.

Квыльа (Куля). И *КИвыльа*.

КвыльгИизар (Кулгизар)

Квыльмаджьан(Кулмаджан)//Квыльымджьан(Кулимджан)

Предположительно, состоит из *Квыльма* + *Джьан* или *Квыли* + *маджьан* в значении «баловник, шалун».

Квыльсым (Кулсим). Как отмечено в литературе, ...одна из дочерей Мухаммада носила имя Уммулкусум, что букв. означает

«мать кулсума»... Постепенно стали говорить... Кулсум.

Квьльадам//Квьльидам (Кулядам//Кулидам)

Квыма (Кума)

Квына (Куна)

Квыта (Кута)

Квырсым (Курсым). Может быть, то же, что и *Квьльсым*.

КвыртIатI (Куртат)

Квыца (Куца)

КвычIа (Кучка)

Къаз (Каз). Ср. тюрк. *къаз* – «гусь».

Къалихан (Калихан). *Къалий* + *хан*.

Къана (Кана). И *КIана*. Видимо, то же, что и тюрк. *къан* «кровь», «царь»; «воспитанник» (княжеский сын, отданный на воспитание в чужую семью, где он оставался до совершеннолетия). И еще: *къан* – «драгоценный камень» (в перстне).

Къанахв (Канахо). *Къан* + *нахв* «светлый».

Къандинахв (Кандинаху). Из *Къан* – см. и *-динахв* (каб.-черк.) – «наша светлая».

Къандыгъа (Кандыга). *Къан* + каб.-черк. *дыгъэ* «солнце».

Къандышва (Кандыша). *Къан* + каб.-черк. *дыщэ* «золото».

Къанитат (Канитат). Из *Къан* и, предположительно, названия племени – *тат*.

Къансинахв (Кансинах). *Къан* + каб.-черк. *-синэху* «мой(я) светлая».

Къанхъатиц (Канхятиц). Из *Къан* и абх.-абаз. *-хъатиц* «золото».

Къаныса (Каныса)//Къанныса. *Къан* + *ныса* (кавказ.) «невестка», «сноха».

Къатицы (Катици). С абазинского и абхазского – «красный(ая)».

Къара (Кара). И муж. С тюрк. – «черный, смуглый».

Къараба (Караба). Предположительно, из *Къара* + *ба* «сын». Ср. и *къараба* «одуванчик».

Къараджъан (Караджан). *Къара* + *джъан*.

Къарапагва (Карапаго). *Къара* + абх.-адыг. *пагва* «курносый(ая)».

Къаращаци (Каращаци). Из *Къара-* и *-щаци*, как будто бы, восходящего к абазинскому *щашв* – «сгусток крови» или *-щаци* то же, что и *-щаци* в абазинском слове *п-щаци-хара* «стать нормой, своего рода законом». И еще: *щаци* восходит к жен. имени *Щаца*.

Къаращацица (Каращацица). Из *Къара* и *Щаца* – «кровь + кровь».

Къариф (Кариф)

КъахЪырман (Кахырман). Для сравнения см. перс. муж. *Кахраман* – «повелитель, герой».

Къзару (Кзару).

Къраль (Крал). С тюрк. означает – «страна, государство».

Къральхан (Кралхан). Из *Къраль* + *хан*.

Кърыльхан (Крылхан). То же, что и *Къральхан*.

КъызтІатІи (Кызтати). *Къыз* (тюрк.) «женщина» + *тІатІи* (абаз.) «клей, воск». Или *тІатІа* – «мягкий(ая)».

Къырљу (Кырлю). В абазинском означает «журавль».

Къвакъва (Кока). Вряд ли *къвакъва* – «тазовые кости» – объясняет значение имени. Для сравнения см. и материнское ласкательное обращение *КІвакІва*.

КъвачІа (Коча). И *КІвачІа*.

Къвдана (Кодана). *Къв* + *дана* – вид ткани (перс.).

Къвдас (Кодас). См. абаз. *къвбас* – «выделанная кожа».

Къвнос (Кунос) и *КІвнос*. Для сравнения см. рус. «курносый(ая)»

Къвыдинат (Кудинат)

Къаба (Кяба). Кааба (здание в Мекке, где хранится «священный» черный камень – место паломничества мусульман). Арабское.

Къабахан (Кябахан). Из *Къаба (Кааба)* и тюрк. титула *-хан*.

КъажтІа (Кяжта)

Къазам (Кязам). Для сравнения см. араб. муж. *Казим* – «сдержанный, терпеливый», прозвище шиитского имама Мусы..

Къазиба (Кязиба). *Къази* + *ба*.

Къазибан (Кязибан). *Къази* + *ба* + *н*.

Къамильа (Кямиля). См. араб. *Камиля* от муж. *Камил* – «совершенный».

Къасама (Кясама)

Къасамхан (Кясамхан). *Къасам* + *хан*.

Къасанахв (Кясанахо). И *Къасанахв*. Кажется, из каб.-черк. *къаса* – «поздний(ая)» + *нахв* «светлый(ая)».

Къасей (Кясей). Ср. абх.-адыг. *къасей* – «бельевой материал; «кисея».

Къасымхан (Кясимхан). *Къасым* + *хан*.

Кътай (Китай). И муж. От названия страны.

Къузар (Кузар). Может быть, восходит к перс. (из араб.) *кавсар* – «щедрый», букв. «райская река».

Къусар (Кусар). См. выше.

Къыльдихан (Килдихан). *Къылды* + *хан*.

Къыркъыл (Киркил). Слово *къыркъылъ* в абазинском языке означает «дуршлаг». Должно быть, относится к именам-прозвищам.

Къыса (Киса). Для сравнения см. абхазско-адыгское *къыса* (из араб.) – «кисет». Возможно, это и не объясняет значение имени.

Къабабыц (Кабабыц). Предположительно, состоит из абх.-абаз. *кIа-*, восходящего к *кIакIа* – ласкательное обращение к детям и тюрк. *-бабыц* – «утка».

Къазуна (Казуна). *кIа* + *Зуна//Дзуна*.

Къайа (Кая). *кIа* + *йа* из *Йайа* – ласкательное (детское) обращение к матери, бабушке.

КIакIа (Кака). *кIа* + *кIа* – повторение слогов. Ласкательное – родительское обращение, как к собственному ребенку, так и к чужим детям.

КIакIана (Какана). Встречается и в фольклоре. *КIакIа* + *на*. Для сравнения см. и абаз. *кIакIан* «орех», «орешник», «орехи».

КIальа (Каля). Видимо, от *Коля//Николай*.

КIама (Кама). Бытует и как фамилия *КIам*.

КIамина (Камина). Кажется, можно допустить такую версию: слово-имя – состоит из *кIа-* см. выше и сокращенное – *мина* от *Амина//Аминат*. И еще: см. перс. *мина* – «глазурь».

КIаматIа (Камата). И муж. *КIама* + *та*.

КIамира (Камира). *кIа* + *мира*, должно быть, от *Амир*.

КIамыц (Камыц). *кIа* + *мыц(а)*.

КIана (Кана). *кIа* + *на*, видимо, из *нана* – ласкательное

обращение, как к бабушкам, так и детям. А также – мужское имя.

КІанац (Канац). *КІана* + *ц(а)* – «кровь».

КІанипа (Канипа). Выскажем две версии по данному имени: 1) имя – слово – состоит из *КІа* – см. выше и *Нипа* со значением «бог (его) сын»; 2) *КІани* – *па* «сын».

КІанІамІу (Канати)

КІара (Кара). Вряд ли абазинское *кІара* «когда-либо» и *кІара* «что-либо» объясняют значение имени. Видимо, здесь – тюрк. *къара* «черная, смуглая». Бытует и как муж. имя.

КІаражв (Караж). *КІара* + общеабхазо-адыгский древний формант –*жв* со значением «старый(ая)» (в смысле старший), «почитаемый(ая)».

КІарамай (Карамай)

КІаса (Каса). Ласкательное обращение.

КІамІура (Катира). *КамІа(у)* + абх.-абаз. словообразовательный формант –*ра*.

КамІра (Катра). И муж.

КІамІхвра (Катхра). *КІамІхв* + *ра*. Для сравнения можно, кажется, привести и абх.-абаз. *-хвра* со значением «сеять, просеять что» или – *хІвра* «травя».

КІзуна (Кзуна)

КІнос (Кнос) и *Къвнос (Кунос)*. Ср. рус. «курносая».

КІрица и КІврица (Крица)

КІтІына (Ктина). *КІ(а)* + *тІына//тІина*.

КІыжъа (Кыжа). *КІы* + *жъа*. Вряд ли абазинское *жъ(ы, а)* – «мясо» объясняет значение второй части имени. Хотя, для сравнения можно привести и жен. *КІважъа* – см. ниже.

КІыжътІа (Кыжта). *КІыжъ* + *тІа (та)*.

КІыза (Кыза). Может быть, то же, что и *КІыжъа*. Допустима и такая версия: *КІыза* восходит к тюрк. *къыза(а)* – «женщина; девушка».

КІызтІамІа (Кызтата). Из *КІыз* + абх.-адыг. *тІамІа* – «мягкий».

КІызтІым (Кызтым). *КІыз* + *тІым(а)*.

КІымтІу (Кымти)

КІына (Кына). И муж. Ласкательное обращение к детям.

КІынтІа (Кынта). Видимо, то же, что и *къынтІа* – «сварливая».

Кыта (Кыта)

КытIа (Кыта)

КIважва (Куажа). См. абх.-абаз. *кIважва*: 1) *уст.* госпожа; женщина из привилегированного класса; знатная женщина; 2) княжна, княгиня... Предположительно, первая часть имени-слова –*кIва*, восходит к *кIва* со значением «пазуха», элемент –*жв(а)* – «почитание».

КIважъя (Куажа). То же, что и *КIважва*.

КIважъянана (Куажанана). *КIважъя//КIважва* – см. + *нана* – ласкательное обращение.

КIвакIва (Кока). И фамилия. Повторение слогов – *кIва* + *кIва* – ласкательное обращение к девочке, женщине.

КIвакIванана (Коканана). Из *КIвакIва-* и *-нана*.

КIвакIви (Коки)

КIвакIврац (Кокрац). Элемент *-ц* в слове, должно быть, то же, что и абх.-абаз. *а-ца//ца* – «кровь».

КIвакIврина (Кокрина)

КIвакIвыжв (Кокуж). Из *КIвакIв(а,ы)-* и элемента *-жв* – «почитание».

КIвакIвыльа (Кокуля). *КIвакIва* + *льа*, передающего, на наш взгляд, понятие «почитание».

КIвакIвын (Кокун) и

КIвакIвына (Кокуна), где *кIва-* от *КIвакIва* и *кIвын* от *кIкIвын* «маленький(ая)».

КIвакIвыра (Кокура). *КIвакIва* + *ра*.

КIвакIвыца (Кокуца). *КIвакIв(а,ы)* + *ца*.

КIвальаца (Коляца). *кIва* + *льаца* или *кIвальа* + *ца*.

КIвана (Кона). Как будто бы, из *КIвакIва* и *-на* от *нана*.

КIварышв (Корыш). Для сравнения см. абаз. *кIварышвра* «бросить что за пазуху». Или: *кIъарышв* – «огурцы с изогнутым носом; *пынцIа кIъарышв* – «о человеке с вздернутым носом». Вряд ли все это объясняет значение имени.

КIваща и Гваща (Куаща). См. *Гваща*.

КIвлина (Кулина). *кIв* + *Лина* или *кIвли* + *на*. Возможна и такая версия: *кIвлина* – от *Акулина*. Древнегреческое *акилина* – «орлица».

КIвлица (Кулица). *кIв* + *Лица* или *кIвли* + *ца*.

КІвльальа (Куляля). КІв + Льальа или КІвльа + льа.

КІвлира (Кулира). КІв + Лира или КІвли + ра. См. и Лира.

КІвнатІа (Куната)

КІвнаца (Кунаца). КІвна + ца.

КІвнос (Кунос). Как будто бы, от «курносая».

КІврац (Курац). КІвра + ц.

КІвраца (Кураца). КІвра + ца.

КІврица (Курица). КІври + ца.

КІвриц (Куриц). КІври + ц.

КІвыжъя (Кужя). Из КІвы + жъя.

КІвыкІва (Кука). Повторение слогов. Образовано от родительских имен.

КІвыкІвльа (Кукля). КІвыкІв + льа. Можно допустить, что и от рус. «кукла».

КІвыкІвльитІа (Куклита). КІвыкІвльи + тІа.

КІвыльа (Куля) КІвы + льа.

КІвылькІа (Кулка)

КІвын (Кун)

КІвына (Куна). И КІвын и КІвына – одно и то же. Родительское.

КІвыра (Кура). КІвы + ра.

КІвыркІвыр (Куркур). Для сравнения см. абх.-абаз. кІвыркІвыр – «щекотка».

КІвырнос (Курнос). От рус. – «курносый(ая)».

КІвытІа (Кута). Можно привести и къвытІа – «скупой, жадный».

КІвыфар (Куфар). Имеют ли отношение к данному имени араб. Кафур «камфара», перен. «белый, чистый» или перс. кафтар – «голубь, голубка».

КІвыца (Куца). КІвы + ца.

КІвыцкІа (Куцка)

КІъабарина (Кябарина). Должно быть, относится к именам-прозвищам. КІъабарина означает «оборки (в платьях старинного покроя)», где кІъа- с каб.-черк. - «подол».

КІъасанахв (Касанахо). Возводят к каб.-черк. КІасэнэху, где кІасэ «поздний; последыш» и наху «светлый».

КІъасахан (Кясахан). КІъаса + хан.

КІъыркІыыл (Киркил)

Лабгъа (Лабга). Выскажем несколько версий по этимологии данного имени: 1) Имя-слово – состоит из *ла-* – «глаза», *-бгъа* – «спина»; 2) вторая часть имени, *-бгъа*, то же, что и абх.-абаз. *бгІа* «гнилой»; в целом – «запаршивевшие глаза» 3) возможно, *-бгъа* восходит к *а-бга* «целый», «целые глаза» или к *гъа-гъа* «широкий».

ЛагвагІва (Гагога). Состоит из *ла-* «глаза» и *-гвагІва* «глубокий», «глубокие (широкие) глаза».

Лагъра (Лагра). «Кареглазый».

Ладу и муж. *Ла-* «глаза» + *ду* «большой», «широкий»

Лакъваз (Лакоз). Из *Ла* + *къваз* (ашх. д.) «пучеглазый(ая)».

Лала. *Ла* + *ла*.

Ламара

Лана

Ларина

Лариса. Древнегреческое имя. Предположительны два источника: название города на севере Греции и менее вероятно – от *ларис* – «чайка».

Лау. Из *Ла* – «глаза» и *ауы* – «длинный», «широкий»,

Лаура. Предположительно, то же, что и международное *Лаура* (латин.) «лавровое дерево».

ЛачІыхв (Лачих). Из *Ла* + *чІыхв* (абх.-адыг.) «синий, голубой» - «голубоглазая».

ЛачвыихІа (Лачпиха). Из *Ла* «глаза» + *чвыи* «светлый» + *хІа/гІа* «дочь».

Лейла. Ираноязычное происхождение. Первоначально означало «черноволосая».

Лейда

Лельа (Леля). Видимо, то же, что и *Лейла* (а.) «ночная», «лилия».

Лёлъа (Леля). Уменьшительная форма от имени *Елена* (или от *Ольги*).

Лена (Елена). См. выше.

Лера

Леста

Лиана. Новое имя в значении «изящная, тонкая как лиана».

Лида//Лидийа (Лидия). Древнегреческое – «прибывшая из Лидии» или «жительница Лидии» (название территории в Малой Азии).

Лидхан. *Лида* + *хан*.

Лиза//Лизавета//Елизавета. Этимологию см. выше.

Лима

Лилуа

Лильа (Лилия). По названию цвета. Ср. др.-евр. *лили* «лилия».

Лильу(Лилю)

Льильам (Ллиям)

Лина. Из западноевропейских языков. Краткая форма от *Каролина*... В других источниках – *Лина* – греч. – жен. форма от *Лин* «скорбная песнь» (Коков Дж. Н.).

Линана. *Ли* + *нана*. Или же: в первой части – фамилия *Лий* + *нана*.

Линда

Липа. По названию дерева.

Лира. Подобные понятия, как лира – древнегреческий струнный инструмент и лира – денежная единица в Турции и Италии, вряд ли объясняют значение имени, хотя можно допустить наличие музыкального инструмента. Для сравнения можно привести абх.-абаз. *Лира//ЛиргIа* – «Лиевы».

Лия

Лола. От тадж. *лала* – «тюльпан».

Лолита.

Лора

Луиза

Любовь//Люба. Одно из трех имен (*Вера, Надежда, Любовь*). *Любовь* – старославянская калька из греч. «любовь» (Коков Дж. Н.).

Людмила//Люда. Старинное славянское – «милая людям».

Люза

Люма

Люсан

Люсия (Люся). Бытует и как *Люсенька*.

Лята

Льатиф(Латиф). Ср. араб. Латиф (м.) «милостивый,

добрый».

Льяльа (Ляля). И мужское. Родительское имя.

ЛьялькIа (Лялка). Материнское.

ЛьяльакIына (Лялякына). *Льяльа* + *кIына*.

Льяльу (Лялю). То же.

Льяльупагва (Лялюпаго). *Льяльу* + *пагва*. *Пагва* – см.

ниже.

Льяльыхва (Лалухо). *Льяльу* + *хва*.

Льяна (Ляна). *Лья* + *на*.

Льяца (Ляца). *Лья* + *ца*.

Льяцарина (Ляцарина). *Льяца* + формант *-рина*.

ЛёкIа (Лёка). И муж.

ЛьётIа (Лёта)

Льильу (Лилю)

Льутфийа (Лютфия). См. араб. *Лутфия* от *Лутфи*.

Льуха (Люха). В ашх. диалекте абазинского языка – *Луха*.

Льухан (Люхан)//Лухан. Из *Льу* + *хан*.

Льуца (Люца). *Люция* – древнеримское (латинское) *люкс* – «свет», *люция* – «светлая» (тезка древнегреческой Елены и современной русской Светланы).

ЛьукIа (Люка). *Льу* + *кIа*.

ЛьыкIва (Люка). *Льы* + *кIва*.

Льыуа (Лиуа). *Льы* + *уа*. Элемент *-уа*, как будто бы, восходит к абх.-абаз. *уа-гIа* «народ», «люди».

МагIфират (Магфират). С перс. – «прощение».

Мадина. Перс. (из араб.) – «святой город».

Мадинат. *Мадина* + *ат*.

Маджьа (Маджа). Предположительно, восходит к *маджья-н* «баловник, шалун» или к *-марджья* – (из араб.) – «клич, призыв, обращение»; «вперед».

Маджьитхан (Маджитхан). *Маджьит* + *хан*. И муж. имя.

Мадзудза. *Мадзу* + *дза*. Как будто бы, вторая часть, *-дзудза*, восходит к абх.-абаз. (абх.-адыг.) *дзыдза* «женская грудь» (в детской речи).

Мадзына. *Ма* + *Дзына//Дзуна*.

МазагIва (Мазаго). Для первой части, *маз-* - ср. каб.-

черк. *маз* «лес». Можно предположить, что в первой части имеем абх.-адыг. *мзы*//*маза* в значении «луна», а для *-гIв* ср. абх.-абаз. *гIв(ы)* «человек» или *уа-гIв* «засуха».

Мазилья (Мазилья).

Мазкву (Мазку). С каб.-черк. - «лес, чащоба», «глубокий лес».

МазквуквымпIышв (МазкукумпIыш). Из *Мазкву* + *квымпIышв* со значением «упитанный», «низкий».

Мазквухан (Мазкухан). *Мазкву* + *хан*.

Мазыква (Мазуко). *Маз* + *ква*.

Майда. С тадж. «маленький».

Майа (Майя). Новое имя в честь международного праздника трудящихся— 1 мая. Как отмечено в литературе, в Туркмении неприятное случайное совпадение: турк. *майя* — «верблюдица». *Майя* — имя древнегреческой богини, матери Гермеса, в индийской мифологии *Майя* — прародительница вселенной... (Коков Дж. Н. Избранные..., - С. 72).

Майна. С перс. — «скворец».

Майор. И муж. Военный термин.

Майура (Маюра). Видимо, от «майор».

Макирхан. Возможна связь с абх.-абаз. фамилией *Макъар* + *хан*.

Макса. Предположительно, слово-имя - восходит к К.Маркс. Возможна и такая версия: *Ма* + *кса*, восходящего к абх.-абаз. *хъса* — *ра*: 1) «срезать, срезать, обрезать что»; 2) «укорачивать, укоротить что»; 3) «тупой; обрубок»; «курносый».

Максалина. Из *Макса* + *Лина*.

Макъа (Мака). Для сравнения см. абх.-абаз. *макъа* — «точильный камень» перен. «острый», ср. *быз макъа* — «острый язык».

Макъахан (Макахан). *Макъа* + *хан*.

МакIтIина (Мактина). *МакI* + *Tина*.

Малика. С арабского — «царица», «властительница».

Малина. *Ма* + *Лина*.

Малиха. В араб. — «красавица».

Малус. С перс. — «красивая, изящная».

Мальа (Маля).

МалькIва (Малякуа). Может быть, имеет отношение к абх.-

адыг. *маракIва* со значением «тутовник» (дерево и плод).

Малькуси

Мальуда (Малюда). Есть ли связь с араб. *Мавлуда* – ж. ф. от *мавлуд* «дитя, мальчик».

Мамалина. Предположительно, из *мама* + *Лина* или же: *Ма* + *Малина*.

Мамыда. Для сравнения см. и *Амыда*.

Мамыкв (Мамыку). И *Мамыква*, *мам* + *ква*.

Мамыра. Должно быть, от араб. *мамыр* «мир» или *маамур* (араб.) – «живущий, процветающий».

Мамырджьсан (Мамыржан). Из *Мамыр* и *джьсан*.

Мамырхан. *Мамыр* + *хан*.

Мамыхв и *Мамыхва (Мамыхо)*. Как будто бы, то же, что и *Мамыква*. Часто в словах-именах вместо элемента –*кв(а)* встречается –*хв(а)* или наоборот: вместо *хв(а)* – *кв(а)*.

Мамыща. Из *Ма* + *Мыща*.

Мара. Допустима связь имени *Мара* с ударением на первом слоге с абх.-абаз. *мара* «солнце» с ударением на последнем слоге.

Мараз. Кажется, элемент-з в *Мараз* восходит к древнему общеабхазо-адыгскому форманту –*жв* со значением «почитание».

МаракIва (Марако). В абхазо-адыгских языках означает «тутовник».

Мараль. *Мара* + *ль*.

Марамыз. Состоит из *мара* – «солнце» и –*мзы* – «луна». Красивая, как солнце и луна. Встречается и в форме *Мрамза*. Ср. выражение: *марамыз-та джIкIумI* – «он (она) светит, блестит, горит, как солнце и луна».

Марана. *Мара* + *на*. Предположительно, элемент –*н(а)* восходит к абх.-абаз. наименованию бога –*н*. Имя в целом – «Бог солнца».

МаратIа (Марата). *Мара* + *тIа*.

Маргарита. Древнеримское (латинское) *Маргарита* – «жемчужина».

Маргвыба (Маргуба). Должно быть, из перс. *маргуба* (из араб.) – «желанная».

Марджьсан (Маржан). Из арабского *марджан* –

«кораллы».

Марджъана (Маржана)

Марджъанат (Марджанат). Должно быть, то же, что и *Марджъан*.

Мариана (Марианна). Древнееврейское *Мариамна*. См. сочетание имен *Мария – Анна*. Бытует и в искаженной форме – *Марьяна*.

Марида. Может быть, то же, что и *Маридат*. См. ниже.

Маридат. Для сравнения можно, кажется, привести араб. *Марифат* со значением «образованность», «просвещение».

Марйан (Марян)

Марйам (Марьям). А также – *Марйама*. Ср. араб. *Марьям – Мария* – (др-евр.) «горькая»?

Марйат (Марят). Видимо, то же, что и *Марйам*.

Марийа (Мария). В одних источниках указано, что данное имя идет из арабского со значением «куропатка», в других – «Мария, по мнению исследователей, имя заимствовано древнееврейским языком из соседнего арамейского, затем с христианством перешло к грекам, от них – к русским». Этимология спорна: одни предполагают, что первоначальное значение – «горькая», другие – «госпожа»...

Мариетта

Марийка

Марильяна (Марияна)

Марина. Женская форма от мужского *Маринус*. Древнеримское (латинское) *маринус* – «моряк, морской».

Марита

Марифат. С арабского - «образованность», «просвещение».

Мариха. Имеет ли отношение к *Малиха*. См. выше.

Маруса. См. тадж. *Махруса* от араб. *Махрус* – «хранимый».

Марфа. То же, что и *Марта* (в разных фонетических вариантах). Арамейское – «госпожа».

МархIаба (Мархаба). Персидское (из араб.) – «желанная».

МархIам (Мархам). Перс. (из араб.) – «бальзам, лекарство».

Марьяна. См. *Марианна*.

Масира. Есть ли связь с абхазо-адыгским наименованием Египта *Мсыр*.

Масират

Маскерхан (Маскирхан). См. *Аскерхан*.

Масквухан (Маскухан). *Маскву + хан*.

Масуда. От араб. *масуд* – «счастливей».

Масума. От араб. *масум* – «безгрешный».

Масуса. Имеет ли отношение к *Масуда*, *Масума*. И еще. Для сравнения см. араб. *махсус* – «особенный, избранный».

Массара. Может быть, *Мас + Сара*. Вряд ли абх.-абаз. *сара* – «ягнята» имеет отношение ко второй части имени или – *сса-* «мелкий».

Масырхан. Предположительно, из абхазо-адыгского наименования Египта *Мсыр + хан*. Для сравнения, кажется, можно привести еще и араб. (из др.-евр.) *Масих* – «мессия».

МаткIа (Матка)

МатIыуа (Матыуа). Предположительно, из *МатIа-* и *-уа* – *уаIа* «народ»

Мафа. По этимологии данного имени выскажем несколько версий: 1) *Мафа* – фонетически искаженное каб.-черк. *мафIэ* – «огонь» (в смысле очень живая женщина); 2) для сравнения см. каб.-черк. выражение: *мыфэмыль* «ни кожи, ни мяса»; 3) *Мафа*, кажется, можно объяснить на материале абазинского и абхазского языков: *Ма-* – название какого-то божества, *-ф(а)* – восходит к *а-ф(ы)* – «молния». В данном случае – «Ма (бог) молнии».

Махани. *Ма + Хани*. *Хана//Хани* – бытует и в абхазском нартском эпосе. Для сравнения можно привести и перс. *махан* – «красивейшая», букв. «самая красивая луна».

МахIаза (Махаза). Может быть, то же, что и перс. *Махазад* – «прекрасная и благородная».

МахIфируз (Махфируз). Для сравнения см. араб. *Махфуза* – «хранимая».

Маца. И муж. Для сравнения см. абх.-абаз. *мца* – «огонь».

Мацыца. *Мацы + ца*.

Мач. А также *Мача*. И фамилия. Для сравнения см. абх.-абаз. *ма-чы* «палец руки». Для звукосоответствия *ч* и *чв* ср. *ча-рта* и *чва-рта* «постель»; «спальня» и *ча-ртагъвы//чва-ртагъвы* – «кровать». Допустима и такая версия: *Мач*

фонетически искаженное *мчы* со значением «сила», «сильный», «крепкий», *перен.* «настырный; решительный; упрямый». И еще: ср. *Мач* и *Мач-в* в фамилии *МачакIва*. *Мача* встречается и в абхазской фамилии *Амычба*.

Мачхан. Из *Мач* + *хан*.

МачIа (Мача). Этимологию более подробно см. в «Исследовательской части».

Машра. Бытует и в форме *Машра*. Предположительно, из *Ма* + *шра* или *шра* соответственно – 1) «тиф»; 2) «нагреться, накаляться»; 3) «температура; горячка»; «убить, убивать кого», *перен.* «доводить кого до изнеможения». Можно допустить, что в *-шра/шра* имеется абх.-абаз. *шара* «рассветать, рассвет». «Родившийся на рассвете».

Мейманат. Персидское (из арабского) – «благословенность, счастье».

Мейрхан. И *Мирхан.* *Мейр* + *хан*.

Мельа (Меля). Видимо, имеет отношение к перс. Милад (из араб.) со значением «рождество». Вряд ли имеет отношение к рус. Емеля.

Мельакъ (Меляк). *Мельа* + *къ*. Может быть, то же, что и араб. *мальаикъ* «ангел».

Менльы (Менли). Для сравнения см. тюрк. Менгли – «имеющий родину», «счастливый».

Мера. Может быть, то же, что и *Мира*.

Мерам. И муж. Бытует и как *Майрам//Марйам*. Возводят к тюрк. Байрам – «праздник» (рел.). Для *мерам* – см. и *Меремкъвыл*.

Меральда и *Миральда.* Для сравнения см. немецкое *Матильда* – «сила», «битва».

Мери//Мэри. Как указано в литературе, английская форма имени *Мария*.

Мерымхан. Из *Мерым* + *хан*.

Мзата и *Мсата.* Предположительно, состоит из *мзы* «луна» и форманта *-та*. В целом – «как луна», «подобно луне». И еще: см. выражение: *мзата далашватI-* «он (она) загорелся, как лампа»

Мида

Милана//Миляна (Миляна). Входит в разряд новейших

имен. От прилагательного «милая» и концом женских имен на *ана*.

Милена

Миледи

Миља (Миля). Может быть, имеет отношение к перс. (из араб.) *Милад* – «рождество».

Милитхан и *Мулитхан*. *Милит-* и *Мулит-*, как нам кажется, восходит к арабскому *мулид* – «день рождения пророка» + тюрк. *хан*.

Мильхан. Миль(а) + хан.

Мина. См. перс. *мина* – «глазурь». Допустима связь и с араб. *Минат*. См. ниже.

Минара. Есть ли связь с *минарет* (рел.).

Минат. Кажется, от араб. *Аминат//Амина* в значении «находящаяся в безопасности».

Мину. От перс. *мину* – «рай».

Мира. Допустима связь с араб. *Мир* (м.) от *Амир* – «правитель, предводитель».

Мироза. Ми + Роза.

Мирхан. Для *Мир-* см. араб. *Мир* от *Амир* + *хан*.

Миха

МичІкІа (Мичка). МичІ + кІа.

Мостаналь

Мрамза. И Марамза. См. выше.

Мриц

Мсата. См. и Сата, Мзата.

Мсили

Мсират. Мсыр - и - абхазо-адыгское наименование Египта + формант *-ат*.

Мсли. Кажется, для сравнения можно привести араб. *Муслима* со значением «спасенный», «предавшийся Аллаху».

Мслимат и *Муслимат*. См. *Муслима*.

Мслихан. Мсли + хан.

Мсырхан. Мсыр – см. выше и тюрк. *-хан*.

Муджъар (Муджар). И муж.

Муза

Музаффар. От араб. *Музаффар* – «победоносный, победитель».

Мули

Мулид

Мулида. Все последние три имени – от араб. мулид – «день рождения святого», «день рождения святого Мухаммада».

Мулитхан. См. Мулида.

Мумухан. Муму + хан.

Мумитхан.

Муна

Муниса. От араб. Мунис(м.) – «близкий друг».

Муриджъат (Муриджат). Может быть, имеем искаженное Марджъанат от араб. марджан – «кораллы».

Мурит. Видимо, то же, что и араб. Мурад – «желанный».

Муритхан и Муратхан. Мурит//Мурат + хан.

Мусли. См выше.

Мухани. Му + Хани.

Муъйат (Муют). Как будто бы, от полного имени Мыъминат.

Мчыч. Выскажем несколько версий по этимологии данного имени. Мчыч – фонетически искаженное абхаско-абазинское слово мзыч со значением «древесная смола», «лучина». Имя, видимо, образовано по подобию характера, облика и т.д. Для Мчыч можно привести и другое абх.-абаз. слово мччва – «слишком твердый, упрямый» - «женщина с твердым, сильным характером».

МицатIа (Мицата). И мужское. М + ЩатIа. или: Мица- то же, что и абх.-абаз. а-мица со значением «пресный, несоленый» и перен. «пресный» (о человеке), -тIа//та – «место». Допустима и такая версия: -ща- в Мицата и ЩатIа восходит к ща – «кровь».

Мъумин. Для сравнения см. араб. Мумин «верующий, правоверный».

Мъуминат. См. выше.

Мэри

Мыда//Мида. См. Амыда.

МыжьтIа (Мижта). Встречается и как НызтIа. Мыжь + тIа.

Мызмунир. И мужское. Предположительно, из Мыз- и Мунир – «Мунир из рода Мыз», где Мунир, должно быть, то же, что и араб. Мунира от Мунир – «озаряющий, светозарный».

МыкIа (Мика). Мы + *кIа*. И еще: для сравнения см. абазинское слово *мыкIва* со значением «упитанный, жирный».

Мырзйат (Мырзят). Предположительно, то же, что и перс. *мирза* – «господин, князь, царевич» или *-рзйат* восходит к *Разйат* от предполагаемого перс.-араб. *Разия* – *Радия* «избранница», эпитет *Фатимы*, дочери Мухаммада.

Мысырхан. *Мысыр*//*Мсыр* + *хан*.

Мыхвыльа (Мухуля). В *Мыхвы-* можно, кажется, усмотреть абазинское *мхвы* в значении «бусы» + *льа*.

МыхIвйат и МыхIвдйат (Мухдят)

Мыца. Для сравнения см. абх.-абаз. *мца* – «огонь». По подобию.

МычкIа (Мычка)

Мыща. И мужское. Мы + *ща* или *Мыща* то же, что и *Мышва* – «медведь».

Наб и *Наба*. Выскажем несколько предположений. Первое: элемент *н-* в *Наб*//*Наба* восходит к абх.-абаз. *а-н-чва* «бог», *-ба* – «сын». «Бог (его) сын» - «божий сын». Ср. абх.-абаз. фамилию *Нипа* – «бог (его) сын». А, может быть, *Наб*//*Наба* имеет отношение к араб. *наби* со значением – «пророк».

Набхват (Набхот). Имеет ли отношение к тадж. *набохат* – «благородство».

Нагина. С персидского – «драгоценный камень».

Нагврац (Нагурац). На + *гв* + *ра* + *ц*.

НагIва (Наго). Как будто бы, из каб.-черк. *на*//*нэ* «глаза» + абхазо-адыгское *гIв*//*гъу* – «желтый».

НагIвай (Ногай). И мужское. Из этнонима – *нагIвай* – «ногаец(ы)».

НагIвайхан// *НагIвихан (Ногайхан)*. *НагIвай* + *хан*.

Надира

Надират. Для сравнения см. перс. *Надира* в значении «редкостный, необыкновенный».

Надйа // *Надя*//*Надежда*. Из разряда *Вера*, *Надежда* и *Любовь*.

Надыгъа (Надыга). На + каб.-черк. *дыгъэ* «солнце».

Наджъыба (Наджиба). От араб. *Наджиб* (м.) «знатный».

Наджъыбат (Наджибат). См. выше.

Наз и

Нази с перс. – «грациозная».

Назима. Для сравнения см. перс. (из араб.) *Назим* (м.) «держаший в порядке», «устроитель».

Назира и

Назират, должно быть, из арабского «обещанная».

Назифа от араб. Назиф – «чистый, безгрешный».

Назыкь (*Назик*). См. перс. (ж.) *Нази* «грациозная». Вторая часть имени –*зыкь* вряд ли имеет отношение к абаз. *зкы* «тысяча».

Назыкьхан (*Назикхан*). Из *Назыкь* + *хан*.

Назымхан. Из *Назым-*, восходящего, на наш взгляд, к араб.

Назим – «держаший в порядке» + *хан*.

Наила. С араб. – «дар».

Наима. Из араб. – *Наим* в значении «счастье», «благоденствие».

Наина

Наквыра (*Накура*). Для –*квыра* см. *Ква-квыра*.

Накъа (*Нако*). Для сравнения см. араб. *наки* – «чистый, непорочный».

НакIа (*Нако*)

НакIва (*Нако*).

Нальджъан (*Налджан*). *Наль* араб. «подкова» + *джъан* перс. «душа».

Нальмахан (*Налмахан*). Из *Нальма* + *хан*.

Нам (в детской речи по отношению к матери).

Наминахв (*Наминахо*). *Нами* + *нахв*.

Нана. Термин, выражающий понятие «бабушка». Официальное имя.

Нанац. Из *Нана* и элемента –*ц*, восходящего, на наш взгляд, к *анац//ан-ц-чва* – «братья по матери, «родительский дом», «родственники матери, бабушки из одного рода».

Нанйат (*Нанят*). *Нана* + *йат*.

Наней. *Нан//Нана* + *ей*.

Нанима. Кажется, от *Наима*. См. выше.

Нану. И мужское. От *нану* – «ребенок», ласкательное обращение. *НанукIа* (*Нанука*). То же.

Нанупагва (*Нанупаго*). Состоит из *Нану* из детской речи +

пагва «курносая», где *па-* восходит к общеабхазо-адыгскому «нос», «передняя часть чего-то», *-гва* к *хъа-гва* «тупой», «тупое начало».

Наным и

Наныма – см. *Нанима*.

Наныуа. И мужское. От *Нану* + *уа*.

Наныца. Из *Нану* + *ца*, восходящего, как нам кажется, к *ц(ы)-ра* со значением «зерно, зернышко».

Наргвиль (*Наргул*). Видимо, то же, что и перс. *наргуль* – «гранатовый цвет».

Наргыыс (*Наргис*). См. перс. (из др-греч.) «нарцисс».

Нарзыкь (*Нарзик*). Для *нарзы-* см. тюрк. *Нарзи* от *Назри* – перс. (из араб.) «посвященный».

Нароз. *На* + возможно, *-Роза*.

Наса. Может быть. то же, что и араб. *ныса* «сноха».

Насиба. Для сравнения см. араб. *насиб* – «родственник; зять», эпитет Алий.

Насира. Должно быть, от араб. *Насир* (м.) – «победитель, помогающий», «друг».

Насират. См. выше.

Насып. И мужское. От араб. *насып* – «счастье».

Насыпхан. *Насып* + *хан*.

Ната//*Наташа*//*Наталья*. Древнеримское (латин.) *наталия* «рожденная».

Нателла

Нафиса. Из арабского – «драгоценная».

Нафисат. То же.

Нафо. Возможно, из *нану* + каб.-черк. *фо* «мед».

Нафлыца (*Нафица*). С каб.-черк. - «черные глаза».

Нахв (*Нахо*). Об элементе *-хв* – более подробно см. «Исследовательскую часть» работы.

Нахва (*Нахо*). *На* + *хва*.

Нахвдышва (*Нахдыша*). *Нахв* + *дышва* (адыг.) «золото».

Нахвына (*Нахуна*) и *НахIвына*.

НахвчIвын (*Нахучкун*). *Нахв* + *чIвын* «маленький» («хорошенькая»).

НахвыцIа (*Нахуца*)

НацIа (*Наца*). Абхазо-адыгское *мацIа*//*нацIэ* со

значением «саранча», *перен.* «обжора»; «ненасытный» вряд ли объясняет значение имени. Хотя, возможна и такая версия.

Наишва (Наишо). Переводят с каб.-черк. как «сероглазая, кареглазая».

Нацизат

ШацитлатI (Нацитат)

Нацифат

Нацыр. Как будто бы, из *На* + абх.-адыг. *чыр//щыр* «детеныш».

Наэма. Может быть, восходит к *Наима*.

Ниджьата (Ниджата). Как будто бы, от перс. (из араб.) *ниджат* – «спасение».

Низа. Может быть, фонетически искаженное араб. *ниса* – «госпожа», букв. «женщины».

НикIа (Ника). Видимо, уменьшительная форма имени *Нина*.

Нина. В литературе указано, что одно из древнейших имен. Считают грузинским и сравнивают с *Нин* – имя основателя Ассирийского государства... имя бога плодородия (вассир.) (Коков Дж. Н.).

НинкIа (Нинка). То же.

Нину. Может быть, то же, что и *Нану*.

Нелья (Неля, Нелли). Английская форма (уменьшительная) от имени Елена, Анна, Элеонора.

Нонна. Возводят к древнеримскому (латин.) *нанна* – «девятая».

Носа. Есть ли отношение к «нос», хотя, можно возвести и к араб *ныса*.

Нсадыгъа (Нсадыга). Из *Ныса* + каб.-черк. *дыгъа* «солнце».

Нсанахв (Нсанахо). *Ныса* + *нахв*.

Нуна

Нуну

Нура. См. араб. *Нур//Нури* – «свет, сияние; луч».

Нурджъан (Нурджан). Из *Нур* + *джъан* «светлая душа».

Нурджъахан. (Нурджахан). Из перс. «свет мира».

Нурис. И мужское. *Нури* + *с*.

Нурйа (Нуря). Видимо, то же, что и *Нур, Нура, Нури*.

Нурйат (Нурят)

Нуркла (Нурка). Уменьшительная форма имен *Нур, Нура*.
Нурлан. И мужское. *Нур + лан*.

Нурсйат (Нурсият). Есть ли связь с араб. *Нусрат* (м.) «победа», «помощь».

Нурхан. Из *Нур + хан*.

Нуса. Может быть, имеет отношение к араб. *Ниса*. См. выше.

Нускла (Нуска). Уменьшительная форма имени *Нуса*.

Нуца. *Ну + ца*.

Нушба. Для сравнения см. перс. *нушаба* – «живая вода».

Нъан//Нысакъан. *Ныса + къан*.

Нъан

Нысафа

Ныуа. *Ны + уа*. Этимологию см. в «Фамилиях».

Ныца. *Ны + ца*. Под вопросом можно предположить, что элемент *н-* в именах *Ны-уа* и *Ны-ца* восходит к абх.-абаз. *а-нчва//н-чва* «бог». *-уа* в *Ны-уа*, то же, что и *уа-гла* «народ», а *-ца* в *Ны-ца*, должно быть, *ца* – «кровь».

Олеся. В литературе указано, что уменьшительная форма от имени *Александра* (белорусск. *Алеся*)...возможно (у русских) и от *-Елена*, даже *Елизавета*.

Оля//Ольга. Также отмечено в литературе, что старинное скандинавское *хельга* – «святая». Точнее, женская форма от имени *Олег*.

Оксана. Украинская форма имени *Ксения*.

Октябрина. В честь октябрьской революции.

Павлина. Древнеримское. Женское имя от имени *Павел*, *Павлин* – «принадлежащая Павлу».

Пагва (Паго). Относится к генетически общему именнику в абхазо-адыгских языках. Состоит из *па* – «нос» или «передняя часть чего-то» (например, обуви) и *-гва* в абх.-абаз. *хъа-гва* «тупой, курносый», в целом – «курносая».

Пакъа (Пако). Относят к адыгским заимствованиям в абазинском. И этимологизируют как «утолщенный конец носа». С абазинского и абхазского также означает «курносая», «курносый». Составляющие части слова-имени – восходят, как и в каб.-черк., к *пы-нула* «нос», «передняя часть чего-то», *-къа* то же, что и *къ* в слове *п-къ-ра* «резать, срезать», «рубить,

срубить». В целом – «обрубленный нос», «утолщенная часть носа». Следует отметить, что слово-имя - является общим для абхазо-адыгских языков.

Пана. Относится к разряду материнских имен. *Па + на.*
Или же искаженное *Пона//Япон.*

Пануна. *Па + Нуна.*

Параджьан (Параджан). *Пара + джьан.*

Парныгв (Парнуг). *Па + р + ныгв.*

Патихан. И *Батихан.* *Бат + хан* или *Пат + хан.*

Патсийа (Патсия). Встречается и в форме *Пацйиа (Пацяя).*

Паша. И мужское. В тюркском – титул.

Пашаджьан (Пашаджан). *Паша + джьан.*

Пашан

Пашахан. *Паша + хан.*

Пируза и *Фируза.* С перс. «бирюза».

Плина

Поля//Полина. Краткая форма от имени *Аполлинария.*
Женская форма от древнегреческого мужского имени *Аполлинарий* «принадлежащий Аполлону», «почитающий Аполлона» (в греческой мифологии – «бог-целитель» и «прорицатель»). Усматривают и рус. «поле».

Пона. И мужское. От названия страны – *Япония.*

Пуна. Видимо, от *Пона – Япон//Япон.*

Птихан. То же, что и *Батихан.* Для первой части ср. материнское имя *ПытIа.*

ПтIыра (Птыра). И мужское.

ПцIакIара (Пцакара). Предположительно, из *пцIа* – «усы» и тюрк. *къара* – «черный».

Пцына. *Пцы + на.*

Пшка. С абхазского и абазинского – «мягкий(ая)»; «грудной (молочный) ребенок»; перен. «добрый; мягкий; ласковый».

Пыза. *Пы + за* или *-жва.*

Пырта (материн.), передает понятие «неуклюжий».

ПанIа. Относится к разряду родительских имен.

ПатIихан (Патихан)

Пыжъя (Пыжа). *Пы + жъя.*

Пыла (Пыла). Кажется, в первой части вместо *Пы-* имеем

Ты – в значении «сова» + *ла* «глаз, глаза».

Рабахан. Может быть, *Раба*- восходит к араб. *Раби* (м.) – «весна» + тюрк. *хан*.

Рабиҗат (*Рабиҗат*). Есть ли связь с арабским *рабия* «четвертая дочь».

Рабийа (*Рабиа*). С араб. – «четвертая дочь».

Равида

Раҗбат (*Раҗбат*). С перс. *раҗбат* – «желание, интерес».

Рада. Новейшее имя. В литературе указано, что неизвестно от чего образовано: от основы *рад* («радость») или связано с древнеславянским именем (например, Радмила) – неизвестно.

Радийа (*Радия*). См. араб. *радия* – «избранница», эпитет *Фатимы*, дочери Мухаммада.

Радима. Может быть, из «ради мира».

Радимхан. *Радима* + *хан*.

Радина

Радмила. Относят к старинным славянским именам. От основ «рад» и «мил».

Радира. Считают болгарским именем. Из основ – «рад» и «мир».

Разиҗат (*Разиҗат*). *Рази* + *җат*.

Разита. *Рази* + *та*.

Разйат (*Разят*). Для сравнения см. перс. (от араб.) *Разия* – *Радия* «избранница», эпитет *Фатимы*.

Разна. Из собственно абазинского *рызна* «серебро».

Райса//*Рая*. Считают, что предполагаемое происхождение от древнегреческого *радиа* – «легкая» сомнительной. Может быть, имеет отношение к перс. *Раса* (м.) – «достигающий».

Райфат

Райҗана (*Райхана*). Из арабского – «душистое растение».

Ракийа (*Ракия*). См. араб. *Ракия* – «поклоняющаяся».

Ралита

Рамийа (*Рамия*)

Рамина

Рамита

Рамзийа (Рамзия). См. перс. *Рамзия* от *Рамзи* (м.) – «символический».

Рамела

Рана (араб.) – «красавица».

Ранета//Ринета

Расйат (Расят). Должно быть, то же, что и *Разйат*. См.

Расиха (Расиха). Араб. *Расиха* от *Расих* (м.) – «стойкий, твердый».

Рассита. И Разита.

Растинка (Растинка). Для сравнения см. перс. *расти* – «правда».

Раечка (Раечка)

Раузат. Должно быть, то же, что и перс. *рауза* – «сад».

Рауизат

Рауисат

Рафагат (Рафагат). Есть ли связь с перс. (из араб.) *рафаат* – «достоинство».

Рахима

Рахилья (Рахия). См. араб. *Рахия*. Под вопросом возводят к др.-евр. «овца».

Рахима (Рахима). См. араб. *Рахим* (м.) – «милосердный», один из эпитетов Аллаха.

Рахмат (Рахмат). Перс. (из араб.) «милость».

Раххат (Раххат). Может быть, то же, что и араб. *раиха* «аромат».

Регина. Древнеримское (латинское) *Регина* – «царица», «правительница».

Реза. Для сравнения см. тадж. *реза* – «маленькая, изящная».

Рената. С лат. «возродившаяся».

Рида. См. араб. (м.) *Рида* – «избранник».

Римма. В литературе отмечено следующее: «Римма в качестве женского имени появилось по ошибке или невежеству церковнослужителей. В «святцы» были внесены три скифа, казненные во II веке на Нижнем Дунае за свою приверженность христианству, - Инна, Пинна, Римма. За окончание *a* посчитали финским и стали давать девочкам...» (В.А. Никонов. «Ищем имя», М., 1988, - С. 88).

Рината и Рената. Новое имя, составленное из начальных

букв слов «революция», «наука», «труд».

Ринета

Рита (от *Маргарита*). По поводу *Маргарита* в источниках указано следующее: древнеримское (латинское) *Маргарита* – «жемчужина»...

Роза. Новое имя, по названию цветка. См. и *Разия*.

Розалия (*Розалия*). Вариант латинского названия цветка.

Розалина. *Роза* + *Лина*.

Роксана. С перс. означает «рассвет, заря».

Ромена

Ромета

Рузана

Рура

Русалина

Русудан

Руца. Для сравнения см. название оз. *Рицла* (*Рица*).

Руфина. Древнеримское (латинское) *руфина* – «рыжая».

Сабаб. *Са* + *Баба*.

Сабакына (*Сабакына*). *Саба* + *Кына*. Букв. с абазинского – «мой отец по имени Кына».

Сабина. *Са* + *бина*. И еще: *саби* + *на*.

Сабира. Для сравнения см. тур. *собир* от *сабир* – *Сабира* – «терпеливый».

Саботла (*Сабота*). *Сабо* + *тла*.

Сабрина

Сабыхлат (*Сабыхлат*)

Сагвагва (*Сагога*). Материнское имя.

Сагидат (*Сагидат*). Кажется, можно возвести к араб. *саадат* со значением «счастье».

Сагвдат (*Согдат*). Видимо, то же, что и *Сагидат*.

Садйа (*Садя*). Есть ли связь с араб. *Садикъа* (*Садика*) от *Садик* – «искренний друг».

Саида. Арабское *Саид* – «счастливый, успешный».

Сайдат. Как будто бы, то же, что и *Сагвдат*. Хотя, можно допустить, что *Сайдат* восходит к араб. (м.) *Сайад* – «ловец», «охотник».

Сайли. См. тадж. (из араб.) – «праздничная».

Сайханым. Видимо, от *Сайхоним* (от *Саида* + *ханым*).

Сайырхан. *Сайыр* + *хан*. Для *Сайыр* см. абаз. *сайыр* с семантикой «добрый», «хороший».

Сакана. Есть ли связь с *Сакина*//*Сукайна* – «спокойная». И еще: *Са* + *кІана*.

Сакинат. См. араб. *сакина* от *сукайна* – «спокойная».

Сакина. См.

СаКІана (*Сакана*). Как нам кажется, *Са-* в *Са-кІана* восходит к краткой форме личного местоимения *сара* «я», «мой, моя» и *кІана* – ласкательное обращение к ребенку. В целом – «мой ангелочек», «мое солнышко» и т. п. для сравнения см. и *Сипса*, имя, данное невесткой золовке. С каб.-черк. означает «моя душа».

СакІына

СакІвакІва (*Сакока*). *Са* – см. выше, *-кІвакІва* – ласкательное обращение.

СакІвакІвына (*Сакокына*). *Са* + *кІвакІвына* –

СакІвына (*Сакуна*). *Са* + *кІвына*.

Салата. *Сала* + *та* или *Са* + *лата*.

СаликІакІа (*Саликака*). *Сали* + *кІакІа* – ласкательное обращение.

Салима. От араб. *Салим* – «невредимый», «здоровый».

Салимат. См. *Салима*. И еще: может, имеет отношение к *Саламат* – перс. (из араб.) – «благополучие».

СалихІат (*Салихат*). Видимо, от *Салиха* – араб. *Салих* – «благой», «праведный».

СальакІвын (*Салякун*)

СальахІат (*Саляхат*). См. выше.

Сальамама. *Сальа* + *мама* в смысле «ребеночек».

Сальма. См. араб. *Салма* – «вернейшая».

Сальмадан. *Сальма* + *дан*.

Сальымхан (*Салимхан*). *Сальым* + *хан*. Или: см. муж. имя *Зальымхан*.

СамакІвына (*Самакуна*)

Самама. *Са-мама* – см. выше.

Самата. *Сама* + *та*.

Самира. *Са* + *Мира*. См. еще и араб. *Самира* от *Самир* – «собеседник».

Сана. Первичное значение слова-имени – *сана* – «крыжовник» (в абазинском языке) и «смородина» (в кабардино-черкесском языке) объясняет ли этимологию имени. Также отметим, что *сана* бытует как напиток в фольклоре и нартском эпосе представителей абхазо-адыгских народов.

См. также выражение: *санахвафа рчнитI* – «пиршество по поводу окончания сбора урожая». И еще: для сравнения см. араб. *санам* – «красавица», «возлюбленная», букв. «идол», «предмет поклонения».

Санана. *Сана* + *на* или *Са* + *нана*.

Санйат (*Санят*). Может быть, от перс. *Сания* от эпитета... – «вторая дева Мария».

Санин

Сапта. *Са* + *Пта*. *Сап* + *та*.

Сара//*Сарийа*//*Сария*. Древнееврейское *Сарра* «госпожа».

Сарана. *Сара* + *на*.

Сарата. *Сара* + *та*.

Саратина. *Сара* + *тина*.

Сарйат

Сармадан. *Сара* + *ма* + *дан*.

Сармаст. Для сравнения см. ново-перс. *сармаст* – «веселая, радостная».

Саса. Ласкательное обращение к детям.

Сасахан. *Саса* + *хан*.

Сата. *Са* + *та*.

СатакIара (*Сатакара*). *Сата* + *кIара*//*къара* – см. выше.

Сатаней. Имя главной героини нартского эпоса. В абазинском языке бытует и в форме *Шатаней*.

Сатанейгваца (*Сатанейгуаца*). *Сатаней* + *гваца* – см. выше.

СаткIа (*Сатка*)

СаугIада (*Саугада*)

Саудат. Имеет ли отношение к араб. *Сауд* – «счастливый».

Сафийат//*Сафйат* (*Сафят*). Для сравнения см. ново-перс. *Сафийе* от *Сафйа* со значением «чистая, непорочная»,

«избранница».

Сафина

Сафура. Из араб. (др-евр.) «звезда», «блестящая».

Сафырхан. Для сравнения см. араб. *сафир* «посланник» + *хан*.

СахИба (Сахиба). Видимо, от араб. *СахИб* – «господин, обладатель».

СахИдат (Сахидат). Должно быть, то же, что и *СагИдат* или *Сайдат*. См.

СахИв (Сахо)

СаъихИат (Саихат)

Светлана//Света. Возможно, калька (перевод этимологического значения) имени *Люция*. См выше.

Сельма. Имеет ли отношение к тур. *Селим* от араб. *Салим* – «невредимый, здоровый».

Семыр. Должно быть, то же, что и *Смыр* – фамилия. См. ниже.

Сибат. *Си* + *бат*.

Сивилья//Севилья//Севиля. Для сравнения см. аз. *севиль* «любимая».

Сида. Для сравнения см. *Саида*.

Сидат

Сидым

Силижанна//Селижанна

Сима. Ср. перс. *сима* – «образ».

Сина (перс.) «старейшина». Может быть, то же, что и каб.-черк. *сина* – «мои глаза».

Синахв (Синахо). *Си* + *нахв*. «свет, светлый», «мой свет».

Ситха. Кажется, можно предположить, что слово-имя состоит из *си*- «мой» и *-тхъэ* «бог», «моя богиня» (с каб.-черк.).

Ситхан

Сиуаз. *Си* + *уаз* со значением «проповедь» (араб. рел.), предположительно.

СкИана (Скана). *С* + *КИана*.

СкИвакИва (Скока). См. *СаКвакИва*.

СкИвакИвьилья (Скокуля). *С* + *КИвакИвьилья*.

СкИвына (Скуна). *С* + *КИвына*.

Смама. *С* + *мама*.

Снахв (Снахо). С + *нахв*.

Снежана. Новейшее имя. Подходит для всех девочек, родившихся зимой.

Сонйа (Соня). См. *Софья*.

Софья и *София*. Древнегреческое - «мудрость».

Срыма

Стан

Стела//Стэлла. Новейшее заимствование из западной Европы – «звезда».

Стомбыльхан. Из названия города *Стамбул* + *хан*.

СтIамIа (Стата). С + *mIамIа*. «Мой мягкий, добрый».

Суда. Для сравнения см. араб. *сууд* от *Сауд* – «счастливый».

Сулима. Должно быть, то же, что и *Салима*. См. выше.

Сулико

Сума и *Сумма*. Предположительно, фонетически искаженное перс. *сима* «образ».

Супхан. Как будто бы, то же, что и араб. *субхан* «славословие», «хвала».

Сура. Возможно, то же, что и *Сара*. Или – ближе к араб. *сугра* – «младшая».

Сурат. В арабском – «образ», «фото», «картинка». Девочка, получившая имя *Сурат*, должна быть очень красивой – по подобию.

Суратхан. Из араб. *сурат* + тюрк. *хан*.

Суса. Для сравнения см. араб. *суса-ни* «лилия».

Сусанна. Возводят к древнееврейскому *шушанах* – «лилия». Возможен и такой вариант: восходит к араб. *сусанн* – «лилия».

СутIа (Сута). Есть ли связь с другим женским именем *Суда*. См. выше.

Съибат (Саибат). См. араб. *саиб* – «щедрый».

СыIа (Сыка). Ласкательное обращение.

Сыльи (Сыли)

Сымильа (Сымиля). Сы + *Мильа*.

Сюзанна. Как отмечено в литературе, французская форма имени *Сусанна*– *Сюзан*.

Табыль//Табыльа (Табилья). Та + *Быльа* или *табы* + *льа*.

См. ниже.

Тагва (Таго). Та + гва, означающие «очаг» и «сердце».

Таубат//Тъибат. Для сравнения см. араб. *тайиба* от *тайиб* со значением «добрый», «благой».

Тауса//Таусия. Обе формы бытуют в литературе. Предположительно означает «посвященная Изиде».

Тайа (Тая). См. араб. *Тайар* (м.) – «быстрый».

Тайльан (Тайлян)

Такына. Та + кына, ласкательное обращение.

Такъыр (Такир). Может быть, есть связь с араб. *Таки* (м.) «праведный». Можно допустить и такую версию: *Такъыр* восходит к каб.-черк. слову *такъыр* со значением «кусочек чего-то»; «маленький и толстый с крепким телосложением».

Такъва (Тако)

Талимхан

Талина. Относят к новым именам. И допускают связь с основой *тал* («талый», «проталина» и др.).

Тама. Та + ма. Или: см. наименование щхъарауа племени *там-*.

Тамара. Древнееврейское *тамар* – «пальма». Для сравнения см. другое груз. имя *ТхIамара//Тамара//Тамар.* *ТхIа-* в *ТхIамара* восходит к каб.-черк. наименованию бога «ТХЪЭ». Этимологию *тхIэ* см. выше.

Тамбихан. Из *Там* – см. выше, *-би//бий* + *хан*.

Тамирхан. *Тамир* + *хан*.

Тамлихан

Танбат. См. *Таубат*.

Танзилья (Танзилья). *Тан* + *Зилья*. Встречается и в форме *Танзиль*.

Таней

Татьяна (Таня). Как пишут, происхождение имени спорно. По мнению одних исследователей, древнегреческое *тато* – «утверждать, определять», по мнению других – от древнеримского имени царя сабин – *Татиуса*. Было распространено среди дворянского сословия.

Тата. *Тата//Тато* – название племени или же восходит к абаз. *tIatIa* «мягкая, добрая».

Таталита

Татей. Тат + ей.

Татмыль. Для –мыль в *Тат-мыль* см. абх.-адыг. *къвмыль//мыль* «лед, сосульки».

Тату

Татуай

Татым. Тат + ым.

Татыма. Тат + ма.

Тауа. А также фамилия *Тау*. См. ниже.

Тауджъан (Тауджан). Из *Тау + джъан*. См. и *Туджъан*.

Тезада//Тизада. Вторая часть имени *Тезада//Тизада – зада* – означает «крутой» («крутая гора»); «косогор».

Тельфироз

Темырджъан (Темирджан). Из тюрк. *темыр* + перс. *джъан*. См. на соответствующих местах.

Тизада//Тезада. См. выше.

Тина

Тинат

Ткъанана. Ткъа + нана.

ТкИыля (Ткыля). Ласкательное имя.

ТкИвыра (Ткура). *Т + кИвыра.*

ТкИвыля (Ткуля). *Т + кИвыля.*

Тобыльхан (Тобылхан). *Тобыль + хан.*

Тодана. Для –дана ср. перс. *Дана* (м.) «знающий, мудрый» и другое перс. слово *дана* «шелковая ткань».

Тосйа (Тося)

Трыквхан (Трукхан). Из *трыкв* – абазинский вариант наименования тюркских народов + тюрк. *хан* – титул.

Туджъан (Туджан). *Ту + джъан.* Бытует и как *Тоджъан*.

Тума. Ласкательно от имени *Тамара*.

Тура

Туса

Тута

Тутай//Тутайа//Тутей

Тутащыр

Тухани. Ту + хани.

Тшвахан (Тшахан). Как нам кажется, *Тшва-* в *Тшва-хан* восходит к абх.-абаз. слову *тшва* в смысле «узкий» (ср. *ла тшва* «узкие глаза») и хан.

Тцана. Т + щана.

Тыгвра (*Тугра*). Возможно, то же, что и *тыгвра* (абх.-абаз.) – «куст», «лунка» (*кIартIоф тыгвра* – «куст, лунка картофеля»); «бита» (в игре в альчики). Вряд ли это объясняет значение имени.

Тыгъа (*Тига*). Усеченная форма от имени *Тъибат*.

Тым. Может быть, то же, что и *Там*.

Тыма

Тлабыщ (*Тлабыщ*). *Тла* + *быщ* или *Тлаб* + *щ*. И фамилия. См. ниже.

Тлайа (*Тая*). Материнское имя.

Тлалья (*Тляля*) – материнское. *Тла* + *Льяля*.

Тлама и муж. Кажется, то же, что и ашхарское (абаз.) *тIама* «абрикос» (дерево и плод). Отметим, что ударение при собственном имени падает на первый слог, а при нарицательном – на второй.

Тласа (*Таса*). Ласкательное имя, а также обращение к любому человеку. Кажется, возможна и другая версия: *Тласа* то же, что и абазинское *тIса//тIаса* – «свинец» - с ударением на втором слоге.

ТлатIа (*Тата*) и муж. Слово-имя – в абхазо-адыгских языках означает «мягкий(ая); добрый(ая)».

ТлатIамыщ (*Татамыщ*). Из *ТлатIа* и *мыщ*.

Тлахва (*Тахо*). Ласкательное (материн.) имя. В абхазском и абазинском означает «ягненок».

Тлахвыц (*Тахуц*). *Тла*-//*ТлатIа* + *хвыц* «маленький».

Тлиба (*Тлиба*). *Тли* + *ба* «сын».

Тлима (*Тима*). От полного имени *ФатIума//ФатIумат*. Широкое распространение имеет в детских рассказах (речи) и фольклоре.

Тлиха (*Тиха*). *Тли* + *ха*.

ТкIвыкIва (*Ткука*). *Тл* + *КIвыкIва*.

ТкIвын (*Ткун*). Ласкательное обращение. Кажется, в имени имеем абазинское слово *чкIвын* – «маленький, малый».

ТкIвына (*Ткуна*)

ТлукIа (*Тука*)

ТлыкIва (*Тука*) и фамилия. См. ниже.

Тлеста. Каб.-черк. *тл*- «кровь» + *ста*.

Тлестахан. *Тлеста* + тюрк. *хан*. Для абазин, не владеющих кабардино-черкесским языком, имя бытует в форме *Хёста*.

Уардаджьан (*Уардаджан*). Из *уарда* «большой, высокий» (о горах); перен. «сильный» (о человеке) + перс. *джьан* «душа».

УаркIважва (*Уаркуажва*). Встречается чаще в фольклоре. Первая часть имени, *уар-*, кажется, восходит к абазинскому слову *уар* в значении «бурный(ая)» (ср. *адзы уарта йгIайитI* - «река течет бурно») и *-кIважва* «госпожа»; «знатная женщина»; «княжна, княгиня». В целом – «Бурная – известная – госпожа, княгиня». Хотя, в *Уар-* можно усмотреть *уа* – название племени или «народ» + *р* – аффикс притяжательности.

Уата

УатIа (*Уата*)

Удинат. И мужское.

Ума

Уша. И фамилия. См. ниже.

Уыда. *Уы* + *да*. Для сравнения см. абхазо-адыгское *уыд* «ведьма, колдунья».

Уыльа (*Уля*). И мужское.

Уыса. Вряд ли абх.-абаз. *уыса* «стих, стихотворение» объясняет значение имени. Допустима связь и с *уаса* – «овца».

Уыца. *Уы* + *ца*. Для сравнения см. выражение: *уы-ци уы-мгви алырхтI* (проклятие) – букв. «чтоб твой (м.) желудок был отделен от твоего живота».

ФагIильат (*Фагилят*). Бытует и в форме *Фаильат*.

Фазильат (*Фазият*). Из араб. *фазилат* – «достоинство», «лучшие качества».

Фазмиль

Файа (*Фая*), должно быть, усеченная форма от *Фатима*.

Файруз и *Фируз*. Из персидского – *пируз* (др-ир.) – «победитель», «счастливый».

Фаина. См. и греч. *Фаина* «сияющая»..

Фалихан

Фалина. *Фа* + *Лина*.

Фамлихан//*Фомлихан*. Может быть, от каб.-черк. *фомыль*

в значении «жженный сахар» и тюрк. *хан*.

Фана

Фара. Встречается в абазинской топонимии. Есть ли связь между перс. (из араб.) *Фарах* и указанным *Фара*. *Фарах* означает «радость».

Фардаус//Фирдаус. Ср. таджикское *фирдавс* (персидское произношение Фердоус) означает «рай, райские кущи»... «райский сад».

Фараглат//Фарагат. Из персидского – «отдых, покой».

Фарзана. Ср. перс. *фарзана* от *Фарзан* (м.) – «мудрый, ученый».

Фариба. Ново-перс. – «красивая, чарующая».

Фарида//Фарид. Из арабского – «редкостная, ценнейшая», «жемчужина».

Фаридат. Видимо, от *Фарида*.

Фариза. Араб. перс. – «предписание», «долг».

Фаризат. От *Фариза*.

Фарина

Фаришкля (Фаришка). Может быть, имеет отношение к перс. *фаришта* в значении «ангел».

Фарнус. Из персидского – «радуга счастья».

Фася

Фата. Должно быть, усеченная Фатима.

Фатма. То же.

Фатля (Фата). От *Фатима* «Фатима».

Фатли (Фати). От *Фатима*.

Фатима//Фатимат (Фатима). В переводе с араб. означает «отнятая от груди». Имя принадлежало дочери пророка Мухаммада.

Фатенкля и Фатинкля. Уменьшительная форма имени *Фатима*.

Фаткля. То же.

Фатля (Фата). *Фа* + *тля*.

Фатли (Фати) от *Фатима*.

Фахильат (Фахият)

Фахритаджь (Фахритадж)

Фидоса//Фиодосия//Феодосья. Древнегреческая форма *Феодосия* от мужского имени *Феодосий* – «божий

подарок». Возможен и такой вариант: слово-имя – образовано от названия города.

Фима. Должно быть, от полного имени *Фатима*.

Фира

Фирида. См. *Фарида*.

Фируза и *Фируз*. С персидского – «бирюза».

Фиора

Фоза

Фона

Фора

Франческа (*Франческа*). И *Ческа*.

Фрося

Фуза

Фура и муж.

Фуцка (*Фуцка*)

Хабахвына (*Хабахуна*). *Хаба* + *хвына*.

Хабиса и *Хабиса*. Перс. (из араб.) «отшельница», «храняемая».

Хадаз. Можно, кажется, предположить, что в *Хада* имеем абх.-абаз. *хъада* в смысле «главный, начальник», «родоначальник», элемент –з то же, что и общеабхазо-адыгский формант *жв* – «древний, почитаемый». В целом – «почитаемая родоначальница».

Хадизат. *Хадиз* + *ат* или *Хади* + *зат*.

Хадийа (*Хадия*). С арабского – «дар».

Хадиджа

Хадиджат

Хадиджъа (*Хадиджа*). Имя жены пророка Мухаммада. В переводе с араб. означает «выкидыш».

Хадиджъат (*Хадиджат*). См. выше.

Хаджхан. *Хадж* + *хан*. И мужское.

Хаджъат (*Хаджат*). Для сравнения двух последних имен см. араб. *Хадиджа* и *Худжат* – «представитель», «защита».

Хадиса. От араб. *Хадиса* – *Хадис* – «новый».

Хаза. Может быть, то же, что и абх.-абаз. *а-хадзы*//*хъадзы* «мозг», *перен.* «ум, рассудок» или – *хъазых* «висок, виски».

Хайыркъыз (Хайыркыз). Из *хайыр* (араб.) «благо», «польза», «счастье» и тюрк. *къыз* «девушка», «женщина».

Хакима. См. араб. *хаким* – «мудрец».

Халахада

Халида. Из арабского – *халид* – «вечный, постоянный».

Халима. Из араб. *халим* «добрый, кроткий». Один из эпитетов Аллаха.

Хамасей. Для сравнения см. выражение: *цІай хамасей//хымасей* – «ребенок нескольких дней от роду», «детеныш».

Хамбикъар (Хамбикяр)

Хана. Должно быть, то же, что и *Ханиа*. В одной из работ Ш.Д.Инал-Ипа отмечено, что «Ханиа – дочь героя Рамцы, сестра Айргов, свободолюбивая и неустрашимая соратница Гунды Прекрасной, воевала в кольчуге с боевой палкой из кизилового дерева... Хания впервые ввела в употребление боевую палку».

По этимологии данного имени можно предположить, что в первой части имеем абх.-абаз. *а-ха/хъа* «голова»; «глава, главный», «предводитель. Элемент *-на* – то же, что *а-н-чва* – «бог, божество». В целом «Главная богиня».

Ханана. *Хана* + *на*.

Ханашв (Ханаш). *Хана* + *шв*, предположительно восходящего к абх.-абаз. *ш- в ш-кІвокІва* «белый(ая)», «светлый(ая)». «Светлая, т.е. лучезарная Хана».

Хангваца (Хангуаца). *Хана* + *Гваца* – см. выше.

Хани. В перс. выступает как муж. имя с семантикой «ханский».

Ханийа. Об этимологии двух последних имен см. выше.

Ханина

Ханифа и *ХІанифа.* Из арабского языка. Этимология неясна. Под вопросом можно предположить, что слово этимологизируется на материале абхазо-адыгских языков. *Хани* – см. выше, *-фа* – то же, что и каб.-черк. *фэ* «кожа». И еще. вторая часть имени, *-фа*, - фонетически искаженное каб.-черк. *фо* «мед».

Хансидар

ХанхІабля (Ханхабля). Из *Хани* – см. выше и араб. *хІабля* «квартал». Можно также предположить, что в первой части – тюрк. *хан*.

Ханым. Как указано в литературе, *Ханым* – тюрк. – «повелительница», букв. «мой хан». Как будто бы, первая часть имени *Хан(ы, а)* – то же, что и абх.-абаз. *Хана*. См. выше.

Ханыщ. Первая часть, *Ханы*, – см. выше, элемент *-щ*, должно быть, то же, что и абх.-абаз. *ща* «кровь».

ХаныщкIвар (Ханыщкуар). Для второй части слова – имя – см. абаз. слово *kIвар* со значением «иноходь», «иноходец».

Харихан. *Хари* + *хан*.

Хатым. Вряд ли абазинское слово *хатым* «поминки» объясняет значение женского имени *Хатым*. Для сравнения см. и араб. *Хатим* (м.) «судья».

Хаха. В абазинском означает «редкий» (например, *жакIья хаха* «редкая борода»), в *перен.* «легкомысленный, ветреный».

Хмыза. и мужское. *Хмы* + *за*, *X* + *Мыза*.

Хмыца. *Хмы* + *ца*.

Хунка

Хиу

Хыда. И *Хыта.* Кажется, первая часть, *Хы-*, в обоих вариантах восходит к абх.-абаз. *хы* со значением «пуля», формант *-да//та* – к *та-ра* «вместилище, место».

Хызма. Как будто бы, выше приведенное *Хмыза* и *Хызма* один и тот же вариант с фонетической разновидностью.

Хымбалакь (Хымбалак)

Хымсада

Хыпа. *Хы* + *па*, где *хы* – «пуля», *-па* – видимо, «сын». И еще. Элемент *х-*, возможно, восходит к абх.-абаз. *х-па* «три», в целом – «третий сын», «третья дочь».

Хыта. См. выше.

Хыспа. Составляющие части слова-имени – означают следующее: *хы-* – «пуля, стрела», *-спа*, кажется, то же, что и *сыпа-ра* в значении «порезать палец чем-то острым» (например, ножом). И еще. Вполне возможно, что в имени имеем абаз. слово *п-хIвыс-па* «девушка», «девочка».

Хыфа. Предполагаемые *хыф-гIара* «исклевать, склевать (все)»; «изгрызать, изгрызть (что)» и *хыф-цыф//хы-шв/пышв* – «грипп» – вряд ли объясняют значение имени.

Хъабыльа (Хабыля). Из *Хъа* «голова» + *Быльа* – муж.

имя.

Хвабальа (Хобаля). *Хва* + *Бальа* – жен. имя.

Хвальа (Холя). *Хва* + *ля*.

Хвамйа (Хомя). *Хва* + *м* + *йа*. И еще: для сравнения см. др.-иран. *Хума* «птица счастья, феникс».

Хваркйа (Хоркя). Под вопросом можно предположить, что имеем оттопонимическое образование, где *хва* – «возвышенность», *-ркйа* – то же, что и *ркъякъьарта* – «ширь, простор».

Хвата (Хота). Сразу же отметим, что элемент *хв* в *Хвата* бытует в мягком и твердом произношении. Имеет ли отношение имя *Хвата* к абхазо-адыгскому *хвата* «плед» или к абазинскому *хвата* «челнок» (швейной машины).

ХватIа (Хота). А также мужское имя. Из *хва* + *тIа/та*.

Хвахва. *Хва* + *хва* – повторение слогов. Элемент *хв(а)*-произносится как в мягкой, так и в твердой форме.

Хвахвына. *Хва* + *хвы* + *на*. То же. *Хвы* + *хвына*. Ср. выражение: *Хвахвынагы Цацлынагы йымдыруа дгыаам//гыаам* букв. «кого только он не знает: и Хвахвуну и Цацуну» (о слишком любопытном человеке – в хорошем и плохом смысле).

Хвахвыра. *Хва* + *хвыра*. В твердой и мягкой форме.

Хвдзыц (Худиц). Предположительно то же, что и абх.-абаз. *хвдзыц* «просяное зернышко», «крупинка пшена».

Хвьаца (Хуляца). *Хв* + *льаца*.

Хвнина (Хунина). *Хв* + *Нина*.

Хврата (Хурата). *Хв* + *ра* + *та*: *Хврата*. Возможное предположение: состоит из абазинского *хвра* в значении «ранить, поранить» кого, что; «сеять, просеивать», *-та* – «место».

Хврей (Хурей). С адыгских языков означает «круглый, круглая».

Хврыхв (Хурух)

Хврыша (Хуриша). Для сравнения см. абазинское *хврыш* со значением «кареглазый(ая)» - ср. *ла хврыш* – «карие глаза». См. еще и *рыша*- «вить, свить что».

Хвоза (Хоза)

Хвцина (Хуцина). *Хв* + *цина*.

Хвциц (Хуциц). *Хв* + *циц(а)*.

ХвцтIей (Хуцтей)

Хвыгва (Хуго). Хвы + гва.

Хвыжъ и *Хвыжъя*. В абхазо-адыгских языках – «светлый, белый».

Хвыжъя. См.

Хвымбыр (Хумбур). Для сравнения см. абаз. *хвымбыр-цIакIа* «муравей».

Хвына (Хуна). И фамилия. *Хвы + на*. И еще. См. *Хана*.

ХвынкIа (Хунка)

Хвына (Хуна). *Хвы + на*.

Хвыра (Хура). *Хвы + ра*.

ХвырIат (Хурят) и *ХIвырIат*. В первой части – араб. *Хвыр//ХIвыр* «райская птица», «гурия» + *-Iат*.

Хвыта (Хута). См. фамилию *ХвытI*.

Хвытхвыт (Хухут). *Хвыт//ХвытI + Хвыт//ХвытI*. И фамилия. Повторение слогов.

Хвыхва (Хуха). *Хвы + хва*. Встречается в твердом и мягком произношении.

Хвыц (Хуц). И мужское. С абазинского означает «маленький»; «хорошенький».

Хвыца (Хуца). И мужское. То же, что и *Хвыц*.

ХвыцкIа (Хуцка). Уменьшительное от *Хвыц*.

Хвыцмыц (Хуцмыц). С абазинского – «мелкий», «малюсенький».

Хьатц. Означает «золото», где *хь* – «золото», *-тц* – «красный».

Хьыбра (Хибра). С абхазского и абазинского – «златовласая», где *хьы* – «золото», *-бра* – «волосы, коса».

ХьышкIвокIва (Хишкочка). Из *Хьы* – см. и прилаг. *шкIвокIва* «белый», «светлый» (в смысле чистый).

ХьырчIвачIва (Хирчача). «Слиток золота».

ХьышкIвыкIв (Хишкучк). См. выше. «Белое золото».

ХIабахв (Хабачу). *ХIа + бахв* или *ХIаба + хв*.

ХIабахвына (Хабачуна). *ХIаба + хвына*.

ХIабиба (Хабиба). Из араб. *хабиб* «любимый», «друг».

ХIабибиат (Хабибиат)

ХIабиса (Хабиса). Перс. из араб. – *Хабиса* – «отшельница», «хранимая».

ХІабля (Хабля). Объясняет ли араб. слово *хІабля* «квартал» значение имени.

ХІабиц (Хабиц). *ХІа* + *быц*.

ХІабыца (Хабица). *ХІа* + *быца*. Можно предположить, что в имени – фонетически искаженное каб.-черк. *ХІабаца* – «лохматая собака».

ХІагва (Хаго)

ХІадикІат (Хадикат)

ХІаджъар (Хаджар). Др.-евр. – «странствие».

ХІаджърат (Хаджрат). Ср. и абаз. *хІаджърат* (ист.) «абрек».

ХІаджъратхан (Хаджратхан). *ХІаджърат* + *хан*.

ХІаджъпагва (Хаджпаго). Из *хІаджъы* (араб.) «человек, совершивший паломничество в Мекку», «хаджи», *-пагва* – см. выше.

ХІаджъхан (Хаджхан). Из *хІаджъы* + *хан*.

ХІадыжъа (Хадиджа). Ср. араб. *Хадиджа* – «недоношенная», «выкидыш».

ХІазан (Хазан). *ХІа* + *зан*. *ХІ-* *азан*, где *азан* с араб. означает «призыв к молитве».

ХІазрат (Хазрат). И мужское. С араб. означает «центр», букв. «присутствие», перен. «господин, высокочтимый», «святой».

ХІакваква (Хакока). *ХІа* + *кваква*.

ХІакІвакІына (Хакокуна). *ХІа* + *КІвакІына*.

ХІакІврат. (Хакурат). *ХІа* + *КІвурат*.

ХІакІврац (Хакурац). *ХІа* + *кІврац*.

ХІакІврина (Хакурина)

ХІакІвына (Хакуна). *ХІа* + *КІвына*.

ХІакІвыра (Хакура). *ХІа* + *КІвыра*.

ХІакІьаса (Хакяса). *ХІа* + *кІьаса*.

ХІальакІвына (Халякуна). *ХІальа* + *КІвына*.

ХІамакІвына (Хамакуна). *ХІама* + *КІвына*.

ХІамаца (Хамаца). *ХІа* + *Маца*.

ХІамидхан (Хамидхан). И мужское. *ХІамид* (араб.) «славящий» + *хан*.

ХІамкІвыкІва (Хамкука). *ХІам* + *КІвыкІва*.

ХІамжважва (Хамжажа). *ХІам* + *жважва*, видимо,

«медлительный».

Хамилья (Хамиля). ХIа + Милья.

ХIаме (Хаме)

ХIамйа (Хамия)

ХIамымхан (Хамымхан). ХIамым + хан.

ХIамитхан (Хамитхан). ХIамит//ХIамид + хан.

ХIамкIвыкIв (Хамкук). См. выше.

ХIанана (Ханана). ХIа + нана.

ХIанану (Ханану). ХIа + нану.

ХIанифа (Ханифа). ХIани//Хани + фа. Ср. араб. Ханифа

«истинная».

ХIанIанIа (ХананIа). ХIа + IIIанIа.

ХIаркъвийат (Харкуят)

ХIатхвын (Хатхун). Для ХIатхв (а, ы) см. фамилию

ХIатхва

ХIатыжв (Хатыж). См. муж. имя ХIатыза. Состоит из ХIаты – абхазо-адыгское племя + формант жв «старый; древний».

ХIауа (Хауа). Сравни др.-евр. Хавва араб. ж. «источник жизни» (библ. Ева).

ХIауйат (Хауят)

ХIауитат (Хауитат)

ХIаца (Хаца). ХIа + ца.

ХIацаца (Хацаца). ХIа + Цаца.

ХIачхайыма (Хачхайыма). ХIач + ха + йыма.

ХIачхан (Хачхан). ХIач + хан.

ХIачхани (Хачхани). ХIач + Хани.

ХIымбалакь (Хымбалак)

ХIвахIва (Хоха). Повторение слогов - ХIва + хIва.

ХIелимат//ХIвылимат (Хулимат). Для сравнения см. араб. Халима от Халим – «добрый, кроткий».

ХIврата//ХIврита (Хурата//Хурита). Вряд ли составляющие части слова хIвра- «трава, растение» и –та – «место» объясняют значение имени. Может быть, в первой части – араб. хIвыр «гурия».

ХIврйа (Хуря)

ХIврйат (Хурят). Кажется, последние два имени восходят к араб. Хури – «красавица», «гурия».

ХІвыльба//ХІвыли (Хули). ХІвы + льба, ХІвы + ли.

ХІвыма (Хума). Ср. перс. хума – «птица счастья».

ХІвыри (Хури). Из арабского хури - «красавица», «гурия».

ХІвырсийат (Хурсият). ХІвыр + Сийат.

Цаба. Кажется, то же, что и *Цамба//Цанба.* См. в фамилиях.

Цацуна. Ца + Цуна.

Царина. Цари + на или *Ца + рина.* Для сравнения см. и имя *Зарина.*

Царица

Цахвяхва (Цахуха). Ца + Хвяхва.

Цаца. Повторение слогов.

Цацамама. Цаца + мама.

ЦацкІа (Цацка). Уменьшительная форма имени Цаца.

Цацма. Цац + ма.

Цацу. Ца + цу.

Цацуна. Ца + Цуна.

Цацыма. Ца + Цыма.

Цацына. Ца + Цына.

Цейцей. Цей + Цей.

Цина. Ци + на.

Цира. Ци + ра. То же, что и абазинское *цыра* – «зерно, зернышко».

Цица. Ци + ца.

ЦицаркІа (Цицарка). Вид птицы.

Цицина

ЦкІвына (Цкына)

Цона

Цоца

Црина. Для *Цри-* см. абаз. слово *цри* со значением «утробнородственный» (брат, сестра).

Цу

Цульа (Цуля)

Цуна. Цу + на.

Цура. Цу + Ра.

Цуца. И мужское.

Цыма

Цына

Цыра. С абаз. означает «зерно», «зернышко».

Цыца. *Цы* + *ца*. Вряд ли прямое значение слова *цыца* «редис» объясняет значение имени. Хотя возможен и такой вариант: *цыца* – то же, что и *дзы-дза* – «женская грудь» в детской речи. Для фонетики *ц* и *дз* см. *дз-ца//ц-ца* «суп из кукурузной крупы или пшена», *дз-ца-ра//ц-цара* «плавать» и т.д.

Цина (*Цина*). *Ци* + *на*.

Цира (*Цира*). *Ци* + *ра*. Ср. и *Цыра*.

ЦкIвыхв (*Цкух*). Видимо, из каб.-черк. *цIыкIв* «маленький» и элемента *-хв* «светлый».

Цульа (*Цуля*)

Цура (*Цура*). И *Цульа* и *Цура* передают понятие «очень худой».

ЦутIа (*Цута*). *Цу* + *тIа*.

ЦыкIв (*Цук*). И мужское. С каб.-черк. – «маленький».

Чаман. С тадж. – «прекрасная», букв. «цветник». Хотя можно предположить, что *Чаман* – усеченная форма абазинского *чаразаман* – «время завтрака, обеда, ужина».

Чама

Чапарина

Чарабабына. Состоит из *Чара//Чора* – фамилии и жен. имени *Бабына*.

Чача. *Ча* + *ча*. Повторение слогов.

Чачым. *Ча* + *чым*.

Чера

Черна. От прилаг. (рус.) «черный».

Чимса. Для сравнения см. абазинское *чвамса* – «трут». И еще: ср. *-мса* – «рог, рога», «пластмасса».

Чпанахв (*Чпанаху*).

Чупа. *Чу* + *па*.

ЧухIа (*Чуха*). Связано ли со словом *чухIа* в значении «шерсть тонкорунных овец»; «тонкое высококачественное сукно».

Чыльа (*Чыля*). Должно быть, то же, что и перс. *шילה* «шелк». Хотя допустима и такая версия: тюрк. *чилла* – «родившийся во время сильных холодов» (январь – февраль).

Чыльагваца (*Чылягуаца*). Из *Чыльа* – см. и *-гваца* – см.

выше.

Чыра. Ласкательное обращение к детям. Означает «детеныш». А также – *Щыра*.

Чырпагва (*Чирпаго*). *Чыр(а)* + *Пагва*.

Чыч

Чачла (*Чача*). *Чачла* с абазинского означает «почка, почки». Возможен и такой вариант: *члачла* – то же, что и *члвачлва* в *р-члвачлва* «слиток» (например, золота, снега, халвы и т.п.).

Ччлу (*Ччу*). Есть ли связь с *члчлы-* «жарить, поджарить что».

Чыма (*Чыма*). *Чы* + *ма*.

Чыхва (*Чихо*). Элемент *-хв* здесь также употребителен как в твердой, так и в мягкой форме. Для сравнения см. абхазо-адыгское *чыхв* «синий».

Шабатхан. Из *Шабат* (муж. имя), считается, грузинским заимствованием с семантикой «суббота» и тюрк. *хан*.

Шадаб. Для сравнения см. перс. *Шадаб* – «жизнерадостная».

Шабират

Шазина. *Ша* + *Зина*.

Шазша. Для сравнения см. абаз. *азша-* «везение», «везти».

Шаира. От арабского *шаир* – «поэт, рассказчик».

Шаиста. С перс. – «достойная», «заслуженная».

Шам и

Шама – абазинский вариант наименования Сирии.

Шамакла (*Шамака*). Ласкательное от *Шама*.

Шами. С арабского – «сирийский, дамасский».

Шамсийа (*Шамсия*). От араб. *Шамсуддин* – «светило веры», букв. «солнце веры».

Шарена. М.б. в *Шаре* = имеем абх.-абаз. шара «рассвет».

Шамха. Из *Шам* + *ха* «голова»; «главный»; «исток».

Шамхани. *Щам* + *Хани*.

Шангвиль (*Шангул*). См. перс. *шангуль* – «радостная».

Шасийа (*Шасия*). Видимо, то же, что и *Шамсийа*. См.

выше.

Шаульхан (*Шаулхан*). *Шауль* + *хан*.

ШахИзад (*Шахзад*). Из персидского – «из царского рода».

ШахИрзада (*Шахрзада*). Может быть, то же, что и перс.

Шахризад от *Чехризад* – «благородного происхождения», перен. «прекрасная».

ШахЫрджьан (*Шахирджан*). *ШахЫр* + *джьан*.

ШахИид (*Шахид*). С персидского – «возлюбленная».

ШахИла (*Шахла*). С арабского – «черноокая красавица».

ШахИназ (*Шахназ*). Перс. – «грация», букв. «царица грации».

ШахИрара (*Шахрара*). Перс. – «лучшая красавица края»,

ШахЫрхан (*Шахирхан*). *ШахЫр* + *хан*.

Шидхан

ШкИвокIва (*Шкока*). С абазинского – «белый, светлый»(ая).

ШкИвыра (*Шкуро*). Кажется, от «Шкуро». Или же восходит к *шкИвокIварта* – «белое место». Ср другое женское имя *КIвыра*.

Шульджьан (*Шульджан*)

Шульхан // *Шольхан* и *Шаульхан*.

Швабират (*Шабират*)

Швауальа (*Шауаля*)

ШIапIакъв (*Шапаку*). Для первой части *ШIапIа* – абазинское (ашх.) *шIапIа* «приусадебный участок» + *къв* со значением «обрубок» (чего-то).

Щабаба. *Ща* + *Баба*.

ЩавигIат и *ЩаригIат* (*Щаригат*). Для сравнения см араб. *щаригIат* со значением «шариат» (свод религиозных и бытовых правил, основанных на Коране).

Щагвагва (*Щагога*). Из *Ща* – «кровь» и *-гвагва* – см. выше.

Щайдат. Есть ли какая-то связь с перс. *шайдалий* – «самозабвенно любящий (халифа) Алий». И еще. *Ща* + *й* + *дат*.

ЩакIа (*Щака*). *Ща* + *кIа*.

ЩакIваIкIва (*Щакока*). *Ща* + *кIваIкIва*.

ЩакIвына (*Щакуна*). *Ща* + *КIвына*.

Щамама. *Ща* + *мама*.

Щамахан. *Щама* + *хан*.

Щамса. Видимо, от *Шамсия* перс. (из араб.). см. выше.

Предположительно, в *Щамса* можно усмотреть абх.-абаз. *ца* –

«кровь» + *мса* «рог, рога».

Щамисат. Разновидность имени *Щамса*.

Щамсабани

Щана//*Щано*. *Ща* – «кровь» + *на*.

Щана. Как нам кажется, состоит из *ща* – «кровь» + *на* – «сын». Для сравнения см. и абх.-абаз. *щына* – «первенец».

Щарафа. См. ниже.

Щаридат

Щаризат

Щарихлат (*Щарихат*). Видимо, то же, что и *Щариглат* – см. выше.

Щарифа. Перс. *Щарифа* от *Щариф* – «великий, благородный».

Щарифат. То же.

Щат

Щата. *Ща* + *т/та* – «место».

Щаткла (*Щатка*). Уменьшительная форма имени *Щата*.

Щафа. *Ща* + *фа*.

Щафат. *Ща* + *Фат*.

Щафата. *Ща* + *Фата*.

Щафйат (*Щафят*). Для сравнения см. *Сафйат*.

ЩахвагIвайа (*Щахогоя*). Вряд ли составляющие части слова – *щахва* «голень, берцовая кость, «нога», -*гIва* – «сухой» + *йа* – объясняют значение имени.

ЩахIида (*Щахида*). Для сравнения см. перс. *Шахиде* от *Шахид* со значением – «возлюбленная».

ЩахIидат (*Щахидат*). То же. См. *СагIидат*//*СахIидат*.

Щащ. *Ща* + *ща*.

Щаща. *Ща* + *ща*.

Щащаджъан. Из *щаща* «кровь + кровь» + перс. *джъан* «душа».

ЩащакIвына (*Щащакуна*). *Щаща* + *KIвына*.

Щидхан//*Щитхан*. *Щид(а)* + *хан*.

ЩкIытIа (*Щкыта*). *Щ(а)* + *KIытIа*.

ЩкIыкIв (*Щкук*). *Ща* – «кровь» + *KIвакIва* – ласкательное материнское обращение.

Щума

Щумисат. См. *Шамсийа*.

Щура. Для сравнения см. араб. *ашура* со значением «кукурузный суп из семи компонентов» (рел.).

Щуратхан. *Щурат* + *хан*.

Щыква (*Щико*). И мужское.

Щырпагва и *Чырпагва* (*Щырпаго*). *Щыр*//*Чыр* + *пагва*.

Баульад. Видимо, с арабского, означает «родственник».

Бамимат. Ср. и *Аминат*.

Башвханат (*Ашханат*)

Буынзиль

Эвелина

Элеонора. «Молодое» заимствование. Предполагают, что оно произошло от имени Елена. Допускают возможность присоединения арабского *нур* «свет».

Эллина. Новейшее имя; источник не установлен.

Элла. Краткая форма от западноевропейских имен, как *Элеонора*, *Элен* и т.д. Ошибочно принимать за самостоятельное, полное имя.

Эльвира. Новое заимствование из западной Европы. Предполагают, что от готского имени *Альвира* – «защита всех».

Эльза. Краткая форма немецкого женского имени *Элизабет* (*Елизавета*).

Эльмира. Допускают возможность от староанглийского *эльмер* «благородный, знаменитый».

Эма//*Эмма*. С греч. «ласковая».

Эсма. Для сравнения см. абазинское слово *асма* со значением «холера» (мед.).

Эсмеральда. Испанское название драгоценного камня – «изумруд».

Юльа (*Юля*//*Юлия*). Древнеримская женская форма от мужского имени *Юлий* (первоначально было не личным, а именем рода).

Юма

Юта

Яна. С др. евр. «милость божья».



§ 4. ИЗ ИСТОРИИ ИЗУЧЕНИЯ АБАЗИНСКИХ ФАМИЛИЙ

Слово *фамилия* (латинское *familia* означает «семья», «семейство», «супруги») ⁶⁶ в абазинском языке передается через *тдзыхьыз*, где *тдзы-* - «дом», *-хьыз* - «имя». Слово в целом - «имя дома», «имя очага». А также - *жвла* букв. «семена». И еще: *жвла* означает «общество», «народ». Для сравнения см. выражение: *Ажвлара глайзатI*; *ажвлара аийатI*. Соответственно - «Общество, народ, много людей собралось» (пришло), «Общество, много людей встретилось».

Вопрос «*Уыжвла ачIвыйа, йуыжвлайа, узжвлуда (бызжвлуда), утдзахьыз ачIвыйа?*» - «Ты (м., ж.) представитель какого рода?», «Ты из какого рода?» накладывает на любого человека большую ответственность за «чистоту» рода. Кроме этого, подобная принадлежность (если род еще и уважаемый) обеспечивает ему (ей) безопасность.

По поводу вышеуказанных терминов *тдзыхьыз* и *жвла*, к сожалению, бытует и проклятие: *уыжвла ыквчвгIатI* (в ашх. д. *уыжвла нчIветI*) - «Чтоб твой род исчез с лица земли» и *утдзыхьыз рымхIвахтI* - «Чтоб твоя фамилия (имя дома твоего) больше не произносилась».

Сказанное имеет отношение и к абхазскому народу.

Аналогичное наименование бытует и у адыгских народов. См. каб.-черк. *уынэцIэ*, где *уынэ* - «дом», *-цIэ* - «имя». Абхазско-абазинскому *жвла* в адыгских языках соответствует *жьылэ* - «семена», «общество», впоследствии и «аул».

Укажем и на то, что абазины, абхазы и адыгские народы для «фамилия», «род» используют еще и иноязычное слово *ткъвым* (тюрк.). А также в абазинском - кабардино-черкесское *тлапкъ* в том же значении.

Понятие однофамильцы, род передается с помощью термина *тдзыхьызла* (из *тдзыхьыз* - см. выше и аффикса совместности *-ла*). Употребляется и во множественном числе: *атдзыхьызлакwa* «однофамильцы» (где *а-* - аффикс определенности, *-тдзыхьызла* - см. и форманта множественности *-ква*). И еще см. выражение: *Атдзыхьызлакwa ацIагьланI* - «Однофамильцы поддерживают друг друга»,

Айццвакwa ацIагыланI - «Братья поддерживают друг друга» (букв. «Братья стоят один под другим»). Здесь имеется ввиду не только родные братья, но и двоюродные, троюродные, т. е. братья одной фамилии, одного рода.

Абхазо-абазинскому *тдыжьызыла* в адыгских языках соответствует *тланкъ* (где *тла-* «кровь» + *-нкъ* «костяк»), *зыцIагъу* – «одной фамилии», «одного имени».

Как известно из этнографической, исторической литературы по абхазам и абазинам, корни родовой и общинной связи глубоко уходят в первобытно-общинный строй.

Ш. Д. Инал –Ипа в своей фундаментальной работе «Абхазы» по этому вопросу отмечает следующее: ... «Первобытно-общинный строй, или, говоря словами Маркса, первоначально, естественно сложившаяся форма человеческого общества, покоящегося на кровном родстве, не оставался неизменным во все времена своего длительного существования. На основе развития производительных сил общества он прошел две последовательные универсальные стадии – период материнско-правового рода, или матриархата, при котором женщина играла выдающуюся роль в хозяйстве и занимала почетное положение в обществе, где счет родства велся по линии матери, и период отцовско-правового рода, или патриархата, когда, как указывает Энгельс, произошло «ниспровержение материнского права» и «муж захватил в доме бразды правления».⁶⁷

Продолжая эту мысль, остановимся и на высказывании Л. И. Лаврова в историко-этнографическом очерке «Абазины»: ... «Абазины, как и все народы земного шара, прошли через эпоху первобытнообщинного строя. Несмотря на позднейшие феодальные и капиталистические наслоения, пережитки этого строя в быту еще недавно были значительны... История не зафиксировала в прошлом абазин отсутствия частной собственности и наличия коллективного производства и потребления, но такие факты, как широко практикуемая взаимопомощь родственников (и позже появившаяся) взаимопомощь односельчан (при постройке дома, срочном выполнении сельскохозяйственных работ и пр.), участие всех родственников в уплате «цены крови» (*цахахра* – «отомстить

за кровь, убийство», букв. «сделать работу за кровь» - С.И.) за убийство или ранение, совершенное одним из сородичей, как и обязанность кровной мести за убийство или ранение сородича, падавшая на всю родню, представляют собою яркие пережитки первобытно-общинного строя». ⁶⁸

Эти и им подобные высказывания являются доказательством того, что понятие «община» (в абхазо-абазинском и *а-гвын//гвын*, «род» у абазин, как и у многих других народов, корнями уходят в глубокую древность и, что матриархат (позволим себе сказать, *женское начало*) в жизнедеятельности народа занимал главенствующее место. Об этом, как нам кажется, говорят и абхазо-абазинские антропонимы, названия племен, а также термины родства: *Ан-шба//Анш-ба*, *Ан-ба*, *Ан-ква-б*, *Тван-ба*, *Гвын-ба//Гвым-ба*, *Ан-чакъва*, *Ча-н-ба*, *Ха-на*; *ан* – «мать», *аба* – «отец», *дада* – «дед», «дедушка», *нана* – «бабушка», *пхIа* – «дочь», *па* – «сын», *ахца* – «сестра», *аца* – «брат» (*Аца* с ударением на первом слоге бытует и как имя-обращение к дяде по отцу), *аница* – «брат матери», «дядя по матери», *анхца* – «сестра матери», «тетя по матери», *абахца* – «сестра отца», «тетя по отцу», *ахцана* – «сын сестры», «племянник», *ахцанхIа* – «дочь сестры», «племянница», *ацана* – «сын брата», «племянник», *ахцанхIа* – «дочь сестры», «племянница», *ацана* – «сын брата», «племянник», *ацанхIа* – «дочь брата», «племянница» и мн. др.

Как видно из приведенных примеров, в основе почти всех приведенных терминов родства лежит понятие «кровь», «родство по крови матери».

О могуществе матриархата (или «женского начала»), на наш взгляд, говорит и название бога (языческого) в абазинском и абхазском языках *анчва* и адыгских *тхъэ*.

В *ан*, *-анчва* – «бог, божество» усматривают образ матери. Кроме этого, у абазин и абхаз покровителями многих видов жизнедеятельности и природных явлений выступают божества женского рода. Подобное явление имеет место и у адыгских народов. Остановимся на *тхъэ*, в основе которого, как нам кажется, образ женщины-бога.

Для начала отметим, что по *тхъэ* в кавказоведческой литературе предложен целый ряд этимологий, из которых, на

наш взгляд, наиболее правдивым является вариант Койперса. *Тхъэ*, по его мнению, означает «жизнь, дух». Об этом и других вариантах более подробно см. одну из фундаментальных работ А.К.Шагирова «Этимологический словарь адыгских (черкесских) языков» (П-1, М., 1977, - С. 79-80) со ссылкой на всю существующую литературу (Лавров, Койперс, Налоев, Максимов, Рогава, Яковлев и др.).

Как нам кажется, на абхазо-абазинском материале составляющие части термина *тхъэ* (адыг.), *тхла* (абх.-абаз.) означают следующее: элемент *т-* в *тхла*, как будто бы, восходит к *та* в значении «очаг, двор», к *т-* в *т-дзы* «дом» (где элемент *т* – «очаг», *-дзы* «вода»), формант *-хъэ//хла* – то же, что и *-хла* в абх.-абаз. *п-хла*, адыг. *п-хъуы* «дочь». А слово в целом означает «дочь очага» в смысле «создательница очага, дома», «жизни вообще».

Для *тхъэ//тхла* см. и абхазо-абазинское выражение: *т(ы)-хла дцатI* «вышла замуж» (букв. «дочь пошла (вошла) в очаг», *т-хла-чва* (абх. яз. и ашх. д. абаз. яз.) «семья» (букв. «дочери очага»).

Этимологическая близость морфем *х*, *хв* в абазинском и абхазском очевидна. Для сравнения приведем *а-т-тхла* «барышня» (букв. «дочь очага, рода»), *хъв-пхла* «воспитанная не в родительском, а в другом доме» (Институт аталычества), букв. «доля дочери», *а-п-хIвы-зба//п-хIвыс-па* «девушка», *ап-хIвы-с* «женщина», в которых указанные элементы служат показателем людей женского пола (Шакрыл К.С.), вообще «дитя»; *хIвы-с* «теленок», *хIва-ра* «телята», *м-хIвы* «зять», *м-хла-ра* «спальня для новобрачных».

Еще раз отметим, что элементы *х* и *хв* в приведенных и в целом ряде других родственных терминов являются выразителем древней родственной группы (Инал-Ипа, Чарая, Джанашиа, Ломтатидзе), а *-та* выступает как корневой элемент.

По морфеме *хла* в *т-хла* можно, кажется, допустить и такую версию, точнее, поддержать версию о том, что элемент *-хла* восходит к абх.-абаз. *ахIы* «князь», «владыка», «главный», хотя здесь возможен и обратный процесс: элемент *-хIы* в *а-хIы* то же, что и *хI(а)* в *п-хла* «дочь». Если и это так, то *ахI* «князь»

в древности выступал в образе женщины, как, например, абаз. *м-хIвы* «зять», где *-хIвы* восходит к *п-хIвыс*, *п-хIвы-с-па* «девушка», «женщина». Иначе говоря, в образе *м-хIвы* в далеком прошлом выступала женщина. Для сравнения приведем и каб.-черк. *п-хъуы* «дочь», где *-хъуы* означает «самец».

В работе Ш. Д. Инал-Ипа «Об абхазо-адыгской общности» указано следующее: «Общеадыгское слово «тха» «бог», по-видимому, некогда хорошо знали абхазы, так как оно присутствует в составе целого ряда древнеабхазо-абазинских мужских и некоторых фамильных имен: Тхасоу, Тхасыгу..., Тхагуышъынаа (ср. адыг. ф. Тхагушев); топонимических названий (Азанта – в Большом Бзыбском, Хыпстинском и Кодорском ущельях)... тха присутствует и во многих других терминах...»⁶⁹

Как нам кажется, в пользу высказанной мысли (*тхъэ* – «очаг + дочь») выступает и каб.-черк. божество *Мазытхъэ* в образе женщины – «Бог леса» и абх.-абаз. наименование бога *анчва//нчва*. Кажется, в нашу пользу выступает и нижеследующая выдержка из нартского эпоса адыгских народов: нартский герой Шауе произносит подобные слова:

Іуэщхъэмахуэу, уэ дэ и тхъэ,

Зи быдзыщэм сыщIапIыкIэ

СинольэIуыр уэ си анэм...» (Нартхэр. Адыгэ эпос, т. 5. – С. 50).

«О, Ошхамахо (адыгское наименование горы Эльбрус), наш бог,

Чье материнское молоко я сосал

Прошу тебя, моя мать...», т.е. герой эпоса обращается к горе Эльбрус в образе бога-матери, напоившая его материнским молоком.

И еще: ср. древнегруз. жен. имя Тхамар..., где в первой части выступает *тхIа*.

Из эпохи матриархата, можно сказать, по сегодняшний день, идет крупнейшее уважение и почитание родственников матери, начиная с ее родителей, родных братьев, сестер и просто представителей рода. Указанные родственники передаются одним словом *анищва*, состоящего из *ан* – «мать», элемента *-щ-//аца* – «брат» и *-чв(а)* – форманта множественного числа.

«Братья по матери», «родственники по матери». К сказанному добавим: элемент *-ц-* в *ан-ц-чва* и в *аца* передает понятие *ца* «кровь». И слово в целом – «родственники матери по крови». Иначе говоря, в *аницва* входят не только братья матери, ее родители, но и весь род по линии отца.

Возможна и такая версия: элемент *-ц* в каб.-черк. *анэш* – восходит к *цэ* «молоко».

Такое взаимное почитание и уважение наблюдается и со стороны родственников матери к своим племянникам и племянницам. Для сравнения см. выражение: *Ахцана йа ахцанха раницва йцарыкIвын ахъвымбылква цIситI* - «Когда племянник или племянница (дети сестры) появляются в гостях у бабушки с бабушкой или просто родственников матери, балки (потолочные) начинают качаться». Как бы даже балки (основа крыши дома) «приветствуют, почитают их».

Как отмечено в кавказоведческой литературе, глубокими были отношения не только дяди к детям сестры, но и всех родственников, возможно, даже и всех жителей аула, например, житель аула Бибаркт, встретив сына или дочь женщины из его родного аула, будучи замужем в другом месте или общине, и, не имеющий родственных связей с ее родом, приветствовал как родного племянника или племянницу.

Обращаясь опять к одной из работ Ш.Д.Инал-Ипа, остановимся на следующем: «Генеалогия по женской линии, или материнская филиация вводит, как известно, непосредственно в область пережитков матриархата. Уже давно был выдвинут тезис, что первоначально патрилинейная филиация сосуществует с сохраняющейся матрилинейной филиацией и лишь затем совершается переход к фамилии только по отцовской линии. «Сложный процесс превращения матриархата в патриархат и материнского рода в отцовский, - пишет М.О. Косвен, - получает свое конечное завершение в переходе филиации из материнской линии в отцовскую, что представляет собой не механическую смену одного счета происхождения и родства другим, а именно идеологическое отражение уже совершившегося глубокого превращения родового строя» («Абхазы», - С. 382).

Наиболее ярким выражением в мифологии наличия

матриархата у древних абазин, абхазов и адыгских народов является нартский эпос – общее достояние народов Кавказа.

... «Можно смело утверждать, что первоначальное ядро данного эпоса, более архаичные и центральные образы его отражают эпоху первобытнообщинного строя в различных стадиях его развития, - отмечает Ш. Салакая (Об этом см. «Абазины», - С. 182).

«...В отдельных сказаниях этого эпоса в высшей степени рельефно выступают бессмертная родоначальница, мудрая руководительница и великая труженица нартского племени Сатаней-Гуаща, сестра Нартов Гунда Прекрасная, воительница Ханиа и др. В эпосе находит отражение столкновение материнского права с отцовским...», указано в монографии «Абхазы» (С. 384).

Как видно из вышеприведенных и им подобных высказываний, основой для появления абазинских фамилий, как и у многих других народов, является женское начало, т.е. женщина – мать, женщина – богиня стала объединяющей силой всех родственников в большую семью, племя, род.

Исходя из кавказоведческой литературы, период перехода от женского начала к мужскому выделялся изменением общественного уклада: появляются отрасли сельского хозяйства, в частности, земледелие, скотоводство и металлургия. Для обработки указанных видов отрасли, естественно, нужна была крепкая мужская сила, что и выдвигает его на передний план. Более того, это еще больше укрепляет объединенные силы общины, рода, просто однофамильцев, т.е. укрепляется родовой и фамильный союз.

Здесь же отметим, что термины, выражающие скотоводство (*щамакъы*, *щасса* соответственно «крупный рогатый скот», «мелкий рогатый скот», *рахвы* «скотина», *хIвыс* «теленки», *хIвара* «телята», *тиы* «лошадь; *хлахъвы* «камень», *хъапц* «золото», *айха* «железо» и мн. др.) и металлургия в абазинской лексике являются первичными, т.е. самыми древними.

В представлении человека Земля и все, что растет и имеется на ней, принадлежит всему человеческому роду. И поэтому обрабатывалась она общинным способом.

Позже появляются своего рода «царства» (*ахIыгIвара*),

«княжества» (*агИмыстара*), должно быть, из тех же союзных объединений. Естественно, появляются и фамилии высшего, среднего и низшего сословий.

Далее возникают родовые поселения из определенного количества семейств одной фамилии. Поселения находились в географически разнообразных местах (возвышенность, равнина, ущелья, побережья рек и морей и т.п.).

... «Подобный тип поселений оставался неизменным в течение многих столетий вплоть до XIX – начала XX вв, когда еще встречались яркие пережитки фамильно-родовых поселений в Абхазии. Так, поселение Цебельдинского округа состояло в основном из одной многочисленной фамилии Маршан, «члены которой правили каждый своим участком, не повинуюсь другому», - отмечено в монографии «Абхазы» (С. 397).

Сказанное имеет отношение и к абазинам. Добавим, что подобное – фамильно-родовое – поселение имеет место и сегодня (внутри аула).

Большой материал о родовом характере поселений, о принадлежности определенного участка земли, горы, сенокосного угодья, родника, леса, дороги, аула и т.п. конкретному лицу, племени, роду имеется в абазинской топонимии, названиях племен, исторических преданиях: *Бибаркт* – «Бибердов аул», «Бибердовых аул» (ныне – «Эльбурган»), *Дарыкъвакт* – «Даруковых аул» (ныне – Псыж), *Абазакт* – букв. «Абаза аул», *Гвымлокт* – «Лоовых аул на р.Кума (ныне «Красный Восток»), *Трамкт* – «Трамова/Трамовых аул», *Къылчкт* – «Клычева/Клычевых аул», *Чагъарыйа* (кыт) – «Чагярия (аул) (ныне «Апсуа»), *Хъвыжв ду* – «Большая Кува» - «Старокувинский», *Ажъырџа рытоба* – «Аджиевых холм», *Айсан Хаджъ йдзыхъ* – «Айсанова Хаджи (его) родник», *Гджъу йчвахурта* – Гджу (его) сенокос», *Дакъвыларџа радгъыл* – «Дакуловых земля, земельный участок», *Мамхвырџа/Мамхвырдза*, *Марыхв* – «Маршан (их) горы», *Мырзйат лгвагIвара* – «Мырзят (ее) углубление (местность)», *ТлонIа йтанарта* – «Топа (его) место прыжка», *Убых хIабля* – «Убыхи/Убыхов (их) квартал», *Хатипара* «Хат (его) место прыжка» и мн.др.

В «Сборнике сведений о Кавказе» (Тифлис, т. IX, 1885) указано следующее: «... Вот более полный список абазинских наименований аулов б. Кубанской области: Кубино-локт (Лоовско-Кубанский аул), Дарукокт (Дударуковский), Гум-локт (Кумско-Абазинский), Инджик-локт (Лоовско – Зеленчукский), Бибаркт (Бибердовский), Хатавжукой (Атажукинский), Клычкт (Клычевский), Егибоковский поселок, Абата-хабль, Эрсаконский, Кончуко-хабль, Джиджи-хабль, Шабан-хабль, Тлюстен-хабль, Кош-хабль, Пшиж-хабль, Хаджимуко-хабль, Хакурино-хабль, Унароко-хабль, Бгуаше-хабль».

Как видно из приведенных примеров, в названиях имеют место абазинские антропонимы (название рода, племени) и термины *кыт* «аул» и *хАбля* (араб.) «квартал», «община».

Фамильные имена типа *Дзыба*, *Нупа*, *Агырба*, *Цамба*//*Цанба*, *Тванба* и другие в сочетании с притяжательной формой *ба – па* «сын» указывают на отцовское родство и происхождение фамилии по отцовской линии: видимо, период смены женского начала мужским.⁷⁰

У абазин, как и у других народов Кавказа, название рода происходит от имени предка (деда, прадеда) – известная личность или просто мифическое существо. Например: *Appɣla* (совр.) «Аровы». Они же – *Ашквакван-ɣɣla*, от имени деда *Ашквакван*; *Лачвышыɣɣla* (совр.) «Лафишевы» - *Сабан-ɣɣla* – от имени деда *Сабан*; *Шарматыɣɣla* (совр.) «Шереметовы». Они же *Рыхва-ɣɣla*, от имени деда; *ГвкъатӀыр-ɣɣla* (совр.) «Гукятовы», они же – *Дарыкъварɣla* от деда *Дарыкъва*; *Агырба-ɣɣla* (совр.) «Агирбовы», а также – *Щхъарауа-ɣɣla* от имени деда *Щхъарауа*, *Быда-ɣɣla* (совр.) «Бидовы», а также – *Анщачарɣla* – от деда и мн. др.

Каждая семья (родители, сыновья с женами, детьми; дочери) жила в одном доме. Но по мере увеличения (размножения) из семьи, рода отделялась часть, которая становилась самостоятельной родственной группой в экономическом и общественном отношениях.

Выделение определенной группы из семьи, рода в абазинском языке передается словом *къвыцӀра* («отделяться, отделиться, выделиться»), *ацӀра* // *ГалцӀра* – «уйти (из чего)».

Для сравнения см. выражение: *пхӀвыс дгӀазгыз рпӀхӀба*

дыркъвыцIмI «Старший сын, женившись, отделился от родителей»; *пхIвыс дгIазгыз рпaxIба дгIарыцIмI* - «Старший сын, женившись, отделился (букв. «выделился») от семьи. Если в семье несколько сыновей, то каждый из них уходит по мере создания собственной семьи и селится по соседству с родителями, другими братьями. По традиции в родительском доме (с родителями) остается младший сын со своей семьей. Так – из поколения в поколение. Подобный процесс – отделение сыновей от родителей, братьев и компактное поселение – выражается словом *айцIчва-ра* букв. «братство по крови», а если несколько поколений, то употребительно *а-банпара*, где *аба-* «отец», элемент *-н-* восходит к *ан* «мать», *-па-* «сын», *-ра* – словообразовательный формант. В целом – «ветвь», «близкое родство», «родство по отцу и матери», «братство», «родственная группа».

В адыгских языках ему соответствует *уынэкъуэц* из *уынэ* и *къуэц* – «брат», букв. «брат по дому».

Каждая более многочисленная фамилия подразделяется на колена: т.е. состоит из патронимий (патроним – прозвище, прозвание, фамилия от прозвища отца или предков по отцовской линии, Н.В.Подольская. «Словарь русских ономастических терминов», М. 1978, - С. 108).

Уход сыновей – братьев из родительского дома не означает разрыв отношений детей и родителей. Наоборот, почитание родителей со стороны сыновей, внуков, снох возрастает, а родственников становится все больше и больше. И каждая, вновь образовавшаяся семья или патронимия, отвечала общей ответственностью перед родительским домом, другими братьями, в частности, и перед представителями всей фамилии, рода в общем, за достойное или недостойное поведение, за взаимную помощь и т.п.

Ушедшие из родительского дома сыновья (или сын) со своими семьями и, живущие по соседству, в какой-то степени становятся соседями по отношению к родителям. Здесь наблюдается один любопытный факт.

По обычаю, семья, зарезавшая домашнюю птицу, мелкий или крупный рогатый скот (когда бы это не случилось – в месяц один раз, каждую неделю, в полгода...) должна

выделить *гвлахъвы* «соседская доля» (где *гвла* – «сосед», *-хъвы* «доля»). Соседская доля является обязательной для одного, двух домов, а три и более – по усмотрению старших в доме.

Но если между соседями по возможности (наличие земельного участка) построился один из сыновей, то *гвлахъвы* ограничивается сыном, ставшего в какой-то степени соседом. Такая же картина наблюдается и со стороны сына. Кажется, подобное нововведение – ограничение *гвлахъвы* на сыне-соседе – родителями – не находит положительной поддержки в обществе.

Здесь же отметим, что соседями могут быть не только люди одной родственной фамилии или родственники по материнской линии, но и люди с другой фамилией и не имеющие никаких родственных связей.

Остановимся и на одном из абхазско-абазинских (вообще многих народов Кавказа) обычаев – фамильный сход. Обычай фамильного схода идет из глубины веков, т.е. является древней традицией. Как видно из кавказоведческой литературы, в далеком прошлом на подобных встречах обсуждались вопросы войны и мира, кровной мести, вопросы наказания представителя рода или племени, совершившего недостойный поступок, защиты однофамильцев от нападков извне и т.п.

Фамильная встреча по договоренности организовывалась в доме одного из уважаемых, почитаемых старейшин. И в древности и позже подобная встреча сопровождалась разнообразным угощением. В мирное для общества и представителей рода время на фамильных сходах стали рассматриваться подобные вопросы: кто родился и как его назвали, скажем, в текущем году, кто ушел из жизни, кто пошел в первый класс, закончил среднюю школу, поступил в высшее учебное заведение, кто ушел в армию, принес первую зарплату, стал хорошим рабочим, колхозником, осквернил родовое имя недостойным поступком, рассматривался метод наказания родителей, (если они были живы) бестактно поступившего ребенка, вопрос помощи и т.п., т.е. рассматривались все жизненно необходимые проблемы.

Несомненно, подобные встречи являлись большой основой для «чистоты» фамилии.

Укажем на то, что в советский период фамильный сход

стал проводиться все реже и реже, причисляя подобное к пережиткам.

Фамильная встреча возобновилась в перестроечный период почти у всех народов Карачаево-Черкесии, Кабардино-Балкарии, Адыгеи... Например, в последнее десятилетие в абазинских аулах проводились фамильные сходы Аджиевых (*ЖьийргIа* – абазины), Меремкуловых (*МеремкъвьыльргIа* – абазины), Ионовых (*ИуаныргIа* – абазины), Куджевых (*КвьдъжыргIа* – абазины), Кишмаховых (*КIъыцмахваргIа* – абазины), Харатоковых (*ХIаратыкъваргIа* – абазины) и др., на которые были приглашены представители-носители одной фамилии – как абазинского, адыгейского, кабардинского, черкесского, так и карачаевского народов. Кроме этого, приглашались представители всех рангов должностей аула, в котором проходила встреча: глава администрации, председатель колхоза, общественной организации, многих ученых – абазин, а также журналистов национальной газеты «Абазашта», теле- и радиопередач.

Нам тоже посчастливилось принять участие в работе фамильной встречи Ионовых, Куджевых, Кишмаховых и Харатоковых.

Встреча проходила по сценарию, ранее подготовленному группой однофамильцев, взявшей на себя ответственность за достойное проведение схода. Данная группа поручает одному из членов сделать своеобразный доклад – хабар – о роде в целом.

Подобные встречи, сходы укрепляют отношения (связи) не только между носителями одной фамилии, но и между этносами.

Напомним, что в основе любого народа лежит *ажвла//жвла* «род» со всеми его положительными и отрицательными сторонами.

Итак, *ажвла//жвла* проходит две стадии развития: матриархат и патриархат и по сегодняшний день «живет» по принципам патриархата.

Здесь же отметим, что все члены *ажвла* считались братьями и внутри него какие-либо браки не разрешались. К сказанному добавим, что браки запрещались не только среди

одной фамилии, но и родственников со стороны матери, если даже трою - четвероюродные.

О большой значимости фамильно-родовых союзов в общественном устройстве в течение многих веков хорошо сказано в цитируемой работе Ш.Д.Инал-Ипа «Абхазы» (С. 408)... «Даже власть владельца могла превратиться в фикцию без поддержки наиболее значительных фамильных союзов. Говоря о назначении Дмитрия Шервашидзе (Чачба) владельческим князем Абхазии, утвержденным императором 28 июня 1821 г., Потто писал: «При условиях, в которых находилась Абхазия, для управления народом нужна была не та номинальная власть, которая принадлежала России, а власть владельца князя, сильного фамильными союзами и непосредственно влиявшего бы на народ твердою волею и знанием его обычаев».

Исходя из существующей литературы, *ажвла* «род» существовал в формах много- и малочисленности. К крепкому и многочисленному *ажвла* относились князья и дворяне с близкими родственниками и многочисленными работниками - *ихагIвы*.

Как указано в источниках, посвященных разнообразным проблемам абазин, и, говоря современным языком, благосостояние различных абазинских племен в плане экономики не было одинаковым.

... «Так, тапантовцы (*тапанта* – С.И.) зажиточнее шкаравцев (*шхъарауа* – С.И.). Кроме того, внутри каждого из абазинских племен существовало резкое различие между благосостоянием знати и благосостоянием зависимого населения. В то время как Лоовы, Трамовы и прочие владели тысячами лошадей и другого скота, многие крестьяне вовсе не имели лошадей и выходили на войну пешими», - указано в работе Л.И.Лаврова («Абазины» - С.20).

Чтобы обратить внимание читателя на вопрос появления абазинских фамилий в источниках вот уже много веков тому назад, скажем, что высшим сословием у абазин считались *axI-чва* «князья» («князь»), этимологически, на наш взгляд, восходящего к элементу *-xi* в абхазо-абазинском слове *n-xIa* «дочь» и *-чва* – форманта множественности. Возможно, что термин *a-xI* возник в период матриархата, видимо, будет точнее сказать, в период

женского начала. Для сравнения приведем и абхазско-абазинское слово *анчва//нчва* «бог», где *ан* – «бог» в образе женщины-матери, *-чва* – суффикс множественного числа;

агІмыстаду «большой, главный (почти князь) дворянин», *агІмыста* «дворянин», свободное или «высшее» крестьянство, в литературе именуемое *ахъагІвы*, в котором *ахъа//хъа* – «голова, глава», и *-гІвы* – «человек». Слово в целом – «главный работник».

Безусловно, князья, дворяне народов Кавказа имели больше возможности общаться друг с другом, ходить в гости, обращаться с просьбой о помощи к руководству страны, представителю религии и т.д.

Подобными правами у абазин пользовались представители вышеназванных сословий Даруковы (*ДарыкъваргІа*), Бибердовы (*БибердыргІа*), Трамовы (*ТрамаргІа*), Лоовы (*Лау//ЛоургІа*), Цикисовы (*ЦкІысыргІа*, встречается и как *ЦкІыш* «Цикишевы») и др. Более подробно см. на соответствующих местах.

Здесь также уместно отметить, что абаза (абазинский) народ (см. соответствующую литературу) делится на две племенные группы – *тапанта* и *щхъарауа*, и каждая из них, в свою очередь, подразделяется на несколько мелких племенных подгрупп. Например, племя *тапанта* состоит из шести племенных подгрупп, именованных по фамилии князей. Приведем их по алфавиту: *бибард-(-ргІа)*, *дарыкъва-(-ргІа)*, *джъантемыр-(-ргІа)*, *кълычы-(-ргІа)*, *кІъачв-(-ргІа)*, *лау-(-ргІа)*;

абаза-щхъарауа из племен: *багъ-(-ргІа)*, *баракъай-(-ргІа)*, *кълызбакъ-(-ргІа)*, *мсылбай-(-ргІа)*, *там-(-ргІа)*, *чагърай-(-ргІа)*.

Исходя из сказанного, остановимся на следующей выдержке из работы М.Тхайцухова «Очерки истории абазин конца XVIII - XIX вв» (С. 18) (со ссылкой на существующую литературу): ... «в 1154 г. средневековый город Матрахи, который был расположен на таманском полуострове на одном из устьев Кубани, принадлежал абазинским князьям *Olou Abbas*, известных своей силой и храбростью».

Здесь же М.Тхайцухов высказывает свое мнение: «На наш взгляд, не вызывает сомнения и то, что название *Olou Abbas* этимологически связано с родом абазинских князей –

Лоу»...

Отметим также, что не всегда племя получало название от руководимого им князя, наоборот, в основе определенного количества фамилий лежит название племени или народа (см. на соответствующих местах).

Доказательством того, что некоторые абазинские фамилии и имена, выступающих в виде названий племен, народов и названий, данных народами-соседями, является вся существующая литература по проблемам абазин, а также фольклорные тексты.

Например: «...На рубеже нашей эры на территории Абхазии и северо-восточнее от нее вплоть до Туапсе обитали племенные союзы. От Гагры до Сухуми размещались абазги...» (Алексеева Е.П. – С. 11). Для *абазги* ср. абазинскую (абхазо-адыгскую) фамилию *Абаза-(-pɁla)* (в аулах Абазахабль и Бибаркт); ... «Далее, еще в 1641 г. на убыхском языке говорило одно из обществ причерноморских абазин – садзов (джикетов), живших восточнее убыхов...» - там же.

См. абхазско-абазинскую фамилию *Убых-pɁla*. А во второй (двойной) фамилии *Хвбий* (абазины из а. Гвымлокт – этимологию см. ниже). *Джьгьыт-pɁla* видится, на наш взгляд, вышеприведенное *джигет*.

А для формулировки... «абхазы, происходящие от апсилы и называющие себя апсуа...» см. одну из древних абхазско-абазинских фамилий Апса (в абх. Апшилаа), в основе которой видят название апсилы – апшилы, появившееся, как считают, в античное время. По мнению Л.И.Лаврова, абхазское царство основали абазинские князья. ... «К этому выводу Л.И.Лавров пришел, исходя из следующих обстоятельств. Абхазские цари Леон I и Леон II происходили, очевидно, из рода крупнейших абазинских феодалов Лау (Лоовых)...». Ср. абх.-абаз. фамилию Лау – Лаурга, которая в большом количестве встречается в абазинской и абхазской топонимии; в документах по XIII - XVвв. ... говорится, что кабардинские предания об Айдемыркани рассказывают как последний отдался под покровительство тапантовского князя Басхаг-пши, который один мог защитить Айдемыркани от князей Кабарды...» («Абазины...», - С.16).

Для сравнения см. абазинское мужское имя и фамилию

Басхаг, а также – *Адымыркъан*.

... «По словам Ш.Б. Ногмова, ... во времена князя Инала (около XVв.) большим почетом пользовались абазинские князья Аше и Шаше...

Далее: ... «Говорят, - писал Ш.Б.Ногмов, - что первая жена Инала была дочь славного абазинского князя Ашева...» (Абазины..., - С.10).

Для *Ашаа*, *Аше* ср. абазинские фамилии *Ашваа*, *У-ша* и *На-шаа*.

... «Начиная с XVI в., мы имеем более определенные сведения о северокавказских абазинах в письменных источниках. В русской летописи упоминается Тутарык-князь, Езболуев княжей сын», который прибыл в составе «черкесского» посольства в Москву в августе 1555г. ... По предположению Е.Н. Кушевой, этот же князь, «мурза Дударуко», назван в родословной кабардинских князей и мурз, составленной в XV в (в разделе «Род абазинских мурз»)... Как справедливо полагает Е.Н.Кушева, Тутарык Езболуев, он же мурза Дударука, очевидно, был родоначальник феодальной абазинской фамилии Дударуковых, а его брат, Алклыч Езбузлуков, - родоначальник Клычевых»..., указано в разных источниках (Алексеева Е.П. «Древняя и средневековая история Карачаево-Черкесии», - С.197).

Указанные (и многие другие) в источниках имена имеют место и в современной жизни абазин.

Объединявшим абазин в *ажвла* являлось и их поклонение, жертвоприношение разным божествам скалы, дерева, леса, реки, животных и мн. др. (период язычества), т.е. покровителям отдельных фамилий – *ажвла*.

У Л.И.Лаврова читаем: ... «в сел. Инджигчикун рассказывают, что абазины поклонялись деревьям, из которых одно нашло название «Цац лыццла», т.е. «дерево Цацы». Говорят, что была дочерью князя. К этому дереву привешивались в качестве жертвы лоскутки от собственной одежды, оружие и прочее. Можно думать, что Цаца – имя какой-то забытой абазинской богини... В связи с этим сопоставим Сталю, писавшего в 1852г. о развалинах древней церкви в верховьях Б.Зеленчука: «Жители называли ее Цацум-

хара (правильно – Цаца лымхIара – С.И.), вторая часть термина, очевидно, должна считаться «амхIара», т.е. помещение, предназначенное для невесты. Таким образом, развалины византийского храма считались абазинами амхарой Цацы» (Л.И.Лавров. «Абазины». – С.23-24).

Другим, не менее важным критерием для *адгылра ажвла* «единения рода», являлась родовая фамильная тамга – *хцIара*.

Данный термин *хцIара* «тавро» - собственно абхазско-абазинское слово, бытующий наряду с *дамыгъа* в том же значении. Для *хцIара* см. абхазско-абазинское *хыцIа* букв. «острая пуля». И *хцIара* в целом – «наносить что куда острой пулей».

Слово *хцIара* применительно как по отношению к домашней птице, скотине, так и народу.

По поводу исторического периода возникновения вообще *хцIара* у народов Кавказа существуют разноречивые мнения. Не вдаваясь в эту подробность, приведем небольшую выдержку из работы Л.И.Лаврова: «Каждый абазинский род до последнего времени имел свою особую тамгу, которой клеймили принадлежавший членам рода скот, которую изображали на памятниках на могилах сородичей и т.д. Эта тамга в свое время играла также роль герба или печати. Интересно, что хотя родовая собственность на скот давно уже исчезла, и скот находился в собственности отдельных семейств, тем не менее, лошадей по традиции клеймили общей родовой тамгой»... («Абазины»).

В литературе также отмечено, что «когда из одной абазинской фамилии образовались две, то одна из них, добавляя какую-либо деталь к старой тамге, создавала новую», что нельзя сказать за последние годы, т.е. новые семьи родных братьев продолжают пользоваться общей, отцовской, тамгой или рода вообще.

Абазинские фамилии (как мужские и женские имена) по своей структуре одно-, двух-, трех и более составные; в их основе лежат названия животных, растений, частей тела человека и животных; металлов; образованы с помощью *ан-чва//нчва* «бог, божество»; *mxIa* (каб.-черк.) – этимологию см. выше; прилагательных; прозвищ; от названия племен, этнонимов (как собственных, так и иноязычных).

Обо всем этом более подробно см. Исследовательскую часть к именам, а также «Этимологический словарь абазинских фамилий» в данной работе.

Здесь же укажем и на то, что фамилии, широко употребляемые в устной речи абазин с собирательным формантом *-pɣla- Айсан-pɣla* «Айсановы», *Ap-pɣla* «Аровы», *Трамарɣla* «Трамовы» - в данной работе представлены без указанного суффикса.



§5. ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ АБАЗИНСКИХ ФАМИЛИЙ

В данный словарь вошло более 500 фамилий. Материал расположен в алфавитном порядке. Сначала приводится фамилия на языке-оригинале, затем в скобках дается русская транслитерация, далее – принятое официальное написание. Указывается, в каком из абазинских аулов встречается фамилия, к какому абазинскому племени относится представитель данного рода. По мере возможности, с точки зрения абазинского и абхазского языков, в частности, и абхазо-адыгских языков в общем, делается попытка этимологизации той или иной фамилии.

При наличии официального и национального вариантов антропонима, этимологизации подвергаются оба вида на соответствующем по алфавиту месте. Например: *Экба* – официальный вариант фамилии, его «народное», национальное употребление как в устной, так и письменной (газетной) речи – *Эгьдзаа*.

К словарю прилагается «Указатель абазинских фамилий» в официальном русском написании («Ионов» см. *Иуан*).

Абаза (Абаза) «Абазов». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Эльбурган, Абазахабль, в именнике народов Карачаево-Черкесии и Кабардино-Балкарии. В основе антропонима лежит этноним *абаза*. Этимологию см. в исследовательской части.

Абыдаа (Абыда) «Абидов». Встречается в ауле Красный Восток. Бытует в абхазском и адыгских языках. Абазины-тапанта.

С.Н.Бейтуганов в работе «Кабардинские фамилии» отмечает следующее: ... «Абидовы – коренные кармовцы (речь идет о том, что Абидовы – коренные жители Кармово в Кабардино-Балкарии – С.И.), их фамилия встречается в источниках в связи с земельным спором, имевшим место в 1858г. ... В 1886г. в сел. Кармова проживали семьи братьев Абидовых Туо, Мета и Люма Огурлиевичей» (С. 10-11).

О времени, пути и причине образования аула Кармова в Кабарде более подробно см. при описании фамилии *КІарма//Къарма*.

Для *Абыда* ср. абхазо-адыгское муж. имя *Быда*. Возможно, антропоним восходит к каб.-черк. слову *быдэ* со значением «твердый, крепкий». И еще. см. абх.-абаз. слово *а-багъьата//багъьата* – «крепость, укрепление».

Абылькъарим (Абылкарим) «Абулкеримов». Они же *ХІаджъьы-ргІа*. От имени деда. Бытует в ауле Красный Восток.

Фонетически, кажется, должно было быть – *Абдулькъарим* (Абдулкарим). Для сравнения см. араб. *Абдулкарим* в значении «раб Щедрого (Аллаха)».

Абысал (Абысал) «Абисалов». Встречается в а. Красный Восток (Гвымлокт). Абазины-тапанта. Они же и *КъымзаргІа*.

АбытІа//АбтІы (Абыта) «Абитов». Встречается в аулах Псыж и Абазакт. Бытует и в абхазо-адыгских языках. Абазины-тапанта. Нами зафиксировано несколько случаев в форме *АпытІа*. По этимологии выскажем два предположения: *АбытІа//АбтІы* – то же, что и родительское ласкательное обращение к детям – *ПытІа*; *Абыда* и *АбытІа//АбтІы* – одна и та же фамилия. Для сравнения см. и шапсугскую дворянскую фамилию Абат... Они живут завпаднее бжедугов на ручьях... (где деревня дворян фамилии Абат) (Н.Г.Волкова. – С.29). Для звукосоответствия *б* в *АбытІы* и *n/nI* в *ПытІа//ПытІа* см. абх.-

абаз. *ба* → *на* «сын». Для сравнения см. и *Абытэаа* – среди турецких абхазов и абазин.

Абыхъв (Абук) «Абуков». Абазины-тапанта. Кажется, кабардино-черкесское *Абыкъу* фонетически искаженное абазинское *Абыхъв*. С абазинского и абхазского *Абыхъв* означает «гора, скала» с именным аффиксом *а*-.

Фамилия абазинских князей *Абыхъв* «Абуковы» в источниках встречается с давних времен. С помощью указанной фамилии образовано некоторое количество абазинских и адыгских топонимов. Для сравнения см. ... «До 1867г. на Куме и Подкумке существовали тапантинские аулы Трамова, Джантемирова, Лоова и Абукова...», ... «Сведения за 1856 – 1857гг. показывают, что в эти годы... по Куме и Подкумку находились аулы... Трамова, Джантемирова, Цымпова, Лоова и Абукова...» (Е. Н. Данилова. «Абазины», - С.26,32); *АбыхъвхIабльажв* – старое название аулов Первомайское в Мало-Карачаевском районе и Хумара(н) в Карачаевском районе; *Абыхъвкыт* (Абуккыт) – так же Хумара(н) и др. И еще. Как отмечено в литературе, абуковские крестьяне (из-за нехватки земли) переселились в Кабарду. Нынешнее *Залыкъвакъважъа* (Залукокуаже) – в прошлом *Абыхъвкыт* – «Абуковых аул», «Абуковский», «Абуково».

Здесь же укажем на то, что правильное орфографическое оформление фамилии *Абыхъв* (в русской транслитерации) – «Абухов//Абыхов».

Среди турецких абазин и абхазов (племена псху и ахчипсы) бытует в форме *Абыку-йна* «Абукова сын», «Абуков».

Авидзба. Они же *АгIвдзаа*. См. Бытует среди представителей ашхарского диалекта (кувинский говор). Широкое распространение имеет в Республике Абхазия. Заимствовано и адыгскими народами. Кажется, в первой части, *Авидз*-, фонетически искаженное *АгIвдзаа*. Элемент *-ба* означает «сын». Этимологию *АгIвдзаа* см. ниже.

Аганаа // *АгIанаа* «Аганов». Встречается в Старокувинске, а также в именнике адыгских народов.

Обиходное слово *аглан* со значением «в то время, когда», «время совершеннолетия» вряд ли объясняет этимологию антропонима. Для сравнения см. и абх.-абаз. Анаа (вм. Аа- Ага-) в Турции.

Агач//Агача «Агачев». Встречается в аулах Эльбурган, Абазахабль, Инджигчикун, Псыж. Абазины-тапанта. В Инджигчикуне – они и *Дагвынаа* «Дагуновы». См. и садз. фамилию *Агъач//Гъачам//Гъачба*. В одной из работ Ш.Д.Инал-Ипа указано следующее: ... «С.Н.Джанашиа писал о генеалогической связи известной грузинской фамилии Бараташвили с родом или племенем *Гечба*...»

На территории современного Адлера было известно поселение *Гъач-ры-ти* «Гячевых община»..., связанное с господствовавшим здесь абхазским (садзовским) влиятельным родом Гъач. На указанной территории Гъач имели не только поселение, но владели и лесами: *Гъачаа рыбаква* – «Гячевых леса» (Анкваб И.Б. – С.7).

Несомненна связь Агача и Агъач//Гъачаа//Гъачба. См. сл. статью *Къачв*. Для формы Агач ср. абазинское слово гъачѵв с семантикой: 1. «солод»; 2. «солодовый», «проросший»; «прорасти», «прорасти».

Агба. Встречается в абазинском и абхазском именнике. Абазины-шкарауа. В форме *Аейгбаа* бытует и среди турецких абазин, абхазов, садзов.

Остановимся на нескольких вариантах предполагаемой этимологии: 1) в антропониме - абх.-абаз. *агъба* – «пароход, поезд». Образовано по профессии; 2) восходит к числительному *агІба, агІгІвы* «восемь, восьмой (по счету)»; ср. и числит. *гІвба* «два», *йгІвбахауа* «второй»; 3) состоит из *а-гъ//гъы* «град» + *ба* «сын».

Аггу. Встречается и как *Агаа* «Агов». В ауле Апсуа. Абазины-шкарауа. Для сравнения см. абаз. *Ага* – ласкательное обращение к старшему дяде по отцу; *агІа'* «ремень, ремешок (из сыромятной кожи)». Может быть, в основе лежит профессия человека.

Аграа «Агиров». Абазины-шкарауа. Встречается в аулах

Апсуа, Абзакт и Абхазии в форме Агыр. Как нам кажется, слово восходит к *агруаа* – абхазско-абазинское наименование мегрел. Для сравнения см. и абаз. *гыр раса* – «грецкий орех».

В форме *Аджырэ* «Агиров» встречается и в каб.-черк. антропонимии (Дж. Н. Коков).

Агырба «Агирбов». Встречается в аулах Красный Восток, Псыж, Инджигчикун, а также Абхазии. Абазины-тапанта. В Красном Востоке они же – *Щхъарауа*, а в ауле Инджигчикун – они же – *Къамардыргла*. Первую часть, Агыр-, см. выше и + ба «сын». См. и садзскую фамилию *Агрба*. На Черноморском побережье Кавказа в античное время проживало также племя *агры*, которое Страбон причислял к синдским племенам.

Наряду со многими, Агирбовы проживали в историческом Псху.

Агвхъаа (Агухаа). Вторая фамилия носителей *Аклауа*. Состоит из абх.-абаз. *агвы//гвы* «сердце» + *хъа* «голова»; «главный, старший». Ср. и абазинское наименование кабардинцев: *агвхъауа*, абхазское наименование убыхов *агвхъауа*. Этимологию см. выше. Встречается как мужское имя и садзская фамилия Агухауа.

АгIвдзаа (Агудзаа) «Агов». Абазины-шкарауа. Встречается в ауле Старокувинский и Абхазии. Они же – *Джадыр*.

Первая часть слова-антропонима – *АгIв-* восходит к абх.-абаз. *агIвы* «вино», *-дзаа*, на наш взгляд, то же, что и *айдза* в разных значениях: 1) «сырой» - *чIахъва айдза* «сырой хлеб»; 2) «незрелый, неспелый, зеленый» - *хIвра айдза* «зеленая трава»; 3) перен. «молодой», *чкIвын айдза*, *пхIвысна айдза* – соответственно – «юноша, подросток», «девочка, подросток», *саби айдза* «грудной ребенок». В данном случае – «сырое (свежее) вино».

Бывает так, что слово, бывшее общим, исконным для всех или двух языков группы, сохранилось в одном, а в другом или других заменилось заимствованным словом. Так,

например, старое название вина *агІвы* сохранилось в абхазском, а в абазинском заменилось тюркским заимствованием *чагІыр*. В абазинском оно сохранилось лишь в выражении ды-гІв-щытІ - букв. «он напился» (Р.Н.Клычев). Нам кажется, что *дыгІвщытІ* букв. означает «вино, которое убивает». И еще. ... «Следует отметить, что ряд садзских родо-племенных названий имеет характерное оформление на дз, дзаа (Саз, Лыдз, Брандзаа...) тот же фамильный суффикс представлен и в ашхарских КІылдзаа, Куадзаа и пр.)», указано в работе Ш.Д.Инал-Ипа «Садзы» (С. 145).

АгІвчІвуна (Агучуна). «Агучунов» Фамилия абазина из Турции. По звучанию – фамилия абазина-шкарауа. Предположительно, антропоним состоит из *агІв-* см. АгІвдзаа, форманта *-чІв* со значением «кислый», «прокисать, прокиснуть», для суффикса *-н-* см. *пх-ны, гъ-ны, дз-ны, гІап-ны* соответственно «лето» букв. «время тепла», «зима», букв. «время града», «осень», букв. «время воды», «весна», букв. «время + время». В целом, «время подхода вина». Возможен и такой вариант: вторая часть слова, *-чІвуна* восходит к абхазо-адыгскому *шІуна* «погреб».

Укажем и на то, что наряду с официальной фамилией бытует и «народная» *ШІунаа* (среди представителей ашхарского диалекта).

Агъзакъ//Егъзакъ (Егзак) «Экзеков». Встречается в аулах Красный Восток и Кайдан. Абазины-тапанта. Они же – *Мачыгв-ргІа, Къальамат-ргІа, ШІуба-ргІа* – от имен дедов. См. на соответствующих местах. В русской транскрипции, кажется, правильнее - «Агзеков» // «Егзеков».

Адам «Адамов». Встречается в ауле Красный Восток. Для сравнения см. еврейское *Адам* со значением «мужчина», «человек». В речи абазин бытует выражение: *бани ъадам (адам) гъаъамытІ* - « не было ни души» (в смысле, ни одного человека). Бытует и как мужское имя «С темиргоевцами были тесно связаны несколько небольших адыгских племен: егерукаевцы, адамиевцы...», - указано в работе Н.Г.Волковой (С. 38).

Адзьбакь (Аджбак) «Аджибеков». Они же – *Клачла-ргла*. См. ниже. Встречается в аулах Красный Восток и Кубина. Абазины-тапанта. По этимологии антропонима имеются две версии. Как нам кажется, *Адзь-* в *Адзьбакь* то же, что и абх.-абаз. *аджь//дзь-чIвы* «дуб» + тюрк. *-бакь* – бек; для *Адзьба* – ср. абхазо-адыгское муж. имя *Джьыба*, где *Джьы* – «дуб», *-ба* «сын».

Аджий «Аджиев». Встречается в ауле Старокувинский, в прошлом – и в Псху. Абазины-шкарауа. В национальном варианте – *Жьий-ргла*. См. ниже. Бытует и в именниках народов Карачаево-Черкесии. Широкое распространение имеет и в абхазском языке. Этимологизации подвергается вариант *Жьий*, с абхазского и абазинского означающего «кузнец». Для сравнения приведем и абаз. (ашх.), абх. *ажь* в значении «виноград». ... «Мы не имеем данных о численности абазин-тапантинцев, проживавших в аулах на р. Малке. В 1846 – 1847г.г., согласно «Списку аулов Большой Кабарды», здесь находились аулы Трамова, Лафишева...Аджиева» (Абазины, С.24-25).

Адзати «Адзапшев». Встречается в источниках по абазинам и абхазам. Этимологизируется на материале абазинского и абхазского языков. В первой части – *адз(ы)//дзы* – «вода», *-ти*, видимо, восходит к *ати//тиа* «ветер» или же – *ти* первоначально звучало как *-тиц* – *къатцы* «красный». Возможно, от цвета какого-то минерала. *Пиц* с абхазского означает и «потомок».

Адзыба. Садзская фамилия. См. абх.-абаз. *Дзыба*.

Адзынаа и *Адзынба*. В русской транслитерации то же самое. Абазины-шкарауа. Распространено в Абхазии и Турции. Заимствовано адыгскими народами. По первой части, *Адзын-*, у нас имеются две версии: 1) восходит к абх.-абаз. *адзын//дзын* «осень», в абх. «зима»; 2) состоит из абх.-абаз. *дзы* «вода», элемент *-н-* выступает в значении «бог», «божество» и патронимического элемента *-ба* «сын». Получается: 1) «осень

+ сын»; 2) «сын бога (божества) воды».

Для сравнения см. работу Ш.Д.Инал-Ипа «Садзы», где указано: ... «Многие северокавказские абазины продолжали поклоняться своему грозному божеству святилища Инал-Куба, находящемуся в центральной части Псху. Это святилище считалось общим религиозным центром для многих абхазо-абазинских фамильно-родовых объединений Маршан, Адзинба и др...» (С. 166).

Ажый (Ажий). То же, что и Аджий «Аджиев». Восходит к абхазско-абазинскому *жый* «кузнец». См. и абх.-абаз. *Ажыйаа* – в Турции.

Айсан «Айсанов». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Псыж, Кубина, Карапаго, Красный Восток, Эльбурган, Инджигчикун, а также в Абхазии и антропонимии адыгских народов.

Обращаясь к этимологии антропонима, можно, кажется, предположить, что *Айсан* есть фонетически искаженное абх.-абаз. наименование *сван-ашва-ны-уа*. Для фонетики *с* → *ш* см. *Ша-таней*, *Са-таней* и др.

Для второй части имени –*сан* см. и абазинское женское имя *Сана*.

Есть ли связь между *Айса-* в *Айса-н* и араб. мужским именем *Гайса//Гуса//Айса*, др.-евр. *Иса* с семантикой «милость божья». В таком случае, суффикс –*н*- в *Айса-н* передает значение «территория, место». «Айса (его) территория». Допустима и следующая версия этимологии. *Айса-* в *Айсан* – есть фонетическая разновидность фамилии *Апса*, –*н*- «место».

Исходя из источников, на летних пастбищах устраивали временный стан- *къваши*, который назывался по фамилии наиболее богатого скотовладельца. В ауле Инджиглокт, например, в начале XIX в организовывалось 13 кошей (Лиевых, Цековых... Айсановых... (Волкова, С. 37).

С помощью данной фамилии образовано несколько топонимов, среди которых и название гор. Эссентуки – *Айсандзыквта* – «Айсановых междуречье», букв. «Айсановых середина реки, воды».

Айчапц «Айчапшев». Бытует в источниках по абазинам. По этимологии антропонима позволим себе высказать следующую версию: *Айчапц* – то же, что и *ЙачИваш* – с абх.-абаз. - «Утренняя звезда» или же: вторая часть слова –*пц* восходит к абх.-абаз. *къапцы* «красный», в данном случае – «блестящий», *чватц* «розовый». В целом – «Блестящая (яркая) звезда». В случае правдивости наших изысканий, фамилия будет звучать так: *Айчваш//Йачваш//АйчИваш*.

АкIауа//АкIкIауа (Акауа) «Акао». Абазины-шкарауа. Встречается среди носителей ашхарского диалекта абазинского языка и в Абхазии. Предположительно, первая часть имени, *АкIа-* восходит к *кIа* в *кIакIан* «орех, орешник» и –*уа* – «люди», «народ». Можно допустить и следующую версию: в *АкIа-* имеем абх.-абаз. *кIкIа-ра* «свет», «луч». Ср. и мужское имя *АкIауа*. Они же – *Агвхъаа*. См. выше.

Алашаа и *Лашаа* – народное употребление фамилий *Коцба*. Они же – *КIвадзаа*. Для сравнения см. *алаша* – «мерин, конь». Или – *Алаша-ра//Лашара* – «свет, рассвет». Ср. и муж. имя *Лашара*, данный деверю невестой (женой брата).

Адыг. *Алэш*, кажется, то же, что и абаз. *Алашаа*.

Алий «Алиев». Абазины-тапанта. встречается в Красном Востоке. От арабского мужского имени *Алий* – «возвышенный». Бытует во всех языках Кавказа.

Алма «Алмов». Абазины-тапанта. В цитируемой работе С.Бейтуганова указано следующее: ... «Среди жителей сел Кармова 80-х гг. XIX в. – два семейства из узденей: Алмовы Лукман Мастафович и Увожуко Мисостович. Они переселенцы из абазинского сел. Лафишева (Лачвыш – С.И.) (ныне – с. Псыхурей)». ⁷¹ Для *Ал-* в *Алма* ср. *ал-* в абх.-абаз. *алчIвы* «ольха».

Альбот (Албот) «Альботов». Встречается в аулах Кубина, позже – в а. Инджигчикун, Кълычкт. Абазины-тапанта. Бытует в карачаевском и кабардино-черкесском языках. *Аль* + *бот*. Есть ли связь между абх.-абаз., садз.

Албат-йтачва «Албатовы», букв. «Албот (его) сыновья» – ответвление Куадзба. Ср. и абх.-абаз. *ал-* в *ал-чIвы* «ольха».

Амыда «Амидов». Зафиксировано в ауле Кубина. Абазины-тапанта. Ср. и жен. имя *Амыда*, араб. муж. имя *Амид* – «главный, старейшина». Может быть, имеет связь с абазинским *гьамыда*: *ти гьамыда* «буланая лошадь».

Анашба – среди турецких абазин и абхазов (из племени ахчипсы). Составляющие части антропонима восходят к *анич-чва* «родители матери», «родные и близкие родственники матери» + абх.-абаз. патронимический формант *-ба* «сын».

Андзауыр «Андзауров». Вторая фамилия Каблаховых в а.Красный Восток. В основе – муж. имя.

Анфакъва//Анфокъва (Анфока) «Анфокков». Встречается в а. Псыж. Абазины-тапанта. В основе нескольких абазинских топонимов лежит данная фамилия. *Анфокъва*, как нам кажется, фонетически искаженное абх.-абаз. *Анчаба//Анчакъва*, где *анчва* «бог», + *ба* «сын». «Божий сын». Каб.-черк. патронимический формант *-къва* «сын», в *Анча-къва*, должно быть, более позднее явление.

Анчакъва (Анчако) «Анчоков». *АгIмыста* (агмыста) из племени *баракъай* (баракай). Абазины-шкарауа. В устной речи бытует и в форме *Амчакъва*. Для сравнения см. и абадз. *Анчакъву*. В первой части - абх.-абаз. *анчва* «бог, божество»; «богиня»; по второй части у нас имеются две версии: *-къва* - каб.-черк. формант со значением «сын»; в *-къва* имеем фонетически искаженное абх.-абаз. *-ква* – показатель множественного числа. В целом – «Сын бога, божий сын» или «Боги». И еще. Скорее всего, современное *Анчокъва* фонетический вариант древней формы абхазской княжеской фамилии *Ачба* ← *Анчаба*, где *Анча* – *Анчва* (см.) + *ба* «сын». Для фонетики *ч-* и *чв-* ср. абх.-абаз. *чарта* «постель», *чвар-та* – то же, *чартагъвы//чартагIвы* – «кровать» и *чвартагъвы* – то же.

В источниках встречается и как *Анчок*

В работе Н.Г.Волковой «Этнический состав населения...» в разделе «Западные адыги» указано следующее: ... «К низовым абадзехам относились 6 обществ: по р. Курджипсу – Темдаши и Даур-хабль, в верховьях р. Пшехи – Джангет-хабль, между Псекупсом и Пшишем – Торишебс (Анчоко-хабль), по Псекупсу – Гатюко-хабль и Нежуко-хабль...» (С. 27-28).

Далее здесь же: «По данным Клапрота, абадзехи делились на три ветви... Это Аномок (29 родов), Анчико (должно быть, Анчако – С.И.) (20 дворов) и Адшиг, в котором было 10 родов...».

Апса «Апсов». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Красный Восток, Кубина, Карапаго, Псыж. В абхазском именнике бытует в форме *Апшаа//Апшилаа* одна из древних абаз.-абх. фамилий. Встречается и в Самурзаканской Абхазии – *Апсаа*.

Обращаясь к этимологии данной фамилии, укажем на то, что составляющие части слова означают следующее: *а*-именной аффикс или аффикс определенности, *-пс(а)* – древний общеабхазо-адыгский формант со значением «вода». Для *-пс-* в абазинском и абхазском ср. слова типа: *пс-лымдз* «болото», *пс-тла* «роса», *пс-лыкв* «водоросль», *пс-лыш* (ашх. д. абаз. яз.) «липа», *пс-ахъва* «ива, верба»; *а-пс-а*, *а-пса-цла* «пихта кавказская» и т.д.

А для фонетики *-с-* в *Апсаа* и *-ш-* *Апш-илаа* см. фамилии (антропонимы): *Са-рмат* и *Ша-рмат*, *Тлы-с* и *Тлы-ш*, *Нап-с* и *Нап-ш*, *Са-таней* и *Ша-таней* и мн. др.

Для *Апса* см. и самоназвание абхазов – *апс-уа*, этимологизируемое как «Люди воды», «Люди, живущие у воды».

Кажется, указанная этимология говорит в пользу мнения, что данная фамилия генетически увязывается с апсилами. Об этом более подробно см. Ш.Д.Инал-Ипа (Вопросы этнокультурной истории абхазов», гл. III, - С. 122-146).

Здесь лишь остановимся на двух-трех коротких высказываниях.

Г.А.Меликашвили (см. «К истории древней Грузии»)

считает, что «племя апсилов (апшилов) засвидетельствовано на территории Абхазии уже в античное время, и, возможно, явилось племенем абхазско-адыгского происхождения»; Ш.Д.Инал-Ипа в указанной работе отмечает, что этноним «абешла» в ассирийских источниках связывается с названием племени «апсилов», которых, вполне возможно связать с предками абхазов, причем, этноним «апсилы», засвидетельствованный впервые Плинием на территории Абхазии, лег в основу и общего самоназвания абхазов – апс-уа...».

Все представители рода *Апса* (в разных аулах) поддерживают родственные связи.

С помощью данной фамилии образовано несколько абазинских топонимов, в т.ч. и абазинский ойконим – *Апс-уа*.

Каб.-черк. *Апсэ* – из абазинского и абхазского языков.

Апсауан//Апсауана «Апсаунов». Бытует в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. Они же и *Джъыльабий* – от имени деда.

Для первой части, *Апса* ср. самостоятельную фамилию *Апса*, формант *-у(а,ы)* восходит к *уа-гIа* «народ», «люди» и *-на-*суффикс «место». В целом «местность, местожительство людей из рода Апса». Если это так, налицо оттопонимическое образование.

Для *-н-* ср. и *Апс-ны* – «государство, территория *апс-уа*».

Ар «Аров». Встречается в аулах Красный Восток и Кайдан. Абазины-тапанта. Они же – *Ашквакван* (Ашкочан). От имени деда. См. ниже.

В антропониме, как будто бы, абх.-абаз. (историческое) *а-р* с семантикой «вода» (К.В.Ломтатидзе). Ср.: *ар-ра* «перейти, переходить реку» (в брод), где *ар* – «вода» с окаменелым определенным артиклем *а*, *ар-дзцара* «плыть через водную массу», *Ар-гIыш* – «река, поток» (в абхазском).

И еще: см. и другое абх.-абаз. слово *ар* «войско».

В форме *Арэ* бытует и в кабардино-черкесской антропонимии.

Аракъай (Аракай) «Аракаев». Бытует в ауле Красный

Восток. Абазины-тапанта. Они же – *Къвакъвий* – от имени деда. Предположительно, *ар-* в *Ара-къай* - абх.-абаз. *ар-* «вода».

Аргвын (Аргун) «Аргунов». Широкое распространение имеет и в Абхазии. *Аргвынаа* как садз. фамилия бытует и в Турции, а также в каб.-черк. антропонимии. На наш взгляд, этимологизируется на материале абазинского и абхазского языков: *ар-* - см. выше, элемент *-гв-* восходит к *агвы* – «середина, ширь чего-то» и *-н-* в значении «место», должно быть, оттопонимическое образование.

Для сравнения см. и другие абазинские слова: *аргваны* «ближний», «близкий»; *гваран* – «территория, отведенная для игр, танцев».

Арглашакъва (Аргашако) «Аргашоков». Бытует в аулах Красный Восток и Старокувинский. Абазины-тапанта и абазины-шкарауа. Для сравнения см. абазинский топоним *Арглыш* – «река», «бурный поток», *-къва* см.

В адыгских языках встречается в форме *Арглашыкъва*, где *-къва-* патронимический формант «сын».

Архагъ (Архаг) «Архагов». Встречается в аулах Кубина и Карапаго. Абазины-тапанта. Этимологию *Ар-* см. выше, *-ха-* абх.-абаз. *аха/хъа* «голова»; «исток, начало чего-то», элемент *-гъ-*то же, что и *-гла* в *уа-гла* «люди». В целом – «люди, живущие (или жившие) у начала реки». Для *Арха-* ср. и абх.-абаз. *Архы-з* с этимологией «древняя приречная долина».

Как *Архъагъэ* бытует и в каб.-черк. ономастике.

Здесь же приведем и садз. фамилию *Рыххтаа* (Арыхтаа) «Арухтовы». Для сравнения см. абаз. *рыхв-* «пестрый (цвет)» + *та* «место».

Асанай «Асанаев». Встречается в ауле Инджигчикун. Абазины-тапанта.

Может быть, фонетически искаженное *Айсан*. См.

Аскъындар (Аскиндар) «Аскиндаров». Абазины-тапанта. Встречается в а. Псыж и в адыгской антропонимии. В

документах – Эскиндаров. Есть ли связь с араб. муж. именем Искандар (др.-гр.) – Александр «победитель мужей». В абхазском именнике – Эскандер.

Аслан «Асланов». Встречается у многих народов. С тюркских языков означает «лев». В источниках бытует давно. Причисляются к исконно ногайским фамилиям. Более подробно об этом см. работу С.Бейтуганова («Кабардинские фамилии»). В этой же работе указано: ... «В некоторых материалах Аслановы именуются абазинами, но это, вероятно, должно означать – житель абазинского поселка (речь идет об абазинских аулах в прошлом в Кабарде. С.И.)

Аубакъ (Аубек) «Аубеков». Встречается в ауле Кубина. Абазины-тапанта. Они же – Джьатгьар-ргIа. см. ниже. *Ау+ бакъ* «бек». Возможна и такая версия – *Аубакъ* то же, что и *Аджьбакъ*. Этимологию см. выше.

Для *ауба-* в *Ауба-къ* ср.: «В тридцатых годах XIX в. Ф.Ф. Торнау также засвидетельствовал у устья Сочи род Аублаа...» (Садзы, - С. 123). Здесь же: ... «Этот род пользовался большим уважением и популярностью не только среди садзов, но и абхазов вообще, выступая в абхазском фольклоре одной из самых ... почитаемых групп... Если человек куда-то опоздал, то ему с упреком говорили: «Ауб-лаа, что ли, гостил у тебя?» Это же название упоминается и в одной загадочной абхазской похоронной песне-плаче (Ауб-лаа ублас...)» (С. 123).

Ахаа и

Ахба, на наш взгляд, разновидности одного антропонима. Встречается как у абазин-шкарауа, так и абхазского народа. Сохранился и среди абхаз, абазин Турции. Выскажем свои предположения по данному антропониму.

Первое: *ахба* состоит из абх.-абаз. *аха//хъа* в значении «голова», «главный» и патронимического форманта *-ба* «сын». В целом – «Сын главы, Сын главного»;

Второе: в первой части имени имеем абх.-абаз. *ахI* - «князь».

Третье: *ах-* в *Ахба* восходит к числительному *хв-гIвы*

«пятый», *х-гIвы* «третий» (ребенок по счету). Для сравнения см. русск. Третьяк.

Четвертое: вполне возможно, что в первой части антропонима - абх.-абаз. слово *а-хва//хва* со значением «гора, возвышенность». Если это так, *Ахба* этимологизируется как «Сын гор». Ср. и мужское имя *Хвыба* «Сын гор»

И еще. Для *Ах-* в *Ахба* см. и следующие высказывания.

Исходя из источников, можно отметить, что у автора IV в. до н.э. Скилака Кариандского и Греко-римского историка II века Аппиана в его «Митридатых войнах» указано, что ахей-цы жили севернее Колхов...

Ш.Д.Инал-Ипа в одной из своих работ указывает на то, что «скифские» ахейцы, не имеющие, конечно, ничего общего с гомеровскими ахейцами, являются одной из прибрежных древнеабхазских родоплеменных групп». (Он же: «Вопросы этно-культурной истории абхазов...»).

Сказанное, на наш взгляд, подтверждается и абхазскими топонимами: Аха – так называется территория от Гагры до Адлера, *Ахбаа рчIварта*, местность в верховьях реки Бзыбь – «Ахбаа (их) местожительство», «Ахбаа (их) селище».

Ср. и абх. *ахьа* «каштан».

Как видно из литературы, *Ахба* проживали и в Псху.

Ахмат «Ахматов». Встречается в абхазско-адыгской антропонимии. От муж. имени Ахмат. См. выше. Конкретно фамилия бытует в аулах Красный Восток, Эльбурган.

Ахваа (Ахоаа). Из племени цабальца (цебельдинцы). Встречается среди турецких абазин и абхазов. *Ахва-аа* означает «гора, скала», «возвышенность», «горец».

Ач и *Ачба* – одна и та же фамилия. Абазины - шкарауа и абхазы. Бытует и как садз. фамилия в Турции (См. «Садзы...»). По первой части – два предположения: *ач-* восходит к абх.-абаз. *а-ча* – «перепелка» + *ба* «сын»; *Ач-* в *Ачба* – то же, что и абх.-абаз. *ача* – в значении «хлеб».

И еще. Возможно, в первой части абх.-абаз. *а-тишы//тишы* «лошадь, конь». Для фонетики *ч-тиш* см. *ч-гIвыча-ра* «одеваться, одеться» и *тиш-гIвычара* – то же. *Ачаа* и *Ачба* то

же, что и *Лау//Лоу*. См. ниже.

Ачмаз//Ачмыз. Встречается в источниках и нартском эпосе. Ср. и абаз. слово *а-чма/чма* уст. «калым», *з-жв* «почитание; древний».

Ачпыхуаа – садз. фамилия в Турции. Для *Ачпы-* см. *Ачба* + абх. *хваа* «сын».

Ачуа. Садз. фамилия в Турции – из *Ач* + *уа* – «люди».

Ашба//Ашабаа. Бытует и в форме *Ашабаа*. См. ниже. Они же *Ашваа*. Встречается в Старокувинске и Абхазии. Бытует и в адыгских языках. Как видно, в русской транскрипции – без притяжательного форманта *-ов*. Потому, что функцию данного форманта уже выполняет собственно абазинский притяжательный (патронимический) формант *-ба* «сын».

Допускаем, что первая часть антропонима *Аша-* - то же, что и абх.-абаз. *а-шара//шара* «рассветать», *ша-рпны* «рассвет», *шы-йачIва* «утренняя звезда» и пантронимического *ба* «сын». «Родившийся на рассвете».

Одинаково относится к абазинам-тапанта и шкарауа. Для *Аша-* и *Ашваа* ср. абхазское наименование абазин-тапанта, *ашвы-уа* или же название чинары *шв-чIвы*. Для сравнения см. и следующее: в 1828г. на р. Малке находились два поселения – Хаджи-аул и Ашаба (Н.Волкова, 62).

Ашбакъва (Ашбоко) «Ашибоков». Абазины-тапанта и абазины-шкарауа. Бытует и в форме *Ачбакъва*. Для *Ашба* и *Ачба* – см. выше, каб.-черк. *-къва* «сын» в данной фамилии, должно быть, более позднее явление. Встречается и в именнике адыгских народов. В абхазском – *Ашуба*, где *-ба* «сын», как и в абаз. *Ашба-*.

Ашквакван (Ашкокан). Встречается в Красном Востоке. Они же *Ар-ргIа*. для *Аш-* в *Ашквакван* см. *Аша-ба*, *-Кваква* – жен. имя + суффикс *-н-* «место». В целом – антропоним.

Как указано в исторических документах, ... «Земельный фонд, особенно у тапантинцев, был достаточным... Они даже

сдавали в аренду карачаевцам свои свободные земли. ...земля по обеим сторонам реки Мары, особенно, правая, занималась постоянно карачаевцами с давних пор по найму от абазин». Здесь же продолжается: «Во второй четверти XIX в. карачаевские скотоводы из наиболее зажиточных фамилий пасли свой скот на абазинских землях в верховьях рек Эшкакона (абазинское Ашквакван С.И.), Эмлука, Подкумка и Кумы...» (Данилова, 63).

Аштаракь (Аштарак) – вторая фамилия Хутовых. Встречается в ауле Красный Восток. Из *ашта* – «территория, очаг» + словообразовательный формант *-ра*.

Ашваа и *Ашаа*. Они же – *Ашаба*. См. выше. Для *Ашваа* см. абхазское наименование абазин-тапанта – *ашвы-уа* «люди равнины, живущие на равнине». Возможен и такой вариант. *Ашваа*//*Ашвы* – то же, что и *шва-* в *шва-гъа* в значении «чинаровые орехи» или *шв-чъвы* – «чинара». Кажется, *Аша-* в *Ашаба* и *Ашваа* – одно и то же.

Для сравнения см. и несколько садзских фамилий в Турции: *Ашвашаа*, *Ашвеаа*, *Ашвымзиа*, где *-мзиа*, видимо, восходит к абх.-абаз. *мза* «лампа» или - к *мзы* «луна». Для *Ашвымзиа* ср. и абаз. слово *чвамза* с семантикой «свеча».

Ацбаба//*Ацба*. Относят к абазинам-шкарауа из племени чегрей. Встречается и в адыгских языках. Если это не то же, что и *Ашабаа*, то в *Аца*//*Ац* – можно усмотреть абх.-абаз. «брат» или «кровь» + *ба* «сын».

Для *Аша-* в фамилиях *Ашабаа*, *Ашиба-къва*, *Ашква-ква-н*, *Аша* и др. ср. абазинскую княжескую фамилию *Аше*.

Ш.Д.Инал-Ипа в работе «Садзы» отмечает следующее: «Название «Сочи», характеризуемого иногда как «сердце земли убыхов», выступающего в различных вариантах – Сочи, Соча, Сучали (Дюбуа); Сочи, Саше, Сочипсы (Торнау), Саша, Садша, Зутша (Белл); Сочи, Саше (Люлье); Сфеша (река), Саше (аул) (Дубровин); Шаши, Шаше, Саче, Сшаче, Сшатче, Сочипсе, Сочипста и в других источниках – перекликается с абазинскими княжескими фамилиями *Аше* и *Шаше* (по

Ногмову)...» (с. 73).

Ацхацауа «Ашкацао». Правильное транскрибирование – «Ашхацауа//Ашхацао». Абазины-шкарауа из племени *там*. В абхазском бытует в форме *Ацхаца*. Они же – *ХъагIваа*. См. ниже.

Ацхацауа состоит из абх.-абаз. *ацха//цхъа* «гора, горы», *-ца* - гл. корень – «идти», «идуший», элемент *-уа* восходит к *уа-гIа* «люди, народ». В целом – «Люди, часто посещающие горы».

В народе бытует и другая форма произношения – *АцхъвацIагIв* – «человек с выпуклыми (букв. «острыми») пятками».

Возможен и такой вариант: в антропониме - абх.-абаз. *АцхацIагIв//ЩхъацIагIв* – «узкий (букв. «тонкий») перевал». Для сравнения см. и садз. фамилию *Ашхоадза* (*Ашэхуацаа*) и абхазскую княжескую фамилию *Щхаца* (*Ашэхуацаа*).

По историческим документам, представители рода в прошлом проживали в селении Псху.

Ацыпаа. Есть ли связь с абазинским *цыта* – «первенец». Для *Ацы*- см. выше, *-па* – «сын».

Айуб «Аюбов». Встречается в ауле Кубина. Абазины-тапанта. Бытует и в адыгских языках. Для сравнения см. муж. имя *Аюб*.

Бабьгв (Бабуг) «Бабугов». Абазины-тапанта. Бытует и в ономастике адыгских народов. Встречается и как женское имя – *Бабьгв//Бабьгва*. *Бабьгв* – абаз. княжеская фамилия.

С помощью данного имени образовано несколько топонимов в ауле Эльбурган. *Ба* + *бьгв* или *Бабь* + *гв*, где *Бабь* – муж. имя, *-гв* – «сердце». Ср. абазинское мужское имя *Баби//Биби*.

Бабьт «Бабитов». Встречается в ауле Псыж. Абазины-тапанта. См. и каб.-черк. *БабьтIэ*. Кажется, от муж. имени.

Бавокъва//Бавыкъва (Бавоко) «Бавоков». Встречается у носителей абхазо-адыгских языков. С адыгских языков означает: 1) «Богатый (отец, род) сыновьями»; 2) «богатая балка».

Встречается и в форме *Бажвыкьва*. Исходя из источников, *Бавокьва* есть фонетически искаженное *Бабыгв* – фамилия первостепенных абазинских дворян.

Багаш//*Багваш* (Багош), встречается в источниках. «...По сведениям 1857-1858гг. в баговском ауле Магомета Багошева, расположенном на левой стороне р. Ходзь, насчитывалось 60 дворов...» (Данилова, с. 89).

В первой части антропонима усматривается название племени *Багъ* + *аш* в значении «белый, светлый», «добрый». Можно допустить и следующую версию: *бага* – абхазско-абазинское слово «лиса», в абхазском «волк» + *ш* «белый».

Багъдан (Богдан). Они же и *Къвапсыргъан* в а. Кубина. Среди турецких абазин и абхазов встречается в форме *Бегъданаа*. От мужского имени.

Багъ (Баг) «Багов». Встречается в аулах Апсуа и Инджигчикун. Абазины-шкарауа и абазины - тапанта. Бытует и в кабардино-черкесской антропонимии, как садз. муж. имя *Багъыр*. В абхазском именнике – *Багба*.

Если исторические, этнографические стороны жизнедеятельности племени *багъ* (от которого образован и антропоним) широко освещены в кавказоведческих источниках, то, насколько известно, на сегодняшний день, еще ничего не сказано по его этимологии.

Обращаясь к этимологии термина *багъ*, следует отметить, что в абхазской антропонимии бытует в более древней форме *Багъба*, букв. «сын Бага», «Багов».

Еще раз отметим, что фамилия образована от названия одного из шести племен абазин-шкарауа *багъ* (отделившись, как пишут, от *абаза* – *мдавей*//*мудавей*).

Попытаемся высказать свою точку зрения по данному вопросу.

Предположительно, название племени или антропоним *Багъ* восходит к абаз. *бага* со значением «лиса» (а в абх. *а-баг* – «волк»). Подобное звукосоответствие – *гъ* ~ *г* ~ *гв* ~ *гъв* ~ *гъ* имеет место в абазинском и абхазском (абхазо-адыгских) языках. Для сравнения приведем и фамилию *Багашив*, где *бага*

«лиса», «волк», элемент *-шв* – то же, что и *шв-* в *швагала* «волк, стая волков» (букв. «собака, которая пугает», «пугающая собака»).

Как будто бы в названии имеем абх.-абаз. *абагъьа//багъьа* «твердый, крепкий».

И еще. Л.И.Лавров в работе «Абазины» (С.30) указывает на следующее: «Племя багъ (баг) на Северном Кавказе известно с начала XVIIIв. Возглавлялось оно фамилией Багошевых. Кроме того, существовали у багошев амыста Шуковы, Танашевы, Шамшевы. Обитали до 1862г. в верховьях реки Ходзь. Племя состояло из одного или двух селений, из которых селение Багошева находилось на левом берегу реки Ходзь и состояло из 60-50 дворов. Общая численность баговцев определялась в 205 дворов или 480-600 душ. В 1863 г. баговцы переселились в Турцию, в России оставалось всего лишь 27 чел., поселившихся тогда в селениях Апсуа, Ходзь и Унароковское».

Со ссылкой на литературу, М.Тхайцухов отмечает следующее: ... «еще в первой половине XIX в. в Бзыбском округе Абхазии существовала деревня Багкыт, которой управляли дворяне Багаа. ...Автор XIXв. Е.Д.Фелицын также указывал на общество Баг, которое жило у вершины реки Ходзь...» (С. 129).

Среди абазинских владельцев, приехавших к «Пятигорам» в 1643г. для принесения присяги, находились *Багошевы*, представлявшие абазин группы шкарауа под названием *Баг*.

В 1833г. это племя насчитывало 3 тыс. человек. В ауле Хагундокова в 1864г. проживал уздень Ахмет Багов. Видимо, он из соседнего абазинского аула Жантемирова...». В работе Е.Даниловой «Абазины» (С.89) отмечено:... «Наряду с малодворными аулами у абазин существовали и такие, где число превышало 100... По сведениям 1857-1858гг. в баговском ауле Магомета Багошева, расположенном на левой стороне р. Ходзь, насчитывалось 60 дворов...».

В разногласии между учеными по вопросу об этнической принадлежности садзов (споры идут между сторонниками «абазинской» (А.Дирр, Л.Лавров, Н.Волкова и др.) и «абхазской», изредка «убыхской» теорией их происхождения, характеризуется, что садзы – джикеты являются южными

абазинами и среди них встречаются общества с общими названиями – Баг, Кеч, Чикату, Сид, Гаг и др. (Более подробно см. Инал-ипа Ш.Д. «Садзы». С. 52)

В работе Г.Фогта «Индекс личных имен и фамилий» (С. 232) *Багъ* идет как убыхское племя.

Кроме этого, по устному сообщению П.Багова, нынешние Баговы (Кабардино-Балкария) причисляют себя к этническому племени *багъ*.

Бадза «Бадзов». Встречается в ауле Кубина. Абазины-тапанта. *Ба* + *дза* – фамильный суффикс в абхазском и абазинском языках. Ср. и садз. фамилии *Бардз*, *Брандза*... *Ба* – название какого-то племени.

Баджа «Баджев». В ауле Карапаго и Кубина. Абазины-тапанта. Для сравнения приведем абазинское (ашх.д.) *бадж* – «овод» и *баджа* (тап.д.) – «сорняк». Возможно, то же, что и *Бадза*. Или наоборот: *Бадза* то же, что и *Баджа*. Встречается и среди абазин и абхазов Турции – *Абаджаа*.

Бажв (Баж) «Бажев». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Кубина. *Ба*, должно быть, название какого-то племени, + *жв* – общеабхазо-адыгский древний формант со значением «старый, древний; почитаемый». Для *Бажв* ср. и абх. *бажь* «виноград»; абаз. *бажв* «много».

Баз «Базов». Абазины-тапанта. Имеет ли отношение к абхазо-адыгскому *баз* «пари, спор». А может быть, то же, что и *Бажв*. И еще: есть ли связь *Баз* с *баз-* в *Боздук* – название бжедугов.

Базрыква (Базруко) «Базруков». В источниках и нартском эпосе. Бытует в именнике абхазо-адыгских народов. См. и каб.-черк. *Безрыкъуэ* «Безроков». Из *Баз* + *р* – аффикс посессива «их» и *-ква-* показатель множественного числа. Или *Баз-* + адыг. *-къва* «сын».

Байрамкъвыл (Байрамкул) «Байрамкулов». В Эльбургане. Абазины-тапанта. Из *Байрам-* т. (м.) «праздник» + *къвыл* «раб» (*-къвыл* употребляется с именами святых).

Байрамкьв (Байрамук) «Байрамуков». Встречается в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. Они же – *Къаншвауа* – от имени деда. Бытует и в ауле Кармова (Каменноост) в Кабардино-Балкарии.

В цитируемой работе С.Бейтуганова написано, что «фамилия отождествляется с абазинским словом Байрамкьв».

Бакъыш (*Бакыш*) «Бакишев». Встречается в источниках по абазинам. Элемент –ш восходит к абх.-абаз. *шкльокльа* «белый, светлый». *Ба* + *кыш* или *Бакъы* + *ш*. Может быть, то же, что и *Багаш*.

Бакъыз (Бакиз) «Бекизов». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Псыж и Псауче-Дахе (Клычевском). Ср. и форму *Бакъыжв*. Элемент –*жв* в фамилии означает «древний, почитаемый». См. и мужское имя *Бакъ*.

Бала «Балов». Встречается в аулах Кубина и Псыж, а также в именнике адыгских народов. Относят к дворянским фамилиям. Составляющие части антропонима, *Ба* + *ла* в значении «глаза» и «собака», вряд ли объясняют этимологию. Хотя, для сравнения см. абх. *а-бла* «глаз». И еще: *бала* в литературе возводят к тюрк. *бала* «детеныш», «помещение» (Коков, Кокова, с. 15).

Кроме указанных двух аулов, Баловы проживали еще и в другом абазинском ауле *Къылчкт//Кълычкт*. Ср.: «...Семь братьев Баловых из того же аула (Клычевского – С.И.) также объединялись для выпаса скота» (Волкова, с. 78).

Бана «Банов». Абазины-тапанта. Для сравнения см. абх.-абаз. *бна* «лес» и каб.-черк. банэ «колючка». *Ба* + *на*. Предположительно, *Ба-* в *Ба-ла* и *Ба-на* – название какого-то племени.

Баракъай (Баракай) «Баракаев». Одно из шести племен абазин-шкарауа. Для первой части, *Бара-*, см. *Бара-* в топониме *Бараныхьла*, где *Бара*, как предполагают, имя какого-то божества. См. жен. имя *Быра*.

Как указано в источниках, «Племя баракаев (быракъай)

управлялось князьями Лаховыми (ЛахIраа) и их амыста Ганшоковыми, Куганчуковыми и Анчоковыми... Проживали на реке Губс до 30-х годов, когда переселились на равнину. В 1841г. снова вернулись на прежние свои места, где и оставались до 1862г., живя в селениях Бзекезово, в низовьях реки Губс (25 дворов) и двух селениях Барака Дахова в верхнем течении реки Губс (одно в 35, а другое в 40 дворов). В 1862г. баракаи перенесли свои жилища западнее – в Даховское ущелье, откуда в 1863г. переселились в Турцию. Общая численность баракаев определялась различно: от 100 до 500 дворов или от 85 до 1250 чел. В данном случае правдоподобны большие цифры. После 1863г. на Кавказе осталось 460 баракаев, которые расселились по разным черкесским и абазинским селениям. Больше всего их осело в сел. Ульский – 156 чел.» (Лавров Л.И.)

Баракъат (Баракят) «Баракетов//Берекетов». Встречается в ауле Кубина. Абазины-тапанта. Восходит к арабскому *баракъат* в значении «обилие», «изобилие»; «щедрый» «обильный».

Барзыкь – вторая фамилия Муковых в а. Красный Восток. Для сравнения см. и фамилию руководителя убухов Керендук Берзек(ов).

Барокъва (Барока) «Бароков». Носители данной фамилии (жители аула Апсуа) употребляют в форме «Бороков». Бытует и в адыгских языках. Нам кажется, что имеет отношение к племени Баракъай. Для сравнения см. еще и выдержку из работы Н.Г.Волковой (ЭСНСК в XVIII – XXв. С. 52) ... «на правом берегу находилось еще одно население, принадлежавшее фамилии Анзоровых, - Борулке (Боруково)...»

В источниках встречается и как мужское имя. «...в баракаевском ауле Барока Лахова на Гупсе – 35 дворов...» (Волкова, с. 89). Встречается и среди турецких садзов, абазин и абхазов – Бракуаа. В варианте *Бракуаа Бра + кваа*-показатель мн.ч.

Батал «Баталов». Встречается в Красном Востоке. Батал – мужское имя. Считается ногайской фамилией.

Батырба «Батырба». Абазины-шкарауа. Встречается в ауле Старокувинский, в языках народов Кавказа. Из *Батыр* – мужское имя + *ба* «сын».

А также вторая фамилия Яшевых (Йашаа).

Башныхуаа – среди турецких садзов, абазин и абхазов. *Баш* + *ныхIва* «святилище». Возможно, в –хва (хуаа) имеем абх.-абаз. хва «сын», «потомок».

Башокъва (Башока) «Башоков». Встречается в ауле Абазакт. Абазины-шкарауа. Для *Баш*- см. садз. фамилию в Турции *Башныхуаа*. Предположительно, *Башныхуаа* состоит из муж. имени *Башны* и абх.-абаз. -хва в значении «сын». Возможен и такой вариант: *Баш* – название какого-то божества, - *ныхва//ныхIва* – «там, где просят бога», «святилище». Элемент – *къва* в антропониме *Башокъва* - каб.-черк. «сын».

Бгваш (Бгуаш) «Бгуашев». Встречается в источниках. Для *Бгва* ср. женское имя *Быгва* + эл. –и «светлый, белый».

Берд «Бердов». Бытует в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. От мужского имени *Берд*. См. т. (м.) Берди букв. «(он) дал», перен. «дар», «богоданный».

Бжажва (Бжажы) «Бжажев». Абазины-тапанта. Букв.: из *бжа*- «половина» + *жв(ра)* «варить что». В целом – «полусварившийся». Для сравнения см. мужской персонаж в абхазском нартском эпосе *БжагIва//Бжадзаа* – «Полусухой, Полусырой», *Бжашла* – «Полуседой».

Бжанаиш «Бжанашев». Бытует в ауле Кубина. Абазины-тапанта. Из *Бжан* + эл. –и «белый», «светлый».

Бжъан (Бжан) «Бежанов». Встречается в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. Они же - *ТыщаргIа* – от имени деда. В абхазском – в форме *Бжъанаа*. Ср. и другие абазинские слова:

1) *бжъа*- с семантикой «обученный; «дрессированный», -н – показатель времени, как, скажем, в слове *щы-бжъа-н* «полдень», «середина дня»; 2) *бжа* - «половина, пол»; 3) *бжъан* – «пласт, слой». См. и абх. *бжъыңы* «азалия желтая». «...когда владетельный князь Абхазии Г.Шервашидзе 12 августа 1808г. писал императору Александру I о своем поступлении в подданство России, то, кроме него, в числе подписавших «восподданейшее прошение» упоминается и имя Бежан...» (Ш.Д.Инал-Ипа).

Бзасажв (Бзасаж) «Бзасажев». Встречается в ауле Красный Восток. Они же – *ШнакъычваргIа*. См. ниже.

Кажется, *Бзасажв* фонетически искаженное абхазско-абазинское *псызыжв* с семантикой «древняя, почитаемая рыба». Для фонетики *б-н* ср. *ба* – *на* «сын». В *бза*- можно усмотреть убых. *бз(ы)* «вода».

Как отмечено в литературе,⁸⁹ фамилия *Дзэсажъ* отождествляется с абазинской *Бзасажв*.

Бибард «Бибердов». Встречается в ауле Эльбурган (Бибаркт). Абазины-тапанга. Фамилия абазинских князей Бибердовых (*БибардыргIа*). В источниках встречается давно. С помощью данной фамилии образован аул *Бибаркт* – «Бибердова //Бибердовых аул» и несколько абазинских топонимов.

Исходя из кавказоведческой литературы, ... «В середине XVIIв. ... они (бибардыргIа – С.И.) обитали на реках М.Зеленчук и Кубань и, будто бы, кочевали до большой реки Тереке»... В те времена бибердовцы составляли четыре особых аула, возглавлявшихся четырьмя князьями... В 1787г. часть их переселилась из-за Кубани на верховья Кумы (выше ст. Бекешевской), а другая часть продолжала обитать на р. Марух. В 90-х годах XVIIIв. на Куме жило бибердовцев, по одним сведениям, около 1600 чел. (Паллас), а по другим – 1079 мужчин и 1049 женщин (Дебу). В 1804г. произошло бегство их из района Кумы за Кубань, откуда в 1805г. 115 семейств во главе с кн.Атажуко Бибердовым снова возвратились на Куму, а 50 семейств с кн. Мисостом Пшимахо Бибердовым остались

за рекой Кубанью. Не долго жили бибердовцы на Куме. Вскоре они бежали к своим одноплеменникам на р. Марух, где они находились еще в 1831г....»

Более подробно об истории аула Бибаркт и родового имени *бибард* см. книгу «Бибаркт. Эльбурган», Черкесск, 1996г.

Предположительно, слово-антропоним – состоит из имени *Биба*, форманта *-рд*, восходящего, на наш взгляд, к сложному суффиксу *-рта* «место». Если это так, то налицо оттопонимическое образование.

Для *-бард* в *Би-бард* ср. и абх. *а-Бард* с семантикой «колючая заросль».

Бикъвыл (Бикул) «Бикулов». Бытует и в форме *Байкъвыл* (Байкул). Абазины-тапанта. *Би* + *къвыл* (тюрк.). Они же и Хуновы – *Хвына* в а. Кубина. Есть ли связь с абаз. *бкъвыл* со значениями:

1. «кадка, кадушка»;
2. «ступица (колеса)».

Может быть, фамилия – по профессии.

Бъанауа//Блинауа//Бленауа «Блинаов». Встречается в аулах Эльбурган и Инджигчикун. Абазины-тапанта. По этимологии антропонима выскажем несколько предположений: а) в первой части имеем мужское или женское имя *Бъана*, ср. и собственно абазинское женское имя *Пллана*, во второй - абх.-абаз. *-уа* «люди, народ». «Люди из племени или рода Бъана»; б) *Бъа* – в антропониме восходит к каб.- черк. *бла* в значении «змея», *-на-*, должно быть, аффикс направления и *-уа* – к каб.- черк. *-уан* «бить, ударить».

Богъдан (Богдан) – вторая фамилия Копсергеновых.

Бор(ргIа) – вторая фамилия Джандаровых.

Борса «Борсов». Встречается в ауле Эльбурган. Абазины-тапанта. Для сравнения см. абхазскую (дворянскую) фамилию середины XIX в. *Барас* (Ш.Д.Инал – Ипа).

Брат «Братов». Встречается в ауле Эльбурган. *Бра-*, кажется, то же, что и *Бара-* в *Бара-ныхIва*, *Бара-къай* и *т(а)* – «место». В основном бытует в черкесских аулах.

Будац «Будашев» Абазины-шкарауа. Они же – *Уаз-ргла*. Для *Буда* – см. абазинское мужское имя *ПутIа//Пута*; элемент *-ц*, должно быть, то же, что и абаз. *-ц* в словах *къа-п-цы* «красный», *чва-п-ц* «розовый». Ср. и каб.-черк. наименование аула Буташей.

Бчан. Они же и *Къвыпсыргъан* в ауле Инджигчукун. В основе, должно быть, мужское или женское имя.

Быда «Бидов». Встречается в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. Они же и *Кълыч*. Видимо, то же, что и каб.-черк. *Абыдэ*, восходящего, по мнению Дж.Н.Кокова, к арабскому слову с семантикой «поклоняющийся» (С. 23). Может быть, в антропониме – каб.-черк. слово *быда* «твердый».

Быджь (Бидж) «Биджев». Они же – *Чагва* – от имени деда. См. ниже. Встречается в аулах Кубина, Карапаго, Инджигчикун. Поддерживается родственная связь. Абазины-тапанта. В Абхазии встречается в виде *Абыджба*. *Быдж* + *ба* «сын».

Обращаясь к этимологии данного антропонима, можно сказать, что в его основе лежит абх.-абаз. слово *быджь//бынджь* со значением «упрямый», «упрямец»; «сделать вопреки кому». Для сравнения см. выражение: *Ар анГайуаз Быджь дчвагъвун* – «когда шло вражье войско, Быджь (Бидж) пахал» (о человеке, который делал (делает) все вопреки кому).

Карачаевское «Биджиев» считают заимствованием из абазинского. А самих носителей (карачаевцев) – абазинами.

И еще. Может быть, абазинская фамилия *Быджь* имеет отношение (или наоборот) к *Быж* «Бижев». Для чего см. выдержку из описания фамилии «Ногмов» в работе С.Бейтуганова «Кабардинские фамилии» (С. 83). ... «У него остались сын Валентин и дочь Нина. Фамилия Хамида была другой – Бижев. Будучи младенцем и сиротой (мать умерла при родах), он воспитывался у соседей. Опасаясь, что ребенка могут убить из-за происхождения, приемные родители скрыли

его настоящую фамилию. В результате в свидетельстве о рождении Хамида появилась другая фамилия. Так во второй раз было утеряно родовое имя Ногмовых. Только в 1960г. 15 июля решением Зольского районного народного суда Нина Бижева (по мужу Махова) добилась признания за ней утерянной фамилии Ногмовых...»

Быжды «Биждов». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Псыж. Если это не искаженное *Быджь*, то первая часть имени, *быж*, - восходит к *быжбыж* «жук», -*д(а)* – к *т(а)* «место». Хотя, для сравнения можно указать на н.-перс. Биже (м.) с семантикой «особенный».

Бырквын – вторая фамилия Халишховых. *Бырквын* с абазинского означает «низкий, толстый», «упитанный» (о человеке).

Гаги «Гагиев». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Псыж, а также в осетинской антропонимии.

Предположительно, от родительского обращения к ребенку – *гaгa//гвaгвa* – повторение основ, «сердце + сердце». Затем – официально женское имя и фамилия.

Для сравнения см. и *Гьагуа* – родоплеменная группа в абхазском нартском эпосе, где *Гьа*, должно быть, убых. *гьа* «сердце» + абх.-абаз. *гуа, гвы* «сердце».

У абазин, как и у садзов, встречаются общества с общими названиями – Баг, Кеч, ...Гаг и др. (Ш.Д.Инал-Ипа, «Садзы», - С. 52).

В Самурзаканской Абхазии представлены первоначальные (родовые) корни некоторых абазинских фамилий... Гаги... (А.Э. Куправа «К истории преобразований абхазских фамильных имен... - С. 52) //Кавказ: история, культура, традиции, языки).

См. и топонимы с данной фамилией: *Гаги-ргIа рчIвартажь* (абаз.) а. Псыж – «Гагиевых старое местожительство»; *Гагирици* – название реки в Абхазии – «Гагиевых община, общество»; г. Гагры и т.д.

Газай//Газей «Газаев» Абазины-тапанта. Бытует в ауле

Красный Восток. Для первой части ср. мужское имя *Гамазей*. Может быть, в *Газ*- имеем фонетически искаженное *гважв* с семантикой «почитаемое сердце».

Возможно, в антропониме – название какой-то травы или животного.

Гана и *Ганаа*, встречается в аулах Апсуа и Старокувинский.. Для *Ганаа* см. и *Гвана*. Вряд ли абазинское слово *ган* «ширина» имеет отношение к *Ган*- в *Гана*. Ср. и муж. имя Гама. Звукосоответствие фонем *-н-* и *-м-* имеет место в абазинском и абхазском языках: *на-п/ы~ ма-п/ы* «рука», *ны-швкъвара ~ мы-швкъвара* «мусор» и др.

Гди «Гдиев». Абазины-тапанта. Для сравнения см. абазинское слово *агди //гди* в значении «безрогий»: *уаса гди* «безрогая овца», хотя слово *гди* в абазинском и абхазском языках возводят к заимствованным (индоевропейские и семитские языки). Более подробно см.: Климов Г.А. К этимологии абхазско-абазинского *а-гды//гди* «безрогий»// Вопросы языковых контактов (северокавказский ареал), 1982, - С. 15-18.

С помощью данного антропонима образованы абазинские топонимы: *Гди*, местность в районе Тебердинского заповедника. В топонимии – «гладкое, пустое место»; *Гдихакв* (*Гди йхакв*), пастбище в верховьях Большого и Малого Зеленчуков; «Гди (его) территория, местность».

Гвагвы (Гогу) «Гогов». Встречается в аулах Псыж, Тапанта, Эльбурган, Красный Восток, Абхазии, а также в антропонимии адыгских народов. В Красном Востоке – они же – *Макъар-ргIа*, *Къвылчора-ргIа*. В абхазском – *Гогуа*. В источниках – с XIXв.

Для этимологии ср. женское имя *Гвагва* – ласкательное материнское обращение к ребенку – девочке. «сердце + сердце».

См. и абх.-абаз. (ашх.д.) слово *гвгв-ра* «гневаться, разгневаться», «сердиться, вспылить»: сущ. «гнев, злость».

Есть ли связь с *гвагва-н* «металлический кувшин с узким горлышком (для воды ит.п.)»

Гвагвыщ (Гогущ) «Гогушев». В ауле Абазахабль. Абазины-тапанта. Широкое распространение имеет в именнике адыгских народов. Для сравнения см. тюрк. слово *гвагвыщ* с семантикой «индюк», «индейка». Хотя, возможна и другая версия: состоит из женского имени *Гвагва* и элемента *-щ*.

Гваджьа (Гуажа) «Гожев». Абазины-шкарауа. Встречается в ауле Апсуа. Составляющие части слова – антропонима – означают следующее: *гва//гвы* – общекавказское «сердце», *-джьа*, должно быть, то же, что и абх.-абаз. *джьа* «усталость». Для сравнения см. и пословицу: *ухъа йтазтын, уцаплы джьа гьабарым* «с умной головой ноги не устают». В данном случае «уставшее сердце». *Джьа* в абазинском имеет и переносное значение: *джьа йбитI//джьа бара* «быть безразличным, равнодушным к кому, чему-либо».

Имеет ли отношение к садз. фамилии *Гуажьва* (Гуажба), где *гуажьв//гважв//гвыжв* «старое, почитаемое сердце» + патронимический формант *-ба* «сын». Или же *Гважв* – муж. имя.

Гвана (Гуана) «Гонов». Встречается в ауле Псыж. Абазины-тапанта. В источниках - с XIX в. (и возводят к дворянской фамилии). Бытует и в Абхазии в обществе Цабал (Гунна).

Для элемента *Гв(а)-* в *Гва-на* ср. и другие абхазско-абазинские фамилии *Гвы-м-ба//Гвы-н-ба*, *Гва-жв-ба* (садз.), *Гва-гвы*, *Гвы-дз-ба*, *Гван-шакъва*.

См. и абаз. муж. имя *Гвы-на*, слово *гваны* с семантикой «двор, очаг», «территория», где *гва* – «центр, середина», *-н* – «место».

По форманту *-на* можно привести и *-ны* с семантикой «время» в абх.-абаз. словах типа: *пх-ны* «время тепла», *гIа-нны* «время + время», *гъны* «время града».

Гваншаква (Гуаншока) «Ганшоков». Абазины-шкарауа. Встречается и в ауле Эльбурган..

Как указано в источниках и выше, абазины-шкарауа состояли из шести племен: *мысылбай*, *там*, *кълызбакъ* (*кизилбек*), *багъ*, *чагърей*, *баракъай*. И каждое племя управлялось

определенными князьями с *аГмыстаду* или просто *аГмыста*. Для сравнения см. «... Племя баракаев (бырыкхъай) управлялось князьями Лаховыми (ЛахIраа) и их амыста (аГмыста – С.И.) Ганшоковыми...». ⁷²

Для *Гван*- см. выше, *-ша-* «белый» + *ква* – показатель множественного числа. Возможно, в фамилии – мужское имя *Гванша* + *ква*. Бытует и в форме *Гваншакъва*, где *-къва* (каб.-черк.) означает «сын».

Гвастахв (Гастох) «Гастоков» (правильно «Гастохов»). Встречается в ауле Абазакт. Абазины-шкарауа. Бытует и в каб.-черк. ономастике. Предположительно, из личного имени *Гваста-* и абх.-абаз. *-хва* в значении «сын». Для сравнения см. и абазинское женское имя *Гвацсахв*.

Гвыла – вторая фамилия Мерамовых. *Гвы-* «сердце» + *ла* «глаза». Ср. и суф. *ла* – указывающий на совместно действующее лицо или сочетание *гвыла* – *псыла* «и сердцем и душой».

Гвыма//Гвым (Гум) «Гумов». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Красный Восток. Они же – *Мерам-ргIа*. От имени деда. Ср. абх. *Агумаа*, каб.-черк. *Гум*.

Кажется, что садз. фамилия в Турции *Гумылаа* то же, что и *Гвым*.

Возможно, оттопонимическое образование. *Гвым* – абазинский (абхазо-адыгский) вариант наименования реки Кума, а также абазинского аула *Гвымлокт*. И еще. В одной из работ Х.С.Бгажба ⁷³ указано: «...Река, протекающая северо-западнее Сухуми называется «Гумиста – Гоймста...причем основа гум гума входит в состав абхазской (и абазинской – С.И.) фамилий Гум-ба, Агум-ба...»

Этимологию см. ниже.

Гвымба «Гумба». Абазины-шкарауа. Встречается в аулах Старо- и Новокувинский. Широкое распространение имеет среди абхазского народа как в республике Абхазия, так и в Турции. *Гвымба* состоит из названия абх.-абаз. горного

общества *гвым* и патронимического форманта *-ба* «сын». Для сравнения см. и абх.-абаз. наименование реки *Гвым*, впоследствии, кажется, искаженное *Кума* (см. источники). Составляющие части слова означают, как нам кажется, *гвы-* «сердце», элемент *-м* – наращение или восходит к *-н-* в *ан-чва* «бог, боги» + *ба* «сын». *Гвымба* в народе произносят и как *Гвы-н-ба*.

ГвымжачIва/*ГвымжвачIа* (Гумжача) «Гумжачев». Встречается в аулах Старо- и Новокувинский. Абазины-шкарауа., а также в аулах Красный Восток, Эльбурган, Тапанта. Абазины-тапанта. Составляющие части антропонима означают следующее: *Гвым* – см. выше, элемент *-жв* – общеабхазо-адыгский древний формант с семантикой «старый, древний; почитаемый» и *-чIва*, на наш взгляд, восходящего к абх.-абаз. *чIвара* «сесть, садиться»; «местожительство». Для *-чIва* ср. и другое абазинское слово *гвым-чIва* – «неугомонный, непоседливый», «беспокойный». И еще: см. название реки *Гвым* и *Гвымыжв* в междуречье Терека и Азовским морем. Должно быть, речь идет о возвращении или проживании абазин на берегу реки *Гвымыжв*. Оттопонимическое образование.

Для сравнения см. и *гвымжъачIва*, инструмент, подобно маленькой тятке. Пользуются при приготовлении ярма.

ГIап (Гап) «Гапов». Встречается в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. Они же – *ХIачIа-ргIа*, *ЙамгIвыкъваргIа* и *Рыстаа*. По народной этимологии, *гIап* означает мгновенность действия. Например: *ала гIап-хIва йаушIанарышвтI* «собака съела (букв. «то бросило себе в рот») мгновенно». Вряд ли это объясняет этимологию антропонима.

Нам кажется, что *гIа* в *гIап* восходит к *гIа* в *гIамта* «время, эпоха» или к *гIа* со значением «совершеннолетие», элемент *-п* – к *па-хъ* «перед» или к *-п* в слове *щы-па* «первенец» или *па* «сын».

Предполагается и такая версия: *ГIап* то же, что и абх.-абаз. *гIватиц* – «красная, розовая медь».

ГIват и *ГIватI* (Гуат) «Готов». Встречается в абазинском (а. Кубина) и кабардино-черкесском языках. В лингвистической литературе возводят к каб.-черк. гъуэт(ын) «находить,

находящий». ⁷⁴

По этимологии данной фамилии у нас имеются два предположения.

1. В основе антропонима - абх.-абаз. *гIва-* со значением «медь» + элемент *-т* - «место»,
2. В первой части имеем абх.-абаз. наименование вина а-гIв-дза. Для сравнения см. и другую абх.-абаз. фамилию *А-гIв-дзаа*, абаз. слово *гват-ра* с семантикой «запоминать, запомнить», в данном случае «запоминающий».

ГIвкIьяжв (Гукяж) «Гукяжев». Встречается в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. Из каб.-черк. *гъуыкIэ* «кузнец» и общеабхазо-адыгского форманта *-жв* «древний, почитаемый». «Почитаемый кузнец» или «Почитаемая кузня».

ГIвкIятI (Гукят) «Гукятов», транскрибируют и как «Гукетов». Встречается в аулах Красный Восток и Псыж (из Гвымлокта). Они же - *Къара-ргIа* и *Дарыкъва-ргIа*. Абазины-тапанта. По первой части, *ГIвкIья-* см. выше, элемент *тI* - *т*, должно быть, абх.-абаз. суффикс со значением «место». Для *ГIвкIья-* ср. адыгские фамилии *ГъукIэжъ* «кузнец бывалый (известный)», *ГъукIэлI* - «кузнец-мужчина», *ГIукIэтиц* «старший кузнец».

ГIвыда (Гида) «Гидов»// «Гудов». Встречается в источниках. Укажем на то, что *гIвыда* в абхазо-адыгском языкознании означает «овод». Абазинское *гIвыда* считают заимствованием из кабардино-черкесского языка, хотя в адыгских языках данное слово, как отмечают, не поддается этимологизации. При этом указывают на возможное сближение с убых. *гъуынды* «птица, птичка». ⁷⁵

Попытаемся высказать свое предположение по данному слову. Первая часть, должно быть, то же, что и *гIва* в *гIва-жв* «холощенный баран или козел». Для сравнения см. и другое абазинское слово *жв-гIва* «яловая корова».

И еще. В «Этимологическом словаре русского языка» М.Фасмера в словарной статье «овод» указано следующее:... «Слав. слово можно также толковать как сложение *ov* – *odos* «едящий овцу» от *ovis* «овца». Далее здесь же указано: ... «Любопытную параллель к слав. *ovadъ* можно указать и хетт. *awitis* «лев» и.-е. *ou-edis* «овцеед»...⁷⁶

А элемент *-д(а)* в *Гвы-да* – аффикс лишения. Может быть, *-да* в антропониме *Гвыда* восходит к *-дза* с семантикой «молодой». Для сравнения см. и муж. имя *Глида*.

Гвыкъя (Гукя) «Гукев». Абазины-тапанта. Встречается как в аулах Карапаго, Псыж, так и в именнике адыгских народов. См. каб.-черк. *гъукIэ* - «кузнец».

Гвыльа (Гуля) «Гулов». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Красный Восток. Для сравнения см. абаз. мужское имя *Гвыл/Гвыл* «Гул». Есть ли связь между *Гвы-* в *Гвы-льа* и абх.-абаз. *гвы* «человек». Они же и *Каблаховы* в ауле Красный Восток.

Гьабакъва (Гябако) «Егибоков» или «Гебоков». См. старое название аула *Абазакт* – *Гьабакъвайкыт* «Егибокова аул». Кажется, оттопонимическое образование. Из *гьаба* – абхазо-адыгское – «склон» + каб.-черк. *къва* «балка». Или: *Гьа-//Гва* – антропоним + абх.-абаз. *ба* «сын» плюс и адыг. *къуэ* «сын». Абазины-шкарауа - князя. Причисляют к абхазским князьям *Маршан*.

Гьабакъва-ргIа «Егибоковы» были *агIмыстаду* князей *Сидовых* (мысылбай).

Гьабан (Гябан) «Гебенов». Встречается в аулах Старокувинский и Красном Востоке. Абазины-шкарауа. Для *Гьаба* см. *Гьаба-къва*, *-н-* может быть, абх.-абаз. суффикс «место». Можно, кажется, привести и араб. *гьабын* «саван».

Гьадмыцы (Гядмищ) «Гядмишев». Бытует в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. Исходя из фонетического облика антропонима, можно предположить, что он восходит к каб.-черк.

гьадмыш со значением «не кушающий курятину», хотя можно предположить и следующее: для *гьад-* см. *гьаб-* в вышеприведенных фамилиях, а для *-мышы* – муж. и жен. имя – *Мыца*.

Гьадыгв (Гядуг) «Гедугов». Абазины-тапанта. Бытует в аулах Карапаго и Псыж. В Карапаге – они же и *Хьалс-ргIа*. *Гьадыгв* возводят к каб.-черк. *джэдыгв* в значении «бурка». В основе антропонима – специальность человека.

Обращаясь к этимологии *Хьалс*, укажем на следующее: *хьа-* в *Хьалс* восходит к *хьа* «голова», «исток»; *-лс-* к глаголу *алсра* со следующими значениями: 1. проходить, пройти через что; 2. пропускать, пропустить (влагу); 3. просачиваться, просочиться сквозь что (о жидкости); \diamond *ауи сгвы далстI* «он мне надоел».

Может быть, *Хьалс* фонетически искаженное *Хьсал*. См. ниже.

Гьалды – вторая фамилия Нагаевых в ауле Красный Восток. Возможно, *Гьалды* – имя-прозвище. Можно предположить и следующее: а) *гьал-* восходит к *гььал* с семантикой «обрыв, крутой откос», *-ды* – к *та* «место»; б) *гьал* – то же, что и *гьал-* в *гьала-с* «отвес»; в) *гьал* – то же, что и *гьал* в глаголе *гьала-ра* «бездельничать».

Гьаргья (Гяргя) «Гергев». В русской транслитерации желательно было бы оставить Гяргя вместо «Гергов». Абазины-шкарауа На наш взгляд, *Гьаргья* состоит из убых. *гья-* «сердце», соединительного форманта *-р-* и плюс *-гья-* «сердце». В целом – «сердце + сердце».

Должно быть, относится к разряду антропонимов, состоящих из повторяющихся основ: *КIва* + *кIва* «Коков», *Гва* + *гва* «Гогов» и т.д. Для сравнения можно указать и другое абазинское слово *гьягья* «круг», «круглый».

В источниках встречается давно. Были агIмыста княжеского рода Кызылбековых (Л.Лавров. Абазины, - С. 29)

С помощью данного антропонима образовано несколько абазинских топонимов.

Кажется, что и в основе абхазского топонима *Гьаргьалаа рынхарта* «местожительство Гергиаловцев» лежит абазинское родовое имя *Гьаргьа-ргIа*.

В Гудаутском районе Абхазии *Гьаргьа* встречается в форме *Гьаргь-ина*, а в Галльском – мингрельская параллель – Гергедава (МТхайцухов. Очерки...). *-Ина* в *Гьаргь-ина* – притяжательный формант «его сын», «Гьаргь его сын».

Гьатажв (Гятажа) «Гятежев». Абазины-тапанта. Бытует в абхазо-адыгском языкознании.

Кажется, есть связь с фамилией *Гьата* «Гятов». Для сравнения см. ... «На Чегеме, в ауле Исмаила Шогенова, в 20-х гг. XIXв. проживал уздень 3-й степени Маша (Маща – С.И.) Гятов, принадлежавший первостепенному узденю Мету Куденетову. В 1862г. жителю аула Тембота Анзорова Абреку Гятову выдано свидетельство о том, что члены Кабардинского суда «единодушно признали его принадлежащим к сословию вольноотпущенников». Далее в цитируемой работе указано: ... «Среди жителей аула Хагундокова (1864) – уздени Капулат Кятов и Умрек Кятов. В списке сел. Кармова за 1886г. они же значатся: Умберек Такахович Гятов и Каспулат Такахович Гятов. Очевидно, что, хотя написание несколько различается, речь идет об одних и тех же лицах».⁷⁷

Как нам кажется, *Гьата-* в фамилии *Гьатажв* и *Гьата* в качестве абаз. муж. имени восходят к абхазско-адыгскому *гьата//джатэ* «сабля, меч», вторая часть, *-жв*, - общеабхазо-адыгский древний формант со значением «древний, почитаемый».

Здесь же укажем на то, что слово *гьата* возводят к иранскому языку.⁷⁸

Для формы «Кятов» в цитируемой работе см. и абазинскую фамилию Гукятов//Гукетов.

Гьачба – садзская фамилия в Турции. Из *Гьач-* и патронимического форманта *-ба* «сын». «Гьач (его) сын».

В источниках *Гьач-* то же, что «*Кьачв*» - древний абазинский княжеский род.

Об этом шире см. словарную статью *Къачв*.

Гъыдыгвыл (Гидыгул) «Гедыгулов». Встречается в ауле Тапанта, позже – в Псыже. Они же *Къалмыкъ*. См. ниже. Для второй части, *гвыл*, см. абазинское мужское имя *Гвыл*.

Дагваа (Дагоа) «Даговы». Абазины-шкарауа Встречается в ауле Абазакт. Также является второй фамилией абазин-шкарауа – Такушиновых. Должно быть, то же, что и *дагв* «глухой».

Здесь же отметим, что слово *дагв* в абазинском и абхазском считается адыгизмом,⁷⁹ разъясняя на материале адыгских языков. Для сравнения см. ... «Слово разъясняется на адыгской почве как сращение привативного суффикса – гуэ/куэ... с корневой морфемой^x дэ «слух» или «ухо», ср. шапс. Дагуэ «короткие уши у животных», «с короткими ушами», где во второй части тот же привативный суффикс, возводимый к самостоятельному прилагательному «короткий». Элемент дэ представлен и в глаголе дэлуын «прислушаться», «слушаться».⁸⁰

Как справедливо отмечает А.К. Шагиров, адыгскому глаголу *дэлуын* в абазинском соответствует глагол *дзы-р-гIвра* с тем же значением.

Нам кажется, что *дагв* этимологизируется на материале абхазского и абазинского языков: элемент *да-* в *дагв* восходит к абх.-абаз. *дз-* в *дзы-р-гIвра*, как и в каб.-черк. *дэ-* в *дэгв* восходит к *дэ-* в *дэ-луын* со значением «слышать что», вторая часть слова, *-гв* – то же, что и *г* в *хъа-га* «тупой, дурной; дурак», т.е. букв. «отсутствующая голова» или «отсутствующий ум». Элемент *-г* – «показатель отсутствия, лишения чего-то». В данном случае отсутствия слуха. Для фонетики *гв* и *г* см. *хъа-гва* «тупой (о предмете), «курносый» и *хъа-га* – «без головы, без ума» и т.п.

И еще: см. другое абазинское слово *хъадагв* – «глухой», где *хъа-* «голова». Таким образом, рассматриваемое слово – антропоним – восходит к генетически общему фонду абхазо-адыгских языков.

Дагвжвай (Дагужей) «Дагужиев» Абазины-тапанта. Встречается в Кубине, Карапаго, Псыже, а также в антропонимии адыгских народов. Состоит из *дагв* см. выше и *-жва//жвей*. В адыгских языках суффикс *-жъей*, *-жъый* передает понятие «маленький, мало» ... «В каб.-черк. языке этот элемент не имеет уже самостоятельного значения и образует слова, обозначающие детенышей (джэджъей «цыпленок»...), а также личные имена и клички животных: Шужъей (шу «всадник»...)» (Дж. Н. Коков)

Ср. и абаз. *жвгъай* «мелочь», «мелкий»; *Картлоф жвгъай* ; *ахча жвгъай*. Применительно и к людям: *гъычгъгъыс жвгъай* «низкорослые люди».

... «Свое ремесло кузнец обычно передавал по наследству. ..Двоюродный дед Закария Дагужиева из Лоовско-Кубанского аула пользовался репутацией искусного оружейного мастера...», - отмечает Е.Н.Данилова (Абазины, - С.53). ... «На карте, - продолжает она, - разоренных аулов, составленной в 1855г. по донесениям генерала Евдокимова... совершившего поход в земли кизилбековцев, указаны кизилбековские аулы: Мистиркой, Кодг, Чкагильда, Докшуко, Дагужиева, Сашалык, Безхачук, Эфенди...» (С.29).

Дагвына (Дагуна) «Дагунов». Встречается в ауле Тапанта. Абазины-тапанта. Дагв – см. и суффикс места *-н*, а также вторая фамилия Агачевых в а. Инджигчикун.

Дакъвах (Дакох) «Дакохов». встречается в ауле Абазахабль. Абазины тапанта. Из антропонима *Дакъв+хва* «сын».

Дармыаа. Абазины-шкарауа Бытует в Старокувинске как «Дармиловы». Предположительно, в первой части имеем мужское имя *Дармы* + формант *-ва-* фонетически восходящий к патронимическому *-ба* «сын». Бытует и как *Дарымва*.

Дарыкъва (Даруко) «Даруков». Одно из шести родовых племен абазин-тапанта. Возглавлялись князьями *Дарыкъва* «Даруко». В источниках встречается давно и в форме «Дударуковский». В обоих вариантах – *Дарыкъва//Дударуко* – первая часть, *Дары-//Дудар-*, должно быть, муж имя или название племени + каб.-черк. патронимический формант *-къуэ* «сын».

Нам кажется, что во многих абазинских фамилиях каб.-черк. патронимический формант –кьуэ есть фонетически искаженное абаз. –к*ва* – показатель множественного числа.

Для сравнения см. : ... «Например, основа хаттского слова «дару», «тару» (daru), означавшего бога грома и молнии, встречается и в некоторых каскских названиях местностей с локативным суффиксом «-ка» - Дарука (Дачукка, Garukaa), ср. абх. имя Даруква...», - указано в исследованиях Ш.Д.Инал-Ипа.⁸¹

См. еще и садзское мужское имя *Дудары-к*ва**.

А в форме *Дудар-хой-цы*, кажется, что –*хва* - абх.-абаз. патронимический элемент «сын».

Можно указать и на то, что основа других абхазско-адыгских фамилий – Дар «Даров», Дер «Дерев», Дар-мыва, возможно, то же, что и Дар – в Дары-к*ва*.

В одной из работ Л.И.Лаврова указано следующее: ... «Подобно Лоовым, эта фамилия (Дарык*ва* – С.И.) выводила свое происхождение от арабских эмиров. Заметим, что такая фамилия, без черкесского окончания «ко» (что значит «сын»), существовала также и среди осетинской знати...».⁸²

Говоря о Даруковых//Дударуковых, укажем и на следующее: ... «Основными из них являются письменные источники – документы Российского государства. Анализируя их, Е.А.Кушева, а затем Е.П.Алексеева пришли к выводу, что «Тутарык – князь, Езболуев княжеский сын», который прибыл в составе «черкесского» посольства в Москву в августе 1555г. (он же мурза Дударуко) был абазинским князем, родоначальником феодальной абазинской фамилии Дударуковых, а его брат – Алклыч Езболуков – родоначальником Клычевых», - со ссылкой на историческую литературу указано в статье С.Пазова и А.Татаршао.⁸³

...А в документе 1643г. отмечено, что «для принесения смерти к «...Пяти горам приехали мурзы, в том числе абазинские – Хачака Янтемыр, Саралп (Сарлап) Левов, Казий Даруков, Янсох Бийбердов, Алкас Бегишев, Джаным Бабуков» (Алексеева Е.П., - С. 198).

Абазинский вариант произношения фамилий

следующий: *Джантемыр, Лау, Дарыкъва, Бибард, Багъыш, Бабыхъв//Бабыкв.*

С помощью данной фамилии образовано несколько абазинских топонимов, в том числе и старое название а.Псыж – *Дарыкъвакт* «Дарукова или Даруковых аул».

Речка, впадающая в Черное море, залив у устья реки называются Дадаркуапс, Татаркуай, а речка к востоку от г. Туапсе называется Дадаркой. В трех указанных наименованиях усматривают абазинское родовое общество Дударук. (См. об этом: Р.Х.Темирова. «О некоторых абхазо-абазинских этнопонимах на южном и северном склонах Кавказского хребта»).

Исходя из исторической литературы, коротко остановимся на бывших местожительствах абазин-даруковых и их численности.

Например, в середине XVIIв. они обитали в районе рек Лаба или Уруп. Затем они постепенно передвигались на восток. ... «До1746г. они обитали в районе Кубани, а в 1746г. бежали в местность Тюмеги. Перед 1787г. они жили... на реке М. Зеленчук, в числе 400 семей. В 1787г. дударуковцы были переселены из-за Кубани к верховьям Кумы, где оставались до 1804г. ... В 1794г. всего дударуковцев числилось 2227 мужчин и 1735 женщин. ... В 1804г. они бежали за Кубань, откуда в 1805г. 133 семьи снова выселились на Куму, а за Кубанью продолжали оставаться 24 семьи во главе с кн. Алим-Гиреем Дударуковым. Через несколько лет большинство проживавших на Куме дударуковцев снова бежало и поселилось на левом берегу р. Малый Зеленчук, где-то в районе нынешних селений Зеюко или Кош-Хабль.

По преданиям, сел. Дударуковское находилось, кроме того, на р. Марух, потом на р. Теберде...».⁸⁴

Исходя из абазинских сказаний – хабаров (а также исторических фактов), князя *Ловы* и *Дарыкъва* имели одинаковую тамгу. Более подробно см. словарную статью – фамилию *Лау* «Лоовы».

А также – вторая фамилия Гукятовых.

Даур «Дауров». Абазины-тапанта. Для сравнения см. араб.

слово *дауыр* с семантикой «деньги, раздаваемые родственниками умершего муллам и бедным после похорон». Бытует и мужское имя *Дау*.

Ср. и араб. *дурр* «жемчуг».

Обращаясь к источникам, укажем на нижеследующее: ... «Признавая над собой власть первостепенных узденей Лях и Анчок, вступивших в родство с Даурами, одной из сильных абазинских фамилий, баракаевцы пользуются покровительством абазех...» (Дзидзария Г.А., Торнау Ф.Ф. и его Кавказские материалы XIXв. – С.112).

Дахв//Дахва «Дохов». Фонетические варианты – *ДахIв//Дохва*. Абазины-тапанта. Встречается в аулах Кубина и Тапанта. Во всех вариантах, в первой части, как нам кажется, - мужское имя *Дах* или название племени, во второй части - абх.-абаз. *-хва* «сын». Элемент *-хIв* в варианте *Да-хIв*, как будто бы, то же, что и *-хIва* в слове *ны-хIва-ра* «там, где просят бога», «святилище». В целом – «Святилище племени Да».

Адыгейское *Дахъуэ*, должно быть, то же самое.

ДахIвчыкъва (Дахчуко) «Дахчуков». Зафиксировано в ауле Кайдан. См. и каб.-черк. *Дохъушыкъуэ* «Докшукин».

Предположительно, из *ДахIв-* см. выше, *-чы ~ чвы* «полный» и адыг. *къва*.

Для *ДахIв-* ср. мужское имя *ДахIв-* и абаз. слово *дахIв-ра*: 1. «удача», «успех»; «успешный, удачный»; 2. «достижение».

ДахIвына (Дахуна) «Дахунов». Встречается и как *Дахвына*. В аулах Абазакт, Кубина и Карапаго. Абазины-тапанта. *ДахIвы-//Дахвы-* - см. выше, *-на* - абх.-абаз. формант со значением «время»; «место».

Дахъвма (Дахума) «Дакумов». Кажется, правильнее – «Дакумов». Встречается в ауле Инджигчикун. Абазины-тапанта. Фамилия, возможно, от мужского имени *Дахъвма*. В обоих случаях, в первой части, как будто бы, *Да-* - название племени, *-хъв//хв* – «гора, скала», для *-ма* см. *-на* в *Да-хIвы-на*. Для звукосоответствия *н* и *м* в абхазо-адыгских языках см. *на-*

пIы и *ма-пIы* (абаз.) «рука», *нывэ* и *мывэ* (каб.-черк.) «камень», *бIыы-н* и *бIыы-м* «стена».

Даш «Дашев». Встречается в источниках. Буквально с абазинского данное слово означает «белая вена», где *да* «вена» и *-ш* «белый». Хотя, для сравнения можно привести и тюрк. *даш* в *ахчадаш* «квасцы» (букв. «белый камень»).

Деншай «Денишаев». Зафиксировано в аулк Кубина. Абазины тапанта.

Дохта (Дохта) «Дохтов». В аулах Кубина, Тапанта, а также в антропонимии адыгских народов. Первая часть фамилии, *Дохв-*, на наш взгляд, восходит к *ДахIв//Дахв* – см. выше, *-та* – «место». Или: *Дохта* – мужское имя.

Думаныш и *Думанышв* (Думаныш) «Думанишев». Встречается в ауле Абазакт. Абазины-тапанта. Для *Думан-* в *Думаны-ш//шв* приведем выдержку из работы С.Бейтуганова: «...По преданию, аул Думанова в давние времена находился в Аргуданском ущелье. ...А одно из первых письменных упоминаний о нем относится к первой половине XVIIIв. В пояснении к ландкарте Кабарды, составленной в 1744г. названа «деревня Дюмен» (Думанова – С.Б.) на Баксане...».

Далее указано: «...абхазский ученый Ш.Д.Инал-Ипа фамилию Думановых выводит из абхазского «Дума», что означает «дым»^{xxx}

Здесь же в сноске (под тремя звездочками) отмечено: ... каб.-черк. абхазский термин *дума*, на наш взгляд, скорее всего лежит в основе фамилии Думаев.

В документах известен житель типичного абазинского сел. Бабукова «харунжий Жамбек Думаев, сын Думаев и род его в 1785г. внесенный в дворянскую родословную книгу Кавказской области...»

Исходя из обширной кавказоведческой, тюркской литературы, а также разных словарей, С.Бейтуганов видит возможность предположить, что фамилия Думан – «Думанов» восходит к термину туман (думан) в тюркских языках со

значением «мрак».⁸⁶

По поводу второй части фамилии, *-ш//шв*, можно сказать, что указанные форманты в абазинском и абхазском языках означают «белый, светлый» или *шв-ра* в значении «созреть, созревать»; «нарыв, гнойник»; «замерзнуть; затвердеть».

Термин туман разъясняют, как «скопление продуктов конденсации (водяных капель, кристаллов), взвешенных в воздухе непосредственно над земной поверхностью»,⁸⁷ а в данном случае пояснение элементов *ш//шв* кажется уместным.

Хотя для сравнения можно привести и абх.-абаз. *нышв* «глина, земля»; *гваба-нышв* – «особый вид глины», скажем, как «пластилин».

Данная фамилия встречается как среди носителей абхазо-адыгских языков Кавказа, так и Турции. Ср. и абх. фамилию *Думаа*.

Дыга/Дыг «Дыгов». Встречается в аулах Кубина и Абазакт. Абазины-тапанта, а по некоторым сведениям и абазины-шкарауа.

По этимологии термина – антропонима – у нас имеются несколько версий:

- 1) Возможно, восходит к этнониму *адыгья* (адыга) – этимологию см. выше; ср. и форму *адыг* – абхазское произношение этнонима *адыгья*.
- 2) Для сравнения см. звукоподражательное *дыгв-дыгв* «топ-топ». Имя-прозвище.
- 3) Ср. и ашх. *Дагваа*. См. выше.
- 4) Имеет ли связь с абх.-адыг. *дыгь//дыджэ* – «горький».
- 5) Для второй части, *-г//гв*, возможен и вариант наличия *гвы* «сердце».

Дырымба. Абазины-шкарауа. Встречается в источниках. Предположительно, из мужского имени *Дырым-* и патронимического форманта *-ба* «сын». Возможна и такая версия: элемент *-м-* «отрицание», *-ба* «видеть», в целом – «не видящий».

Дыш «Дышев». Встречается в абхазо-адыгской антропонимии. Для сравнения см. абх.-абаз. *Даш* «белая вена». А может быть, восходит к каб.-черк. *Дышва* «золото». Встречается и в форме *Дыц* (в топонимии а. Апсуа).

Джадыр «Джадыров». Вторая фамилия *АгIвдзаа*. Имеет ли отношение к *джыр* – «сталь».

Джанкьат//*Джанкьата* «Джанкетов». Абазины-тапанта. Бытует и среди турецких абазин и абхазов. Этимологию см. *Джъангьата*.

В литературе возводят к термину «джикет», известный в источниках XIXв. как этническое имя южных абазин (Волкова. – С. 55-56).

Джантемыр «Джантемиров». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Красный Восток. В основе лежит фамилия абазинских князей Джантемировых. Слово-антропоним состоит из *Джъан* – перс. «душа» + тюрк. *темыр* «железо» - «железная (твердая) душа».

Исходя из историко-этнографических фактов⁸⁸ ... «в 1794г. в числе 2165 мужчин и 2099 женщин проживали около геперешнего Пятигорска. Вообще же в бассейне верхней Кумы они (Джантемировы – С.И.) известны с 1746г.

... что у «вод теплых и кислых, около Константиногорска и окружающих вод находящихся...жительствоуют Жантемирова (правильно Джантемирова – С.И.) роду абазинцы – народ добронравный и послушный». ...«Жантемировы аулы расположены по Куме и Подкумку малыми усадьбами до самой Кисловодской крепости число до 500 дворов». ...Очевидно, теперь джантемировцев следует искать среди абазин, смешавшихся с кабардинцами в Большой Кабарде...»

В пользу последней фразы – «очевидно, теперь джантемировцев следует искать среди абазин, смешавшихся с кабардинцами в Большой Кабарде», – говорят и слова «*Джъантемыр йпа абазахала дцахра атахьхатI*».⁸⁹ «Сын

Джантемирова вынужден был уехать в Абазехию//Абадзехию».

Определенное количество топонимов образовано с помощью данной фамилии.

Джео. Абазины-тапанта. Встречается в ауле Инджигчикун. Они же – *Кивыдж*. См. ниже. Фонетически правильно – *Джеуа*. Этимология антропонима, на наш взгляд, сводится к следующему: в первой части имеем абх.-абаз. *джь-в джь-чIвы* «дуб», *джь-сы* «дубняк» + *уа* – *уа-гIа* «народ», «люди», «Люди дуба». Может быть, в *Дж-* усматривается абх.-абаз. *дз* «вода»; тогда – «Люди у воды».

Джыр (Джир) «Жиров». Правильная русская транскрипция – «Джиров». Абазины-шкарауа. Бытует в антропонимии абазинского и абхазского народов. Конкретно встречается в ауле Старокувинский. Означает «сталь». В прошлом проживали в Псху.

Джьалакъан (Джалакан) «Джалаканов». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Абазакт, Старокувинский. Кажется, сюда же и каб.-черк. *Жылэкъан*, состоящего, как пишут, из каб.-черк. *Жылэ-* в значении «семья»; «селение, народ» + тюрк. *-къан* – «воспитанник». Для первой части ср. абазинское слово *джьал* «холка» + *къан*.

Джъангъата (Джангят) «Джангетов». Бытует в аулах Абазакт и Красный Восток. Абазины-тапанта. Для *Джъангъа-* ср. мужское имя *Джъангъарий*, где *джъан* (перс.) «душа», *-гъарий* – титул, элемент *-т* – абх.-абаз. означает «место». Или: данное слово состоит из *Джъан* + *гъата* «сабля». «Душа – сабля».

Для сравнения см. : «абадзехская община Джангет – хабль, т.е. джангетовский квартал, на который указывал К.Ф.Сталь, ...параллельна абазинской фамилии Джанкет, а в Абхазии она встречается как личное имя – Джангъат...» (М. Тхайцухов. Очерки. С. 127).

Джъандар (Джандар) «Джандаров». Встречается во всех

абхазо-адыгских языках. Абазины-тапанта. Конкретно в аулах Абзакт, Инджигчикун, Псыж. Они же – *Боровы*.

Как известно из кавказоведческой литературы, представители даргинского народа так называют кумыков. Независимо кто кого как называет, в первой части, как нам кажется, перс. *джъан//джан//жан* – «душа». Ср. и перс. *Джандар* (м.) «охраняющий», «берегущий».

По поводу вариантов *Джъандар* и *Бор-рџла* в цитируемой работе С.Бейтуганова приводится любопытный исторический факт.

... «В двух списках переселенцев из Песчаного аула в сел. Кармова (1866г.) проходят одни и те же лица под разными фамилиями: в одном значатся Исуф Жандаров и Бекмурза (Ибрагимович) Жандаров, а в другом – Исуф Боров и Бекмурза Боров». И далее: «В 60-е гг. XIXв. шла переписка между Георгиевским станичным правлением и Кабардинским окружным судом «по делу с ногойцем Ибрагимом Боровым», жителем абазинского Песчаного аула, у которого были украдены лошади. В своем отношении Георгиевское станичное правление, к которому относился Песчаный аул, указывало, что «абазинец Боров не желает разбирательства претензий его в Кабардинском окружном суде».⁹⁰

К сказанному С.Бейтуганов добавляет следующее: «Таким образом, этническая принадлежность Жандаровых (Боровых), остается не вполне ясной, но, видимо, ногойцы».^{90а}

Насколько удалось выяснить, среди ногойцев Карачаево-Черкесии данная фамилия (Боров) не встречается.

По историческим данным, в пореформенное время в абазинских аулах появляются постоянные торговые лавки и среди абазин-торговцев. «Так в 70е годы XIXв. в Дударуковском ауле абазин Магомет Джандаров владел лавкой с красным товаром совместно с жителем Тазартуковского аула» (Данилова Е.Н. Абазины, - С. – 59).

И далее: ... «В XIXв. в среде абадзехов был известен влиятельный старшина по фамилии Хаджи-Касай Джандаров (сноска), которая параллельна абазинской фамилии Джандаров...» (М.Тхайцухов. С.127).

Джъаней (Джаней) «Джанаев». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Красный Восток. В прошлом – *Хасий*. Для *Джъан-* в *Джъаней* см. перс. *Джан*//*Джъан* – «душа». Исходя из рассказов информаторов аула Гвымлокт, носители данной фамилии являются выходцами из карачаевского народа.

Джъанхват (Джанхот) «Джанхотов». Бытует в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. Из личного имени *Джъан* – см. выше, *-хва-* абх.-абаз. «сын», *-т* – «место». Возможен и такой вариант: *-хват* в *Джъан-хват* – личное имя. См. абаз. фамилию *Хвяти*.

Джъанчор (Джанчор) «Джанчеров». Встречается в аулах Инджигчикун, Кубина и Псыж. Абазины-тапанта. Они же – *МкытIа-ргIа*.

Состоит из *Джъан* (перс.) – личное имя, *-чор*, как нам кажется, фонетически искаженное абхазо-адыгское слово (из грузин.) *жор*//*джор*//*джъуар* со значением «крест». Для *-чор* – см. и абх.-абаз. *ччора* – «ясли», «кормушка».

Джъанымбей (Джанымбей) «Джэндубаев//Джандубаев». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Красный Восток, Инджигчикун и Псыж. Они же и *ХIаратокъва*. См. ниже.

По нашему мнению, в первой части – личное имя *Джъаным*, где *джъан* – перс. «душа» и абаз. –ба «сын». Данный антропоним встречается и среди русских ст. Суворовская, якобы в прошлом – абазины.

Более подробно см. в статье «*ХIаратокъва*».

«...Недалеко от станицы Бекешевской есть балка «Джанытбайкор», (Волкова, 118). Правильно: *Джъанымбей йкIвар* «Джандубаева балка».

Для сравнения см. и: ... «южные абазины... делились на прибрежные (...Джамбе...)» (Н.Г.Волкова, с.75)... Есть ли связь между абазинской фамилией *Джъанымбей* и обществом *Джамбе*.

... «Мой отец, Канхва Быджъга, родился в Абхазии... Он рассказывал, что наш род раньше (в XIXв.) жил в Джамбачей (ныне это село находится в Красногвардейском районе

Краснодарского края...» (М.Тхайцухов. Очерки...С.126).

И еще: во всех фамилиях с *джья-н-* можно предположить наличие абаз. *джь* – «дуб, дубняк».

О предполагаемой принадлежности рода Жамбеевых (Кабардино-Балкарская республика) к абазинскому Джъанымбей см. лингвистическую (ономастическую) литературу (Коков Дж.Н., Мусукаев А.И., Темирова Р.Х., Максидов А.А.).

Джъардис (Джардис) «Джердисов». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Псыж. Выскажем несколько предположений по этимологии данной фамилии.

Во-первых, можно предположить, что *Джъар-* в *Джъардис* то же, что и *Джъан-* в *Джъан-ей*, *Джъан-хват*, *Джъан-чор* и т. д., а для *-дис* см. женское имя *Дадис*. Во-вторых, в *Джъар-* можно усмотреть *джъуар* «крест» или же – «холка». См. выражение: *й-джъал хъыцІтІ* «он с жиру бесится», букв. «его холка (шея) перешла через что». И еще: первую часть антропонима можно, кажется, разложить на *Джъа* – личное имя, *-р-* - аффикс поссессива «их»., для *-дж* ср. араб. слово *хІа-дж* «новый».

Джъарышта//Джарышта «Джарештов». Встречается в источниках. Абазины-тапанта. Как будто бы налицо оттопонимическое образование. Предположительно, в первой части, *Джъа-* в *Джа* – личное имя, *-р-* - аффикс притяжательности «их» - *-шта* - абх.-абаз. «двор, очаг, местожительство». В целом – «Джъа//Джа (их) очаг, местожительство». Ср. и абх. *Ерошта*.

Есть ли связь с другим антропонимом «Жерештиев». Об этом подробно см. работу С.Бейтуганова «Кабардинские фамилии» (С. 33-38).

С помощью *Джарышты* образовано несколько абазинских топонимов.

Джъатгъар (Джатгяр) «Джатгеров//Джетгеров». Вторая фамилия Аубековых. В источниках – «Жетгеровы».

Как отмечено в исторической литературе, *Джъатгъар-ргІа* «Джетгеровы» (Жетгеровы) являлись частью племени мысылбай – одно из шести племен группы щхъарауа и располагались на

правом берегу реки Малая Лаба самостоятельным аулом.⁹¹ В основе некоторых абазинских топонимов лежит данная фамилия.

Предположительно, состоит из *Джъят(а)*, восходящего к иранскому «сабля, меч, нож» и *гъар(и)* – титул. Для *гъар-* ср. и другое абазинское слово *гъар-гъар* «гладкий, ровный».

Джъбаба (Джбаба) «Джибабов»//»Жибабов». Бытует и в форме «Аджибабов». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Красный Восток и Эльбурган.

Как нам кажется, слово-антропоним – состоит из абх.-абаз. *джъ* – *джъчIвы* «дуб» + *баба* «лохматый». Для *Джъбаба* см. мужское имя *Джъыба* и патронимический формант –*ба* «сын».

Со ссылкой на историческую литературу, укажем на то, что ... «земли башилбаевцев были разделены между фамилиями Егибоковых, Исмаиловых, Сидовых и Добабовых – Маршани...» (Е.Н.Данилова. «Абазины». – С.61). Кажется, что *Джъбаба* и *Добаба* – одна и та же фамилия, а для *Добаба* ср. абаз. женское имя *Добаба*.

Джъгыт – вторая фамилия Хубиевых в ауле Красный Восток.

Для сравнения см. грузинское наименование абазин *джигеты* и другое абазинское слово *джъгар* с семантикой «подвижный, быстрый; расторопный».

Джъгватан (Джегутан) «Джегутанов». Абазины-тапанта. Одни из агIмыста ду (агмиста ду) князей Лоовых. Встречается в ауле Кубина. Бытует и среди адыгских народов. Они же – *Урчыкъва*.

В основе шести абазинских топонимов лежит фамильное имя *Джъгватан*, а также в названии населенного пункта *Джъгваты*. В *Джъгваты* Р.Х.Темирова усматривает грузинское наименование абазин – *джигеты*.

Предположительно, термин-фамилия – состоит из абазинского названия дерева *джъ-чIвы* «дуб», –*гв(а, ы)* «середина, сердцевина» и сложного суффикса –*тан* «место». И

еще: *АгIацагIв аджьгват йивхIаусыгIванI* (посл.) «У ленивого долото виновато (т.е. у лентяя всегда отговорка)»

«По сведениям 1839г., в отарах ... агмиста-ду Исы Джегутанова были 5000 или 6000 овец...» (Абазины, с. 37).

Джьджьу «Жужуев». Фонетически правильно «Джуджуев». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Инджигчикун и Псыж. Бытует и в кабардино-черкесской антропонимии в форме *Жьжу*.

Можно попытаться протимологизировать на материале абазинского языка: элемент *джь-* в удвоенной форме то же, что и абх.-абаз. *джь-ра* «жечь», «жгучий» и *-у(а)*, возводимого к *уа-гIа* «народ», «люди». В целом – «Люди, острые на язык».

Джь- в *Джьджьу* восходит к *джь-чIвы* «дуб».

Джьмакъвыл (Джмакул) «Джмакулов». В литературе – «Джемакулов». Встречается в Красном Востоке. Абазины-тапанта. Они же *Льальы-ргIа* – от имени деда. См. ниже.

Остановимся на двух версиях этимологии:

1). Для первой части *джьма-* ср. абазинское слово *джьма* «коза, козел» + тюрк. *-къвыл*. Возможно, в *къвыл* усматривается другое тюрк. слово *къвий* «парша»; «плешивый».

2). См. и имя-прозвище – *Джьма-къвал*//*Джьа-къвыл* – о низком и худом человеке *къвал* в *Джьакъвал* означает «альчик» (т.е. «маленький по росту»).

3). *Джьма* – муж. имя + *къвыл*.

Джьут (Джут) «Джутов». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Красный Восток, Кайдан и Абазахабль, а также в языках народов Кавказа. В источниках – очень давно. *Джьут*//*Журт* – абазинское, абхазское, кабардино-черкесское, адыгейское наименование евреев. С помощью данной фамилии образовано несколько абазинских топонимов.

Для сравнения см. и название речки Джуы, на которой находился один из натухайских населенных пунктов.

Джьыльабий (Джилабий) «Джилабиев». Вторая фамилия *Апсауновых*. *Джьыльабий* – мужское имя.

Дзагва «Дзагов». Абазины-тапанта. Бытует и в кабардино-черкесской антропонимии. Абхазо-адыгское *дзагва* означает «тупой» (о предмете). Среди садзов и турецких абазин и абхазов бытует в форме *Адзагуаа*.

Дзадзыра – вторая фамилия «Кончевых». Для *Дзадзы*- см. мужское имя-прозвище *Дзадзы* букв. «шило» («острый на язык») + *ра* – словообразовательный формант. Ср. и абх.-абаз. мужские имена – *Цацыра*, *Цацура*.

Дзундза. Бытует в а. Красный Восток. Должно быть, из *Дз* (у) «вода» + *н* – «бог» и «дза» «потомок», «сын».

Дзыба «Дзыба». Встречается в ауле Старокувинский. Широкое распространение имеет и в Абхазии. Абазины-шкарауа Они же – Мардаа. Ср. и садз. мужское имя *Мард*. Заимствовано и адыгскими народами.

В работе «Садзы» (автор Ш.Д.Инал-Ипа) встречается как садз. фамилия - Адзыба. Подобно другим абхазско-садзско-абазинским фамилиям, Адзыба и Дзыба в русской транскрипции употребляется без русского притяжательного форманта *-ов*, ибо роль русского *-ов* выполняет абхазо-абазинский патронимический формант *ба* «сын».

В монографии Дж.Н.Кокова и Л.Дж.Коковой указано: «Дзыба, видимо, из абаз. дзы «вода» и адыг. бэ «много», ср.: образование каб. топонима Псыкуэд «много воды». Фамилия известна в районе со смешанным абазино-адыгским населением...».⁹²

Укажем на то, что данная фамилия этимологизируется на материале абазинского и абхазского языков. Как справедливо отмечают Дж.Коков и Л.Кокова, первая часть, *дзы-*, восходит к абх.-абаз. *дзы* «вода», вторая часть к абаз. *-ба* – «сын». В целом – «Сын воды». Для сравнения см. еще и *Нипа* – «Бог его сын» и мн. др.

Дзыгашвта (Дзыгашта) «Дзагаштов». Бытует и в форме *Загашвта* (Загашта) «Загаштов». Встречается в ауле Псыж. Абазины-тапанта. Как будто бы, есть связь с каб.-черк. *Дзагъэцтэ*, где *дзэ* «войско» и гл. *гъацтэ(н)* «пугать»,

«пугающий войско»; ср. и *Дзамыхь*, в котором *-мышь(ын)* «не уносить» («кого не уносит войско») ⁹³ ...

Для абазинской формы *Дзаглашвта* и *Заглашвта* ср. другое абазинское слово *дзглашвцла* со значением «водянистый», см. *клартоф дзглашвцла* «водянистая (сырая, молодая) картошка», *члахьва дзглашвцла* «сырой хлеб». В целом – «водянистое место». Таким образом, налицо оттопонимическое образование.

Дзыгла – то же, что и самостоятельная абазинская фамилия *Дзыгла*. Этимологию см. ниже.

И еще: для *-швта* в слове см. и *швтра* (абаз. ашх. д.) – «цветение, расцвет». А в работе Н.Г.Волковой (ЭСНСК...) указано: ...«Это были поселения в два двора..., укрепленные каменной стеной... Таковы Ерашты...Загашты...»

Дзыгла (Дзугуа) «Дзугов». Абазины-тапанта и абазины-шкарауа. Встречается в аулах Красный Восток, Старокувинский и Псыж. В Старокувинске – в форме *Дзыуа*.

В литературе возводят к адыг. *Дзыгъуэ* «мышь». ⁹⁴

У нас своя версия этимологии: *Дзы* в *Дзы-гла* восходит к *абх.-абаз. дзы* «вода», *-глев* – *уа-гла* «люди» или – к *глев* «человек». В целом «Люди воды».

Ср. и ашхарский вариант *Дзы-уа*, где *-уа* также восходит к *уагла* «люди».

См. еще и собственно абаз. слова *дзыглев* «река»; *дзглев* «водяной» (фольклор).

В историко-лингвистической литературе по абазинам допускается возможность связи абазинской фамилии *Дзыгла/Дзыуа* с этнонимом *садзуа*, этимологизируемого как «снежной воды (снежных рек) люди» (Тхайцухов М. Очерки..., С.143; Анкваб И.Б. Разыскания в области исторической этно- и топонимии Абхазии, автореф. дис. канд. филол.наук – С.13).

Жван «Жанов». Абазины-тапанта. *Жван* встречается и в абазинском фольклоре. В Турции – абазинская, абхазская, садзская фамилия – *Жвандаа*. Кажется, можно допустить следующее: *Жван* состоит из *жвы* «корова» и + *ан/анчва* «бог» в

образе женщины «бог, богиня животных». Ср. и название божества воды в абх.-абаз. *Адзан* – «Бог, богиня воды». Для сравнения см. и адыгейское название племени – *Жан(е)*.

Жьий. Народный вариант наименования фамилии *Аджий*. *Жьий* с абхазского и абазинского означает «кузнец». Фамилия образована по роду профессии.

В одной из работ Л.И.Лаврова указано: «Профессия кузнеца окружалась почетом, а сама кузница даже служила местом, где совершались моления».⁹⁵

В Турции – садз. фамилия *Жьйба* – из *Жьи(й)* – см. и –*ба* «сын». «Сын кузнеца».

Ерыжв (Ериж) «Ерижев». Встречается в ауле Псыж. Абазины-тапанта. Бытует и в именнике адыгских народов.

Для сравнения см. и имя пастуха нартов *Ерыз*. О звукосоответствии *з-жв* см. выше.

Попытаемся высказать свое мнение по этимологии фамилии. Элемент –*р*-, должно быть, то же, что и абх.-абаз. *ар* со значением «вода» (для чего см. *ар-ра*, *ар-сра*, «перейти реку, переплыть реку» и т.п.), –*жв*- - общеабхазо-адыгский древний формант со значением «старый, древний, почитаемый». В целом – «древняя, почитаемая река». Если это так, налицо оттопонимическое образование.

Допустима ли связь *Ерыжв* с именем пастуха нартов *Ерыз*. Если да, то для фонетики см. *Бакьы-жв* и *Бакьы-з* – одна и та же фамилия, адыгейскую форму Кубани *Пиш-з* «старая, почитаемая река» при каб.-черк. *Псы-жв* то же. Для сравнения см. и абазинское слово *ай-рыш* «упрямый», «настойчивый».

Заза. Они же и *Хутовы* в ауле Красный Восток. Означает «медлительный» (о человеке).

Заурым//Зурым «Заурумов//Зуримов». Абазины-шкарауа. Абазинская княжеская фамилия, в подчинении которых находились тамовцы (племя *там*).

Исходя из исторической литературы, ... «Заурумовы причисляли себя к роду абхазских князей Марчанаа, ...

Небезынтересно отметить, что среди черкесского племени хатюкаев также была знатная фамилия Заурумовых»⁹⁶ ..

... «А братья Заурумовы из аула Старокувинского..., в верховьях Урупа и Лабы, сдавали небольшие участки жителям своего же аула»... (Волкова, с. 76).

В основе нескольких абазинских топонимов лежит данный антропоним.

Для сравнения – *урым* в *Заурым* см. абх.-абаз. наименования греков – *урым*, а также название горы Эльбрус *Урым йхъымгъва* «Вершина дороги грека».

Одним из местожительства Заурумовых//Заурымовых считается и Псху.

Измаил «Измаилов». Встречается в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. В форме *Исмахыл* – «Исмагил», «Измаил» бытует и в каб.-черк. антропонимии.

Для сравнения см. древнееврейское мужское имя «Исмаил» - «бог услышал».

Ильяс (Иляс) «Ильясов». Абазины-тапанта. От мужского имени Ильяс – араб. (из древнееврейского) – «сила божья».

Иуан «Ионов». Встречается в аулах Абзакт, Абазахабль, Тапанта, Эльбурган, Карапаго, Псыж, а также в абхазской, кабардино-черкесской, адыгейской ономастике. Абазины-тапанта. Ср. бжедуг. *Йуанъ*, абх. *Иуанба*, где –*ба* – «сын». *Иуан* восходит к древнееврейскому *Иоанн* «бог милует». В разных районах Абхазии встречается определенное количество топонимов, в основе которых – антропоним Иуан(а) (Кварчия В.Е.).

Йамгъвыкъва//*Емгъвыкъва* «Евгамуков». Встречается в аулах Красный Восток, Псыж и Кубина. Они же – *Гпаты-ргъа*. см. выше. Абазины-тапанта. Предположительно, состоит из *йам* – название племени, -гъ(ы,а) «человек» и каб.-черк. -*къва* «сын». Для *йам*- ср. и другую абазинскую фамилию *Йаш-ргъа*.

ЙачИванакъва (Йачанако) «Ечанаков». В источниках.

Абазины-тапанта. Кажется, из мужского имени *ЙачІван*-, где *йачІва* – «звезда», -н- *ан-чва* «бог». и каб.-черк. -*къва* «сын».

Йашаа (Яшаа) «Яшев». Фонетически правильно «Йашев». Абазины-шкарауа. Встречается в ауле Старокувинский. Они же – *Батырба*. См. выше. Может быть, в *Йашаа//Йашваа* – абхазский вариант наименования абазин-тапанта *Ашвыуа*.

Для сравнения см. и абх.-абаз. слово *айша* – «горький».

KanI//KanIba «Капов». Встречается в ауле Старокувинский. Абазины-шкарауа. Широкое распространение имеет в Абхазии и в среде турецких абазин, абхазов - *Аканба*.

Как нам кажется, *KlanI* восходит к абх.-абаз. *хъанІа* – «перхоть», -ба «сын». Или *KanI* - мужское имя.

Кык «Киков». Встречается в аулах Инджигчикун, Красный Восток. Абазины-тапанта. Они же *Хвыда-ргІа*. Может быть, то же, что и абх.-абаз. *къыкъ* – «заика».

Кыщы(ргІа) «Кищев». Встречается в ауле Инджигчикун. Абазины-тапанта. См. и абазинское женское имя *Кыща*. Предположительно, в первой части имеем *хъа* «голова», во второй - *ща* «кровь».

Квабал (Кобал) «Кабалов». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Кубина и Карапаго. Есть ли связь с абазинским *кѵба* в значении «маслобойка» (для сбивания масла вручную). И еще см. абазинское *хъбал-ра: апстІа хъбал-гІатІ* «роса высохла». Для второй части – *бал* ср. абазинский антропоним *Бал-ргІа*. В каб.-черк. встречается *Къубал* «голова» (из осетин.) (Коков Дж.Н. С 64).

КвагІват (Когат) «Каготов». Абазины-тапанта. Для сравнения см. абаз. *ХъагІваа* – вторая фамилия *Ашхацауа*. Состоит из *хъа*- «голова» + *гІва* «сухой» или – то же, что и *гІвы* в *б-гІвы* «кость» + формант -*т*- в значении «место». И еще.: *хъагІва* - имя-прозвище (о низком и худом). Букв.:

«сухая, худая голова». Есть ли связь с абазинским *кьвагIв* в значении «худощавый, жилистый».

КвайчIва (Койча) «Койчев». Бытует и в форме *Квайч*. Встречается в ауле Инджигчикун. Абазины-тапанта. То же, что и абаз. прилагательное *квайчIва* «черный». Ср. и мужское, женское официальное имя *КвайчIва*.

Кваса (Коса) «Косов». Абазины-тапанта. В ауле Инджигчикун. Они же – *Щхъарауа*. См. ниже. Бытует и как мужское имя. Означает «безбородый» (из перс.). Ср. и абаз. *квыса* «полоска».

Квацба//Коцба. Абазины-шкарауа. Встречается в ауле Старокувинский, в прошлом и в Псху. В форме *Кецба* имеет широкое распространение и в Абхазии. В быту известна и употребительна как *КIвадзаа*. См. ниже. Среди турецких абазин и абхазов встречается в форме *Акуадзаа*.

Как будто бы, из *квац* – личное имя и патронимического форманта –*ба* «сын». Для сравнения см. и форму *кац-кац* «возглас, с помощью которого подзывают козу»; *квыц-квыц* «говорить шепотом»; *а-квац* «мясо» в абхазском языке.

Квачы (Кочи) «Койчев». Кажется, фонетическая разновидность фамилии *КвайчIва*. Хотя, возможно, от *квач*- со значением «кочевать»; «кочевка». Можно, кажется, допустить и такую версию: *ква-* в *квач* – то же, что и абх.-абаз. *аквацI//айквара* «высококачественное, бескостное мясо», «мякина». См. и абх.-абаз. *Куачаа* в Турции.

Квашт (Куашт) «Коштов». Встречается в источниках.

Для сравнения см. абаз. *квашт* «ярка»; *уаса квашт* «молодая, не ягнившаяся овца», *квашт гварта* «отара ярок». И еще. Для *Кваш*- ср. и *кваш-уа* «ливень».

Квпшын (Купшин) «Купшинов». Встречается в источниках.

Есть ли связь между *Квпшы-* а *Квпшын* и *квпш-ра* со значением «смотреть, посмотреть(сверху вниз)», «взглянуть

мельком», для -н в *квпшы-н* см. -н в *Апс-ны* – «место».

Квшас (Кушас) «Кушасов». Встречается в абхазо-адыгских языках. Вряд ли предполагаемая версия этимологии объяснит значение слова. *Квшас*, видимо, фонетически искаженное *Хвшас* «топленое масло», где *хвша* «топленое масло», элемент –с восходит к *ас-ра* «бить, выбивать», или –с – предназначение (для чего), см. *бахвтаны-с* «материал для платья». Есть ли связь с абазинским *гвшаш* «человек с широкой душой», «человечность». Букв. – «С широким сердцем». Для фонетики *с-ш* см. *Сатаней//Шатаней*.

КвщпIа (Кущпа) «Кушпов». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Абазакт и в антропонимии адыгских народов. Выскажем две версии по этимологии. Состоит из *Квщц* – мужское имя и *-пIа/па* «сын». Возможен и такой вариант: *квщ-* восходит к *аквщ-ра* со значением «убивать, убить кого из-за чего; «убивать кого (на какой-либо поверхности)». Для второй части *-щпIа* ср. абаз. слово *швпIа* (щпа) с семантикой: 1. «толстый» (о человеке, о дереве, бревнах); 2. «толстяк».

Квьльбакь (Кулбек) «Кульбеков». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Эльбурган, Псыж, а также в карачаевской антропонимии. По этимологии первой части слова – антропонима – у нас имеются два предположения. Первое – для *Квьль-* см. женское имя *Квьльа*; второе – *Квьль-* восходит к тюрк. *кьвыл* со значением «раб», перен. «раб божий, человек» -*бакь* (бек) – тюрк. «господин, начальник, глава племени».

Квырджьы (Курджи) «Куржев». Бытует в именниках абазинского, абхазского, кабардино-черкесского и адыгейского языков. *Квырджьы//Куыржы* – абхазо-адыгское наименование грузин.

В абхазском бытует в форме *Квыржв*. По этимологии формы *Квыржв//Квуржв* в документах приводится историческое предание следующего содержания. ... «обращает на себя внимание историческое предание о проживании (в

Абхазии) когда-то в далеком прошлом рода или племени Курыжв (Курыжзаа), представители которого отличались феноменальным долголетием. Курыжовцев абхазы представляли древнейшими аборигенами края... С этим полуполюгендарным племенем связаны многие народные выражения: «угрожаешь, как будто можешь сокрушить Курыжовцев», ... «Курыжваа дрыквлоп!» - «ровесник Курыжовцев», ... «куда ему жениться, когда он помнит Курыжовцев» и т.д., - пишет со ссылкой на Ш.Д.Инал-Ипа М.Тхайцухов (Очерки, с. 132-133).

Для *-рыжв* в *Курыжв* ср. и другую абазинскую фамилию *Е-ры-жв*, где *-р(ы, а)* исторически восходит к «вода», *-жв* - общеабхазо-адыгский формант с семантикой «старый, древний, большой, почитаемый».

Квырджьы – вторая фамилия Шаевых в ауле Эльбурган.

Къагвыпха – вторая фамилия Маиловых. В *Къагвы - пха* можно усмотреть абх.-абаз. *къагвы* букв. *къа* «голова» + *гвы* «сердце», в целом – «быть уверенным в чем» + *пха* «теплый»; состоит из *Къачв*- муж. имя, *-ы-й* – аффикс посессива «его» + *пха/пхIа* «дочь».

Къадыжв (Кадыж) «Кадыжев». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Эльбурган, Тапанта и кабардино-черкесской антропонимии.

На наш взгляд, состоит из араб. *къады* «кадий» и общеабхазо-адыгского форманта *-жв* в значении «старый», «большой», «почитаемый». В целом – «почитаемый кадий».

Къазан (Казан) «Казанов». Встречается в абхазо-адыгских языках. Абазины-тапанта. Как видно, в основе – абазинский, абхазский, кабардино-черкесский, адыгейский вариант наименования татар (вообще). Возможно, от названия гор. Казань. Для сравнения см. и офиц. мужское имя *Къазан* (а.Псыж); *Къазанокъва* (а.Абазакт).

Къазаниц (Казанц) «Казаншев». Абазины-тапанта. Из этнонима *къазан* – см. Об элементе *-ц* – см. выше.

Къалмыкъ//Къалмых (Калмых) «Калмыков». Абазины-

тапанта. Встречается в языках народов Кавказа, в том числе и именнике абазинского, абхазского и адыгских народов. Конкретно, в аулах Эльбурган и Абазакт. От этнонима *къалмых* «калмык».

А также – вторая фамилия Гедыгуловых.

Къамард – вторая фамилия Агирбовых в а. Инджигчикун.

Къамбий (Камбий) «Камбиев». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Красный Восток и кабардино-черкесской антропонимии. А также – у карачаевцев.

В одной из работ Л.И.Лаврова указано, что термин «Къамбий» встречается у абазин.

Данное слово-антропоним – состоит из *Къам*- личное имя и тюрк. *бий* – титул. В *Къам*- можно усмотреть и тюрк. *къан* – «кровь, хан, царь».

В цитируемой работе С.Бейтуганова («Кабардинские фамилии», а.Кармова) указано следующее: ... «фамилию Камбиев носили выходцы из различных сословий: князья, первостепенные уздени и крестьяне»... «По данным 1886г., - продолжает он, - в селении (Кармова – С.И.) проживали Камбиев Хажимахо Магометович и братья его Ибрагим и Мазан – всего 5 семейств. Представители этой фамилии оставили заметный след в истории селения. Активным участником гражданской войны был Камбиев Хамшик Матгериевич. В наше время Героем Соц. Труда стал педагог Мухаб Алимович Камбиев», - заключает С.Бейтуганов, подкрепляя сказанное источниковедческими фактами.

С помощью данной фамилии образовано несколько абазинских топонимов.

Къамза//Къмыза (Камза/Кмыза) «Камзов» или «Кмызов». Абазины-шкарауа. Встречается в ауле Кълычкт «Клычева аул» (ныне – Псаучедахе). Абазинская княжеская фамилия.

Есть несколько предположений по этимологии данной фамилии.

Кажется, вторая часть, *-мза, мзы* то же, что и абх.-абаз. *мза(ы)* «лампа»; «луна» или *-мза* в *мза-гIв* «сосна». Есть ли связь с араб. Хамза (м.) «острый, жгучий», имя дяди пророка, преданного приверженца Мухаммада.

Къамза то же, что и абазинская княжеская фамилия «Кмузов».

Къара (Кара) – вторая фамилия Гукятовых в Красном Востоке.

Къарабаш (Карабаш) «Карабашев». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Красный Восток. Состоит из тюрк. *къара* «черный», «смуглый» и *-баш* «голова».

Къарамурза (Карамурза) «Карамурзов». Из тюрк. *къара* – «черный», «смуглый» и перс. *-мурза//мурза*.

Къардан (Кардан) «Карданов». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Красный Восток, Эльбурган, Псыж. В Красном Востоке они же *Чыкъ-ргIа*. См. ниже.

Под вопросом можно предположить, что в первой части имеем тюрк. *къара* «черный» + *-дан//дон* – осетин. «вода». В целом – «черная вода». Допускается оттопонимическое образование. Имеет ли связь с русским «кордон».

Для *-дан* в *Къардан* см. и *-дан* в слове – фамилии *Шар-дан*.

Широко распространено и среди турецких абазин и абхазов – *Карданаа*.

Къарма (Карма) «Кармов». Кажется, фонетически видоизмененное *КIарма* «Кармов». Обе формы бытуют в аулах Псыж и Инджигчикун. Абазины-тапанта. В основе некоторых абазинских топонимов лежит данная фамилия в обоих вариантах: *Къарма хIабля* (Карма хабля) – аул Псыж – «Кармовых квартал», *КIарма кIвар* (Карма куар), урочище восточнее аула Инджигчикун «Калиновая балка», *КIарма кIвар адзыхь* – там же, «Родник (в балке) *КIарма кIвар*». Кажется, старое название аула Каменноостский в Кабардино-Балкарии *КIарма//Къарма* – то же самое.

В работе Дж.Н.Кокова «Адыгская (черкесская) топонимия» приводится топоним с данной фамилией: *Къармахъэблэ шытх* в западной части старого Лескена – «хребет Кармовского селения».

Как было указано выше, если есть связь между абазинской фамилией *Къарма//КIарма* и названием аула в Кабардино-Балкарии, остановимся на небольшой выдержке из цитируемой работы С.Бейтуганова: ... «Первое научно достоверное упоминание об ауле Кармова оставил П.С.Паллас (1741 – 1811), который во время своего путешествия на Северный Кавказ застал близ гор Машука и Бештау аулы Аджиева, Трамова, Джантемирова и Кармова». ⁹⁷

Далее в труде Н.Г.Волковой «Этнический состав населения Северного Кавказа XVIII – начале XIX в. говорится: ... «Среди последних известны Хаджи – аул на юго-восточном склоне Бештау и Карма-кабак поблизости от подножья Бештау, слева от Хаджи-аула...»

... «Мы не имеем данных о численности абазин-тапантинцев, проживавших в аулах на Малке. В 1846-1847гг., согласно «Списку аулов Большой Кабарды, здесь находились ... аулы Трамова, Лафишева, Джантемирова, Кармова, Бабукина, Аджиева...», со ссылкой на исторические данные, - указано в работе Е.Н.Даниловой «Абазины» (С.25).

Исходя из источников указанных авторов, а также из другой кавказоведческой литературы, речь идет об абазинах *Къарма//КIарма* «Кармов(ы)».

По этимологии данной фамилии Дж.Н.Коков приводит следующие возможные объяснения:

- 1) «Карма (инд.^x) – термин обозначает «закон возмездия, нравственных причин и следствий». При заимствовании слов с начальным заднеязычным *к* каб.-черк. язык передает этот звук через смычный придыхательный *къ* – *къара* – *къарэ*, *кала* – *къала* и т. п. ... Если бы фамилия шла от абаз. *кIармэ* «калина» (в абаз. *кIарма* – С.И.), каб.-черк. язык должен сохранить абруптивный согласный из родственного языка;
- 2) От иронской формы осетинского языка

Ко'ушта «глухой». По предположению В.И.Абаева, слово это имеет связь с рядом языков Кавказа и восходит к кавказскому субстрату (Абаев, I. 653);

3) Иран. кърм ... «теплый»;

4) а.карам – «щедрость, великодушие».⁹⁸

К сказанному Дж.Н.Коков добавляет, что Кърма//Кларма (абазины) и Кърма (адыги) пользуются одной и той же тамгой.

Мы склонны к версии, что абазинская фамилия *Кърма//Кларма* от абазинского слова *кларма* «калина». Для элемента *кла-* ср. *кы(ы)-* в слове *кыр-клайш* «горох», (ашх. д.), абх. *а-кърма* «хмель обыкновенный»; *а-кърмаш* «хмель белая». Для интереса см. и статью Р.К.Кармова «К истории рода Карма» // Генеалогия Северного Кавказа (Нальчик, 2003г. №6. – С. 83-87).

Кърча (Карча) «Карачаев». Встречается в ауле Псыж. Абазины-тапанта. Из этнонима *кърча* «карачаевец», «карачаевцы». Бытует и как мужское имя.

Кърчаджъаней (Карджаджаней). Вторая фамилия *Париевых*. Из *кърча-* и муж. имени *Джъаней*.

Къахвын (Кахун) «Кахунов». Встречается в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. Для сравнения см. абхазо-адыгское мужское имя *Къахвын*, означающего с адыгских языков «вырасти, поспеть» (пожелание новорожденному, чтобы вырос),

Къзанахва (Кзанахо) «Кзанахов». Абазины-тапанта. По первой части антропонима, *Къзана-*, выскажем несколько версий: *Къзана-* есть фонетически искаженное *Казна* «казна, казенный». –*хва* - абх.-абаз. «гора, вершина». Для сравнения см. *Казна* (Казна), уроч. в южной части аула Красный Восток. *Казна* -- «казенный»; *Казна кIвар* (Казна куар), там же. «Казенная балка». и т.п.

Может быть, оттопонимическое образование, для чего см. еще топоним *Къвзанахъа* (Кузанако). Название группы курганов. В лингвистической литературе возводят к «сито-могила» или

тюрк. «казана» + каб.-черк. хъэ «могила».

Возможен и такой вариант по первой части: *Къзана-*, видимо, этноним *къзан* (абхазо-адыгский вариант наименования татар) + абх.-абаз. *хв(а)* «сын». Для сравнения см. и фамилию *Къзанокъва* (а.Абазакт).

Къзылба//Кълызба//Кълызбакъ «Кзылба». Абазины-шкарауа. Княжеская фамилия произошла от названия племени *къзылбакъ* «кзылбековцы, клызбековцы». Предположительно, в первой части – тюрк. *кыыз* со значением «женщина», -л- абх.-абаз. аффикс посессива «ее», - патронимический формант *-ба* «сын», *Кълызбакыт* (Клызбакыт), в прошлом старое название аула Старокувинский, ныне – местность в северной части аула. «Кзылбековых аул».

Исходя из исторической литературы, селения кзылбеков располагались на реке Андрюк. «...В скалистых горах, примыкающих к правой стороне М.Лабы, на дне глубоких оврагов, поросших густым лесом, таятся аулы кизилбековцев»... По источникам, кзылбековцев в начале XIX века насчитывалось около 200 фамилий и по происхождению были родственны медовеевцам (Н.Волкова, - С.73). «По сведениям же 1858г. было шесть или пять отдельных поселений (Сагат-Гирея, Султана Аканча, Докжея Докшокова, Сарал-ипа Кизилбекова, Самалха)»... «Кизилбековцы в 1861г. выселились в Турцию. Небольшое число оставшихся тогда на Кавказе кизилбековцев вместе с тамовцами положило начало сел Старо-Кувинске, а также расселилось по другим абазинским и черкесским селениям (Ульский, Апсуа, Хабез, Инджигчикун, Псауче-Дахе, Ходзь)»⁹⁹ ...

Кълыч (Клыч) «Клычев». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Красный Восток. Они же – *Быда*. В хабарах – рассказах встречается и в форме *Кълычба*, где *-ба* – «сын».

Кълыч – одно из шести княжеских племен наречия тапанта. С помощью данной фамилии образовано несколько топонимов на территории Карачаево-Черкесии, в том числе и ойконим *Кълычкт//Къылчкт* – «Клычева или Клычевых аул».

Кълыч этимологизируется с тюркских языков и означает «сабля, меч».

В источниках более определенные упоминания о них появляются в 80-х годах XVIIIв., с момента их проживания на р. Малый Зеленчук.

В трудах Л.И.Лаврова указано: ... «Очевидно, в 1787г. клычевцы вместе с другими тапантовцами, переселились из-за Кубани на Куму. Во всяком случае, в 90-х годах XVIIIв. упоминается поселение клычевцев на реке Калмырза (правый приток Кубани...) и такое же поселение на Куме, где в 1794г. числилось клычевцев 316 мужчин и 249 женщин (по Палласу – около 600 человек, а по данным 1802г. – 125 семейств)...»¹⁰⁰

Антропоним или племя *Кълыч* лежит в основе определенного количества топонимов. Исходя из источников, речка, образованная слиянием рек Нахар и Кодор называлась Клыч; в бас. р. Кодор встречается Клычевская казарма; на р. Шоана (л. пр. Теберды) – три клычевских поселения – в прошлом и т.д.

В источниках встречается и следующее: «... Тутарык-князь, Езболуев княжий сын», который прибыл в составе «черкесского» посольства в Москву в августе 1555г. ... был абазинским князем, родоначальником феодальной абазинской фамилии Дударуковых, а его брат – Алклыч Езболуев – родоначальником Клычевых»... (С.Пазов, А.Татаршао. Абазины – древний народ Кавказа//Кубина. – С.19).

По словам А.Джандарова, народ знал и породы лошадей Клычевых – *Кълыч тшы*.

Къмыз (Кмыз) «Кмузовы». Абазины-тапанта и шкарауа. Княжеская фамилия.

Для сравнения см. и топоним *Къмызаргла радгьыл* «Кмузовых земельный участок» (северо-западнее аула Псыж).

Должно быть, *Къмыз* и *Къамза* – одна и та же фамилия. Этимологию см. выше.

Къмыш (Кмыш) «Кмышев». Встречается в ауле Инджигчикун. Абазины-тапанта. В монографии Н.Г.Волковой «Этнический состав населения Северного Кавказа в XVIII –

начале XX века» в разделе «Западные адыги» указано следующее: ... «Хамышевский князь Хан-Гирей, описывая такого рода события, отмечал, что «они (хамышеевцы – Н.В.) участвовали в 1825г. в русских экспедициях за Кубань против абазин (абадзехов – Н.В.), воевали с ними и тем самым возбудили против себя злобу и мщение абазинцев. Они брали в плен и убивали князей. Не довольствуясь тем, абазинцы, дабы еще более вредить хамышеевцам, переманивают к себе подвластных князьям жителей, обещая им свободу».¹⁰¹ Далее здесь же продолжает Н.Г.Волкова, «...В отношении тех же хамышеевцев через пятилетие, т.е. в 1830г. источники сообщают, что от притеснений шапсугов и абадзехов... ушло 40 дворов хамышеевских дворян, а 1200 дворов простых людей ушло к тем же шапсугам и абадзехам... ...Таким образом, только за несколько лет численность хамышеевцев к концу 30-х годов уменьшилась более чем на 2 тыс. человек, тогда как численность населения Шапсуги и Абадзехии соответственно возросла...».¹⁰²

В этом же разделе указано: ... «Одним из крупнейших адыгских племен первой половины XIXв. были бжедуги. В середине XVIIв. как это впервые отмечено Л.И.Лавровым, они разделялись на черкесских и абазинских (абазских)».¹⁰³ ...«следует учитывать также, что верховья Лабы довольно близко подходят к территории абазского общества Камыш (ср. бжедуги хамышеевцы) на р. Мдзымта, откуда часть бжедугов до середины XVIIв. могла перейти на северные склоны хребта. Абазские бжедуги... занимали прибрежные территории среди лесистых и высоких гор, где находилось много селений племени камыш...».¹⁰⁴

И еще. В разделе «Абазины и убыхи» указанной монографии написано: ... «Абазинские общества, по свидетельству Торнау, составляли две группы: приморскую, известную под именем садзов, и горную. В состав первой входило семь вольных обществ: Хамыш... ... Среди населенных пунктов приморских абазин источники того времени называют... Хамыш (40 семей)... ... В конце 40-х годов XIXв., как сообщает Л.Люлье, убыхи разделялись на

прибрежных, которых черкесы называли абадзе, и горных, т.е. собственно убыхов, живших в верховьях... Хамыша (Хоста)...».¹⁰⁵ В цитируемой работе также отмечено, что Хамышеевское владение имело 22 населения, в которых было 3 княжеских, 88 узденских и 1800 дворов простого народа с населением в 2тыс. человек м.п. (С.34).

На наш взгляд, абазинская форма фамилии *Къмыш* (*Кмыш*) то же, что и название абазинского племени *Хамыш*//*Хъамыш*//*Хмыш*//*Хъмыш*.

И, как нам кажется, вариант фамилии *Хамыш*//*Хмыш* этимологизируется на материале абазинского и абхазского языков: в первой части - абх.-абаз. *аха*//*хъа* «голова, начало чего-то, исток» + *-мыш* из *мыш* букв. «день». Или в *-ш-* имеем абх.-абаз. слово *шкIвокIва* «белый, светлый».

Возможен и такой вариант. Исходя из того, что собственно убыхи проживали в верховьях ... Хамыш, можно предположить, что в *Хамыш* имеем абх.-абаз. *Хвамшы*, где *а-ха*//*хва* – «гора, возвышенность», *-мыш*//*мыш* букв. «день» и «добрый». В целом – «Добрая, счастливая гора».

Для сравнения см. и мужское имя *Хамыш*//*ХIамыш*.

Къыкъ – вторая фамилия Худовых. *Къыкъ* букв. «заика».

КъылдыгIв – вторая фамилия Киковых в ауле Красный Восток. В *-гIв* можно усмотреть абаз. *гIв* «человек».

Къылца – вторая фамилия Абисаловых.

Къвабан (Куабан) – вторая фамилия Узденовых в а. Красный Восток. Ср. и абазинское произношение р. Кубань – Къвбина.

КъвагIва (Кога) «Когов» и , возможно, «Кагов». Вторая фамилия Копсергеновых. Для *КъвагIва* см. абаз. слово *къвагIв* – «худощавый, жилистый».

Возможен и такой вариант: *КъвагIва* – то же, что и *ХъагIва* – см. ниже.

Къвакъвий – вторая фамилия Аракаевых в ауле Красный Восток. Для сравнения см. выражение: *тажв къвакъвий* – «старая (очень взрослая), древняя бабушка».

Вряд ли предполагаемые части слова – *къва* + *къва* – анат. «часть позвоночника» и *-къвий* – «гладкий; плешивый» – объясняют этимологию имени.

Къванча (Конча) «Кончев». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Красный Восток. Они же – *Рира-ргла* и *Дзадзыра-ргла*. см. ниже. От имени деда. Ср. адыг. къуанчэ «кривой, изогнутый»; «вина, виновный».

Къвач (Коч) «Кочев». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Эльбурган. Ср. и другое абазинское слово *къвак* с семантикой «дурман» (ботан.).

Къвбакъ (Кубак) «Кубеков». *Къв-* + *бакъ* (бек).

Къвмыкъв (Кумук) «Кумуков» (должно быть, Кумыков). Абазины-тапанта. Встречается в именнике многих народов Кавказа. От этнонима *къвмыкъв* «кумыки». Конкретно встречается в ауле Тапанта. По рассказам информаторов, представители рода – из Дагестана.

Къвныжв (Куниж) «Кунижев» Абазины-тапанта. Встречается в ауле Псыж, а также в кабардино-черкесском именнике. Бытует и в форме *Къваныжв*.

Остановимся на некоторых вариантах этимологии.

Первая часть антропонима, *Къвны-*, восходит к абх.-абаз. *къван* со значением «укроп», элемент *-жв* – общеабхазо-адыгский древний формант «старый, древний; почитаемый».

Для сравнения см. и *Къваныжв* «жабрица» («Абазинско-русско-латинский биологический словарь», Лафишев П.И., - С.116). Многолетнее растение; *къваныжв-хIвpa* – то же.

Элемент *Къв-* в *Къвныжв*, видимо, то же, что и *Хъв-* в *хъвы* «гора, вершина», *-н-* восходит к *ан-чва* «бог» или к *ны-хIвpa* «святилище», *-жв-* см. выше. В целом – «Бог или святилище почитаемой горы».

Для сравнения можно привести и *Хъвжвы* (*ахъвыжсвка*), так называют носителей кувинского говора ашх. д. абаз. языка. *Хъвжвы* этимологизируется как «Почитаемая гора».

См. и выдержку из работы Н.Г.Волковой: ...«Число их, по свидетельству того же автора, к середине прошлого столетия увеличилось – возникли новые селения Хоретли, Боджукай, Куижи и др., селение которых возрастало в результате значительного притока переселенцев из других адыгских племен»¹⁰⁶ ...

Название населенного пункта Куижи (из приведенного источника), кажется, то же, что и *хъвжвы*, от которого, на наш взгляд, происходит и *Къвныжв*.

По народной этимологии, в первой части имеем каб.-черк. *къуын*: 1) «бить кого»; «избить, поколотить кого-либо»; 2) «растянуть, распялить что»; 3) «сильно набить, заполнить что-либо чем-либо».

Къврачын (Курачин) «Курачинов». Бытует и в форме *Къврачын*. Абазины-тапанта. Встречается в аулах Кубина, Красный Восток и Карапаго. См. и каб.-черк. *Къврацын*//*Къурашын*. Для каб.-черк. *-цын* ср. адыг. *Иъцын* – «скот на развод».

Исходя из работы М.Тхайцухова, данная фамилия в форме *Куарчия* в источниках встречается с XIX в. В Абхазии – в форме – Кварчелия.¹⁰⁷

Для абазинского варианта *Къврачын* см. слово *къвырч* со значением «скалистая местность», элемент *-н* «место». Как будто бы, в первой части – личное имя *Къвач*//*Къврач*.

Допустима и такая версия: в *Къврач* имеем *къврагъ* – «сухой бурьян».

По абхазской форме *Куарчия* выскажем также два предположения: в основе - абх.-абаз. прилагательное *квейчIва* «черный, смуглый», для чего см. абаз. мужское имя *КвейчIва* – то же; в *Куарчия* имеем слово *квачра* со значением «кочевать; кочевка».

Къвырымбай (Курумбай) «Курумбаев». Встречается в ауле Инджигчикун, вообще, в абхазо-адыгской антропонимии. Для

сравнения см. араб. *къврымбай//къвырамбай* в значении «миндальное пирожное», перс. – «конфеты из яиц, сахара, миндаля и муки». Можно, кажется, предположить и следующее: *Къврым//Кърым* – мужское имя + патронимический формант –*ба* «сын» или – титул – *бий*.

Къвыл (Кул) «Кулов» Абазины-тапанта. Встречается в а. Псыж. Как будто бы, то же, что и тюрк. *кули* со значением «раб». Употребителен и в основе других фамилий, образуя сложные по своему составу имена. Может быть, *къвыл* имеет отношение к –*къвыл* в слове *б-къвыл* – «кадка, кадушка», «ступица (колеса)» - как мастера по изготовлению указанных предметов.

Къвапсыргъан//Къвыпсаргъан (Купсырган) «Копсергенов». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Инджигчикун, Кубина, Карапаго, Псыж, а также в адыгских языках. В Инджигчикуне – они же *Льыщыргъла* – от имени деда. Они в прошлом и *Къвагъваргъла* «Когов». См. выше. Они же и *Бчан* в а. Кубина и *Багъвдан*.

Для сравнения см. другую абхазо-адыгскую фамилию *Шогъан*, этимологизируемого в литературе, как «священник» из осетинского языка.¹⁰⁸

Какого бы происхождения ни была фамилия, в первой части, кажется, абх.-абаз. *къвапс* в значении «корневище; часть корня», перен. и «род», см. выражение: *р-къвапс ауыранI* букв. «у них корень длинный», в смысле «большой род». Есть ли связь с абх.-абаз. *а-ргам* «гласный, рассекреченный» с *р-гъан* в *Къвыпсыргъан*. Для звукосоответствия *н* и *м* см. *напIы* и *мапIы* «рука», *ны-швкъвара* и *мы-швкъвара* «мусор» и т.д.

Къвырча (Курча) «Курчев». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Тапанта. Имеет ли отношение к слову *къвырд* со значением «торговец» или см. *къвырч* «скалистая местность». Ср. и абаз. *къвыргъа-хъ* «ухабы; ухабистый».

Къальамат (Кялямат), вторая фамилия Экзеховых.. Встречается в ауле Красный Восток. *Къальамат* – мужское

имя.

Къанаба (Кянаба). Абазины-шкарауа. Видимо, из мужского имени *Къана* + патронимический формант *-ба* «сын». «Кяна (его) сын». Для сравнения см. и мужское имя *КІана*. И еще. Есть ли связь с араб. *Кааба*//*Къаба* – «Кааба» (здание в Мекке, где хранится «священный» Черный камень – место паломничества мусульман).

Къанджъа (Кянджя) «Кенжев». Встречается в аулах Кубина, Карапаго, Псыж. Абазины-тапанта. В абазинском бытует еще и в форме *КІъанджъ*, а в абхазском – *Кенджиа*. Кажется, в *Къанджъа*//*КІъанджъа* – абазинское слово *кІъанджъа* в значении «лодка», в смысле мастера по изготовлению лодки. Доказательство тому, что фамилия появилась еще до переселения абазин на Северный Кавказ, т.е. тогда, когда они локализовались на побережье Черного моря и лодка была необходимой вещью – одним из видов транспорта.

Возможен и другой вариант: для чего см. гидроним *Іскъанджъ* – левый приток реки Уруп, где *-къанджъ* этимологизируется как «узкий(ая)».

... «Еще остались в памяти народной имена князей и вождей, прославившихся в глубокой древности: они есть следующие: Кенже и сын его, Шауе, Аше, Малх..., со ссылкой на Ш.Б.Ногмова, - отмечает М.С.Тхайцухов (Очерки, 145) и он же приводит параллели: *Къанджъа* «Кенжев» (абаз.), *Къенджия* (абх.), *Шау* (абаз.) «Шаов» и *Шоуа* (абх.), *Ашба* (абаз. чегрей); абазины-тапанта *Ашбакъва* «Ашибоков»; *МалхІваз* «Малхозов» (там же).

Къанджъакъвыл (Кянджакул) «Кенжекулов». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Кубина, Псыж, Карапаго. *Къанджъа* и *-къвыл* – см. выше.

Къартба – вторая фамилия *Огузовых* в ауле Красный Восток. См. абхазское наименование грузин – *а-къарт-уа*. *-Ба* в *Къартба* «сын».

Къымкъат (Кимкят) «Кимкетов». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Абазахабль, позже – и в Псыже.

Для первой части см. слово – *къым*- «юла», во второй, может быть, каб.-черк. *чэт* «шалаш». Ср. и др. абаз. слово *къанкъат* «бездельник», «лентяй». Для фонетики *н* и *м* см. *нышвкъвара* и *мышвкъвара* «мусор».

КIам (Кам) «Камов». Абазины-тапанта. Встречается в Эльбургане и Тапанте. В антропонимии адыгских народов – в русской транскрипции – «Кемов». Для сравнения см. абазинские мужские имена *КIама* и *КIана*. Или же – *КIам*- в : слове *кIам-быц* «буйвол».

КIарма (Карма) «Кармов». Фонетический вариант абазинской фамилии *Къарма*. См. выше.

КIачIа – вторая фамилия *Аджибековых* в ауле Красный Восток. От имени деда.

КIыкI (Кык) «Киков». Бытует и в другой форме – *КIыкIь*. Встречается в ауле Красный Восток. Они же и *КъылдыгIв-ргIа*. Абазины-тапанта. По этимологии антропонима выскажем несколько версий.

Первая. Для *кIыкI* см. *кIыркI*- в *кIыркIаиш* со значением «горох».

Вторая. Может быть, имеет отношение к абх.-абаз. слову *кIыкIа* «грудь» (женская), для чего см. араб. жен. имя Фатима – «отнятая от груди».

Третья. Возможно, восходит к слову *къыкъ* «заика».

Есть ли связь между фонетическим вариантом *КIыкIь* и абх.-абаз. словами *кIьякIья* «длинный, удлиненный, острый» или *кIькIьра* «ржать, заржать»; перен. «громко смеяться, хохотать».

КIвадзаа (Кодзаа) – они же *КIвацба* (Коцба): из *КIва-* + *дзаа* «сын». Может быть, в –дзаа – усматривается дзы «вода» или ай-дза «сырой»; «молодой».

КIвакIва (Кокуа) «Коков». Абазины-тапанта. Встречается

в аулах Красный Восток, Псыж; Абхазии и зарубежом. Широко представлено и в кабардинских аулах КБР. В кабардино-черкесском языке считается заимствованием из абазинского и абхазского языков.

В статье «О семантике и ареале кабардинской фамилии Клуэклуэ» Дж.Н.Кокова указано следующее: ... «Такая лексема со значением «обрабатывать» (землю) закрепилась, на наш взгляд, в фамилии Клуоклуэ, хотя в кабардинском языке, в результате ложной ассоциации с глаголом клуэн «идти», эта фамилия законсервировала изначальный смысл, идущий от языка-источника. Но смысл этот обнаруживается, когда обращаешься к абхазско-абазинской природе (известной как по родовому преданию, так и по документам) этого антропонима».

По мнению Дж.Н.Кокова, *Клуэклуэ* восходит к абх.-абаз. *куакуара* с семантикой «рыхлить, возделывать», «выращивать» (пахарь). Для сравнения приводит основы современных абхазских фамилий *Куакуба* (бзыб.), *Кокба* (абж.). И, Дж.Н.Коков, к сказанному добавляет, что та же основа лежит и в абазинском *Куакуа* «Коковы». В вышеназванной статье также указано, что «глагольная основа данной фамилии выступает в абхазском причастии *акуакуара*, обозначающем неоднократное действие «возделывающий», в названии орудия труда *а-куакуага* (-га – суффикс орудия), что значит «полольник», а также в масдарных формах *а-куакуара* «разрыхлять землю», *а-куара* «обрабатывать, обтесывать камни».

Об этом и о другом (времени распространения абазинских фамилии среди кабардинцев...) более шире см.: Дж.Н.Коков «Избранные труды», Нальчик, «Эльбрус», 2001г. – т.2, - С.520.

Как справедливо отмечает Дж.Н.Коков, в антропонимии любого языка встречаются и фамилии, связанные с компонентами разного уклада жизни. Для чего ср. и абазинское слово (название орудий труда) *лас-клевквы-га* «приспособление для чесания шерсти вручную» (деревянный треугольник с длинными стальными иглами); основу переходного глагола *клевкв-ра* «чесать» (например, шерсть).

Для сравнения приведем и материнское (ласкательное) обращение к детям (в частности, девочкам) – *квалква*, *квыкыва*, затем перешедшие в разряд официальных женских имен.

Здесь же укажем и на то, что удвоенная основа *кIва* + *кIва* восходит к абх.-абаз. *кIва* с семантикой «пазуха», в целом, пазуха + пазуха. Ср. *аджьаль акIва йтанI* «смерть всегда рядом» (букв. «смерть – в пазухе или за пазухой»).

Нам кажется, что в основе абазинской фамилии *КIвакIва* лежит материнское имя *КIва'кIва*.

В основе определенного количества абазинских, абхазских и кабардинских топонимов лежит рассматриваемый антропоним.

КIвудж (Кудж) «Куджев». Абазины-тапанта. Бытует в аулах Инджигчикун и Псыж. В Инджигчикуне – они же и *Джеуа* (*Джео*).

Куджевых считают одними из первопоселенцев а. *Дарыкъвакт* «Дарукова аул» (ныне – Псыж). Для сравнения см. и абх. *Квуджба//Квуджьба*, садз. *Квуджьба* «Кудж (его)сын».

В источниках абхазскую форму *Квуджба//Квуджьба* возводят к абх.-абаз. *квуджьма* «волк» + *ба* «сын». Типа русского «Волков».

«Сходны проявления и древнейшего культа волка и отождествленной с ним (напр., в эпосе абхазов) собаки на Кавказе, в древней Малой Азии и на Балканах, обусловленные ареальными связями...», - указано в одной из работ Ш.Д.Инал-Ипа.¹⁰⁹

Выскажем и свои предположения по этимологии антропонима *КIвудж*.

Для начала укажем на то, что данная фамилия идет от мужского имени *Квудж//КIвудж, КIвыжь//КIыжьа*. В Абхазии встречается в форме *Квадж*, а также фамилия – *Кучба*. Как нам кажется, в первой части антропонима имеем *КIвы-* в родительских именах, как *КIва-кIва, КIвы-ра, КIвы-на* и др., для элемента *-дж-* ср абх.-абаз. *-дж-* в слове *хы-дж* с семантикой «старый, древний, почитаемый», в переносном значении – «здоровый, упитанный» (о человеке). По элементу *-дж-* возможен и другой вариант: *-дж-* – то же, что и абх.-абаз. *дз-а* – «сын». Например: *КIыыл-дзаа* – Кил-ба, *КIва-дзаа* – Коц-ба, *Эгь-дзаа* – Эк-ба и мн. др., где формант *-дза* выражает

понятие «сын, потомок», хотя в некоторых абх.-абаз. фамилиях *дз-* в первой части слова означает «вода»: *Дзы-ба* – «сын воды»; *Дзы-уа* – «люди воды».

Для абаз.-тапанта *Кlвы-дж* ср. и абаз.-щхъарауа *Кlвыж-дзаа* из племени *там*, где *-дзаа* передает понятие «сын», «потомство».

Кlвыдж – возводят к дворянской фамилии. В работе Н.Даниловой «Абазины»¹¹⁰ ... отмечено: «Семейно-родственная группа Кужевых (правильно Куджевых – С.И.) занимала отдельную балку (видимо, территорию, С.И.), которая называлась «балка Куджевых».

Она же указывает: ... «В ауле (Инджиглокт), например, в начале ХХв. организовалось 13 кошей (Лиевых. Цековых, Фатовых, Куджевых...).¹¹¹

Кlвыждзаа (Куждзаа) «Кужев». Абазины-шкарауа. Встречается в а.Апсуа. См. и *Кlвыдж*.

Кlъашвауа (Кяшауа) «Кишаев». Правильнее – «Кашаев» или «Кяшаев». Абазины-тапанта. Бытует а. Псыж. Предположительно, первая часть антропонима *Кlъашв-* восходит к абазинскому слову *кlъышв* «длинный, острый; возвышающийся над чем»; «остроконечный»; в данном случае – «высокий» и *-уа* – *уагlа* «люди», «народ».. в целом – «высокие (по росту) люди». Для сравнения см. и мужское имя – прозвище *Кlъышв*. «высокий»; официальное мужское имя *Кlъагва* (Кягуа) «короткий», т.е. «низкий».

Возможна и такая версия: *Кlъашвауа* с адыгских языков означает «последний юноша» (в смысле младший в семье)). Хотя для *-швауа* в *Кlъа-швауа* можно указать и на абхазский вариант наименования абазин-тапанта *ашвыуа* с семантикой «равнинные жители», «живущие на равнине». В сравнительном плане можно привести и *кlъашвай* в значении «самшит».

Кlъашвтаа (Каштаа) «Кяштов». Абазины-шкарауа. Для *Кlъашв-* см. выше, *-та* – «очаг, место». Если это так, то налицо оттопонимическое образование. Или же *Кlъашвт* – в целом мужское имя, *-аа* в ашхарском передает понятие

множественного числа, скажем, как *-pɣla* в фамилиях (тап.д.) -- *Грамаа – Грама-pɣla* «Трамовы».

КЪачв (Кяч) «Кячев». Бытует в аулах Апсуа, Малоабазинский, а также в Абхазии в форме *КЪичба*. Среди турецких абазин и абхазов – *Кячия//Качваа*.

Абазины-тапанта и абазины-щхъарауа. Часть их называют еще и *Токъв* – от имени деда. Кячевы относятся к древнему абазинскому княжескому роду, который был популярен на черноморском побережье еще задолго до переселения абазин на Северный Кавказ.

Прежде чем остановимся на предполагаемой этимологии антропонима, обратимся к источникам.

В работе Л.И.Лаврова «Обезы» русских летописей»¹¹² указано, что ... «Племенные фамильные и топографические термины северо-кавказских абазин имеют свои параллели на черноморском побережье в районе Сочи... князья и общество Кечь (КЪачв – С.И.) существовали и у северо-кавказских абазин и у джикетов (в окрестностях Сочи), причем джикетские Кечь обитали на р. Кечь (приток р. Мзымта)»...

Здесь же Л.И. Лавров продолжает: «Так как обычно не реки назывались по имени обществ, а общества по именам рек, то отсюда следует, что северо-кавказские Лоо, Кечь... есть производные от соответствующих топонимических терминов Черноморского побережья»¹¹³ ...

Кажется, что есть необходимость указать и на нижеследующее:

В.Б.Тугов – видный ученый-литературовед, чье имя широко известно как в региональной (кавказской), так и российской филологической науке, автор многочисленных монографий и научных статей – в работе «Из истории общественной мысли и просветительства у абазин в XIX веке: Адиль-Гирей Кешев» со ссылкой на соответствующую литературу пишет: ... «На территории современного Адлера... было известно поселение Гъагрыпщ..., связанное с господствовавшим в этих местах... (садзовским) влиятельным родом Гъач (сноска. Под сноской 9. В.Тугов разъясняет

следующее: «Это, несомненно, фонетическая разновидность фамилии Кяч (Кячев, Кечев): «Среди приморских абазов Эвлия Челеби называет племя кечилер, известное в поздних источниках как общество Геч. Карта Кабарды 1774г. фиксирует часть кячевцев уже на Северном Кавказе»...). И далее: Гъач имели на территории Адлера не только поселение, но также владели лесами, вследствие чего здесь сохранился топоним Гъачаа рыба -- «Гъачевых леса» (сноска) (см).

Здесь же продолжается: этно-топоним Гъач фиксируется в Абхазии и в довольно позднее время. Проф. А.Д. Нордман, проводивший в первой половине XIXв. тщательное статистическое описание Садзовской области, выделяет в ней три округа: Цандрипш, Геч, Ясхрыпш (сноска). В округе Геч отмечает деревни: Берибирка (Быйбаркѡ) – «Бибаровых место», Багрипш (Багърыпш) – «община Багов», Ахтыгуарта (АхIчIвгварта) – «место обитания людей князя Гечба, т.е. известных в истории абазинских фамилий: Бибердовых (БибердыргIа//БибардргIа), Баговых (БагъыргIа), Кячевых(КъачвыргIа). (В.Тугов, с.11)».

Ш.Д.Инал-Ипа в своих трудах указывал на то, что С.Н.Джанашиа писал о генеалогической связи известной грузинской фамилии Бараташвили с родом или племенем Гечба. Несмотря на то, что в нашу задачу не входит этимология грузинской фамилии Бараташвили, просто укажем на то, что Барата- имеет абхазский и абазинский языковой облик, где Бара-, на наш взгляд, то же, что и Бара- в абазинском топониме БараныхIва (Бара- возводят к имени какого-то божества) и –та «очаг» или «территория».

Таким образом, идентичность племени или рода Гъач//Гъачба и КъачIв однозначна.

О бывших местожительствах Кячевых в разные периоды времени и наличии большого количества земли см. кавказоведческую литературу по абазинам и др. народам Кавказа.

Как было отмечено выше, в основе определенного количества абазинских и абхазских топонимов лежит рассматриваемый антропоним.

Для этимологии антропонима *Къачев* см. другое абхазско-абазинское слово *ШIачв* – «верхняя часть обуви» (в области

ступни), где *шлa-* выступает с несколькими значениями: «лицо»; «рот», в топонимии – «пригрев»; «молодой» (см. *клартлоф шла* «молодая картошка», *ашла-ква гIадзынгылитI* «подрастает молодое поколение»); формант *-чв* передает понятия: «строгать, обстрогать что»; «наполняться, наполниться чем»; «наедаться, наестся», а в топонимии – «устье», «место впадения реки в море, озеро или одной реки (притока) в другую». ¹¹⁴ В целом *шлачв* означает «устье (место) наполненное (водой)». ¹¹⁵

См. и другое абазинское слово *хъа-чв//хъы-чв* с семантикой – «обрубленный».

Для *Къачв* см. и мужское имя *КIачIа: КIачIа йтачва рхвайа*, плато северо-восточнее а. Красный Восток, на пр. б. р. Кума. «Качо (его) сыновей (их) плато».

Возможно, *Къачв*, как и *КIачIа*, - мужское имя.

Къымрыгв (Кимруг) «Кимругов». Вторая фамилия Тлябичевых.

Къылба «Килба». Встречается в ауле Старокувинский. Абазины-шкарауа. Широко употребляется и в Абхазии. В устном – бытовом – варианте – *Къылдзаа*. На наш взгляд, из личного имени *Къыл-* и патронимического форманта *-дза* «сын».

Къыч (Кич) «Кичев». Встречается в аулах Красный Восток и Кайдан. Абазины-тапанта. Они же – *Темыщ* и *Мстафа*. См. ниже.

Для сравнения см. абазинские слова *къышв* «возвышающийся над чем»; «остроконечный». ; *къычв* в *армакъычв* «левша». *Къышв* встречается и как мужское имя.

Къыцмахва (Кишмахоа)«Кишмахов». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Кубина, Карапаго, Псыж, а также в адыгских языках. В Абхазии бытует в форме *Кишмариа*.

В лингвистической литературе этимологизируется с адыгских языков (*Къыцмахуэ*) как «счастливый кузнец» ¹¹⁶

или «счастливая кузня».

Как указано в источниках,¹¹⁷ ... «старика-шапсуги считают убыхскими общества Кишмей-Кишмсу». По предположению М. Тхайцухова, ... «от названия данных обществ образовалась абхазо-абазинская (абхазская и абазинская – С.И.) фамилия Кишмария и КЪыщмахва»¹¹⁸ ...

По этимологии данной фамилии попытаемся высказать несколько версий.

Для начала скажем, что кабардино-черкесскому форманту – *иц-* в абазинском соответствует элемент –*иш* и абазинский вариант фамилии должно было бы звучать как *КЪышшмахва*. Кажется, форма *КЪыщмахва* более позднее явление.

По преданию, основателя рода *Кишмаховых* звали *КЪышшва* и, что первоначально фамилия звучала так же. *КЪышшва* состоит из мужского имени *КЪышш* (букв. «длинный, вытянутый, острый»), должно быть, имя-прозвище, и патронимического форманта –*на* «сын». «Киш (его) сын».

Для сравнения см. и абхазскую форму *КЪыш-мария*, где *КЪыш-* то же, что и *КЪышш* – см. выше. Абазины *КЪыщмахва* и абхазы *Кишмария* поддерживают родственные связи.

По второй версии – *-хва* в *КЪыщмахва* восходит к абх.-абаз. *хва* в значении «сын».

Лабгъва//Лабгъваа. Абазины-шкарауа. Бытует в ауле Старокувинский. Состоит из *ла* «глаза», –*бгъва//бгъва* – к *тыбгъла* «широкий» или к *ла* «собака» + *бгъвы* «кость». Возможно, в первой части имеем название племени в прошлом.

Лагъвычв (Лагуч) «Лагучев». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Кубина. Составляющие части слова-антропонима – восходят к *ла-* «собака» и *агъвычв* – «разрывать, разорвать что». В целом – «Разорвавшие, разделившие собаку».

По преданию, когда уже женатые братья создавали свои семьи и делили отцовское имущество, разорвали на две части единственную собаку, чтобы она никому не досталась. Якобы отсюда и название.

Приведем отрывок из поэмы писателя Дж. Лагучева под

названием «ЛагІвычв» «Лагучев». Вот как он описывает появление собственной фамилии:

«...Йахабзан йакъвыцІуа
Йнадзуз шардагІвы –
РхІапчыпква йакъвыцІуаз
Йдыршун ашагІвы...
...АцІыхъва й-лагІвычв-хаз (С.И.)
ЙакъвыцІуан дара –
Тынчдзата рхІапчыпква
Йалгун ашара.
Ауаса рла Мышва
Ргвква гІаднаркІытІ -
Ла бзичван а-Мышва
АгІвыджь йамаркІытІ.
А-Мышва дазцунта
Азаджв «сара», - йхІвун.
Ахъа чкІвын гІайщцуанта
АджвгІи «сара», - йхІвун.
...Дара йапшІагыла,
Йайрышта йайсуан,
Ауат йырбжъагыла
А-МышвагІи шуан.
РащайцІба дыгвмачІын
ЙгІатихтІ ахІва дукІ,
Зынла йгвы гІасачІын,
ЙагІвичвтІ аладу...
...азаджв д-ЛагІвычвхитІ -
Ауи бзазарапІ.
АджвгІи д-ЛачвышхитІ -
АуыгІи бзидздзапІ.
УахъчІва йнанаркІыта
ХІа йхІаутІ тдзыхъыз шыц –
Ужвы хІацзакІыта,
Мамырта хІакъвыцІпІ
...Сгвы йзасуаз гъсыздырам,
Щта йхІвитІхІва ЛагІвычв.
ЙгІасайхІвуаз гЫмцырам,

Смысловой перевод.

По традиции, совершеннолетние братья, создав новую семью, отделялись друг от друга.

Отцовское имущество делили с помощью специально приглашенного человека (*шагІвы* «тот, кто делит что-то»).

Когда дележ, который проходил спокойно, подошел к концу, между двумя (из трех) братьями возникла ссора из-за очень хорошей собаки по кличке Мышва (букв. «Медведь»).

Один из братьев, подходя к Мышва, говорил: «Она моя», а другой, поглаживая ее по голове, твердил: «Нет, она моя».

Они ссорились долго и упорно, а Мышва, бегая между ними, жалобно скулила.

Тогда младший брат, будучи в отчаянии и с болью в сердце, вытащил большую саблю из ножен и разрубил собаку на две части.

Таким образом, один из братьев стал *ЛагІвычв* «разорвавший собаку», другой – *Лачвыш* «сероглазый»...

После этого братья разошлись единогласно и мирно...

«Почему я обижался

на то, что он мне говорил *ЛагІвычв*,

Это было правдой –

Я – сын Лагучева(ых).

Лакшыква (Лакшуко) «Лакшуков» - дворянская фамилия представителей бжедугов-хамышевцев.

Как нам кажется, *Лакшыква* «Лакшуко» - восходит к абх.-абаз. слову *ЛакъшкІвоКІва* (Лакушкака) с семантикой «белые ресницы», где *ла* «глаза», *-хъв-* «ресницы» + *шкІвоКІва* «белый(ая)».

ЛакІаз (Лаказ) «Лаказов». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Псыж. Первая часть лексемы-фамилии – *ла-*, восходит к *ла* в значении «глаз, глаза», *-кІаз* – к *кІазкІаз* «блестящий, сверкающий». В целом – «Блестящие глаза». Возможен и такой вариант: во второй части – ашхарское *къваз* – «широкий,

пучеглазый»).

Ламхъва (Ламхо) «Ламков». Фонетически правильно «Ламхов». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Карапаго, Кубина, Псыж.

По этимологии данной фамилии у нас имеется несколько версий:

предположительно, в первой части – мужское имя *Лам*, -*хъва*, должно быть, то же, что и -*хъва* в *хъва-хъва* «кривой, изогнутый»;

вторая – формант -*хъва*, видимо, восходит к абх.-абаз. *б-хъвы* «гора, вершина», «горное пастбище»;

третья – в первой части - абх.-абаз. *ла* в значении «глаз, глаза», -*м*- - наращение, -*хъва* букв. «зола», «сизый, серый». «Серые глаза». Для сравнения см. абаз. фамилию *Лачвыши* – «Серые, светлые глаза»;

Четвертая – *ла*- восходит к *ла* в значении «собака», -*м*-аффикс отрицания, -*хъва* – к гл. *а-хъвара* «быть полезным».

Для *Ла*- ср. и садз. фамилию *Лаа*.

Ламшыквва (Ламшукоа) «Ламшуков». Абазины-шкарауа. Для сравнения приведем и абазинское мужское имя *Ламшыгв*.

Состоит из *ла*- «собака», -*мшы*-, *мшвы* «медведь» и аффикса множественности -*квва*. Видимо, имя дано человеку, чтобы он был сильным и смелым, как указанные животные.

Исходя из народных поверий, собака, можно сказать, у всех народов мира, «выполняла» функцию защиты ребенка от чего-то плохого и является любимым животным бога. Мифологически, каждый вечер с небес спускается посланник от *МухАмад тигЪымбар* (пророк Мухаммед), чтобы узнать, насколько хозяин собаки добросовестно кормит ее. На вопрос: «Тебя уже накормили?» - собака «отвечает»: «Да, накормили», если даже ее не кормят вот уже трое суток. Речь идет о «порядочности» и «преданности» собаки человеку.

Для элемента -*гв* в имени *Ламшыгв* ср. и фамилию *Мачы-гв*.

Ср. и абх. *лымш* «шишка хмеля обыкновенного».

Ламырчва//Ламырцаа – встречается среди турецких абазин и абхазов.

Составляющие части слова, как нам кажется, восходят к *ла* «собака», *-мырчва* – к *мрычв(ра)* «не дающие спать». Или – *мырчва// -мырцаа* к *мырчара* «не кормящие кого, что», хотя в последней части можно усмотреть и абх.-абаз. *чвырцэы* «вол».

Латыкъва//Латокъва «Латоков». Встречается в абхазо-адыгских языках. Для *Латы-* ср. абх.-абаз. *латыш* букв. «глаза широкие, светлые», где *ла-* «глаза», *ты* – *тыбгЛа* «широкий» и – *ш-* «белый» и каб.-черк. патронимический формант –*къва* «сын».

Лау//Лоу «Лоов». Абазины-тапанта. Из племени *Лау*. Княжеская фамилия.

Высшим сословием абазин являлись *ахIчва* «князья», *агIмыстаду* букв. «большой дворянин», *агIмыста* «дворянин», свободное или «высшее» крестьянство, в литературе именуемые *ахъагIвы//анхагIвы* «главный работник».

Наиболее известными представителями княжеского и дворянского сословий были *Дарыкъва-ргIа* «Даруковы», *Бибарды-ргIа* «Бибердовы», *Трама-ргIа* «Трамовы», *Лау-ргIа* «Ловы», *ЦкIьысы-ргIа//ЦкIьышы-ргIа* «Цикисовы», *Цамба* и мн. др.

Обращаясь к историко-этнографическим фактам по *Лау-ргIа*, коротко остановимся на нижеследующем. Например, в монографии Г.Ф.Турчанинова «Открытие и дешифровка древнейшей письменности Кавказа» указано: «...Царь происходил из древнего рода Ачы (Ачбовых). Этот род, как и племя садзов, прошел через тысячелетия. В тексте бронзовой таблички Д, относимой М. Дюнаном к XIXв. до н.э., сказано, что в Ашуе (творцами этого письма были далекие предки современных абхазов, абазин и убыхов, именовавшие себя в ту пору ашуйцами, а страну свою Ашуйей...) «сидит Ачба Кривой» (строки 38-39). Устная абхазская и историческая традиция считает княжеский (в прошлом царский) род Ачба самым древнейшим из знатных родов Абхазии. Абазинская ветвь этого рода известна под патронимальным именем *Лау*. Публикуемые

ашуйские тексты знают оба наименования этих родовых царственных фамилий, только последнюю Лау (абх. Лоу) в более древней форме Лаа»... (Турчанинов, с. 30).

...В 1154г. средневековый город Матрахи, расположенный на таманском полуострове на одном из устьев Кубани, принадлежал абазинским князьям Olon Abbas, известным своей силой и храбростью и предполагают, что название Olon Abbas этимологически связано с родом абазинских князей Лау... (Тхайцухов, с. 18).

Рассматривая вопрос о происхождении племени или рода *Лау*, в литературе указано: ... «Многочисленная и сильная фамилия князей Лоовых выводила свое происхождение от арабских эмиров. ...а некий немецкий «барон Лоо», попав в гости к абазинскому князю, полковнику Мамат – Гирею Лову, пытался убедить последнего в немецком происхождении абазинских князей Лоовых. ...На перстне Мамат- Гирея, - продолжает далее Л.Лавров, - барон будто бы даже обнаружил свой фамильный герб. Нужно сказать, что выдумка прусского барона так же неправдоподобна, как и легенда об арабском происхождении Лоовых. Фамильное имя Лоовых возникло, - отмечает Л.И.Лавров, - на кавказской почве: оно произошло от названия реки Лоо, протекающей на черноморском побережье, северо-западнее Сочи, т.е. там, откуда абазины переселились на Северный Кавказ. Мы не знаем, что за «герб» был изображен на перстне Мамат-Гирея, но знаем, что абазинские князья, как и все прочие горцы северо-западного Кавказа, гербов не имели; существовали у них лишь фамильные знаки собственности – тамги. Тамга князей Лоовых представляла собою круг...».¹²⁰

Л.И.Лавров свою мысль – о кавказском происхождении Лоовых – подкрепляет тем, что он фамилию Лау связывает с именем основателя абхазского царства VIIIв. Леоном II.

... «При этом Л.Лавров замечает, что К.С.Шакрыл предполагает наличие связи фамилии Лоовых и имени основателя Абхазского царства Леона II, которые происходят от названия племени Лаяв, он также выдвинул гипотезу о том, что фамильное имя Лоу происходит от христианского имени

Лео (по-русски Лев), более полным вариантом которого является имя царя Леона. «Были ли князья Ловы потомками этого царя судить не беремся, - пишет Л.И.Лавров, - но родственную связь Лоовых с древней абхазской княжеской фамилией Ачба (Анчабадзе), склонной выводить свой род от царя Леона, признавали, кажется, обе фамилии. Былое родство Лоовых и Ачба находит некоторое подтверждение и в совпадении рисунка их тамг в виде круга...».¹²¹

Об Ачба и Лау ср. и следующую цитату: ... «Имеются исторические сведения, что нашествие монголов заставило обитающие в верховьях и по берегам Кубани племена перейти на южные склоны своих гор, и что в этот период в Абхазию переселилось много кабардинцев и абадзехов, и между этими пришельцами с Кубани Ачаа или Ачба, по-абазински – Лоу, первенствующими своим происхождением и богатством...».¹²²

Поддерживая мнение Л.И.Лаврова о кавказском происхождении Лау, выскажем свои предположения по его этимологии.

Видимо, *Ла-* в *Лау* восходит к наименованию племени *ла*, существовавшего в далеком прошлом. Для этой версии ср.: «...в бассейнах р. Мдзымта (у Кудепстинского перевала) встречается топоним *ЛауныхИва* «Святылище селения рода Ла»; гора с тем же названием встречается между Адлером и рекой Кудепстой, а между рр. Хашупса и Псоу протекает р. *Ласта*, букв. «ущелье Ла», т.е. в названиях усматривают существовавшая и исчезнувшая из памяти абхазского народа то ли община, то ли племя Ла» (И.Анкваб., с.10).

Вторая версия этимологии *Лау* состоит из абх.-абаз. *ла-* «глаз, глаза» и элемента *-у*, восходящего к *ауы* со значением «длинный», в данном случае «большой, широкий». В целом – «большие, широкие (красивые) глаза». Для сравнения см.: *Лачвыш* «бледноглубокоглазый», *Ла-хврыш* «сероглазый», *Ла-ду* «широкоглазый», *Ла-тшва* «узкоглазый» и т.д.

Возможен и такой вариант: в первой части антропонима - абх.-абаз. *ла-* «собака», *-у* – *уагла* «люди».

Для данной версии см. выдержку из рассказа «Лаурҭа рхабар»¹²³ «...Уара ажъа зкIуа ала аъара утларыхIпI,

субхланахлахI, - йхIвитI ахIба. Ткъвымта йынкъвугуш, сычкIвын, ауи акIвпI: «Лау» уыхьсцIитI уахьчIва йнанаркIыта...». Букв. «Ты сильный, ловкий, быстрый, выносливый, как та собака, которая ловит зайца, субханаллах, - сказал старший. – Фамилией, которую ты будешь носить, мой мальчик, будет это: с сегодняшнего дня я тебя называю «Лау». Сравни и вышеприведенное русское «Лев».

В основе большого количества топонимов в Карачаево-Черкесии и Абхазии лежит антропоним *Лау*. См.: Черноморское побережье Краснодарского края – *Лаунхара*, местность – «Лоовых местожительство»; селения – *Ч-лау* и *Лы-хны*; рр. *Ла-у-ра* (пр. р. Мзымта) и *Лоо*; гора *Лауба* – в Абхазии; в Карачаево-Черкесии: *ЛаургIа рырхъа* – «Лоовых степь», *ЛаургIа рыбыхъвква* «Лоовых горы» и др.

В сказании «*ЛаургIи ДарыкъваргIи*» («Лоовы и Даруковы») указано следующее: «Гвымлоктгьи, Къвбиналоктгьи, Инджыгылоктгьи, Дарыкъвактгьи Лау кытпI. АщакI йыхьыз Дарыкъван... йкыт йыхьызла йыргылтI... Ауи акIвпI ЛаургIи ДарыкъваргIи рдамыгъаква заквшвауа...» И Гумлокт, и Кубиналокт, и Инджиглокт, и Дарукокт – Лоовские аулы. Одного из братьев (Лоовых, по рассказам, было шесть братьев – С.И.) звали Дарыкъва и его же аул был назван его именем... Поэтому у Даруковых и Лоовых - одна тамга». (*Ауасаражквва рытшгIва*, - с. 17).

О наличии одной и той же тамги у князей Лоовых и Даруковых см. исторические данные: ... «Из материалов Палласа видно, что разными тамгами пользовались два представителя одной и той же абазинской фамилии Трам, в то время, как две другие абазинские фамилии – Лоо («Лоф или Лоу») и Дударук – имели одинаковую тамгу, но метили своих лошадей по разному: Лоо – на правой ляжке, а Дударук – на левой...» (Лавров Л.И. Историко-этнографические очерки Кавказа. – С. 92).

И еще: об идентичности родового племени Лау и Ачба см. легенду - хабар, записанный М.Тхайцуховым. «Это было давно, когда род Лоовых перешел Кавказские горы и переселился в Абхазию. Во время своего перехода через горы они, Лоовы, сделали привал на равнинной местности, которая

привлекла их своей природной красотой. Ночью одна из женщин Лоовых родила мальчика, и назвали его Ачба – по названию равнины (ачра, т.е. «красивая равнина»). И долгое время личное имя Ачба бытовало в Абхазии, а затем – в качестве фамилии». ¹²⁴

Укажем на то, что слово *ачра//ачара* этимологизируется как «теневое место».

Лаурсан. Встречается в а. Старокувинский. Абазины-шкарао. Для первой части, *Лау-*, см. фам. «Лоов».

Лакв (Лахо) «Лакхов». Встречается в ауле Апсуа. Абазины-шкарауа. Для *Лакв* ср. *Лакв-рыш* «сероглазый», *лакхъвы* «ресницы» или: *Лакв* состоит из *Ла-* (см. выше) и абх.-абаз. патронимического форманта *-хв(а)* «сын», «потомство». ... «община Барока Лахова состояла из нижнего и верхнего аулов по р. Гупс...», - указано в работе Даниловой «Абазины» (С. 88).

Лакхшыкв (Лакшук) «Лакшуков». Абазины-шкарауа. Должно быть, из *Лакхрыш* «сероглазый» и *-кв* – показатель множественного числа. Ср. и название бжедугского селения *Лакшукай* (в русской транскрипции) на р. Псекупс.

ЛакIаа//ЛакIваа (Лахоа) «Лакхов». Абазины-тапанта. и абазины - шкарауа. В источниках указано, что ...«башилбаевцы признавали власть первостепенных узденей Маршаниев, а баракаевцы – первостепенных узденей Лак и Анчок (Н.Г.Волкова, - С. 74). Для сравнения см. абх.-абаз. *лакIа//аллакIа* «инжир», *лакIва* «грач», *лакIва -квайчIва* «скворец». Приведем и пословицу: *АлакIва ала анайау джъымсагъи атахъхатI* - «когда грачу дали глаза, он потребовал и брови», букв. «когда грач заимел глаза, ему захотелось и брови». См. и слово *а-лакIа-ра//лакIара* – основа переходного и непереходного глагола в значении: 1. «расти, вырасти»; «увеличиваться, увеличиться в росте»; «прибавлять, прибавить (в весе)»; 2. «сматывать, смотать (напр., веревку)».

Лачвыш (Лачиш) «Лачишев». В документах – в русской транслитерации искаженная форма «Лафишев». Абазины-

тапанта. Встречается в аулах Красный Восток и Кайдан. Они же – *Сабан-ргIа. ЛачвышыргIа* были агIмыста князей Лоовых.

В Абхазии бытует в форме *Лацуышба* и *Лафишба*.

Лачвыш состоит из *ла-* «глаза», прилагательного *-чвыш* «бледный», «серый». «Серые или бледноглазые глаза».

Абх. *Лацуыш-ба* выступает с аффиксом притяжательности *-ба* «сын».

Для *Лачвыш* см. сл. статью *ЛазIвычв*.

Данная фамилия встречается и в абазинском фольклоре – хабарах – «Лачвыш Налыкъва йхабар» («Рассказ о Лачиш Налико»), «ЛачвышыргIа рткъвым ахабар» («Рассказ о родовой фамилии Лачишевых»).¹²⁵

С помощью данного антропонима образовано несколько топонимов.

Лаиш «Лашев». Состоит из *ла* «глаза», *-иш-* «белый, светлый», «Светлоглазый». В *-иш* можно усмотреть и *шы* с семантикой «бельмо»; см. и *лашив* «слепой». Бытует и мужское имя *Лаиш*.

Лаишба, абх.-абаз. встречается в источниках. Бывшее местожительство – историческое селение Псху. Исходя из фонетического облика, слово состоит из *ла* «глаза», элемента – *иш-* «белый, светлый» + *-ба* «сын».

С патронимическим формантом *къуэ* «сын» встречается и в каб.-черк. антропонимии.

Лий «Лиев». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Кубина, Инджигчикун, Абазакт. АгIмыстаду («Большой дворянин, Главный дворянин» - С.И.) князей Лоовых. Предположительно, *Ла-* в *Лау* и *Ли* в *Лий* – одна и та же основа.

В работе Е.Н.Даниловой «Абазины» отмечено: «...По сведениям 1839г. в отарах аха (ахIы – С.И.) Саралып-йпы (йпа – С.И.) Лова и агмиста-ду Мазана Лиева имелось по 7000 овец...».¹²⁶

С помощью данной фамилии образовано несколько абазинских топонимов, в том числе и в районе Архыза. Между

реками Мзымта и Сочи – десять селений: Лиашь «род Лиаш»...

Встречается и в антропонимии адыгских языков, а в карачаевской – в форме «Алиев». В Абхазии – *Адлейба (Лий)*.

Исходя из абазинских сказаний («ЛиргIа рхабар» – «Сказание о Лиевых»), и кабардинские и адыгейские Лиевы – абазины. Лиевы в прошлом до переселения в местность Гвымлокт (р. Гум) – проживали на Бахсане, близ г. Нальчика, там, где сегодня – селение Шалушка Абазины-старики и сегодня эту местность называют ЛийхIабля – «Лиевых квартал или аул». Сказанное подтверждается и источниками. В конце XVII столетия – и до 1723г. абазины – в 800 дворов – (и 2тыс. войн) проживали на равнинной местности Бахсана. После Лиевские и Лоовские аулы переселились на Куму и Кубань. («Очаг мудрецов», - С.96, 336-337).

Лых (Лых) «Лихов». Абазины-шкарауа. Встречается в ауле Старокувинский и в кабардино-черкесской антропонимии. Для антропонима *Лых* можно, кажется, привести и название абхазского святилища *Лых-ных*, где *Лых-* выделяют как собственное имя. «Лыхское святилище». ... «Выделенная при анализе основа *Лых*, как название безразлично рода, общины или племени, оказывается, кроме слова *Лыхных*, входящей также в название селения *Лыхны*, букв.: страна, земля (-н) *Лых*. ...*Лыхны* – (с учетом исторического перехода а → ы), ...означает «земля главная (центральная) *Ла*» (область)... (Анкваб И. «Разыскания в области исторической этно- и топонимии Абхазии...» - С.11).¹²⁷

Для личного имени *Лых* можно привести и абазинское выражение: *лых-гъи лымчIван дглайтI* «вернулась очень уставшей», букв. «она вернулась, потеряв свою голову», где *л-* в *лых-гъи* – аффикс посессива «ее», *-ха// -хъа* «голова». Можно, кажется, указать и на другое абазинское слово *лахы* в значении «судьба», где *ла-* «глаза» или «лицо», элемент *-хъ(ы)* – к *хъапахъ* «лоб».

Лъакъвман (Локман) «Локманов». Бытует в абхазо-адыгской антропонимии. От мужского имени.

Льяльы (Ляли) – они же *Джемакуловы*. От собственного имени.

ЛьяхI (Лях) «Ляхов». Абазины-шкарауа – *баракъай*. Встречается и как *Ляхв* – *Лях*. Для варианта *лахв* ср. *Ляхв*- в слове *лахв-рыш* с семантикой «сероглазый», «кареглазый». Можно предположить и следующее: *Лья*- антропоним, *-хI(a)* – то же, что и *п-хIа* «дочь».

Льях//Лих «Лихов». Встречается в а. Красный Восток. Причисляются к княжескому роду и жителям села *Члюу* (в прошлом).

Маз «Мазов». Абазины-тапанта. Бытует в ауле Псыж. Ср. абх. *а-Мызгвыт*. Одно из разветвлений ствола дерева называется так; село в Абхазии (XIXв.) именуется *Мазихва*, этимологизируемого, на наш взгляд, как «Маз (его) сын» или «Маз (его) гора, возвышенность». См. и мужское имя – *Мазыхв* с той же этимологией; абаз. слово *мзагIв* 1. «сосна»; 2. «хвойное дерево».

Можно высказать и другое мнение: в основе антропонима – *Маз* - имеем абх.-абаз. *мзы* «луна». Для сравнения см. абаз. мужское имя *Мыза* (от *мзы*), данное деверю невесткой. Возможна и такая версия: в основе первой части антропонима лежит *Ма*- название какого-то племени в прошлом, элемент *-з* – то же, что и *-жв* – «древний, почитаемый».

По рассказам, Мазовы – ответвление от Магожоковых.

Маил «Маилов». Бытует в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. Они же *ХъагвытхаргIа* – от имени деда. Состоит из *хъа* «голова» + *-гвы-* «сердце» + *-пха-* «тепло»; «теплый» и суффикса множественности *-ргIа*.

Для *Маил* ср. абаз. жен. имена *Мальа* (а. Апсуа), *Миля* (а. Тапанта).

Максид «Максидов». Встречается в а. Псыж (единственная семья). Выходцы из Кабардино-Балкарии. По

современным документам – абазины.

Макъауа (Макауа) «Макаов» и «Маков». Встречается в аулах Красный Восток и Кайдан. Абазины-тапанта. *Макъвауа* с адыгских языков этимологизируется, как «косарь» (где *макъв* – «сено» и гл. –*уа* – *йауэн* букв. «бить»).

В адыгских языках в русской транскрипции – «Макоев».

Макъар (Макяр) «Мекеров». Встречается и как «Микеров». Кажется, фонетически правильно – «Макеров». Абазины-тапанта. Фамилия *аглымыстаду* князей Бибардовых. До сих пор в ауле Эльбурган (Бибаркт) стоит и действует дом Макерových//Мекеровых.

Как указано в одной из монографий В.Тугова, ... «Умар Микеров – представитель данной фамилии – один из арабистов-просветителей и общественных деятелей второй половины прошлого века. Родился он в 1847г. в ауле Бибаркт - Бибердов (ныне – Эльбурган) Баталпашинского отдела.

В юношеские годы Умар Микеров обучался в Константинополе. После возвращения на Родину он был избран кадием Большого и Малого Зеленчуков и, как свидетельствуют «Кубанские ведомости», «...устроил в своем ауле образцово поставленную школу с пансионатом и вообще способствовал распространению народного образования среди горцев...»

«...Весьма примечательно, что Умар Микеров, народный кадий лицо духовное, обучал детей «не только правилам религии, но и другим предметам».

«...До Умара Микерова, в истории абазин, насколько нам известно, никто не составлял ни алфавита, ни учебника, не открывал школ», - добавляет В.Тугов.¹²⁸ Как видно из исторической литературы, ...Среди населенных пунктов приморских абазин указаны ... Микельрипш (40семей)... (Волкова, 76).

Микельрипш мы разъясняем как «Макерových//Мекеровых (их) территория».

Как нам кажется, в основе данной фамилии лежит абх.-абаз. слово *макъа* в значении «точильный камень» и –*ра* – словообразовательный формант.

В основе определенного количества абазинских топонимов лежит указанная фамилия.

Встречается в аулах Эльбурган, Кълычкт, Псыж.

МакIал «Макалов». Встречается в ауле Кубина. Кажется, в основе антропонима – муж. имя Николай – в искаженной форме – *МакIалай*.

МалыхIва (Малихо) «Малухов». В русской транскрипции – правильное «Малихов». Встречается и как *Малыхва*. Бытует в ауле Кубина. По устному сообщению Л.Кишмаховой-Малуховой (а. Псыж), в Кабардино-Балкарии с данной фамилией проживает более ста семей, считающих себя абазинами в прошлом. Они же – *XIаратокъва* и *Джъсамбей//Джъанымбей*.

По рассказам, *МалыхIва*, *XIаратокъва* и *Джъсамбей* были сыновьями *Сальий*. Затем – имена стали фамилиями.

В именнике адыгских народов Мэлыхъуэ (Малухо) – этимологизируется как «овцепас».¹²⁹

Кажется, можно допустить и такой вариант этимологии. В первой части фамилии – муж. имя *Мали* (ср. абаз. муж. имя Мали), *-й-* аффикс посессива «его» и *-хIва*, восходящего, на наш взгляд, к абх.-абаз. *ны-хIва* «святылище». «Мали (его) святылище».

Если исходить из варианта *Малыхва*, то последняя часть, *-хва*, должно быть, то же, что и абх. *-хва* «сын». В целом – «Мали (его) сын».

МалхIважв (Малхож) «Малхожев». Встречается в ауле Кубина. Абазины-тапанта. См. ниже.

МалхIваз (Малхаз) «Малхозов». Встречается в аулах Псыж и Абазахабль. Абазины-тапанта. Для *МалхIва-* см. *МалыхIва*, элемент *-з* – то же, что и общеабхазо-адыгский древний формант *-жв* в значении «старый», «древний», «почитаемый».

Для сравнения см. и каб.-черк. *Мэлыхъуэужь* «Малухожев» - «овцепас».

И еще: для абаз. – *ХIваз* в *МалхIваз* и *хъуэжь* в каб.-черк. *Мэлыхъуэжь* ср. абх.-абаз. фамилию *ХIважв//Хважв* с предполагаемой этимологией «Древняя, почитаемая гора». В абхазских нартских сказаниях встречается *Алхвыз* и *Амылхвыз*.¹³⁰

МалхIваш (Малхош) «Малхошев». Бытует в ауле Кубина. Абазины-тапанта. Элемент –*ш* в *МалхIва-ш* восходит к *шкIвокIва* – «белый, светлый, чистый».

МамхагI (Мамхяг) «Мамхегов». Встречается в ауле Эльбурган и среди турецких абазин. Одно из адыгских племен также называется *мамхагI*.

Предполагаем, что первая часть, *мам-*, восходит к *мам-* в названии племени *мамдзаа*. «Мам (его) сын».

«В народной памяти сохранились внушительные отголоски о некогда существовавших племенах: *мдзаа//мамдзаа...*» - указано в работе Х.С.Бгажба «Бзыбский диалект абхазского языка» (с. 268). Х.С.Бгажба здесь же продолжает: «...Как подтверждают наши полевые записи, название племени в бзыбском диалекте имеет двойное звучание: *мдзаа* и *мамдзаа*, чему соответствует и название горы *Мамдзышьха...* Это же название в форме *Мамдзышьха* и на первой абхазской карте М.Л.Шервашидзе, составленной в 1912г., а также до этого в русских картах» (С. 268). И далее: «Племя *мамдзаа* главным образом оседало в ущельях рек *Бзыбь* и *Мзымта*. В гидрониме *Мдымта* звучит название указанного племени... Данный этнотопоним, как нам кажется, без особой натяжки можно увязать с названием горного племени *мисимийцев*, обитавшего в горах Абхазии. Этот этноним в древних памятниках письменности звучит как *мисимяне* (фонетически можно допустить и *Мизим – яне*). Основы *мисим//мизим* сохраняют абхазские географические названия «*Мзымта*», и *Мам-дзи-шха...*» (268-269).

Сравни и абазинский топоним-гидроним, гора в Карачаево-Черкесии (левый приток Р. Большая Лаба) *Мам-хвы* + *р* – *цIа//Мам-хвы-р-дза*, где в первой части названия мы усматриваем название племени *мам* + *дзаа* – «мам (их) острая

вершина».

Элемент *-zI(a)* в *Мам-ха-zI*, как нам кажется, восходит к абх.-абаз. *ya-zIa* «народ, люди». В целом – «Люди из племени Мам или Мамдзаа». Может быть, в *-хаgI* (*Мам-хаgI*) усматривается слово *хаgIa* + *гв* с семантикой «страна, территория, отечество». Тогда: «Мам (их) страна, территория».

Маранба. В источниках. Абазины-тапанта. По этимологии *Маранба* можно предположить следующее: *мара*-восходит к абх.-абаз. *мара* «солнце», элемент *-н-* то же, что и абх.-абаз. *ан-чва* «бог», «божество» + *ба* «сын». В целом – «Сын бога солнца». Для сравнения можно привести другую абазинскую фамилию «Муран».

МарgIвыш (Маргуш) «Маргушев». Абазины-шкарауа. В исторической литературе – и как кабардинцы. О фамилии более подробно см. «Маргушевы» в работе «Кабардинские фамилии» С.Бейтуганова. Мы лишь остановимся на этимологии антропонима из указанной работы.

...«Возникновение гидронима Маргуш отдельные ученые относят к случаям образования от имен личных. Термин Маргуш уходит в глубокую древность. Так, А.Л.Хромов отметил ягнорбское слово марг – «поляна», «луг». Специально о слове «марг», как очень давней лексеме в иранском языке, писала А.З.Розенфельд, которая также считает, что слово это заимствовано арабами. Установлено, что у греков Маргиана – древняя страна, орошаемая водами этой реки. Справочники информируют, что древнее название реки, переданное греками в форме «марг» еще долго сохранилось в мусульманское время... От названия реки было также образовано название местности маргуш в древнеперсидских надписях...».¹³¹

Здесь же С.Бейтуганов указывает и на то, что в кабардино-черкесском фольклоре встречаются топонимы с данной фамилией: Маргъушым и фэхур «Лысая гора

Маргуша», Мархъуш шытх – хребет¹³² ...

Для сравнения см. и абх.-абаз. *АрҧІааш//АрҧІаыш* – название реки и местность в верховьях реки Уруп (Уарп), этимологизируемого с указанных языков как «поток», «река», где *ар-* исторически восходит к абх.-абаз. *ар* в значении «вода», «река» (К.В.Ломтатидзе), элемент *-гІв-* то же, что и *а-гІв-ра* «бежать», *-ш* – *шкІвокІа* «белый(ая)» (в смысле, чистая, прозрачная) или же восходит к *ш/швахъ* «пена».

И еще: для абх.-абаз. *ар* «вода» ср. гидроним *Архыз* («древняя, почитаемая, приречная долина, река»), *Уырта* (топоним) «берег реки», *ар-ра* «перейти, переходить реку (вброд)», *ны-р-чви гІы-р-чви гІвлакІ абафитІ* (посл.) «на том и этом берегу реки грызутся две собаки»...

По этимологии данного антропонима – *МарҧІаыш* – возможен и такой вариант: в первой части имеем *Ма* – название племени, *-рҧІаыш* «бурный поток». Налицо – оттопонимическое образование. В форме *Марҧаыш* (а.Инджигчикун) бытует и как мужское имя. Ср. также название племени – абаза-щхъарауа *марҧІаыш*.

Мартаза//Мартаз «Муртазов». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Красный Восток и кабардино-черкесской антропонимии. Для сравнения см. абаз. муж. имя *Муртаз*, переводимого с араб. *Муртада* – в персидском произношении *Муртаза* «избранник, любимец». И еще ср. абаз. фамилию (*Псху*) *Муриза*. В работе Н.Г.Волковой (ЭСНСК, раздел «Кабардинцы», - С. 53) указано: ... «а также пять поселений Муртазовых по р. Аксу»...

Марчан (Марчан) «Марчан». Абазины-шкарауа. Встречается в ауле Кълычкт («Клычевский»). Заимствовано и другими народами. См. карач. *Маршанкулов* и каб.-черк. *Мэршэн* (в абхазской форме).

В форме *Маршан* сохранилось и у садзов.

... «Хорошо известно, что издревле и вплоть до середины XIX в. весь район верховьев реки Кодор до самого хребта был занят исключительно воинственным абхазским племенем (с особым цебельдинским говором) во главе с многочисленным родом Маршан. Маршаны господствовали не только в Дале и Цебельде, но и в Медовее и некоторых других горных обществах (среди абазин известны под именем Марчан)»... Горы принадлежали Маршанам», - гласят предания». ¹³³

Обратимся к этимологии антропонима. За исходную форму берется вариант *Маршан//Марчан*. Как нам кажется, в первой части имеем название племени *Ма-*, *-р-* - аффикс посессива «их», *-шан* в абхазском и абазинском передает понятие «характер». В целом – «Характер (племени) Ма». Для сравнения см. прозвище, которым адыгские народы именуют абазин – «абаза шан – «абаза (абазинский) характер», в смысле «шустрый», «вспыльчивый», «гордый народ».

Далее. Во второй части, *-шан-*, можно усмотреть абх.-абаз. *тишан* «табун необъезженных лошадей»; «кобыла». Для фонетики *ч ~ ш//ти* ср. *ч-гъвыча* «одежда» и *ти-гъвыча-ра* «одеваться, одеться». Если это так, антропоним в целом будет означать «Ма (племя) их табун необъезженных лошадей». Налицо оттопонимическое образование.

Можно допустить и следующее: *Маршан//Марчан* состоит из абх.-абаз. *мара* «солнце», элемента *ша-* «рассвет» или «рассветать» + суффикс *-н* с понятием «время». В целом – «солнце на рассвете».

В первой части карачаевской фамилии *Маршан-къвыл* лежит абх.-абаз. *Марчан//Маршан*.

... «В горах на южных склонах хребта располагались следующие абазинские общества: Ахчипсоу в верховьях Мдзымты, где жило 200 семей фамилии Маршаниев, Айбога в верховьях Псоу, имевшее 180 селений также Маршаниев, Чужгуча на р. Чужипсы (приток Мдзымты), где обитало 100 семей Маршаниев...», - отмечено в работе Н. Волковой (С. 76). ¹³⁴

Есть ли связь с абхазским *а-марч* «лютик».

Маткла «Матков». Встречается в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. Для *Мат*- в *Маткла* ср. мужское имя *Мат*.

Махва (Махоа) «Махов». Абазины-шкарауа. Встречается в ауле Апсуа, а также в антропонимии адыгских народов. В лингвистической (ономастической) литературе этимологизируется с кабардино-черкесского языка как «счастливый день».¹³⁵

И у нас имеются свои предположения по этимологии данного антропонима.

Для начала укажем на то, что в *Махва* имеем абазинский заднеязычный твердый спирант xv^0 (в действующей абазинской орфографии передается как и каб.-черк. среднеязычный спирант xv).

Как нам кажется, *Ма*- в *Махва* то же, что и *Ма*- в *Марчан*//*Маршан*, *МамхазI*, *МаргIвыш*, т.е. название племени, -*хва* – древний абхазский патронимический элемент со значением «сын». Ср. абхазские фамилии *Гунр-хуа*, *Куланр-хуа* и др.

Для сравнения см. и садз. муж. имя *Маху*//*Махв*; абх. *маха* «рябина».

Кабардино-черкесское *Махва* (антропоним) транскрибируется как *Махъу*, т.е. с твердым xv^0

Махвжв (Махож) «Махожев». Абазины-тапанта. Бытует в а. Псыж. Элемент *-хв-* в антропониме есть абазинский заднеязычный твердый спирант xv^0 Для *Махв⁰а*- ср. абаз. вариант этимологии *Махв⁰а* + *жв-* общеабхазо-адыгский формант со значением «старый, древний; почитаемый».

Встречается и форма *Махв⁰аш*, где элемент *-ш* означает «светлый, белый».

МахI (Мах) «Махов». Бытует в а. Карапаго. Абазины-тапанта. Может быть, *ахI* в *МахI* восходит к абх.-абаз. *ахI* в значении «князь» или *-хI(а)* «дочь».. Можно допустить и следующее: *МахI*- усеченная форма мужских имен – *МахI-муд*, *МахIа-мад*//*МухIа-мад* и т.д.

Для *МахI* ср. и *махъ* в *махъыр* «ежевика».

Другое абазинское слово *maxI* со значением «дуля» вряд ли имеет отношение к рассматриваемому антропониму.

МахIыма (Махима) «Махимов». Встречается в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. Должно быть, *МахIыма* – мужское имя.

Маца «Мацев». Они же и *ТыкIва* «Туков» в а. Эльбурган. От муж. имени.

*Мацыхв*⁰ (Мацух). «Мацухов». Состоит из муж. имени *Мац//Маца//Мацу* с притяжательным формантом –*йхва* «его сын», «Маца//Мац сын».

Мацба. Абазины-шкарауа. Из муж. имени *Мац//Маца* и патронимического форманта –*ба* «сын».

В последних фамилиях – *Мац-* восходит к абх.-абаз. *мца* «огонь». Ср. и название р. *Мца* с тем же значением.

МачакIва (Мачакуа), вторая фамилия Глишевых в Псыже. *МачакIва* – муж. имя.

Мачан//Мачана «Мачанов». Встречается в абхазско-адыгской ономастике. Видимо, то же, что и *Марчан//Маршан*.

«...Южные абазины, по свидетельству Эвлия Челеби, делились на прибрежных... и горных... Ахчипсы, Чаграй, ...Мача...», - указывает Н.Г.Волкова.¹³⁶

Мачыгв (Мачуг) – вторая фамилия *Экзековых* в а. Красный Восток. *Мач-* см. выше, –*гв* «сердце»; «середина», «ширь».

Для *Мача-* и *Мач* – в последних фамилиях см. и абх. *мча* с семантикой «клен».

Мгваджьыкьва (Мгоджокуа) «Магожоков». Должно быть, «Мгажоков». Встречается в ауле Псыж. Абазины-

тапанта. Образован с помощью патронимического элемента (из адыгских языков) – *къва* «сын». Первая часть, *Мгваджь-*, должно быть, муж. имя, *-й* абх.-абаз. аффикс посессива «его». В целом – «Мгваджь (его) сын».

По рассказам старожилов, нынешние Мазовы – ответвление от Магожоковых.

Мдавей (в национальном варианте – *мдагIвей*). И садзская фамилия *Мдавей* – джикетское, т.е. абазинское, племя на черноморском побережье.¹³⁷

И еще. В цитируемой работе Н.Волковой указано следующее: «В горах на южных склонах хребта располагались следующие абазинские общества: Ахчипсоу в верховьях Мдзымты, где жило 200 семей фамилии маршаниев, Айбога в верховьях Псоу, имевшие 180 семей также Маршаниев, Чужгуча на р. Чужипсы (приток Мдзымты), где обитало 100 семей Маршаниев. Эта группа горных абазин среди адыгов была известна под именем мдавей...».¹³⁸

Мерам «Мерамов». Встречается в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. От мужского имени *Мерам*. Ср. и перс. *Миран* «повелитель эмиров». Они же – *Гвыла*, от имени деда. Этимологию *Мерам* см. в словарной статье *Меремкъвыл*.

Меремкъвыл (Меремкул) «Меремкулов». Встречается в аулах Бибаркт, Тапанта и Псыж, а также в антропонимии адыгских народов (в форме *Мэремкъул*).

В монографии «Кабардино-черкесские фамилии» Дж.Н.Кокова и Л.Дж.Коковой указано следующее: «Мэрем (Маремм) «пятница», из семантического Мариам (по евангельским текстам), «богоматерь». Возможная этимология имени – «любимая, желанная»... Обозначение пятницы именем Марии («День Марии» известно и у других народов...). От той же основы образованы фамилии: Мэремкъул (Маремкул), где къул от тюрк. кули «его раб», «раб божий»¹³⁹ ...

И абаз. *Меремкъвыл* означает «раб божий».

Мида «Мидов». Абазины-тапанта. В а. Кр. Восток. В абаз. фольклоре и абх. яз. встречается в форме *Мидна*, где *Мид* – муж. имя + *на* «сын» - «Мид (его) сын»; в абаз. топонимии-Амыда лталырта-«Амыда (ее) место спуска. Исходя из источников, каб. Мидовы в прошлом-абазины. По нашему мнению, Мид//Мида есть то же, что и общество Мдавей (абаз. произ.-мдагIвай, где элемент -гIв- передает понятие «человек», «люди». В целом «люди из общества-племени «Мид». В литературе возводят к наз. страны Мидия (Коков Дж.Н.).

Мичба. Абазины-шкарауа. Встречается в ауле Новокувинский. В абхазском языке бытует в форме *Амичба*. Из муж. имени *Мич* и патронимического форманта –*ба* «сын». «Мич (его) сын».. Для *Мич*- ср. вышеприведенные фамилии.

Есть ли связь между антропонимом *Мич* и абх.-абаз. словом *мычIв* со значением «стеснительный, застенчивый»; «неловкий» или же *а-мчы* с семантикой «сила», «сильный».

Возможно, в *Мич*- имеем название какого-то дерева.

Мсрокъва (Мсрока) «Мисроков и Мсроков». Бытует в абхазо-адыгской ономастике. *Мсыр*- - абхазо-адыгское наименование «Египет» + каб.-черк. *къва* «сын». *Мсыр* – и как муж. имя.

Мстафа – вторая фамилия *Кичевых*. От имени деда. Для *Мстафа* см. араб. муж. имя *Мустафа* «избранник (Аллаха)».

Мудар «Мударов». Встречается в ауле Абазахабль. Абазины-тапанта. От муж. имени *Мудар*, возводимого к араб. *Мударрис* – «учитель, наставник». Бытует и в форме *Мыдар*.

Мукба (м.б. то же, что и абх.-абаз. *Мыква//Мыквба*) – садзская фамилия *Мыква* – см. ниже и –*ба* «сын».

Муран «Муранов». Встречается в ауле Кубина. Абазины-

гапанта. От мужского имени *Муран*. Ср. и перс. *Миран* «предводитель эмир (эмиров)».

Муратыкъва (Муратуко) «Муратков». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Псыж, а также в антропонимии адыгских народов. Из мужского имени *Мурат* и патронимического форманта *-къва* «сын». «Мурата сын». Этимологию *Мурат* см. выше.

Мхты «Михтиев»/«Мхтиев». Для сравнения см. абх.-абаз. *пхты* в значении «чесоточный; чесотка». Или: *мхы* – «посевы», «урожай» + *-ты(а)* «место».

Мхцы «Мхце». Встречается в ауле Абазахабль и Инджигчикуне. Абазины-тапанта.

Адыгскими языками заимствовано в форме *Махъцы* «Махцев». Для варианта адыгских языков ср. абх.-абаз. слово *махтиа* «верблюд».

По этимологии данной фамилии (можно сказать, по каждой фонеме) имеются следующие предположения.

Для начала отметим, что антропоним этимологизируется на материале абазинского и абхазского языков. Элемент *м-*, должно быть, то же, что и *Ма-* в *Марчан*//*Маршан*, *МамхагI*, *Махва*//*Махв*, *Мачан(а)* и т.д., *-х-* - абх.-абаз. *а-ха*//*хъа* «голова», «главный», элемент *-ц(ы)* – *мца* «огонь»..

Второй вариант этимологии: *Мх-* восходит к абаз. слову *мхы* в значении «посевы», «урожай», элемент *-цы* – к абх.-абаз. *цыра* «зернышко», хотя в *-цы* можно усмотреть и *дзы* «вода» - «приречный урожай, приречный посев». Для фонетики *ц* и *дз* см. *дз-ца* и *ц-ца* «суп из кукурузы», *дзцара* и *ццара* «плавать» и т.п.

Для *Мхы-* ср. абх.-абаз. слово *мхы* – «бусы», *мцы* «ложь». Может быть, *Мхты* и *Мхцы* – разновидность одной фамилии.

МишхIваджь (Мишходж) «Мисходжев». Правильная фонетическая транскрипция – «Мишходжев». Абазины-тапанта. Бытует в ауле Кубина. В Турции встречается в качестве садз. фамилии *МишхIваджьаа*. В каб.-черк. бытует в форме

Мыщхуэж «Мишходжев». ¹⁴⁰

На абхазско-адыгском материале слово-фамилия разлагается на следующие компоненты: *мивы//мыщ* «медведь», *-хIваджьра//*-хуэж «менять», «меняющий». В целом – «Поменявший медведя». Ср. и *МивхIа* (абх.) «сорт груши», *Мивха* (абх.) «тополь черный».

Мыква (Мико) «Муков». Должно быть, «Миков». Встречается в аулах Псыж, Карапаго, Красный Восток. Они же в Красном Востоке – *Барзыкь-ргIа*, *Хврыхв-ргIа*. От имени дедов. Для *Мыква* ср. абазинское слово *мыкIва* с семантикой «упитанный, жирный». В подтверждение сказанному можно привести и следующий пример: *-мыква* в слове *ча-мыква* «национальное блюдо из сметаны, сыра и кукурузной муки» возводится к *мыкIва*. А для *МыкIва* см. абаз. муж. имя-кличка *МыкIва*.

Мысакь (Мисяк) «Мисяков». Правильно «Мисаков». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Псыж.

Укажем на то, что в нартском эпосе встречается герой по имени *Мыса*.

Для *Мыса* в *Мысакь* см. абазинское слово *мыса* со значениями: «виновный»; «острый»: *хIваспа мыса* «острый нож», элемент *-кь*, должно быть, то же, что и *-кь(а)* в *ма-кьа* «точильный камень».

Есть ли связь форманта *-сакь* в *Мысакь* с абаз. (щхъарауа) *сакь* в значении «специальный шест для запираания ворот». Ср. и выражение: *хийа мыса дагитI* «платит невинный за чьи-то грехи».

Нагай – произносится и пишется в этой же форме вместо *НагIвай* – «Нагаев». Встречается в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. Они же – *Гьалды-ргIа* – от имени деда. Этноним *нагIвай* «ногаец(ы)».

НакIвахв (Накох) «Накохов». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Эльбурган. В ономастической литературе этимологизируется как «широколицый» (с адыгских

языков).¹⁴¹ Можно, кажется, предположить и следующее: НакIва – мужское имя (ср. абаз. муж. имя *НакIва//Накъа*), *-хв(а)* абх.-абаз. патронимический формант «потомство», «сын» – «Нако (его) сын».

Наль – они же и Каблаховы в ауле Красный Восток. Для сравнения см. и араб. слово *наль* «подкова» и мужское имя *Иналь*.

Нанай «Нанаев». Встречается в аулах Инджигчикун и Псыж. Абазины-тапанта. Для сравнения см. садз. фамилию *Нанба* с предполагаемой этимологией «Бог (его) сын».

Напса «Напсов». Встречается в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. Ср. и другую абазинскую фамилию *Напша*, адыг. *Напсо*. Адыг. *Напсо* этимологизируется как «Целый, т.е. видящий глаз».

Абазинское *Напса* и *Напша*, думается, одно и то же. Для фонетики ср. *апси-лы* и *апши-лы*, *Шармат* – *Сармат*, *Шатаней* – *Сатаней*.

Выскажем свое предположение по абазинской фамилии *Напса*. Состоит из –н(а), восходящего к абх.-абаз. анчва «бог», –псы(а, ы) – к псы «душа». В целом – «бог души». Сравни и самостоятельно существующую абазинскую фамилию *Апса*. Этимологию см. выше.

Напш//Напша «Напшев». Встречается в аулах Эльбурган, Тапанта, а также в адыгейской антропонимии. Абазины-тапанта. *На* – см. выше. для второй части, *-пша*, ср. абх.-абаз. слово *пша* «ветер» или *пш-ра* «смотреть». В целом – «Бог ветра». Ср. и абхазский топоним *АпшаныхIвара* «Моление о ветре».

Напыджь (Напидж) «Напиджев». Бытует в аулах Эльбурган и Тапанта. Для *Напы-* ср. другую абазинскую фамилию *Нипа* «бог (его) сын», *-джь* – к –*быджь* с семантикой «упрямый», «решительный».

Возможна и такая версия: *напы* – то же, что и абх.-абаз.

напIы «рука», *джь* – *джь-ра* «печь», в данном случае – «делающая больно». В целом – «рука, делающая больно кому-то», «тяжелая рука».

Есть ли связь между *-пыджь* в *Напыджь* и словом *пыджь* «пряжка (для ремня, пояса)».

Нарт(а) – они же *Тамбиевы* в ауле Красный Восток. В форме *Нартыйаа* бытует и среди турецких абазин и абхазов. См. ниже.

Нартба. Встречается в ауле Эльбурган. В качестве мужского имени - и в а. Псыж. Абазины-тапанта. Состоит из названия нартского эпоса – *нарт* (этимологию см. выше) и патронимического форманта *-ба* «сын» - «Нартов сын».

Натхва (Натхо) «Натхов». Бытует в а. Псыж. Абазины-тапанта. С кабардино-черкесского этимологизируют как «сероглазый».

Можно предположить и следующее: в первой части имеем муж. имя *Нат*, для сравнения см. абазинское мужское имя *Натар*, во второй – патронимический формант *-хва* «сын». «Нат (его) сын». Ср. и название адыгейского племени (по источникам) *-натхвай* «натухайцы».

Наш(а) «Нашев». Встречается в аулах Инджигчикун и Эльбурган. Они же и *Раста//Рыста*. Абазины-тапанта. Среди садзских фамилий бытует в форме *Ныш//Наш//Анашья*.

По поводу *Наш//Ныш* в работе Ш.Д.Инал-Ипа «Садзы» (С. 152) указано следующее: ... «Это предположительно садзское (убыхское?) фамильное имя встречается в одном абхазском реченки: «Голенными костями (рода) Берзеков возводит частокол, ребрами (рода) Ныш плетет его на вершке»... Это же имя в форме «Наш» мы видим и в абхазском эпосе, где одного из персонажей зовут Батаква из рода (племени) Наш (Наш Батакуа)»...

Попытаемся высказать предположения по этимологии данной фамилии. Для начала укажем на то, что данные варианты имеют одну основу. Формант *Н-* в *Наша//Ныш*, как

нам кажется, восходит к абх.-абаз. *анчва//нчва* «бог, божество», «боги-матери», *-ш(а)* – к слову *ны-шв* «глина, земля». В целом – «Бог (его) земля», «Божья земля». Для сравнения см. абазинский топоним *Нибна*, лес в верховьях пос. Курджиново, на р. Большая Лаба. Означает «Бог (его) лес».

И еще. Бытует абхазо-адыгское (не только абхазо-адыгское) выражение: *анышв (ачIвьла) дгIалцIын, анышв оылалхтI* (из мифологии) Букв. «вышел из глины (земли) (о рождении человека) – и ушел в глину (землю)» (о смерти).

Возможна и такая версия по этимологии: элемент *-ш//ша* в *Наша//Ныш* восходит к *ш-кIвокIва* «светлый, белый», *ша-ра* «рассвет, рассветать» и в целом – «Бог светлый, хороший», «Бог, дающий жизнь».

Встречается и в адыгейской ономастике.

Нина. Абазины-шкарауа. Широкое распространение имеет и в Абхазии. Этимологизируется на материале абазинского и абхазского языков. Состоит из элемента *н-*, восходящего к абх.-абаз. *а-нчва//нчва* «бог», *-й-* - аффикс посессива «его» и патронимического форманта *-на* «сын». «Бог (его) сын», «Божий сын».

НсачIа (Нсача) «Нсачев». Встречается в топонимии а. Красный Восток. Букв. с каб.-черк. «молодая сноха».

Нынчва (Нынча) «Нынчев». Из источников. Должно быть, абазины-шкарауа. Этимологизируется как «Бог (его) боги».

Ныр «Ниров». Встречается в аулах Псыж и Кубина. Абазины-тапанта. Бытует как у абазин, так и кабардинцев (конкретно в ауле Кармов(а)), С. Бейтуганов).

Исходя из исторической литературы, Нировы в Кабарде являются выходцами из бывшего абазинского аула Песчаный (Н.Г.Волкова)

Выскажем несколько версий по этимологии данной фамилии: а) элемент *н-* в *Ныр* восходит к абх.-абаз. наименованию бога *анчва//нчва*, *-й-* аффикс притяжательности «его» и *-р* – «вода». «Бог (его) вода», «Божья вода».

Оттопонимическое образование; б) как нам кажется, в первой части имеем локальный преверб *н-* со значением «туда», т.е. действие происходит от говорящего к кому-чему, *-р* – исторически означает «вода» (К.В.Ломтатидзе). Для сравнения см. *ар-ра* «перейти реку вброд», топонимы *Ар-гъвыш* «поток, река», *Уы-р-та* «тот берег реки»; загадку: *нырчви гъырчви гълакI абафитI* – «На том и этом берегу реки грызутся две собаки» (ножницы).

Ныуа//Нйуаа – в источниках. Абазины-шкарауа. В первой части – абх.-абаз. наименование бога *а-нчва//нчва*, *-й*-аффикс притяжательности «его» и *-уа* из *уагIа* «народ», «люди». «Бог (его) народ», «Божий народ». Ср. и муж. имя *Ныуа*.

Пагва (Паго) «Пагов». Встречается в абхазо-адыгской антропонимии. От мужского или женского имени. Этимологию см. выше.

Парий «Париев». Встречается в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. Они же – *Къарачайджьаней* – от имени деда. Носителями данной фамилии являются также некоторые карачаевские семьи. Ср. и садзское мужское имя *Пара*.

Фонетический облик слова-фамилии – позволяет предположить следующую версию этимологий: в первой части имеем абх.-абаз. *па* «сын», *-рий* – от *гIа-рий-ра* или *йра* со значением «родиться». В целом – «Род, в котором рождались только мальчики»

Подобное явление (в другой форме) лежит и в основе каб.-черк. муж. имени *Гъватгъвей* – «долгожданный» (о ребенке).

Для сравнения см. и перс. жен. имя *Пари* – «красавица, фея».

Пашт. Встречается и как *Паштиа*. «Паштов». Бытует в абазинской и абхазской антропонимии, а также в антропонимии адыгских народов. Буквальное значение слова *пашт//пышт* «сделать, сказать что-либо не подумав» вряд ли

объясняет этимологию, хотя можно привести и другое слово *паштыхI* «князь».

По данным карт 1774г., были поселения «Пышт..., - указано в работе Н.Г,Волковой (С.53).

Пашваа «Пашиа». Встречается среди турецких абазин и абхазов. Есть ли связь с абх.-абаз. *пышв* «губы».

Псауын «Псаунов». Встречается в аулах Красный Восток и Абзакт. Абазины-тапанта. Составляющие части слова-антропонима – восходят к общеабхазско-адыгскому *пс-* «вода», *-у* – *уагIа* «люди», *-н-* «место». Для сравнения см. и самоназвание абхазов *апсыуа*, их страну *Апсны*. В целом – *Псауын* – «Место людей у воды». Или же в *Пс(а, ы)* – имеем «душа».

ПсхIвы (Псху) «Псху». Абазины-шкарауа. Встречается в ауле Старокувинский и абхазской ономастике.

ПсхIвы – и название общества и бывшее местожительство абазин-щъарауа до их переселения на Северный Кавказ.

По этимологии выскажем две версии:

а) в первой части имеем общеабхазо-адыгский древний формант *пс* «вода» + *хIва* – *хва* - патронимический формант «сын». Или: *-хIвы* – то же, что и *-хIва* в *ныхIва* «святилище», а первая часть, *пс-*, восходит к абх.-абаз. *пс(ы)* «душа».

б) *псхIвы* – то же, что и абхазо-адыгское *психIва* «приречная долина», «живущие в приречной долине».

Пшауын «Пшунов». Правильнее «Пшаунов» Встречается в аулах Красный Восток и Абзакт. Абазины-тапанта. Они же и *Хвытшихвы-ргIа* – от имени деда.

Прежде чем обратимся к этимологии антропонима, укажем на то, что в работе С.Бейтуганова по данной фамилии (у автора – «Пшуновы») отмечено следующее: ... «Первые сведения о фамилии относятся к 30 годам XIX в. В 1834г. жил на речке Малке в ауле Трамовом кабардинский князь Долотуко Пшеунов». Здесь же он продолжает: ... «о другом месте жительства Пшуновых говорит название части села Псыгапсу –

Пшуновых околотов (Пщунэ хьэблэ). В 1847г. пристав Гохтамышевских аулов сообщал начальнику центра Кавказской линии, что житель аула Калмыка Трамова вольноотпущенник Хаба Пшунов и уздень Дая Копсергенов имели намерение бежавшего малолетнего сына (18 лет – С.Б.) узденя Лафишева запродать в горы, но препятствовали им в том закубанские жители аула Клычева, коими означенный Пшунов там же заарестован и доставлен ко мне...».

Он же этимологизирует *Пщунэ* букв. «дом князя» (с адыгских языков).¹⁴²

По этому вопросу и у нас своя точка зрения. *Псауын* и *Пшауын* – одна и та же основа. Для фонетики *с* в *Псауын* и *ш* в *Пшауын* см. *Сатаней* и *Шатаней*, *Шармат* и *Сармат* и мн. др.

ПшнатI // *ПшнатIла* (Пшнат /Пшнатла). «Пшнатлов». Встречается в а.Псыж. Предположительно, укажем на то, что антропоним состоит из имени *ПшнатI* + *тIыла*, где *-тIы-* «сова», *-ла* «глаз, глаза». Возможен и другой вариант: *-ла* в *ПшнатIла* есть суффикс, указывающий на совместно действующее лицо. Для сравнения см. *хъчы* «подушка», *хъчыла* букв. «спящие на одной подушке» в данном случае «жена», «муж».

Пшмахва (Пшмахо) «Пшмахов». Бытует в ауле Эльбурган. Абазины-тапанга. Сосостоит из мужского имени *Пшма* и абх.-абаз. патронимического форманта *-хва* «сын», «потомство». С адыгских этимологизируют как «счастливый князь».

Паз (Паз) «Пазов». Встречается в аулах Кубина, Карапаго. Они же и *Луургла* «Луовы» - от деда. Можно предположить, что *Луургла* и *Лаургла* // *Лоургла* – одно и то же.

В работе М.Тхайцухова «Очерки истории абазин конца XVIII – XIXвв. указано следующее: ... «фамилии, которые встречались в XIXв. в обществе Дал и Цабал, а также в Пицундском и Драндском округах Абхазии. Так, например, в обществе Цабал встречались такие фамилии: Циба... Пазов...

Данные фамилии совершенно идентичны абхазо-абазинским фамилиям, которые встречаются в настоящее время среди абазин и абхазов... Паз»

По этимологии данной фамилии выскажем некоторые предположения:

а) *Паз* фонетически искаженное *базв* «богатство», «богатый»; для звукосоответствий *пI ~ п ~ б* см. и антропоним из нартского эпоса *Патраз* и *Батраз*; *па ~ ба* «сын» и др., а для *з ~ жв* ср фамилии *Бакъы-з* и *Бакъы-жв*;

б) для *Паз* ср. и *тIаз* со значением «сильный, крупный»; «щедрый»; *баз* «спор, пари»;

в) *Паз* есть фонетически искаженное *пажв*, где *па-* «сын», *-жв-* общеабхазо-адыгский формант с семантикой «почитание»; «древний». «Почитаемый сын».

Исходя из исторических, этнографических фактов, рождение сына, тем более первенца, было большой радостью для семьи. Кроме того, что он являлся продолжателем рода, семья имела возможность получить дополнительный надел земли, что было большим подспорьем. Возможно, это и стало причиной для появления фамилии.

Не исключена и такая версия: *Паз* – материнское имя, данное ребенку.

Раджаб. Встречается в а. Красный Восток. От мужского имени. Этимологию см. выше.

Рамазан «Рамазанов». Встречается в ауле Псыж. Абазины-тапанта. От арабского *рамазан* «мусульманский месяц поста».

Растаа//Рыста «Растов», «Ристав». Абазины шкарауа и абазины-тапанта. Встречается в а. Псыж и абхазской ономастике – *Аристаа*; в источниках – с XIXв.

Говоря об этимологии, можно допустить, что элемент *р-* в *Растаа/Рыста* восходит к историческому *р-* «вода». Для сравнения см. и гидроним *Ар-хыз* «древняя приречная долина»; приток р. Ахыз – *Рыченста* «ущелье болотистой реки» и др.

Возможно, в первой части имеем абх.-абаз. *раса* «орех», «гречский орех» и *-та* «место».

Для *Рас*- см. и муж. имя *Рас-кла*.

Растаа//Ристаа также вторая фамилия *Нашевых, Гаповых* в а. *Красный Восток*.

Для сравнения см. абх. *Раи(ы)* «вяз». А для фонетики –с- в *Растаа* и –ш- в *Раи* см. *Сатаней* и *Шатаней*.

Рира – вторая фамилия *Кончевых* в а. *Красный Восток*. Есть ли связь с –*рира* в слове *гла-рира* с семантикой «рожать, родить»; «приносить, принести приплод».

Рыхва – вторая фамилия *Шереметовых* в а. *Красный Восток*. Для сравнения см. слово *рыхв* с семантикой «серый» (цвет), «пестрый».

Сабан – вторая фамилия *Лафшиевых*, от имени деда. Для сравнения см. араб. муж. *Сааб* «непокорный», *Саба* – араб. «прохладный ветерок».

Сальыкъ (Салик) «Саликов». Абазины-тапанта. Для сравнения см. каб.-черк. Салихь «Салихов» и абаз. муж. имя *СальыI* – араб. «благодать, праведный».

Самагъхуаа – садзская фамилия в Турции. Видимо, из муж. имени *Самагъ* и патронимического форманта –*хуа//хва* «сын».

Сатучий «Сатучиев». Встречается в ауле *Красный Восток*. Абазины-тапанта. Должно быть, восходит к *сатучы* «торговец».

Сида «Сидов». Абазины-шкарауа. «...Племя мысылбай (также: псылбай, мысылбарыпш, басылбай), в русской литературе более известное под именем «башилбаевцев», управлялись двумя княжескими фамилиями: Сидовыми (Сидаа) и Егибоковыми (Гъабакъваа). Сидовы причисляли себя к роду абхазских князей *Марчан//Маршан...*», - отмечено в работе Л.И.Лаврова «Абазины». Ср. ... «башилбаевские аха (ахIы – С.И.) Сидовы в начале 50-х годов XIXв. имели отары в

5000 и 8000 голов...» (Данилова, 37).

Исходя из источников, в 70-х годах XVIII в. 800 дворов башилбаевцев находилось в верховьях Кубани. А документ 1788г. несколько уточняет место поселения башилбаевцев, располагая их в верховьях Урупа, левого притока Кубани. 600 семей башилбаевцев помещает в тех же местах и Я. Рейнеггс. По его свидетельству, 120 семей племени Сите, т.е. княжеской фамилии башилбаевцев Сидовых, жили в верховьях р. Марух. (Более подробно см. Н.Г.Волкова. ЭСНСК – С.72).

Для этимологии см. араб. имя *Саид* – «предводитель», «глава».

В долине Большой и Малой Лабы – село Сидова.

Сиракъ (Сирак) «Сираков». Встречается в а. Красный Восток. Абазины-тапанта. Бытует во многих языках народов Северного Кавказа. В основе некоторых топонимов аула Красный Восток лежит данная фамилия.

Возможно, в *Сиракъ-ргIа* усматривается этноним могущественного союза сарматских племен-сираков, игравших немаловажную роль на Северном Кавказе.¹⁴³

Смыр. Абазины-шкарауа. Встречается в ауле Старокувинский и абхазской ономастике. Ср. араб. муж. имя Самир «собеседник».

Сублир «Сублиров». Встречается в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. В кабардино-черкесской антропонимии – *Собльр* «Соблиров».

СымхIа (Сымха) «Симхов». Встречается в ауле Псыж. Абазины-тапанта и абазины-шкарауа. В первой части, на наш взгляд, муж или жен. имя *Сым*, элемент *-хIа-* то же, что и *хIа* в слове *пхIа* «дочь». «Дочь Сыма» или «Дочь рода Сыма». Ср. и фамилию *СамалхIа*, где *-хIа-* *пхIа* «дочь».

В убыхской фамилии Самехо (абх. *СамахIа*) усматривают и абазинскую фамилию *СмхIа//СымхIа* (Инал-Ипа Ш.Д.).

Бытует и в антропонимии адыгских народов.

Табуш//Табыш «Табушев//Табышев». Встречается в аулах Эльбурган и Тапанта. Абазины-тапанта.

Предположительно, в первой части – *Таб* – муж. имя или название племени в прошлом, элемент *-ш-* «белый, светлый». Для *быш-* ср. и *бышт* в *ахь-бышт-ра* «промахнуться»; «промах»; а для *Табыш* в целом см. муж. имя *Табш* из рода *Ахсалба* (Абхазия). *Та-* в абазинском *Табыш*, абхазском *Табш*, видимо, то же, что и *та* с семантикой «очаг; территория, отечество».

Тагвынаа, среди турецких абазин и абхазов. Ср. и абаз. *Дагвынаа*. Для гвынаа- в *Та-гвы-наа* и *Да-гвынаа* ср. абаз. *гваны* «двор», «территория».

Тажвыкьва (Тажуко) «Тажуков». Абазины-тапанта. Должно быть, из *та-* «очаг, территория», *-жв-* «древний, почитаемый» + каб.-черк. *-кьуз* «сын». Или: *Тажв* + *кьва*.

Такъв (Таку), вторая фамилия *Таужевых* в а. Красный Восток, от имени деда.

Тамаза «Тамазов». Встречается в абхазо-адыгской ономастике. Как будто бы, состоит из названия абазинского (щхъарауа) племени *Там-* и общеабхазо-адыгского древнего форманта *-жв-* «старый, древний, почитаемый». Для фонетики *з ~ жв* см и другие фамилии с данным формантом: *Бакъыз* – *Бакъыжв*.

Там «Тамов». Исторически племенное название группы абазин-щхъарауа. Встречается в а. Малый Зеленчук.

Представители племени *там* в разных исторических периодах проживали в разных местах.

Племя тамовцев впервые упоминается в начале 80-х годов XVIIIв. Им управляли князья Заурумовы (Заурымаа) и агIмыста *КIвыдж* «Куджевы». Исходя из рассказов стариков-абазин, название *там* производят от имени какой-то женщины. Князья Заурумовы причисляли себя к роду абхазских князей Марчанаа, в литературе – Маршанаа.

В источниках также отмечается, что среди черкесского племени хатюкаев была знатная фамилия Заурумовых, а игравшие большую роль в истории Кабарды Тамбиевы, возможно, происходили из тамовцев. Существующие предания выводят фамилию Тамбиевых из мдавеев (джикетские, т.е. абазинское племя на черноморском побережье), но сам термин «там-бий» означает в переводе «князь тамовский» (Лавров, «Абазины»).

До 1837г. тамовцы обитали в верховьях Б.Лабы, когда были выселены на места несколько ниже по той же реке. В конце тридцатых годов их численность составляла около 550 душ. Позже, в 1842г., они снова ушли на верховья Б. Лабы, выше нынешней станицы Ахметовской. По данным 1858г. тамовцев было 690 человек или 150 дворов. В то время существовало два, а по другим данным – три, тамовских селения: Большой Там (Там дыв – правильно Там ду – С.И.) на правом берегу р. Б.Лаба и Малый Там (Там ткІвын – правильно Там чкІвын – С.И.) на левом берегу той же реки. В 1861г. тамовцы выселились за Главный Кавказский хребет к мдавеем, а оттуда в Турцию. Оставшаяся небольшая их часть, вместе с кизилбековцами, основала нынешнее селение Кувинское – Хъвжвы. Несколько тамовцев поселились в аулах Кургоковское и Инджигчикун.¹⁴⁴

В Очамчирском районе Абхазии встречается река и село Тамыш. В ущелье реки Бзыбь, не доходя до Дзыхча («Охраняемая река или родник» - С.И.) есть пещера под названием Тамышхуа (Тамышхуа ахапы), где, как говорят, часто ночевал, укрываясь от непогоды, абхазский герой Къагуа Инапха.¹⁴⁵

В первой части названия племени-щхъарауа –там- та- означает «очаг».

Тамбий «Тамбиев». Встречается в аулах Старокувинский, Красный Восток. Абазины-тапанта и абазины-шкарауа. В Красном Востоке они же и *Нартаа* «Нарты». В Абхазии бытует в форме *Тамба*, где *там-* название племени + *ба* «сын» - «сын племени Там».

Для данной – древней - абх.-абаз. формы – *Тамба-*

приведем и источники: ... «В обществе Цабал встречались такие фамилии: Циба, Батр.. Тамба...» (М.Тхайцухов. очерки..., - С. 133).

Современное абазинское, кабардинское, карачаевское *Тамбий* – фонетически искаженное абаз. *Тамба* – «сын племени Там».

Тана «Тапов». Встречается в абхазско-адыгской ономастике. От муж. имени *Тана*, где *Та-*, видимо, название какого-то племени, *-на* «сын». Абазинское слово *тана-ра* (в знач. сущ.) «прыгание, прыжок»; основы неперех. глагола «прыгать, прыгнуть во что», вряд ли объясняет семантику фамилии.

Тарасун «Тарасунов». Встречается в а. Красный Восток и Псыже. Абазины-тапанта. Предположительно, в первой части - *тара-* букв. «вместилище»; «местожительство». Для сравнения можно привести и т. *Турсун* «оставаться в живых».

Татаршвауа//Татыршвауа (Татыршауа) «Татаршао». Бытует и в фонетически искаженной русской транскрипции «Татаршаов». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Псыж и в кабардино-черкесской антропонимии. На этимологии данной фамилии остановимся чуть шире.

Кроме того, что в абхазо-адыгской ономастике встречается группа топонимов, ойконимов, антропонимов, в основе которых лежат различные этнонимы и названия племен, бытует определенное количество этнонимов и названий племен со сходной морфологической основой. Для сравнения см. *апсы-уа*, *цхъара-уа* и т.д. с окончанием *-уа* – «человек», «люди»; *абаз-ги*, *ады-гъа*, *мамха-гI*, *басха-гI*, *бжвады-гIв*, *щапсы-гIв* с элементом *-гъ*, *гI*, *гIв* в значении «человек». Для фонетики *г ~ гъ ~ гI ~ гIв* см. лингвистическую литературу по абхазо-адыгским языкам.

Здесь же укажем и на то, что элемент *-уа* в том же значении абазины и абхазы используют и в этнонимах, представляющих другие народы: *ашван-уа* «сван», *агр-уа* «мегрел», *агвхъа-уа* – по отношению к кабардинцам и убыхам

и т.д.

Исходя из народной этимологии, данная лексема – состоит из этнонима татар(ин) и адыгского слова *-цзуэ* «сын, юноша». В целом – «Юноша-татарин». Для второй части, *-швауа*, см. и другие абхазо-адыгские фамилии *Адыгья-швауа*, *Къа-швауа*.

По преданию, несколько веков тому назад (после переселения абазин на Северный Кавказ) один из представителей будущего рода Татыршвауа после женитьбы (по обычаям) определенный период времени жил у друга татарина (подобный обычай имеет место и сегодня). Якобы отсюда и название, ставшее затем и фамилией.

Обратим внимание на то, что абазины (насколько известно, и адыги) *татар* именуют словом *къазан* (вообще казанских и крымских). Исходя из этого, мы имели бы форму *Казаншвауа*, а не фонетически искаженное *Татаршвауа*.

Проведенный нами опрос показал, что все абазины в своей речи употребляют правильный вариант *Татыршвауа*, а не *Татаршвауа*.

И еще. Для сравнения см. и абаз. муж. имя *Къазан*, а не, казалось бы, Татар (а. Псыж).

Выскажем свою точку зрения по данному вопросу. Первая часть слова *Тат-*, как нам кажется, восходит к названию племени *Тат-*, *-р-* аффикс посессива «их», *-швауа*, как будто бы, то же, что и *а-швыуа* – абхазский и абазинский (щъарауа) вариант наименования абазин-тапанта. Укажем и на то, что элемент *-уа* в *швауа//ашвыуа* то же, что и *уа-* в *уагIа* «народ, люди».

В устной речи абазин-шкарауа бытует фраза «ашвыуа бызшва» «язык (лингвист.) абазин-тапанта».

Для сравнения см. и абх. *Ашвырдны* – «Абазинская поляна, равнина» на Северном Кавказе; «... творцами этого письма были далекие предки современных абхазов, абазин и убыхов, именовавшие себя в ту пору Ашуйцами, а страну свою Ашуйей.» (Г.Ф.Турчанинов, 18).

Если это так, слово-фамилия в целом означает «Абазины-ашвыуа из племени Тат».

Для этимологии данной фамилии, как нам кажется, большой интерес представляет и имя героя из нартского эпоса *Татраш*.

... «Дедаркуапс, Тетаркуай – река, впадающая в Черное море, называется так. ... В основе, несомненно, лежит этноним дударук- «Дударуковых река». ... Тетаркуай также образовано сочетанием фамильного имени Тетарук (Дударук)...» (Р.Х.Темирова. о некоторых абхазо-абазинских этнотопонимах... - С. 194)

Может быть, *Татар-* в *Татаршвауа* то же, что и *Тетарук-Дударук*.

Ср. также абаз. жен. и муж. имена *Tam//Tama*, *Tamu*, *Plamla*.

См. и название местности (исходя из исторической литературы, в Малой Кабарде) *Tamartun*. Можно допустить версию, что *Tamartun* этимологизируется следующим образом: *Tam-* см. выше, *-p-* аффикс посессива «их», *-tun//тын* «местность, шалаш, очаг». В целом – «Тат (их) местожительство».

Tau «Таов». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Тапанта. Бытует и в кабардино-черкесской ономастике. Должно быть, слово – фамилия – восходит к названию племени *tau*, состоящего, на наш взгляд, из *ta-* племя и элемента *-y(a)* – *yagla* «люди, народ». В целом – «Люди из племени Та» или же: *Ta-* в *Tau* означает «очаг», «местожительство» - «Люди у очага», «Люди очага».

Есть ли связь с адыгейской (бжедугской) фамилией *Туй*.

В работе Н.Г.Волковой (С, 49) указано: ... «По реке Нальчику находилось 21 селение, принадлежавшие кашкатаевским владельцам: *Tau*...».

Tauyžv (Тауж) «Таужев». В ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. Они же – *Такъв* – от имени деда. Этимологию *Tau-* см. выше, *-žv-* общеабхазо-адыгский древний формант в значении «старый, древний, почитаемый».

Taxva (Тахо) «Тахов». Встречается в именнике абхазо-адыгских народов. Должно быть, из имени или племени *Ta-* с абх.-абаз. патронимическим формантом *xv(a)* «сын». «Сын племени Та» или «Та (его; их) сын».

Для сравнения см. абазинское муж. имя *Пахва* со значением «ягненок», «козленок» (в детской речи); «возглас, которым подзывают ягнят».

Тванба. Абазины-шкарауа. Встречается и в Абхазии. Может быть, в *Тван*-имеем фонетически измененное *Туан* + *ба* «сын». Для сравнения см. и абаз. муж. имя *Твин*.

ТгыцIаа «Ггицаа» - они же и Тамбиевы в Старокувинске.

Тебердыкъва (Тебердуко) «Тебердуков». В ауле Красный Восток. В первой части антропонима – название абхазско-абазинского общества – *цабал* – фонетически искаженное *тебыр*-, эл. *д(а,ы)* «место» (см. Р.Х.Темирова. Абхазо-абазинские этнонимы... - с. 75-76).

Темыр «Темиров». Встречается у многих народов Кавказа. Этимологизируют с тюркских языков как «железо». Есть ли связь с садзской фамилией *Джисмыр*.

Темыркъан (Темиркан) «Темирканов». В абхазо-адыгской антропонимии. Из *Темыр*- и тюрк. –*къан* «воспитанник»

Темыц – вторая фамилия Кичевых. От имени деда.

Тен «Тенов». Встречается в абхазо-адыгской ономастике. Для сравнения см. абаз. *тен* в значении «белка»: *тен хьылпа* «беличья шапка».

Тлабыча «Тлябичев». Абазины-шкарауа. Встречается в аулах Старо- и Новокувинский. Они же *Кемруговы*.

По рассказам представителя рода Кемруговых, по соответствующей причине, оказавшись из Абхазии на Северном Кавказе, в частности, в районе *КъасейхIабля* – ныне Хабез, получил ранение в ногу, отчего он стал хромать. Мужчина получил имя-кличку *Тлабыча*. Отсюда, якобы, и начало новой фамилии Кемруговых *Тлабыча*, восходящая к каб.-черк. *тлбьцэ* «лохматые ноги» (у животных).

Тластанкъвыл «Тластанкулов». Встречается в аулах Эльбурган, Абазахабль, Тапанта. Абазины-тапанта. Бытует и в каб.-черк. ономастике. В лингвистической литературе по первой части допускают возможность сближения к адыг. *лъостанкъул*, для чего ср. современную каб.-черк. фамилию *Лъостан* «Тлостанов».¹⁴⁶

Тлыс «Тлисов». Встречается в аулах Апсуа и Псыж. Абазины-шкарауа и абазины-тапанта. В ауле Апсуа – они же и *Штарлакъ* и *Чамагъ*. В абхазском языке и ашхарском диалекте абазинского языка бытует в форме *Тлыс-ба*, где *-ба* «сын».

Укажем на то, что произношение фамилии в двух диалектах разное: в ашхарском элемент *Тл-* в *Тлыс-* произносится как *лъ* в адыгских языках, а в тапантском (а. Псыж) – как *т* и *л* - в отдельности.

Состоит из каб.-черк. *тлы* «кровь» и элемента *-с*, восходящего к *-ш-* с семантикой «белый, светлый». Для фонетики *с ~ ш* см. *Сакинат ~ Шакинат*, *Сармат ~ Шармат*, *Сатаней ~ Шатаней* или же элемент *-ш ~ с* выполняет функцию «предназначения»: *ъахвтаны-с* «материал на платье».

Тлыш «Тлишев». В Псыже. Абазины-тапанта. Они же – *Мачакъва* от имени деда. Элемент *-ш*, как и в *Тлыс-* см. выше.

Тлыс и *Тлыш* в этимологии означают «белая кровь»

Тобыль (Тобыл) «Табулов». Встречается в аулах Эльбурган, Тапанта, Псыж, а также в осетинском и адыгских языках. Бытует и в форме *Табул*.

Тобыль – фамилия абазинского просветителя-ученого Татлуста́на Заке́рьяевича Табулова. О научно-педагогическом творчестве и жизнедеятельности Т.З.Табулова см. труды ведущего ученого-литератора В.Б.Тугова.¹⁴⁷

Прежде чем обратимся к этимологии данной фамилии, приведем небольшую выдержку из работы Л.И.Лаврова

«Историко-этнографические очерки Кавказа» (с. 46-47): ...«Политическая экспансия абазинских феодалов, видимо, не ограничивалась южным направлением. К такому выводу склоняют предания и родословные кабардинских князей. Старейшая из родословных, составленная в начале XVII в. утверждает, что прапродителем кабардинских князей был прапрадед Комургуна (он же Темрюк), современника и тестя Ивана Грозного – лицо, жившее не ранее XV в. Звали его Иналом (сноска). Ш.Б. Ногмов, основываясь на преданиях, писал, что Инал прибыл в Кабарду с Черноморского побережья (сноска), причем «оказывал свои милости опским или абазинским князьям Аше и Шаше (сноска), т.е. состоял в тесных отношениях с абхазскими княжескими фамилиями Ачба и Чачба, из которых первая была, кажется, абазинского происхождения. Ногмов пишет, что Инал похоронен в Абхазии и его могила носит название Инал-кубе, т.е. «Иналова могила» (сноска). Старики абазины и теперь рассказывают, что на Черноморском побережье на границе абазин с абхазами была почитаемая могила «Инал-кьуба» (сноска) – «Иналов мавзолей». Таким образом, прапродителя кабардинских князей предания связывают с абхазами и абазинами Черноморского побережья». Здесь же Л.И.Лавров продолжает: «Упомянутая выше старейшая родословная кабардинских князей сообщает, что у Инала был сын Тобулду (сноска). В настоящее время у кабардинцев и абазин такое имя не встречается, но у последних (т.е. у абазин – С.И.) есть фамилия Тобыль (по-русски Табулов), очевидно восходящая к такому же личному имени. Конечное «ду» в имени Тобулду явно не коренное, ибо в другом варианте родословной того же времени вместо Тобулду указан Табула (сноска). Так как «ду» по-абазински значит «большой», то интересующий нас сын Инала носил, оказывается, абазинское имя – Большой Тобыль. Совокупность всех этих фактов склоняет к выводу об абазинском происхождении господствующего сословия в феодальной Кабарде», - заключает Л. И. Лавров.

... «Инал-кьвыба усырцапта ныха усырхIвалI, - рхIвун абазаква апхъала – «Отведу тебя (м.) к могиле Инала и заставлю тебя сказать ныха», - говорили раньше абазины, так как они все (по преданию) поклонялись могиле Инал-кьвыба, которая, по их

мнению, находилась в Псху», - указано в работе М.Тхайцухова.¹⁴⁸

Ныха в данном тексте (да и вообще) означает «клянусь (букв. «говорю») именем бога».

Для первой части фамилии *Тобы-ль//Таб-ул* ср. выражение: «...В верховьях рек Белой и Цсах, по свидетельству того же автора, находились туби и убыхи, говорившие на диалекте абазинского языка», отмечается в работе Н.Г.Волковой.¹⁴⁹ Исходя из этого, можно отметить, что *Тобы-*, *Табу* – есть то же, что и племя *туби*.

Возможна и другая версия этимологии: *Та-* в *Тобыль* и *Табул* восходит к абх.-абаз. *та* – «очаг», «дом», «местожительство», а для *-был* ср. абх.-абаз. слово *был-ра* «жечь, сжигать, сжечь кого-что», в данном случае – в значении суш. «горение», т.е. «постоянное поддержание тепла в очаге».

И еще. Для *та-* ср. и абазинское (щъарауа) наименование племени Там; муж. и жен. имя *Тобыльа//Таубиль*; название растения *тобыльгIа*, *тобыльгIва*, *тобыльцIа* «гордовина обыкновенная».

Трам «Трамов». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Красный Восток, Кайдан, Клычкт и Псыж. Как заимствование бытует и в кабардино-черкесской антропонимии. *Трам*-фамилия крупнейших абазинских *агIмыстаду* – «большой, главный дворянин» - у князей Лоовых.

Предполагаем, что в основе княжеского рода *Трам* лежит название щкарауа-племени *там*.

Вряд ли *Трам* имеет отношение к одной из мастей карт (*квасыр* – рус. «козырь») – *трама карт* с семантикой: 1) черви; *трама пхIвыспа* «дама червей»; 2) в роли опр. червонный, червоный; *трама чкIвын* «червонный валет».

Коротко обратимся к историческим фактам, рассказывающим о Трамовых.

В работе Н.Г.Волковой ЭСНСК в XVIII – начале XXв. сказано, что в 70х годах XVIII в. под Кисловодском находилось большое абазинское селение Трам, где жило 500 фамилий (С.51).

Побывавший в этих местах в 1772г. Гюльденштедт называет также сел. Трам (С.51).

«И Трамкт, и Локт, и Джантемыркт в прошлом были самостоятельными абазинскими аулами, находившимися на левом берегу р. Кума... (Данилова, Абазины, с. 22-24).

Широко известными и почти самостоятельными были *агМыстаду Трамовы*. В 1774г. они имели два селения: севернее Бештау и на р. Теберда.

«...Путешествовавший в 1793-1794гг. по Кавказу академик Паллас указывает четыре селения ловцев... и четвертое (возглавлявшееся Трамовыми – Трамкт) на реках Теберда и Шоана... Селение Трамова поселилось между станицами Эссентукская и Константиногорская в 20-и верстах от Георгиевска¹⁵⁰ ...

Абазины-mlanIanta также проживали в аулах на Малке. Например, в 1846-1847гг. согласно «Списку аулов Большой Кабарды», на Малке находились аулы Трамова, Лафишева, Джантемирова, Кармова, Бабукина, Аджиева. А в конце 40-х годов XIXв. произошло расселение трамовцев, живших на Малке. «В 1848г. большая их часть (в том числе Калмык, Шолох, Харпыс и Умар Трамовы с подвластными) перешли на Куму. На Малке остался аул Бекмурзы Трамова (20 дворов), он находился там и в 1857г. Еще один трамовский аул в том же 1857г. располагался на Малой Лабе близ Шахгиреевского ущелья».¹⁵¹

Как известно, в хозяйстве абазин особое место занимало коневодство, а абазинские лошади славились на Кавказе. В начале 50-х годов XIXв. в «Военностатистическом обозрении Кубанской области» о прикубанских абазинах сообщалось, что они «разводят лошадей прекрасной породы, известной на Кавказе и высоко ценимой по их качествам». Среди абазин-тапантинцев, как отмечает Е.Данилова, - лучшие конские табуны имели Трамовы... Конский завод Трамова, «которому даже знатоки отдавали предпочтение, прежде сильно соперничал с кабардинскими конскими заводами».¹⁵²

Продолжая мысль, укажем и на слова С.Броневского: «...Каждый князь имеет небольшой домашний завод. Лучшие в Кабарде заводы принадлежат первостепенным узденям Малой

Кабарды Шолоху и Большой Кабарды Чеполову, которые, однако, по мнению знатоков, уступают в доброте заводу Трама-Абазинского Старшины»... (С. Броневский. Новейшие географические и исторические сведения о Кавказе. – М., 1823). Он же продолжает: ...«На Кавказе конные заводы имелись у «Трамова – Абазинского; Джантемира – Абазинского; Лоова – Абазинского; Дударук – Абазинского; Биберд – Абазинского; Хочь – Абазинского (Хочь, должно быть, Къачв – С.И.); Трам – Закубанского». «Далеко от сраженья меж кустов Питомец смелый трамских табунов...» (М.Ю.Лермонтов «Измаил бей»).

К сказанному добавим, что особую популярность на Кавказе получили лошади князей Трамowych – *трама тиы*, где *Трама* – антропоним, *тиы* «лошадь».

С помощью данной родовой фамилии *Трама-ргIа* в Карачаево-Черкесии образовано более 20 абазинских топонимов.

Тутарац «Тутарашев». Абазины-тапанта. Встречается и в нартском эпосе.

Тхвахв//ТхIвахIв (Тхох) «Тхохов». Встречается в ауле Псыж в малочисленном составе. Абазины-тапанта. Для – *хвахв//хIвахIв* ср. *хIвахIв* «здравица, пожелание». Или: Тхва + хв(а) «сын».

ТхIагъаьагI (Тхагаляг) «Тхагалегов». Встречается в ауле Инджигчикун. Они же *Гвана-ргIа*. Абазины-тапанта. Этимологию первой части, *ТхIа-*, см. выше, *ТхIагъаьа-* антропоним + *гI-* *уа-гIа* «народ», «люди».

ТхIайцIыхв (Тхайцух) «Тхайцухов». Встречается в аулах Абазакт, Кубина, Псыж, в адыгском именнике, а также среди турецких абазин. Абазины-тапанта. Один из вариантов этимологии (шире см. исследовательскую часть данной работы) *тхIа-* в *ТхIайцIыхв* – «дочь или дочери очага», *й-* аффикс посессива (его) + *цIыхв* (каб.-черк.) «человек». В целом «Бог (его) человек», «Божий человек».

Прошлое местожительство – территория Псху.

ТхIакIвыцын (Тхакушин) «Тхакушинов». Встречается в ауле Старокувинский. Абазины-шкарауа. Первую часть, *ТхIа-*, см. выше. Или: *ТхIакIв* + *цын*.

Тыш//Тыриба. Встречается и как садзская фамилия в Турции. Для *Тыш-* и *Тыри-* ср. абаз. слово *тыришаа*: *ла тыришаа* «широкие глаза», где *ты-* восходит к *тыбгIа* «широкий», элемент *-ш* – к *шIвокIва* «белый, светлый» + *ба* «сын». См. и другое абазинское слово *тыш* «сероглазый».

ТIакIвцынаа (Такушинаа) «Такушинов» - в ауле Старокувинский. Абазины-шкарауа. Они же – *Дагваа*. См. и *ТхIакIвцын*.

Туней (Туней) «Тунеев». Должно быть, от муж. имени *Тунай*.

Тыгв (Тыгу) «Тугов». Встречается в аулах Красный Восток и Кайдан – у представителей красновосточного говора тапантского диалекта.

В цитируемой работе С.Бейтуганова указано следующее: «В посемейном списке сел. Кармова (1886г.) зафиксирован житель «из узденей Тугов Алихан Бикирович». Отец главы этого семейства – 3-ей степени уздень Бекир Тугов из аула Хажитемрюки Ашабова» упоминается и в ведомости Якуба Шарданова (1825г.). Очевидно, что Туговы – переселенцы из данного населенного пункта.

История этой фамилии, - продолжает С. Бейтуганов, - довольно примечательна. Она проливает свет на многие стороны сословных взаимоотношений, включая в свою орбиту несколько известнейших фамилий, в том числе «Ногмовых»... В этой же работе («Кабардинские фамилии»), в разделе изучения фамилии «Ногмовы» написано: ... «Для выяснения этнической принадлежности жителей населенных пунктов, находившихся в Кабардинском округе в 60-е годы XIXв. самого серьезного

внимания заслуживает доклад Комиссии о распределении аульных участков в Большой Кабарде, составленный в 1865г.. Касаясь положения некоторых аулов, комиссия констатировала: «...аулы Кошева и Лафишева до сих пор занимали постоянно земли у кабардинцев же, то же самое происходило с Аджиевыми, Кармовыми, Абезывановыми и другими, которых кабардинцы считают за пришельцев. Названные фамилии абазинского происхождения, но очень давно водворившиеся между кабардинцами и вошедшие в состав княжеских кабардинских родов». Среди других абазинских аулов здесь названо и село Кармово. И далеко не случайно, что Шора Ногмов являлся его жителем, так что предков его можно считать абазинами, «очень давно водворившимися между кабардинцами...» (с. 78).

К этимологии фамилии *Тыгв*, может быть, имеет отношение абазинское слово *тЫгв*, для чего см. *кВагъа тЫгв* в значении «обух топора», «твердый, скажем, как железо»; «макушка», «вершина чего-то». Для *тЫ* в *Ты-гв* приведем и абх.-абаз. *тІса* в значении «свинец»; *тІса хы* «свинцовая пуля». Возможна и такая версия этимологии: *ТІ(ы,а) //Та*, -ы то же, что и абх.-абаз. *та* – «очаг», -гв – «сердце»; «середина». Ср. и название горного пастбища Ткуа (правильно *Тква*), где – *ква* – «середина» или «верхняя часть чего-то».

В каб.-черк. встречается в форме *Тыгв*. Для сравнения см. абаз. слово *тыгв* в значениях: а) «куст»; б) «ямка»; в) «бита» (в игре в альчики); г) «определенное положение альчика при игре».

И последнее. Есть ли связь между *Ты-* в *Тыгв//Тыгв* и абаз. словом *тЫ* «сова» и ты «валух».

Ср. также: ... «Малый Шапсуг, граничивший на северо-западе по р. Джубге с натухайцами, а на юго-востоке по р. Шахе – с убыхами, был менее населен. Однако и здесь довольно значительным было население в долинах Нечепсухо и Ту» (Волкова. – С.29-30).

ТыкІва (Тыкуа) «Туков». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Эльбурган и Тапанта. Они же и *МацаІІМацба*. Предположительно, *Тыгв* и *ТыкІва* – два фонетических

варианта одной и той же фамилии, хотя *-кIва* в *Ты-кIва*, видимо, то же, что и абх.-абаз. слово *кIва* в значении «пазуха». Для сравнения см. и *Мача-кIва*. В *кIва* можно усмотреть и абх.-абаз. *-кIва* – «середина» или – показатель множественного числа.

Данные фамилии в Абхазии встречаются и как мужские имена, а также – фамилии в разных вариантах: Туква, Тук, Тыкуа..., Тугуа... (Очерки, 131).

Для сравнения см. и абаз. муж. имя *Тыкьва*.

Тыма – они же и *Хутовы* в ауле Красный Восток. От имени деда.

Тыцца – вторая фамилия *Бежановых*. *Тыцца* – муж. имя.

Уагвыз (*Уагуз*) «Огузов». Бытует в аулах Красный Восток и Кайдан. Они же – *Кьартба*. Абазины-тапанта. Может быть, здесь имеем фонетический процесс – метатеза и, видимо, *гвауыз* стало *уагвыз*. *Гвауыз* означает «очень хороший(ая)»; «очень хорошо»; «очень больно».

Для сравнения можно указать и на перс. (араб.) *Аваз* (м.) «замена».

Уаз «Озов». Встречается в аулах Псыж, Апсуа (в Апсуа – *Уадзаа* – они же и *Будацц*), а также – в именнике адыгских народов.

Ашхарская форма фамилии *Уадзаа* этимологизируют как «Люди воды», где *уа-* «люди, народ», *-дз(а, ы)* – «вода» (Экба Н.Б., Экба З.Н. – С. 10).

Можно предположить, что тапантское *Уаз* состоит из *уа-* «люди» и общеабхазо-адыгского форманта *з* → *жв* – «древний, почитаемый», в целом – «почитаемый народ».

Есть ли связь с араб. словом *уаз* (религ.) в значении «проповедь», «поучение».

Уатырба, встречается среди турецких абазин и абхазов. Из *уаты-* или *Уатыр-* антропоним и патронимического форманта – *ба* «сын, потомок». Возможна и такая версия: *Уат* + *р* – аффикс посесива «их» и *-ба* «сын». «Уат (их) сын».

Убых «Убыхов». Абазины-тапанта. Встречается в а. Псыж и в абазинской топонимии. В основе – этноним *убых* (и). Шире об *убыхах* см. кавказоведческую литературу.

Узден «Узденов». Встречается в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. Они же – *Къвабан-ргIа* «Кобановы». С тюрк. языков означает «благородный».

Урчыкъва (Урчуко) «Урчуков». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Кайдан и Инджигчикун, а также в кабардино-черкесской антропонимии. Они же и *Джъгватан* в ауле Кубина. Для первой части *Урчы-* ср. абазинское мужское имя *Урыч*, восходящего, на наш взгляд, к абх.-абаз. слову *урыч-ра* – «ураза». А элемент *-къва* – «сын». В *Ур-* можно усмотреть и абх.-абаз. *-р-* «вода».

... «Урчуковы известны в документах с 50-х гг. XIX в. На одного из них жаловался владелец абазинского аула Лоова князь Лоов... «Собственный крестьянин мой Гучупса Урчуков, - писал он, - вообще имеет... наклонность к противозаконным поступкам, сбивая и других подобных себе на таковые же поступки, за что мною он Орчуков (Урчуков – С.И.) арестованным препровождается при сем...» ... Урчуковы были известны и как владельцы из аула Инджилот (правильно – Инджиглот – С.И.)...», - указано в работе С.Бейтуганова.

Урым «Урумов»//«Урымов». Встречается в ауле Эльбурган и антропонимии адыгских народов. Абазины-тапанта. Этноним, которым представители абхазо-адыгских народов называют греков, римлян...

Один из абазинских вариантов наименования г. Эльбрус -- *Урым йхъымгIва* «Урым (его) вершины дорога».

Для *Ур-* в *Уры-*м ср. абазинский топоним *Уыр-та* с семантикой «противоположный берег реки»

Уша – встречается в Инджигчикуне. Они же – *Чагва-ргIа* и *Хъакъвтиц-ргIа*. Предположительно, в первой части – *у(а)* – «народ, люди», *-ша-* «рассвет, свет»; «светлый». Для *-ша* ср. и

ира в значении: а) мед. «тиф»; б) «нагреваться», «нагреться»; «накалиться» и *иша* «жир, сало».

Возможна и такая версия: *Уша* – то же, что и каб.-черк. *Гуыц (уш)* «умный».

Уыта. Абазины-тапанта. Из *Уы* + *та* «местожительство, территория, очаг». Для сравнения см. и вышеуказанный топоним *Уы-рта* «противоположный берег».

Фат «Фатов». Абазины-тапанта. Встречается как в топонимии аула Инджигчикун, так и в исторических источниках, исходя из которых в начале XXв. организовалось 13 кошей (Лиевых, Цековых, Фат-овых, Куджевых, Баловых, Айсановых, Урчуковых и др.) (Е.Данилова. Абазины, - с. 37).

Фисыч. Встречается в а. Эльбурган. Абазины-тапанта.

Фужв «Фужев». Встречается в источниках в качестве абазинской дворянской фамилии. Кажется, восходит к адыгейскому *фыжв* «белый, светлый».

Хагба. Встречается в а. Старокувинский. Абазины-шкарауа. Широкое распространение имеет и в Абхазии. Из *Хаг*- личное имя + патронимический формант *-ба* «сын» или: в первой части – *хъа* «голова», «глава» и *гъба* «корабль».

Хамыш//Хмыш, а также садзская фамилия в Турции. В нартском эпосе встречается в виде *Хмыш*.

На карте 1842г. на правом берегу реки Мзымта указаны селение Хмыш и речка Хамыш, впадающая в Черное море. «Эвлия Челеби, турецкий автор XVIIв. На Черноморском побережье между рр. Бзыбь и Туапсе показывает несколько групп абазин, говоривших «и по-абазински и по-черкесски»: это смешанная абхазо-адыгская группа, по Челеби, были хамыши...» (Темирова Р.Х. – С. 197)

Более подробно о *Хамыш//Хмыш* см. словарную статью *Къмыш* (выше)

Харңыз «Харцызов». Бытует в а. Эльбурган. Абазины-тапанта. Существует и в форме *Хырңыз*, т.е. с огласовкой фонем *а ~ ы*. В народном произношении – *ХырцЫжв*. Состоит из *х(а, ы)* – «пуля», *-р* – каузативный формант, *-ңыз* – то же, что и *цЫ-жв-ра* «мчаться (о животных, ужаленных оводом), перен. «лететь без оглядки» - «мгновенность действия». Для фонетики *з ~ жв* ср. антропоним *Бакьы-з* и *Бакьы-жв*. Приведем и другое слово – *хцЫжв* «шалльная пуля». В целом – «быстрые, шустрые, как пуля, люди». Для элемента *х-* в антропониме ср. и *хь* «золото».

Хашауа//Хьашауа «Хашао»//«Хашауа». Встречается в ауле Кьлычкт (Клычевское) – ныне Псауче-Дахе. Составляющие части антропонима восходят к: *хьа/ха* «голова» + элемент *-ш-* с семантикой «белый, светлый» и *-уа* «люди, народ». «Белоголовые (беловолосые) люди».

Хважв (Хуаж) «Хожев». Бытует и в форме *Хвадж* и *ХIвадж*. Встречается в аулах Эльбурган и Псыж, а также в антропонимии адыгских народов. Абазины-тапанта.

Как нам кажется, в первой части антропонима имеем абазинское название горы *хва* + общеабхазо-адыгский формант *-жв* «древний, почитаемый». В целом – «Древняя гора».

Для элемента *-дж* в формах *хвадж* и *хIвадж* ср. абх.-абаз. слово *хыдж* «древний, очень старый». Отсюда можно предположить, что в *Хва-дж* имеем патронимический формант *хва* – «сын, потомок». «Почитаемое потомство». Для чего см. и *па-джа* «первенец», «первый ребенок».

Кажется, что антропоним *Хважв//Хвадж//ХIвадж* и название носителей кувинского говора ашхарского диалекта абазинского языка – *хьвжвы-ргIа*, *ахьвыжв-ква* «кувинцы» - одно и то же. См. выражение: *хьвыжв чай* «горный, южный чай».

Ср. и имя героя из абазинского и абхазского фольклора *Хьважв//Хьвыжв Арпыс*, *Хважварпыс*, букв. означающего «Рододендроновый юноша», вообще, *Хуажв* (абх.) – «Рододендрон кавказский».

Хвараа (Хуараа), встречается среди турецких абазин и абхазов. Состоит из *хва* – «гора» + аффикс множественности – *раа//рґIа*. «Горцы»

ХватI (Хоат) «Хотов». Встречается в источниках по абазинам. Ср. муж. имена *ХватIа*, *ХвытIа*.

Здесь же приведем и фамилию *Хваша* – из источников. Для *хва-* ср. фамилии с *Хва-*, *-ша-* «белый, светлый». Ср. и абх.-абаз. *хваша* «пятница», «пятый день недели», где *хва* – к *хвба* «пять» и *-ша-* к *м-шы* «день».

Хвац (Хуац) «Хоцев». Абазины-тапанта. Для сравнения см. абаз. слова *хвыц* «малыш» (в значении сущ.); «маленький», «невысокий»; *хац* «ниточка»; «волокно».

Хвачаа, встречается среди турецких абазин и абхазов. Ср. и *Хврачаа* (см. ниже).

Хвбий (Хубий) «Хубиев». Встречается в а. Красный Восток и у всех народов Карачаево-Черкесии. Они же в Красном Востоке – *ДжьгытырґIа* и *КъарчатIамIу*. Абазины-тапанта и абазины-шкарауа. В Абхазии – в форме *Хубуаи*, *Хуба*.

Вариант *Хвбий* фонетически искаженное абаз. *Хвыба//Хвба*. Для сравнения см. абазинский топоним *Хвыба йкIвар* – «Хуба (его) балка», где *Хв(ы, а)* в *Хвы-ба* восходит к абх.-абаз. *хва* «скала, гора» и патронимического форманта *-ба* «сын». В целом – «Сын гор», «Горец».

Вторая фамилия *Хвыба* – *КъарчатIамIу* состоит из этнонима *къарча* и *-ПамIу-* абх.-абаз. , адыг. родительское, ласкательное обращение к ребенку-мальчику, затем – официальное имя.

Джьгыт-рґIа – грузинское наименование абазин (*джьгыт* – джикет).

По карачаевским преданиям, во время пребывания карачаевцев на Архызе (верховье Большого Зеленчука) к ним присоединился Хуби, сын кизилбековского (абазинского) князя, сделавшийся родоначальником впоследствии фамилии Хубиевых и Хачиризовых (см. Тхайцухов, Очерки..., с. 146).

Хврачаа//Храчаа «Храчев». Абазины-шкарауа. Встречается в ауле Старокувинский. Состоит из *хв(а)* «скала» или *хIвра* – «трава» + *чва* «цвет». Может быть, в первой части имеем муж. или жен. имя *Хвыра*. Ср. и другое абазинское слово *хъвачва* «цвет золы».

Хврыхва – вторая фамилия Муковых в а. Красный Восток. Состоит из *Хвыра*- антропоним + *-хва* – патронимический формант «сын». «Хвыра (его) сын», «Хвыра (ее) сын».

Хвтыщ (Хутыщ) «Хутышев». Абазины-шкарауа. Встречается в ауле Старокувинский. В первой части можно усмотреть имя *ХвытI//Хвыт//Хват* + элемент *-щ*, указывающий на «место» или восходящий к *ща* «кровь». Для *-щ* ср. и др. имена: *ШатIа-щ*, *КIатIа-щ*, *Лала-щ*, *ХIатIа-щ* и др.

Хвыда (Худа) «Худов». Встречается в ауле Инджигчикун. Абазины-тапанта. Они же – *КъыкъыргIа*. Предположительно, в *Хвыда* имеем *хв(ы,а)* «гора», *-да-та* «место». «Горцы». Или в *-да-* имеем *-ба* «сын» «Сын гор». Для *Хвыда* ср. и *хъвда* «шея»; «опора». ... «Кроме медовеевцев Торнау называет два горных абазинских общества: Чужи по р. Худапс...» (см. Н.Волкова, 76)

Название реки *Худапс* состоит из антропонима *Хвыда//Худа-* и общеабхазо-адыгского *-псы* «вода», «река». «Худовых река».

Хвыжь (Хуж) «Хужев». Встречается в ауле Псыж. Абазины-тапанта. С элементом *-а* в конце слова – *Хвыжьа* – бытует и как женское имя. Относят к разряду заимствованных слов (антропонимов) из адыгских языков и означает «светлый, белый».

Хвына (Хуна) «Хунов». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Кубина и Карапаго. Для элемента *Хвы-* см. фамилии

Хвы-ба, Хвы-да и т.д., *-на*, должно быть, то же, что и абх.-абаз. *-н(а)* – «место», хотя в *-на* можно усмотреть и патронимический форман *на* сын. Они же и *Бикъвъл*.

Хвытшыхв – вторая фамилия Пшеуновых в а.Красный Восток. Составляющие части слова-фамилии означают *хва(ы)* «гора» и *-тшыхвы-* «наблюдательное место» или *Хвытш* – муж. имя + *хва* «сын».

ХвытI (Хут) «Хутов». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Псыж, Красный Восток, а также в именнике адыгских народов. Бытует и у карачаевцев. Они же в Красном Востоке – *Аштаракъ, Заза-ргIа, Тьыма-ргIа*.

Из *Хвы-* см выше и *тI(ы)//ты* – «место». Ср. и жен. имя *Хвыт*. В работе Ш.Д.Инал-Ипа «Вопросы этнокультурной истории абхазов» (С. 139) указано: ... «абхазские (и абазинские – С.И.) патронимальные имена образуются обычно путем сочетания имени рода (племени) и окончания *-на, -ба*, означающего «сын», «потомок»... может быть такого же характера и названия некоторых племен: Хутпа...» («Сын Хута» - С.И.).

... «Баракаевцы... находились в 30-и верстах от бесленеевцев, вдоль реки Ходзи... причем большая часть этого племени жила по реке Хут (приток р. Ходза)», - указано в работе Н.Г.Волковой (с. 73).

Есть ли связь между абаз. *ХвытI* и лезгинским *Хут* (имя-прозвище) уст. «рыба, кит» (Р.Н.Гайдаров. «Введение в лезгинскую ономастику», - с.53).

Хъабаджъа (Кабаджа//Хабаджа) «Хабаджев». Абазины-тапанта. Встречается в ауле Карапаго. Для сравнения см: и абаз. муж. имя *ХIабыджъ*.

Составляющие части слова – фамилии означают *хъа-* «голова», *-баджъ*, должно быть, то же, что и *бажв* «лохматый, пышный» (в смысле волосы). В целом – «Курчавая голова (волосы)». См. и абаз. имя –прозвище *Хъабажв* в том же значении. Для *-баджъа* ср. и ашх. *бадж* в значении «овод»; тап. *быджъ* «упрямый».

Хъаблях (Хаблях) «Каблахов». Правильно – «Хаблахов». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Красный Восток, Кайдан, Псыж, Эльбурган. В Красном Востоке – они же *Андзауыр-ргIа*, *ГIвыла-ргIа*, *Наль-ргIа*, *Чачан-ргIа*, а в *Эльбургане* – и *Щаца-ргIа*. От имени дедов.

По этимологии выскажем несколько версий: 1) Состоит из мужского имени *Хъабля* и патронимического форманта – *хв(а)* «сын»; 2) Как нам кажется, в первой части имеем *хъа* – «голова», *-бла* – то же, что и абх.-абаз. *абла//ла* «глаз, глаза», *-х* – см. выше.

Для сравнения см. и абаз. муж. имя – кличка – *Хъабыльа*.

Бытует в убыхском и абхазском именнике: *Кваблых*, *Куаблыху* (Тхайцухов. Очерки, - с. 145).

ХъагIваа (Хагоа) «Кагов». Правильно «Хагов». Встречается в Старокувинске. Ср. другое абазинское слово *хъагIва*: 1) «голенище»; 2) ашх. «крышка», в данном – переносном – случае – «охраняющий», «ответственный за кого-что». Хотя можно предположить и следующее: *хъагIва* состоит из *хъа* – «голова», «начало», «исток» и *-гIва* – «люди» или *-гIва* «сухой».

А также – вторая фамилия *Ашхацао*.

ХъагIват (Кагот) «Каготов». Правильно «Хаготов». Абазины-тапанта и абазины-шкарауа. *ХъагIва* – см. , *-т* – суффикс «место».

Хъакъвытц (Какупш//Хакупш) «Какупшев». Правильная русская транскрипция – «Хакупшев». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Красный Восток, Псыж, Инджигчикун. В Инджигчикуне – они же *Уша*, *Чагва* и *Быджь*. По этимологии имеются несколько предположений. Первоначальный вариант фамилии, видимо, было *Хъакъатц* «красноголовый», где *хъа* – «голова», *-къатц* «красный»; *-къв-* в антропониме восходит к – *хъвы-* «волс»; в первой части – *Хъакъв-* антропоним, элемент – *тц* – то же, что и абх.-абаз. *тц* в значении «община»,

«территория».

Данная фамилия встречается в абазинских хабарах-рассказах и абазинской топонимии.

Кроме князей Лоовых, Грамовых и др. , большими табунами владели и *агІмыста* (дворяне) Какупшевы (Е.Данилова. Абазины.). В форме «Хакупшев» встречается и в источниках. См. «Житель селения Абуково (в абазинском варианте – *Абыхъв* – С.И.) (ныне – с. Первомайское Ставропольского края – С.Б.) Пятигорского отдела Машуко Нагоплежев, а вместо него неграмотного по его личной и рукоданной просьбе расписался по-арабски Камбот Хакупшев. Старшина с. Абуково К.Гоов» (С. Бейтуганов, с. 90).

Для *Гоов* ср. и абх.-абаз. *Гвагвы//Гогоу* «Гогов».

Хъалс – они же Гедуговы в а.Карапаго. Ср. и муж. имя *Хъалс*. Букв.: *хъа* – «голова», *а-лс-(ра)* «проходить, пройти», «пропустить через что (влагу)»; «просачиваться, просочиться сквозь что». ♦ *Сгвы далстІ* «он(а) мне надоел».

Хъацыба (Хацыба) «Кацабаев». Фонетически правильно – «Хацибаев». Встречается в антропонимии абхазов и адыгов. Состоит из, как нам кажется, абх.-абаз. *хъацІа* «мужчина», для чего ср. и абаз. муж. имя *КацІа* и абх.-абаз. патронимического форманта –*ба* «сын».

Хъашарахъа//Хъашырахъва (Хашарахо) «Хашарохов», «Кашароков». Абазины-шкарауа. Для сравнения см. слово *хъашарахъагІвара* с семантикой «потомство» или «представители одного рода в целом».

ХъныхІв (Хнух) «Кнухов». Правильно – «Хнухов». Встречается в а.Красный Восток. Абазины-тапанга. Этимологизируется на материале абазинского и абхазского языков. В первой части – *ахъа//хъа* «голова», «глава», «главный» + *-ныхІв*. Для сравнения см. и абаз. муж. имя *НыхІв*. *НыхІв*- в фамилии и муж. имени, в свою очередь, состоит из элемента *н-анчва* «бог», гл. основы *-хІв(а)* – «просить, говорить». Возможен и такой вариант: в *-ныхІв* усматривается название святилища

ных *Ива-ра*. В целом *ХъныхИв* означает «Святилище главы» или «Просить главного бога».

Хъса (*Хса*) Встречается в источниках. Для сравнения см. глагол *хъса-ра* в значении: «срезать, срезать», «обрезать что», «укорачивать, укоротить что», в т.ч. волосы. Отглагольное имя. Кроме этого, *хъса* бытует и в значении «остроумный»; «острословие».

Хъсал (*Хсал*) «Ксалов». Правильно «Хсалов». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Эльбурган и Абазакт. Бытует и в форме *Късал*. *Хъса-* см. выше, элемент *-л* указывает на совместно действующее лицо. например, *хъчы* «подушка», *хъчы-л(а)* – «жена» или «муж».

Ксаловы, как и представители многих абазинских фамилий и племен, ведут свое начало из Абхазии – Очамчирского района.

ХъвачИыс//ХъвашИыс (Хачис//Хашис) «Хачисов, Хашисов». Встречается в аулах Апсуа, Абазакт и Старокувинский в форме «Кочисов». Абазины-шкарауа. Может быть, *хъва-* то же, что и *хИва-(ра)* с семантикой «теленки, телята», *-чыс//шыс* передает понятие «детеныш». Для сравнения см. слова: *кв-чыс* «цыпленок»; *тишИыс* «жеребенок».

Возможна и такая версия: *Хъв(а,ы)* в фамилиях, видимо, то же, что и *бхъвы* «гора, скала», *-шыс* – от *ашИысра* – «идти по склону» или в первой части имеем слова *хъва* «зола». Тогда в целом – «свежая зола».

ХИабытIа (Хабита) «Хабитов». Встречается в абхазо-адыгской ономастике. Элемент *хIа* в некоторых абазинских фамилиях и мужских именах Н.Б.Экба с сомнением отводит к личному местоименному форманту *хI(а)* – «наш», а в адыгских языках – к *хъэ* – «собака» и тоже под вопросом. По элементу *хIа* возможна и такая версия: *хIа-* – тоже, что и *-хIа* в каб.-черк., адыгейском *тхIа* «бог», этимологизируемого нами как «дочь очага», а для *-бытIа* ср. и родительское имя-обращение

Шытла, перешедшее в разряд собственных имен.

ХагIвындокъва (Хагундока) «Хагундоков». Встречается в антропонимии абхазо-адыгских языков. *ХагIвынд* + адыг. –*къва* «сын». Со ссылкой на исторические факты, С.Н.Бейтуганов пишет следующее: «Согласно справке комиссии по разбору личных и поземельных прав горцев, «фамилия Хагундоковых принадлежит к кабардинским узденям Атажукинской фамилии разряда беслен- уорк» (сноска). Вместе с тем имеется немало материалов, прямо указывающих на абазинское происхождение фамилии (видимо, на абазинское происхождение носителей фамилии – С.И.). Один из таких документов – «прошение абазинского 1-й степени узденя Якуба Хагондокова», адресованное 28 июня 1862г командиру войсками Кубанской области генерал-лейтенанту Евдокимову. Другое прошение исходило от прапорщика Лафишева и предназначалось начальнику кабардинского округа Орбелиани. Оно начинается словами: «По претензии на меня абазинского узденя Якуба Хагундокова я вызван в Кабардинский суд...» (сноска). И здесь же С. Бейтуганов продолжает: «...в литературе упоминается небольшое племя хагун, входившее в состав шапсугов и натухажцев. М.б., родовое имя Хагундоков восходит к этому этнониму. Такая возможность не исключена. Однако, абазинское происхождение Хагундоковых этим обстоятельством..., не опровергается», - в связи с чем С.Бейтуганов обращается к высказыванию Л.И.Лаврова: «Ряд адыгейских племен (шапсуги, абадзехи, бжедуги), - пишет он, - были прежде абазинами и говорили на абазинском языке. Соображения в пользу этой гипотезы... до сих пор никем не опровергнуты», - заключает С.Бейтуганов («Кабардинские фамилии». – С. 108-109).

Этимологию этнонимов - племен – *шапсыгIв*, *бжъадыгIв*, *абадзах* – см. выше. Исходя из источников, Хагундоковы имели свой аул на Куме.

ХIаджъ (Хадж) «Хаджев». Вторая фамилия *Абулкеримовых*. *ХIаджъы* с араб. «паломник».

ХIаджъумар (Хаджумар) «Хаджумаров». Бытует в абхазо-

адыгской антропонимии. От муж. имени. Из *Хаджьи*- и – *Умар*. См. в разделе «Мужские имена».

*Хаджьи*м (Хаджим) «Хаджимов». Встречается в аулах Красный Восток и Абазакт. Абазины-тапанта. В форме «Хаджимов» бытует и в антропонимии адыгских народов. От муж. имени *Хаджьи*м, где *хаджьи* – араб. со значением «почетный титул человека, совершившего паломничество в Мекку», элемент –м, видимо, аффикс наращення или отрицания.

Хакъырина (Хакурина) «Хакуринов». Встречается в ауле Эльбурган. Женское имя с ласкательным оттенком.

Халышх (Халишх) «Халишхов». Встречается в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. Они же и *Бырквын*, от имени деда. Бытует и в кабардино-черкесской антропонимии. Этимологизируют с адыгских языков как «Собака, кушающая мясо». Видимо, здесь другая версия этимологии. Например, в первой части можно усмотреть араб. слово *халь* «характер, состояние».

Вторая фамилия – *Бырквын* – с абазинского языка означает «упитанный».

Хамыкъва (Хамуко) «Хамуков». Встречается в ауле Эльбурган. Абазины-тапанта. Бытует и в форме *Хамыхв*⁰. В литературе этимологизируется как адыг. *хъэм*- «ток, место молотбы» + *къуэ* «сын». Можно, кажется, предположить и следующее: *Хам*- - муж. имя + *къва* «сын». «*Хам* (его) сын».

Форма *Хамыхв*⁰ означает «*Хам* (его) сын», где *Хам*- см., -й- аффикс посессива «его», -*хва* - абх.-абаз. «сын».

По данной фамилии у С.Бейтуганова указано следующее: «Печать тяжелого крепостнического гнета отразилась на некоторых фамилиях. К ним относится фамилия Хамуковых. Термин Хамуко Л.И.Лавров отождествляет с названием Хамуко в Зихии.

Конкретные носители данной фамилии – жители села (Кармова – С.И.) являются выходцами из абазинского

Песчаного аула, составившие Ныровский квартал. Некоторые сведения о них содержатся в рапорте начальника Баксанского участка начальнику Кабардинского округа: ... «Доношу, что абазинцы из Песчаного аула переселились во вверенный мне участок в числе 20 дворов в аул Кармова по предписанию предместника...от 30 апреля прошлого 1865г. ясырей абазинцев султан Гельды Арсланова и Сача Макаева ныне умерший Жемуха Хамуков... В пореформенный период Хамуковы выдвинулись в ряды крупнейших коннозаводчиков села...». ¹⁵³

Xlanlaml (Хапат) «Хапатов». Встречается в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. Для сравнения см. абаз. муж. имя *Xlanlaml*. Из *Xla-* + *laml* – родительское имя. Бытует и в именнике адыгских народов. В первой части (в литературе) усматривается адыг. хъэ- «собака».

Видимо, прав Н.Б. Экба, который, хотя и под вопросом, элемент *xla* в подобных именах и фамилиях отводит к личноместоименному аффиксу «наш». Для сравнения см. абазинское выражение (жены-матери): *xlčlvy* – «наш» по отношению к мужу.

Как указано в исследовательской части данной монографии, распространенным (среди определенного возраста) является процесс табуирования имени мужа женой и наоборот – имени жены мужем. Речь идет о том, что в присутствии родителей мужа или жены, старших родственников, соседей муж не произносит имя жены, а жена – имя мужа. В таких случаях употребительны выражения: *xlčlvy* «наш» (из аффикса притяжательности *xl-* и форманта *člvy* «собственность»); йара «он» (личное местоимение 3л. ед. ч. кл. ч.), *швна* «ваш сын» или *бпа* «твой сын» (разговор снохи со свекровью) и т.п. Для сравнения см. еще и обращение детей к родителям вместо «папа» и «мама, мма»: *xlaba* «наш отец» и *xlan* «наша мать».

Исходя из источников, абазинская фамилия *Xlanlaml* – ответвление от абхазской фамилии *Халбад*. По рассказам, до переселения горцев в Турцию, представители рода Халбад жили в верховьях реки Гумиста (Сухумский район). В период махаджирства часть из рода Халбад переселилась в Турцию, а два брата ушли на Северный Кавказ – в а. Гвымлокт. И

сегодняшние Хапатовы – от этих, двух, братьев. (Тхайцухов М. Очерки, - С. 153).

ХIапачIва//ХIапачIа (Хапача) «Хапачев». Встречается в а. Эльбурган. Бытует и в антропонимии адыгских языков с этимологией «собачьи усы». См. и муж. имя *ХIапачва* «ХIа (его) сыновья».. Для второй части, *-пачIва*, ср. и абх.-абаз. слово *пачва* «сыновья».

ХIапышвт (Хапишт) «Хапиштов». Встречается в источниках. *ХIа* + *пышвт*, на наш взгляд, восходящего к абх.-абаз. *апышвтра* в значении: 1) «разрываться, разорваться»; 2) «прерываться, прерваться»; 3) «отцепляться, разъединяться»; 4) перен. «испытывать временное затруднение в чем-то» (в продуктах, деньгах, постельной принадлежности и т.д.).

Для сравнения см. и абазинское выражение: *ХIапышвттI* - «испытываем временное затруднение».

Встречается также в ауле Инджигчикун. Они же – *Цагъа*. Предположительно, *Цагъа* – то же, что и абх.-абаз. *цагъа* «тонкий; редкий; жидкий, водянистый», то же, что и *цагва* в значении «тупой; затупленный» (см. и *дзагва* – то же), то же, что и *цагъа* «волдырь».

ХIаратокъва//ХIаратыкъва (Харатока) «Харатоков». Встречается в аулах Кубина и Карапаго. Абазины-тапанта. Они же – *Джъамбей//Джъанымбей*, *Малыхв*. По словам Л. Кишмаховой-Малуховой, в Кабардино-Балкарии более ста семей с данной фамилией (Малыхв).

Как будто бы, *ХIаратокъва* состоит из муж. имени *ХIарат*- и адыгского патронимического форманта *къва* «сын». «ХIарат (его) сын». *ХIара*- в *ХIаратыкъва* и *ХIара* в муж. имени *ХIарат*, на наш взгляд, восходит к *хIара* в значении «буйвол» или – *хIвара* «телята»; *-къва* – адыг. «сын», хотя можно предположить, что в *-къва* имеем искаженное абх.-абаз. *-ква* – показатель мн. числа, тогда элемент *-т(ы)* – выступает в значении «место», в данном случае (если только мы правы) – «пастбище». В целом – «много пастбищ для буйволов или телят», «Буйволиное место».

ХIарис (Харис) «Харисов». Бытует и в форме *ХIарс*. А также в кабардино-черкесской антропонимии. Для сравнения см. муж. имя *ХIарис* (из рода князей Маршан (Марчан). Ср. и абх.-абаз. *Хьыртыс* «золотой юноша».

ХIасан (Хасан) «Хасанов». Бытует во всей антропонимии народов Кавказа. Встречается в ауле Псыж. Абазины-тапанта. От муж. имени *ХIасан*//*ХIасана* (араб.). Означает «хороший, добрый».

ХIасарокъва//*ХIасрокъва* (Хасрока) «Хасароков». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Кубина и Карапаго. По этимологии выскажем два предположения: 1) Из мужского имени *ХIасра* и каб.-черк. патронимического форманта *-къва* «сын». «Сын Хасры»; 2) *ХIас* – муж. имя, *-р-* абазинский аффикс посессива «их» и *-къва* «сын».

ХIаткъва (Хатко) «Хатков». Встречается в абхазо-адыгской ономастике. Относительно данной фамилии Джь.Н.Коков пишет следующее: ... «Хьэткъуэ (Хатко), адыгейская фамилия Хьэткъуэ – по адыгескому этнониму хьэткъуай, известному в литературе с XVIIв. Сам этноним происходит от патронимического имени Хьэт-къуэ «сын Хата»; это имя, в свою очередь, можно сравнить с названием неиндоевропейского народа центральной части Малой Азии (двухтысячелетие до н.э.) – хат-ты...».¹⁵⁴

Ср. абаз. *хIаты* – географически – «очень далеко», ничуть ли «загробный мир»; «бурдюк».

И еще. ср. садзскую фамилию *ХIатхва*, где *ХIат-*, видимо, муж. имя, *-хва* – абх.-абаз. патронимический формант «сын», «потомство». «ХIат (его) сын». Или – «Сын племени ХIат». См. также: ... «В середине XVIIв., по свидетельству Эвлия Челеби, хатукаевцы были значительным племенем, число домов, в котором достигало 6 тыс. и которое могло выставить 8 тыс. вооруженных всадников и 10 тыс. солдат» (Н.Г.Волкова, - С. 22).

ХIатыкъ (Хатик) «Хатиков». Встречается в именнике абхазо-адыгских языков. Вряд ли значение слова *хIатыкъ*

объясняет этимологию фамилии *Хатыкъ*: «чурек», «лепешка». Возможно, *Хат*- в *Хатыкъ* то же, что и *Хат*- в *Хат-къва*//*Хат-хва*.

Хатыуа (Хатыуа) «Хатуев». Абазины-тапанта. Встречается в кабардино-черкесской, карачаевской антропонимии – *Хьэту*. Как отмечено в лингвистической литературе, каб.-черк. *Хьэту* от монг. (бур.) *Хатту* «твердый, решительный, скупой». ¹⁵⁵ Ср. и абаз. муж. имя *Хату*.

Кажется, что *Хатыуа* этимологизируется на материале абазинского и абхазского языков: состоит из *Хаты* – «территория, государство», *-уа* - абх.-абаз. *уа-гла* «народ, люди». «Люди племени Хаты» или «Люди из государства Хаты». См. литературу по «Хетты».

ХанИмах (Хаптаху) «Хаптахов». Встречается в источниках. Состоит из муж. имени *ХанИма* и патронимического форманта *-хв(а)* «сын», «потомство». Для сравнения см. и абаз. муж. имя *ХанI-ма-на*.

Хашвцла (Хашца) «Хавцев». Правильно «Хашцев». Встречается в аулах Кубина, Карапаго, Псыж. Абазины-тапанта. Предположительно, из *хла-* в *хлахъв* «камень»; *хла-цкъя* «плоский камень», «голыш»; для *-швцла* ср. *швцла* в *бза-швцла* «трутень» или *цацла* «кремень»; *дзгла-швцла* «водянистый».

Они же и *Херйа* (Хуря).

Хачкыыз (Хачкиз) «Хачкизов». Бытует в аулах Эльбурган и Псыж. Абазины-тапанта. для *Хач-* ср. абаз. *Хачвыкъя* или *Хача-* в топониме *ХачатсыхIва*. «Хачаа (их) равнина, приречная долина».

Хачпакъ (Хачпак) «Хачпаков». В Старокувинске. Для *Хач-* ср. топоним *ХачатсыхIва* «Хача (его или их) приречная долина» (ныне «Красная поляна» близ Сочи).

Хачвыкъя (Хачукоа) «Хачуков». Абазины-тапанта. В

ауле Псыж. Остановимся на нескольких версиях этимологии: 1) *Хлачвыкьва* состоит из муж. имени *Хлачв-* и каб.-черк. патронимического форманта *-кьва* «сын»; 2) возможно, в названии имеем слова *хла-ра* «буйвол», *хлва-ра* «телята» + *чв* «вол» (т.е. показатель муж. р.); 3) кажется, что *хла-* в *Хлачвыкьва* восходит к *хлахъв* «камень», элемент *-чв* к *чвра* в значении: а) «строгать, обстрогать, выстрогать что»; б) «тесать, вытесать что», например, «камень».

В форме *Хачина* встречается и в абхазской антропонимии, этимологизируемого как «Хач (его) сын».

В исторической литературе указано как Хачипачва,¹⁵⁶ т.е. с притяжательным формантом *йпачва* – (во множественном числе) «его сыновья». В целом – «Хач (его) сыновья».

Здесь же укажем на то, что *Хлачина//Хачипачва* первичнее формы *Хлачвыкьва* – с каб.-черк. притяжательным формантом *кьва* «сын».

«Вполне возможно, что фамилия Хачуков и Хач-ипачва образовалась от названия племени Хакучи, т.к., по словам автора XIXв. Ф.Щербина, в двух местах по верховьям рек Псекупса и Пишиша в небольшом количестве жило особое племя – хакучи, ветвь убыхов. Н.Г.Волкова считает, что название «хакучи» связано с шапсугами, известными в литературе не ранее первой четверти прошлого столетия. По ее замечанию слово «хакуч» для Северо-Западного Кавказа тех времен было синонимом слова «абрек». Н.Г.Волкова отмечает, что в литературе XIXв. хакучами называли беглых из различных адыгских племен, живших в высокогорных местах, верховьях рек Шахе и Псезуапсе. Эти данные Н.Г.Волкова подкрепляет ссылкой на М.Я.Ольшевского, который отмечал, что народность хакучи образовалась из абреков соседних горских племен: абадзехов, шапсугов, убыхов и др. и что язык хакучи представляет говор шапсугского диалекта... и что хакучи этнически всегда составляли единое целое с шапсугами...»,¹⁵⁷ отмечено в работе М.Тхайцухова «Очерки истории абазин конца XVII – XIXвв.».

Здесь же М.Тхайцухов продолжает: «Не вдаваясь в подробности о месте хакучи в адыгской этнической среде, заметим, что если хакучи, как народность, по словам

Н.Г.Волковой, образовалось из абреков-абадзехов, шапсугов и убыхов, то почему бы не допустить, что в среде данных племен у некоторых ее представителей могло закрепиться личное имя Хач, которое произошло от слова «хакуч». Наверное, не случайно и то, что в настоящее время в Абхазии в Гудаутском районе часто можно слышать выражение: Хачипачва», т.е. «Сыновья Хача», а у абазин ХIачвыкьва – «Сын ХIачв, Хач». ¹⁵⁸

Кажется, что, с лингвистической точки зрения, название племени хакучи (должно было бы хакуч) этимологизируется на материале абазинского и абхазского языков. Хакуч//Хакучи на языке оригинале звучит как ХакIвычв//ХъакIвычв в значении «с удлиненным (вытянутым) черепом (о человеке)».

В работе Ш.Д.Инал-Ипа «Садзы» указано, что ... «среди абхазов, живущих в Аджарии, немало садзских фамилий, осевших здесь после махаджирства...Хакущъаа...». ¹⁵⁹

Как будто бы Хакуч//Хакучи и Хакущъаа – одно и то же.

Ср. и топоним ХIачапсыхIва «Хача (его или их) приречная долина (ныне – «Красная поляна») близ Сочи»; муж. имя Хачик.

ХIачIа (Хача). Вторая фамилия *Гаповых*.

ХIвадж (Ходж) см. *Хвадж*.

ХIватIыц//ХватIыцаа//Хватыцаа (Хуатыщ) «Хуатышев»//«Хатушев»// «Хатышев». Абазины-шкарауа. Встречается в ауле Старокувинский. По этимологии у нас имеется несколько версий:

- 1) То же, что и муж. имя *ХIватIыц*.
- 2) Состоит из *ХIва*- см. выше и *ТI//Тыц*, где элемент *-ц*, должно быть, то же, что и *-ц* в именах *ПIатIа-ц*, *KIатIа-ц*, *Мата-ц*, формант *-ц*, по мнению Н.Б.Экба, выполняет функцию «кровного родства» - *аца* «брат» (*ца* – «кровь»).
- 3) Возможно, в первой части имеем муж. имя *ХватIа//Хвата* + элемент *ц*. этимологию см. выше.

Они же – *ШинкIауа//ШенкIауа*.

Есть ли связь с *Хватыш*, бытовавшей в прошлом в Псху. Для –*тыш* в *Хва-тыш* ср. сочетание *Латыш* с семантикой «широкие светлые глаза».

ХIвран (Хуран) «Хуранов». Встречается у абазин и абхаз – абазины-тапанта и абазины-шкарауа. Бытует в аулах Красный Восток, Старокувинский, в прошлом – и в Псху. Имеет место и в кабардино-черкесской антропонимии. В лингвистической литературе отмечено, что каб.-черк. *Хъвран* (Хуран) из монгольского Хурин, Хуран в значении «бурый» (о масти).¹⁶⁰

Для данной версии см. и абазинское выражение (из фольклора): *апстхIва квран-ква (квран)* «темно-серые облака»; *ти + квран* «темно-серая лошадь».

Абхазо-абазинское *хIвра-* «трава, растение» в *ХIвран* и суффикс –*н* «место» объясняют ли этимологию антропонима.

Есть ли связь между фамилиями *ХIвран* и *ХIвмаран*...

ХIвырIа (ХурIа) «Хуря». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Кубина, Псыж. Они же и *ХIашвцIа*. Для сравнения см. араб. *хIвыр* «гурия, красавица».

Цага//Цагва «Цагов». В источниках, а также в а. Псыж. Носители данной фамилии считают себя осетинами. Тем не менее, исходя из фонетического облика антропонима, можно сказать, что *Цага//Цагва//Дзагва* в абхазо-адыгских языках означает «тупой, тупоносый» (о предмете). Для фонетики *ц-дз* ср. *ц-ца* «суп» (из кукурузы или пшена) и *дз-ца* – то же.

Цагъа (Цага) – вторая фамилия *Хапшителей*. См. выше.

Цай//Цей «Цаев». Абазины-шкарауа. Ср. жен. имена *Цейцей, Цацай*, каб.-черк. *Цей*.

Цамба. Встречается в аулах Эльбурган, Тапанта, Псыж. В Абхазии бытует в форме, т.е. с элементом –*н* *Цанба*. А в исторической литературе – *Цымба, Цыма*.

Для фонетики –*м-* и –*н-* в *Ца-м-ба* и *Ца-н-ба//Ца-н-д-ба* см

абх.-абаз. слова типа *ны-швкъвара* и *мы-швкъвара* «мусор» - *нышв мышв* «глина»; каб.-черк. *ны-ва* – *мы-ва* «камень» и т.д.

Попробуем высказать свои предположения по этимологии данной фамилии: *Ца-* в *Ца-мба* – *Ца-н-ба* восходит к абазинскому наименованию молнии *ац*, элемент – *м- -н-* основа абх.-абаз. *ан-чва* «бог», «божество», «богигматери» + патронимический формант –*ба* «сын». Букв. «Сын бога молнии». Для первой части ср. и другие абазинские слова: *ца* с семантикой: 1) «закром»; 2) «желудок»; 3) *мца* «огонь», «пламя»; см. и выражение: *амца йфауа дгIайитI* (фолькл.) – «идет – изо рта пламя пышет», букв. «идет, пожирая огонь», антропонимы: *Ца-ма* (м.), *Ц-йаш*, *Ц-кълъыс*, *Цы-м-пIа* – фамильные имена.

Второй вариант: в первой части антропонима имеем название племени *ацан*. «Ацанов сын». Для данного варианта см. и следующее: по преданию, севернее Гагры в районе Цандрипш жило племя *ацан*, а на территории Абхазии сохранились построения *ацан*.

Как указывают источники, главными фамилиями высшего сословия садзов являлись *Аринба*, *Ачба*, *Гачба*, *Мдавей/Мудавия*, *Маршан*, *Цанба//Цандба*, *Цамба*, а также *Баг* (*Багба*), *Хамышь* и др. (Инал-ипа, с. 140).

Местожительством племени Цанба считается район Цандрипша, получившего свое название от *Цанба*. «Прибрежное пространство Цандрипша верст на пять от моря не обитаемо. За сею лесистою полосой, состоящею из приморских ущелий и высоких гор, находится все народонаселение Цандрипша, принадлежащее сильнейшей джикетской фамилии князей Цанбой... В начале XIXв. только один из представителей этой фамилии Леван Цандбаа (Цан) имел 500 подвластных семей...» (С.140).

Абхазское предание гласит, что кровь представителей родового племени *Цанба* обладала будто бы целебными свойствами.

«Ацандбакуа ршьа хушауы хэа ин хъа ан» - «Считается, что кровь людей из рода Ацанба... служит очень хорошим лекарством от женских болезней, при отравлении, при каких-либо кровотечениях. У этих людей их кровь покупается...»

(С.140-141).

Цанба – в районе Цандрипша и смежных территорий – садзская «царская» фамилия..., - указывают источники.

По рассказам, представители рода *Цамба* считают себя выходцами из Абхазии (как и впрочем, многие другие абазины) и, что в основе абазинской фамилии *Цамба* и абхазской *Шамба* лежит один и тот же корень, а носители указанных фамилий являются кровнородственниками. В прошлом абазины Цамбовы с Северного Кавказа часто навещали абхаз Шамбовых из села Абгархук Гудаутского района, а Шамбовы были Цамбовыми – дворянами.

Не отрицая сказанное, отметим, что в абазинском и абхазском языках наблюдается звукосоответствие между *Ц* и *Дз* или *Дз* и *Ц*. Для сравнения см. слова: *дз-ца* – *ц-ца* «суп из кукурузной крупы или пшена», *ц-цара* – *дз-цара* «плавать»; *пы-ц* (абх.-абаз.) и *дз-а* (каб.-черк.) «зуб(ы)» и др.; антропоним *Цыпа* – *Шыпа*.

Укажем и на то, что сегодня фамилия *Цамба*, как и многие другие абазинские фамилии, в официальных документах (паспорт, диплом...) зафиксирована в русской транскрипции – *Цамб-ов(а)*, т.е. к уже имеющемуся собственно абазинскому патронимическому форманту *ба* «сын» прибавлен русский притяжательный суффикс *-ов(а)*. Желательно было бы восстановить собственно абазинское оформление фамилии *Цамба*, как скажем, *Экба*, *Дзыба*, *Ашба*, *Нита*, *Мичба* и мн. др.

Цйаш. Встречается в ауле Инджигчикун. Абазины-тапанта.

Допустима связь элемента *Ц-* с *Ц-* в фамилии *Ца-мба//Ца-мба*, *-й-* аффикс посессива «его» и + абх.-абаз. *-шта* «местожительство, двор». «Цйа (его) очаг». В *-ш* можно усмотреть и «белый, светлый».

Цекъва (Цекуа) «Цеков». Встречается в аулах Инджигчикун и Малоабазинский. Абазины-тапанта. Предположительно, элемент *Ц-* в *Цекъва* то же, что и *Ца-* в *Ца-м-ба//Ца-н-ба* (см. выше) и + каб.-черк. патронимический формант *-къва* «сын».

В источниках XVIIв. упоминается фамилия (как абазинская) – «Цекамурызы» и относится к одним из тапантовских

племен, что соответствует фамилии Цекъва «Цеков»... (Тхайцухов М.С. Очерки... - С.145). «Цекамурзы» состоит из *Цеква* + *мырза*.

Бытует и в Самурзаканской Абхазии *Цекваа*, где *-ква* – показатель множественного числа.

Вариант *Цекваа* древнее, чем, скажем, сегодняшняя фамилия *Це-къва* с адыг. формантом *-къва* «сын».

С помощью данной фамилии образовано несколько абазинских топонимов.

ЦкЪыс//ЦкЪыс (Цкис) «Цикисов». Встречается в ауле Апсуа, Старокувинский. Абазины-шкарауа.

«Племя чегреев (чегърей, кажется, правильнее, *чагЪрай//чагърай* - С.И.) в литературе более известно под именем «шахгиреевцев». Их возглавляла фамилия Цекисовых (Цикисшвраа) и амыста (агЪмыста – С.И.) Кубатовы, Шаторовы, Кельмурзиевы...», - указано в работе Л.И.Лаврова («Абазины»... С.30).

Абазинское слово *цкЪысра* в значении «мчаться (о животных, ужаленных оводом)», перен. «лететь без оглядки» вряд ли имеет отношение к фамилии *ЦкЪыс*.

Для сравнения см. и *цкЪыс* «платье» (в ашхарском диалекте абазинского языка), где *цкЪы-* «платье», элемент *-с* – «предназначение».

ЦкЪыш «Цекиш». То же, что и *ЦкЪыс*. В «Абазинах» Е.Даниловой (с. 71) отмечено: ... «фамилия Цекишевых на 7 душ мужского пола имела 350 десятин земли и т.д.». для фонетики *-ш* в *ЦкЪыш* и *-с* в *ЦкЪыс* ср. антропонимы – *Тлы-ш~ Тлы-с, Сатаней~ Шатаней*.

Црыма «Цримов». Встречается в абхазо-адыгской ономастике. Ср. и жен. имя *Срыма*. Предположительно, в первой части антропонима усматривается абх.-абаз. слово *цри//цдри* в значении «родной» (брат, сестра), «рожденные одними матерью и отцом», т.е. «однокровные»

Цубина «Цицбинов» - встречается в источниках. Абазины-шкарауа из племени *мысылбай*. Может быть, в *-бина*

имеем абх.-адыг. *бна* «лес»; *-банэ* «колючка»; Цц + ба «сын» + на «место».

Цымпа (Цимпа) «Цимпов». Встречается в абхазо-адыгской антропонимии. Должно быть, из муж. имени *Цым-* и абх.-абаз. *-па* «сын».

«Сведения за 1856-1857гг. показывают, что в эти годы... по Куме и Подкумку находились аулы Трамова, Джантемирова, Цымпова, Лоова и Абукова...», - отмечено в работе Е.Н.Даниловой «Абазины» (С. 26).

Цырхва (Цирхоа) «Цирхов». В источниках. Абазины-шкарауа. Предположительно, из *Цыр-* муж. имя и притяжательного форманта *-хва* «сын». Или: *Цы-* антропоним, *-р-* аффикс посессива «их» и *-хва* «сын». Ср. и абх.-абаз. слово *цырх* «звук», «шум». Для *Цыр-* см. и абазинское слово *цыра* «зернышко» (одно). «Один, единственный сын».

Шабан «Шабанов». Встречается в ауле Эльбурган. Есть несколько версий этимологии антропонима: а) для *Шабан* ср. абх.-абаз. *Ашаба//Ацаба* – см. выше, суффикс *-н-* в абазинском и абхазском означает «время» и «место»; б) может быть, восходит к каб.-черк. *цэбэ-* с семантикой «мягкий, добрый» (о человеке). Ср. и абаз. муж. имя *Шабат*.

Шай «Шаев». Встречается в ауле Эльбурган. Абазины-тапанта. Они же – *Квырджьы-ргла* – абхазо-адыгское наименование грузин. Для сравнения см. *Ша-* в *Аша-ба//Аца-ба*. Возможен и другой вариант: несмотря на то, что представители двух родов *Шай* и *Шхай* в ауле Эльбурган отрицают родственные связи, чувствуется близость этимологий двух фамилий: этимологию *Шхай* см. ниже. Допустима и следующая версия: *Шай* – то же, что и *Шыйа-чва* «Рассветная или Утренняя звезда».

ШалахIв//ШаулахIв (Шалахо/Шаулахо) «Шалахов», «Шаулахов». Встречается в ауле Кубина. Абазины-тапанта. В топонимии аула Кубина встречается в форме *ШвальхIв*.

Для сравнения см. и фамилию бесленеевских (племени) князей *Швальх* *Швальх*.

В работе Е.Даниловой читаем: ... «в литературе встречаются названия и других кизилбековских аулов... например, Шалухой...». («Абазины», - С.28). *Шалух* (*Шалых*), может быть, то же, что и *Шалах*. В *Шалах*, кажется, имеем патронимический формант *-хв(а)* «сын».

Шан «Шанов». Встречается в аулах Псыж и Красный Восток. Абазины-тапанта. Остановимся на нескольких вариантах этимологий: 1. *Шан* восходит к абхазско-адыгскому наименованию сирийца или Сирии *Шам*. Для фонетики *-н* в *Шан* и *м-* в *Шам* ср. абазинское слово *на-ны* и *ма-ны* «рука», а также жен. имя *Шама*, возводимого к *-Шам*; 2. *Шан* состоит из *абх.-абаз. ша-* - «рассвет», «рассветать» и суффикса *-н* - «время». «Рассвет», «Время рассвета»; 3. Слово *шан* в абазинском и абхазском языках означает «характер». Ср. адыгское - каб.-черк. наименование-прозвище абазин: *Абаза шан* - букв. «абаза характер». Передает понятие «бойкий» (живой, вспльчивый) характер».

Встречается также в ономастике адыгских народов.

Шармат. Бытует в искаженной русской транскрипции «Шереметьев» или «Шереметов». Должно быть – «Шарматов». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Псыж и Красный Восток, а также во многих языках Кавказа. Они же в Красном Востоке – Гвымлокте – *Рыхв-ргIа*, от имени деда.

По мнению ученых (Адиль-Гирей Кешев, Шора Ногмов, Эвлия Челеби и др.), в основе фамилии лежит этноним «сармат» и увязывают с древнейшей фамилией на Руси «Шереметьевым». Если это так, то для звукосоответствий элементов *ша-* в *Шармат* и *са-* в Сармат ср. *абх.-абаз. антропонимы Са-таней* и *Ша-таней* (жен. имя в ауле Псыж), *Тлы-с* и *Тлы-ш* – фамилия в аулах Псыж и Апсуа, *ЦкIы-с* и *ЦкIы-ш* – фамилия в ауле Апсуа, *Ап-саа* и *Ап-шаа* и т.д.

В работе С.Бейтуганова «Кабардинские фамилии» указано следующее: ... «Прародиной фамилий (у автора – Шереметовы – С.И.) считается абазинский аул Лоова...

Причина их (Шармат-ргIа – С.И.) бегства предание (информатор Мусаби Шереметов) связывает с тем, что один из Шереметовых однажды... В связи с этим его брату предстояло дать свидетельские показания на своего же близкого родственника, что в их роду считалось дурной приметой. Во избежание худшего они ночью оставили свой дом и совершили побег в аул Аджиева (ныне село Малка), а оттуда их потомок в конце XIX в. по семейным обстоятельствам обосновался в сел. Кармова... На абазинское происхождение Шереметовых (правильно – Шарматовых – С.И.) указывал еще Адиль-Гирей Кешев. Он свидетельствовал, что шарматы слывут между абазинами коренным дворянским родом...» (С.121).

... «Люовы управляли с помощью своих Амыстаду (агIмыстаду – С.И.): ...Шереметьевых и ..., - указано в работе Л.И.Лаврова «Абазины» (С. 24)

Шау «Шаов». Встречается в ауле Красный Восток. Абазины-тапанта. Бытует и в ономастике адыгских народов. Представители рода свою фамилию в устной и письменной речи употребляют в форме *Шоо//Шоу* «Шоов».

По этимологии антропонима выскажем несколько версий: а) в фамилии – абхазское наименование абазин-тапанта *а-швыуа* «равнинные жители»; б) составляющие части слова фамилии – восходят к *ша-* в *шара* или *шартны* соответственно «рассвет», «рассветать» и *-у(а)* – к *уа-гIа* «люди». *Шау* – муж. имя.

Нам кажется, что между современной фамилией *Шау* и исторической *Шауе*, *Аше* есть связь., для чего см. цитату из работы М.С. Тхайцухова «Очерки истории абазин: ...»: «Интересно историческое предание, переданное просветителем адыгов Ш.Б.Ногмовым, который писал, что «...еще остались в памяти народной имена князей и вождей, прославившихся в глубокой древности: они суть следующие: Канже и сын его, Шауе, Аше, Малх. Данные имена, которые оформились в другом виде и параллельны абазинско-абхазским фамилиям, встречаются в настоящее время среди абазин и абхазов, к ним относятся: Кенжев (абаз.) – Къенджъ, Кенджия (абх.), Кянджъ, Шаов (абаз.) – Шау, Шоуа (абх.)...»

Шаухва (Шауахо) «Шауахов». В русской транскрипции - как «Шавахов». Из Карамурзинского. *Шау* – см. выше и патронимического форманта –*хва* «сын».

ШинкIауа//ШенкIауа «Шенкао». Абазины-шкарауа. Встречается в а.Старокувинский и Абхазии. Они же – *ХватIыццаа* (см. выше).

Элемент –*уа* в *ШинкIауа//ШенкIауа* восходит к *уа-гIа* «люди». Может быть, «ШинкIа (его) люди» или в первой части имеем абаз. *шан* – «характер».

ШнакъычIва (Шнакича), вторая фамилия *Бзасажевых*. Кажется, из адыгских языков с семантикой «делающие, изготавливающие миски».

Шнахва//Шнахв (Шнахо) «Шнахов». Встречается в аулах Старо- и Новокувинский, Апсуа. Абазины-шкарауа (из племени *баракъай*). В форме Шинаховы встречается и в ауле Кармово в Кабардино-Балкарии, Зеюко в Карачаево-Черкесии.

В работе «Кабардинские фамилии» указано: «Предок рода Шинаховых (Шынахъуэ), что, по преданию, буквально означает «пасущий ягненка», - из Закубанья. Он оказался в сел. Кармова в результате стараний одного из сыновей Шоры Ногмова, по рассказам, доставшим ему в схватке с абреками. В литературе упоминается также абазинская фамилия Шнахов (аул Ново-Кувинск). Вероятно, термины Шинахов и Шнахов идентичны» (С. 123-124).

Абазинское *Шнахва*, кажется, что этимологизируется на материале абазинского и абхазского языков. В первой части имеем фонетически искаженное *Шан* – этимологию см. выше, во второй – патронимический формант –*хва* «сын». «Шанова или Шановых сын».

Шогъан//Шугъан «Шовгенов». Абазины-тапанта. Правильная русская транскрипция «Шогенов». Как заимствованное слово бытует в абхазо-адыгских языках.

В лингвистической литературе возводят к осетинскому *сауджын* со значением «в черном» (Коков, Кокова –

«Кабардино-черкесские фамилии», с. 25; С.Бейтуганов «Кабардинские фамилии», с. 124), а также – осетин. «священник». В источниках отмечено, что ... «фамильное предание гласит (инф. Д. Шогенов, 96 лет) (речь идет о жителях – Шогеновых – из села Кармова в Кабардино-Балкарии – С.И.), что этот род происходит из Кубанских осетин...» (С. Бейтуганов, с. 124).

Есть ли связь между *Шо-//Шу-* в *Шогъан//Шугъан* и *Шай-//Шоу* в фамилии *Шай//Шоу* – этимологию см. выше.

Шора «Шоров». Абазины-тапанта. Для сравнения см. абаз.-абх. слова типа *шара* с семантикой «рассветать», «рассвет»; *швара* «страх, боязнь». Существует и как муж. имя. Широкое распространение имеет в черкесском ауле Алибердуковский.

Штарлакь – вторая фамилия Глисовых в а. Апсуа.

Шхай «Шхаев». Встречается в аулах Эльбурган, Абазахабль. Абазины-тапанта. Должно быть, то же, что и абх.-абаз. *цха//цхъа* в значении «гора, горы» и как часть света «юг». В целом «Горцы, горец». И еще. Для сравнения см. абх.-абаз. слова *цха* «пчела», *цхай* «можежевательник», *швхай* «крыжовник».

Шыд «Шидов». Встречается в ауле Инджигчикун. Они же и *КвицIа*. Кажется, *Шыд* то же, что и *Сид*. См. выше.

Шварах (Шарах) «Шарахов». Встречается в аулах Абазакт и Красный Восток. Абазины-тапанта. В основе – абазинское слово *шварах* с семантикой «олень». Существует и как мужское имя.

ШвхIагвац (Шхагош) «Шхагошев». Абазины-тапанта. Встречается в абазинских аулах, а также в именнике адыгских народов. Кажется, что из каб.-черк. *швхIа* «голова» и *-гвац(ын)* «разделить», «делить». В целом – «Разделившие голову» (должно быть, животного). Можно предположить и следующее: в *ШвхIа-* имеем *тхIа-* «бог» (об этимологии *тхIа* см. исследовательскую

часть данной работы), и –*гвац(а)* «княгиня» (букв. «Сердце + кровь»). Насколько нам известно, в адыгейском языке бытует в форме *ТхIаггвац*.

Для сравнения см. и название реки *Шаггвац* (...«Паллас включает в область абадзехов территорию от вершины р. Лабы до Шаггваше...») (Н.Г.Волкова, - с.26). Предположительно, в *Шаггвац* можно усмотреть абх.-абаз. *Щхъаггваш* «Горные ворота» в смысле – «перевал в горах».

Чагва (Чага) «Чагов». Встречается в аулах Красный Восток, Кубина, Инджигчикун, а также в ономастике адыгских народов. Абазины-тапанта. Они же – и *Быджь*, и *Уша*. Возможно, в основе фамилии лежит слово *чага* «зубы» (табуирование), где *ча-* восходит к *чара* «кушать» и *-га* – орудный суффикс. Когда у ребенка начинают прорезываться зубы, не произносят слово *пыц* «зуб, зубы». Ср. выражение: *ацIаи йчагаква гIайитI* букв. «У ребенка начинают прорезываться зубы, т.е. орудие для еды». Известно, что данный процесс проходит очень больно и, чтобы «задобрить» боль, окружающие с почитанием относятся к этому. А для фонетики *г ~ гв* ср. *хъа-га* «дурной, тупой» (о человеке), *хъа-гва* «тупой» (о предмете).

Есть и такая версия: *Ча-* в *Чагва* восходит к *чва* «кожа; оболочка», *гв(а, ы)* – к «сердце».

Ср. и садз. муж. имя *Чигуа*. Бытует и как *Чага* «Чагов».

Чагаду//Чагваду «Чагадуев». В форме *Чэзьэду* «Кагадуев» встречается и в каб.-черк. антропонимии. *Чага-//Чагва-* см. + *ду* «большой», «великий».

Чадыгь (Чадиг) «Чадигов». Абазины-тапанта. Видимо, из имени *Чад-*, *й-* аффикс посессива «его», а *гь-* то же, что и *гь* в этнониме *абаз-ги*, т.е. «люди». «Чад (его) люди».

Может быть, в основе фамилии лежит название какого-то дерева или травы (в абхазо-адыгских языках). Для сравнения см. *чадыгIва* «черешня».

Есть ли связь с –*адыгь* в *Чадыгь* и этнонимом *адыгьа*.

Чамагъ – вторая фамилия Тлисовых в а. Апсуа.

Чачан//*Чечен* «Чеченов». Абазины-тапанта. Встречается в а. Псыж. Имеет место в именнике многих народов Кавказа. В основе – этноним *чачан*.

Исходя из исторических источников (Ш.Б.Ногмов, Л.И.Лавров и др.), известно, что бжедуги делят свое племя на два подплемени: *Хамышь* и *Черченей*. На основании этого и времени заселения указанных подразделений, М.Тхайцухов в абазинской фамилии Чечен предполагает наличие – черчен (1666г.). Он также допускает, что фамилия раньше могла звучать как Черчь... «если иметь в виду, что у Л.Я. Люлье мы находим и дворянскую фамилию Черчь, которая входила, по его словам, в состав натухайского народа...» (См. об этом – Тхайцухов, с. 127-128).

ЧбытI (Чибит) «Чибитов». В а. Красный Восток. Абазины-тапанта. То же, что и *ЧпIытI* «низкий» (о человеке). Предположительно, можно указать и на следующее: *Чбыт* состоит из ч- фамилия, -б(ы,а) «сын», -т(а) «место». Оттопонимическое образование.

Черкес «Черкесов». Абазины-тапанта. Встречается в а. Псыж. От этнонима *черкес*.

Чква (Чкуа) «Чуков». Встречается в аулах Инджигчикун, Псыж, Красный Восток. Абазины-тапанта. В Абхазии бытует в форме *Чква-ба* «Чква (его) сын».

По *Чква* выскажем свое предположение: элемент ч- восходит к *чва* «цвет»; «кожа, оболочка», -ква – к *квайчIва* «черный, смуглый». «Смуглые люди». Для данной версии ср. и др. абазинское слово *Гвай-ква* «брюнет, брюнетка». И еще: Ч- фамилия, -ква – показатель мн. числа.

Ср.: общество *Чкуа*//*Чуа* по р. Мца...

«На карте разоренных аулов, составленных в 1855г. ...указаны кизилбековские аулы: ...Чка- гильда... (Волкова). Может быть, в *Чка- гильда* имеем *Чква*.

ЧквтIу (Чукуту) «Чикатуев». Абазины-тапанта.

Встречается в аулах Псыж, Инджигчикун, Малоабазинский и Абхазии – *Чкатуа*. Для *Чкв*- ср. вышеназванную фамилию *Чква*.

Остановимся и на нижеследующем. Элемент *ч*- в *Чквтлу* – то же, что и *Ча*- в *Ча-чба* (абх. княжеская фамилия). Вторая часть, как нам кажется, восходит к абх.-абаз. *-квтлу* «курица». Для сравнения см. каб.-черк. наименование абазин: *абаза мазгьад* (прозвище) «абаза - фазан», «абаза – лесная курица». Если это так, можно сказать, что данная фамилия возникла в период язычества (до переселения абазин на Северный Кавказ). Можно также предположить, что прозвище связано с тем, что абазины, как и другие народы Кавказа, поклонялись разным божествам, в том числе и божеству леса, и дереву, и птицам и т.д. т.е. покровителям, как отдельной фамилии, так и народа в целом.

Ср. абазинское выражение (записано у Р.Меремкуловой, а.Псыж): *аквтлу йахIвауа ахъазла, апсы данджвылыргара ддыргылитI, йаргыи апсы дангварыргара аквтлу (шылагьи джъкIагьи ацта) садакъата унагIвакI йнаргылитI*. Покойника выносят из дома, кладут на носилки и ставят в центре двора. В это время эфенди, каждый, кто хочет сказать о покойнике хорошее, доброе слово, произносят речь. После этого церемония отправляется на кладбище. По поверью, курица что-то «произносит, говорит» положительное, хорошее за покойника, и из-за этого вслед за покойником выносят курицу (с мукой и солью) и отдают бедной женщине (семье), читающей молитву». Подобное явление у абазин связано с языческой религией. Насколько нам известно, данный процесс (вынос курицы вслед за покойником) отсутствует у соседних карачаевского и ногайского народов.

Существует выражение: *нышвта йыкву квтлухъвта анчва йзичпатI* «пусть земля будет ему куриным пухом».

В абхазском варианте фамилии *Чкатуа* –*уа* восходит к *уа-гла* «народ».

Для сравнения см. и фамилию привилегированных сословий Абхазии (середина 19 в.) Чхотуа (Ш.Д.Инал-Ипа. Садзы), где –*уа* также восходит к *уа-гла* «люди».

ЧкIала (Чкала) «Чекалов». Абазины-тапанта. Встречается в а. Кубина.

Чурдым «Чурдумов»//Чурдымов//Шурдумов. Абазины-тапанта. Бытует и как мужское имя-прозвище.

Чыб «Чибов». Встречается в а. Апсуа. Абазины-шкарауа. *Чы* + *ба* «сын». Может быть, в *Чы-* имеем *чыы* «вол». Ср. и *чбар* (невысокое деревце); *чыыр* «городовина» (ядовитый кустарник).

Чыгва (Чигуа) «Чигов». Среди турецких абазин и абхазов. *Чы* + *гва*.

Чыкъ (Чик) «Чиков». Абазины-тапанта. Встречается в аулах Псыж, Красный Восток. Для сравнения см. абазинское слово *чыкъ* со значением «низкорослый», «низкий»: *гIвычIвгIвыс чыкъ* «низкорослый, низкий человек», *цIла чыкъ* «низкорослое дерево». В ауле Красный Восток они же – *Къардан*.

Чым «Чимов». Абазины-тапанта и абазины-шкарауа. Встречается в а.Псыж. Ср. абх., садз., абаз. княжеская фамилия *Ачба* для *Ч-* в *Чым* и *Ч-* в *Чыкъ*. Есть ли связь с *Чым-хIа* «черноклен». В антропониме – муж. имени – *Чым-хIа* – элемент – *хIа* восходит к *пхIа* «дочь».

ЧзыкIа (Чзия) «Физиков». Встречается в а. Красный Восток. Абазины-тапанта. В русской транскрипции, должно быть, не «Физиков», а «Чизиков», как и в Абхазии. Остановимся на предполагаемой этимологии: *чв-* в *ЧзыкIа* восходит к *чыы* «вол», элемент *-з-* -к *жв(ы)* в значении «старый, древний, почитаемый»; есть ли связь между *-кIа* в *ЧзыкIа* и каб.-черк. словом *кIэ* в значении «хвост; подол»; «крайний», «после». Хотя для *кIэ* можно указать и на *-кIа* в фамилии – *Мача-кIа*.

ЧIвачIа//*ЧIачIа* (Чача) «Чачев». Встречается в аулах Инджигчикун и Абазахабль. Абазины-тапанта.

Для *ЧIвачIа* ср.: *хьапц р-чIвачIа* «слиток золота»; жен. и муж. имя *Чача*; *чIа* в значении «печень» (анат.) - повторение

слов.

В источниках возводят к дворянской фамилии.

Щанса «Щапсов». Составляющие части фамилии восходят к абх.-абаз. *ща* «кровь» + *нс(а, ы)* «душа». Ср. и др. абаз. слово *щанса* с семантикой «дорогой», «дорого» (о стоимости чего-то).

Есть ли связь между *-анса-* в *Щ-анса* и самостоятельной абх.-абаз. фамилией *Анса*. См. выше.

Щашвы «Шашев». В источниках возводят к божеству кузни. Как будто бы, состоит из *ща-* «кровь» и *-швы*, восходящего к *-шы* «белый, светлый» или к *шв-ра* с семантикой «нарыв, чирей»; «замерзать, замерзнуть»; «созревать, созреть» (о фруктах). Для сравнения см. и др. абаз. слово *щашв* «сгусток крови».

Щаца – вторая фамилия Каблаховых в а. Красный Восток.. Из *ща* + *ца* «кровь + кровь».

Щхъарауа «Шкарао». Вторая (народная) фамилия Косовых (*Кваса*) из аула ИнджыгычкIвын (Инджигчикун), самоназвание части абазин (а также один из диалектов абазинского языка). Абазины-тапанта. Должно быть, в прошлом – абазины-шкарауа. Ср. и (турец.) абх.-абаз., садз. *Ащхараа* «горы», «горцы».

Этимологизируется на материале абазинского и абхазского языков. Состоит из *щхъа-//а-щхъ-ра* «гора, горы», *-а* – к *уа-гIа* «люди». В целом – «Люди гор, горцы».

Здесь же укажем и на то, что кабардинская фамилия «Шокаровы» (Шокъуэрэ), как нам кажется, от абазинской *Щхъарауа*. Для сравнения приведем выдержку из работы С.Бейтуганова: «В нартском эпосе, в песнях и преданиях адыгов встречается имя Шокара – пастуха Нартов... Весьма вероятно, что именем популярного эпического героя часто называли детей. Одно из таких имен, разумеется, со временем могло, как в данном случае, превратиться в фамилию...» И далее С.Бейтуганов продолжает: «Фамилия Шокаров, видимо,

бытовала у абазин-шкаровцев (Шекхере – у Хан-Гирей)...» Автор свою мысль подкрепляет мнением историков-этнографов... Например, Е.Н.Данилова пишет: «В 60-х годах XIXв. в результате переселения...абазин из верховьев Урупа, Большой и Малой Лабы, Большого Зеленчука перестали существовать высокогорные шкаровские аулы... многие семьи абазин-шкаровцев оказались разбросанными по адыгским аулам...» ...и что Шокаровы обосновались в ауле Хагундокова приблизительно в 60-х годах прошлого века. В списке переселенцев из аула Хагундокова в сел Кармова (1868г.) отмечен «временнообязанный Шукаров Шаой (Шэуэй) Салимгиреевич. По сведениям информатора, Шокаровы в одно время в качестве фамилии носили Шаой (Шэуейхэ) ... «По другим данным (инф. Х. Шокаров), о носителях фамилии говорили: сын Маршана, потомок Маршана (Мэршэн и кьуэ), по-видимому, имея в виду одного из основателей рода. Возможна также связь с известной абхазской фамилией Маршани...».

Он же продолжает: ... «Отсюда можно сделать предположение, что фамилия Шокаров (Шукаров) восходит к этнониму абазин-шкаровцев...».

Для муж. имени *Шэуэй* «Шаой» ср. и абаз. жен. и муж. имя *Щауай*//*Щальау*, где *ща-уа-* «люди гор», «горец».

Щыбзыхва (Шибзухо) «Шебзухов». Встречается в а. Кубина. Абазины-тапанта. В абазинском считается адыгским заимствованием и этимологизируется как «пасущий кобыл», «табунщик» (Коков Дж., - С. 29). Хотя в *-хв(а)* можно усмотреть абх.-абаз. *хв(а)* «сын».

Эгьдзаа – национальный вариант фамилии Экба. Абазины-шкарауа. Встречается в а. Старокувинский. Для *-дзаа* ср.: *чкIвын ай-дза* «молодой (совсем молодой, букв. сырой) мальчик, юноша», т.е. здесь *-дза* – патронимический формант «сын».

В литературе в *-дза* усматривают слово *дзы* «вода».

Экба – см. выше. *-Ба* – в *Экба* – «сын».

Эгьзакь «Экзеков». В Красном Востоке. Абазины-тапанта.

Эскындар «Эскиндаров». См. Аскындар.

Этлыхе (Этлух) «Этлухов». Встречается в а. Старокувинский. Абазины-шкарауа. Ср. и адыг. *Етлыхъу* (Етлух) «Етлухов» (Коков Дж. Н., с. 91). Есть ли связь с фамилией Элохов.

В работе Е.Даниловой «Абазины» написано следующее: ...«башилбаевский старшина Джамбот Етлуков (видимо, Этлухов//Етлухов – С.И.) имел 46 душ зависимых крестьян».

В прошлом – их местожителство – Псху.

ГЛАВА II КОСМОНИМЫ

В. А. Никонов – известный топонимист страны – в одной из своих работ отмечает, что «с древнейших времен человечество, ориентируясь в пустынях и морях по положению небесных светил, определяя по ним время года и суток или, гадая по ним о будущем, давало им имена в соответствии со своим восприятием неба. Создав бога по своему образу и подобию, человек и небеса заселил привычными ему земными существами и вещами». ¹⁶¹

Сказанное имеет отношение и к абазинам, которые с древних времен неплохо знали и знают звездный мир^X.

Начнем с того, что мир в представлении абазин состоит из трех частей: *ЖвгIванд* «Небо», *Адгыыл//Чвыла* «Земля» и *ЧвылауацIа//ЧвылацIгIва* (в ашхарском диалекте абазинского языка – *ДгылыуцIакъа*) – «Подземный мир» (букв. «Нутро земли», «Дно Земли»).

В адыгских языках соответственно *Уа//Уафэ*, *Шыльэ*, *Шы цIагъ*.

С точки зрения этимологии, слово *жвгIванд* (в ашх. д. и абх. яз. (*жвгIван*)), на наш взгляд, состоит из *жвгIва* «яловая корова» (где *жвы* «корова», *-гIва* букв. «сухой»), формант *-нд*, как будто бы, то же, что и элемент *-нд-* в *квайчIвавы-нд* – «иссиня черный». Если это так, слово в целом означает «иссиня черная яловая корова». Для последней части см. адыг. *уашхъуэ//уашхъуэ* «небо»; «клянусь», где *уа* «небо», *-цъхъуэ//цъхъуэ* «синий», ног. *къок*, карач. *кёк* «небо», т.е. «синее небо». Ср. также выражение, употребляемое абазинами при обложном дожде: *АжвгIваке чкIвхIумI* – «дождливая погода» (букв. «дождливое небо», «верхняя яловая корова»), *чкIвхIара* – «быть накануне родов» (о животных). Иногда вместо *ажвгIваке чкIвхIумI* употребляют *ами чкIвхIумI* «день накануне родов».

В названии неба абазины и адыгские народы используют еще и арабское *гIарц* (абаз.), *хъэрц* (адыг.) со значением «поднебесье, небесная высь», куда по религиозно-мистическим представлениям, возвращаются души мертвых». ¹⁶²

По абазинскому, абхазскому и адыгским вариантам, в

Гарц попадают не все души умерших, а избранных, т.е. *анчва бзи йбаз* (абх.-абаз.), *тхъэм фЫуа йльэгъуэ* (адыг.) «тот, кого полюбил бог», «тот, кто понравился богу».

В статье В.Тугова и Ш.Хуранова «Заметки по абазинской космоимии» указано, что ... «падают они (души умерших – С.И.) в *Гарц* необыкновенным путем. Чаще всего с неба спускаются цепи и святого на цепях ангелы поднимают в небо».¹⁶³

По преданиям, в некоторых абазинских, абхазских, адыгских семьях сохранился башмак, свалившийся с ноги святого предка в момент вознесения. Например, по рассказам, подобное явление имеет место в семье Кунижевых (т.е. в роду Кунижевых, аул Псыж).

Этот день впоследствии становится домашним патронимическим праздником – *Миразжв* – «Запретный день».¹⁶⁴ Здесь же укажем на то, что термин *миразжв* состоит из *миш*- «день», *-р-* - каузативный формант, *-жв* – общеабхазо-адыгский древний формант в значении «старый, древний; почитаемый». Слово в целом – «Почитаемый день». И еще. Подобное явление «*Миразжв*» - имело место как в жизни каждого рода, так и в отдельной семье (любой день недели, кроме субботы и воскресенья. Например, днем «*Миразжв*» в нашем родительском доме – Ионовых – была пятница). «*Миразжв*» был знаменателен тем, что в этот день ни в коем случае нельзя было заниматься физическим трудом: стирать, белить, полоть, косить и т. д. За редким исключением, подобное явление уходит из жизни.

По другой абазинской, абхазской, кабардино-черкесской, адыгейской версий, в *Гарц* попадает и душа человека, убитого молнией.

В значении «Поднебесье, Небесная высь» у абазин выступает *ЖвгИвандакв* – букв. «Крыша неба». Ср. в адыгских языках *Уэфэгу*, где *уафэ-* «небо», *-гв* – общекавказское «сердце», в данном случае – «центр», «середина». Повторяясь, укажем на то, что элемент *-н-* в *жвгИванд* и *жвгИвандакв*, возможно, восходит к лексеме *анчва/нчва* «бог».

Здесь же отметим, что в абазинском бытует еще и другое

слово *уапчав* с семантикой «вселенная», «космос». Состоит, как нам кажется, из адыг. *уа-* «небо», *-пча//пшэ-* «облако», элемент *-хв*, видимо, то же, что и каб.-черк. *хуыжь* «светлый», «белый», хотя, насколько удалось выяснить, в кабардино-черкесском языке термин *уапчав* как «небо», «космос» отсутствует.

В сознании (понимании) представителей абазинского, абхазского и адыгских народов небо – местоительство бога (*анчва//нчва* – абаз.), (*тхэ* – адыг.) и многих ангелов (*мальаикь* – абх.-абаз.; *мэлыыч//мэлэич* – адыг.). *Мальаикь* – арабское слово.

Адгьыл – «Земля», «Мир», «Вселенная». Слово *адгьыл* в абазинском считается заимствованным из грузинского языка.¹⁶⁵

Но, как нам кажется, слово *адгьыл* объясняется на материале абазинского и абхазского языков. *Адгьыл*, должно быть, то же, что и *адгылра* в значении «становиться, стать одной твердой массой, твердым предметом». Для сравнения см. *ашвы* «сыр», *цхIашвы* «лед» и др. Что касается звукосоответствий *-гь-* в *ад-гьы-л* и *-г-* в *ад-гы-л* – см. *хъа-г-а* «дурной, тупой», *хъа-гва* «тупой (о предмете)», *гвы* «сердце», *гь-и* (убых.) то же.

В абхазо-адыгских языках в значении «Мир», «Вселенная» используется еще и араб. слово *дуней//дунай*.

ЧвылауацIа//ЧвылацIгIва – «Подземный мир». Другое название – *БыжькъабаткI* – «Семь слоев (каких-то)», «Семь пластов (каких-то)». В кабардино-черкесском ему соответствует *Щыкъэтибыль* «Семь слоев земли», где *щы-* восходит к *щыгIв* «земля», *-къэт-* – к *къIэбэт* «слой» и *блы* «семь». Как видно, в абазинском варианте – *БыжькъабаткI* – отсутствует слово «земля».

Исходя из мифологии, в Подземном мире такая же жизнь, как и на Земле. Сказочные герои попадают туда под воздействием демонических сил (Тугов В.Б., Хуранов Ш.Ш., с. 95).

В сознании абазин, абхазов и адыгов все три мира созданы языческим богом (*анчва//нчва*, где *ан, н* «бог», *-чва* – формант множественного числа – «боги»; «боги-матери», *тхэ* (адыг.) «бог», «дочь очага»).

Укажем на то, что абазинские космонимы, как и космонимы других народов, образуются сочетанием слова *йачIва*

«звезда» и + слово, отражающее метафору или количество чего-то, кого-то.

Перейдем к этимологии зафиксированных абазинских космонимов.

Начнем с *йачIва* «звезда». Ср. *хIвра йачIва* «зеленая трава», *тиыйачIва* «серая лошадь», *асхъа йачIва* «зеленый, бирюзовый, голубой материал». *ЙачIва* передает еще и понятие «сияющий, блестящий, горящий». См. выражение: *айачIвакIва блитI*, *айачIвакIва кIазкIазитI* - «звезды горят», «звезды блестят». Для «блестящий, горящий» ср. и каб.-черк. *вэгъуэ//жъуэгъуэ* «звезда», где в первой части *жъуагъуэ* – налицо *жъуэ* «жар, блеск»¹⁶⁶ ... - *ЧIва* в *йа- чIва*, якобы восходит к *чIв-* в слове *чIв-ец* «искра», «жар» (в золе).

Во многих славянских языках *звезда* означает «сияние, свет, блеск».¹⁶⁷

«Большая Медведица» в абазинском языке передается через сочетание *ЙачIва БыжьсгIвайцIчIва* или *АбыжьсгIвайцIчIва*. Этимологию первой части *йачIва* см. выше, *быжьсгIвайцIчIва* состоит из *быжьсгIвы* «семеро» (*быжьсба* «семь», *-гIв* «человек»), *-айцIчIва* «братья». «Звезда семь братьев», «Семеро братьев». По данному космониму у абазин есть поверье: *Амчыбыжь тамамта йцакIвгылра ахъазла ЙачIва БыжьсгIвайцIчIва (йа АбыжьсгIвайцIчIва) адгъыл акIвта быжьсны йгIахъыкIвшара атахъынI* - «Чтобы установилась неделя, «Звезда семь братьев» должна семь раз обернуться вокруг оси земли».

Как отмечено в работе Л.З.Кунижевой,¹⁶⁸ «абазины, подобно другим, месяц делили на недели. Семидневная неделя в абазинском календаре ведет начало с глубокой древности. У абазин число семь считалось священным, ему приписывалось магическое значение, этим числом произносили клятву: *быжьсныхI узыхIванI* - «семь раз побожусь». (букв. «семь божеских клятв для тебя (м.) скажу» - С.И.).

Кабардино-черкесское и адыгейское наименование Большой Медведицы соответственно *вагъуэ зэцибл//жъэгъуэ зэцибл* – «семь братьев звезд».¹⁶⁹

Для абазинского и адыгских наименований ср. и

тувинское название Большой Медведицы – *Чеди-хан* «Семь царей». ¹⁷⁰

Другое абазинское название – *Кепигъва ду* «Большая ложка», адыгейское – *Жъэгъэ къашыкъ* – «Звезда ковш (черпак)».

ЙачIва БыжьгIвайцIчIва рахIца//ЙачIва БыжьгIвайцIчIва рахIцазаджвыкI – так абазины называют «Полярную звезду». *ЙачIва БыжьгIвайцIчIва* – этимологию см. выше, *рахIца//рахIцазаджвыкI* – «их сестра, их единственная сестра». «Звезда семь братьев и их единственная сестра».

Существует несколько версий легенды по указанному термину: а) семь братьев постоянно охраняют единственную сестру, боясь, что ее могут похитить; б) один из братьев вместе с единственной сестрой на коне скачет вперед, а остальные братья охраняют их. Якобы отсюда и название.

Абазины-шкарауа эту же звезду называют *АжвгIванд чIвымыгъ* – «Небесный гвоздь». *АжвгIванд* – см. выше, *чIвымыгъ* состоит из *чIвы-* в значении «засов, затычка», *мыгъ* – то же, что, как нам кажется, *мгъы* «дереза». Для элемента *чIв-* в *чIвымыгъ* ср. абх.-абаз. *чIв-* в *чIвгIван* «кол». И еще: для *чIв-* в *чIвы-мыгъ* и *чIв-* в *чIв-гIван* см. *ал-чIвы* «ольха», *шв-чIвы* «чинара».

В некоторых славянских языках «гвоздь» означает «деревянный пробойник», «лесистые горы». ¹⁷¹

Из названия вытекает, что, по мифологическому понятию абазин-шкарауа, звезды к небу прибиты гвоздем.

Армаль йыйачIва – «Звезда армянина». Абазины так называют Сириус. *Армальы* – абазинский вариант наименования армян, *йыйачIва* – «его звезда». Исходя из легенды, армянин-путник, которого застала ночь в дороге, был приглашен на ночлег в абазинскую семью. Приняв звезду Сириус за *ШыйачIва* – «Утренняя звезда», и, отклонив уговоры хозяев так рано не отправляться в путь, он уехал и замерз в дороге. Звезду, из-за которой погиб армянин, назвали «*Армаль йыйачIва*». Есть и другой вариант легенды: абхазы Сириус называют *Ашвыуа йыйачIва* – «Звезда абазина», т.е. в той же версии вместо армянина выступает абазин. *Ашвыуа* – абхазское наименование

абазин-тапанта. Этимологизируется как «Люди, живущие на равнине» (Бгажба Х.С.), «Люди бука» (Инал-ипа Ш.Д.).

В адыгских языках звучит как *Деджиг згъэллэ вэгъэ* – «Звезда, умертвившая Деджига». ¹⁷²

ЙачIваджьыргIа – «Стожары». Состоит из *йачIва* – см. выше, *-джь-*, должно быть, то же, что и абх.-абаз. *джь-ра* в значении «жарить, печь что (например, лук, муку, лакумы), *-ргIа* – суффикс с собирательным значением. Для элемента – *джь-* ср. выражение: *Амара хIа-джьы-тI* «Мы перегрелись на солнце» (букв. «Нас изжарило солнце»).

Нам кажется, что в пользу указанной версии выступает и поверье, бытующее у абазин: *ЙачIваджьыргIа атыгIвракIва йгIарылампахIва/йгIарыламшкIва тигъыцтIырхуам* – «Пока Стожары не согреют (букв. не вскипятят) посевы зерновых, они не пойдут в рост».

Для Млечного пути абазины используют несколько названий:

Ауасаква рымгIва – «Дорога овец», «Овцы (их) дорога»;

Ауасахча йымгIва – «Дорога чабана», «Чабан (его) дорога».

И по данному термину есть поверье: *Ауасаква рымгIва ацхъала тшацанарпазтын, ауасаква, арахв ацхъа йджвыкIва* – «Если *Ауасаква рымгIва* – «Млечный путь» повернулся на юг, настало время выехать с отарой овец, крупным рогатым скотом на альпийские луга» в горы, горные – летние выпаса».

У абхаз, как и у абазин, существует несколько названий Млечного пути: *Ар рымгIва* – «Войсковая дорога», «Войска (их) дорога», *Асар рымгIва* «Ягнят дорога», *Арахв рымгIва* – «Дорога скота».

Как видно из абазинских и абхазских наименований Млечного пути, крупный рогатый и мелкий скот ассоциируется с большим количеством звезд.

В кабардино-черкесском языке бытует как *Шыху лъагъуэ* (из *шы* «лошадь» («лошади») + *ху(н)* «гнать» + *лъагъуэ* «тропа» («путь»). Млечный путь уподобляется следу, оставленному табуном лошадей. ¹⁷³

В адыгейском – *Шыгъуцэм я гъогу, где шыгъу-* «соль» + *цэ(н)* «везти, возить» + *гъуэгу* «дорога». «Путь везущих соль». ¹⁷⁴

АшыйачIва – «Утренняя звезда». Абазины так называют Венеру утром. Наряду с *АшыйачIва* бытуют и *Шарпны йачIва*, *ЙачIваш* – в том же значении. Элемент *Ша-//Шы//Ш* – во всех трех вариантах означает «рассвет», «время перед рассветом» + *йачIва* «звезда».

Здесь же приведем и другое название Венеры – *ЙачIва ду* – «Большая (крупная) звезда». По рассказам информаторов, при появлении *ЙачIва ду* мужчины отправлялись в путь-дорогу по разным хозяйственным делам (на сенокос, в лес за дровами и т.д.).

Венера вечером называется *Ахшам йачIва* – «Вечерняя звезда». Из арабского *ахшам* «время после захода солнца», «время перед вечерней молитвой» и *йачIва* «звезда». Ср. также *Хъвлапын йачIва* (букв. «время перед вечером») + *йачIва* «звезда».

В кабардино-черкесском *Ахъшэм вагъуэ//жъогъэ* – то же.

Вечером, во время уразы, начинают кушать только при появлении *Ахшам йачIва* – «Вечерняя звезда». См. выражение: *Ахшам йачIва гIамгылкIва ршIа гъыртIуам* – «Нельзя кушать до тех пор, пока (на небе) не появится вечерняя звезда» - «Венера» (букв. «Пока не встанет Вечерняя звезда – не открывают рот»),

ПсынчыргIа – наименование шести звезд из созвездия Ориона. Состоит из *Псынч* со значением «ярмо», где псы, как нам кажется, восходит к *пс(ы)* в абх.-абаз. *пса-хъва* «ива, верба», в каб.-черк. и адыг. *псей//псэйы* – «пихта». А формант *-пс-* в названиях деревьев, в свою очередь, восходит к общеабхазско-адыгскому форманту *пс-* - «вода», элемент *-н-* в *Псы-н-чыргIа*, должно быть, означает, «место», *-ч-*, как будто бы, то же, что и *чвы* «вол». Для фонетики *ч ~ чв* см. *чва-жь* «кожа» (у человека) и *ча-жь* – то же, *чва-рта* «постель» и *ча-рта* – то же. Суффикс *-ргIа* выступает с собирательным значением (мн. число). Для сравнения см. абазинскую фамилию *Трама-ргIа* – «Трамовы».

По своему расположению эти звезды напоминают дышло арбы и косо лежащее бычье ярмо (В.Тугов, Ш.Хуранов).

Для этимологии термина *ПсынчыргIа*, можно, кажется, попытаться привести и следующую версию. *Псы-* в *ПсынчыргIа* восходит к понятию «вода», *-нч-* - то же, что и *а-нчва//нчва* «бог». В целом – «Бог воды».

Метеорит абазины называют *ЙIаIшвауа йачIва* – «Падающая звезда». У абазин, как и у многих народов мира, есть поверье, согласно которому, при рождении человека рождается и его звезда на небе и умирает с его смертью, т.е. его звезда падает на землю.

В адыгских языках метеорит передают через *вагъуэиж* «выбегающая звезда», *жъогъэпхычъ* «проходящая звезда».¹⁷⁵

ЙачIвацIыхъва шкIвокIва – название кометы. Состоит из *йачIва* – этимологию см. выше, *цIыхъва* – «хвост» (где *цIы* – «низ», «дно» + *хъва* «кривой» (*хъвахъва*), *шкIвокIва* «белый». «Звезда с белым хвостом», «Белохвостая звезда».

Бытует и в форме *ЙачIвакIяхв*, где *-кIяхв* с адыгских языков означает «белый хвост».

В кабардино-черкесском ему соответствует *ВагъуэкIэху* – букв. «Белохвостая звезда».¹⁷⁶

В названии кометы абхазы используют *ЙачIвацIыхъва баба* – «Звезда с лохматым хвостом», «Звезда мохнатый хвост».

У носителей абхазо-адыгских языков есть поверье о том, что комета приносит много бедствий; является предвестником войны (В, Тугов, Ш.Хуранов, Дж. Коков).

И еще. Детям запрещено вести пересчет звезд, иначе – на руках появятся бородавки.

Как было указано выше, солнце (*мара*), луна (*мзы*), небо (*жвгIванд*), звезды (*айачIвакIва*) у абазин, абхазов и адыгских народов играли и играют большую роль при определении состояния погоды на какой-то период времени:

Амара къапцыта йгIацIуазтын, йгIагылуазтын – *ква гIаквуштI йа сы гIасуаштI* - «если во время восхода солнца небо красное, то пойдет дождь или снег». По ашхарскому варианту – наоборот – будет хорошая погода;

Амара къапцмаскIьата йташвузтын – *пша гIасуаштI* -

«если солнце, когда оно садится, ярко-красное – к ветру»;

Амара цхлузтын//амара цыгыъуазтын (сихарский вариант) – *ква глаквуштI* - «если солнце печет (букв. «кусается»), то пойдет дождь»;

ГIвмаракI йа хмаракI анаъу – *бгIадзара гIайуаштI* - «если на небе два, три солнца – к дождю»;

АцIх чвцазтын – *хътахуштI* - «если ночь ясная и звездная (зимой) – к холоду, морозу»;

АжсгIванд тигIацIанахIвазтын//квейчIвавындызтын – *ква глаквуштI, йа сы гIасуаштI* - «если небо заволокло (иссиня черное) – пойдет дождь или снег»;

Амара апстхIва йылата йгIацIцIуазтын – *амш хътахуштI* - «туман при восходе солнца – к большому морозу» (букв. если солнце встает в тумане – день будет очень холодным»);

Амара апстхIва йылата йташвузтын – *йуачIвхауагъи хътахуштI* - «если солнце садится в тумане (букв. «солнце, находясь в гуще тумана») – то и последующий день будет морозным».

Аква амцIтахъ хан йхъвшивамгIа//йгъагъара гIагылуазтын – *уачIвгъи ква гIаквуштI* - «если после дождя встанет радуга (букв. «ручка котла хана или круг хана на небе»), то и на следующий день пойдет дождь»;

АцI кшарыкIвын//ацI хысыркIвын – *бжъахъабжъымикIдза ква гIаквуштI* - «после удара//выстрела молнии – в течение семи суток будут дожди».

При определении погоды на более длительный период или весь месяц (особенно в летнее время) достаточно определить форму расположения луны или смену старой луны новой:

Амыз ангIагылра апсабара тиансахитI - *йгIаситI йа йгIаквитI* - «во время смены старой луны новой бывает дождливо или идет снег»;

Амыз шIа ангIагылра ацIырхIа ахъарышв ауазтын – *амыз шабгу йжсгIваквызлуштI, йамуазтын* – *уагIвызлуштI* - «если на полумесяц (молодой) можно повесить ведро, то месяц (в течение месяца) будет дождливым, а если нельзя – засушливым»;

Амара ташвартала пша гIасуазтын – *ква гIаквуштI* - «если дует западный ветер – к дождю» (букв. «если дует ветер со стороны захода солнца, то будут дожди»);

Амара гIатшкIарыцIыртала пша гIасуазтын – ква гьгIаквушым – «если дует восточный ветер – не будет дождя» (букв. «если со стороны восхода солнца дует ветер – не будет дождя»).

Здесь же приведем несколько адыгских вариантов:

Дыгьэр щыкьуыхьэкIэ уафэр плъыжъмэ – *жъыбгьэ* кьепцэну – «если при заходе солнца небо красное – к ветру»;

Дыгьэр дзакьэмэ – *уэих кьещхыну* – «если солнце печет (букв. «кусается»), то пойдет дождь»;

Уэфэм зизэхуфэмэ – *уэих кьещхыну я уэс кьэсыну* – «если небо заволочло – пойдет дождь или снег»;

Уэихым йужькIэ лэгьуныкьу кьыкьуэкIэмэ, фIакIэ уэих кьещхыжьынукьым – «если после дождя встанет радуга – больше не будет дождя».

Как видно, одна и та же примета в абазинском и кабардино-черкесском языках имеет противоположное толкование.

Шыблэ уамэ – *махуиблкIэ уэих кьещхыну* – «после удара молнии – в течение семи дней – дожди» и т.д.

Выражение *амара, амара дзыжвра йцатI...* букв. «солнце, солнце пошло на водопой...» знак того, что абазины и абхазы одушевляли вышеназванные небесные явления. Ср. *ЙачIва БыжьгIвайцIчва* «Звезда семь братьев», *ЙачIва БыжьгIвайцIчва рахцзаджвыкI* - букв. «Звезда семь братьев и их единственная сестра». Подобное явление имеет место и в адыгских языках: *Вагьуэ зэцибл* – букв. «Звезд братьев семь», *Зиадэр дыщэ джадыгвкIэ зыщэжа* – «Девушка, обменявшая своего отца на золотую шубу». ¹⁷⁷

Кроме того, из абазинских наименований звезд и других небесных светил видно, что эти явления не просто одушевлены, но в них имеют место «он» и «она». См. *Амари амызи хьацIапхIвыспI йа* – *йацахцанI* - «Солнце и луна – муж и жена или – брат и сестра».

Здесь же отметим, что в понятии абазин и адыгских народов – пятна на луне – образ молодого, красивого чабана. У абазин существует поверье, согласно которому девушкам (вообще женщинам), будучи во дворе по нужде при новолунии, необходимо уйти в укрытое место, иначе юноша

на луне увидит их, а это – большой стыд. Ср. также адыгское выражение, употребляемое при появлении новой луны: *Пщыщъаор, фэсэщыци, хъэкIэ мафэ утфэхъу* – «Князь – молодой витязь, добро пожаловать, пусть ты будешь добрым гостем».

В абхазо-адыгских языках сохранились также клятвы-обращения:

Абаз. *амара анысла* – «клянусь именем солнца» (элемент – *н-* в *а-ны-сла* восходит к *анчва//нчва* «бог, божество»), *амыз анысла* – «клянусь именем луны», *ажвгIванд анысла* – «клянусь именем неба», *айачIваква рнысла* – «клянусь именем звезд». Эти же клятвы-обращения бытуют и в такой форме: *ари змару йнысла* – «клянусь именем создателя (хозяина) солнца», *ари зымзу йнысла* – «клянусь именем создателя луны», *ари зыжвгIванду йнысла* – «клянусь именем создателя неба» и т.д. В термине «создатель» абазины усматривают *анчва* «бог»;

Адыг. *дыгъэм йыцIакIэ* – «клянусь именем солнца», *тхъэм йыцIакIэ солуэ* – «именем бога клянусь», *тхъэуэ мы уэфэри цIылъэри зызыгъакIэ* «тха, приводящим в движение это небо и землю («клянусь»)), *тхъэуэ мор зимазэ* – «тха, творцом этой луны («клянусь»)), *тхъэуэ мор зи дыгъэ* – «тха, творцом этого солнца («клянусь»))».

В день новолуния абазины обращались и обращаются к «молодой» луне с просьбой исполнения всех надежд, ниспослания земных благ, легкой смерти и т.п. Ср. выражение: *Алашара йытI // Алашара гIагылтI* – «Новолуние» (букв. «Свет встал», «Свет родился») (вместо *Амыз йытI//Амыз гIагылтI* – «Новолуние» (букв. «Луна родилась», «Луна встала»). Здесь *Алашара* передает понятия «почитание», «мягкость», «доброжелательность» по отношению к луне. Иначе говоря, происходит табуирование имени *мзы* «луна» и выражение добрых отношений к луне.

В основе некоторых абазинских антропонимов, как было указано выше, лежат названия небесных светил: *Мара* – «Солнце» (имя, данное невесткой деверю) – перешел в разряд официальных мужских имен, *Мыза* – официальное мужское имя, восходит к *мзы* – «луна», *Мрамза* – официальное женское имя – «солнце-луна», *ЙачIвахвыц* – материнское имя, означает

«звездочка», *Лашара* – официальное мужское имя, букв. «свет, светлый», «луна». Ср. так же каб.-черк. *Дыгъэ* – «солнце» - муж. имя.

По мифологическим представлениям абазин, вышеуказанные три мира созданы богом (*анчва/нчва*); небо (*жвгІванд//жвгІвандакв//жвгІван*), земля (*адгъыл, чІвыла*) – твердая масса; а звезды прикреплены к небу (*айачІваквва ажвгІванд йкІныхІапІ* - букв. «звезды висят на небе»), в Подземелье (*ЧІвылауацІа//ЧІвылацІгІва*) – такая же жизнь, как и на земле.

Ниже приводится небольшой словарь космонимов и космических тел:

<i>Адгъыл</i> (Адгил)	«Земля»
<i>ЖвгІван//ЖвгІванд//ЖвгІвандакв</i> (Жугонд//Жугондок)	«Небо»; «Поднебесье», «Небесная высь» (букв. «Крыша неба», «Верхняя часть неба»)
<i>БыжъкъабаткІ</i> (Бижкабатк)	«Подземный мир» (букв. «Семь пластов земли»)
<i>ДгъылауацІакъа</i> (ашх.д.) (Дгилуацака)	«Подземный мир» (букв. «Семь пластов земли»)
<i>ЧІвылауацІа//ЧІвылацІгІва</i> (Чилауаца, Чилацгуа)	«Подземный мир» (букв. «Нутро земли», «Дно земли»)
<i>ЙачІва</i> (Йача/Яча)	«Звезда»
<i>ЙачІва гвып</i> (Йача гуп)	«Созвездие»
<i>Мара</i>	«Солнце»
<i>Мзы</i>	«Луна»

БОЛЬШАЯ МЕДВЕДИЦА

<i>ЙачIва БыжьгIвайцIчва</i> (Йача Быжьгойщча)	«Звезда семь братьев»
<i>ЙачIва кIвIигъва ду</i> (Йача купиго ду)	«Звезда большая ложка»
<i>ЙачIва Къашыкъ ду</i> (Йача кашык ду)	«Звезда большой ковш»

ВЕНЕРА (утром)

<i>ЙачIва ду</i> (Йача ду)	«Большая звезда»
<i>ЙачIваш</i> (Йачаш)	«Рассветная звезда»
<i>ШарпныйачIва</i> (Шарпнийача)	«Рассветная звезда», «Утренняя звезда»
<i>ШыйачIва</i> (Шийача)	«Рассветная звезда»

ВЕНЕРА (вечером)

<i>Ахшам йачIва</i> (Ахшам йача)	«Вечерняя звезда»
<i>Хъвлапын йачIва</i> (Хулапны йача)	-« »-

МЛЕЧНЫЙ ПУТЬ

<i>Ауасаква рымгIва</i> (Ауасакуа рымгуа)	«Дорога овец»
<i>Ауасахча йымгIва</i> (Ауасахча йымгуа)	«Дорога чабана»
<i>Ацхъа мгIва</i> (Ащка мгуа) ашх.д.	«Дорога в горы, в горные выпаса»
<i>Ар рымгIва</i> (Ар рымгуа) абх.	«Войсковая дорога»
<i>Арахв рымгIва</i> (Араху рымгуа) абх.	«Дорога скота»
<i>Асар рымгIва</i> (Асар рымгуа) абх.	«Дорога ягнят»

ШЕСТЬ ЗВЕЗД ИЗ СОЗВЕЗДИЯ ОРИОН

ПсынчыргIа (Псинчырга)

«Ярмо» (много ярма)

ПОЛЯРНАЯ ЗВЕЗДА

АжвгIванд//ЖвгIванд чIвымыгь
(Ажгонд чымыг)

«Небесный гвоздь»

ЙачIва БыжсьгIвайщча рахща
(Йача Быжгойщча рахща)

«Звезда семь братьев
и их сестра»

*ЙачIва БыжсьгIвайщча рахща-
заджвыкI* (Йача Быжгойщча
рахщазаджык)

«Звезда семь братьев
и их единственная
сестра»

Темыр къазакь (Темир казак)
тюрк.

«Железный кол»

СИРИУС

Армалъ йыйачIва (Армал йыйа-
ча)

«Звезда армянина»

Ашвыуа йыйачIва (Ашыуа йыйа-
ча)

«Звезда абазина» (букв.
«Звезда абазина-тапанта)»

СТОЖАРЫ

ЙачIваджсьыргIа (Йачаджырга)

«Горящие, блестящие
звезды»

Х Х Х МЕТЕОРИТ

ЙгIаIашвауа//ЙкIашвауа йачIва
(Йгакашауа йача)

«Падающая звезда»

КОМЕТА

ЙачIвацIыхъва шкIвокIва (Йача-
цука шкока)

«Звезда с белым
хвостом»

ЙачIвакIахв (Йачакяху)

«Звезда с белым хвостом»

ЙачIвацIыхъва баба (Йачацыкуа
баба)

«Звезда с лохматым
хвостом»

В кратком заключении к главе отметим, что 1) абазинские, абхазские и адыгские космонимы семантически близки к названиям звезд, можно сказать, народов мира; 2) сложные по своей структуре; 3) названия почти всех звезд этимологизируются на собственно абазинском, абхазском материале; 4) есть необходимость в продолжении сбора материала по космонимам, как важнейшем памятнике истории абазин.

* В последнее время космонимы, являющиеся одним из разделов ономастики, стали привлекать внимание многих ученых. Появляются определенное количество публикаций, в которых рассматриваются вопросы, связанные с появлением названия космических объектов или космонима, с их этимологией и д.т. в этом плане большой научный и познавательный интерес представляют работы В.А. Никонова «География названия Млечного Пути» и Дж. Н. Кокова «Из адыгской космонимии» («Ономастика Востока» М., 1980).

Появилась и первая публикация по абазинской космонимии, в которой, наряду с собственно абазинскими наименованиями, авторами приводится и ряд параллелей из абхазского и адыгских языков (В.Б. Тугов, Ш.Ш. Хуранов «Заметки по абазинской космонимии» // Проблемы лексики и грамматики языков народов Карачаево –Черкесии, Черкесск, 1986).

ГЛАВА III КРАТКИЙ ТОПОНИМИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Для начала отметим, что мы выражаем глубокую благодарность ученому – картографу из г. Краснодара Бутвину Игорю Васильевичу, любезно предоставившему нам большой материал (более 150 названий), извлеченный им из существующих карт (бассейн рек Большая и Малая Лаба, Мдзымта/Мзымта).

Исходя из того, что подобные проблемы, как, какой народ, в каком веке, откуда и по каким перевалам, тропам пришел на Северный Кавказ (или Карачаево-Черкесию), в каких и скольких аулах проживал, в междуречье каких рек, в горах или на равнине и многие другие вопросы глубоко исследованы и широко освещены в исторической, этнографической, археологической, лингвистической литературе, кажется, нет необходимости в их лишнем цитировании. Да и сам топоним уже история народа, с языка которого он этимологизируется (на материале языковых, исторических, этнографических и т.д. фактах). (Для сравнения см. монографию «Абазинская топонимия», 1993).

Материал подается по алфавиту в русской транскрипции (в той фонетически искаженной форме, в какой он отражен на картах). По мере возможности, правильное звучание и написание топонима на языке-оригинале уточняется.

Абгара, гора в верховьях реки Кепш (видимо, абх.-абаз. *Къатицы* – Капцы «Красный»). Имеется несколько вариантов по этимологии данного топонима: 1) *Абгара*, на наш взгляд, восходит к абх.-абаз. *абга* в значении: а) «целый», «цельный»; б) перен. «живой, целый», «невредимый», *-ра*, *-рта* «место»; 2) то же, что и абх.-абаз. *бгара* «ринуться, броситься куда»; «обрушиться, обвалиться»; 3) возможно, в названии – антропоним *Абгаа*.

Агож, левый приток реки Мдзымта. Здесь же и гора носит это название. По этимологии выскажем несколько версий: 1) в названии – абх.-абаз., адыг. слово *гІважъ* «желтый». Возможно, цвет глины, почвы – основа топонима;

2) *Агож* – то же, что и абх.-абаз. *гIважв* в значении «яловая корова». «Место содержания яловых коров»; 3) предположительно, в основе топонима – фонетически искаженное абх.-абаз. *Хважваа//ХважвыргIа* – фамилия – «старая, древняя, почитаемая гора».

Агиче, хребет, гора между Ачешбок и Н.Бамбак. Может быть, в названии антропоним *Агач* (абаз.), название абх.-абаз. племени *Гъачба* (Гечба) и садз. фамилия *Гъач*, *Гъачба* «Гач (его) сын». Для сравнения см. абазинский топоним *Агач Альдар йкIвар* (Агач Алдар йкуар), балка восточнее аула Инджигчикун, на правом берегу р. Малый Зеленчук. «Агачева Альдара балка». И еще: для *Агиче* см. абх.-абаз. слово *а-гъыч//гъыч*, где *а-* аффикс определенности, *-гъыч* «вор». А балка на реке Муху называется *Агъычтара* (Агичтара) «Место воров» или «Место для краденого».

См. и название определенного вида дерева *гIач//гъач* (тюрк.).

Есть ли связь с абазинским *аgIа* с семантикой «ремень, ремешок» (из сыромятной кожи), а в элементе *-ч* в *Агиче*, можно усмотреть абаз. *чва* «кожа», «оболочка»; «шкура»; «цвет».

Аюмха Ршixa, горное пастбище (со стороны территории Абхазии).

Предположительно, в первой части, должно быть, абх.-абаз. антропоним *АgIвымхаа* (элемент *гIв-* и в абхазской и русской транскрипции передается через *ю*) и аппелятива *цхъа* «гора, скала» с аффиксом посесива *-р-* «их». В целом – «Агымхаа (их) гора», «горные выпаса». По первой части возможна и другая версия: *Аюмха* состоит из абх.-абаз. *аgIвымгIвакI* «две дороги» и *аха//ахъа* «голова», «начало», «исток». Если это так, словотопоним – в целом этимологизируется как «Гора у истока двух дорог».

Другое название – *Аибгаа рыцхъа*. «Аибгаа (их) горное пастбище»

Адзико//Дзико (встречается и как *Зикуой*), правый приток реки Мзымта//Мдзымта. В *Адзико* - абх.-абаз. *Адзква//Дзква*

(Дзикуа//Адзикуа) с семантикой «Черная вода», где *адзы-//дзы* означает «вода», *-ква* – к *квай-чIва* «черный». Или же в *-ква* имеем *-ква* – показатель множественного числа. Тогда топоним будет означать «Много воды», «Многоводье».

Исходя из существующей исторической, археологической, лингвистической литературы, у устья данной реки находился аул абхазско-абазинского племени *Ахчипсху*.

Позже река стала называться *Ачипсе//Ахчипсы*.

Аибга, гора, хребет и населенный пункт на реке Псоу (по старым картам встречается как *Псху*). В *Аибга* имеем название абхазо-абазинского общества *Айбгаа//АибгаргIа* «Аибговы».

Азухва. Название племени по карте (в верховьях Мдзымта, Псоу//Псхвы). По этимологии имеются несколько вариантов: а) состоит из абх.-абаз. элементов *дз-* «вода», «река» и *-хва* «вершина» с аффиксом определенности *а-*; б) – *хва* в *Азухва* восходит к патронимическому *хва* «сын»; в) в названии имеем абх.-абаз. антропоним *Зухба*, где *-ба* означает «сын». На языке-оригинале – *Адзыхва//Дзыхва*.

Аджара (Большая и Малая), левый приток реки *ДамхвырцIа* (Б. Лаба). Название носит и село на правом берегу реки Кодор в Абхазии. С абхазского означает «осина». Для элемента *-дж-* в *Аджара* см. абаз. *джь-* в *джь-чIвы* «дуб». См. и топоним *Джьысса* (Джисса), гора между Большим и Малым Зеленчуком. Этимологизируется с абазинского как «дубняк», где *-сса* – «мелкий, мелочь» («Абазинская топонимия»).

А также гора в верховьях реки *ЦIахва* называется *Аджара*. Здесь же укажем и на то, что *ЦIахва* (Цахоа) означает «тонкий, упругий», ср. *баца цIахва* «тонкая, упругая лоза», *пхIвысна цIахва* «девшка с очень тонкой талией».

В данном случае *ЦIахва* (Цахоа) означает «узкая» (река).

Акварагварта (Акуарагорта), левый приток реки *ЦIахва* (Цахоа), а также вершина в верховьях указанной реки. *Акварагварта* состоит из абх.-абаз. аффикса определенности

а-, *-квара-*, должно быть, то же, что и абх.-абаз. *кIвара//кIвар* в значении «балка (с водой)» и *-гварта* - «группа (много)». «Местность, богатая балками (с ручейками)». Для сравнения см. топоним *Къварагварта*, где *къвар-*, на наш взгляд, восходит к *хIакъвара* «мелкие камни», этимологию *гварта* – см. выше. В целом – «Каменистая местность», «Местность мелких камней» (гравий).

И еще. Во второй части, *-гварта*, можно усмотреть и значение «табун, стадо, гурт». Если это так, то слово этимологизируется как «Балка, в которой содержится много скота»; «Ущелье, где содержится много скота». Фонетически правильно – *АкIваргварта//АкIварагварата*.

Алаша, местность. Для сравнения см. абазинское слово *алаша* в значении «мерин», «конь». Может быть, в *Алаша* имеем абх.-абаз. *лаша-ра* «свет», а также муж. имя *Лашара* (имя, данное невесткой деверю).

Алаштраху (бытует и как *Алаштракв//Лаштракв*), река в бас. Санчара; перевал на Главном Кавказском хребте, связывает долину реки Санчара с Бзыбью. Предположительно, *Алаштраху* (*Алаштракв*) этимологизируется на материале абазинского и абхазского языков. Данное название состоит из *Лаштаа* – антропоним, *-р-* аффикс посессива «их» и *-хв/хва* «гора, вершина». «Лаштаа (их) вершина».

В книге «Земледелие и скотоводство у абхазов» читаем: ... «Из Бзыбского ущелья к бассейну Кубани ведут, кроме Санчарского, также перевалы Ахбырцх, Лаштраху, ... и др.

Для сравнения см. и ашх. (абаз. яз) *лаштракв* в значении «крыша» (дома).

Алоус, правый приток Уруштана. Хребет, гора, перевал носят это же название. Как кажется, *Алоус* есть фонетически искаженное абх.-абаз. *Алоус//Лоус*, где *Лоу-*, на наш взгляд, восходит к абазинской княжеской фамилии *Лоу* (этимологию см. в этой же работе), *-нс* – общеабхазо-адыгский древний формант в значении «вода», «река». «Лоовых река».

Для второй части, *-ус* в *Алоус* ср. каб.-черк. *лу* в *Луысын*

«находиться», «сидеть», «местожительство». Тогда будем иметь «Лоовых местоожительство».

Апихуа, гора. Фонетический облик слова дает возможность предположить, что оно этимологизируется с абазинского и абхазского языков. Состоит из *апша//пша* «ветер» и *-хва* «вершина, гора». Вполне возможно, что в названии имеем другое абх.-абаз. слово *Апшырта хва* «наблюдательный пункт» (букв. *апшырта* «место, откуда смотрят» + *хва* «гора»).

И еще. *Апихуа* есть фонетически измененное *АпсыхIва //псыхIва* в значении «приречная долина».

Ариеиш, правый приток реки Мдзымта//Мзымта. Должно быть, из абхазо-абазинского *арыиш*, где *ар-* исторически восходит к лексеме «вода» (Ломтатидзе К.В.), элемента *-и – шкIвокIва* «белый, чистый, прозрачный». В целом – «Прозрачная вода; река». Для *ар-* ср. абазинские и абхазские слова типа *ар-ра* «перейти реку (в брод)» *ар-сра* то же; топонимы – *Уы-р-та* «тот берег реки», *Ар-гIвыиш* «бурный поток», «чистая река»; *ны-р-чви гIы-р-чви гIвлакI абафитI* (посл.) «на том и этом берегу реки грызутся две собаки» (ножницы); а для элемента *-и* в *Ариеиш* ср. топоним *Адзыиш*, родник северо-западнее аула Гвымлокт. «Белая (прозрачная) вода».

Ассара, гора в Главном Кавказском хребте, в верховьях рек Ахчипсе//Ачипсе и Лаураа. С абхазского и абазинского языков означает «мелочь, мелкий». Для сравнения см. *Джьысса* – «дубняк». Здесь же укажем и на то, что в гидрониме лежит фамилия абазинских князей ЛаургаIа//Лаураа «Лоовы».

Ахукдара, перевал в верховьях Мдзымта (в Абхазии). Фонетический облик топонима дает право сказать, что он объясняется на абхазско-абазинском материале. Правильное оформление – *Ахва хьдара* (Ахоакдара), где *ахва//хва* – «вершина» и основы переходного глагола *хьдара* «перевести

кого через что». В целом – «Перевести кого через вершину, перевал».

Ахюмюэ (встречается и как *Ахумваа*), гора на левом берегу реки Мдзымта. По первой части, *ахю-*, несколько версий этимологии: а) в первой части усматривается числит. *а-хыгIв* «трое» или *а-хвыгIв* «пятеро», топоним в целом – «Троих или пятерых дорога», где *-мюэ* – фонетически искаженное абх.-абаз. *мгIва* «дорога», «тропа»; б) в *Ахю-* имеем абх.-абаз. *хва* «вершина» – «Дорога к вершине»; в) возможно, топоним звучит как *АхъымгIва//ХъымгIва* (Ахымгуа)– «верхняя, начальная дорога». Для *АхъымгIва* можно привести и один из вариантов абазинского наименования горы Эльбрус, а также горных выпасов местности Бычысын – *Урым йхъымгIва* «Вершина дороги грека»; г) в *Ахюмюэ* – абх.-абаз. *ахI йымгIва* (*Ах йымгуа*) с семантикой «Князя дорога».

Ахбырц (Ахбарц), перевал, соединяющий Большую Лабу с Абхазией. Должно быть, в первой части топонима – абхазско-абазинский антропоним Ахбаа, элемент *-р-* аффикс посессива «их», формант *-ц*, на наш взгляд, то же, что и *цI-* в *цI-гIва* «дно», *цIа-хы* «низ; низменность, долина». «Ахбаа (их) низменность». Восходит ли элемент *-ц* в *Ахбырц* к абх.-абаз. слову *ца* «закром, амбар; клеть».

Ахцархва (Ахцархоа), скалистый хребет к северо-западу от урочища Умпыр. В названии, должно быть, абх.-абаз. *ахIчва* «князья» и *-рхва* «их гора, вершина». «Вершина, гора князей». Возможна и другая версия: в первой части – антропоним *Ахцаа*. А может быть, *Ахцархва* восходит к *АхъыцIырта хва* – «Перевал-вершина».

Ахцу, гора и ущелье на р. Мдзымта. Составляющие части слова, как будто бы, означают *ахва* «вершина, гора» и *-цIагIв* «длинный, острый». Целиком – «Острая вершина, гора». Допускается и такой вариант – в названии имеем антропоним *АхцIаа* или же абх.-абаз. слово *а-хцIара//хцIара* «метко; клеймо». Для сравнения см. и абаз. муж. имя *Хцу//Кцу*.

Ахызырта, гора и хребет в верховьях реки Андрюк. Нам кажется, что в названии фонетически искаженное абх.-абаз. *Ахысырта*//*Ахъысырта* в значении «место перехода; перевал». Возможно и другое. *Ахызырта* – то же, что и *Ахзырта*, где *а* – артикль определенности, *-хзы* «сыворотка» + *-рта* «место». Для сравнения см. абазинский топоним *Хызыквар*, урочище в междуречье *Хлаби лквар* и *Клмьма йквар*, в южной части аула Гвымлокт: из *хзы*- «сыворотка» и апеллятива *квар* «балка».

Ацетука (встречается и как *Ацетаква*, *Адзитуко*, *Адзитцуко*), гора, хребет в верховьях Мзымта, на границе с Абхазией.

Фонетически искаженные названия на картах (неточно транскрибированные на русском языке) заставляют привести несколько версий по его этимологии. Данное название – не исключение.

- 1) Возможно, в первой части топонима – имя племени *ацан*;
- 2) В абазинском и абхазском языках имеет место звукосоответствие элементов *дз* и *ц*. ср. *дз-хъа* букв. «исток реки», *ц-хъа* – то же, *дз-цара* «плавать» и *ц-цара* – то же, *дз-ца* «суп (из любого вида крупы, например, кукурузной)» и *ц-ца* – то же. Если это так, то составляющие части *Ацетука* означают: *а-це-* и *адзы* «вода, река», *-та* – «место», *-ква* – «верховье чего-то». В целом – «Место истока воды, реки». По *-ква* – можно высказать и следующее мнение: в этимологизируемом слове *-ква* выступает как показатель мн. числа или же восходит к *квай-чъа* «черный»;
- 3) Предполагается и такой вариант: *ац-* в *Ацетука* означает «молния», *тука* – к *та-ква-рта* «углубленное место, куда дождь дождит часто».

Исходя из вышесказанного, *Ацетука* на абазинском и абхазском языках звучит как *Адзытаква*//*Ацитаква* (Адзитакуа//Ацитакуа).

Может быть, *Ацетука* этимологизируется с языков других народов?

Ачансу (*Ахчитсху*), *Ачансы*. Предположительно, из антропонима *Ачбаа* (*Ач* + «сын») и общеабхазо-адыгского форманта *-псы* «вода», «река». «Ачбаа (их) река, вода».

Ачешбок (другое – русское название «Чертовы Ворота»), гора в междуречье Уруштана (М. Лаба) и Киша (Белая) – другие «ворота» называют – *Бжиньшбок*. В названии, видимо, абх.-абаз. антропоним *Ачишба*, где *-ба* «сын», а элемент *-к*, должно быть, восходит к адыг. *къуэ* «сын». Для подсобного явления см. другую абхазско-абазинскую фамилию *Аша-ба-къуэ*, т.е. к абх.-абаз. патронимическому форманту *-ба* «сын» присоединяется каб.-черк. *къуэ* «сын». Или же в *-к* имеем адыг. *къуэ* «балка». В целом – «Ачишбаа (их) балка». Возможна и такая версия: *-бок* в *Ашешбок* – то же, что и абх.-адыг. *бакъ* «хлев».

Для варианта *Ачишба*- ср. и *Ачитста*, река и вершина в верховьях Б.Лабы. Из антропонима *Ачбаа* и основы *-пта* «ущелье реки».

И для *Бжиньшбок* ср. абазинскую фамилию *Бжанаш* (а. Кубина) + *ба* «сын».

Аченста//Ачитста, гора в верховьях р. Мдзымта, на границе с Абхазией. Объясняется на материале абазинского и абхазского языков: в *Ач-* усматривается антропоним *Ачба*, *-пта//пта* – «ущелье реки» с аффиксом посессива *й* «его». «Ущелье реки Ачбаа».

Ачха, гора в хребте М. Бамбак. Русское название «Шапка». Состоит из абх.-абаз. *ачха//ацхъа//цхъа* «пастбище». Для сравнения см. *Ачхадзы*, родник в верховьях р. Уруп. Из *цха//цхъа* «гора, пастбище» и *-дзы* «вода». «Горная вода».

Ашкеухо (встречается и как *Ашксухо* и *Аш-коухо*), поляна (в прошлом аул) на Б. Лабе, между устьем р. *Заклан* и *Рожкао* (в абазинском – *Раивкъвауа*). Исходя из фонетического облика *Ашкеухо*, можно сказать, что он – один из топонимов ,

относимых к группе абхазско-абазинских названий с элементом *хва* «гора, холм, возвышенность».

В первой части топонима, как нам кажется, абазинская (щхъарауа) фамилия *Ашкацао* – *АщхъацагIв*, где *ащхъа//щхъа* «гора, горы», *-ца-* гл. основа «идти» и *-гIв* в значении «человек»; «часто посещающий горы». В целом – «Ашкацао (их) вершина». Возможен и такой вариант: во второй части имеем абх.-абаз. патронимический формант *хва* «сын».

Ащхъадза. Этимологизируется, как нам кажется, на абхазском и абазинском материале. Состоит из *ащхъа//щхъа* «гора, горные выпаса» и *-дз(а,ы)* «вода» «Горная вода», «Родник».

Башильбиевский пост, на Большой Лабе. Исходя из источников, самое многочисленное и сильное подразделение шкаровцев (абаза-щхъарауа – С.И.) – башилбаевцы (а также мысылбай – С.И.). «По данным 1851г. они проживали в 14 аулах (722 двора) в верховьях Урупа, Кяфара, Большого Зеленчука и насчитывали 4873 человека. Несколько более ранние сведения (1846г.) дают приблизительно такую же цифру – 4000 башилбаевцев. В «Географостатистическом словаре Россической империи» численность башилбаевцев определяется в 8000 человек...».¹⁷⁸

Бзерты, левый приток реки Лаура. Как будто бы, состоит из убых. *бз(ы)* «вода», каузативного форманта *-р*, элемента *-п* – «начало, исток», «передняя часть чего-то». Для сравнения см. топоним в Абхазии *Бзып* – «Начало, исток реки».

Бзыч (встречается и в форме *Адзымч//Азмыч*), река, приток Мдзымта. В первой части – убых. *бзы-* «вода», а элемент *-ч*, должно быть, то же, что и *-ч* в абх.-абаз. *мчы* «сильный; бурный». «Бурная река».

Форма *Адзымч//Дзымчы* состоит из абх.-абаз. *адзы//дзы* «вода, река», а *мчы* – см. выше. На современных картах – *Бзе*.

Гваитхва (Гоштхоа), урочище, хребет в районе Псху,

бас. Реки Бзыбь. Предполагается несколько вариантов этимологий: а) первая часть *гва-* то же, что и *Гвана* «Гонов» или *Гвы-* в *Гвымба*, *-шта* – «очаг, место» и *-хва* «вершина», «гора»; б) *Гвашт* – антропоним; в) возможно, в *Гваш* – усматривается абх.-абаз. *гваши* с семантикой «ворота, калитка», в топонимии – «просека».

Джахалити, скала на правом берегу реки Уруштан. Русское название – Ск. Часовая. Выскажем несколько версий по этимологии топонима: а) в первой части – муж. имя *ДжьахIал*, *-й-* – аффикс посессива «его», *-ти* – основа глагола *ти-ра/тишырта* «смотреть», «наблюдательный пункт». В целом означает «Джьахал (его) наблюдательный пункт». Русский вариант наименования, должно быть, из абхазско-абазинского; б) последняя часть слова, *-ти*, возможно, то же, что и абх. *тиш* со значением «вода, река». Для сравнения см. абх. *Пиша-п* – букв. «устье реки», *Гвытишьара* букв. «Двуречье» и т.п. И еще. Возможно, в первой части имеем жен. имя *ДжьахIа*, *-л-* – аффикс посессива «ее» и *-тишырта* «место смотря», «наблюдательный пункт».

Джент (нижний) и *Дженту*, горы в верховьях рек Бескес и Рожкао. Для сравнения см. топоним *Джьанта* (Джента), хребет в верховьях реки Большая Лаба. *Джента*, *Дженту* и *Джьанта*, должно быть, одно и то же название. В первой части, как нам кажется, антропоним *Джьан* (см. перс. *джьан* «душа») и абх.-абаз. суффикс *-та* «место». Бытует и муж. имя *Джьанет*, видимо, от араб. *джьанат* «рай».

Джуга (встречается и как *Джугуа* и *Джугозояк*), гора в среднем течении Уруштана. Другое название – *Челепси*. Должно быть, в названии антропоним *Джьыгва*.

Для *Джуга* и *Джугуа* ср. еще и *джики/джиги* – грузинское наименование абазин, а *-уа* в *Джугуа* восходит к абх.-абаз. *уагIа* «народ, люди».

Другое название – «Челепси», кажется, состоит из абх.-абаз. *чыла-* (чила) «бычьи глаза», где *чы-* «вол» и *-ла* «глаза» и *-псы* – общеабхазо-адыгский формант со значением «вода».

«Вода – бычьи глаза». Предполагается и другая версия. В первой части имеем слово *чыльа* (вид ткани) «шелк». В целом «Шелковая вода», т.е. «мягкая, качественная вода».

Дзитаку, гора, хребет, озера в верховьях Уруштана. Предположительно, восходит к абх.-абаз. *ДзытакIв* (Дзитаку), где *дзы-* «вода», *-тIакIв* означает «мало, немножко». «Немножко воды». Допускается и следующий вариант: *дзы* – см. выше, *-та-* – то же, что и *та-гыл-ра* «становиться, стать во что», *та-гыла-зла-ра* «находиться постоянно в чем-то». В целом – «Балка с водой», «Балка, в которой все время находится вода».

Для *Дзитаку* ср. еще и *Ацетука* – см. выше.

Дзыхра, гора на левом берегу реки Мзымта. Этимологизируется на материале абазинского и абхазского языков: первая часть, *дзы-*, означает «вода», *-хра* – к *хIвра* «трава». «Водяная трава», «Водоросль». Предполагается и другая версия. Состоит из *дзыхь-* «родник», букв. «холодная вода» и форманта *-ра//рта* «место». «Родники» или «Место родников».

Дзычеки, река (точнее не локализуется) в бас. р. Санчара. Как было отмечено выше, неправильное оформление слова заставляет привести несколько вариантов этимологий. Должно быть, в названии имеем абазинское *Дзычватиц* (дзычапщ), где *дзычв-* означает «лебедь», «лебединый», «лебяжий» и *-ти//тишь*, связанный с понятием «река» или «вода». В работе Х.С.Бгажба «Бзыбский диалект абхазского языка» указано: «В названиях рек (и местностей) заметный след оставила основа *п шь*, которая, по-видимому, связана с понятием «реки» или «воды»...

Исходя из нашей второй версии, *Дзычватиц* разлагается на *дзы* «вода» и *чватиц* «розовый», «красный». Вполне возможно, что почва возле реки имеет розовый или красный оттенок в результате наличия какого-то полезного ископаемого. И еще: в первой части допустимо усматривать антропоним *Дзычва-* и *-ти-* из *тишрта* «наблюдательный

пункт».

Дзюва, гора близ Ачишбок. В названии, как кажется, абазинский вариант наименования реки *дзыгIв*. Элемент *ие* в русской транскрипции передается через *ю*. Можно также предположить, что в основе топонима – фамилия *ДзыгIва* или *Дзыба*. См.

Загедан (встречается и как *Заидан*, *Загдан*, *Сагдан*, *Сагден*, *Заагдан*), широкая долина на Большой Лабе, гора в междуречье Большой Лабы и Урупа. Абазинское и кабардино-черкесское произношение – *ЗагIдан*//*Загъдан*. Для второй части, *-дан*, ср. *дан* в *Къвай-дан*//*Къви-дан* – абазинский аул на реке Абазинка. В – *дан* усматривают осетинское *дон* «вода» (Коков Дж. Н.). Может быть, в названии – антропоним.

Закан (в абазинском *ЗакIан*), левый приток реки Лаба. Кажется, в названии – антропоним. Для сравнения см. *-закъан* в муж. имени Мырзакъан. Ср. и муж. имена *Зака*//*Закъа*, *Сака*. См. и каб.-черк. *дзакъан* букв. «укусить что».

Закзан сырт, гора в верховьях реки Пхия (в абазинском и кабардино-черкесском – *Пхъыуа*). Может быть, фонетически искаженное *Закан*. Для сравнения можно привести и слово *замзам*: *замзам дзы* «высококачественная вода», «дефицитная (труднодоставаемая) вода».

Иппси, озеро в верховьях реки *Цахва* (на некоторых картах – *ДамхвырцIа*//*Дамхвырдза*). Нам кажется, что в названии имеем абхазо-адыгское *Нипсы*. Если это так, можно попытаться объяснить слово на материале указанных языков: элемент *Н-* в *Нипсы* восходит к абх.-абаз. наименованию бога *анчва*//*нчва*, *-й-* -аффикс посессива «его» (абаз.), *-псы* – общеабхазо-адыгский древний формант «вода». Для элемента *Н-* «бог» ср. абазинский топоним *Нйыбна*, лес на реке Лаба – «Бог (его) лес», «Божий лес». Или: *Ин* + *псы*.

Ятыргварта (на картах *Ятыргварта*), гора в междуречье

малой Лабы и Уруштана. Исходя из фонетического облика, топоним этимологизируется на материале абазинского и абхазского языков. *Йат* (Ят) – должно быть, название племени или муж. имя, -р- аффикс притяжательности «их», -гварта «табун, стадо», «гурт». Ср. *Ауаса гварта рыдзгIа ангIадзара, аджьма гди рапхъагылагIвхатI*, посл. «Когда отаре овец грозит гибель, комолая коза становится ее вожаком». Для *Йат* – см. еще абазинскую фамилию *Йаш* «Йашев»//«Яшев».

Нами зафиксирован топоним в форме *ЙатыркIварта*, вершина в верховьях реки Большая Лаба, где вторая часть, -кIварта означает «приречная долина», «балка с водой». Ср. *дзачкIвара* «ручьи, образуемые после дождя».

Нет сомнения, что в *Йатыргварта* (Йатыргуарта) и *ЙатыркIварта* (Йатыркуарта) – одно и то же название (фонетически искаженное), хотя оба варианта разъясняются на абазинском и абхазском языках.

Кардыбаг (или *Кардыбич*, *Кардыбач*), озеро в истоках реки Мдзымта. Нам кажется, что в названии имеем фонетически искаженное слово *Кыртбаг*. Ср. абазинский топоним *Кыртбаг*, местность юго-западнее аула Гвымлокт (Красный Восток), на левом берегу реки Кума. По рассказам старожилов, в данной местности добывали какой-то черный камень, с помощью которого готовили краску для окрашивания обуви (чувяки).

Предположительно, в названии *Кыртбаг* (см. *Кардыбаг*) можно усмотреть абх. *Кыртба*, восходящее к *акыртуаа* – абхазское наименование грузин. Для сравнения можно также привести абх.-абаз. антропоним *Кыртба*, а также вторую фамилию Огузовых – *Къартба*. Звукосоответствие между элементами –д- в *Кар-ды-баг* и –т- в *Кыр-т-баг* имеет место в абхазском и абазинском языках.

Во второй части вариантов *Кардыбич*, *Кардыбач*, возможно, имеем адыг. *баш*//*бач* с семантикой «палка» или абаз. -ба- «сын».

Кепи, река, приток р. Мдзымта. По этимологии имеется также несколько версий: а) в *Кепи* имеем абх.-абаз. слово *Къатцы* (капши) «красный»; б) в первой части гидронима –

название абазинского общества *Къачв* «Кячев», во второй - абх.-абаз. *ти-* в значении «смотреть; наблюдательный пункт», «Кячевых наблюдательный пункт»; в) во второй части – абх. – *тицъ* со значением «вода, река», «Кячевых река».

Кидыхва (Кидыхуа). В первой части, как будто бы, антропоним *Кыд* или *Квюд*, *-й-* аффикс притяжательности «его» и апеллятив *-хва* «гора». «Кыд (его) возвышенность».

Кутехеку//Кутехёку, гора, хребет в верховьях реки Мдзымта (на границе с Абхазией). Топоним, как будто бы, объясняется на материале абхазо-адыгских языков. Для начала скажем, что в абазинском языке топоним будет иметь следующий фонетический облик: *Квыта йхакв* (Кута йхаку), где *Квыта* (Кута) муж. имя, *й-* аффикс притяжательности «его» и апеллятив *хакв* «местность, территория, усадьба, двор». «Кута (его) территория, местожительство», в адыгских языках – *Кутэ ехеку* – в том же значении.

Лаура, левый приток Ахчипсы (Ачипсе). В названии – абазинская княжеская фамилия *Лаураа//Лаурџа* «Лоовы». В целом – «Лоовых река».

Люоб (*Лоуб*, *Люб*), гора (группа вершин) в верховьях р. Мдзымта. По первой части *Ло-*, предполагаем, что имеет место антропоним *Лоу//Лау* «Лоов», исходя из того, что элемент *џв* в абхазском транскрибируется через *ю*, можно допустить следующее: во второй части имеем *-џвыбыхъвкI* «две горы». «Лоовых две горы». Возможна и такая версия: *Люоб* то же, что и абх.-абаз. *Лоуба* (или *Лауба*), название горы, с которой берет начало один из притоков М. Лабы. *Лоуба* состоит из антропонима *Лау//Лоу* – этимологию см. в этой же работе, *-ба* «сын». «Лоова сын». Если это так – правильное оформление топонима – *Лауба//Лоуба*.

Магишо, гора, хребет, перевал в верховьях реки Большой Блып. В названии, на наш взгляд, абх.-абаз. *Мач йцхъа* (Мач йшха), в котором *Мач-* - фамилия, а также муж. имя, *-й-* аффикс посессива «его», *-цхъа/цха* – «гора», «пастбище». Ср. другой

абазинский топоним с антропонимом *Мач*: *Мач йбжьакъватара*, местность северо-восточнее аула Эльбурган. «Мач (его) место пасеки».

Макера (в абазинском и абхазском – *Макъара*) равнина, возвышенность западнее пос. Пхия; река, левый приток Лабы. *Макъа-* в *Макъара* с абхазского и абазинского означает «точильный камень», *-ра* – словообразовательный формант. Хотя возможно здесь антропонимическое образование. *Макъара* – одна из абазинских фамилий *агъмыстаду* (агымстаду – большой (главный) дворянин - С.И.), - указано в литературе (Л.И.Лавров, Абазины...С.25).

Мамхурц (встречается и в форме *Мамхорт*, *Махмуриц*), левый приток Большой Лабы и гора близ устья. В абазинском – *МамхвырцIа*. Этимологии подвергается абазинский вариант. Состоит из *Мам-*, должно быть, название племени, *-хва* «гора», *р-* формант притяжательности «их» и *-цIа* – «острый, тонкий» или же *цIахьы* «нижний», «низменность». В абазинской художественной литературе встречается форма *Мамхвырдза* – антропоним. Вполне возможно, что *МамхвырцIа* – муж. имя или фамилия. Для *Мам-* ср. и фамилию *Мам-хагI*.

Мархутха, так называется гора. Слово объяснимо, как кажется, на материале абхазо-адыгских языков. Оно состоит из *Марыхв*, в литературе этимологизируемое как «Гора Маршанаа» (более подробно см. «Абазинская топонимия», С. 173-174), вторая часть, *-тха*, должно быть, восходит к адыг. *тхъэ* «бог». Подробную этимологию термина *тхъэ* см. эту же работу. В целом – «Божество горы Маршанаа». «Горы принадлежат Маршанам», - гласят предания. По второй части допустима и следующая версия: *-тха* есть фонетически искаженное абх.-абаз. *а-цIа/цIхъа* «гора, горные выпаса» (а также название части света «юг»). На языке – оригинале – *МарыхвытхIа* (Марухутха) или *МарыхвыцIа*.

Маркотидж, правый приток Малой Лабы и две вершины в верховьях. Кажется, объяснима с абазинского и абхазского

языков. В указанных языках звучит как *МаркIапыджь* (Маркапидж). Состоит из *маркIа-* в значении «калина» (употребительно в ашхарском диалекте абазинского языка), -пыджь букв. «крючок», в топонимии – «зигзаг». Для *МаркIа-* ср. и *МаркIа* – приток реки Ахсауыт.

Мастакан, хребет. Иногда называют «Горы в междуречье Уруштана и Малой Лабы», включая и *Йатыргварту*. Предположительно, состоит из *Маста* антропоним (видимо, усеченная форма) и тюрк. *-къан* «воспитанник», а также – «драгоценный камень» (в перстне). Есть ли связь между *Маста* в *Мастакан* и каб.-черк. *мастэ* «иголка».

Мифагурт (*Мефарбут*, *Мифоргут*), хребет в окрестностях Псебая. Может быть, все три варианта от абхазо-адыгской основы *Мыфаргвыт*, где *Мыфа* – муж. имя (кличка), *-р-* - аффикс посессива «их», *-гвыт* – к абх.-абаз. *гварта* «отара». По *-гвыт* допустима и такая версия: *-гвы-* - общекавказское «сердце, середина», в топонимии – «ширь, простор» и *-та* – «место», хотя, возможно, *-гвыт* восходит к каб.-черк. *гватын* в значении «находиться вместе». Не исключено, что топоним этимологизируется с совершенно других языков.

Пахшир, гора в междуречье Большой Лабы и Урупа. Русское наименование – «Семиколенка». Пахшир, на наш взгляд, искаженная форма *Нахцыра*//*Нахцыр*. Этимологизируется с абазинского и абхазского языков, как «Место гибели (*цра*) Наха» (муж. имя). А для *Пах-* в *Пахшир* ср. и абаз. муж. имя *Паха*.

Как указано в исторической литературе, «теперь уже (со второй половины XIXв.) кувинцы и чагреевцы (нынешнее Апсуа) эксплуатировали следующие пастбища в верховьях рек Большой и Малый Зеленчук – *Гдыхаку* (*Гди йхакв* – С.И.), Жвбылра, Чагуарта, Лиаарыщха, Нахшир//Нахщыр»...

Псемен, населенный пункт на правом берегу р. Б. Лаба в Урупском районе. В первой части – налицо общеабхазо-адыгский термин *псы-* «вода, река». Что касается второй части, *-мен*, можно, кажется, предположить о наличии каб.-черк. и адыгейск.

мин в значении «тысяча» (просто много). «Тысяча ручьев». Хотя –ен в *Псемен* и –ен в *Беден* (балка на правом берегу реки Б. Лаба и гора в междуречье Большой Лабы и Урупа) говорит об определенной фонетической закономерности.

Исходя из народной этимологии, в *Псемен* имеем рус. муж. имя *Семен*.

Псеашха, перевал, хребет, вершины в истоках Уруштана.

По «*Псеашхо*», гора в районе Красной поляны, Дж. Н. Коков отмечает следующее: ... «Значение не вполне ясно, хотя компоненты объяснимы по-адыгски: *пс* «вода», *-цхо* «большой», *-ая...*»

Абхазско-абазинское произношение – *Псацха//Псыцхъа* (*Псеашха*).

По этимологии попытаемся высказать и свои предположения: а) состоит из древнего общеабхазо-адыгского форманта *пс-* «вода, река», *-ацха//цхъа* «гора, вершина». В целом – «Горная вода», «родник». Для *пс-* в абазинском и абхазском ср. *пс-тла* «роса»; «приречная долина», *пс-лыкв* «болотистое место», *пс-лымдз* – то же. А для *-ацха//цхъа* в *Псеашха* см. *Мамдз-цхъа* в районе Гагры, *Пшегцхъа* в районе оз. Рица, *Арацхъа* (вершина) в верховьях реки Псоу и мн. др.; б) можно, кажется, допустить и такой вариант: в первой части *Псеашха* имеем антропоним *Апсаа* (этимологию см. выше). Укажем и на то, что бытует антропоним *Псеаш*.

Пслух, правый приток реки Мзымта. На наш взгляд, *Пслух* есть фонетически искаженное абх.-абаз. *пслыкв//пслыхв* в значении «болотистое место», где *-кв/хв* – «верхняя часть чего-то», «верховье». Допускается и следующая версия: в гидрониме имеем название абазинского (щхъарауа) племени *Псху*. Этимологию *Псху* (как антропоним) см. выше.

Псхлу, хребет, ограничивающий правый склон р. *Цахва*. *Пслух* и *Псхлу* – одно и то же название.

Псбай (офиц. Псебай), населенный пункт, а также один из притоков р. Ничепсухо (в Адыгее) и аул в приморской

Шапсуги. В абхазо-адыгских языках звучит как *Псыба//Псыбэ*. В ономастике адыгских языков (Дж. Н. Коков, К.Х.Меретуков) данный топоним этимологизируется как «местность, богатая водой, родниками», где *псы-* - общеабхазо-адыгский формант в значении «вода» и *-ба//бэ* (адыг.) «много». Можно, кажется, предположить и такой вариант: *-ба//бэ* – то же, что и абх.-абаз. *ба* «сын». Для сравнения см. и абх.-абаз. *Дзы-ба*, где *дзы* «вода» + *ба* «сын».

Пиццер (*Апсысра* – на старых картах) Большой и Малый, горы в междуречье Большой Лабы и Бескес. По древнему названию *Апсысра* выскажем два предположения: а) состоит из аффикса определенности *а-*, *-псы-*, должно быть, абх.-абаз. *псы* «душа», *а-сра* – к *сысра* «дрожать», «качаться», «колебаться». Букв. «Там, где душа дрожит», «Очень опасное место»; б) может быть, в названии абх.-абаз. *апса-хъва* «ива, верба» и *-асра* «бить что».

Для *Пиццер* ср. женские имена *Пцы-на*, *Цина*, *Цица*, *Цыца*.

Сумхарити, местность ниже по реке Мдзымта. Предположительно, лексема состоит из антропонима *СамхIа* «Симхов», аффикса притяжательности *-р-* «их» и апеллятива *пшырта* «место смотра», «Симховых наблюдательный пункт». Или же, вторая часть, *-ти* восходит к абх. *ти* в значении «территория; вода». Этимологию *СамхIа//СымхIа* см. выше.

Сусанкши куара, аул по реке Псоу. Правильное оформление топонима должно быть – *Сусанкши йкIвар* (Сусанкш йкуар), где *Сусанкш* – антропоним, *-й-* аффикс поссессива «его» и апеллятива *кIвар* «балка, ущелье». Вполне возможно, что топоним звучал как *Сусанкт акIвар* (Сусанкт акуар), состоящего из мужского имени *Сусан*, *-кыт* «аул» и *акIвар* (его) кл. в. балка. «Балка, ущелье у аула Сусан».

Тамовское, ущелье р. Б.Лаба между Рожкао и устье р. Закан. В первой части – название абазинского (щхъарауа) племени – *там*. Более подробно см. выше.

Ундернижирта, гора в междуречье Большой Лабы и Урупа. Вторая часть топонима, *-йжырта*, означает «его место, т.е. место, где он копал, его углубление». В таком случае, в первой части – антропоним. В целом на языке-оригинале – *Ундар йжырта*.

Уруштан // *Уруштен*, река, левый приток Малой Лабы (другие названия *Псизюпс*, *Псизипс*, *Псизипси* ...). В названии, как нам кажется, абазинское наименование русских – *урыш* (урыш, уруш) (в адыгских языках – *урыс*) и *-тен*, видимо, *-тан* – сложный суффикс – «местожительство, место очага». А в старых названиях - *Псизюпс*, *Псизипс*, *Псизипси*, в первой части налицо абх.-абаз. *псыз-* «рыба» и общеабхазо-адыгский формант *-псы* «вода». По старым названиям допустима и такая версия: *Псиз-* каб.-черк. и адыгейск. наименование реки Кубань – *Псыжв*.

Хацавита, река, гора (в бассейне реки Малая Лаба). *Хацавита*, как будто бы, от абх.-абаз. названия *Хвацлагьта* (Хацагута), где *хва-* «гора, вершина», *-цлагь* «острый(ая)» и *-та* «место». «Острая вершина», «Острая часть вершины». Правильное оформление – *Хвацлагьырта*.

Хымс-Анёкё – ледник на северном склоне Ачипста. Кажется, что *Хымс-* - мужское имя. Для сравнения см. абазинское женское имя *Хымсада*. См. и другое абазинско-абхазское слово *аз-хымс-ра*//*аз-хьымс-ра* – «не уметь перейти через что» (например, гору, перевал, ледник...).

Хыцырха, хребет (встречается и как *Кыцырха*, *Кацирха*), он же и *Аибга*. Состоит, как нам кажется, из абх.-абаз. мужского имени *Хвыца*, аффикса посессива *-р-* «их» и апеллятива *-хва* «гора, хребет». Возможен и такой вариант: первая часть названия восходит к абхазскому антропониму *Хьац*//*Хьацба*, а для вариантов *Кыцырха*, *Кацирха* ср. абхазо-адыгские собственные имена *Кацура*, *Каца*, *Кыца* и т.д., хотя абх.-абаз. элементы *х*, *хв*, *хь*, *хьв* в русской транскрипции оформляют через *-К-*.

Цахоа, гора (хребет) и река, правый приток Малой Лабы. В абазинском и абхазском – *Цахва*. Для *Цахоа* см. другой абазинский топоним *АцIара хва* (Ацара хоа), гора юго-восточнее аула Инджигчикун, где *цIа'ра* «воробьи» и *хва* «гора» «Воробьи (их) гора» (в смысле, углубление, гнездо). И еще: *цIахва* в абазинском означает «тонкая, упругая».

Цегеркер, перевал в верховьях Большой Лабы. Исходя из фонетического облика, можно предположить, что слово этимологизируется на материале абазинского и абхазского языков: *ЦагаргIа//ДзагваргIа ркIвар* – «Цаговых //Дзаговых балка, ущелье». Для фонетики *ц* и *дз* ср. абхазские и абазинские слова *дз-ца* «суп из определенного вида крупы», *ц-ца* – то же, *дз-цара* «плавать» и *ц-цара* – то же.

Цындышха, гора в верховьях рек *Цахва* и *Мдзымта*. Абхазско-абазинское произношение *Цынд йышхъа//Цынд йышха*, где *Цынд//Цындаа//Цындба* – антропоним, *-й-* аффикс посессива «его» и *-цхъа* «гора». «*Цындаа* или *Цындбаа* горные выпаса».

Чанышигал, левый приток реки *Мдзымта*. Информатор переводит с русского как «тихая речка». Кажется, можно попытаться объяснить на материале абхазо-адыгских языков. *Ча-* антропоним (ср. *Ча-чба*), *-ныш* – к абх.-абаз. *нышв* «глина, земля» и *-гвал* (тюрк.) «озеро». В целом – «*Чаа* (его) иловое озеро». Допустима и другая версия: в первой части имеем антропоним *Чанышв* (Чаныш), полностью – «Чаныш (его) озеро». В таком случае, топоним будет иметь форму *Чанышв йгвал* (Чаныш йгуал).

Челипси, гора, хребет, реки в бас. Малой Лабы. Кажется, в названии имеем абх.-абаз. *Чамансы*, где *Чамаа//Чымаа* – антропоним и *-псы* – общеабхазо-адыгский формант «вода, река». «*Чамаа* (их) река».

Чмахара, гора в Главном хребте и перевал. На наш взгляд, восходит к абх.-абаз. *ЧмахIара* (Чмахар), где *Чамаа* –

антропоним, вторая часть – *хара//хлагара* – «возвышенность; пригорок». «Чамаа (их) возвышенность». И еще: по второй части можно предположить и следующее: *хара* есть то же, что и абх.-абаз. *хара* «буйвол», *хвара* «телята». В целом – «Чамаа (их) буйволы, телята», т.е. их место содержания».

Шахгиреевское, ущелье на реке Малая Лаба, от урочища Умпыр до урочища «Зерота» (иногда – до Никитино-место бывшего аула *Чагъарийа* (Шегрей). В русских документах встречается в такой же форме – Шахгиреевское. *Чегрей* – одно из племен шакараовских (*щхъара* – С.И.) обществ... «аулы абазин-щхъарауа располагались в высокогорных районах (верховья рек Урупа, Большой и Малой Лабы, Фарса, Кяфара, Ходзя)».

В данное время, *Чагъарийа* – старое название аула *Ансуа*, на правом берегу реки Большой Зеленчук (в Адыгее-Хабльском районе). *Чагъарийа* бытует и как антропоним.

Шепси, гора, восточнее озера Инпси (правильно *Нисы* – см. выше). Как нам кажется, *Шепси* восходит к названию племени *шапсыгъв*, где *ша* – название реки, *-псы-* – общеабхазо-адыгский древний формант «вода» и *-гъв* (абаз.) «человек», «люди». Слово в целом – «Люди (человек), живущие у реки Ша». Возможен и такой вариант: *Шепси* восходит к абазинскому слову *щапса*: *щапса йахвпI* «то очень дорого стоит», букв. из *ща* «кровь» + *пс(а, ы)* «душа». Или же в *Ше-* имеем абх.-абаз. *щхъа* «гора, вершина» и *псы-* «вода».

Щеерек (*Щеерк*, *Щегрек*), гора в Главном Кавказском хребте. Вариант *Щегрек* дает возможность предположить, что в названии – наименование абазинского (щхъарауа) племени *чегрей* – *чагъарийа*. По данным, здесь располагались аулы *Ахчипсху*. По старым картам – *мдавей*.

Юха, гора, хребет, река, правый приток *Цахва*. В названии, как нам кажется, абхазское слово *ГъвахкI*, букв. «две головы», «двуглавая». В данном случае – «Двуглавая (гора)». Можно предположить и следующее: в топониме – абх.-абаз. *А-*

глых- «расщелина».

В конце главы укажем на то, что приведенная разного варианта этимология по тому или иному топониму, безусловно, не претендует на завершенность изысканий, более того, некоторые из них будут уточняться, расширяться как с помощью языковых, так и исторических фактов.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Развернувшееся в последнее время изучение проблем ономастики остро поставило задачу научной разработки, как топонимов, так и антропонимов, теонимов, космонимов и т.д. народов Кавказа, что, несомненно, станет вкладом в деле изучения и составления единого (общего) именника.

Настоящая работа является первым в кавказоведении монографическим исследованием абазинской ономастики, в частности, антропонимии, космонимии и некоторых топонимов.

Исследование данной проблемы, на наш взгляд, имеет важное научно-теоретическое (в плане общего языкознания, истории, этнографии) и практическое значение. Оно дает достаточно четкое представление о характере возникновения антропонимов – мужских, женских, фамильных, родительских имен, прозвищ и т.п.

Как было отмечено выше, изучение указанной проблемы важно как для уяснения вопросов сближения народов и их культур (имеющие глубокие исторические корни), так и для решения собственно лингвистических задач.

Мы, как автор, надеемся, что данная работа, дополняя существующую литературу, в ряде случаев уточняя ранее высказанные положения, т.е. рассматривая с совершенно новой точки зрения, поможет в построении практического курса по сравнительному изучению абхазо-адыгских языков народов республики в школах и вузах; в разработке курса сравнительно-исторической лексикологии адыгских и абхазо-абазинской подгруппы языков; а этимология имени поможет в его подборе для ребенка (человека).

В процессе работы над монографией был выявлен большой антропонимический, космологический материал, а также определенное количество топонимов.

Как показало исследование, абазинская антропонимическая лексика с точки зрения происхождения неоднородна по своему составу и подразделяется на четыре основные группы:

1. Во-первых, следует назвать собственно абазинские

антропонимы (*Лашара* «Луна», «Свет», *Амара//Амра* «Солнце», *Мрамза//Марамза* «Солнце – луна», *АрхъаныхIв* «Святылище бога воды», «Святылище бога степей», *ДыхIвныхIв* «ДыхIв (его) святылище», *Лажвыргъа* «Радостные глаза», *ХъагIара* «Сладкий», *ТIахва* «Ягненок», *КвайчIва* «Смуглая», *ХъачIвры* «Длинноголовой(ая)», *Щаца* «Кровь + кровь», *ШкIвокIва* «Белый(ая)», *Къапыцы* «Красный(ая)» и мн. др.) – древний пласт.

К собственно абазинским антропонимам относятся и так называемые родительские имена типа: (жен.) *Гвагва*, *Лъальа*, *Нана*, *Нану*, *Щаца*, *Чыра...*, (муж.) *ПытIа*, *ПлатIа*, *ПлотIа*, *ПутIа*, *Туна...* Эти и им подобные имена перешли из домашних, родительских в разряд официальных (паспортных).

Наше исследование выявило и то, что определенное количество абазинских мужских и женских имен образовано с помощью конкретных фонем – звуков (начальные) *КIа-на*, *КIа-кIа*, *КIа-кIа-на*, *КIа-кIу*, *КIа-лац*; *ПIа-тIа*, *ПIо-тIа*, *Пы-лъа*, *Пы-тIа*; *ТIа-лъа*, *ТIа-ма*, *ТIа-са*; *ТIу-тIа*, *ТIа-тIым*; жен. *КIа-кIа-на*, *КIа-тIра*, *КIа-йа*, *КIы-тIа*; *КIва-кIва*, *КIвы-лъа*, *КIвы-кIва* и т.п.

Для сравнения см. и начальное *ц* и *цI* в родительских (муж. и жен.) именах: *Ца-ца*, *Ца-цу*, *Ца-цура*, *Цу*, *Цыца*, *Ца-цма*, *Ци-ца*, *Ц-рина*, *Цу-на*, *Цы-ра*, *Ци-на*, *Ци-ра*, *Цу-ра*, *Цу-тIа...*

Собственно абазинскими считаются и антропонимы со среднеязычным твердым спирантом *хв°*: *Хв° ыца//Хв° ыц*, *Хв° цаца*, *Хв° ыра*, *Хв° ыхва*, *Хв° рыша*, *Хв° ына...* (наряду со считающимися адыгскими – *Хвыца*, *Хвыра*, *Хвыхва...*).

2. Вторую группу составляют имена, появление которых вызвано заимствованием из адыгских языков (*Псабыда* «Крепкая душа», *ФIыцIа* «Смуглый», *Къахвын* «вырасти, попеть», *ГIвишIытса* «Железная душа», *ТIанIа* «Дорогая (в цене)», *Дахашва* «Очень красивая» и т.п.);

3. Значительный слой антропонимической лексики составляют элементы заимствований из других языков (общие для всех народов Кавказа). В основном это – имена арабского, иранского, еврейского, тюркского происхождения. Здесь же отметим, что еврейские имена попали в наши языки через ислам (*АбдулгIазиз*, араб. «раб Могучего», *АбдурахIман*, араб. «раб

Милосердного», *Азамат*, араб. «Величие, Слава», *Гайицат//Айицат* «Живущая», одна из жен пророка МухАмада, *Аслан//Арслан*, тюрк. «Герой, Богатырь», *Джъан//Джъана*, перс. «Душа», *Фатима*, араб. «Отнятая от груди», *Сара*, евр. «Госпожа», *Адина*, перс. «Праздник, Пятница», *Адам*, др.-евр. «Человек», первоначально – «земля».

Многие иноязычные имена в абазинском языке выступают со следующими титулами: *Аза-хан* (м.) (-хан – титул феодального правителя у тюркских и монгольских народов); *Залим-хан* (м.), *Нур-хан* (ж.), *Асли-хан* (ж.), *Хан-гъарий* (м.); *Мырза-къан* (м.) (къан тюрк. «кровь», «царь»); *Асльам-бакъ* (бакъ – тюрк. бек «господин», «начальник»); *Адаль-бий* (феодальный титул в странах Ближнего и Среднего Востока, Ирана – «господин»); *Асла-мырза* (м.), *МхАмат-мырза* (перс. *мирза* «аристократический титул»; «секретарь», «писец»); *ГПальым-гъарий* (м.) (*гъарий* – название династии татарских ханов...); *Джъана* (ж.), *Джъан-хват* м.) – (*джъан* – перс. «душа»); *ХIаджъ-бакъыр* (м.), *ХIаджъ-дауыт* (*хIаджъы* – араб. «паломник»); *Мурад-дин* (м.), *МухIад-дин* (м.) (*дин*. араб. «вера», «религия») и т.д.

Здесь же укажем и на то, что иноязычные антропонимы (муж. имена) с титулами –*бий*, –*гъарий* и араб. *Алий* орфографически оформлены с кратким –*й*: *Амыр-бий*, *ХIасам-бий*, *Адыль-гъарий*, *Аскъар-алий*.

4. Четвертую группу составляют имена русского происхождения, а также интернациональная лексика, заимствованная через русский язык (*Тарас* – стар., *Федор//Федя* – стар., *Семен* (в форме *СемкIа*) – стар., Олег, др. русск., *КIазимир* – слав., *Ада* – стар., *Аида* – нов., *Валентина* – стар., *Альфа//Альфред*, *Миледи* и мн. др.).

Греческими, латинскими (по происхождению) именами в абазинском являются: мужские – *Александр*, *Василий*, *Георгий*, *Дмитрий*, *Николай*, *Петр*, *Федор*, *Анатолий*...; женские – *Наталья*, *Елена*, *Софья*, *Екатерина*, *Лидия*, *Милана*...

Все иноязычные имена подвергаются фонетической адаптации (в соответствии с закономерностями фонологической системы абазинского языка).

Арабские, персидские, еврейские, адыгские и тюркские

антропонимы были заимствованы абазинским языком еще до переселения абазин на Северный Кавказ. Свидетельством тому является то, что многие иноязычные имена абазинский язык разделяет с абхазским (*Рамазан, СагIид, МухIамад, Къарим, МыхIты, Сафарбий, ХIазрат* и т.п.).

Абазинские антропонимы иноязычного происхождения (арабские, еврейские и т. д.) в своей основе имеют религиозный характер, как скажем, собственно абазинские – *Нипа* «бог (его) сын»; *Анчо-къва* – то же (с языческим богом *анчва*).

Наибольший интерес представляют абазинские фамилии (более 500), с этимологией которых связаны большие трудности. Исходя из этого, что подобная работа проводится впервые, мы вынуждены были обращаться к нескольким версиям этимологий по той или иной абазинской фамилии.

Укажем и на то, что не все антропонимы поддаются этимологическому анализу.

По своему составу они – простые, сложные. Образованы от названия животных, растений, металлов, воды и т.п. В основе многих фамилий – мужские имена или прозвища, этнонимы как собственные, так и заимствованные, названия почти всех абазинских племен, та или иная профессия, характер носителя фамилий.

Фамилии из ашхарского диалекта почти что исконные и в русской транскрипции употребительны без русских словообразовательных формантов *-ов, -ова. -ев, -ева*, т.е. они уже в абазинском языке бытуют с собственно патронимическим формантом *па* ← *ба* «сын» или *пхIа* «дочь» (*Дзы-ба, Ни-па, Ны-н-чва, АцхъацагIв (Ашкацагу) Ашкацао, Эжба, ШенIауа//Шенкао* и мн. др.).

Здесь укажем и на то, что некоторые абазинские (и абхазские) фамилии выступают с адыгским патронимическим формантом *къва* «сын», вызывающий у нас определенное сомнение в плане того, что действительно ли во всех абазинских фамилиях с элементом *къва, къва* является кабардино-черкесским, а не фонетически искаженным абх.-абаз. *-ква* или *кIва*. Для сравнения см. абазинскую фамилию *Мача-кIва*, где – *кIва*, должно быть, то же, что и *кIва* в *кIвакIва* – родительское имя-обращение к дочери. Впоследствии – абазинская фамилия

КIвакIва «Коков»; одного из персонажей абхазского нартского эпоса зовут *Наш Батакуа//Батаква*. Следует также отметить, что в абхазской антропонимии определенное количество фамилий выступает с элементом *-ква* – показатель множественного числа. А формант *-кIва* в *Мача-кIва* и других фамилиях, в имени-обращении *кIвакIва*, затем женском имени и фамилии *КIвакIва*, должно быть то же, что и *кIва* (абх.-абаз.) с семантикой «пазуха». Как видно, данный вопрос требует своего научного освещения.

Абазинские фамилии в употреблении (письме и речи) в национальном варианте (т.е. на языке-оригинале) не склоняются: ср. *КIвыдж Аминат* (она) и *КIвыдж Мурадин* (он). Позже, под давлением русского языка, в устной и письменной русской речи и в официальных документах стало *Куджева Аминат* и *Куджев Мурадин*, не свойственных абазинскому языку.

Одна и та же фамилия (например, *Иуан*) встречается и в абазинских аулах Псыж, Эльбурган, Тапанта, Абзакт, черкесском – Зеюко (Карачаево-Черкесия), Кабардино-Балкарии, Адыгеи. Точно также и имена.

Одно и то же имя (например, *Аслан, Азамат*) в разных аулах, в разной части аула, в разной возрастной группе произносится по-разному: для сравнения см. *Мура'т* и *Му'рат, КIва'кIва* и *КIвакIва'*, *Са'кинат* и *Сакина'т*. Как видно из примеров, налицо перемещение ударения, которое, на наш взгляд, связано с нежностью и уважением, проявляемые к тому или иному человеку.

В антропонимах – «отец» + «сын», «отец» + «дочь» (*АрхъаныхIв йна* «Аркануха сын», *Нартба* «Нарта сын» (бытует и как фамилия), *Мыза йнхIа* «Мыза (его) дочь») – более архаичная модель именования;

формирование отчеств с русскими притяжательными формантами *-овна, -ович, -евна, -евич* – признак современности;

обычай многоименности у одного человека (от одного до пяти-семи), имевший широкое распространение в прошлом, отпадает. Сейчас – официальное, иногда – родительское или прозвище.

В именах наблюдается и такое явление: в одной семье (Абитовы, аул Псыж) – отец – *Музакьыр*, сыновья (по старшинству) – *МухIаджьыр*, *Мурадин*, *Мурат* – созвучность имен, а жёны сыновей соответственно *Зухра*, *Зули*, *Зарина* – случайное совпадение созвучности – начало имен – с одинаковых букв.

За редким исключением, детям не давались имена дедов, пра...дедов, бабушек, пра...бабушек на основании того, что сноха по обычаю и традиции не имеет право произносить имена как родителей мужа, так и старших дядей, тетей по материнской и отцовской линии.

В фамилиях наблюдается другая картина. Наряду с официальной фамилией бытует и вторая (народная), полученная от деда. Для сравнения см. *ШарматыргIа* (а. Гвымлокт) – они же и *РыхваргIа* – от имени деда *Рыхв*. Почти все абазинские фамилии – двойные, имеют официальную и народную формы.

Фамилии, как отмечено в кавказоведческой литературе, наряду с другими памятниками языка, могут стать одним из источников не только лингвистических, но и исторических, этнографических исследований.

Ажвла «фамилия» является главным элементом официального общения, именованя и официальным именем конкретной семьи, рода.

Личное имя – это юридически фиксируемое слово, т.е. «... с помощью которого (наряду с отчеством и фамилией) осуществляется социальная легализация личности. По существующим в нашей стране законам родители обязаны зарегистрировать ребенка в месячный срок после его рождения. Личное имя ребенка фиксируется в его документах в официальной, полной форме», - пишут А.В.Суслова и А.В.Суперанская.

Проведенное исследование по абазинским космонимам, в сопоставлении с адыгскими, абхазскими, показало, что абазины, как и другие народы мира, с глубоких времен знали звездный мир и умело пользовались этими данными. Отметим, что многие космические объекты, в т.ч. и звезды, имеют не только имя, но и легенды о происхождении.

Например, абазины видели их «живыми». Большинство из

них – Небо, Солнце, Луна, Звезды... стали богами. Свидетельством тому является и то, что в двух абазинских наименованиях группы звезд *ЙачИваджьы-ргIа* «Стожары» и *Псынчы-ргIа* «Шесть звезд из группы «Орион» содержится формант *-ргIа*, употребляемый в абазинских фамилиях (*ТрамаргIа, ГагиргIа, КъвынсыргъаныргIа*) с собирательным значением.

Выражение *амара, амара дзыжвра йцатI...* букв. «солнце, солнце пошло на водопой»... знак тому, что абазины одушевляли Солнце и Луну.

Абазинские космонимы семантически близки к названиям звезд народов мира; они – сложные по своей структуре. Название звезд этимологизируется на собственно абазинском материале.

Глава «Краткий топонимический словарь» содержит около 150 географических названий. Материал подается по алфавиту в той фонетически искаженной русской транскрипции, в какой он попал на карты. Делается попытка восстановления правильной формы звучания на соответствующем языке-оригинале. И в связи с этим предпринимается несколько вариантов этимологий того или иного топонима.

В заключении укажем на то, что:

а) как нам кажется, есть необходимость в официальных документах (паспорт, диплом и т.д.) использовать фамилию на языке - оригинале с собственно притяжательными формантами *на* ← *ба,* *пхIа* – соответственно «сын», «дочь» вместо русских - *-ов, -ова, -ев, -ева*: ср. *Иуанпа//Иуанба, ИуанпхIа* или *Иуан, Шарматпа//ШарматпхIа, Шармат, КIвыдджба, КIвыдджпхIа, КIвыддж, Айсанпа//Айсанба, АйсанпхIа, Айсан* и т.п.;

б) исходя из того, что одной из главных задач данной монографии является более полный охват ономастического материала и его исследование с точки зрения языка, то изучение каждой абазинской фамилии широко в историческом, этнографическом аспекте, приводя хабары – легенды типа «как рассказывал мой дед, прадед или просто другой человек, представители нашего рода проживали в Абхазии (конкретно или приблизительно указывая место),

затем – там-то, после – на нынешнем местожительстве, переехали по такой-то причине и т.п.», - дело наших последующих изысканий;

в) иначе говоря, работа по абазинской ономастике не завершается выходом в свет данной монографии. Нами предполагается продолжение сбора ономастического материала как важном памятнике истории абазин;

г) определение частотности употребления имени, процентное соотношение мужских и женских имен – не было целью данной монографии;

д) монография «Абазинская ономастика», как и любая другая работа, безусловно, не лишена недостатков. Поэтому автор (С. Иуан) с благодарностью примет каждое доброе пожелание, высказанное читателем.

ЦИТИРОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА.

1. *Шакрыл К.С.* Труды. Под ред. доктора филол. наук, проф. *Л.П. Чкадуа*, «Алашара», Сухуми, 1985.
2. *Лавров Л.И.* Абазины // Историко-этнографический очерк // Кавказский этнографический очерк. М., 1955.
3. *Генко А.Н.* Абазинский язык. Грамматический очерк наречия Тапанта, М., 1954.
4. *Инал-Ипа Ш.Д.* Абхазы // Историко-этнографический очерк, Сухуми, «Алашара», 1965; Он же. Вопросы этно-культурной истории абхазов, Сухуми, «Алашара», 1976.
5. *Дзидзария Г.А.* Махаджирство и проблемы истории Абхазии XIX столетия. 2-е дополненное издание – «Алашара», Сухуми, 1982.
6. *Анчабадзе З.В.* Из истории средневековой Абхазии VI-VIII вв. /Сухуми, «Алашара», 1959.
7. *Данилова Е.Н.* Абазины. Изд-во Московского университета, М., 1984.
8. *Волкова Н.Г.* Этнический состав населения Северного Кавказа в XVIII – начале XX века. Отв. ред. *В.К.Гарданов*, М. «Наука», 1974.
9. *Зверева Ю.И.* Из истории формирования поселений северокавказских абазин в Кубанской области (60-е – 90-е гг. XIX в.). ВМУ, серия 8, историч., №1, 1983.
10. *Габуниа З.М.* К вопросу о лексико-семантической характеристике абхазских фамилий // Материалы научно-практической конференции «Молодежь и наука». Нальчик.
11. Абазины (Историко-этнографический очерк). Черкесск, 1989, 236 с.
12. *Подольская Н.В.* Словарь русской ономастической терминологии, М. 1978, - С.97.
13. Лингвистический энциклопедический словарь/ «Советская энциклопедия», Гл. ред. *В.Н.Ярцева*, М., 1990, - С. 347.
14. Там же.
15. *Ионова С.Х.* Абазинская топонимия. Ответ. ред.

- В.Тугов*, Черкесск, 1993, 270 с.
16. *Тугов В.Б., Хуранов Ш.Ш.* Заметки по абазинской космонимии // Проблемы лексики и грамматики языков народов Карачаево-Черкесии, Черкесск, 1986.
 17. *Цехов Ю.* Материалы по коневодству у абазин; *Джандаров А.М.* Основные виды животных у абазин и связанные с ними наименования // Вопросы топонимии и грамматики языков народов Карачаево-Черкесии, Черкесск, 1989, - С. 81-94.
 18. *Экба Н.Б.* Абазинские личные имена // Справочник личных имен РСФСР, М., 1979.
 19. *Табулова Н.Т.* Абаза бызшва аорфография ажвар (Орфографический словарь абазинского языка) / Ред. *С.Ионова*, Черкесск, 1992.
 20. *Бгажба Х.С.* Бзыбский диалект абхазского языка / Ред. *А.Чикобава*, Тбилиси, 1964.
 21. *Экба Н.Б., Экба З.Н.* Историко-культурная и языковая общность народов абхазо-адыгской группы. – Черкесск, 1997.
 22. *Тхайцухов М.С.* Очерки истории абазин конца XVIII-XIX вв. – «Алашара», Сухуми, 1992.
 23. *Темирова Р.Х.* Адыгская антропонимия в абазинском языке // Проблемы лексики и грамматики языков народов Карачаево-Черкесии, Черкесск, 1986.
 24. *Ионова С.Х.* Антропонимы в топонимии абазин // Проблемы лексики и грамматики языков народов Карачаево-Черкесии. Отв. ред. доктор филол.наук *Тенишев Э.Р.*, доктор филол. наук *Шагиров А.К.*, Черкесск, 1986.
 25. *Цулая Г.В.* Об абхазской антропонимии // Этнография имен. М., 1971.
 26. *Коков Дж. Н., Кокова Л.Дж.* Кабардино-черкесские фамилии. Нальчик, 1993.
 27. *Бейтуганов С.Н.* Кабардинские фамилии: истоки и судьбы. Нальчик, 1989.
 28. *Блягов З. У. Тхаркахо Ю. А.* «Адыгейские фамилии и имена», Майкоп, 2002.
 29. Для сравнения см.: Дагестанская ономастика (Материалы

- и исследования), вып. II, Махачкала, 1996.
30. *Гайдаров Р. И.* Введение в лезгинскую ономастику. Махачкала, 1996.
 31. См. труды: *Басария С. П., Генко А. Н., Сердюченко Г. П., Ломтатидзе К. В., Анчабадзе З. В., Лаврова Л. И., Инал-Ипа Ш. Д., Алексеевой Е. П.* и мн. др.
 32. *Подольская Н. В.* Словарь русской ономастической терминологии, М. – «Наука», 1978, - С. 33.
 33. *Гафуров Алим.* Лев и Кипарис. Отв. ред. *В. А. Никонов.* М. – «Наука», 1971; *Он же.* Имя и история. Отв. ред. *М.Н. Османов.* М. – «Наука», 1987.
 34. *Гафуров Алим.* См. указ. соч.
 35. *Коков Дж. Н.* Вопросы адыгской (черкесской) антропонимии, Нальчик, 1973, - С.3.
 36. *Инал-Ипа Ш. Д.* Указ. соч. – С.91.
 37. *Тугов В. Б., Хуранов Ш. Ш.* Указ соч.
 38. *Инал-Ипа Ш. Д.* Вопросы этно-культурной истории абхазов. – «Алашара», Сухуми, 1976.
 39. *Коков Дж. Н.* Вопросы адыгской (черкесской) антропонимии, - Нальчик, 1973, - С. 21.
 40. *Лавров Л. И.* Обезы русских летописей..., *Анчабадзе З. В.* Из истории средневековой Абхазии..., *Инал-Ипа Ш. Д.* Абхазы..., *Генко А. Н.* Абазинский язык... и мн. др.
 - 40а *Шагиров А. К.* Этимологический словарь адыгских (черкесских) языков. Отв. ред. чл.-кор. АН Грузинской ССР *К.В.Ломтатидзе*, М. «Наука», 1977, А-Н, П-І; *Он же.* Материальные и структурные общности лексики абхазо-адыгских языков. Отв. ред. доктор филол. наук *Г.А.Климов*, М. – «Наука», 1982; *Он же.* Заимствованная лексика абхазо-адыгских языков. Отв. ред. доктор филол. наук. *В. И. Абаев*, М. – «Наука», 1989 и мн. др.
 41. *Коков Дж. Н.* См. указанные сочинения.
 42. *Темирова Р. Х.* Адыгская антропонимия в абазинском языке // Проблемы лексики грамматики языков народов Карачаево-Черкесии, Черкесск, 1986; *Она же.* Название сторон света в адыгских и абхазском языках // Вопросы топонимии и грамматики языков народов

- Карачаево-Черкесии, Черкесск, 1989.
43. *Бейтуганов С. Н.* Кабардинские фамилии: истоки и судьбы. Нальчик, 1989.
 44. *Темирова Р. Х.* Адыгская антропонимия в абазинском языке // Проблемы лексики грамматики языков народов Карачаево-Черкесии, Черкесск, 1986, - С.57.
 45. *Шагиров А. К.* Этимологический словарь адыгских (черкесских) языков. А-Н; С. 109.
 46. Там же.
 47. Там же.
 48. Там же.
 49. *Коков Дж.Н.* См. указ. соч.
 50. *Шагиров А.К.* См. указ. соч.
 51. *Темирова Р.Х.* Адыгская антропонимия в абазинском языке. - С 56.
 52. Там же.
 53. *Шагиров А. К.* Этимологический словарь адыгских (черкесских) языков, А-Н, - С. 263.
 54. Там же.
 55. *Шагиров А.К.* Этимологический словарь адыгских (черкесских) языков, П-І, - С. 143.
 56. *Темирова Р.Х.* Адыгская антропонимия в абазинском языке. – С. 59.
 57. Там же.
 58. См. об этом: *Ионова С.Х.* К характеристике общей заимствованной лексики абазинского и кабардино-черкесского языков // Вопросы взаимовлияния и взаимообогащения языков, Черкесск, 1978. – С. 63.
 59. *Гафуров Алим.* Имя и история, - С. 13.
 60. *Гафуров Алим.* Указ. соч.
 61. *Бгажба Х.С.* Бзыбский диалект абхазского языка/ Ред. *Арнольд Чикобава*, Тбилиси, Изд-во АН ГССР, 1964.
 62. См. работы *Гафурова А.Г.*, *Никонова В.А.*, *Суперанской А.В.*, *Сусловой А.В.*, *Кокова Дж. Н.* и др.
 63. *Коков Дж. Н.* Указ. соч.
 64. *Гафуров А.Г.* Указ. соч.
 65. Там же.
 66. *Подольская Н. В.* Указ. соч. – С. 155.

67. *Инал-Ипа Ш. Д.* Абхазы. – С.374.
68. *Лавров Л. И.* Абазины. – С. 6.
69. *Инал-Ипа Ш. Д.* Указ. соч.
70. *Инал-Ипа Ш. Д.* См. указ. соч.
71. *Бейтуганов С. Н.* Кабардинские фамилии. – С.30.
72. *Лавров Л. И.* Абазины. – С 30.
73. *Бгажба Х.С.* Бзыбский диалект абхазского языка. – С. 253.
74. *Коков Дж. Н., Кокова Л. Дж.* Кабардино-черкесские фамилии. – С.12.
75. *Шагиров А.К.* Этимологический словарь адыгских (черкесских) языков. А-Н, - С. 137.
76. *Фасмер М.* Этимологический словарь русского языка, т. III. М. 1987, - С.114.
77. *Бейтуганов С.Н.* Кабардинские фамилии, - С.28.
78. *Шагиров А.К.* ЭСАЯ, П-1; - С. 138.
79. Там же. - С. 145.
80. Там же.
81. *Инал-Ипа Ш.Д.* Указ. соч.
82. *Лавров Л.И.* Абазины..., - С. 25.
83. *Пазов С.У., Татаршао А.Х.* Абазины – древний народ Кавказа // Къвбина– Кубина –Локт. Черкесск – Карачаевск, 1999, - С. 19.
84. *Лавров Л. И.* Абазины.
85. *Инал-Ипа Ш.Д.* Вопросы этно-культурной истории абхазов. – С. 135.
86. *Бейтуганов С.Н.* Кабардинские фамилии. – С.30.
87. Там же. – С 31-32.
88. *Лавров Л.И., Данилова Е.Н.* См. указанные работы.
89. *Хъран Ш., АджьбакъХІ., Тъгъв В.* АуасаражкварытшгІва, - С. 67.
90. *Бейтуганов С.Н.* Кабардинские фамилии. – С. 33.
- 90а. Там же.
91. *Лавров Л.И.* Абазины, - С. 28.
92. *Коков Дж. Н., Кокова Л.Дж.* Кабардино-черкесские фамилии. – С.49.
93. Там же.
94. Там же. – С.21.

95. *Лавров Л.И.* Абазины, - С.19.
96. *Лавров Л.И.* Абазины, - С.29.
97. *Бейтуганов С.Н.* Кабардинские фамилии. – С.41.
98. *Коков Дж.Н., Кокова Л.Дж.* Кабардино-черкесские фамилии. – С. 35.
99. *Лавров Л.И.* Абазины, - С. 29-30.
100. Там же. – С.26.
101. См. об этом: *Волкова Н.Г.* Указ. соч. – С. 31.
102. Там же.
103. Там же.
104. Там же.
105. Там же. – С. 75-76.
106. Там же. – С. 41.
107. *Тхайцухов М.С.* Указ. соч., - С. 133.
108. *Коков Дж.Н., Кокова Л.Дж.* Кабардино-черкесские фамилии. – С. 50.
109. *Инал –Ипа Ш. Д.* Вопросы этно-культурной истории абхазов...
110. *Данилова Н.Г.* Абазины. – С. 37.
111. Там же.
112. *Лавров Л.И.* Обезы русских летописей. – С. 6.
113. Там же.
114. *Мурзаев Э.М.* Указ. словарь. – С. 583.
115. Там же.
116. *Коков Дж. Н.* Указ. соч.
117. *Тхайцухов М. С.* Указ. соч., - С. 130.
118. Там же.
119. *ЛазIвычв Джьсумальадин.* Чбыщ. Стихи и маленькие поэмы (на абазинском языке). Черкесск, 1997, - С.97.
120. *Лавров Л.И.* Абазины, - С. 23.
121. *Тхайцухов М. С.* Указ. соч., - С. 131-132.
122. Там же.
123. *ХIвран Ш., Аджьбакь ХI., ТIыгв В.* Ауасаражквва рытшгIва, - С. 15.
124. *Тхайцухов М. С.* Очерки... - С. 152.
125. *ХIвран Ш., АджьбакьХI., ТIыгв В.* Ауасаражквва рытшгIва, - С. 60.

126. *Данилова Н. Г.* Абазины. – С. 37.
127. *Бейтуганов С. Н.* Кабардинские фамилии. – С. 59; *Анкваб И.* Разыскания в области исторической этно- и топонимии Абхазии. С.11.
128. *Тугов В. Б.* Очерки истории абазинской литературы / Отв. ред. канд. филол. наук, доцент, *Поздняева З. М.* Черкесск, 1970. – С. 15.
129. *Коков Дж. Н., Кокова Л. Дж.* Кабардино-черкесские фамилии. –С.П.
130. *Инал – Ипа Ш. Д.* Памятники абхазского фольклора, Сухуми, 1977, - С. 64, 70.
131. *Бейтуганов С. Н.* Указ. соч., - С. 67.
132. Там же.
133. *Инал-Ипа Ш. Д.* Вопросы этно-культурной истории абхазов. – Сухуми, «Алашара», 1976.
134. *Волкова Н. Г.* Указ. раб. – С. 76.
135. *Коков Дж. Н., Кокова Л. Дж.* Указ. соч., - С. 12.
136. *Волкова Н. Г.* Указ. раб. – С.76.
137. Там же.
138. Там же.
139. *Коков Дж. Н., Кокова Л. Дж.* Указ. соч., - С. 24.
140. Там же. – С. 107.
141. Там же. – С. 32.
142. *Бейтуганов С.Н.* Указ. соч., - С. 94.
143. Об этом см. журнал «Советская этнография», №1, М., 1965. – С.113.
144. *Генко А.Н.* Абазинский язык, М. 1954; *Лавров Л.И.* Абазины и др. работы; *Волкова Н.Г.* Абазины и убыхы // Этнический состав населения Северного Кавказа в XVIII- начале XX в; *Данилова Е.Н.* Абазины. и т.п.
145. Они же.
146. *Коков Дж. Н., Кокова Л. Дж.* Указ. соч., - С. 104.
147. *Тугов В. Б.* Абаза литература ащаквгылра, Черкесск, 1966; Он же. Очерки истории абазинской литературы. Черкесск, 1970.
148. *Тхайцухов М.С.* Указ. раб., - С. 141.
149. *Волкова Н.Г.* Указ. раб. – С. 26.

150. *Генко А.Н.* Абазинский язык, М. 1954; *Лавров Л.И.* Абазины и др. работы; *Волкова Н.Г.* Абазины и убыхи // Этнический состав населения Северного Кавказа в XVIII- начале XXв; *Данилова Е.Н.* Абазины. и др.
151. Они же.
152. *Лавров Л.И.* Абазины, - С. 23; *Данилова Е.Н.* Абазины.
153. *Бейтуганов С.Н.* Кабардинские фамилии. – С. 119.
154. *Коков Дж.Н., Кокова Л.Дж.* Указ. соч., - С. 20.
155. Там же. – С. 16.
156. *Тхайцухов М.С.* Указ. раб., - С. 131.
157. Там же. – С. 131-132.
158. Там же.
159. *Инал-Ипа Ш.Д.* Садзы. – С. 146.
160. *Коков Дж.Н., Кокова Л.Дж.* Указ. раб., - С. 28.
161. *Никонов В.А.* География названия Млечного пути // Ономастика Востока., М., 1980. С. 242.
162. *Шагиров А.К.* Заимствованная лексика абхазо-адыгских языков. С. 82.
163. *Тугов В.Б., Хуранов Ш.Ш.* Заметки об абазинской космонимии // Проблемы лексики и грамматики языков народов Карачаево-Черкесии, 1986. – С. 96.
164. См. об этом: *Е.Н.Данилова, Л.З.Кунижева.* Об институте запретных дней у абазин // Из этнографии народов Карачаево-Черкесии, 1991, Черкесск, - С. 10.
165. *Шагиров А.К.* Заимствованная лексика абхазо-адыгских языков. -С.139.
166. *Шагиров А.К.* Там же. – С. 105.
167. *Фасмер М.* Этимологический словарь русского языка, т. II. – С. 85.
168. *Кунижева Л.З.* Календарь и календарная обрядность абазин // Календарь и календарная обрядность народов Карачаево-Черкесии – Черкесск, 1989, - С. 76.
169. *Коков Дж.Н.* Из адыгской космономии // Ономастика Востока – «Наука» М., 1980. – С. 262.
170. *Никонов В.А.* Указ. соч. , - С. 242.
171. *Фасмер М.* Этимологический словарь русского языка, т. I. – С. 399.
172. *Тугов В.Б., Хуранов Ш.Ш.* Указ. раб. – С. 99.

173. *Коков Дж. Н.* Из адыгской космономии. – С. 263.
174. Там же.
175. Там же.
176. *Тугов В.Б., Хуранов Ш.Ш.* Указ. раб. – С. 100.
177. *Коков Дж. Н.* Из адыгской космономии. – С. 263.
178. См. об этом работы *Л. И. Лаврова* и *Е. Н. Даниловой*.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ.

а.	-аул
абаз.	- абазинский язык
абх.	- абхазский язык
абх.-абаз.	- абхазский и абазинский языки
абх.-адыг.	- абхазо-адыгская группа языков (абазинский, абхазский, кабардино-черкесский)
адыг.	- адыгейский язык
араб.	- арабский язык
ашх. д.	- ашхарский диалект абазинского языка
бас.	- бассейн
библ.	- библейское имя
Б.Лаба	- Большая Лаба
букв.	- буквально
в.	- век
др.-евр.	- древнееврейский язык
ж.	- женское имя
жен.	- женское имя
каб.-черк.	- кабардино-черкесский язык
карач.	- карачаевский язык
м.	- муж. имя
материн.	- материнское имя
муж.	- мужское имя
М.Лаба	- Малая Лаба (река)
м. б.	- может быть
нас.	- населенный пункт
перен.	- переносное (значение)
перс.	- персидский
р.	- река
садз.	- садзский
см.	- смотри
ср.	- сравни
суф.	- суффикс
тап. д.	- тапантский диалект абазинского языка
тюрк.	- тюркские языки
убых.	- убыхский язык
фам.	- фамилия

УКАЗАТЕЛЬ К ЭТИМОЛОГИЧЕСКОМУ СЛОВАРЮ
АБАЗИНСКИХ ФАМИЛИЙ

Абазов (см. Абаза)
Абидов (см. Абыда)
Абулкеримов (см. Абылькярим)
Абитов (см. АбытIа)
Абуков (см. Абыхъв)
Авидзба
Аганов (см. Аганаа)
Агачев (см. Агача)
Агба
Агов (см. Аггу и Агаа)
Агиров (см. Аграа)
Агирбов (см. Агырба)
Агухаа (см. Агвхъаа)
Агов (см. АгIвдзаа)
Агучунов (см. АгIвчIвуна)
Екзеков (см. Агъзакъ)
Адамов (см. Адам)
Аджибеков (см. Аджьбакъ)
Аджиев (см. Аджий // Жъий)
Адзапшев (см. Адзапш)
Адзыба (см. и Дзыба)
Адзынба
Азаматов (см. Азамат)
Азнауров (см. Азнаур)
Ажагов (см. Ажвагв)
Айсанов (см. Айсан)
Айчапшев (см. Айчапш)
Акао (см. АкIауа)
Алашаа и Лашаа
Алиев (см. Алий)
Алмов (см. Алма)
Альботов (см. Альбот)
Амидов (см. Амыда)
Анашба
Андзауров (с. Андзауыр)
Анфоков (см. Анфокъва)

Анчоков (см. Анчакъва)
Анщачев (см. Анщачѣа и
Анщачва)
Апсов (см. Апса)
Апсаунов (см. Апсауна)
Аров (см. Ар)
Аракаев (см. Аракъай)
Аргунов (см. Аргвын)
Аргашоков (см. Аргѣашокъва)
Архагов (см. Архагъ)
Асанаев (см. Асанай)
Аскиндаров (см. Аскъындар)
Асланов (см. Аслан)
Аубеков (см. Аубакъ)
Ахба
Ахматов (см. Ахмат)
Ахваа
Ач //Ачба
Ачмаз
Ачныхуаа
Ачуа
Ашабаа
Ашибоков (см. Ашбакъва)
Ашкакон (см. Ашквакван)
Аштаракъ
Ашаа
Ащаба
Ашкацао (см. Ащхацауа)
Ащыпаа
Аюбов (см. Айуб)
Бабугов (см. Бабыгв)
Бабитов (см. Бабыт)
Бавоков (см. Бавокъва)
Багаш
Багов (см. Багъ)
Бадзов (см. Бадза)
Баджев (см. Баджа)
Бажев (см. Бажв)

Базов (см. Баз)
Базруков (см. Базрыкъва)
Байрамкулов (см. Байрамкъвыл)
Байрамуков (см. Байрамыкъв)
Бекизов (см. Бакыз)
Бакишев (см. Бакъыш)
Балов (см. Бала)
Банов (см. Бана)
Баракаев (см. Баракъай)
Берекетов (см. Баракъат)
Берзеков (см. Барзыкъ)
Бароков (см. Барокъва)
Баталов (см. Батал)
Батырбиев (см. Батырбий)
Башныхуаа
Башоков (см. Башокъва)
Бгуашев (см. Бгваш)
Бердов (см. Берд)
Бежанов (см. Бежан)
Бжажев (см. Бжажва)
Бзасажев (см. Бзасажв)
Бибердов (см. Бибард)
Биколов (см. Бикъвыл)
Блинаов // Блянаов (см. Блъанауа)
Борсов (см. Борса)
Братов (см. Брат)
Будащев (см. Будащ)
Бидов (см. Быда)
Биджев (см. Быджъ)
Биждов (см. Быжды)
Гагиев (см. Гаги)
Газаев (см. Газай)
Ганаа
Гдиев (см. Гдий)
Гогов (см. Гвагвы)
Гогушев (см. Гвагвыщ)
Гожев (см. Гваджъа)
Гонов (см. Гвана)

Ганшоков (см. Гваншаква)
Гастохов (см. Гвастахв)
Готов (см. ГІвата)
Гумов (см. Гвыма)
Гумба
Гумжачев (см. ГвымжвачІва)
Гапов (см. Гап)
Готов (см. ГІват)
Гукяжев (см. ГІвкІажв)
Гукятов (см. ГІвкІатІ)
Гудов (см. Гвыда)
Гукев (см. ГвыкІа)
Гулов (см. Гвыльа)
Гебеков или Егибоков (см. Гѣабакѣва)
Гебенев (см. Гѣабан)
Гядмишев (см. Гѣадмышц)
Гедугов (см. Гѣадыгв)
Гергов (см. Гѣаргѣа)
Гятежев (см. Гѣатажв)
Гячба
Гедыгулов (см. Гѣыдыгвыл)
Дагов (см. Дагваа)
Дагужиев (см. Дагвжвей)
Дагунов (см. Дагвына)
Дакохов (см. ДақІвахв)
Дармилов (см. Дармываа)
Даруков (см. Дарыкѣва)
Дауров (см. Даур)
Дохов (см. Дахв)
Дохчуков (и Дахчуков) (см. ДахІвчыкѣва)
Дахунов (см. ДахІвына)
Дакумов и Дахумов (см. Дахѣвма)
Дашев (см. Даш)
Дохтов (см. Дохвта)
Думанишев (см. Думанышв)
Дыгов и Дагов (см. Дыга)
Дырымба
Дышев (см. Дыш)

Джадыров (см. Джадыр)
Джантемиров (см. Джьантемыр)
Джеуа и Джео
Жиров (см. Джыр)
Джалаканов (см. Джьалакъан)
Джангетов (см. Джьангъат)
Джандаров (см. Джьандар)
Джанаев (см. Джьанай)
Джанхотов (см. Джьанхвот)
Джанчоров (см. Джьанчор)
Джандубаев (см. Джьанымбей)
Джердисов (см. Джьардис)
Джарештов (см. Джьарышта)
Джетгеров (см. Джьатгар)
Джибабов//Жибабов(см.Джьбаба)
Джикетов (см. Джьгыт)
Джегутанов (см. Джьгватан)
Жужуев (см. Джьджьу)
Джемакулов // Джамакулов (см. Джьмакъвъл)
Джутов (см. Джьут)
Джилабиев (см. Джьыльабий)
Дзагов (см. Дзагва)
Дзадзыров (см. Дзадзыра)
Дзыба
Дзагаштов // Загаштов (см. Дзагаштѳа)
Дзугов (см. Дзыгѳа)
Жанов (см. Жван)
Ерижев (см. Ерыжв)
Ескиндаров и Эскиндаров (см. Ескьындар)// Аскьындар
Заза
Заурумов //Зурумов (см. Заурым)
Измаилов (см. Измаил)
Илясов (см. Ильяс)
Ионов (см. Иуан)
Евгамуков (см. Йамгѳыкъва)
Ечанаков (см. Йачѳванакъва)
Яшев (см. Йашаа)
Капов (см. Капѳ)

Киков (см. Кик и КЫКІ)
Кищев (см. КышыргІа)
Кабалов (см. Квабал)
Каготов (см. КвагІват)
Койчев (см. КвайчІва)
Косов (см. Кваса)
Коцба (см. Квацба)
Койчев (см. Квачы)
Коштов (см. Квашт)
Купшинов (см. Квпшын)
Кушасов (см. Квшас)
Кушпов (см. КвщпІа)
Кульбеков (см. Квильбакъ)
Куржев (см. Квырджы)
Кадыжев (см. Къадыжв)
Казанов (см. Къазан)
Казаншев (см. Къазанщ)
Калмыков (см. Къалмых // Къалмыкъ)
Камбиев (см. Къамбий)
Камзов // Кмызов (см. Къамза // Къмыза)
Карабашев (см. Къарабаш)
Карамурзов (см. Къарамырза)
Карданов (см. Къардан)
Кармов (см. Къарма)
Карачаев (см. Къарча)
Карджаджанаев (см. Къарчаджъанай)
Кахунов (см. Къахвын)
Кзанахов (см. Къзанахва)
Кзылба (см. Къзылба)
Клычев (см. Кълыч)
Кмызев и Кмузов (см. Къмыз)
Кмышев (см. Къмыш)
Киков (см. Къыкъ)
Килдугов (см. КъылдыгІв)
Когов (см. КъвагІваа)
Кокуев (см. Къвакъвий)
Кончев (см. Къванча)
Кочев (см. Къвач)

Кубеков (см. Къвбакъ)
Кумуков (см. Къвмыкъв)
Кунижев (см. Къвныжв)
Курачинов (см. Къврачын)
Курумбаев (см. Къврымбай)
Кулов (см. Къвыл)
Копсергенов (см. Къвапсыргъан)
Курчев (см. Къвырча)
Кянаба (см. Къанаба)
Келеметов (см. Къальамат)
Кенжев (см. Къанджъа)
Кенжекулов (см. Къанджъакъвыл)
Кяртба (см. Къартба)
Кимкетов (см. Къымкъат)
Камов (см. КІам)
Кармов (см. КІарма)
Кача
Киков (см. КІыкі)
Коков (см. КІвакІва)
Куджев (см. КІвыдж)
Куждзаа (см. КІвыждзаа)
Кишаев (см. КІъашвауа)
Каштов // Кяштов (см. КІъашвтаа)
Кячев (см. КІъачв)
Килба (см. КІъылба)
Килдзаа (см. КІъылдзаа)
Кичев (см. КІъычв)
Кишмахов (см. КІъыщмахва)
Лабгуа (см. ЛабгІва)
Лагучев (см. ЛагІвычв)
Лаказов (см. Лаказ)
Лакшуков (см. Лаквшыква)
Ламков (см. Ламхъва)
Ламшуков (см. Ламшыкъва)
Лоов (см. Лау//Лоу)
Лахов (см. Лахв)
Лахшуков (см. Лахвшыкв)
Лахов (см. ЛахІваа)

Лафишев (см. Лачвыш)
Лашев (см. Лаш)
Лашба
Лиєв (см. Лий)
Лихов (см. Лых // ЛыхІ)
Локманов (см. Льякѡвман)
Мазов (см. Маз)
Маилов (см. Маил)
Макаов и Маков (см. Макѡуауа)
Максидов (см. Максид)
Мекеров (см. Макѡар)
Малухов (см. МалыхІва)
Малхожев (см. МалхІважв)
Малхозов (см. МалхІваз)
Малхошев (см. Малхваш)
Мамхегов (см. МамхаГ)
Марамба
Маргушев (см. МарГІвыш)
Мартазов (см. Мартаза)
Марчан (см. Марчан)
Марухба (см. Марыхвба)
Матков (см. Маткѡва)
Махов (см. Махва)
Махожев (см. Махважв)
Махов (см. МахІ)
Махимов (см. МахІыма)
Мацухов (см. Мацыхва)
Мацба
Мачагов (см. Мачыгв)
Мачанов (см. Мачан)
Магожоков (см. Мгваджѡыкѡва)
Мдавей
Мерамов (см. Мерам)
Мидов (см. Мыда)
Мацев (см. Маца)
Мичба
Меремкулов (см. Меремкѡвыл)
Мисроков и Мсроков (см. Мсрокѡва)

Мстафа
Мударов (см. Мудар)
Мукба
Муранов (см. Муран)
Муратков (см. Муратыкъва)
Мхтиев (см. Мхты)
Мхце (см. Мхцы)
Мисходжев (см. МшвхIваджь)
Муков (см. Мыква)
Мисяков (см. Мысакъ)
Нагаев (см. Нагай)
Накохов (см. НакIвахв)
Налев (см. Наль)
Нанаев (см. Нанай)
Напсов (см. Напса)
Напшев (см. Напш // Напша)
Напиджев (см. Напыджь)
Нарта
Нартба
Натхов (см. Натхва)
Нашев (см. Наш(а)
Нсачев (см. НсачIа)
Нипа
Нынчев (см. Нынчва)
Ниров (см. Ныр)
Ныуаа
Лагов (см. Пагва)
Париев (см. Парий)
Пашна
Паштов (см. Пашт)
Псаунов (см. Псаун)
Псху
Пшаунов (см. Пшауын(а)
Пшнатлов (см. ПшнатI)
Пшмахов (см. Пщмахва)
Пазов (см. Паз)
Раджаб
Рамазанов (см. Рамазан)

Растов // Ристов (см. Растаа // Рыстаа)
Рира(ргIа)
Рихов (см. Рыхв)
Сабан
Саликов (см. Сальыкъ)
Сатучиев (см. Сатучий)
Сидов (см. Сид)
Сираков (см. Сиракъ)
Смыр
Сублиров (см. Сублир)
Сурхаев (см. Сурхай)
Симхов (см. СымхIа)
Табушев и Табышев (см. Табыш)
Тагвына
Тажуков (см. Тажвыкъва)
Таку (см. Такъв)
Такушинов (см. ТхIакIвщынаа)
Тамазов (см. Тамаза)
Там и Тамов
Тамбиев (см. Тамбий)
Тапов (см. Тапа)
Тарасунов (см. Тарасун)
Таов (см. Тау)
Тахов (см. Тахва)
Татаршао (см. Татыршвауа)
Таужев (см. Таужв)
Тванба
Тебердуков (см. Тебердыкъва)
Темиров (см. Темыр)
Темирканов (см. Темыркъан)
Темишев (см. Темыш)
Тенов (см. Тен)
Тлябичев (см. Тлабыча)
Тластанкулов (см. Тластанкъвыл)
Тлисов (см. Тлыс)
Тлишев (см. Тлыш)
Табулов (см. Тобыль)
Трамов (см. Грам)

Тутарашев(см. Тутараш)
Тхагалегов (см. ТхIагъальагъ)
Тхайцухов (см. ТхIайцIыхв)
Тхакушинов (см. ТхIакIвыщын)
Тхохов (см. ТхIвахIв)
Тыш и Тыршба
Такушинов (см. ТхIакIвщинаа)
Тунзев (см. Тунай)
Тугов (см. ТЫгв)
Туков (см. ТЫкIва)
Огузов (см. Уагвыз // Огвыз)
Озов (см. Уаз)
Уатырба
Уашхунов (см. Уашхвына)
Убыхов (см. УБых)
Узденов (см. Узден)
Урчуков (см. Урчыкъва)
Урумов (см. Урым)
Уша (см. и Хъакъвпщы)
Утов (см. Уыта)
Фат
Фисыч
Фужев (см. Фужа)
Хагба
Харцызов и Хырцызов (см. Харцыз)
Хамыш
Хашао (см. Хашауа // Хъашауа)
Ходжев // Хожев (см. Хвадж)
Хораа // Хвараа
Хотоа (см. Хват)
Хочаа
Хубиев (см. Хвбий)
Храчев (см. Хврачаа)
Худов (см. Хвыда)
Хужев (см. Хвыжь)
Хунов (см. Хвына)
Хушухов (см. Хвыпшыхв)
Хурухуа

Хутов (см. ХвѣтІ)
Хутышев (см. Хвтыщ)
Хабаджев (см. Хъабаджѡ)
Каблахов (см. Хъаблъахъ)
Кагов (см. ХъагІваа)
Кацбаев (см. Хъацыба)
Каготов и Хаготов (см. ХъагІват)
Какупшев (см. Хъакъвпщы)
Калсов (см. Хъалс)
Хашароков (см. Хъашарахъва)
Кнухов (см. ХъныхІв)
Хса
Ксалов (см. Хъсал)
Хачисов (см. ХъвашІыс)
Хабитов (см. ХІабыгІа)
Хагундоков (см. ХІагІвындокъва)
Хаджев (см. ХІаджъ)
Хаджумаров (см. ХІаджъумар)
Хаджимов (см. ХІаджъым)
Хакуринов (см. ХІакІвырина)
Халишхов (см. ХІалъышх)
Хамуков (см. ХІамыкъва)
Хапатов (см. ХІапІатІ)
Хапачев (см. ХІапачІва)
Хапиштов (см. ХІапышвт)
Харатоков (см. ХІаратокъва)
Харисов (см. ХІарис)
Хасанов (см. ХІасан)
Хасароков (см. ХІасрокъва)
Хатков (см. ХІаткъва)
Хатиков (см. ХІатыкъ)
Хатуев (см. ХІатыуа)
Хаптахов (см. ХІапІтахв)
Хавцев (см. ХІашвцІа)
Хачкизов (см. ХачкІъыз)
Хачпаков (см. ХІачпакъ)
Хачуков (см. ХІачвыкъва)
Хатушев // Хуатышев (см. ХІватІыщаа)

Хуранов (см. ХІвран)
Хурья (см. ХІвырйа)
Цагов (см. Цага // Цагва)
Цаев (см. Цай)
Цамба
Циашев (см. Циаш)
Цеков (см. Цекъва)
Цикисов (см. ЦкІыс // ЦкІыыс)
Цекишев (см. ЦкІыш)
Цримов (см. Црыма)
Цибинов (см. Цибина)
Цимпов (см. ЦымпІа)
Цирхов (см. Цырхва)
Шабанов (см. Шабан)
Шаев (см. Шай)
Шалохов (см. ШалахІв)
Шанов (см. Шан)
Шарматов (см. Шармат)
Шаов // Шоов (см. Шау // Шоу)
Шавахов (см. Шауахва)
Шалохов (см. ШалахІв)
Шенкао (см. ШинкІауа)
Шнакича (см. ШнакъычІва)
Шнахов (см. Шнахва)
Шовгенов (см. Шогъан)
Шоров (см. Шора)
Шхаев (см. Шхай)
Шидов (см. Шыд)
Шарахов (см. Шварах)
Шхагошев (см. ШвхІагващ)
Чагов (см. Чагва // Чага)
Чагадуев (см. Чагаду)
Чадыгов (см. Чадыгъ)
Чеченов (см. Чачан)
Черкесов (см. Чаркес)
Чуков (см. Чква)
Чикатуев (см. ЧквтІу)
Чбитов (см. ЧбытІ)

Чурдумов // Шурдумов (см. Чурдым)
Чибов (см. Чыб)
Чиков (см. Чыкъ)
Чимов (см. Чым)
Физиков (см. ЧвзвкІа)
Чачев (см. ЧІвачІва)
Шашев (см. Шашвы)
Шкарао (см. Щхъарауа)
Щапсов (см. Щапса)
Шебзухов (см. Шыбзыхва)
Эгьдзаа (см. Экба)
Экба (см. Эгьдзаа)
Экзеков (см. Эгъзакъ)
Эскиндаров (см. Аскындар)
Этлухов (см. Этлыхв)

Ионова Сара Хасамбиевна

АБАЗИНСКИЕ ФАМИЛИИ И ИМЕНА

Научное издание

Под научной редакцией

В.Б.Тугова

Рекомендовано к печати
ученым советом КЧИГИ протокол № 10 от 8 декабря
1999 г.

Компьютерная верстка **Ф.М. Хужевой**
Корректор **С.Х. Ионова**

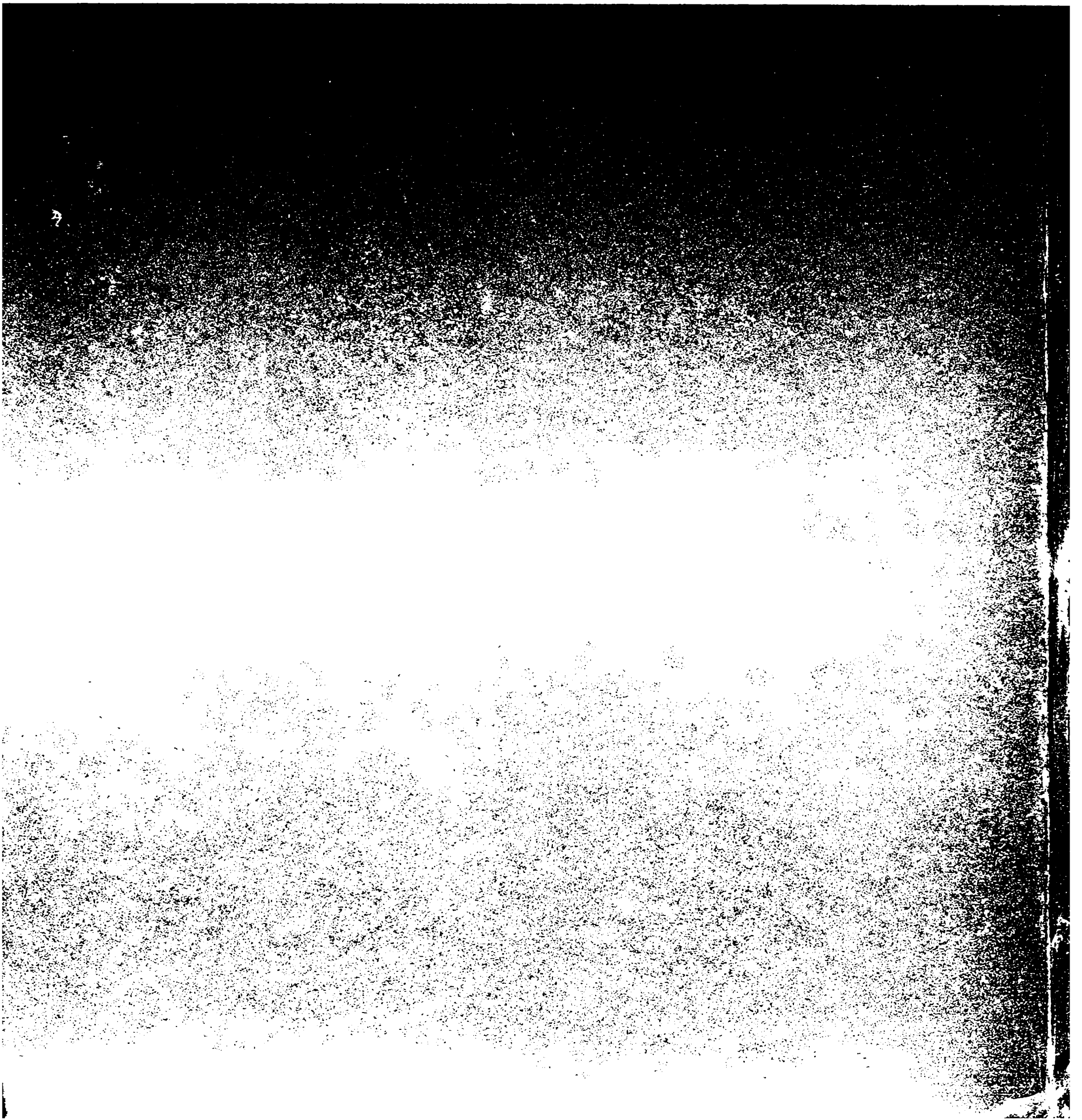
Формат 60 x 80 1/16

Подписано в печать 22. 12. 2006.

Усл. печ. л. 24

Тираж экз. 200

Текст набран, сверстан и отпечатан информационно-
издательским центром КЧИГИ
369100, г. Черкесск, ул. Ленина, 17.



СЛОВА

АБАЗИНСКИЕ ФАМИЛИИ И ИМЕНА

